

博士学位請求論文

「サーダサ・マーラー」にみる  
観自在菩薩の研究

第三部

佐久間留理子

2000年6月



報告番号	乙第	5847	号
------	----	------	---

博士学位請求論文

『サーダナ・マーラー』にみる  
観自在菩薩の研究

第三部

佐久間留理子

2000年6月



サンスクリット・テキスト校訂



サンスクリット・テキストの校訂に使用した資料と当該箇所  
略号

- B: バッタチャルヤ校訂本  
 TO1: 東京大学所蔵写本 [Matsunami 1965: no.451], 第一章「『サーダナ・マラー』のサンスクリット写本」で述べた(2-1)の写本。  
 TO2: 同上 [Matsunami 1965: no.452], (2-2).  
 TO3: 同上 [Matsunami 1965: no.453], (2-3).  
 TO4: 同上 [Matsunami 1965: no.454], (2-4).  
 K1: 京都大学所蔵写本 [Goshima and Noguchi 1983: no.119], (3-3).  
 K2: 同上 [Goshima and Noguchi 1983: no.120], (3-4).  
 N1: ネパール国立考古局内文書局所蔵写本: *Nepālārājākīya-Vīrapustakālayasthahastalikhitasamastapustakānām Saṃkṣiptasūcīputram*: no.3-387, [Moriguchi 1989: no.3-387(Reel no.B24/11)], (4-1).  
 N2: 同上: *Nepālārājākīya-Vīrapustakālayasthahastalikhitasamastapustakānām Saṃkṣiptasūcīputram*: no.3-603, [Moriguchi 1989: no.3-603] (バッタチャルヤ校訂本未収のトラーイロークヤヴァンカランカ世自在の成就法のみ使用), (4-3).  
 BL1: ネパールの仏教写本マイクロフィルム・カタログに記載された写本 [Takaoka 1981: DH 201], (5-3).  
 BL2: 同上 [Takaoka 1981: KA30], (5-1).  
 M: [Meiszahl 1980: 136-157] (バッタチャルヤ校訂本、十番の一部、二十七番、四十一番に関する文献学的研究)  
 注記

- 1 スガティサンダルシヤナ世自在の成就法 (バッタチャルヤ校訂本四十二番)、プレータサンタルピタ世自在の成就法 (バッタチャルヤ校訂本四十三番) は以上の写本に見い出されない。
- 2 破線は当該箇所の無いことを、幹線は未使用を示す。
- 3 使用した写本はいずれもネパール文字で記されている。

ローカーナータ (世間主) の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
8	13b4-14a1	10a5-7	13b4-14a1	9a4-7	24b2-6	----	15b6-16a3	----	16a3-7
18	19b1-6	14a5-9	19b2-20a1	13a1-8	34b5-35b1	----	23a1-4	----	22b6-23a6
19	19b6-20a2	14a7-9	20a1-2	13a8-10	35b1-4	----	23a4-6	----	23a6-23b1

カサルバナ (空行) 世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
13	15a5-15b3	11a7-11b3	15a5-15b3	10a5-11	27a4-27b6	----	17b5-18a4	----	17b7-18a6
14	15b3-17a5	11b3-12b6	15b3-17a5	10a11-11b1	27b6-30b3	163b4-165b8	18a4-20a3	144b7-146b8	18a6-20a4
15	17a5-18b4	12b6-13b3	17b5-18b3	11b1-12a11	30b3-33a3	----	20a3-21b6	----	20a4-21b6



B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
16	-----	-----	-----	-----	-----	161b5-162a6	-----	143a3-143b3	-----
24	21a4-24b1	15a2-17a7	21a4-24b1	14a3-26a8	37b2-43a6	-----	-----	-----	24a5-28b2
26	25a3-25b5	17b7-18a6	25a3-25b5	26b7-27a5	44b3-45b5	-----	25b1-26a5	-----	29a7-30a3

ヴァジュラダルマ (金剛法) の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
10	14a4-14b2	10b3-6	14a5-14b2	9a12-9b5	25b1-26a1	-----	16b2-6	-----	16b5-17a3

シャダクシャリー (六字) 世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
6	11b5-12b3	8b6-9a8	11b5-12b2	7b9-8a10	21a1-22b1	159a1-160a4	13b1-14b1	13b6-14b5	13b6-14b5
7	12b3-13b4	9b8-10a4	12b3-13b4	8a10-9a4	22b1-24b2	-----	14b1-15b6	-----	14b5-16a3
11	14b2-15a3	10b7-11a5	14b2-14a3	9b5-10a2	26a1-27a1	-----	16b6-17b2	-----	17a3-17b4
12	15a3-5	11a5-7	14a3-5	10a2-4	27a1-4	-----	17b2-5	-----	17b5-17b7

シンハナーダ (獅子吼) 世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
17	18b4-19b1	13b3-14a4	18b3-19b1	12a11-13a1	33a4-34b5	-----	21b6-23a1	-----	21b6-22b5
20	20a2-6	14a9-14b3	20a2-6	13a10-13b3	35b4-36a5	-----	23a6-23b5	-----	23b1-6
21	20a6-20b3	14b3-14b5	20a6-20b3	13b3-6	36a5-36b4	-----	23b5-24a2	-----	23b6-24a3
22,23	20b3-21a4	14b5-15a1	20b3-21a4	13b6-14a3	36b4-37b2	166a9-167a6	24a2-24b4	147a8-148a5	24a3-24b5
25	24b1-25a3	17a7-17b7	24b1-25a3	16a8-16b7	43b1-44b3	-----	24b4-25b1	-----	28b2-29a7

ニーラカント (青頸) 観自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
39	31a1-31b1	22a3-22a9	31a1-31b1	20a11-20b7	55a6-56a4	-----	32b3-33a4	-----	36a6-36b7



ハーラーハラ世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
9	14a1-4	10a7-10b3	14a1-14a5	9a7-12	24b6-25b1	----	16a3-16b2	----	16a7-16b5
27	25b5-26a3	18a6-18b2	25b5-26a3	17a5-10	45b5-46b1	----	26a5-26b4	----	30a3-30b2
28	-----	-----	-----	-----	-----	155a8-159a1	-----	136b5-140a8	-----
29	26a3-27a4	18b2-19a7	26a3-27a4	17a10-18a3	46b1-48b1	160a4-161b5	26b4-28a3	141b3-143a2	30b2-31b6

パドマナルツデーシュヴァラ (蓮華舞自在) 世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
30	27a4-27b4	19a7-19b3	27a4-27b4	17a3-18a9	48b2-49a6	----	28a3-28b3	----	31b7-32a7
31	-----	19b6-8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
32	27b4-6	19b3-6	27b4-6	18a9-12	49a6-49b5	----	28b3-6	----	32a7-32b4

ハリハリハリヴァーハナ世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
33	27b6-28a3	19b9-20a2	27b6-28a2	18a12-18b3	49b5-50a3	----	38b6-39a3	----	32b4-32b7
34	28a3-28b5	20a2-20b2	28a3-28b5	18b3-19a1	50a4-51a6	----	29a3-30a1	----	32b7-33b4

トラーイロークヤヴァシヤンカラ世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	N2	BL1	BL2
35	28b5-29a6	20b2-21a1	28b5-29a6	19a2-11	51b1-52b3	----	30a1-30b4	-----	-----	33b5-34b1
36	29a6-30a5	21a1-21b3	29a6-30a5	19a11-20a1	52b3-54a3	162a6-163b4	30b4-31b5	-----	143b3-144b6	34b1-35b2
B 未収	-----	-----	-----	-----	349a6-352b4	-----	-----	252b4-255a3	-----	295a4-298b2

ラクタ (赤) 世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
37	30a5-30b3	21b3-8	30a5-30b3	20a1-6	54a3-54b4	165b9-166a8	31b5-32a4	147a1-8	35b2-7



世自在敬愛儀軌

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
38	30b3-31a1	21b8-22a3	30b3-31a1	20a6-11	54b4-55a6	----	32a4-32b3	----	35b7-36a6

マーヤジャーラクラマ (幻化網次第) 観自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
40	31b1-5	22a9-22b5	31b1-5	20b7-12	56a6-56b6	----	33a5-33b4	----	36b7-37a6

供養を伴ったマーシヤムカの儀軌

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
41	31b5-32a5	22b5-23a2	31b5-32a5	20b12-21a8	56b6-57b4	----	33b4-34a5	----	37a6-38a1

スカーヴァアティ (極楽) 世自在の成就法

B no.	TO1	TO2	TO3	TO4	K1	K2	N1	BL1	BL2
B 未収	----	----	----	----	57b4-58a4	----	----	----	37b (写本欄外 に記載)



## 凡例

サンスクリット写本には、次のような特徴がみられる。校訂に際しては次のごとくに記した。なお、1 から 10 までは読みに支障が無い限り注記しなかった。

- 1 破裂音に属する鼻音 ( $\dot{n}$ ,  $\ddot{n}$ ,  $\eta$ ,  $n m$ ) に代用されるアヌスヴァーラが記されることがある。
- 2 連声法の規則による語頭の  $a$  の消失を示すアヴァグラハが省略されることがある。
- 3  $u$  に代用される  $\bar{u}$  また、 $\bar{u}$  に代用される  $u$  が記されることがある。
- 4  $dharmma$ ,  $sarvva$  にみられるような  $r$  の後の子音の連続が記されることがある。
- 5  $b$  と  $v$  の区別がなされず、 $b$  が  $v$  と記される。
- 6  $\acute{s}$  に代用される  $s$  また、 $s$  に代用される  $\acute{s}$  が記されることがある。
- 7  $sattva$  の代わりに  $satva$  が記されることがある。
- 8  $animitta-$  が  $animirtta-$  と誤って記されることがある。
- 9  $kuryāt$  が  $kuyāt$  と誤って記されることがある。
- 10  $vajra$  が  $vaja$  と誤って記されることがある。
- 11 種子 ( $bija$ ) を示すために、本来は母音連続が生じる場合でも、 $\acute{s}ukla-$   
 $akāra$  のごとく、ハイフンで分割した。
- 12 写本 (K1, BL2) には、文中に中黒の点が記されることがあるが、それは (・) で表記した。
- 13 写本 (K1, BL2) には、 $yad\ eva$  が य. देव と、また、 $lakṣayed\ ity\ eva$  が लक्षयेदित्ये. व と、さらに、 $\acute{s}uddhatām\ āmukhikṛtya$  が शुद्धता. मामुखीकृत्य. と記されることがあるが、その場合には  $yad\ \cdot\ eva$ ,  $lakṣayed\ ity\ \cdot\ eva$ ,  $\acute{s}uddhatām\ \cdot\ āmukhikṛtya\ \cdot$  と表記した。
- 14 写本 (N2) には点線が文中に記されることがある。
- 15 写本 (TO1, K2, BL1) には、コロン(:) が記されることがある。



No.8 śrīLokanāthasādhanam

- (1) pūrvavidhānena candramaṇḍalam<sup>1</sup> saptatṛtīyakam<sup>2</sup> bījam<sup>2</sup> trayo-  
daśākrāntam<sup>3</sup> indubinduvibhūṣitam<sup>4</sup>
- (2) tenaiva niṣpannam<sup>5</sup> śrīmallokanātham<sup>6</sup> jaṭāmakutadharam<sup>7</sup> śāntam  
candrāṁsum<sup>8</sup> iva nirmalam<sup>9</sup> sarvālaṅkārabhūṣitam<sup>10</sup> vāmena<sup>11</sup> padma-  
dharam<sup>12</sup> dakṣiṇe<sup>13</sup> varadam<sup>14</sup> padmacandrāsanastham<sup>15</sup> bhāvayet/<sup>16</sup>
- (3) hastadvayena<sup>17</sup> muṣṭim<sup>18</sup> kṛtvā<sup>19</sup> madhyamapadmasaṅkocam<sup>20</sup> iva<sup>21</sup>  
anayā mudrayā<sup>22</sup> mudrayet/<sup>23</sup>
- (4) tato jāpam<sup>24</sup> kuryāt//<sup>24</sup> om maṇipadme hūm/<sup>25</sup> akṣaralakṣeṇa<sup>26</sup>  
vigatakalmaṣo<sup>27</sup> bhavati/<sup>28</sup> dvitīye<sup>29</sup> tṛtīye<sup>30</sup> svapnāni paśyati/<sup>31</sup>  
pañcānantaryakāriṇo<sup>32</sup> 'pi<sup>33</sup> koṭijāpeṇa<sup>34</sup> sidhyati/<sup>35</sup>

1 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

2 N1, BL2 bīja.

3 TO2 trayodaśākrānta; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

4 TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

5 TO2 niṣpanna; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

6 TO4, N1 add. / . K1, BL2 add. a central dot ( • ).

7 TO1 -dhara; K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 jaṭāmukuta-

8 TO3 candrāṁsun; K1 candrāsum.

9 TO2 nirmitam;/ TO4, N1 add. / . K1, BL2 add. a central dot ( • ).

10 TO4 -kora-; K1 add. a central dot ( • ). BL2 sarvālaṅkārabhūṣitam • .

11 TO4 vāme.

12 TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

13 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 dakṣiṇena; TO2 dakṣiṇena padmam.

14 TO4 varada.

15 TO1 padmam candrāsanastham.

16 TO1, TO3, K1, BL2 //.

17 TO1 hastadvayana.

18 TO4 muṣṭiṅ.

19 TO2 kṛ; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

20 TO1 madhyamapadmasaṅkocam.

21 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. / . K1, BL2 add. //.

22 BL2 om.

23 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2 om. /.

24 B om. // . TO4, N1 /.

25 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 //; BL2 // //.

26 TO1, K1 akṣararakṣeṇa; TO2 akṣaralakṣaṇa; TO4 akṣaralaṇa; BL2 akṣararakṣaṇa.

27 TO2 vigatakalmaṣo; K1, BL2 vigatam kalmako.

28 B om. / . TO1 bhavanti;/ K1, BL2 //.

29 TO1 dvitī; TO2, TO3, K1, BL2 dvitīya.

30 TO1, K1, BL2 tṛtīya.

31 B om. / . K1, BL2 //.

32 TO1 pañcānantaryakāriṇo.

33 TO1 pa.

34 TO2 koṭijāpeṇa.

35 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2, TO4, N1 om. /.



//śrīmallokanāthasādhanam<sup>36</sup> samāptam//<sup>37</sup>

36 BL2 -sādhana.

37 TO1 -taḥ//.



No.18 Lokanāthasādhana

- (0) <sup>1</sup>namo lokanāthāya//<sup>1</sup>  
 (1) pūrvavatkramayogena<sup>2</sup> lokanātham<sup>3</sup> śaṣiprabham/<sup>4</sup>  
 hrīhkārākṣarasambhūtam<sup>5</sup> jaṭāmukutaṃḍitam//<sup>6</sup>  
 vajradharmajaṭāntastham<sup>7</sup> aśeṣaroganāśanam/<sup>8</sup>  
 varadam<sup>9</sup> dakṣiṇe haste<sup>10</sup> vāme padmadharam<sup>11</sup> tathā//<sup>12</sup>  
 lalitākṣepasamstham<sup>13</sup> tu mahāsaumyam<sup>14</sup> prabhāsvaram/  
 (2.1) varadotpalakarā<sup>15</sup> saumyā tārā dakṣiṇataḥ<sup>16</sup> sthitā//<sup>17</sup>  
 (2.2) vandanādaṇḍahastas<sup>18</sup> tu<sup>19</sup> hayagrīvo 'tha vāmataḥ/  
 raktavarṇo mahāraudro<sup>20</sup> vyāghracarmāmbapriyaḥ//<sup>21</sup>  
 (3.0) <sup>22</sup>tadbāhyāṣṭadale<sup>23</sup> padme<sup>24</sup> maitreyādiṃ<sup>25</sup> vinyaset/<sup>26</sup>  
 (3.1) maitreyaḥ<sup>27</sup> pītavarṇaś<sup>28</sup> ca<sup>29</sup> nāgapuṣpavarapradah/<sup>30</sup>

1 B om.; TO4 namo lokanāya//.

2 BL2 add. a central dot ( • ).

3 K1 lokanātha; BL2 lokanātha • .

4 TO1 śaṣiprabha.

5 TO1 hrīkārākṣasambhūtam; TO2 hrīkārābījasambhūtam; TO3 hrīkārākṣasambhūtam;  
 TO4 -sambhūta; K1 hrīkārākṣarasambhūtam; BL2 hrīkārākṣarasambhūtam • .

6 TO2, TO4 jaṭāmukutaṃḍitam/; K1 jaṭāmukuta-; BL2 jaṭāmukuta-; N1 /.

7 TO1 vajradharmajaṭāntastham; TO2 vajradharmajaṭāntastham; TO3 vajradharmajaṭānta-  
 stham; K1, N1 vajradharmajaṭāntastham; TO4 vajradharmajaṭāntastham; BL2 vajradharma-  
 jaṭāntastham • .

8 TO1 aśeṣaroganāśane; TO2 aśeṣaroganāśanam/; TO3 om. /. TO4 //.

9 B baradam; TO1 varada.

10 BL2 add. a central dot ( • ).

11 TO1 -ran; TO2 -ras.

12 TO2, K1, BL2 /.

13 TO1 lalitākṣepasasthan; TO2, TO3, K1, N1, BL2 lalitākṣepasamsthan; TO4 -samstha.

14 TO1 -ya; TO3 -yan; K1, BL2 mahāsaumya.

15 TO1 valadotpalākārā; TO3 valadotpalāṃkārā; TO4 varadotpalāṃkārā; K1 varadotparāṃ-  
 kalā; BL2 varadotparāṃkalā • .

16 TO1 dakṣiṇata; TO3 illegible after dakṣiṇa-. TO4 dakṣiṇatā//; BL2 dakṣiṇata.

17 TO1 sthitāḥ; TO3 illegible; TO4 om.; K1, BL2 sthitāḥ/; N1 /.

18 K1 candanādaṇḍastham; BL2 candanā-.

19 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

20 K1 mahāraudre; BL2 mahāraudre • .

21 TO2 /; BL2 om. //.

22 TO2, N1 om.

23 B tadvaratakāṣṭadale; TO4 tadvākoṣṭadala.

24 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

25 B add. [ca]. TO1 illegible before -treyaḍi. TO3 maitreyādi; TO4 metrayādi; K1, BL2  
 maitrīyādi.

26 TO4 //; K1, BL2 vinyaset//.

27 TO1, TO3 -ya; TO4 metreya; K1, BL2 maitrīya.

28 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 pītavarṇaḥ.

29 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.

30 TO1, TO3, K1, BL2 om. /. TO4 //.



- (3.2) kṣitigarbhah<sup>31</sup> śyāmavarṇah kalaśam<sup>32</sup> cābhayaṃ tathā//<sup>33</sup>  
(3.3) vajrapāṇiś<sup>34</sup> ca<sup>35</sup> śuklābho<sup>36</sup> vajrahasto<sup>37</sup> varapradah/<sup>38</sup>  
(3.4) khagarbho nabhaśyāmābho<sup>39</sup> cintāmaṇivarapradah//<sup>40</sup>  
(3.5) mañjughoṣah<sup>41</sup> kanakābhah<sup>42</sup> khadgapustakadhārah/<sup>43</sup>  
(3.6) gaganagañjo<sup>44</sup> raktavarṇo<sup>45</sup> nīlotpalavarapradah//<sup>46</sup>  
(3.7) viškambhī<sup>47</sup> tu kṣāravarṇo<sup>48</sup> ratnottamavarapradah/<sup>49</sup>  
(3.8) samantabhadrah<sup>50</sup> pītābho<sup>51</sup> ratnotpalavarapradah//<sup>52</sup>  
(4) dhūpādicaturdevī<sup>53</sup> ca<sup>54</sup> vajrāṅkuśādidvāragāh/<sup>55</sup>  
varṇāyudhe<sup>56</sup> yathāpūrvamaṇḍalasyānusāratah//<sup>57-22)</sup>  
(5) evaṃ vidhaiḥ<sup>58</sup> samāyuktam<sup>59</sup> lokanātham<sup>60</sup> prabhāvayet/<sup>61</sup>  
sarvakleśamalātīto<sup>62</sup> bhavet pūrṇamanorathah//<sup>63</sup>  
(6) atra mantraḥ//<sup>64</sup> om hrīḥ<sup>65</sup> svāhā/<sup>66</sup>

31 TO1 kṣitigabbha; TO3, K1, BL2 kṣitigabha; TO4 kṣitigarbho.

32 TO4 kalaśaṅ vā.

33 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 /.

34 TO1, TO3, BL2 vajrapāṇi; TO4, K1 vajrapāṇi.

35 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.

36 TO1, TO3, TO4, K1 śuklābham; BL2 śuklābham \* .

37 TO1 vajābja; TO3 vajrābja?; TO4 vajrābja; K1, BL2 vajrābje.

38 TO1, TO3 -dam; TO4 varaprada//; K1 varadaprabham; BL2 varaprabham/.

39 TO1, TO3, K1 naśyāmābho; TO4 nabhaśyāmābho; BL2 naśyāmābho \* .

40 TO1 cintāmaṇivalapradah; TO4 cintāmaṇivacapradah//.

41 TO1, TO3, K1, BL2 mañjughoṣo; TO4 mañjughoṣa.

42 TO1, TO3, TO4, K1 -bham; BL2 -bham \* .

43 B -dhārah(riṇah)/; TO1 -dhāriṇah/. TO3, K1 -dhāriṇah//; TO4 -dhāriṇah//; BL2 -puṣṭaka-dhāriṇah/.

44 TO1, TO3 gaganagañjā; TO4 gaganagajo.

45 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 raktavarṇah.

46 TO1, TO3 om. // TO4 nīlotpalavacapradah//; BL2 nīlotpara-.

47 TO4, K1, BL2 viškambhī.

48 TO1, TO3, TO4 khāravarṇah; K1 illegible before -navarṇam. BL2 sāravarṇa.

49 TO1 om. / TO4 //.

50 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 -dra.

51 TO1, TO3, TO4 pītābhah; K1 pītābham; BL2 pītābham \* .

52 TO1 om. // TO3 /; K1, BL2 ratnotparavarapradah/.

53 TO3 -catudevī.

54 TO4 om.; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

55 B vajrāṅkuśādidvāragāh//; TO1 vajākuśādidvāragāh//; TO3, K1 om. / TO4 //.

56 TO1, TO3, TO4, BL2 -dha; K1 -dham.

57 B, K1 yathāpūrvam maṇḍalasyānusāratah//; TO1 yathāpūrvamaṇḍaraśyānusāratah; TO4 yathāpūrvam maṇḍalasyānusāratah//; BL2 yathāpūrvam \* maṇḍalasyānusāratah//.

58 TO1 vidhya; TO2 vidhā; TO3, TO4, K1 vidhe; N1 vidhi; BL2 vidheḥ.

59 TO2 samāptam; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

60 TO1 lokanātha.

61 TO4 prabhāvegret//; K1, BL2 //.

62 TO1 -kleśamarātīto; TO4 -kleśamalābhīto.

63 TO3 /; N1 pūrṇam manorathah//.

64 B om. // TO1 mantra//; TO2, TO3 /.

65 BL2 hrī.



// iti lokanāthasādhanam<sup>67</sup> samāptam//<sup>68</sup>

66 TO1, TO3 //; TO2, TO4, K1, N1, BL2 om. /.

67 K1, BL2 add. //.

68 K1, BL2 om.



No. 19 Lokanāthasādhanam

- (1) loṃbījāt<sup>1</sup> sarvaṃ<sup>2</sup> pūrvavad vidhāya<sup>3</sup> śuddhiparyantam<sup>4</sup>
- (2) tato<sup>5</sup> loṃ pariṇāmya<sup>6</sup> lokanātham<sup>7</sup> candraprabham<sup>8</sup>  
sarvābharaṇojjvalam<sup>9</sup> jaṭāmakuṭīnam<sup>10</sup> padmacandropari paryāṅkinam<sup>11</sup>  
vāme padmadharam<sup>12</sup> dakṣiṇe varadam cintayet//<sup>13</sup>
- (3) समयामुद्रा/<sup>14</sup> मुष्टिद्वयाम् बद्धव्वा<sup>15</sup> मध्यङ्गुल्यौ पद्मा-  
संकोककारेण<sup>16</sup> योजयत//<sup>17</sup>
- (4) om maṇipadme hūṃ<sup>18</sup> mantram<sup>19</sup> japet/<sup>20</sup>

(<sup>21</sup>//iti lokanāthasādhanam//<sup>-21</sup>)

- 1 K1, BL2 lābījot.
- 2 TO1, TO2, K1 sarvva.
- 3 BL2 add. a central dot ( • ).
- 4 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. /. TO4 -ta.
- 5 TO4 tatro.
- 6 TO2 parināmya.
- 7 TO2 lokanātha; BL2 add. a central dot ( • ).
- 8 K1, BL2 add. a central dot ( • ).
- 9 TO1, TO2, TO3, TO4, K1 add. /. BL2 -bharaṇojjvalam/.
- 10 TO1, TO2, K1 jaṭāmakuṭīnam; TO4 jaṭāmakuṭīnam; N1 add. /. BL2 jaṭāmakuṭīnam • .
- 11 TO1, TO3, TO4, BL2 add. /. TO2 paryāṅkinam; N1 paryāṅkinam/.
- 12 K1, BL2 add. a central dot ( • ).
- 13 B, TO2, TO4, N1 /.
- 14 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 //.
- 15 K1, BL2 add. a central dot ( • ).
- 16 TO4 -kāraṇa; N1 add. /.
- 17 B /.
- 18 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. //. TO4 add. /.
- 19 TO2, TO4 mantra; K1, BL2 ayaṃ mantram//.
- 20 TO1, TO3 //; TO2, TO4 om. /. K1, BL2 om.; N1 om. /.
- 21 B, TO1, TO2, TO3, TO4 //lokeśvarasādhanam samāptam//; N1 // lokeśvarasādhanam samāptam//.



No. 13 āryaKhasarpaṇalokeśvarasādhanam

- (0) namaḥ khasarpaṇāya//<sup>1</sup>  
 (1) prathamam<sup>2</sup> tāvan<sup>3</sup> mantrī sukhāsanopaviṣṭaḥ<sup>4</sup> kṛtamukhaśaucādi-  
 kaḥ<sup>5</sup>  
 (2.1.1) śucāvavakāśe<sup>6</sup> svahr̥di akāreṇa<sup>7</sup> candramaṇḍalam vibhāvya<sup>8</sup> tadupari  
 sitahr̥hkāram<sup>9</sup>  
 (2.1.2) tadraśmibhir<sup>10</sup> ākr̥ṣyāgrato<sup>11</sup> 'mbare gurubuddhabodhisattvādīn<sup>12</sup> ānīya<sup>13</sup>  
 hr̥dbijaraśmisambhavapūjāmeghaiḥ<sup>14</sup> sampūjya<sup>15</sup> pāpadeśanādikaṃ<sup>16</sup>  
 kṛtvā caturbrahmavihārābhāvanām<sup>17</sup> ca/<sup>18</sup>  
 (2.1.3) tataḥ<sup>19</sup> śūnyatām<sup>20</sup> bhāvayet/<sup>21</sup> om śūnyatājñānavajrasvabhāvātmako<sup>22</sup>  
 'ham itī cādhiṣṭhet/<sup>23</sup>  
 (2.2) tadanu<sup>24</sup> pūrvavad<sup>25</sup> hr̥hkāram vibhāvya<sup>26</sup> gaganakuhare<sup>27</sup> saṃsphārya<sup>28</sup>  
 saṃhr̥tya<sup>29</sup> tadudbhūtam<sup>30</sup> lokeśvaram ātmānam<sup>31</sup> bhāvayet//<sup>32</sup>

- 1 B /; TO2, TO3, TO4 khasarpaṇāya//.  
 2 TO1, TO3, N1, BL2 prathamam; TO4 prathama.  
 3 TO1, TO2, BL2 tāvat.  
 4 TO2 add. //; N1 add. /.  
 5 TO1, TO3 -kaṃ//; TO2 mukham saucādikam; TO4 -kaṃ//; K1 kṛtamukhaḥ śaucādikam  
 • BL2 -kaṃ • .  
 6 TO1 śucāvavakāśe//; TO3, N1 add. /; TO4 śucāvavakāśo; K1 sucāvavakāśe//; BL2 sucāvavakāśe.  
 7 TO1 akāreṇa.  
 8 K1, BL2 -yaḥ//; TO1, TO3 add. / .  
 9 K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
 10 TO2 tadraśmir; TO1 tadraśmibhi//; TO3 tadraśmibhi.  
 11 TO3 add. / .  
 12 TO1, TO3 -sattvādīn; K1, BL2 -satvādīnām.  
 13 K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
 14 TO1 -bijaraśmisambhava-; K1 svahr̥dbijaraśmi-; N1 -pujana- .  
 15 TO1 sapūjya//; K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 add. / .  
 16 TO1 -ka.  
 17 TO1 catubrahmavihārābhāvanām; TO2 -vihārābhā-; TO3 -vihārābhāvanām; TO4 catur-  
 brahmavihārābhāvanām; K1, N1 caturbrahmavihārābhāvanām; BL2 -vihārābhāvanām.  
 18 B, TO1 om. / .  
 19 TO1 tata.  
 20 TO1 śūnyatām.  
 21 B om. /; TO1 bhāvayat//.  
 22 TO3, K1, BL2 śūnyatām jñā- .  
 23 TO1 //; TO3 cādhiṣṭhitiṣṭhet//; TO4 cādhiṣṭhiti cādhiṣṭhitiṣṭhat//.  
 24 TO4 add. cādhiṣṭhitiṣṭhat.  
 25 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 -vat.  
 26 K1, BL2 add. / .  
 27 TO1 gaganakuhare; TO3, TO4 gaganakuhare; K1, BL2 gaganakuhara.  
 28 TO1 saṃsphārya; TO4 saṃsparya; K1 add. a central dot ( • ). BL2 saṃsthārya • .  
 29 TO2 sahr̥tya; K1, BL2 svahr̥tya; TO3, N1 add. ca.  
 30 TO1 ca tadhr̥tam; TO2, N1 ca tadudbhūtam; TO3 tadbhūtam; K1 cayated bhūtam • ; BL2  
 add. a central dot ( • ).  
 31 TO1 atmānam.  
 32 B om. //; TO2, TO4, N1 add. / .



- śītāṃśukoṭiprabhaṃ<sup>33</sup> jaṭāmakuṭinaṃ<sup>34</sup> amitābhakṛtaśekharaṃ<sup>35</sup>  
 sarvālaṃkāravibhūṣitaṃ<sup>36</sup> ekamukhaṃ<sup>37</sup> ardhaparyāṅkena<sup>38</sup> padma-  
 candrāsanasthaṃ<sup>39</sup> dakṣiṇena<sup>40</sup> varadaṃ<sup>41</sup> vāmena<sup>42</sup> padmadharaṃ<sup>43</sup>  
 (2.3) dakṣiṇapārśve āryatārāsudhanakumārau<sup>44</sup> vāmapārśve bhṛkuṭi-  
 hayagrīvau<sup>45</sup>  
 (2.4) tataḥ śirasi oṃkāraṃ kaṇṭhe<sup>46</sup> āḥkāraṃ<sup>47</sup> hr̥di hūṃkāraṃ iti sañcintya<sup>48</sup>  
 khedaparyantaṃ<sup>49</sup> yāvāt tiṣṭhet<sup>50</sup>  
 (3) khede<sup>51</sup> tu mantraṃ jāpet<sup>52</sup> (53) tatrāyaṃ<sup>54</sup> mantraḥ<sup>55</sup> oṃ hr̥iḥ svāhā<sup>56</sup>

// ity āryakhasarppalokeśvarasādhanam//<sup>57-53)</sup>

- 33 TO1, TO3, TO4, N1, BL2 add. /. K1 add. a central dot ( • ).  
 34 TO2, K1, BL2 add. /. TO4 jaṭāmukuṭinaṃ; N1 jaṭāmukuṭinaṃ/.  
 35 TO1, K1, BL2 amitābhaseṣaraṃ • ; TO2 amitābhasekharaṃ; TO3 amitābhaseṣaraṃ/.  
 36 TO1 sarvvālakārabhūṣitaṃ; TO2, TO3, TO4 -kārabhūṣitaṃ; K1, N1 -kārabhūṣitaṃ;/.  
 BL2 add. /.  
 37 B, TO1, TO3 smeramukhaṃ; TO2 add. /. TO4, N1 smeramukhaṃ; K1 bhūsamukhaṃ •  
 BL2 sūsamukhaṃ • .  
 38 TO1 -paryāṅkeno; TO2 illegible between a- and -paryāṅkiṇa. TO3 -paryāṅkano; TO4  
 -paryāṅkena; K1 -paryāṅkā; N1 -paryāṅkeṇa; BL2 add. /.  
 39 TO1, TO2, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
 40 TO1, TO3, K1, BL2 dakṣiṇe.  
 41 TO4 add. //. N1 add. /.  
 42 K1 vāmane.  
 43 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 padmaṃ/.  
 44 TO1 āya-; TO3, TO4 ārya-; TO1, TO3 add. //. TO2, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. a  
 central dot ( • ).  
 45 TO1, TO2, TO3 add. //. TO4, K1 om. /. BL2 • .  
 46 K1 kaṇṭha.  
 47 TO1, TO3, K1, BL2 ākāraṃ.  
 48 TO4 sacintyā; K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 add. /.  
 49 TO2 khede paryantaṃ; K1 khedaryantaṃ • ; BL2 add. a central dot ( • ).  
 50 BL2 //.  
 51 TO2 kheda.  
 52 K1, BL2 //.  
 53 K1 om.  
 54 TO4 -ya.  
 55 B om. //. TO2 maṃtraṃ//.  
 56 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 om. /. BL2 //.  
 57 TO1, TO3, -khasarppaloke-; TO4 āyaṃkhasarppalokeśvarasādhanam//; K1 om.; BL2  
 -khasarppalokeśvara-.



No.14 Khasarpaṇasādhanam

- (0) om<sup>1</sup> namaḥ<sup>2</sup> khasarpaṇāya//<sup>3</sup>  
 (1) abhimataphaladānodbhāsikalpadrumaśrī<sup>4</sup>  
 sugatanayamahādhvakṣepakṛtsārthavāhaḥ/<sup>5</sup>  
 bhavaśamasamabhāvaḥ<sup>6</sup> sarvabhāvasvabhāvaḥ<sup>7</sup>  
 śamayatu<sup>8</sup> jagadaṃhaḥ<sup>9</sup> (10) so 'yam<sup>10</sup> ambhojapāniḥ//<sup>11</sup>  
 (2) prātarmukhādīsamūddhiṃ<sup>12</sup> vidhāya vijānālaye/<sup>13</sup>  
 hṛccandrabījakiraṇair<sup>14</sup> mṛduviṣṭarasamsthitaḥ//<sup>15</sup>  
 (3.1) svabījaṃ<sup>16</sup> hṛdaye<sup>17</sup> dhyātvā<sup>18</sup> pūṃmenduparibhāsvaram/<sup>19</sup>  
 (3.2) saṃcodya<sup>20</sup> tatkiraṇair<sup>21</sup> agre<sup>22</sup> samānīya<sup>23</sup> (24) nabho'ṅgaṇe//<sup>25</sup>  
 śrīmatkhasarpaṇam<sup>26</sup> nātham<sup>27</sup> gurubuddhaughasatsutān/<sup>28</sup>

1 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

2 K1 om.

3 B /; TO2 khasarpaṇāya//; TO4 khasarpaṇāya//; K1 om.; K2, BL1 khasarpaṇāyaḥ//.

4 TO1 -nodbhāsikalpadrumaśrī; TO2 -nobhāsikalpadrumāṇīmaśrī; TO3 -nobhāsikalpadrumaśrī; TO4 -nobhāsikalpadrumaḥ śrī; K1 tatrānobhāsikalpadrutah; K2 -nodbhasila-; BL2 -nobhāsikalpadrutah śrī \* .

5 TO1 sugatatanayamanāhḥkṣepakṛtsārthavāhaḥ; TO2 -mahādhvakṣepakṛtsārthavāhaḥ//; TO3 sugatatanayamahāhḥkṣepakṛtsārthavāhaḥ//; K1 śrīsugatatanayamahāhḥkṣepakṛtsārthavāhaḥ//; K2 -mahāthakṣamakṛtsārthavāha//; TO4 -mahādhvakṣepakṛtsārthavāhaḥ//; BL1 -mahāthakṣamakṛtsārthavāhaḥ//; BL2 sugatatanayamanāhḥkṣepakṛtsārthavāhaḥ//.

6 B, TO3, K1, BL2 bhavasamasamabhāvaḥ; K2 bhavasamasamabhāva; BL1 bhavasamasamabhāvaṃ.

7 TO2 sarvabhāvasvabhāva//; TO3 sarvabhāvasvabhāva; K2 sarvabhāvaḥ; BL1 sarvabhāva.

8 TO2 śamayabhra; TO4 śamayabhu; K1, BL1, BL2 śamayatu; K2 śamayabhu.

9 TO1, TO3 jagadaṃha; TO2 jaganta; TO4, K1 jagadaṃbha; K2 jagadeha; BL1 jagadehaḥ; BL2 gajadaṃbha \* .

10 K2 sauyam; BL1 śauyaṃ.

11 K2 -pāṇe \* ; BL1 om. //.

12 TO2 prātarsukhādīsauvādisaṃ; K1 add. a central dot ( \* ). K2 prātarmukhādīsamūddhri; BL1 prātarmukhādīsamūddhi; BL2 add. a central dot ( \* ).

13 TO2 vijānālaya; TO1, TO3, TO4 om. /. K2 vijānolaya \* ; BL1 vijānolayaḥ//.

14 B -bījakiraṇaiḥ; TO1 hṛccandrabījakiraṇai; TO2 -ner; TO4, N1 -ṇai; K1, BL2 -ṇai \* ; K2 hṛccandrabījakiraṇai; BL1 hṛccandrabījakiraṇai.

15 TO1, TO2, TO3 -vistarasamsthitaḥ//; K1 -vistara-; K2 mṛduvistarasamsthita//; N1 /; BL1 mṛduvistarasamsthitaḥ; BL2 mmṛduvista-.

16 TO2, K2, BL1 svabīja.

17 TO1, TO2, BL1 hṛdaya; K2, N1 hṛdayaṃ.

18 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

19 TO1, TO3, om. /. K2 pūṃmenduparī \* bhāsvaram \* ; N1 -svarāṃ; BL1 add. a central dot ( \* ).

20 TO1 sacodya; TO4 saṃcodya; N1 sancodya; BL2 saṃcodyaṃ.

21 B, TO4, K2, BL1 tatkarair; TO1, TO3 tatkarāṇair; TO2 tat karar.

22 TO1, TO3, K2, N1, BL1, BL2 agra.

23 TO3 samanīca; K1, BL2 samānīnaya; BL1 samāniya.

24 K2 om.

25 K1 bhāṃgaṇe//; BL1 om. //. BL2 bhoṃgaṇe//.



- pūjayed<sup>29</sup> vivīdhaiḥ<sup>30</sup> pūjāmeghais<sup>31</sup> tadbījasambhavaiḥ<sup>32</sup>  
 (3.3.0) tato 'bhivandya<sup>33</sup> kurvīta<sup>34</sup> pāpasya<sup>35</sup> deśanādikam//<sup>36</sup>  
 (3.3.1) yad<sup>24</sup> anādim<sup>37</sup> iti<sup>38</sup> saṃsāre<sup>39</sup> saṃsāratā<sup>40</sup> mayā kṛtam akuśalam<sup>41</sup>  
 kāritam<sup>42</sup> vā kriyamāṇam<sup>43</sup> vā pareṇābhyānumoditam<sup>44</sup> tat sarvam<sup>45</sup>  
 bhagavatām<sup>46</sup> agrato<sup>47</sup> deśayāmi<sup>48</sup>  
 (3.3.2) saṃbuddhabuddhaputrain<sup>49</sup> āryair<sup>50</sup> anyaiś<sup>51</sup> ca yat kṛtam<sup>52</sup>  
 kuśalam<sup>53</sup> anumodya tadavaśeṣam<sup>54</sup> samyak<sup>55</sup> pariṇāmayāmi<sup>56</sup>  
 sambodhau//<sup>57</sup>  
 (3.3.3) buddham<sup>58</sup> gacchāmi śaraṇam<sup>59</sup> karuṇāmayam uttamam<sup>60</sup>  
 dharmam<sup>61</sup> ca sarvadharmāikarasarūpam<sup>62</sup> nirañjanam//<sup>63</sup>

26 TO1, TO3, TO4 -khasarppaṇan; TO2 -khasarppaṇa; K1, N1, BL2 -khasarppaṇan.

27 BL2 add. a central dot ( • ).

28 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 gurubuddhaughatatsutān/; K1 gurubuddhaugghanan sutān//;  
 BL1 om. /. BL2 gurubuddhaugghanatsutān//.

29 TO2, BL1 pūjayad.

30 TO4 -dheḥ; K1 -dhai; BL1 vidhibhir; BL2 -dhair.

31 K1 pūjā • meghaiḥ; BL1 -ghās; BL2 pūjā • meghais.

32 TO1 -bija-; TO2 //; TO4 tadbījasabhavaiḥ//; K1 -vaiḥ; N1 om. /. BL1 tabījasambhavaiḥ.

33 TO4 abhivakṣya; BL2 -vadyam.

34 TO2 kuvita • ; TO4 kuvīta; K1 kurvvīt/; BL2 add. a central dot ( • ).

35 TO4 pāpasyā; BL1 pāpaśe.

36 TO1, TO2, TO3, TO4 /; K1, N1 a central dot ( • ). BL1 om. //. BL2 deśinādikam/.

37 K2 nādim.

38 TO2, TO3, TO4, K1, K2 ati.

39 TO1 sasasāre; TO2, TO3, TO4 sasamsāre; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

40 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL1 saṃsaratā; TO4 sasamsāratā.

41 TO1 -śaram; TO2, BL1 -śala; K1, N1, BL2 add. a central dot ( • ). K2 añkuśala.

42 TO1, TO4, K2, N1 kāritam.

43 TO1, BL1 -mānam; TO2 -mānam; TO4, N1 -māṇam; K1 kṛyamāṇam; K2 -mānan.

44 TO4 pareṇātyanu-; K2 add. //. N1, BL1, BL2 add. a central dot ( • ).

45 TO1, TO2, K1 sarvva; TO4 sarvam; BL2 sarva.

46 TO4 -tom; K1 -to me; BL2 -to • me.

47 K1, BL2 'grato; K2 add. a central dot ( • ).

48 TO1, TO3, K1 deśayā; TO4 deśayā//; K2, BL1 om. /. N1 //.

49 TO4 sambuddha-; BL1 -putrain.

50 TO1 āyer; TO4 āryair; K1 āryya; K2 ānyer ?; BL1, BL2 āryar.

51 K1 vanyaiś; K2 anyanyaiś.

52 TO1 kṛta.

53 TO4 //; K2, BL1 om. /.

54 TO1 tavaśeṣam; TO2 tadśeṣam; K1 tatavasyeṣa • ; K2 tatadaśeṣam; BL1 tadaśpaṣa; BL2  
 tadavaseṣam • .

55 K2 samyaka.

56 TO2 āriṇāmayāmi; K2 pariṇāmayāmī.

57 TO1 sabodhau/; K2, BL1 om. //.

58 TO1 buddha.

59 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

60 TO4 //; K2 has a colon (:) and //. BL1 a central dot ( • ).

61 TO1, K1, N1, BL2 dharmmañ; TO2, TO4 dharmañ; K2, BL1 dharmāś.



- (3.3.4) muditādibhūpraviṣṭam<sup>64</sup> ca<sup>65</sup> bodhisattvagaṇam<sup>66</sup> tathā<sup>67</sup> nivṛttim<sup>68</sup> ca  
karttukāmān<sup>69</sup> buddhān<sup>70</sup> parahitavidhānāya<sup>71</sup> cirasthitaye<sup>72</sup> yācayāmi//<sup>73</sup>
- (3.3.5) sarvāvaraṇavimūlanahetubhūtāyāṃ<sup>74</sup> bodhau<sup>75</sup> cittaṃ utpādayāmi<sup>76</sup>
- (3.3.6) sasutasugataikamārgam<sup>77</sup> ca āśayaviśuddhyā<sup>78</sup> samāśrito<sup>79</sup> smi/<sup>80</sup>
- (3.4) <sup>(81-</sup>tata ekān<sup>-81)</sup> ekaviyogād<sup>82</sup> etat<sup>83</sup> sakalam<sup>84</sup> eva calācalam<sup>85</sup>  
jagacchūnyam<sup>86</sup> iti vicintya//<sup>87</sup> om śūnyatājñānavajrasvabhāvātmako<sup>88</sup>  
'ham<sup>89</sup> iti<sup>90</sup> śūnyatām<sup>91</sup> adhiṣṭhet/<sup>92</sup> adhiṣṭhāya<sup>93</sup> prakṛtiviśuddhāḥ<sup>94</sup>

62 B sarvvadharmeṇa rasarūpaṃ; TO1 sarvvadharmmarasarūpaṃ; TO2, N1 sarvvadharmmekarasarūpaṃ; TO3 sarvvadharmmerasarūpaṃ; TO4 sarvvadharmmarasarūpaṃ; K1, BL2 sarvvadharmerasarūpaṃ; N1 -rasarūpan; BL2 -rasarūpa.

63 TO1, K2 have a central dot ( \* ). BL1, TO3, K1, BL2 /.

64 TO1, TO3 muditādibhūpraviṣṭa; TO2, TO4, N1 muditādibhūpraviṣṭāṅ; K1 muditādibhūpraviṣṭa \* ; K2, BL1 muditādin praviṣṭaś; BL2 -praviṣṭa \* .

65 TO1, TO3, K1, BL2 om.

66 TO1, TO3, TO4 -satvaga; BL2 bodhisattvaga.

67 K1, BL2 add. a central dot ( \* ). K2, BL1 om.

68 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 nivṛtiṅ; K1 nivṛtiṅ; K2, BL1 nivṛttiś; BL2 nivṛtitiṅ.

69 TO1, TO2 kartukāman; TO4 kakartukāmān; K1 kartukāmāna \* ; K2, BL1 karkakāmāna; BL2 kartukāmāna \* .

70 TO3 buddhādhān; BL1 huddhāna.

71 TO1 paraṃhitavidhāya; TO3 paraṃhitavidhānāya; TO4 pariḥitavidhānāya; K1, BL2 parahitam \* vidhānāya; K2 parahitavidhāyanāya.

72 K1, K2, BL1, BL2 -ya.

73 B, TO1, TO3, TO4, K1, K2, BL1, BL2 om. //.

74 TO1 -lahetubhū-; TO2 -lahebhū-; TO3, TO4 -lahetubhū-; K1 -lahetubhūtāsāṃ; K2 -lana-  
hetubhutāyā; BL1 -bhūtāyā; BL2 -lahetubhūtāsāṃ.

75 TO1 bodhi; TO2 bodhe.

76 TO2, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( \* ). BL1 utpādayādayāmi.

77 TO1 sasugatamārgaṅ; TO2 sasutasugatamārgam; TO3 sasugatasugatamārgaṅ; TO4 sasugatamārgaṅ; K1 sasugatasugatamārgaṅ; K2 sakārālaṅkārādharaśasutasutaikamārggaś; N1 sasutasugatamārgaṅ; BL1 illegible between sakāra- and -sasutasutaikamārggaś. BL2 sasugatasugatamārgaṅ.

78 TO2, K2, BL1 āsaya-; TO4 āśraya-.

79 K2, BL1 samāsito.

80 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 //; K2 has a colon (:). BL1 has a central dot ( \* ).

81 TO2, K1 tataḥ ekān; TO4 tata ekār; BL2 tata ekāne \* .

82 BL2 kavi-.

83 TO4 itat; K2, BL1 ata.

84 TO1 sakam; K2, BL1 akalam.

85 TO4 ca/ lācala; BL2 ca/ lāca-; K2, BL1 add. a central dot ( \* ).

86 The rendering follows the Sandhi rule. B jagat śūnyam; TO1, TO3, K1, N1, BL2 jagacchūnyam; TO2 jagajacchunyam; TO4 jagachunyam; K2 jagachunem; BL1 jagacchunyam.

87 B om. // . TO2, N1 /; BL1 add. a central dot ( \* ).

88 TO1, TO3, K1, BL2 śūnyatām jñāna-; TO2 sunyatā-; BL1 -jñānavajra \* svabhāvātmako.

89 The rendering follows the Sandhi rule. B 'ham.

90 K2 add. //.

91 TO1, TO3, K1, BL2 om.

92 TO1 śūnyatādhiṣṭhet/ adhiṣṭhet; TO3 śūnyatādhiṣṭhet/ adhiṣṭhet; TO2 adheṣṭhet/; TO4 adheṣṭhet/ adhiṣṭhet/ adhiṣṭhet; K1, BL2 śūnyatādhiṣṭhet// adhiṣṭhet//; K2 adhiṣṭhet//;



(4.1) <sup>95</sup>sarve<sup>96</sup> ime<sup>97</sup> dharmās tathāham ity<sup>98</sup> avalokya<sup>99</sup> om svabhāva-  
śuddhāḥ<sup>100</sup> sarvadharmāḥ<sup>101</sup> svabhāvaśuddho<sup>102</sup> 'ham<sup>103</sup> iti<sup>104</sup> paṭhet/<sup>105</sup>  
(4.1) tato<sup>106</sup> vijñānamātrātmako<sup>107</sup> bhāvakah<sup>108-95</sup> pūrvapraṇidhisañcoditaḥ<sup>109</sup>  
paṃkārapariṇataviśvavarna-kamale<sup>110</sup> akārajaṃ<sup>111</sup> pūrṇaśaśimaṇḍalam<sup>112</sup>  
amalam<sup>113</sup> tatropari<sup>114</sup> hrīḥkāram<sup>115</sup> atiprabhāsvaraṃ<sup>116</sup> sphuratkiraṇa-  
samūhavyāptanabhasthalaṃ<sup>117</sup> vibhāvya<sup>118</sup> tatpariṇatam<sup>119</sup>  
svabījagarbhaṃ<sup>120</sup> nālāṅkrtaṃ<sup>121</sup> vikacakamalam<sup>122</sup> avalokayet/<sup>123</sup> (124) tata  
etat<sup>124</sup> sakalapariṇatam<sup>125</sup> ātmānam<sup>126</sup> bhagavantam<sup>127</sup> dhyāyāt/<sup>128</sup>

BL1 adhiṣṭhet \* .

93 K1 adhiṣṭhāya.

94 K1 add. // . K2 -viśuddhaḥ//; BL1 -viśuddhaḥ.

95 K1 om.

96 TO1, TO2, TO3, N1 sarvva; TO4, BL2 sarva; K2 sarvvam; BL1 sarvam eva.

97 TO1, TO3, TO4, BL1, BL2 om.; K2 eva.

98 BL1 ite; BL2 add. eva.

99 TO1, TO3, TO4 evalokya/; TO2, K2 add. // . TO4, N1 add. / . BL1 valaukya \* ; BL2  
lokya//.

100 K2 -suddhāḥ.

101 K2, BL1 -dharmā \* .

102 K2 suddho; BL2 śuddham.

103 BL2 om.

104 K2 add. a central dot ( \* ).

105 TO1, TO2, TO3, K2, BL2 //; TO4 baṭhet//; BL1 a central dot ( \* ).

106 BL2 tataḥ.

107 BL2 -kaḥ/.

108 TO1, TO3 add. / . BL2 om.; K2 -ka \* .

109 TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. / . K2 -ta \* ; TO2 codhitaḥ.

110 TO1 -pariṇataviśvavarna-; TO2 -pariṇatam vivarna-; K1 -pariṇata \* viśvavarna-  
kamale \* ; K2 -pariṇata \* viśvavarna-kamale; BL2 add. a central dot ( \* ).

111 TO3, TO4, K1, N1 amkāra-; K2, BL1 hūmkāraja.

112 TO1, TO2, K1, N1 add. / . TO4 add. // . K2 pūrṇaśaśimaṇḍamaṇḍalam; BL1  
pūrṇaśaśimaṇḍalam; BL2 pūrṇaśaśimaṇḍalam/.

113 TO1, TO3, K1, K2, BL2 om.; N1 add. / .

114 TO2, TO3, TO4 tatopari.

115 K2 hrikāram.

116 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. / . TO4 add. //.

117 TO1 -bhastala; TO2 sphuratkiraṇasamūhavyāptanabhastalam; TO3, TO4 , K1, BL1,  
BL2 -bhastalam; K2 -nabhastalam \* ; N1 sphāratkiraṇasamūhavyāptanabhastalam

118 TO1, TO3 add. / .

119 K1, BL2 add. \* . N1 tapa-.

120 TO2, TO4, K2, BL1 svabījagarbha; K1 add. a central dot ( \* ).

121 TO2 nālāṅkrta; TO4 add. / . K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

122 TO2, TO3, K1, BL2 vikacakanālam; TO4 vikacakanālay; BL1 vikarakamalam

123 TO4 //; K1, BL2 eva lokayet//; BL1 has a central dot ( \* ).

124 K1 tatra etat; K2 tata cet; BL1 tata cetat/.

125 TO1 sakalaparaṇatam; TO3, TO4 -paraṇa-; K1 sakala \* pariṇatam; K2, BL1 sakara-;  
BL2 sakala \* paraṇata.

126 BL2 tmānam.



himakarakoṭikiraṇāvādātā<sup>129</sup> dehaṃ<sup>130</sup> ūrdhvajaṭāmakuṭā<sup>131</sup> amitābha-  
kṛtasekharam/<sup>132</sup> viśvanalinaniṣaṇṇam<sup>133</sup> śaśimaṇḍale<sup>134</sup> ardhaparyaṅka-  
niṣaṇṇam<sup>135</sup> sakalālaṅkāradharavigrahaṃ<sup>136</sup> smeramukhaṃ<sup>137</sup> dviraṣṭa-  
varṣadeśīyam/<sup>138</sup> dakṣiṇe<sup>139</sup> varadakaram<sup>140</sup> vāmakareṇa<sup>141</sup> sanālakamala-  
dharam<sup>142</sup> karavigalatpīyūṣadhārābhyavahārarasikaṃ<sup>143</sup> tadadhah<sup>144</sup>  
samāropitordhvamukhaṃ<sup>145</sup> mahākukṣim<sup>146</sup> atikṛśam<sup>147</sup> atīśitavarṇam<sup>147</sup>  
sūcīmukhaṃ<sup>148</sup> tarpayantam<sup>149</sup> śrīmatpotalakācalōdaranivāsinaṃ<sup>150</sup>

127 TO1, TO2 -anta.

128 B om. / K1, K2, N1, BL2 add. // BL1 add. a central dot ( \* ).

129 TO1 himakarakoṭikiraṇāvādātā; TO2, TO4 -dāta; K1, BL2 himakalakotī-; K2 -dāta; N1 -dāta; BL1 himakarakoṭikiraṇāvādāta.

130 TO2, TO3, K1, N1 add. / TO4 add. // K2, BL1, BL2 add. a central dot ( \* ).

131 TO1, TO4, BL2 urujaṭā-; TO2 urūjaṭāmakuṭa; TO3 urddhvajaṭā-; K1 add. urujaṭāmakuṭam \*; N1 ūrujaṭāmakuṭam/.

132 B amitābhaśekharam; TO1 amitābhākṛtaseṣaram/; TO2 amitābhākṛtasekharam/; TO4 amitābhākṛtaseṣaram; K1 amitābham kṛtasekharam \*; K2 amitām bhasekharam; BL1 amitābhaseṣaram; BL2 amitābhākṛtasekharam \*.

133 TO1 viśvanalinaniṣaṇṇa; TO2 vilaliteniṣaṇṇa; TO3 -niṣaṇṇa; TO4 visvenāsananiṣaṇṇa; K1 viśvanalina \* nikhaṇṇam \*; K2 viśvanalinanivarna; N1 viśvanalinaniṣaṇṇa; BL1 viśvanalinanivarna; BL2 viśvanalina \* nikhaṇṇam \*.

134 K2 om.; BL1 -lo.

135 TO1 -paryyaṅkaṇniṣaṇṇavīta; TO2 -paryyaṅkaṅkaṇniṣaṇṇa; TO4 -paryyaṅkaṇniṣaṇṇam; K1 -paryyaṅkaṇniṣaṇṇam \*; BL2 add. a central dot ( \* ). K2 śaśimaṇḍalorddhaparyyaṅkaṇniṣaṇṇam; N1 -niṣaṇṇa; BL1 rdha-.

136 TO1 -lāladharavigrahaṃ//; TO2 śatalāradharavigrahaṃ//; TO3 illegible before -lāladhara-  
vigrahaṃ//; TO4 satalālamkāradharavigrahaṃ//; K1 , BL2 vatalāladharam vigrahaṃ//; K2 śakara \* laṅkāradharavigrahaṃ; N1 add. / BL1 śakarālaṅkāladhara-.

137 TO4, K1, BL2 smaramukhaṃ; K2 smarasukhaṃ; BL1 smaramuṣam.

138 B om. / TO1 -śīyam/; TO2 dviraṣṭavarṣadeśīyam/; K2, BL1 dviraṣṭavarṣadchaṃ \*.

139 TO3, TO4 dakṣiṇa; K1 dakṣiṇa; N1 dakṣiṇena.

140 TO1 valākaram/; TO3 varakanam/; TO4 vadakaram/; K1, BL2 varatakaṃ//; K2, BL1 add. a central dot ( \* ). N1 add. /.

141 TO1, TO3, K2, BL1 vāmekareṇa; BL2 vāmakalena.

142 TO1 sanālakamaradharam; TO2, TO3 add. / TO4 sanālakaledharam//; K2, BL1 add. a central dot ( \* ). K1, N1, BL2 add. /.

143 TO1 karavigatpīyūkhadhāvvyavahārarasika; TO3 karavigatpīyūṣadhārāvvyavahārarasika; TO4 karavigatpīyūṣadhārāvvyavahārarasika; K1 karavigatpīyūṣadhārā \* bhyavahārarasivā \*; K2 karavigaritapiyūṣadhārābhyā \* vahārarakta; N1 -ka, BL1 karavigaritapiyūṣadhārābhyavahārarakatadharṇmam; BL2 karavigalpīyūṣadhārā \* vyavahārarasivā \*.

144 TO2 add. / K1 tadanu; K2, BL1 om.

145 TO1, TO3 add. / TO2 sasāropi-; TO4 samāropitordhvamūkhaṃ; K1 samālepitorordhvamukhaṃ//; K2 dharmmarorddhvamukhaṃ; BL1 ārorddhamuṣam; BL2 samālepitorordhvamukhaṃ//.

146 TO2 mahākukṣim; K2 mahākṛtkim; BL1 mahākṛtsna.

147 B, TO1, TO3, TO4, N1 atīśitavarṇam; TO2 atīśivarṇam/; K1 atīśitavarṇam; K2 ativarṇa; BL1 tivarṇa; BL2 atī \* śitavarṇam.

148 TO1 sūcīmukha; TO2 sucīmukha; K1 sūcīmukha; TO3 -mukha; TO4 sucīmukhaṃ; K2 sucīmukhaṃ; BL1 sucimuṣam.



karuṇāsnigdhaḥvilokanam<sup>151</sup> śṛṅgārarasaparyupāsitaṃ<sup>152</sup> atīśāntaṃ<sup>153</sup>  
nānālakṣaṇālaṅkṛtaṃ/<sup>154</sup>

(4.2.0)tasya puratas tārā<sup>155</sup> dakṣiṇapārśve<sup>156</sup> sudhanakumāraḥ/<sup>157</sup>

(4.2.1)tatra tārā śyāmā<sup>158</sup> vāmakaravidhṛtaṃ<sup>159</sup> sanālam utpalam<sup>160</sup> dakṣiṇa-  
kareṇa<sup>161</sup> vikāśayanti<sup>162</sup> nānālaṅkāravatī<sup>163</sup> abhinavayauvanodbhinna-  
kucabhārā/<sup>164</sup>

(4.2.2)sudhanakumāraś<sup>165</sup> ca<sup>166</sup> kṛtāñjaliputaḥ<sup>167</sup> kanakāvabhāsīdyutiḥ<sup>168</sup>  
kumārārūpadhāri<sup>169</sup> vāmakakṣavinyastapustakaḥ<sup>170</sup> sakalālaṅkāravān/<sup>171</sup>

(4.2.3)paścime<sup>172</sup> bhṛkuṭī<sup>173</sup> hayagrīva uttare/<sup>174</sup> tatra<sup>175</sup> bhṛkuṭī<sup>176</sup> caturbhujā<sup>177</sup>

149 TO2 tarppayanta/; K1 paryyayantaṃ \* ; K2 taparyyeyantaṃ; N1 add. /. BL2 paryyantaṃ.

150 TO1, TO2, TO3 -lakāvalodaranivāsinam/; TO4, N1 add. /. K1 -kāvalodalanivāsitam/; K2  
-pātālakāvalodalanivāsinam; N1 -navāsinam; BL1 śrīmatpātālakāvalodala-; BL2  
śrīmatpotalakāvalodalanivāsinam/.

151 TO1, TO2, TO3, BL2 karuṇāsnigdhaḥvilokanam/; TO4 karuṇāsnigdhaḥvilokanam/; K1,  
N1 karuṇāsnigdhaḥvilokanam/; K2 -lokaram//; BL1 karuṇāsnigdhaḥvilokanam \* .

152 TO1 śṛṅgāralasaparyupāsitaṃ; TO2, TO4 śṛṅgārarasaparyupāsitaṃ/; TO3 śṛṅgārasa-  
paryupāsitaṃ; K1 śṛṅgārasaparyupāsitaṃ/; K2 śṛṅgārarasaparyupāsitaṃ; N1 add. /. BL2  
śṛṅgārasaparyupāsitaṃ//.

153 K1, BL2 add. /. K2 asitaṃ atīśāntaṃ \* ; N1 atīśāntaṃ.

154 TO1, TO3, TO4 om. /. K1, K2, BL1, BL2 a central dot ( \* ).

155 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 add. /.

156 TO1 -pāśa; TO3 -pāśe; TO4 dakṣiṇapārśve; K1 dakṣiṇe pārśve \* . BL2 dakṣiṇe pārśve.

157 K2 -ra//; BL1 -raṃ \* .

158 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /. K2 śyāmavarṇā; BL1 śyāmavarṇam.

159 TO1, K1, BL2 add. /. TO4 illegible between vā- and -karavidhṛtaṃ. K2, BL1  
vāmekaravidhṛtaṃ.

160 TO1, TO2, TO3, TO4 add. /. K1 utparam/; BL2 utparam/.

161 K2 dakṣiṇe kare; BL1 dakṣiṇakare.

162 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /. TO2 add. // K2 -vikāśayanti.

163 TO1, TO3, TO4, N1 add. /. TO2 -laṅkāvatī/; K1 -laṅkāravatāṃ/; K2 -laṅkālavatī; BL1  
nānālaṅkālavatī \* ; BL2 -laṅkālavatāṃ/.

164 TO1, TO3 abhinavayauvanayauvanodbhinna-; TO4 abhinavayauvanayauvanodbhinna-  
kucabhārā//; K1 atinavayauvanayauvanodbhava-kucabhārā; K2 abhinavayauvanohinnakuca-  
tārā \* ; BL1 abhinavayauvanohinnakucatarā \* ; BL2 abhinavayauvanayauvanodbhiva-  
kucabhārā/.

165 TO2 śudha-; K2, BL1 -rañ; BL2 -mālaś.

166 K1, K2, BL2 add. a central dot ( \* ).

167 TO1, TO2 kṛtāñjaliputaḥ/; TO3, K1, N1, BL2 add. /. TO4 kṛtāñjaliputaḥ/; K2  
kṛtāñjaliputa \* ; BL1 kṛtāñjaliputaḥ.

168 TO1, TO3 kanakāvabhāsadyutiḥ/; TO4 kanakāvabhāsīdyutiḥ//; K1, BL2  
kanakāvabhāsadyutiḥ//; K2, BL1 kanakāvabhāsīdyuti; N1 add. /.

169 TO4 -dhāraṃ; TO1, TO2, K1, N1, BL2 add. /. K2 kumārārūpadhāraṃ \* ; BL1 -rūpadhāra.

170 TO1 -vinyasthapustakaḥ; TO3, N1 add. /. TO4, K1, BL2 add. // K2 vāmakakṣe vi-; BL1  
vāmakakṣavinesta \* pustakaḥ.

171 K2 savatvālaṅkāravān \* ; BL1 savatvālaṅkālavān.

172 K2 -ma.

173 K1 add. a central dot ( \* ). K2 -ti \* .

174 K2, N1, BL1 om. /.



- hemaprabhā<sup>178</sup> jaṭākalāpinī<sup>179</sup> vāme<sup>180</sup> tridaṇḍīkamaṇḍaludhārihastā<sup>181</sup>  
 dakṣiṇe<sup>182</sup> vandanābhīnayāksasūtradharakarā<sup>183</sup> trinetrā/<sup>184</sup>  
 (4.2.4) hayagrīvo<sup>185</sup> raktavarṇaḥ<sup>186</sup> kharvalambodaraḥ<sup>187</sup> ūrdhvajvalatpiṅgala-  
 keśaḥ<sup>188</sup> bhujagayajñopavīti<sup>189</sup> kapilatarasmasruṣreṇīparicitamukha-  
 maṇḍalaḥ<sup>190</sup> raktavartulanitrinetraḥ<sup>191</sup> bhrūkuṭīkuṭīlabhrūkaḥ<sup>192</sup> vyāghra-  
 carmmāmbaraḥ<sup>193</sup> daṇḍāyudhaḥ<sup>194</sup> dakṣīnakarena<sup>195</sup> vandanābhīnayī/<sup>196</sup>  
 (4.2.5) ete sarva eva<sup>197</sup> svanāyakānanapreritadrṣṭayo<sup>198</sup> yathā śobham<sup>199</sup>  
 avasthitāś<sup>200</sup> cintaniyāḥ/<sup>201</sup>  
 (4.3) tataḥ svahr̥di<sup>202</sup> śaśīmaṇḍalopari<sup>203</sup> hr̥īkāraṃ<sup>204</sup> vibhāvya<sup>205</sup> tasmāc<sup>206</sup> ca

175 TO2 tataḥ.

176 TO1 bhr̥tī; K2 bhr̥kuṭī.

177 TO1 -bhūjā; TO4 add. // K1, N1, BL2 add. /.

178 TO2, N1 add. / TO4 hamaprabhā; BL2 add. a central dot ( \* ).

179 TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. / K2 jaṭākalāpinī//; BL1 add. a central dot ( \* ).

180 K1, K2, BL1, BL2 vāma.

181 TO1 -maṇḍī/ kamaṇḍaludhārihastā/; TO2, TO4 add. / TO3 tridaṇḍī/ kamaṇḍaludhārihastā/;  
 K1 tridaṇḍī/kamaṇḍarudhārihastā/, K2 tridaṇḍīkamaṇḍaludhārihastā//; N1 add. / BL1  
 -kamaṇḍalusudhārihastā; BL2 tridaṇḍī/ kamaṇḍarudhārihastā/.

182 TO2 dakṣiṇa.

183 TO1 -kṣatrasūdha-; TO2 -dharakarāṃ; TO3 -dharakanā/; TO4 add. // K1, BL2  
 vandanābhīnayā \* akṣasūtradharakarā/; K2 vandanābhīnayokṣasūtradharakaro; N1 add. / BL1  
 -sūtradharakaro.

184 TO3, TO4 //; K2, BL1 om. /.

185 K2 hayagrīvo.

186 TO2, N1 add. / TO4 add. // K1, BL2 -varṇaḥ/.

187 TO2, N1 add. / TO4 add. //.

188 TO1 -piṅgarakeśaḥ/; TO2, TO3, TO4 add. / K1 -jvaratpiṅgalakeśaḥ/; K2 -śa \* ; N1  
 add. / BL1 -jvalotpiṅgala-; BL2 -jvaratpiṅgalakeśaḥ/.

189 TO1 bhujagayajñopavīti/; TO2 bhujamgaya-; TO3 -vīti; TO4 add. / K1  
 bhujamgayajñopavīti; N1 add. / BL2 bhujamgayajñopavīti/.

190 TO2 kilatarasmasruṇī-; TO3, N1 add. / TO4 kapilatarasmasruṣreṇīparicita-  
 mukhamaṇḍalaḥ//; K1 kapilatalasmasruṇīparicitamukhamaṇḍaladhāraḥ/; K2 kapilata-  
 lasmaskastreṇīpariritamukhamaṇḍalaṃ \* ; BL1 kapilatalasmasruṣreṇīpariritamukha-  
 maṇḍalaṃ \* ; BL2 kapilatalasmasruśaṣīparicitamukhamaṇḍalakāraḥ/.

191 TO3, N1 add. / TO4 raktavartulanitrinetraḥ/; K1, BL2 raktavartulanitrinetraḥ/.

192 TO1 bhr̥kuṭīkuṭīlabhrūkaḥ; TO2, N1 add. / TO4 bhr̥kuṭīkuṭīlabhrūkaḥ//; K1  
 bhr̥kuṭīkuṭīlabhrūkaḥ; K2 bhr̥kuṭīkutaḷī \* bhr̥ka \* ; BL1 bhr̥kuṭīkutaḷīlabhrūkaḥ; BL2  
 bhr̥kuṭīkuṭīlabhrūkaḥ.

193 TO1 -carmmāmbarā; TO2 -carmmāmbara; TO3, TO4, N1 add. / K2, BL1 -carmmām-  
 bara \* .

194 TO2, TO4, N1 add. / K2, BL1 om.

195 K2 -karena; BL1 dakṣīnakarena.

196 K1, BL2 //; K2 vandanābhīnayī \* ; BL1 has a central dot ( \* ).

197 K1, BL2 om.

198 TO4 svarānāya-; K1 svanāyakānanapreritadrṣṭayo \* ; BL1 svanāyakānanapreritadrṣṭayā;  
 BL2 svanāyakānana \* preritadrṣṭayo \* .

199 TO1 śobha; TO2 śobatī.

200 TO1, K1 sthitāś; TO2 sthitā; TO4 avasthitāś; BL2 asthitāś.

201 TO1 om. / TO3, TO4, K1, BL2 //; K2 cintaniyā \* ; BL1 cintaniyā.



nānākārān<sup>207</sup> raśmīn<sup>208</sup> (209- samsphārya<sup>210</sup> traidhātukam<sup>211</sup> āpūrya<sup>212</sup>  
sarvasattvān<sup>213</sup> lokeśvarapade<sup>214</sup> pratiṣṭhāpya<sup>215</sup> tān<sup>216</sup> raśmīn punas<sup>217-209</sup>)  
tatraiva<sup>218</sup> bijākṣare<sup>219</sup> praveśayet/<sup>220</sup> punas<sup>221</sup> tatkiraṇair<sup>222</sup> eva<sup>223</sup>  
jñānasattvam<sup>224</sup> ākrṣya<sup>225</sup> samayasattvena<sup>226</sup> saha<sup>227</sup> kṣīraṇīrayor<sup>228</sup> iva  
ekarūpatām dhyāyāt/<sup>229</sup>

(4.4) tataḥ kāyavākcittaviśuddhyā yathā kramaṃ<sup>230</sup> śīrasi sitam<sup>231</sup> omkāraṃ/<sup>232</sup>  
kaṇṭhe raktam āhkāraṃ/<sup>233</sup> hr̥di kṛṣṇahūmkāraṃ<sup>234</sup> vicintayet/<sup>235</sup> amī<sup>236</sup>  
cānavarataniḥsaradanantakiraṇājālavidhvastanikhilasattvarāśīkaluṣasaṅ-  
ghātā<sup>237</sup> iti bhāvanām<sup>238</sup> yathāśakti sphuṭikuryāt/<sup>239</sup>

202 BL1 svahr̥dī.

203 TO1 -parī; K1 add. a central dot ( • ). K2 -pa; BL1 śaśīmaṇḍalopari; BL2 śaśīmaṇḍalo-  
parī • .

204 TO1 -kāra; K1 hr̥kāraṃ.

205 TO1, TO2, TO4, N1 add. /. TO3 add. //. K1, K2, BL2 -yaḥ//; BL1 add. a central dot ( • ).

206 BL1 tasmā.

207 TO1 nānyakān; TO3, K1 nānākān; TO4 nākārān; K1 add. a central dot ( • ). BL2  
nānākān • .

208 K2, BL1 rasmin.

209 K1, BL2 om.

210 TO2 sasphāryya; TO3 saphāryya; K2 -yye; BL1 sasphārya.

211 TO2 traidhākam.

212 TO1 māvūrya; K2, BL1 āvṛtya.

213 K2 sarvvasatvāna; BL1 sarvvasarvasatvān.

214 BL1 alokepade.

215 K2 pratiṣṭhāpe; N1 add. /.

216 K2 add. a colon (:).

217 TO1 puna; K1 punaḥ; K2 puras; BL2 punan.

218 TO1 tattaiva; K2 add. a central dot ( • ). N1 tatreva; BL2 tatrīva.

219 K1 -ram; BL1 -ra; BL2 -reṇa.

220 TO1, TO3, K1, BL2 //; K2 om. /. BL1 -yat • .

221 BL1 puṇas.

222 K1 tatkiraṇaiva; K2 tatkiraṇai • reva; BL2 tatkiraṇai • va.

223 K1, K2, BL2 om.

224 K2, BL1 jñānasam.

225 K2, BL2 add. a central dot ( • ).

226 K1 -satvena • ; BL2 add. a central dot ( • ).

227 K1, BL2 sahī.

228 TO2 kṣīraṇīrayor; K1 kṣīraṇīlayor; K2 kṣīnilayor; BL1 kṣīraṇīlayor; BL2 kṣīraṇīlayor.

229 K1, BL1, BL2 //; K2 has a central dot ( • ).

230 K1, BL2 add. //. K2, BL1 -ma.

231 B sitam; K2 tam.

232 B om. /. K2, BL1 aukāraṃ.

233 B, TO1 om. /. K2, BL1 ākāraṃ • .

234 TO2 -hūmkāra; BL2 kṛṣṇa • hūm-.

235 TO1, TO3, TO4 //; K2, BL1 have a central dot ( • ).

236 K2 ami.

237 TO1 rānavarataniḥsaradanatukiraṇājālavidhvastanikhilasatvarāśīkaruṣasamghātāḥ;

TO2 -kīraṇājālavidhvastanikhilasatvarāśīkaluṣasamghātāḥ/; TO3 rānavarataniḥsaracamatu-



- (5) pāṭavam<sup>240</sup> dhāraṇām<sup>241</sup> prajñām<sup>242</sup> saubhāgyārogyasampadam/<sup>243</sup>  
labhate bhāvanāyogāt<sup>244</sup> sāksāt<sup>245</sup> kāram<sup>246</sup> ca vīryavān//<sup>247</sup>
- (6) bhāvanākhinnas<sup>248</sup> tu<sup>249</sup> mantraṃ<sup>250</sup> ekāgracetasā<sup>251</sup> japet/<sup>252</sup> tatrāyaṃ<sup>253</sup>  
mantraḥ//<sup>254</sup> om hrīḥ svāhā/<sup>255</sup> amī<sup>256</sup> ca varṇāḥ śaradamalatārakāmālikeva<sup>257</sup>  
prabhāsvarāḥ<sup>258</sup> sphuradanekaraśmayah/<sup>259</sup> japakhedāt<sup>260</sup> tu<sup>261</sup> puṇyaṃ<sup>262</sup>  
pariṇamayotthāya<sup>263</sup> yathāsukhaṃ<sup>264</sup> devatāhaṅkāram<sup>265</sup> udvahan<sup>266</sup>  
viharet/<sup>267</sup>

kiraṇājālavidhastanikhilasatvarāśikalūṣasaṃghātāḥ; TO4 rānavarataniḥsaravanantra-  
kiraṇājālavidhvastanikhilasatvarāśikalūṣasaṃghātāḥ//; K1 rānavarataniḥsaravanatu \* kiraṇa-  
jālavidhastanikhilasatvarāśi \* kalūṣasaṃghātāḥ//; K2 cānavarataniḥsaradaṃtakiraṇa-  
jālavidhostatikhilasatvarāśikarukasahastā \* ; N1 -saṃghātāḥ//; BL1 cānavarataniḥsaradanta-  
kiraṇājālavidhvastanikhilasatvarāśikalūṣasahatāḥ//; BL2 rānavarataniḥsaravananta \* kiraṇājāla-  
vidhastanikhilasatvarāśi \* kalūṣasaṃghātāḥ//.

238 TO1, K2, BL1 -nā; TO3 bhāvānām; BL2 add. //.

239 TO1, TO3, TO4, K1, N1 //; TO2 sphaṭikuryāt//; K2 sphaṭikuryyāt; BL1 om. /. BL2  
sphaṭikuryyāt//.

240 TO1, TO3 -van; TO2 -va; K1 pāṭavam; K2 pādavam; BL2 pātavan.

241 TO1, K1 dhānanām; TO4 dhānaṇām; K1 dhāraṇām \* ; K2, BL1 dhāraṇā; BL2 dhāna-  
nām \* .

242 TO1, TO4, K2, BL1 prajñā.

243 TO1 -rogye saṃpadam//; TO2 -roga-; K1 a central dot ( \* ). K2 saubhāgyarogesaṃpadam;  
BL1 saubhāgerogesaṃpadam \* .

244 K2 bhāvanāyogā; BL1 -yogā.

245 TO1, TO3, K1, BL2 sāksat.

246 TO1, TO3, K1, BL2 karaṇāṅ; TO4, K2, N1, BL1 -kāraṅ.

247 TO4 /; K2 vīryevān; BL1 add. a central dot ( \* ).

248 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, K2, BL1, BL2 -khinno; N1 bhāvanakhinno.

249 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2, BL1 tum.

250 K2, BL1 om.

251 TO2 -cettasā; K1, BL2 ekāgra \* cetasā; K2, N1, BL1 ekāgrato cetasā.

252 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, K2, BL1, BL2 //.

253 TO1 tatrāyaṃ; TO3 tatrāyan; TO4, K2, BL1 tatrāya; N1 tatrāya.

254 B, K2 om. // TO2 mantra//; N1 add. /.

255 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, K2, N1, BL1, BL2 //.

256 K2 amī.

257 K1, BL2 daśadamalatālakāmālikeva; K2 śaramalatālakālikeca; BL1 śaradamalatāla-  
kālikeca.

258 BL1 -varā \* .

259 TO1, BL1 om. /. TO4 spharadanakaraśmayah//; K2 -ye.

260 TO1 japedārt; TO2 japakṣadām; TO3 japedājapekhedā; K1 japeddātradā; K2, BL1 -dā;  
BL2 japedāt.

261 TO1, TO4 ta; K1 om.; BL1 add. a central dot ( \* ).

262 TO2 puṇya; K2, BL1 puṇye; BL2 add. a central dot ( \* ).

263 B pariṇamaya utthāya; K1 pariṇāmayotthāya \* ; K2 parimadhyotthāya; BL1 pari-  
madhyotthāya; BL2 add. a central dot ( \* ).

264 TO1, N1 -sukha; K1 -mūkhaṃ; K2 yāsukhaṃ; BL1 yāsuṣa.

265 TO4 -haṅkāra.

266 K2, BL1 udvaharet \* ; BL2 add. a central dot ( \* ).



(7) vidhāya<sup>268</sup> sādhanam<sup>269</sup> hṛdyam<sup>270</sup> śrīmallokeśvarasya<sup>271</sup> yat<sup>272</sup>  
 mayā puṇyam<sup>273</sup> samāsādi<sup>274</sup> tenāstām<sup>275</sup> tatpadam jagat//<sup>276</sup>  
 //iti<sup>277</sup> khasarpaṇasādhanam<sup>278</sup> samāptam/<sup>279</sup> kṛtir<sup>280</sup> iyam<sup>281</sup>  
 padmākaramatipādānām//<sup>282</sup>

267 TO2, TO3, TO4, N1, BL2 //; K1 om. /. K2, BL1 om.

268 BL1 vidhā.

269 TO1 -ne; K2, BL1 sām na.

270 K2, BL1 -ya; BL2 add. a central dot ( • ).

271 K2 śrīmallo-

272 TO2 yet/; K2 yet//; N1 om. /. BL1 has a central dot ( • ).

273 TO1 pūṇya; TO2 pūṇyam; K2 puṇye.

274 K1, BL2 add. a central dot ( • ). K2 māsādi • ; BL1 āsādi.

275 TO1, TO3, K1, N1, BL2 -stam; K2, BL1 -stā.

276 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 om. //.

277 TO4 / iti; K1 om. //.

278 K2 sādhanasamucaye khasarpaṇalokeśvarasya sādhanasaptatrimśaty adhikaśatatama-  
 paṭalaḥ//137//; BL1 sādhanasamuccaye khasarpaṇalokeśvarasya sādhanasaptatrimśaty  
 adhikaśatatamapatala//137.

279 TO1, N1 //; TO2, TO3, TO4, K1, BL2 // //; K2, BL1 om.

280 B, TO4, N1 kṛtiḥ; TO1, TO3, K1, BL2 kṛti; K2, BL1 om.

281 B, TO1, TO3, K1, K2, N1, BL1, BL2 om.

282 TO2 paṇḍitaḥpadmākaramatipādānām; K2, BL1 om.



No.15 Khasarpaṇasādhanam

- (0) namaḥ khasarpaṇāya//<sup>1</sup>  
 (1) iha śubhaṅkaraṇāmā<sup>2</sup> upāsakaḥ<sup>3</sup> śubhakarmakārī<sup>4</sup> karuṇāyamānaḥ<sup>5</sup>  
 sa kila potalakagamanodyataḥ<sup>6</sup> gacchan<sup>7</sup> khādīmaṇḍale<sup>8</sup> khasarpaṇa-  
 nāmā<sup>9</sup> grāmo 'sti<sup>10</sup> tatroṣitaḥ/<sup>11</sup> tasya tu bhagavadāryāvalokiteśvareṇa<sup>12</sup>  
 pratyādeśo<sup>13</sup> dattaḥ/<sup>14</sup> mā gaccha<sup>15</sup> tvam ihāsmān<sup>16</sup> vairocanābhi-  
 sambodhitantrarājakrameṇa<sup>17</sup> sthāpaya<sup>18</sup> tena mahān<sup>19</sup> sattvārtho<sup>20</sup>  
 bhaviṣyati/<sup>21</sup> tatrāsau<sup>22</sup> bhagavantam<sup>23</sup> (24-śīghram<sup>25</sup> eva<sup>26</sup> kāritavān<sup>27</sup>  
 ity eṣā<sup>28</sup> śrutih/<sup>29</sup>  
 (2) tatra bhagavataḥ sādhanāya<sup>30</sup> dr̥ṣṭisampattiḥ<sup>31</sup> kriyate/<sup>32</sup> tathāhi varam  
 bhikṣoḥ śīlavipattir<sup>33</sup> na<sup>34</sup> punar<sup>35</sup> dr̥ṣṭivipattir<sup>36</sup> iti<sup>37</sup> atas<sup>38</sup> tatra<sup>39</sup> tāvat

1 B /, TO1 śrīkhasarpaṇāyaḥ//; TO3, TO4 śrīkhasarpaṇāya//; N1 śrīkhasarpaṇāya//; K1, BL2 khasarppāya//.

2 K1 śubhakarāṇāmā; BL2 śubhakarāṇāmā . .

3 TO1 -kāḥ.

4 K1 add. a central dot ( . ).

5 TO1 -yamaḥ//; TO2 -yamāṇaḥ; TO3, K1, N1, BL2 add. /.

6 TO2, N1 add. /, TO4 add. //.

7 K1 gachan.

8 TO1 khādīmaṇḍale; TO2, TO3 khādīmaṇḍale; K1 sukhāvati . maṇḍale; BL2 sukhāvati . maṇḍale.

9 TO1 khasarpaṇānāmā; TO2 -mām//.

10 TO3, K1, BL2 add. /.

11 TO1 tatroṣitaḥ; TO3, TO4 tatroṣitaḥ; K1 tatrāpitas; BL2 tatrāpitaḥ.

12 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 bhagavatāryāva-.

13 TO1 -śva.

14 TO1 om. /, TO4 //.

15 K1 gachan.

16 K1 add. a central dot ( . ).

17 TO1 vairocanābhi-; TO4 vairocanābhisambodhitantrarāja-; K1 vairocanābhiḥsambodhi-  
 maṇḍala-; N1 vairocanābhisambodhi-; BL2 vairocanādibhi-.

18 TO2 sthāpaya; K1, BL2 add. a central dot ( . ).

19 K1, BL2 mahāsatvān.

20 K1 satvān.

21 TO1, TO2, TO3 //.

22 TO1, TO2, TO3, BL2 tato sau; TO4, K1 sato sau.

23 TO2 bhagavan; N1 bhāgavantam; K1, BL2 add. a central dot ( . ).

24 TO2 om.

25 TO4 śrīghram.

26 TO1 meva.

27 TO4, K1, N1, BL2 add. /.

28 TO1 ekhām; TO3 eṣām; K1, BL2 evam.

29 TO1, TO3, BL2 om. /, TO4 //; K1 has a central dot ( . ).

30 TO1 sādanyaya; K1, BL2 add. a central dot ( . ).

31 K1 -patti.

32 TO4 kiyate//; K1, BL2 //.

33 TO4 śīlavipatti.



kṣaṇikān<sup>40</sup> nirātmakān<sup>41</sup> sarvadharmān<sup>42-24)</sup> vyavalokya<sup>43</sup> vyapagata-  
sakaḥ<sup>44</sup> kṛpāśayo<sup>45</sup> 'ho batāmī<sup>46</sup> sattvāḥ kleśakarmādibhir<sup>47</sup>  
upadrutāḥ<sup>48</sup> tato jātijarāmarāṇaduḥkhair<sup>49</sup> atīva pīḍyamānāḥ<sup>50</sup> santo  
'nekaprakāraduḥkham<sup>51</sup> anubhavanti/<sup>52</sup> tato 'ham<sup>53</sup> lokeśvaro<sup>54</sup> bhūtvā  
teṣāṃ<sup>55</sup> duḥkhādy apanayāmi<sup>56</sup> sarvajñāñāne pratiṣṭhāpayāmi/<sup>57</sup> ity evaṃ  
pratiñāśayaṃ<sup>58</sup> kṛtvā

(3.1) svahṛdi<sup>59</sup> paṃkārājasahasradalapadmavaratakamadhya<sup>60</sup> akārajaṃ<sup>61</sup>  
candramaṇḍalopari<sup>62</sup> āḥ<sup>63</sup>-tām<sup>64</sup>-sūm<sup>65</sup>-bhṛīm-hām itī pañcabījāni  
vinyasya<sup>66</sup>

(3.2) etadraśmimālābhiḥ sañcodyāniya<sup>67</sup> tān gurubuddhabodhisattvān<sup>68</sup> gaganā-  
tale<sup>69</sup> purovartinaḥ<sup>70</sup> kṛtvā vandanāpūjāpāpadeśanātriśaraṇagamanādi-

34 TO4 om.

35 K1 punaḥ • ; BL2 puna • .

36 K1, BL2 dṛṣṭirvipattir.

37 TO1, TO3, K1, BL2 add. // TO4, N1 add. /.

38 K1, BL2 atra.

39 K1 tatra.

40 TO1, TO3 kaścikān; TO4 kṣaścikān; K1, BL2 kaścikān • .

41 BL2 add. a central dot ( • ).

42 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

43 K1, BL2 -kyā • .

44 TO4 -gatasarvavikalavikalpaḥ; K1, BL2 vyapagata • sakala-; N1 -gatāmsakalavikalpaḥ.

45 TO1 kṛpāśayo.

46 B bata amī; K1, N1 matāmī.

47 TO2 -karmmādibhi; K1, BL2 kleśakalpādibhir.

48 TO1, TO4 add.//; K1, BL2 upadrutāḥ; TO2, TO3, N1 add. /.

49 TO2 jātirāmarāṇa-.

50 TO2 pīḍyamānāḥ.

51 TO4 -praraduḥkham; TO2 -duḥkhan; BL2 -dūkam.

52 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //; TO2 bhavaṃti/.

53 TO4 ha; N1 add. /.

54 TO2 lokeśvarā; TO4 lokeśvarau.

55 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

56 TO2, TO3, N1 add. / TO4 epanayāmi/; K1 apraṇāyāmi/; BL2 apanayāmi/.

57 K1, BL2 //.

58 TO2 pratiñāśayaṃ.

59 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

60 TO1 -madhya; TO2 -ya; K1 paṃkārāja • sahasradalapadmavaratakamadhya • ; BL2  
paṃkārāja • sahasradalapadmavaratakamadhya • .

61 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 akāraja; N1 akāra.

62 K1 add. a central dot ( • ). BL2 -maṇḍaropari • .

63 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 āḥ; TO2 ā; N1 om.

64 TO2 trā.

65 TO2 su.

66 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

67 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

68 TO2 illegible between gurubu- and -bodhisattvān.

69 TO1, TO3, TO4 gaganātale; K1, BL2 gaganātale • .



saptavidhām<sup>71</sup> pūjām<sup>72</sup> ekādaśavidhām<sup>73</sup> vā<sup>74</sup> kṛtvā<sup>75</sup> maitrīkaruṇādi-  
caturbrahmavihārābhāvanām<sup>76</sup> kuryāt/<sup>77</sup>

- (3.3) tataḥ om<sup>78</sup> śūnyatājñānavajrasvabhāvātma<sup>79</sup> 'ham<sup>80</sup> ity uccārya śūnyatā-  
bodhiḥ<sup>81</sup> kṛtvā<sup>82</sup> bhagavān<sup>83</sup> avalokiteśvaro<sup>84</sup> yogātmanā<sup>85</sup> bhūyate/<sup>86</sup>
- (4) sa ca śaratkāṇḍagaurāḥ<sup>87</sup> jaṭāmakūṭi<sup>88</sup> śirasi<sup>89</sup> amitābhadhārī sarvālaṅkāra-  
bhūṣitaḥ<sup>90</sup> ratnasimhāsanopari<sup>91</sup> sahasradalapadmasthaḥ<sup>92</sup> lalitākṣepaḥ  
dvibhujāikamukhaḥ<sup>93</sup> vāmena padmadhārī<sup>94</sup> dakṣiṇenāmṛtadhārāśravad-  
varadaḥ<sup>95</sup> sattvapāryaṅkāśinaḥ/<sup>96</sup>
- (5.1) agratas tārā<sup>97</sup> kanakaśyāmavarṇā/<sup>98</sup> unnatapīnapayodharā<sup>99</sup> sarvālaṅ-  
kārabhūṣitā/<sup>100</sup> utpalakalikāsannakaradvayārpitanetrā/<sup>101</sup>

70 TO1 pūrovarttanāḥ; TO3, BL2 pūrovarttanāḥ; K1 pūrovarttanāḥ.

71 TO1 -gamaṇādisaptavidhām; TO2 -gamaṇādisaptavidhā; K1 vandanāpūjā/pāpadeśanā-  
triśaraṇagamanādi • saptavidhām; BL2 -pāpadeśanā • triśaraṇagamanādi • saptavidhām.

72 BL2 pūjā • .

73 TO1 ekādaśavidhām; TO2, K1 ekādaśadhām; TO3, TO4 ekādaśadhām; N1 ekādaśavidhām;  
BL2 mekādaśadhām.

74 K1, BL2 om. vā and add. a central dot ( • ).

75 BL2 add. a central dot ( • ).

76 TO1 maitrīkaruṇādi/caturbrahmavihārābhāvanā; TO2, TO3, TO4, N1, BL2 -vihārābhāvanām;  
K1 -caturbrahmavihārābhāvanām.

77 TO1 kuryāt//; K1, BL2 //.

78 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

79 TO3 śūnyatām jñāna-; K1 śūnyatām jñānasatvavajra-; BL2 śūnyatām jñānasatva • vaja-.

80 The rendering follows the Sandhi rule. B 'ham.

81 TO1, TO3 -bodhi; K1, BL2 śūnyatābodhisatvā • .

82 K1, BL2 om.

83 N1 add. /.

84 TO2 valokiteśvaro.

85 TO1, TO3, N1, BL2 yoginātmanā; TO4 yogitātmanā.

86 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //.

87 TO1 -gaurā; N1 śarakhāṇḍagaurāḥ; TO4, K1, BL2 sarat-.

88 TO1 jaṭāmuṭi; K1 add. a central dot ( • ).

89 TO1 si.

90 TO1, TO3 sarvāraṅkārabhūṣitaḥ//; TO4, K1, N1, BL2 add. /.

91 TO1 -pari; K1 add. a central dot ( • ).

92 TO1 -sahasradalapadmasthaḥ//; TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

93 TO2 dvitubhujāikamukhaḥ//; TO4 add. // . K1 -bhujāivamukho; N1 add. / . BL2 -bhujāika  
mukho.

94 TO1, TO3, N1 add. / . TO2 -dhārīnam; K1, BL2 -dhārī • .

95 TO1 dakṣiṇenāmṛtāśravad-; TO2 dakṣiṇenāmṛtadhārāśravadvāradah//; TO3  
dakṣiṇenāmṛtāśravadvāradah//; TO4 dakṣiṇenāmṛtadhārāśruvadvāradah//; N1 dakṣiṇenāmṛta-  
dhārāśravadvāradah//; K1, BL2 dakṣiṇenāmṛtāśravadvāradah//.

96 TO1 -pāryaṅkāśina//; K1, BL2 //; N1 -pāryaṅkāśina//.

97 K1, BL2 add. /.

98 B om. / . TO1, TO3 -varṇāḥ; K1, BL2 -varṇāḥ/.

99 TO1, TO3 -rāḥ; K1, BL2 -rāḥ//; TO2, N1 add. /.

100 B om. / . TO1, TO4 sarvālakārabhūṣitā//; K1, BL2 //.

101 TO1 -dvayārpitanetrā//; TO3, TO4, K1, BL2 -karadvayārpitanetrā/.



- (5.2) tadanu<sup>102</sup> sudhanakumāraḥ<sup>103</sup> kanakojjvalaḥ<sup>104</sup> ratnābharaṇo ratnamakutī<sup>105</sup>  
vāmakakṣāvasaktakamalikāḥ<sup>106</sup> kṛtāñjalipuṭaḥ/<sup>107</sup>
- (5.3) tadanu bhṛkuṭī<sup>108</sup> jaṭāmakuṭinī<sup>109</sup> mūrdhni<sup>110</sup> caityālaṅkṛtā<sup>111</sup> kanakojjvalā<sup>112</sup>  
raktavastraparidhānā<sup>113</sup> dakṣiṇahastena<sup>114</sup> namaskāraṃ<sup>115</sup> kurvāṇā/<sup>116</sup>  
apareṇākṣamālādharā<sup>117</sup> vāmakarābhyāṃ<sup>118</sup> tridaṇḍīkamaṇḍaluvyagrā/<sup>119</sup>
- (5.4) tadanu hayagrīvo jvaladbhāsuraḥ<sup>120</sup> piṅgalordhvakeśaḥ<sup>121</sup> nāgābharaṇo<sup>122</sup>  
raktavarṇaḥ<sup>123</sup> lambodaro<sup>124</sup> vyāghracarmāmbaraḥ<sup>125</sup> daṇḍahastaḥ/<sup>126</sup>
- (5.5) evaṃ pañcātmako<sup>127</sup> bhagavān bhāvanīyaḥ<sup>128</sup> saparivāraḥ<sup>129</sup> pūjayitavyo<sup>130</sup>  
'py evaṃ<sup>131</sup> vidhaḥ/<sup>132</sup>
- (6.1) tataḥ<sup>133</sup> kṛtamaṇḍale<sup>134</sup> tatrādaḥ maṇḍalaṃ<sup>135</sup> kṛtvā<sup>136</sup> rakṣāṃ<sup>137</sup> kuryāt/<sup>138</sup>  
oṃ maṇidhari<sup>139</sup> vajriṇī<sup>140</sup> rakṣa rakṣa<sup>141</sup> māṃ hūṃ<sup>142</sup> phaṭ svāhā/<sup>143</sup> oṃ

102 TO4 tadanū.

103 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

104 TO1-kodjāraḥ; TO2 -kojvalaḥ; K1 add. //. TO3, TO4, N1 add. /. BL2 -kojvalaḥ//.

105 TO1, N1 ratnamakutī; TO2 add. /.

106 TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1 add. //. BL2 -saktamalikaḥ//.

107 TO1 om. /, TO2 -pūṭaḥ; K1, BL2 //.

108 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

109 TO1 jaṭāmuku-; TO2, N1 jaṭāmukuṭinī; TO4 add. /.

110 TO1 mūrdhni; TO2 mūrdhna; K1 //.

111 TO1 caityālakṛtā; TO2, TO3, N1 add. /. K1 bhyālaṅkṛtaṃ; BL2 tyālaṅkṛtā/.

112 TO1, TO2, TO4 -kojvalā; TO4 kenakojvalā; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

113 TO1, TO2, TO3, N1, BL2 add. /. TO4 raktavastraparidhānā; K1 raktavastravaridhānā/.

114 TO2, K1 -haste.

115 TO2 illegible after namaskā-.

116 B om. /, TO2 kurvāṇā; K1, BL2 //.

117 TO1 -mālādhalā; TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. /. TO4 apareṇākṣemālādharā/.

118 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

119 K1 -kamaṇḍaruvyagrā//; BL2 -maṇḍaruvyagrā//.

120 K1 add. /, N1 -ra; BL2 -bhāsuraḥ.

121 TO2, TO4, N1 add. /. BL2 piṅgalordhvakeśaḥ.

122 TO4 rāgābharaṇo; BL2 nāgābharaṇo.

123 TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1 -ṇo; BL2 -ṇa.

124 TO1 -dalo; TO2, BL2 -rā; K1 add. a central dot ( • ).

125 TO4 -carmmambaraḥ; N1 add. /.

126 TO1 daṇḍadastaḥ; TO4, K1, BL2 //.

127 K1 add. a central dot ( • ).

128 TO2, N1 add. /. TO4 add. //.

129 TO4 add. //.

130 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

131 K1, BL2 eḍam; N1 evam.

132 TO1, TO2 om. /, TO4 //.

133 K1, BL2 tatra.

134 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. //.

135 K1 maṇḍala.

136 BL2 add. a central dot ( • ).

137 TO1 rakṣā.

138 TO1, TO3, K1, BL2 //.



- vajrerekhe<sup>144</sup> hūṃ<sup>145</sup> maṇḍalamantraḥ/<sup>146</sup>  
 (6.2) om āgaccha<sup>147</sup> bhagavan<sup>148</sup> maṇḍalakasimhāsane<sup>149</sup> om āḥ iti mantrakṛto<sup>150</sup>  
 'dhyeṣaṇāyāṃ<sup>151</sup>  
 (6.3) kṛtamaṇḍalamadhyasimhāsanopari<sup>152</sup> sahasradalapadmastham<sup>153</sup>  
 pañcātmakam pūjayed iti/<sup>154</sup> tatra pūjāmantraḥ//<sup>155</sup> om vajrapuṣpe hūṃ/  
 om vajradhūpe<sup>156</sup> hūṃ/<sup>157</sup> om vajragandhe hūṃ/<sup>158</sup> om vajrāloke<sup>159</sup> hūṃ/  
 om vajrāhare<sup>160</sup> hūṃ/<sup>161</sup> iti saṃpūjya<sup>162</sup> saṃstutya<sup>163</sup> mantrajāpam<sup>164</sup>  
 kuryāt/<sup>165</sup> om sarvatathāgatapūjāmeghaprasarasamūhe<sup>166</sup> hūṃ/<sup>167</sup>  
 pūjādhiṣṭhānamantraḥ<sup>168</sup> om āḥ<sup>169</sup> tām<sup>170</sup> sūṃ bhrīm hām<sup>171</sup> phat<sup>172</sup> svāhā/<sup>173</sup>  
 om sarvatathāgatasulalitanamitair<sup>174</sup> namāmi<sup>175</sup> bhagavantam<sup>176</sup> jaḥ hūṃ

139 TO2 maṇidhara.

140 TO3 vajāni; K1 vajriṇī.

141 TO2, TO3, TO4 om.

142 K1, BL2 add. hūṃ.

143 TO2, TO4, K1, N1, BL2 //.

144 TO4 -lekhe.

145 TO1, TO2, TO3 add. /. K1, BL2 add. //.

146 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO4 -mantra//; N1 om. /.

147 K1 āgacha.

148 TO4 bhagavana; K1 om.; BL2 add. //.

149 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

150 TO2 mantraṃ kṛtā; TO3, BL2 mantrakṛtā; TO4, K1 maṇtrakṛtā.

151 TO3, TO4, K1 dhyeṣaṇāyāṃ; BL2 dhyeṣaṇāyāṃ • .

152 K1, BL2 -madhye • sim-.

153 TO1 sahasradarapadmastha; TO3, TO4, BL2 -stha; TO2 add. // K1 -stha • .

154 TO1, TO2, TO3, TO4 //.

155 B pūjāmantrāḥ; TO3 -mantra; N1 /.

156 TO4 vajradhupe.

157 TO4 //.

158 TO4 //.

159 TO1 vajāroke; K1 vajralokite; BL2 vajalokite.

160 K1 vajrahare.

161 TO1, TO2 //.

162 TO1 saṃpūjya.

163 BL2 add. a central dot ( • ).

164 TO4 maṇtrajāpa.

165 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //.

166 TO1 -prasalasamūhe.

167 K1, BL2 //.

168 TO1, TO2, N1 add. /. TO3 add. // TO4 -mantra//; K1 puṣpādhiṣṭhānamantraḥ//; BL2 puṣpādhiṣṭhānamantraḥ//.

169 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 āḥ.

170 TO1, TO3, K1, BL2 trām.

171 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 hūṃ.

172 B, N1 add. phat.

173 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

174 TO1 -tathāgatasurarītamitai; TO3 -tathāgatasulalitamitair; K1 -tathāgatasulalitair; BL2 -tathāgatasulalitair.

175 TO2 nami.

176 TO4 bhaktagavantam.



- vāṃ hoḥ<sup>177</sup> praciccha<sup>178</sup> kusumāñjalim<sup>179</sup> nātha hoḥ<sup>180</sup> iti vandanāmantraḥ/<sup>181</sup>  
 (6.4) om muḥ svāhā<sup>182</sup> iti<sup>183</sup> visarjanamantraḥ/<sup>184</sup>  
 (6.5) om kha<sup>185</sup> kha khāhi<sup>186</sup> khāhi gr̥ṇa gr̥ṇa<sup>187</sup> gr̥ṇantu<sup>188</sup> sārvaḥautikā<sup>189</sup>  
 imam<sup>190</sup> balim<sup>191</sup> svāhā<sup>192</sup> iti balimantraḥ/<sup>193</sup>  
 (6.6) atha pūjārambhakāle<sup>194</sup> evam uccārya cittam<sup>195</sup> śodhanīyam<sup>196</sup> yat sarva-  
 duścāritebhyo<sup>197</sup> viratiṃ<sup>198</sup> karomi<sup>199</sup> sarvabuddhabodhisattvaśikṣām<sup>200</sup>  
 śikṣiṣye<sup>201</sup> yāvat pūjāvidhiṃ<sup>202</sup> na samarthayāmi/<sup>203</sup> yady evam<sup>204</sup> na  
 kriyate<sup>205</sup> tadā<sup>206</sup> rāgajam<sup>207</sup> dveṣajam<sup>208</sup> mohajam<sup>209</sup> kuśalamūlam syāt/<sup>210</sup>  
 iha sarva eva<sup>211</sup> sattvā<sup>212</sup> rāgadveṣamohaśayāḥ/<sup>213</sup> tathāhi rāgakuśala-  
 mūlena<sup>214</sup> nandopanandau nāgarājānau<sup>215</sup> dveṣajena<sup>216</sup> rāgajena<sup>217</sup>

177 TO1 hūḥ; K1, BL2 add. /.

178 TO1 praciccha.

179 TO1 kusumāñjarī; TO2, TO3, TO4, N1 -lin; K1 kuśmāñjali; BL2 kuśumāñjali.

180 TO2, TO4, K1, BL2 add. // N1 add. /.

181 TO1 vandanāmantra//; TO4 -mantra//; K1, BL2 //.

182 TO1, TO3, K1, BL2 add. // TO2 add. /.

183 K1, BL2 om.

184 TO2, K1, BL2 //.

185 TO2 om.

186 TO1, TO2, TO3, TO4, BL2 om.

187 TO1, TO2, TO3, TO4 om.

188 BL2 add. a central dot ( • ).

189 TO1, TO2 sarvvaḥautikā; TO4 sarvaḥautikā; N1 sārvaḥautī.

190 TO1, N1 imam.

191 TO4 bali.

192 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. // TO4 add. /.

193 TO1, TO4, K1, N1, BL2 //.

194 TO4 pūjārambhakāla (anusvāra insertion); K1 pūjārambhakale; BL2 pūjārambhakāle.

195 TO2 citta.

196 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

197 TO1, TO2, TO4, N1, BL2 -duścāritebhyo.

198 TO1 viratiṃ; TO2 virati; TO3 viratiṃ.

199 TO1, TO3 karosi//; TO2, TO4 add. / K1, BL2 karosi.

200 TO2 sarvvaḥautikāśikṣā; K1 -bodhisattvaśikṣā; BL2 -bodhisattvaśikṣā • .

201 TO1, TO3 add. // TO2 śikṣiṣye/; TO4, N1 add. / K1, BL2 śiṣye.

202 TO1, TO4, BL2 -vidhi.

203 TO1 samarthayāmi//; TO3 samarthayāmi//; K1 samarthayāmi//; N1 samarthayāmi/; BL2 samarthayāmi//.

204 N1 evan.

205 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

206 TO2 tad.

207 TO2 gajam; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

208 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

209 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

210 K1, BL2 //.

211 TO2 om.

212 BL2 add. a central dot ( • ).

213 TO1, TO4 -mohaśayāḥ//; TO2 om. / TO3 //; K1 -moha • śayā; BL2 rāgadveṣa • moha-  
 • śayā.



mohajena<sup>218</sup> vaiśravaṇo<sup>219</sup> yakṣo<sup>220</sup> bhūtaḥ/<sup>221</sup> ity ato<sup>222</sup> rāgadveṣamohādīn<sup>223</sup>  
parihṛtya cittaviśuddhyā<sup>224</sup> karuṇāmayacittena<sup>225</sup> sarvāṇy eva<sup>226</sup>  
dānādikuśalamūlāni<sup>227</sup> kartavyāni/<sup>228</sup>

//iti khasarpaṇasādhanam<sup>229</sup> samāptam//<sup>230</sup>

214 TO1 rāgajakuśaramūlena//; TO2 rāgajamkuśa-; K1 rāgaja • kuśalamūlena; BL2 rāgaja • kuśalamūlena • .

215 TO2, TO3, N1 add. /. TO4 add. //.

216 TO2 dveṣajeṇa; K1 add. a central dot ( • ).

217 B rāvaṇaḥ; TO1, TO3 rāgena; TO2, N1 rāmaṇa/; TO4 rāgeṇa; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

218 TO2 mahajeṇa; K1 add. a central dot ( • ).

219 TO2 -ṇā.

220 BL2 add. /.

221 TO1 om. /. TO2 //.

222 K1, BL2 anto.

223 K1 add. a central dot ( • ). BL2 rāgadveṣa • mohādīn • .

224 TO2 cittaśuddhyā; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

225 TO2 -cittena; BL2 add. a central dot ( • ).

226 TO4 ava.

227 TO1 dānādikusalamūlāni; BL2 dānādi • kuśala-.

228 TO1 kattavyāni; TO2, TO3, TO4 om. /. K1, BL2 //.

229 TO1 khasarppasādhanam; TO2 khasarpaṇasādhanam; TO3, BL2 khasarppasādhanam; K1 khasarppasādhanam.

230 K1, BL2 add. māghasya//.



No.16 Khasarpaṇasādhanam

- (0) namaḥ khasarpaṇāya/<sup>1</sup>  
(1) prathamam tāvan mantrī sukhāsanopaviṣṭaḥ  
(2.1.1)svahr̥dy<sup>2</sup> akāreṇa candramaṇḍalam<sup>3</sup>  
(2.1.2)tataḥ hrīḥkāraṃ sitavarṇam<sup>4</sup> tadubhūtasitaraśmibhir<sup>5</sup> agrato<sup>6</sup> 'mbare<sup>7</sup>  
gurubuddhabodhisattvān paśyet/<sup>8</sup> tān<sup>9</sup> svahr̥dbījaraśmibhiḥ sampūjya<sup>10</sup>  
pāpadeśanādikam<sup>11</sup> kuryāt/<sup>12</sup>  
(2.1.3)om śunyatājñānavajrasvabhāvātmako 'ham iti adhiṣṭhayet/<sup>13</sup> ātmānam  
śunyatāyām<sup>14</sup> vyavalokya<sup>15</sup>  
(2.2.1)pūrvoktahrīḥkāreṇa<sup>16</sup> sphuraṇasaṃharaṇakrameṇa<sup>17</sup> lokeśvararūpam  
ātmānam bhāvayet//<sup>18</sup> sarvāṅgasitavarṇam<sup>19</sup> jaṭāmukutaṃḍitam<sup>20</sup>  
amṛtābhakṛtaśekharam<sup>21</sup> sarvābharaṇabhūṣitam<sup>22</sup> ardhaparyāṅkinam  
dakṣiṇe<sup>23</sup> varadahastam vāme padmadharam padmacandrāsanastham/<sup>24</sup>  
(2.2.2)dakṣiṇapārśve āryavasudhārāsudhanau<sup>25</sup> vāmapārśve bhṛkuṭi-  
hayagrīvau/<sup>26</sup>  
(2.2.3)bhagavataḥ<sup>27</sup> śirasi candre om kaṇṭhe āḥ<sup>28</sup> hr̥di hūm<sup>29</sup> evam vibhāvayet/<sup>30</sup>

- 1 K1 khasarpaṇāya; BL1 om. /.  
2 The rendering follows the Sandhi rule. B, K2, BL2 svahr̥di.  
3 K2 add. //.  
4 K2 sitavarṇam • ; BL1 sitavarṇa.  
5 K2 tadubhūtaśitarasmibhir; BL1 adubhūtaśitarasmibhir.  
6 BL1 agratvato.  
7 K2, BL1 mbara.  
8 K2 has a central dot ( • ). BL1 paśyat • .  
9 K2, BL1 tā.  
10 B mampūjya.  
11 K2 -kaṇ.  
12 K2, BL1 //.  
13 K2 adhiṣṭayat//; BL1 a central dot ( • ).  
14 K2 -tāyā; BL1 has a central dot ( • ).  
15 K2, BL1 -loka.  
16 K2 add. a central dot ( • ).  
17 K2 -saṃharaṇakrameṇa.  
18 B om. //. BL1 add. a central dot ( • ).  
19 K2, BL1 sarvāṅgasitavarṇa.  
20 K2 jaṭāmukutaṃḍitam; BL1 jaṭāmukutamaṇḍitam.  
21 K2 add. a central dot ( • ). BL1 amṛtābhakṛtaśeṣaram.  
22 K2 sarvāvaraṇa-; BL1 add. a central dot ( • ).  
23 K2, BL1 -ṇa.  
24 K2, BL1 om. /.  
25 K2 āryevasuṃdhārāsudhanau.  
26 K2 om. /. BL1 bhṛkuṭihayagrīvau.  
27 K2 add. //. BL1 -vata • .  
28 K2 ā.  
29 K2 add. a central dot ( • ).  
30 K2, BL2 -yat; BL1 om. /.



(3) dhyānāt<sup>31</sup> khinno yogī mantraṃ japet/<sup>32</sup> tatrāyaṃ<sup>33</sup> mantraḥ//<sup>34</sup> om hrīḥ<sup>35</sup>  
svāhā/<sup>36</sup>

<sup>(37-</sup>//āryāvalokiteśvarakhasarpaṇasādhanam samāptam iti//<sup>37)</sup>

31 K2, BL1 dhyānā.

32 K2, BL1 om. /.

33 K2 trāyaṃ; BL1 tatrāya.

34 B, BL1 om. //.

35 K2 hrī.

36 K2 om. /.

37 K2 //āryāvalokiteśvarakhasarpaṇasādhanam iti//// iti sādhanasamucaye khasarpaṇasādhanam pañcatrīṃśaty adhikaśatatamaṭāla//135//; BL1 //āryāvalokiteśvarakhasarpaṇasādhanam iti//// iti sādhanasamucaye khasarpaṇasādhanam pañcatrīṃśatedhikaśatatamaṭālah//135//.



No.24 Khasarpaṇasādhanam

- (0) namaḥ khasarpaṇāya//<sup>1</sup>  
 (1) natvā khasarpaṇam<sup>2</sup> nātham<sup>3</sup> nāthabhūtam<sup>4</sup> ca duḥkhinām/<sup>5</sup>  
 saṃkṣiptād<sup>6</sup> vistaram<sup>7</sup> kiñcit sādhanam tasya likhyate//<sup>8</sup>  
 (2) prathamam<sup>9</sup> tāvan<sup>10</sup> mantrī<sup>11</sup> pāṇipādādikam vāriṇā<sup>12</sup> prakṣālya<sup>13</sup>  
 paramasucir<sup>14</sup> bhūtvā<sup>15</sup> vijanagiriguhāyām<sup>16</sup> sthāne<sup>17</sup> śucau vā<sup>18</sup> kvacit<sup>19</sup>  
 cittānukūle<sup>20</sup> mṛduviṣṭarāsanopaviṣṭaḥ<sup>21</sup>  
 (3.1) svahr̥di prathamasvaraparīṇatam nirdoṣadoṣākaramaṇḍalam<sup>22</sup> ālokya<sup>23</sup>  
 cetasā tanmadhye<sup>24</sup> śaradindugatakiraṇāvalīprojjvalam<sup>25</sup> hrīḥkārabiḥ<sup>26</sup>  
 paśyet//<sup>27</sup>  
 (3.2) tato 'pi hrīḥkārabiḥ<sup>28</sup> niḥsr̥tya jaganmohatamastomadhvaṃsakārībhīr<sup>29</sup>  
 aṅkuśākārīr<sup>30</sup> mārīcivisarīr<sup>31</sup> daśasu<sup>32</sup> dikṣu<sup>33</sup> ye cānantalokadhātavo<sup>34</sup>

1 B, K1 /; TO1 khasarpaṇāya//.

2 TO2 khasarpaṇa; TO4 khasarpaṇan.

3 TO4 nāthan; BL2 add. a central dot ( • ).

4 TO4 -bhūtañ.

5 TO1 dukhinām/; TO3, TO4 -nām.

6 B saṃkṣiptāt; TO1 sakṣiptā; TO3, TO4, K1, BL2 saṃkṣiptā.

7 TO1 vistara.

8 TO2, TO4 /.

9 TO1 -ma; TO2 -man.

10 TO1, TO2, BL2 tāvat.

11 BL2 add. a central dot ( • ).

12 K1 cāriṇā.

13 BL2 add. a central dot ( • ).

14 TO1 paramasucir.

15 BL2 add. //.

16 TO1 vijanagiriguhāyā; BL2 add. a central dot ( • ).

17 K1 sthāne.

18 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

19 B, TO1, K1, BL2 kvacit; TO4 kvaci.

20 TO2 -kure; BL2 add. a central dot ( • ).

21 B mṛduviṣṭarāmalopaviṣṭaḥ; TO2, TO3, TO4 mṛduviṣṭa-; K1 mṛduviṃbharāvāsanopa-  
 viṣṭaḥ; BL2 mṛduviṃbharāvāsano • paviṣṭaḥ.

22 TO1 niddokhadokhākaramaṇḍalam; TO2 nidoṣa-; K1 nirdoṣadoṣākalamāṇḍalam; BL2  
 nirdoṣadoṣakalamāṇḍalam.

23 TO1 ārokya; BL2 add. a central dot ( • ).

24 TO1tatmadhya; TO2 tatmadhye; BL2 add. a central dot ( • ).

25 B śaradindugatam kiraṇāvalīprojjvalam; TO1 śaradinduśataprojalam; TO2 śarandiśana-  
 kiraṇāvalīprojjvalam; TO4 śaradinduśatakiraṇāvalīprojjvalam; K1 śaradinduśataprajvālam • ;  
 BL2 śaradigśatakiraṇāvalīprajvālam.

26 TO1 hrīkāra-; K1, BL2 hrīḥkārājam.

27 B /; TO1 paśyat//; TO2 paśyat/.

28 B hrīḥkārabiḥ; TO1 hrīkārabīḥ; K1, BL2 hrīkārabīḥ.

29 TO1 jaganmohatasastomathvansakārībhīr; TO2 jagatmohatamastomadhvansakārībhīr;  
 TO3 jaganmohatamastomathansa-; K1 jaganmohatamastomathanmakārībhīr; BL2  
 jaganmohatamastomathamsakārībhīr.



'vatiṣṭhante/<sup>35</sup> tān sarvān prakāśya<sup>36</sup> tatra sthitā<sup>37</sup> apy asaṃkhyeyā<sup>38</sup>  
aprameyāś ca gurubuddhabodhisattvā<sup>39</sup> nabhodeśe cākṛṣya<sup>40</sup>  
saṃsthāpyante//<sup>41</sup>

(3.3.0)paścāt teṣāṃ<sup>42</sup> nabhodeśavarttināṃ<sup>43</sup> paramakāruṇikānāṃ<sup>44</sup> guru-  
buddhabodhisattvānāṃ<sup>45</sup> puṣpadhūpadīpagandhamālyavilepanacūrṇa-  
cīvaracchatradhvajaghaṇṭāpatākādibhir<sup>46</sup> atīśayavatīṃ<sup>47</sup> pūjāṃ<sup>48</sup> vidhāya  
pāpadeśanāṃ<sup>49</sup> kuryāt//<sup>50</sup>

(3.3.1)<sup>51</sup>yat kiṃcid<sup>52</sup> asyāṃ jātāv anyāsu<sup>53</sup> vā jātiṣṭhanādinidhane<sup>54</sup>  
jātiśamsāre<sup>55</sup> saṃsaratā mayā pāpakam karma kāyena<sup>56</sup> vācā manasāpi<sup>57</sup>  
kṛtam<sup>58</sup> kāritam kriyamānam<sup>59</sup> anumoditam<sup>60</sup> tatsarvam<sup>61</sup> bhagavatam<sup>62</sup>  
trailokyamahotsavānāṃ<sup>63</sup> gurubuddhabodhisattvānāṃ<sup>64</sup> purataḥ

30 TO1 aṅkuśākāram; TO2 aṅkusākāra; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

31 TO1 maricivisarai; TO2 maricivimarair; K1 mmāricivisarair; BL2 mmāricisarair • .

32 TO1, TO3, K1 daśa; TO2 ddaśasu; BL2 ddaśa.

33 K1 add. a central dot ( • ).

34 B, TO2 -dhātavaḥ; TO4 vānamtalokadhātavo.

35 B avatiṣṭhante; TO1 'vatiṣṭhate//; TO2 avatiṣṭhante//; TO4 'vatiṣṭhaṃta//; K1, BL2 //.

36 TO2 prakāvya; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

37 K1, BL2 sthito.

38 TO4 -khyayā; K1 -khyayā • ; BL2 add. a central dot ( • ).

39 TO2 -bodhima.

40 TO4 vākṛṣya; K1 add. a central dot ( • ).

41 B, TO1, TO2, TO3, TO4 /; K1 saṃsthāpyante//.

42 TO2 teṣān; TO4 taiṣān.

43 TO4 -varttinā; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

44 TO2 -kāruṇikānāṃ; K1 -kāruṇi.

45 BL2 add. a central dot ( • ).

46 TO1 puṣpadhūpadīpadīpagandhamālyavilepanacūrṇacīvaracchatradhvajaghaṇṭā-  
patākābhider; TO4 -cīvarachatra-; K1 -cīvarachatradvajapātākāghaṇṭhādibhir; BL2 -cīvara-  
cchatradhvajapātākāghaṇṭhādibhir.

47 TO1 atīśayavatīṃ; TO4 atīśayavatī; BL2 add. a central dot ( • ).

48 TO4 pūjāṃ; K1 pūjā.

49 TO1 -nā; K1 -naṃ.

50 B /.

51 TO2 om.

52 B, TO2, TO4 kiṅcid; TO1 kīcid; BL2 kicid.

53 BL2 jātā • vanyāsu.

54 K1, BL2 jātiṣṭhanādinidhane • .

55 BL2 add. a central dot ( • ).

56 TO4 kāyana; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

57 BL2 add. a central dot ( • ).

58 BL2 add. a central dot ( • ).

59 TO1, TO3, K1, BL2 kriyamānam.

60 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

61 TO4 tatsarva.

62 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

63 TO1 trailokya-; K1, BL2 add. a central dot ( • ).



- pratideśayāmīty<sup>65</sup> anena vidhinā<sup>66</sup> pradeśya<sup>67</sup> punar akaraṇasaṃvaram<sup>68</sup>  
 pratigrhya puṇyānumodanām<sup>69</sup> kuryāt//<sup>70-51)</sup>
- (3.3.2)sambuddhapratyekaśrāvakānām<sup>71</sup> tatsutānām api<sup>72</sup> bodhisattvānām<sup>73</sup>  
 sattvānām api trailokyodaravarttinām<sup>74</sup> yad eva kuśalam tatsarvam<sup>75</sup>  
 anumodayāmīti//<sup>76</sup>
- (3.3.3)tadanu ratnatrayaśaraṇagamanam/<sup>77</sup> buddham<sup>78</sup> śaraṇam gacchāmi<sup>79</sup>  
 dvīpadānām agryam/<sup>80</sup> dharmāśaraṇam gacchāmi<sup>81</sup> virāgānām<sup>82</sup>  
 agryam/<sup>83</sup> saṅghāśaraṇam<sup>84</sup> gacchāmi<sup>85</sup> gaṇānām agryam<sup>86</sup> iti//<sup>87</sup>
- (3.3.4)paścān<sup>88</sup> mārgāśrayaṇam/<sup>89</sup> mārgaḥ<sup>90</sup> sambuddhoktaḥ<sup>91</sup> sa<sup>92</sup>  
 cāśrayaṇīyo<sup>93</sup> mayā nānya<sup>94</sup> iti//<sup>95</sup>
- (3.3.5)tadantaram<sup>96</sup> adhyeṣaṇām<sup>97</sup> kuryāt/<sup>98</sup> sattvārtham<sup>99</sup> āsaṃsāram<sup>100</sup>

64 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

65 TO1 pratideśayām ity; TO3 pratideśeyāmīty.

66 K1 BL2 add. a central dot ( \* ).

67 TO1 pratideśe; TO3, TO4 pratideśya; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

68 TO1, K1, BL2 akaraṇam saṃvaram; TO3 akaraṇam samvaram.

69 TO1 puṇyānumodanā.

70 B, TO1, TO3 /.

71 B, TO4 -śrāvakabuddhānām; TO1 sabuddhapratyekaśrāvakānām; TO2 sabuddha-; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

72 BL2 add. a central dot ( \* ).

73 BL2 add. a central dot ( \* ).

74 TO1 trailokodaravarttinām; TO3, TO4, K1 trailokodaravarttinām; BL2 trailokodara-  
 varttinām \* .

75 B tatsarvvaṃ; BL2 tatsarvva.

76 B, TO1, TO2, TO3, TO4 /; K1 anumodayāmī iti//.

77 K1 -śaraṇam gamanam/.

78 TO1, TO2, K1, BL2 buddha.

79 TO2, TO4 gachāmi; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

80 B om. / and add. a comma(, ). TO2 agyaṃ; BL2 add. a central dot ( \* ).

81 TO4 gachāmi.

82 TO1 vīraṇām; TO2 vīrāgāṇām (anusvāra insertion); K1 virāganām; BL2 virāganām.

83 B om. / and add. comma(, ). TO1 om. /. TO2 agyaṃ; K1 pravaraṇam \* ; BL2 pravaraṇam/.

84 TO2 saṅgham śaraṇa.

85 TO4 gachāmi.

86 TO2 agyaṃ; K1, BL2 add. //.

87 B /; K1, BL2 om.

88 TO1, TO2, TO3, BL2 paścāt.

89 TO1 //; TO2 mārgāśrayaṇam; TO3 illegible after mārgāśraya-. K1 om. /.

90 TO3 illegible; K1, BL2 mārgga.

91 TO2, K1, BL2 add. /. TO4 add. //.

92 BL2 om.

93 TO1, TO2 cāśrayaṇīyo; K1 cāgrayaṇīyo.

94 TO2 nānyam.

95 B, TO2, TO4 /.

96 K1 tadantaramadhye.

97 TO2 adhyeṣaṇām; K1 adhye ganthām; BL2 addhe ghanthām.

98 K1, BL2 //.

99 TO1, TO2 satvātham.



- kurvantu<sup>101</sup> bhagavantaḥ sambuddhās<sup>102</sup> tatsutā<sup>103</sup> api<sup>104</sup> mahābodhi-  
sattvās<sup>105</sup> tiṣṭhantu mā<sup>106</sup> parinirvāntv<sup>107</sup> iti//<sup>108</sup>
- (3.3.6) tadanu yācanām<sup>109</sup> tathāvidhām<sup>110</sup> niruttaradharmadeśanām bhagavantas<sup>111</sup>  
tathāgatā deśayantu<sup>112</sup> yayā<sup>113</sup> tvaritam eva sattvāḥ saṃsārāgādhasāgaram<sup>114</sup>  
tarantīti//<sup>115</sup>
- (3.3.7) tadanu yācanānantaram<sup>116</sup> puṇyapariṇāmanām<sup>117</sup> kuryāt/<sup>118</sup> sapta-  
vidhānuttarapūjayā yad<sup>119</sup> eva kuśalam<sup>120</sup> utpannam<sup>121</sup> tad eva  
saṃbodhaye<sup>122</sup> pariṇāmayāmīti/<sup>123</sup> athavā samāsataḥ sapta-  
vidhānuttarapūjāsūcakān<sup>124</sup> ślokān<sup>125</sup> amūn<sup>126</sup> paṭhet//<sup>127</sup>
- (3.3.8) kāyena<sup>128</sup> vācā manasā kṛtaṃ yat  
pāpaṃ jinānām<sup>129</sup> purato diśāmi/<sup>130</sup>  
lokatrayāṇām<sup>131</sup> kuśalam<sup>132</sup> tu sarvaṃ<sup>133</sup>  
nityaṃ pramodād anumodayāmi//<sup>134</sup>  
ratnatrayaṃ yāmi<sup>135</sup> sadāham atra

100 TO1 āsaṇāraṃ; TO3, K1, BL2 āsaṃsāra.

101 TO1 kuvvanto; TO2, TO3 kurvvanto; TO4 kurvanto; K1 kurvvanto \* ; BL2 kurvanto \* .

102 TO1 sabuddhās; TO2 sarvvabuddhās; K1 sambuddhāḥ; BL2 sambuddhyāḥ.

103 K1, BL2 tatsutā.

104 TO3, K1, BL2 add. /.

105 TO1 -sattvān.

106 B add. mā.

107 B parinirvānād; TO1 parinirvvāstv; TO2 parinirvvādd; K1, BL2 parinirvvāsv.

108 B, TO1, K1, BL2 /.

109 TO1, TO3, K1, BL2 add. //. TO2, TO4 add. /.

110 TO1 tathāvidhi; TO4 tathāvidhānam; K1, BL2 tathāvidhā.

111 TO2 bhavantas.

112 TO1 deśayatu.

113 TO1 mayā.

114 TO1 sasārāgrādhasāran; TO3 -gādhasāgaran; K1, BL2 -gādhasāgaram.

115 B, TO3, TO4 /, TO1, TO2 tarantīti/.

116 TO1, TO3 add. /, K1, BL2 add. //.

117 TO1, BL2 puṇyapariṇāmanām.

118 TO1, TO3, K1, BL2 //.

119 K1, BL2 yad \* .

120 TO1 kuśaram.

121 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

122 TO1, TO2 saṃbodhaya; TO4 saṃbodhiye.

123 TO1, TO4 pariṇāmayām itī//; TO3, K1 //.

124 TO4 -pūjāsu ca kān; K1, BL2 -pūjāsūcakān.

125 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

126 TO1 amūna; TO4 amṛn; K1, BL2 mūla.

127 B om. //. TO4 paṭhet//.

128 TO1, TO4 kāyana.

129 BL2 add. a central dot ( \* ).

130 TO2 diśāsi/.

131 TO1 lokatrayāṭraṇām.

132 TO1 kuśaram; TO2 -lan.

133 TO1, TO2 sarvva; TO4 sarvvan; BL2 add. a central dot ( \* ).

134 TO4 /.



mārgam<sup>136</sup> jinoktam śaraṇam<sup>137</sup> śraye ca/  
 sattvārtham<sup>138</sup> atrāpi kurvantu buddhāḥ  
 sutāś<sup>139</sup> ca teṣāṃ satataṃ bhavasya//<sup>140</sup>  
 tiṣṭhantu yāvāt<sup>141</sup> sthitiḥ eva tāvan<sup>142</sup>  
 nirvāntu<sup>143</sup> mā<sup>144</sup> te<sup>145</sup> pitarāḥ prajānām/<sup>146</sup>  
 saṃdeśanām<sup>147</sup> te nanu<sup>148</sup> tādrśim<sup>149</sup> vā<sup>150</sup>  
 dharmasya kurvantu mahāprabhāvāḥ//<sup>151</sup>  
 saṃsārasindhoh<sup>152</sup> sahasāpi<sup>153</sup> sattvāḥ<sup>154</sup>  
 pāram<sup>155</sup> yathā<sup>156</sup> yānti sukhaṃ prabhūtam/<sup>157</sup>  
 puṇyam prabhūtam<sup>158</sup> yad ihāpi<sup>159</sup> sarvaṃ<sup>160</sup>  
 saṃbodhaye<sup>161</sup> tat pariṇāmayāmi//<sup>162</sup>  
 jinebhyas tatsutebhyas ca<sup>163</sup> gurubhyo jagatām<sup>164</sup> aham/<sup>165</sup>  
 ātmānam<sup>166</sup> sarvabhāvena<sup>167</sup> niryātayāmi sarvadā//  
 ity amībhiḥ<sup>168</sup> saptavidhām<sup>169</sup> pūjām<sup>170</sup> vidhāya//<sup>171</sup> om āḥ hūṃ mur iti

135 TO1 yāyāmi.

136 TO1 mārgga; TO3 māgram; K1, BL2 magram.

137 TO1 śaraṇa.

138 TO1 satvātham.

139 K1 sutaś.

140 TO2 bhavisya/; K1, BL2 /.

141 TO2, BL2 yāva.

142 B, K1 tāvat.

143 TO4 nitvātu.

144 B mām; TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.

145 TO4 om.

146 TO2 prajānam.

147 TO1 sadeśanā; TO4 sandeśanām; K1, BL2 deśanām.

148 TO2 nunu.

149 TO1 tādrśim; TO3, TO4 tādrśim; K1 tatrśim.

150 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

151 TO1, TO2, K1, BL2 /.

152 TO2, TO4 sansāra-.

153 K1, BL2 sahasopi.

154 K1 śrutvā; BL2 śratvāḥ.

155 TO1 pāra.

156 TO1, TO3, TO4, BL2 yayā; TO2 prayā; K1 yā.

157 TO4, K1 prasūtam/.

158 TO4, K1 prasūtam.

159 TO1 hāpi.

160 TO2 sarvva.

161 TO1 saṃbodhaya; TO4 saṃbodhayam.

162 TO1, TO2, TO3, K1 /; BL2 has a central dot ( • ).

163 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

164 TO1 jagam.

165 TO1, TO3 //.

166 K1 ātmāna.

167 BL2 add. a central dot ( • ).

168 BL2 bhiḥ.

169 TO2 -vidhā.



- visarjayet//<sup>172</sup>
- (3.4) tadanantaram<sup>173</sup> apramāṇāni<sup>174</sup> catvāri maitrīkaruṇāmuditopekṣāṇi<sup>175</sup>  
 vakṣyamānakrameṇa<sup>176</sup> dhyāyāt/<sup>177</sup> tatreyam<sup>178</sup> maitrī<sup>179</sup> sarvasattveṣv<sup>180</sup>  
 atīṣayitahitaikaputrasnehalakṣaṇā/<sup>181</sup> karuṇā tu<sup>182</sup> kīdrśī<sup>183</sup> agādhā-  
 pārasaṃsārasāgaramadhye<sup>184</sup> patitānantasattvadhātūn<sup>185</sup> samuddharāmīty<sup>186</sup>  
 adhyāśayaḥ/<sup>187</sup> muditā<sup>188</sup> punaḥ<sup>189</sup> kīdrśī<sup>190</sup> dhātutrāyāvasthitānām<sup>191</sup>  
 sattvānām<sup>192</sup> yāni sucitāni<sup>193</sup> teṣu tadbhogaiśvaryādiṣv<sup>194</sup> hr̥ṣṭacittatā/<sup>195</sup>  
 keyam apekṣā<sup>196</sup> pratidhānayanibandhanam<sup>197</sup> apahāya<sup>198</sup> hitāhīteṣu<sup>199</sup>  
 sattveṣu paramahitācaraṇam<sup>200</sup>
- (3.5) catuḥpramāṇabhāvanānantaram<sup>201</sup> sarvadharmaprakṛtipariśuddhatām<sup>202</sup>

170 TO1, TO3, K1, BL2 pūjā.

171 B, TO2, TO3 om. // TO4 viya.

172 B, TO3 /; TO1 visarjayet/; TO2 visajayet/.

173 TO4 tadasantaram.

174 BL2 add. a central dot ( \* ).

175 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 -muditopekṣāmi; TO2 -muditopekṣāni.

176 TO1, K1 vakṣyamānakrameṇa; TO2 lakṣaṇavakṣamānakrameṇa; K1 om.

177 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //.

178 K1, BL2 tatrāyam.

179 TO1, TO3 add. / TO4 maitram/; K1, BL2 add. //.

180 B sarvasattveṣu; TO2 -satvethat; K1 sarvabuddhair; BL2 sarvabuddheti.

181 TO1 -putrasnehalakṣaṇā//; TO2 anīṣayitahitaikaputraśneha-; TO3 -putram nehalakṣaṇā//;  
 TO4 atīṣayitahitaikaputrasnehalakṣaṇā//; K1 iti sahitaikaputrasnehalakṣaṇā//; BL2  
 sahitahitekaputrasnehalakṣaṇā//.

182 TO4 tta.

183 TO2 kīdrśī/; TO3 add. // TO4, K1 add. / BL2 add. a central dot ( \* ).

184 TO1, TO2 -madhya; TO3 agādhāpārasaṃsārasāgaramadhye; TO4 agādhāpārasaṃsāra-  
 sārasāgaramadhyā; K1, BL2 agādhāpārasaṃsārasāgaramadhye.

185 TO2 -satvadhātūn; K1 patitānanta/ satvadhātūn \* ; BL2 patitānanta \* satvadhātūn \* .

186 TO1 asamurddharām ity.

187 TO1 adhyāśayataḥ//; TO2 add. // TO4 adhyāśayataḥ/; BL2 om. /.

188 TO1, TO3, K1, BL2 muditāḥ.

189 TO1, TO4 puna.

190 TO1 kīdrśī//; TO3 kīdrśā//; TO4, K1 add. / BL2 add. //.

191 TO1 -nā; TO2 dhātutrāyavyavasthitānām; BL2 add. a central dot ( \* ).

192 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

193 TO1, TO4 sucitāni; K1, BL2 sucitāni \* .

194 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO3 -ādiṣu; TO2 -ādisu; TO4 tabhogaiś-;  
 K1 tadbhogesyāyādiṣu; BL2 gadbhogesyāryyādiṣu.

195 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //.

196 TO1, TO2, TO3 upekṣā/; TO4 add. / K1 upekṣā \* .

197 TO3 pratidhātūnanayanibandhanam; K1 pratighātūn \* nayanam iva dhanam; BL2  
 pratighāttana \* nayanam ivam dhanam.

198 K1 add. a central dot ( \* ).

199 K1 add. a central dot ( \* ).

200 TO1 -hitāvaraṇām; TO2 add. / TO3, TO4 -hitācaraṇām; K1 -hitāvaraṇām \* ; BL2 -hitā-  
 varaṇām \* .

201 TO1 caturapramāṇabhāvanān antara; TO2 caturapramāṇabhāvanāntaram; TO3 caturapra-;



cintayet/<sup>203</sup> sarva<sup>204</sup> evāmi<sup>205</sup> dharmāḥ prakṛtyā svarūpeṇa<sup>206</sup> pariśuddhāḥ/<sup>207</sup>  
 aham api prakṛtipariśuddha ityādīkam āmukhayet/<sup>208</sup> imām eva<sup>209</sup>  
 sarvadharmaprakṛtipariśuddhatām/<sup>210</sup> om<sup>211</sup> svabhāvaśuddhāḥ sarva-  
 dharmāḥ<sup>212</sup> svabhāvaśuddho 'ham ity anena<sup>213</sup> dṛḍhikuryāt/<sup>214</sup> na ca  
 prakṛtipariśuddhe<sup>215</sup> sarvadharme<sup>216</sup> sadyo<sup>217</sup> muktiprasaṅgo<sup>218</sup> durvāraḥ<sup>219</sup>  
 syāt/<sup>220</sup> satyam<sup>221</sup> param ayam prasaṅgo 'saṅgata<sup>222</sup> eva/<sup>223</sup> kuto<sup>224</sup> 'saṅgataḥ<sup>225</sup>  
 saṃsārahetukarāgādimalaśavalatvāt<sup>226</sup> sarvadharmāṇām/<sup>227</sup> katham<sup>228</sup>  
 punaḥ<sup>229</sup> tadapagamaḥ<sup>230</sup> syāt<sup>231</sup> viśiṣṭamārgabhāvanayā/<sup>232</sup> tayā sa<sup>233</sup>  
 niruddhyate/<sup>234</sup> ata evāha bhagavān<sup>235</sup> nirodhaḥ sāksāt kartavya<sup>236</sup> iti/<sup>237</sup>

TO4 caturapramāṇabhāvanān aṃtaram; K1 caturapramāṇam • bhāvanān antaram; BL2 caturapramāṇa-.

202 TO2 sarvadharmapratiipariśuddhatān; TO4 sarvadharmaprakṛtipariśuddhatānś; K1 sarvadharmaprakṛti • viśuddhatām; BL2 sarvadharmaprakṛtiviśuddhatām.

203 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //.

204 TO4 sarvevāmi.

205 TO4 om.; K1 evāsī.

206 BL2 add. a central dot ( • ).

207 B, TO3 om. /. TO1 pariśuddhāḥ; TO4 //; BL2 pariśuddhyāḥ.

208 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //.

209 BL2 meva.

210 B om. /. TO1 -kṛtipariśuddhatā//; TO2 -kṛtipariśuddhatām//; TO3, K1 //; BL2 -kṛti • pariśuddhatām//.

211 TO2 om.

212 TO2 om.

213 TO4 arera; BL2 add. a central dot ( • ).

214 B, TO1, TO2, TO3 /.

215 TO1 -śudhina; TO3, K1, BL2 -śuddhina; TO4 -śuddhena.

216 TO4 -dharma.

217 K1, BL2 nadyo.

218 TO2 muktipasamgo.

219 TO1 durvāra.

220 TO1, TO3, K1, BL2 //.

221 TO1 satya.

222 TO1, TO3, K1, BL2 asaṅgata; TO2, TO4 asaṅgata.

223 K1, BL2 //.

224 TO1 add. kuto. TO4 kutā.

225 TO1, TO3, TO4 asaṅgataḥ//; TO2 asaṅgataḥ//; K1, BL2 add. //.

226 TO1 sasārahetukarāgādīmarasavalatvāt; K1 saṃsārahetukarāgādīmalāśavalatvāt//; TO4 saṃsārahetuka-; BL2 saṃsārahetuke rāgādīmalāśavalatvāt • .

227 TO1 sarvadharmāṇām//; TO3, K1, BL2 //.

228 TO1, TO2 katha; TO4 katham.

229 TO2, TO4 punas.

230 K1 samudayagama; BL2 sadayugama.

231 TO2, TO3, TO4 add. /. K1, BL2 add. //.

232 TO1, TO3 -mānabhāvanayā//; K1 viśiṣṭamātravanayā//; BL2 viśiṣṭamānnavanayā//.

233 TO4 om.

234 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO4 niruddhyata/.

235 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

236 TO1 kattavya.



tasmāt<sup>238</sup> prakṛtipariśuddhāḥ<sup>239</sup> sarvadharmā ityādi<sup>240</sup> vacanam<sup>241</sup>  
 upapannam<sup>242</sup> eva<sup>243</sup> ity alam<sup>244</sup> bahubhāṣitayā/  
 (3.6) sarvadharmaprakṛtipariśuddhatām<sup>245</sup> āmukhīkr̥tya<sup>246</sup> sarvadharmā-  
 śūnyatām dhyāyāt/<sup>247</sup> tatreyam śūnyatā<sup>248</sup> manomātram evedam<sup>249</sup> tena  
 tenākāreṇa<sup>250</sup> prakāśātmakam<sup>251</sup> pratibhāsate//<sup>252</sup> yathā svapne<sup>253</sup> nāsti<sup>254</sup>  
 manaso bāhyam<sup>255</sup> manogrāhyam/<sup>256</sup> grāhyābhāvād<sup>257</sup> grāhakam api mano  
 nāsti/<sup>258</sup> tataś<sup>259</sup> ca manaḥsvarūpāḥ sarvadharmāḥ/<sup>260</sup> teṣām<sup>261</sup> grāhyagrāha-  
 kādisakalakalpanāprapañcaśūnyatātattvam<sup>262</sup> paramārtha<sup>263</sup> iti yāvat//<sup>264</sup>  
 ayam arthaḥ/<sup>265</sup> advaitaprakāśamātrātmakam<sup>266</sup> sacarācaram<sup>267</sup> jagad iti<sup>268</sup>  
 cintaniyam/<sup>269</sup> imām eva<sup>270</sup> śūnyatām<sup>271</sup> om śūnyatājñānavajrasva-  
 bhāvātmako<sup>272</sup> 'ham<sup>273</sup> ity amunā<sup>274</sup> mantreṇādhitīṣṭhet/<sup>275</sup>

237 K1, BL2 //.

238 TO3 illegible after tasmā-

239 TO3 illegible before -tipariśuddhāḥ.

240 BL2 add. a central dot ( • ).

241 TO4 vacana.

242 TO2 upannam.

243 TO1, TO3, K1, BL2 add. // TO2, TO4 add. /.

244 TO4 ulam.

245 TO2 sarvadharmaprakṛtipariśuddhitām; K1, BL2 sarvadharmaprakṛtipariśuddha-  
 tā • .

246 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

247 TO1, TO3, K1, BL2 //.

248 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 add. //.

249 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

250 TO4 tenākāreṇa; K1 tenokāreṇa; BL2 add. a central dot ( • ).

251 K1 add. a central dot ( • ).

252 B om. // TO4 /.

253 TO1, TO3, TO4 add. / K1, BL2 add. //.

254 TO4 rāsti.

255 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

256 B, K1 om. /.

257 B, BL2 grāhyābhāvāt/; TO1, TO3 grāhyābhāvāt; TO2 -vā; TO4, K1 -vāñ.

258 TO1, TO3 //.

259 BL2 tataḥ.

260 TO4 //.

261 TO1 teṣā.

262 K1 grāhya • grāhakādisakalakalpamātraprapañca • śūnyatātattvam; BL2 grāhya •  
 grāhakādisakalakalpanāprapañca • śūnyatātattvam.

263 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

264 B, TO2, TO4 /.

265 B artha; TO2 om. / K1, BL2 //.

266 K1, BL2 advaitaprakāśamātrākam.

267 K1 add. a central dot ( • ). BL2 saṃcarācaram • .

268 K1 add. a central dot ( • ).

269 TO1 cintaniyam; TO2 cintaniyam; K1, BL2 //.

270 TO2 evam.

271 K1, BL2 add. //.



(4.1) tadanu<sup>276</sup> kalaṅkāṅkanirmuktakṣapākaramaṇḍalārūdhāc<sup>277</sup> chubhrāti-  
 śubhrād<sup>278</sup> hrīḱārabījād<sup>279</sup> bhagavantam<sup>280</sup> śrīmatkhasarpanalokeśvaram<sup>281</sup>  
 śaradamalahariṇāṅkamaṇḍalaśatodayātīśubhradeham<sup>282</sup> p a r a m a -  
 śrīṅgārojvalaramaṇīyamūrtim<sup>283</sup> nānāratnādyābharanavirājītavigraham<sup>284</sup>  
 jātamakuṭadhāriṇam<sup>285</sup> vikasitapuṇḍarīkalocanam<sup>286</sup> bhagavadamitābha-  
 jīnaratnaviśobhitaśirodeśam<sup>287</sup> himavālukāśalīlakṣālitāvadātāmbarāvṛta-  
 śarīram<sup>288</sup> śakaṭacakrapramāṇātikamaṇīyasitāmbhoruhoparīsthita-  
 niṣkalaṅkavidhumaṇḍalāsanastham<sup>289</sup> ardhaparyāṅkinam<sup>290</sup> savyakareṇa

272 TO1, TO3, K1 śūnyatām jñāna-

273 B 'ham-

274 TO2 anunā.

275 TO4 mantreṇā/ dhīṣṭhet/; K1 mantreṇādhiṣṭhitan//; BL2 //.

276 TO2 tadana.

277 The rendering follows the ablative case in TO1, TO2, TO4, BL2 and the Sandhi rule. B kalaṅkāṅkanirmuktakṣapākaramaṇḍalārūdhāc; TO1 kalaṅkāṅkanimmuktakṣepākara-  
 maṇḍalārūdhāt; TO2 kalaṅkāṅkanimmuktakṣapākaramaṇḍalārūdhāt; TO3 kalaṅkāṅka-  
 nimuktakṣapākaramaṇḍalārūdhān; TO4 -kṣapākaramaṇḍalārūdhāt; K1 kalakāṅka-  
 nimuktakṣapākalamāṇḍalarūdān \* ; BL2 kalakāṅkanimmuktakṣapākalamāṇḍalārūdhāt.

278 The rendering follows the ablative case in TO2 and the Sandhi rule. B śubhrātiśubhrām;  
 TO1 śubhātiśubhāt/; TO2 śubhrātiśubhrāt; TO3 śubhātiśubhāt/; K1 add. / TO4 śubhātiśubhāt;  
 BL2 śubhāniśubhān/.

279 B -bījam; TO1 hrīḱārabījāt; TO2 -bījā.

280 BL2 add. a central dot ( \* ).

281 TO1, TO2, TO3, TO4 add. /.

282 TO1 śaradamahariṇāṅkamaṇḍalaśatodayātīśubhradeham/; TO2 add. //. TO3  
 śaradamahariṇāṅkamaṇḍalaśatodayātīśubhradeham/; TO4 add. /. K1 śaradamahakāriṇām \*  
 kamaṇḍala \* satodayātīśubhradeham//; BL2 śaradamakāriṇām \* kamaṇḍala \* satodayātī-  
 śubhradeham//.

283 TO1 -mūtti/; TO2 -mūrti/; TO3 -mūrti/; TO4 paramaśrīṅgārojvalaramaṇīyamurtti/; K1  
 paramaśrīṅgārojvala \* ramaṇīyamūrtil/; BL2 add. //.

284 TO1 -virājītavigraham/; TO2, TO3 add. / TO4 -vigraha/; K1, BL2 -virājītagraham/.

285 TO1, TO2, TO3 add. / TO4 jātamakuṭadhāriṇam/; K1, BL2 add. //.

286 TO1, TO2, BL2 -puṇḍarīkarocanam/; TO3 vikapuṇḍarīkalocanam/; TO4 add. / K1  
 vakasitapuṇḍarīkarocanam/.

287 TO1 -deśa/; TO2 amitābhajīnaratnaviśobhitaśirodeśam//; TO3 add. / K1 amitābharatna-  
 viśobhitaśirodeśam/; BL2 amitābharatnaviśobhitaśirodeśam/.

288 The rendering follows hima- in TO1, TO3, TO4, K1, BL2. B hemavālukā-  
 salīlakṣālitāvadātāmbarāvṛtaśarīram/; TO1 himavālukāśalīlakṣāritāvadātāmbarāvṛtaśarīram/;  
 TO2 hemavālukāśalīlakṣālitāvadātāmburāvṛtaśarīram/; TO3 himavālukāśalīla-  
 kṣāritāvadātāmbarāvṛtaśarīram/; TO4 himavālukāśalīlakṣālitāvadātāmbarāvṛtaśarīram/; K1  
 himavālukāśarīrakṣālitāvadātāmbarāvṛtaśarīram/; BL2 himavālukāśarīrakṣāritāvātāmbara-  
 vṛtaśanīlam/.

289 The rendering follows śakaṭacakrapramāṇāti- in TO1, TO3, TO4, K1, BL2 and -sthita-  
 niṣkalaṅkavidhumaṇḍalāsanastham in TO1, K1, BL2. B śakaṭacakrapramāṇam  
 ātikamaṇīyasitāmbhoruhoparīsthitaṁ niṣkalaṅkavidhumaṇḍalāsanastham, TO1 śakaṭackra-  
 pramāṇātikamaṇīyasitāmbhoruhoparīsthitaṁ niṣkalaṅkavidhumaṇḍalāsanastham/; TO2 sata-  
 cakrapramāṇimātikamaṇīyasitāmbhoruhoparīsthitaṁ niṣkalaṅkavidhumaṇḍalāsanastham/; TO3  
 illegible between śakaṭacakrapramāṇātikamaṇīyasitāmbhoruhoparīsthitaṁ- and -laṅkavidhu-  
 maṇḍalāsanastham/. TO4 śakaṭacakrapramāṇātikamaṇīyasitāmbhoruhoparīsthita-  
 niṣkalaṅkavidhumaṇḍalāsanastham/; K1 śakaṭacakrapramāṇātikamaṇīya \* sitāmbhoruhopari-



- varadam<sup>291</sup> avasavyena<sup>292</sup> vikasitamanohārisitāravindadharam<sup>293</sup> evam<sup>294</sup>  
 bhūtam bhagavantam<sup>295</sup> niṣpādyā tadrūpam ātmānam<sup>296</sup> vibhāvayet//<sup>297</sup>  
 (4.2) bhagavato<sup>298</sup> dakṣiṇapārśve<sup>299</sup> cāryatārāsudhanau<sup>300</sup> vāmapārśve ca  
 bhṛkuṭīhayagrīvau cintanīyāv<sup>301</sup> iti/<sup>302</sup>  
 (4.3) śirasi niṣkalaṅkendumaṅdalopary<sup>303</sup> omkāram<sup>304</sup> tadanu kaṅthe vimala-  
 somamaṅdalopary<sup>305</sup> āḥkāram/<sup>306</sup> hṛdaye<sup>307</sup> tv<sup>308</sup> amalakumudabandhu-  
 maṅdalopari<sup>309</sup> hūmkāram<sup>310</sup> paśyet/<sup>311</sup> tadanena krameṇa<sup>312</sup> yāvad<sup>313</sup>  
 icchati<sup>314</sup> tāvad<sup>315</sup> bhāvayet/<sup>316</sup>  
 (4.4.1) tadanantaram<sup>317</sup> asyaiva<sup>318</sup> समयasattvarūpasya bhagavato lokanātha-  
 rūpasya<sup>319</sup> hṛdisthakalaṅkāṅkaviviktaśaśimaṅdalopariṣthitakārtikendu-  
 kundasannibhahriḥkārabījavinirgatāparyantaraśmivisarais<sup>320</sup> trailokyājñā-

sthitanīṣkalaṅkavidhumaṅdalāsanastham/; BL2 śakaṭacakraṇamāṅatikamanīya •  
 sitāmbhoruhopariṣthitanīṣkalamkāvidhumaṅdalāsanastham/.

290 TO1, TO3, K1, BL2 add. / TO2, TO4 -kiṇam/.

291 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 add. / TO2 valadam/.

292 TO1 avasavyeṇa; TO3 avasavyaṇa.

293 TO1, TO3 -manohārisitāravindadharam//; TO2 add. / TO4 -manohārisitāravindadharam//;  
 K1, BL2 -manohāri • sitādivindadharam/.

294 TO1 evam.

295 K1 bhagavavantam.

296 TO2 alānam.

297 B, TO2 /; TO1 vibhāvayat//; TO4 om. //.

298 TO1 bhagavanta; TO4 bhagavanta.

299 TO1 -pārśve; TO4 dakṣiṇapārśve.

300 TO3, K1, BL2 add. / TO4 cāryatāvāsudhanau/.

301 TO2 cintanīyāv; TO3, TO4, BL2 cintayāv; K1 cintayāmīti//.

302 TO1, TO3, BL2 //; K1 om.

303 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 -maṅdalopari.

304 TO1, TO3, TO4 add. / TO2 -ra/.

305 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO3, TO4, BL2 vimalasomamaṅdalopari;  
 TO2 vimarasamamaṅdalopari; K1, BL2 vimalasomaṅdalopari.

306 B om. /.

307 TO2 -ya.

308 TO1 tvam; TO4 tvam; K1, BL2 tu.

309 TO1 marakumudabandhumalopari; TO2 analakumundhamaṅdalopari; TO3 amala-  
 kumudabandhumalopari; TO4 amakumudabandhumalopari; K1 amalakumuda-  
 bandhumeropari; BL2 kumudabandhumaropari.

310 TO1 hūmkāra.

311 TO1, TO2 paśyat/; K1 om. / BL2 //.

312 TO2 kameṇa; TO4 kramena.

313 K1, BL2 yāva.

314 TO2, TO4 ichati; K1 chati; BL2 cchati.

315 TO1, TO4 tāva.

316 K1, BL2 //.

317 TO4, BL2 tadanantam.

318 TO2 asy eva.

319 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 lokanāthasya.

320 TO1 hṛdisthakaraviviktaśaśimaṅdalopariṣthitakārtikendukundasannibhahriḥkārabīja-  
 vinnirgatāparyantaraśmivisarais; TO2 hṛdisthakamalamkāṅkaviviktaśaśimaṅdalopari-  
 ṣthitakārtikendukundasannirahriḥkārabījanirrgatāparyantarasmivisarais; TO3 hṛdistha-



nāndhakārāpahāribhir<sup>321</sup> gatvā<sup>322</sup> anādisaṃsiddho<sup>323</sup> bhagavān<sup>324</sup> jñāna-  
sattvarūpaḥ sudūrād<sup>325</sup> dvīpadeśād<sup>326</sup> ānīyate/ samānīya<sup>327</sup> tam<sup>328</sup> eva<sup>329</sup>  
bhagavantam<sup>330</sup> purato nabhaḥpradeśe<sup>331</sup> ca<sup>332</sup> samsthāpya<sup>333</sup> nānāratna-  
khacitacāmīkarādibhājanāvasthitasugandhodakena<sup>334</sup> surabhikusumena<sup>335</sup>  
ca<sup>336</sup> tasyaivānītajñānasattvarūpasya<sup>337</sup> bhagavato lokanāthasya<sup>338</sup>  
caraṇārgham<sup>339</sup> dattvā<sup>340</sup> tadanu divyapuṣpadhūpadīpanaivedyagandha-  
mālyavilepanacūrṇacīvaracchatradhvajaghaṇṭāpatākādibhir<sup>341</sup> bāhya-  
guhyapūjānivahair<sup>342</sup> nānāprakārais tam eva bhagavantam<sup>343</sup> jñāna-  
sattvātmakam arcayet/<sup>344</sup> punaḥ punar abhyarcya<sup>345</sup> stutvā ca<sup>346</sup> jaḥ hūṃ

kalamkāviviktaśaśīmaṇḍalopariṣthitakārttikendukundasannibhahriḥkārabījavinirggatāparyan-  
taraśmivisarais; TO4 -kenduḥkūṇḍasannibhahriḥkārabījavinirgalāparyāntaraśmivisanais; K1  
hṛdīsthakalamkāviviktaśaśīmaṇḍalopariṣthitakārttikendu \* kundasaṃnibham \*  
hriḥkārabījavinirggato \* paryāntaraśmivisarais; BL2 hṛdīsthakalamkāviviktaśaśī-  
maṇḍalopariṣthitakārttikendu \* kundasaṃnibham \* hriḥkārabījavinirggato \*  
paryāntaraśmivisarais.

321 TO1 -bhis; TO4 trailokyājñānaṃdhakārāpahāribhir.

322 TO3 ggavā; TO4 gavā; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

323 BL2 add. a central dot ( \* ).

324 BL2 add. a central dot ( \* ).

325 TO2 sudūrād; TO4 surādūrā; K1, BL2 simdūrā.

326 TO1 dvīpadeśād; TO2 dvīpadeśād; TO3, K1, BL2 dvīpam deśād; TO4 dvīpadeśād.

327 TO2 add. /.

328 TO1, TO3, TO4 te; K1 ta/.

329 TO1 mucchunam; TO3, TO4, K1 meva.

330 TO2 -vanta; BL2 add. a central dot ( \* ).

331 K1, BL2 nabhaḥsthalādeśe.

332 TO1 add. / TO4 va.

333 TO2 samsthāpya; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

334 TO2 -sugandhodakeṇa/; TO4 add. sugandhodakena; K1 -sthita \* sugandhodakena \* ;  
BL2 nānāratnakhacitacāmī \* karādibhājanāvasthita \* sugandhodakena \* .

335 TO2 su/rabhikusumena; TO4 -kusumeva; K1 add. /.

336 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 add. /.

337 TO1, TO3, TO4 -jñānasatvasya; K1 -jñānasatvasya \* ; TO2 tasmaivānītajñāna-  
satvarūpasya; BL2 -jñānasatvasya \* .

338 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

339 TO4 -ghan.

340 TO2 add. / K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

341 TO1 -gandhamālyavirepanacūrṇacīvaracchatraghaṇṭāpatākādibhir; TO2 divyapuṣpa-  
dhūpadīpanaivedyagandhamālyavilepanacūrṇacīvaracchatradhvajaghaṇṭāpatākādibhir; TO3  
divyapuṣpadhūpadīpanaivedyagandhamālyavilepanacūrṇacīvaracchatraghaṇṭāpatākādibhir;  
TO4 divyapuṣpadhūpadīpanaivedyagandhamālyavilepanacūrṇacīvaracchatradhvajaghaṇṭā-  
patākādibhi; K1 divyapuṣpadhūpadīpanaivyadyagandhamālyavilepanacūrṇacīvaraccha-  
tra-ghaṇṭāpatākābhir; BL2 divyapuṣpadhūpadīpanaivyadya \* gandhamālyavilepana \* cūrṇa-  
cīvaracchatraghaṇṭāpatābhir.

342 TO1 bāhyaguhyam pūjānivaher; TO2 -pūjānivahain; K1 add. a central dot ( \* ). BL2  
bbāhyaguhyapūjānivahair \* .

343 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

344 TO1 //; TO2 abhyarcya; TO3, TO4, K1 //; BL2 accaryet//.



- vam hor<sup>347</sup> ity anenākṣaracatuṣṭayena<sup>348</sup> mudrām darśayet/<sup>349</sup>  
 (4.4.2) kiñcid ucchritam<sup>350</sup> samputāñjalim<sup>351</sup> kṛtvā<sup>352</sup> madhyame<sup>353</sup> sūcīkuryāt//<sup>354</sup>  
 śeṣās cāṅgulīḥ<sup>355</sup> kiñcit saṅkocya<sup>356</sup> sammukham asaṃśliṣṭā<sup>357</sup> dhārayet/<sup>358</sup>  
 aṅguṣṭhau tarjjanīdvayasamīpe sthāpayed iti vikasitakamalamudreyam/<sup>359</sup>  
 (4.4.3) anayā<sup>360</sup> mudrayā tam evānītam bhagavantam<sup>361</sup> jñānasattvalakṣaṇam<sup>362</sup>  
 paritoṣyāpi samayasattvarūpe bhagavaty<sup>363</sup> antarbhāvya<sup>364</sup> om āḥ<sup>365</sup> hūm  
 ity anenānāyor<sup>366</sup> advaitam adhimuñcet//<sup>367</sup>  
 (4.5) tadanantaram kalaṅkaṭālanirmuktaśubhrāmśumaṇḍalamadhyāva-  
 līnāmanauśadhīśamaṇḍalaśatakaranikarojjvalahrīḥkārabījavinirgatā<sup>368</sup>  
 asaṃkhyeyā<sup>369</sup> aprameyāś<sup>370</sup> ca bhagavataḥ<sup>371</sup> śrīkhasarpaṇalokeśvara-

345 TO1 abhyacya; TO2 abhyacya/; BL2 add. a central dot ( • ).

346 TO2 nāva; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

347 B hoḥ; TO2 hoḥr; K1, BL2 hoḥ/.

348 TO4 anenākṣaraṣṭayena.

349 TO4, K1, BL2 //.

350 TO1, TO3 ucchunam; TO4 uchunam; K1 ucchuna; BL2 ucchana.

351 TO1 saputañjalim; TO2 samputamjalim; TO4 sampūṭāñjalim.

352 BL2 add. a central dot ( • ).

353 K1 madhyeme.

354 B om. //; TO2, K1, BL2 /.

355 B cāṅgulyaḥ; TO2 cāṅgulī.

356 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

357 TO1, TO4 asaṃśliṣṭāḥ//; TO2 asaṃśliṣṭāḥ; TO3 asaṃśliṣṭāḥ/; K1 samāśliṣṭāḥ//; BL2 samamśliṣṭāḥ//.

358 B, TO1 om. /; K1, BL2 add. //.

359 TO1 vikasitakarmaramudreyam/; TO2 vikāsitakamalamudreyam/; TO4, K1, BL2 //.

360 TO1 antayā.

361 TO2 -iañ; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

362 TO1 -salakṣaṇam; BL2 add. a central dot ( • ).

363 K1 bhavagatya.

364 TO1 antabhāvya; K1 bhāvya/; BL2 arbhāvya/.

365 TO4 ā.

366 K1 -yār; BL2 anenāyār.

367 B adhimucyet/; TO2 /; TO3, BL2 adhimucet//; K1 adhimucyet//.

368 The rendering follows -madhyāvalīnāmanauśadhīśamaṇḍala- in TO1, TO3, TO4, K1, BL2. B kalaṅkaṭālanirmuktaśubhrāmśumaṇḍalamadhyāvalīnām anauśadhīśamaṇḍalaśatakaranikarojjvalahrīḥkārabījavinirgatā; TO1 karaṅkaṭālanirmuktaśubhāśumaṇḍalamadhyāvalīnāmanauśadhīśamaṇḍalaśataranikarojjvalahrīḥkārabījavinirgatā; TO2 kalaṅkaṭālanirmuktaśubhrāmśumaṇḍalamadhyāvalīnāmalaśadhīśamaṇḍalaśatakaraśikarojjvalahrīḥkārabījavinirgatā; TO3 illegible between kalaṅkaṭālanirmuktaśubhrāmśumaṇḍalamadhyāvalīnāmanauśadhīśamaṇḍalaśatakaranikarojjvalahrīḥkārabījavī- and -tā. TO4 kalaṅkaṭālanirmuktaśubhrāmśumaṇḍalamadhyāvalīnāmanauśadhīśamaṇḍalaśatakaranikarojjvalahrīḥkārabījavinirgatā; K1 karaṅkaṭālanirmuktaśubhāmśumaṇḍalamadhyāvalīnāmanauśadhīśamaṇḍalaśatakaranikalajvalahrīḥkārabījavinirggato; BL2 karaṅkaṭālanirmuktaśubhāmśumaṇḍalamadhyāvalīnāmanauśadhīśamaṇḍalaśatakaran • kalajvalahrīḥkārabījavinirggato.

369 TO1 asakheyās; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

370 TO1 om.

371 B, TO1 bhagavataḥ.



bhāṭṭarakadaśadigvartino<sup>372</sup> 'nekalokadhātūn<sup>373</sup> avabhāsyā<sup>374</sup> tatra  
 sthitānām<sup>375</sup> apī<sup>376</sup> sattvānām<sup>377</sup> svarṇamāṇikyamuktārājapaṭappravāla-  
 vaidūryendranīlādiratnavarṣaṇeṇa<sup>378</sup> dāridryādiduḥkham<sup>379</sup> apaharanti/<sup>380</sup>  
 niruttarakṣaṇikanairātmyādīdharmadeśanāyāḥ<sup>381</sup> pīyūṣadhārāpraban-  
 dhena<sup>382</sup> tān<sup>383</sup> santarpayanti/<sup>384</sup> punaḥ punar<sup>385</sup> anavaratanānāprakāram<sup>386</sup>  
 parārtham<sup>387</sup> kṛtvā<sup>388</sup> jagad apī bhagaval lokaśvararūpeṇa<sup>389</sup> (390-) niṣpādyā<sup>391</sup>  
 tatrāpi<sup>392</sup> himārcimaṇḍalamadhyavartini sphaṭikamaṇikiraṇasaṅkāśa-  
 hrīḥkārabīje<sup>393</sup> 'ta<sup>394</sup> eva bhagavantaḥ samāgatyāntarbhavantīty<sup>395</sup> evam<sup>396</sup>  
 ādisphuraṇasaṃharaṇakrameṇa<sup>396</sup> yāvāt<sup>397</sup> (398-) khedo na jāyate tāvad<sup>399</sup>  
 bhāvayet/

(5) tatrāpi<sup>400</sup> bhāvanākhinno<sup>401-398</sup> mantraṃ jāpet/<sup>402</sup> tatrāyaṃ mantraḥ<sup>403</sup> om

372 TO1 -digvartino; TO2, TO4, K1, BL2 -bhāṭṭarakādaśa-.

373 TO1 -tun.

374 BL2 add. a central dot ( \* ).

375 TO1, TO2 sthitānā.

376 TO1, TO2 nāpi.

377 TO2 sattvānā; BL2 add. a central dot ( \* ).

378 TO1 svarṇamāṇikyamuktārājapaṭappravālavaidūryandranīlādiratnavarṣaṇeṇa; TO2  
 svarṇamāṇikyamuktārājapaṭappravālavaidūryya indranīlādiratnavarṣaṇeṇa; TO4 -paṭv  
 apravālavaidūryandra-; K1 svarṇamāṇikyamuktārājapaṭappravālavaidūryya indranīlādiratna-  
 varṣeṇa; BL2 svarṇamāṇikyamuktārājapaṭa \* pravālavaidūryya indranīlādiratnavarṣaṇa

379 TO2, TO4 dāridryādiduḥkham; BL2 dāridrādiduḥkham.

380 TO2 //; K1, BL2 have a central dot ( \* ).

381 TO1 -dharmmadeśanāyā; TO3 -dharmadeśanāyā; K1 -dharmmadeśanāyā \* ; TO2 -dharma-  
 deśanā; TO4 -dharmadeśanāyau; BL2 -nairātmyādi \* dharmadeśanāyā \* .

382 TO4 pīyūṣadhārā-; K1, BL2 pīyūṣadhārā \* pra-.

383 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

384 TO2 santarpayati; K1, BL2 //.

385 TO1, TO3 puna; TO2 ru; K1 punaś; BL2 punaḥ.

386 TO1, TO3 caraṇatanānāprakāram; TO2 -kāram; TO4 anananānāprakāram; K1, BL2  
 caraṇatanānāprakāram \* .

387 TO1 parārtha.

388 TO1 om.; BL2 add. a central dot ( \* ).

389 BL2 -lokaśvararūpe.

390 K1, BL2 om.

391 TO1, TO3 add. /.

392 TO4 tatrāpi.

393 TO1 -maṇikiraṇasaṅkāśahrīkārabīje; TO2 -maṇikamaṇikiraṇasaṅkāśahrīkārabīje; TO3  
 -maṇikiraṇasaṅkāśahrīkārabīje; TO4 -maṇinikarasaṅkośahrīkārabījet.

394 B, TO1, TO2, TO3, K1, BL2 ta; TO4 om.

395 TO2 samāgatyāntarbhavantīty.

396 TO4 ādisphuraṇasaṃ-; K1, BL2 krameṇa.

397 TO1, TO3 add. //. TO4 illegible before -vat. K1, BL2 add. /.

398 K1, BL2 tatrāvibhāṣaṇāt//; khinno.

399 TO2 add. bhāva.

400 TO1, TO2, TO4 tatrāpi.

401 TO1, TO3 bhāvanāt/ khinno; TO4 bhāvaṇāt khinno.

402 K1, BL2 //.

403 TO1, TO2, TO3 mantra//; TO4, K1, BL2 add. //.



hriḥ svāhā/<sup>404</sup> mantrō<sup>405</sup> 'yaṃ<sup>406</sup> bhagavato lokanāthasya<sup>407</sup> hṛdayam/<sup>408</sup>  
 asādhāraṇaprabhāva<sup>409</sup> evāsau mantrarājaḥ<sup>410</sup> sarvair<sup>411</sup> eva jīnavarair abhy-  
 arcitaḥ<sup>412</sup> satkr̥to namaskṛtaś<sup>413</sup> ceti/<sup>414</sup> samādher<sup>415</sup> utthito<sup>416</sup> jagal  
 lokeśvararūpaṃ<sup>417</sup> vīkṣya<sup>418</sup> tadahaṅkāreṇa<sup>419</sup> yatheṣṭaṃ<sup>420</sup> vihared<sup>421</sup> iti/<sup>422</sup>  
 (6) prāyo 'nena<sup>423</sup> vidhinā<sup>424</sup> bhagavantam<sup>425</sup> cintayet<sup>426</sup> khaḍgāñja-  
 nādīpramukhasakalāmahāsiddhayaḥ<sup>427</sup> samāgatya<sup>428</sup> pādayoḥ<sup>429</sup> patanti<sup>430</sup>  
 kiṃ<sup>431</sup> punaḥ kṣudrasiddhayaḥ/<sup>432</sup> api<sup>433</sup> tu tāś<sup>434</sup> ca nitarām<sup>435</sup> eva//<sup>436</sup> ye  
 vijānavanaśmaśānagīriguhāsīnā<sup>437</sup> bhagavantam bhāvayanti<sup>438</sup> te cācirād<sup>439</sup>  
 eva niyatam<sup>440</sup> atra<sup>441</sup> bhagavantam<sup>442</sup> paśyanti/<sup>443</sup> svayam eva<sup>444</sup>

404 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 //.

405 TO2 tatrāyaṃ; TO4 maṃtrāyaṃ.

406 TO1 yaṃ; TO2, TO4 om.

407 BL2 add. a central dot ( • ).

408 TO2 om. / . K1, BL2 //.

409 TO2 asādhāraṇa-; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

410 TO2, TO3, K1 add. / . TO4, BL2 add. //.

411 TO1 savver; TO4 savair.

412 TO1 abhyaccitaḥ; TO2 -taṃ; K1, BL2 add. //.

413 BL2 namaskṛteś.

414 TO1, TO3, TO4 om. / . TO2, K1, BL2 //.

415 TO1 samādheyy?; TO2 samādheyy; TO3, TO4, K1, BL2 samādhevy.

416 TO2 atheto?; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

417 TO2 -rupa.

418 TO2 vāksya.

419 K1 tahaṅkāreṇa; BL2 gahaṅkāreṇa.

420 TO2 ṣṭaviṣṭa; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

421 B, TO1, TO3, K1, BL2 viharet; TO2 viharāt.

422 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //; TO2 māra.

423 TO1 neṇa.

424 K1, BL2 vidhānā.

425 TO1 bhavatañ; TO2 bhagavanta; TO3 bhavantañ; TO4 bhagavantañ; K1, BL2

bhavanti • .

426 TO1, TO2, TO3 cintayataḥ; TO4 cīntayataḥ; K1 tatkiṃcataḥ; BL2 tatkiñcītaḥ/.

427 TO1, TO3 add. / . TO2 khaḍgāñjanādīpramakha-; K1 khaḍgoñjanādīpramukhasakalāmahā-  
 siddhayaḥ//; BL2 khaḍgāñjanādi • pramukhasakalāmahāsiddhayaḥ//.

428 BL2 samāgatyaḥ.

429 TO1 pādayāḥ.

430 TO1, TO2, TO3, TO4 add. / . K1 paṭhanti//; BL2 paṭanti//.

431 TO4 kim.

432 B om. / . TO2, TO4, K1, BL2 //.

433 K1 add. //.

434 K1 taś.

435 TO1, TO3, BL2 nitarām.

436 B, TO2 / .

437 TO2 vyajānavaraśmaśānagīriguhāsīno.

438 K1, BL2 add. / .

439 B, BL2 ca acirād; TO4 vācirād.

440 TO2, TO4 niyata; BL2 niyata • .

441 TO2, TO4 maṃtra; BL2 matra.



bhagavāṃs<sup>445</sup> teṣāṃ<sup>446</sup> āśvāsapraśvāsādikaṃ<sup>447</sup> dadyāt/<sup>448</sup> yātu<sup>449</sup> kiṃ<sup>450</sup>  
 bahuvacanīyaṃ<sup>451</sup> paramātidurllabhaṃ<sup>452</sup> buddhatvam<sup>453</sup> api teṣāṃ<sup>454</sup>  
 pāṇitalāvalīnabadarakaphalam<sup>455</sup> ivāvatiṣṭhati<sup>456</sup> iti/<sup>457</sup>  
 (7) kiñcid vistaraṃ<sup>458</sup> śrīkhasarpaṇalokeśvarasādhanaṃ<sup>459</sup> samāptam/<sup>460</sup>  
 śrīkhasarpaṇanāthasya<sup>461</sup> kṛtvā<sup>462</sup> sādhanam<sup>463</sup> uttamam/<sup>464</sup>  
 yat puṇyam arjitaṃ<sup>465</sup> tena<sup>466</sup> yātu lokāḥ<sup>467</sup> puraṃ<sup>468</sup> muneḥ//<sup>469</sup>  
 /kṛtiḥ<sup>470</sup> sthvirānupamarakṣitānām//<sup>471</sup>

442 TO1 bhagavanta; TO2 bhagavatam.

443 TO1, TO3 //.

444 TO2 meva.

445 TO1, TO2 -vās.

446 B, TO1, TO2 teṣāṃ; BL2 add. a central dot ( • ).

447 TO2 āśvāsapraśvāsādikaṃ; TO4 āśvāsādikaṃ.

448 TO1, TO3, K1, BL2 //.

449 TO1, TO3, K1, BL2 yāvat; TO4 yātta.

450 TO4 kim; K1, BL2 kiñcid.

451 TO1, TO3, TO4 add. /. TO2 -niyaṃ/; K1, BL2 add. //.

452 TO1, TO4 paramātidullabha; TO2 paramātidurllabha; K1, BL2 add. //.

453 B, TO1, TO2, TO3, TO4, BL2 buddhatvam.

454 TO1 teṣā; TO2 tekhām.

455 TO1 -pharam; TO2 pāṇitalāvalīnapunīnabadarakaphalam; K1, BL2 pāṇitalāvalīna-  
 badalakaphalam.

456 TO1, TO2 ivāvatiṣṭhata; TO3, TO4 -ṣṭhata; K1 ivābhavatiṣṭhate; BL2 ivāvatiṣṭhate.

457 TO1, TO3, TO4 om. /. K1 om.; BL2 ti.

458 TO2 add. //.

459 TO1 śrīkhasarpaṇalokeśvarasādhana.

460 TO1, TO3, TO4 // //; K1, BL2 samāptam// // māghasya// //.

461 TO1 śrīkhasarpaṇanāthasya; BL2 add. a central dot ( • ).

462 TO1 kṛtvānan.

463 TO1 om.

464 K1, BL2 //.

465 TO2, TO4 -tan.

466 TO1 te; BL2 add. a central dot ( • ).

467 TO1 rokaḥ.

468 TO1 pura.

469 TO1, TO2, BL2, K1 mune// //; TO3 // //; TO4 punaḥ// //.

470 TO1 om. /. TO2 kṛti; TO3, TO4 om. /. K1 kṛtiṣṭa; BL2 kṛti.

471 TO1, TO3, TO4 stha arupamarakṣitānām//; TO2 sthe anupamarakṣitānām//; K1 anupama-  
 rakṣitānām// //; BL2 ṣṭha anuprasarakṣitānām//.



No.26 Khasarpaṇasādhanam

- (1) prathamam<sup>1</sup> tāvan<sup>2</sup> mantrī sukhāsanopaviṣṭaḥ<sup>3</sup>  
 (2.1.1)svahr̥di paṃkārapariṇatāṣṭadalakamalasyopary<sup>4</sup> akārapariṇāmena<sup>5</sup>  
 candramaṇḍalam<sup>6</sup> tasyopary<sup>7</sup> hrīḥkāram<sup>8</sup> saraśmikam dṛṣṭvā<sup>9</sup> (10)tena  
 raśminākṛṣṭyākanīṣṭhabhuvanavarttilokeśvaram<sup>11</sup> purato nabhaṣṭhale<sup>12</sup>  
 dṛṣṭvā<sup>13-10</sup>  
 (2.1.2)pāpadeśanādikam kuryāt/<sup>14</sup> tadyathā<sup>15</sup> pāpadeśanā<sup>16</sup> puṇyānumodanā<sup>17</sup>  
 puṇyapariṇāmanā<sup>18</sup> triśaraṇagamaṇam<sup>19</sup> ātmabhāvaniryātanā<sup>20</sup>  
 adhyeṣanā<sup>21</sup> bodhicittotpādanam kṛtvā<sup>22</sup> caturbrahmavihārāvān<sup>23</sup>  
 bhāvayet/<sup>24</sup> maitrīkaruṇāmuditopekṣāḥ/<sup>25</sup>  
 (2.1.3)tataḥ śūnyatām bhāvayet/<sup>26</sup> om śūnyatājñānavajrasvabhāvātmako<sup>27</sup>  
 'ham/<sup>28</sup>

1 TO1 prathama; TO2 prathamam.

2 B, TO2, K1, BL2 -vat.

3 TO4 -nopraviṣṭaḥ.

4 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO3, TO4, K1, N1 -yopari; TO2 -kamarasyopari; BL2 add. a central dot ( • ).

5 TO1 akārapariṇāmena.

6 TO2, TO4, N1 add. /. BL2 add. a central dot ( • ).

7 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 tasyopari.

8 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

9 TO1 dṛṣṭā; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

10 TO4 om.

11 TO1 raśminākṛṣṭākanibhuvanavarttilokeśvaram; TO3, TO4, N1 raśminākṛṣṭākanīṣṭhabhuvanavarttilokeśvaram; K1 raśminākṛṣṭākanīṣṭhabhuvanavartti • lokeśvaram; BL2 raśminākṛṣṭhā • kanīṣṭhabhuvanevartti • lokeśvaram.

12 The rendering follows Tib. T3: nam mkha'i mthil du. B nabhaṣṭhalam; TO1 nabhaṣṭhara; TO2 nabhastalā; TO3 nabhaṣṭharam; K1 nabhaṣṭaram; N1 nabhastalam; BL2 nabhaṣṭharam.

13 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

14 K1, BL2 //.

15 K1, BL2 add. //.

16 B add. a comma(.). TO1, TO3 pāpadeśanā//; TO2, TO4, N1 pāpadeśanā/.

17 B add. a comma(.). TO1, TO2, TO3, TO4, N1, BL2 add. /. K1 -modanām/.

18 B add. a comma(.). TO1, TO3, TO4, N1 add. /. TO2 puṇyapariṇāmanām//; K1, BL2 puṇaḥ pariṇāmanā/.

19 B add. a comma(.). TO1, TO3, TO4, N1, K1 -mana//; TO2 -manam//; BL2 -man.

20 B add. a comma(.). TO1, TO2, TO3, N1 add. /. TO4 -niyātanā//; K1 ātmabhāvaniryātanā//; BL2 ātmabhāvaniryātanā/.

21 B add. a comma(.). TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. /. TO4 adhyeṣanā/.

22 BL2 add. a central dot ( • ).

23 TO1 catubrahma-; TO3, TO4 -vihārān; K1, BL2 brahmacaryyavihārān; N1 caturbrahmavihārān.

24 B om. /.

25 TO1-muditā/ upekṣā//; TO2, TO3, TO4 maitrī/ karuṇā/ muditā/ upekṣā//; K1 -muditā upekṣā//; N1 -mudita/ upekṣā//; BL2 -muditopekṣā//.

26 B om. / TO1, TO4, K1, BL2 //.

27 TO3, K1 śūnyatām jñāna-.



(2.2) pratibhāsamātram<sup>29</sup> tena<sup>30</sup> raśminā<sup>31</sup> svakāyam<sup>32</sup> vyavalokya<sup>33</sup> hr̥di  
madhye<sup>34</sup> paṃkārajāṣṭadalapadmasyopary<sup>35</sup> akāreṇa<sup>36</sup> candra-  
maṇḍalam<sup>37</sup> tasyopari<sup>38</sup> raktahrīhkāraraśminākṛṣṭasarvatathāgata-  
praveśanātmānam<sup>39</sup> lokeśvararūpaṃ<sup>40</sup> vibhāvayet/<sup>41</sup> śuklavarnaṃ<sup>42</sup>  
jaṭāmukuṭinaṃ<sup>43</sup> dakṣiṇahastavaradaṃ<sup>44</sup> taditaraśubhrapadmahastaṃ<sup>45</sup>  
ardhaparyāṅkinaṃ<sup>46</sup> sarvālaṅkārabhūṣitaṃ<sup>47</sup> amitābhamakuṭinaṃ<sup>48</sup>  
dvātriṃśallakṣaṇadharaṃ<sup>49</sup> aśītyanuvyañjanaṃ<sup>50</sup> candrāsanaṃ<sup>51</sup>  
candraprabham<sup>52</sup> ātmānam vibhāvayet/<sup>53</sup>

(2.3) tato dakṣiṇe<sup>54</sup> āryatārāsudhanau/<sup>55</sup> vāme<sup>56</sup> bhṛkuṭīhayagrīvau/<sup>57</sup>

(2.4) pūrve<sup>58</sup> vairocanaḥ/<sup>59</sup> dakṣiṇe ratnasambhavaḥ/<sup>60</sup> paścime<sup>61</sup> amitābhaḥ/<sup>62</sup>

28 TO4, K1 //.

29 BL2 add. a central dot ( \* ).

30 B, TO2, N1 om.

31 B, TO2, N1 om.; TO4 raśmī.

32 TO2 -ya.

33 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

34 TO1 om.; TO2, TO3, K1, BL2 madhya.

35 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2  
paṃkārajāṣṭadalapadmasyopari; TO1 paṃkārajāṣṭadarapadmasyopari.

36 TO1, TO3, K1, BL2 akāre.

37 TO2, TO3, N1 add. /. TO4 add. //. K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

38 BL2 add. a central dot ( \* ).

39 TO1 raktahrīkāra-; TO3 raktah hrīhkāra-; TO4 -praveśanātmānam; K1 -praveśam ātmānam;  
BL2 -kṛṣṭa \* sarvatathāgatapraveśamātmānam.

40 N1 -rūpaṃ; BL2 lokeśvaraṃ rūpaṃ.

41 TO1, TO3, K1, BL2 //.

42 TO1 śuklavarnaṃ; BL2 add. a central dot ( \* ).

43 TO2, TO4 jaṭāmakuṭinaṃ; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

44 K1, BL2 add. /.

45 TO1, TO3, N1, BL2 add. /. TO2 -śubhrapadmahastaṃ; TO4 -śutrapadmahastaṃ; K1  
-śuvibhrapadmahastaṃ/.

46 TO2 -paryāṅkinaṃ; TO4, BL2 add. /. K1 -paryāṅkitaṃ; N1 -kiṇaṃ.

47 TO1 sarvālaṅkārabhūṣitaḥ; BL2 sarvāraṅkārabhūṣitaḥ; TO3, TO4, N1 add. /. K1  
sarvāraṅkārabhūṣitaḥ/.

48 TO2 -na; TO4, K1, BL2 add. /. N1 -mukuṭinaṃ/.

49 TO1, TO2, TO3, N1 add. /. TO4 dvātriṃśallakṣaṇadharaṃ; K1 add. a central dot ( \* ).  
BL2 dvātriśallakṣaṇadharaṃ \* .

50 TO1, TO3, TO4, N1 add. /. TO2 aśītyanuvyañjanaṃ; K1 aśītyānuvyamjanam; BL2  
aśītyānuvyañjanaṃ.

51 TO1, TO2, TO3, TO4 add. /. N1 candrāsana/.

52 TO2 -prabhām.

53 TO1, TO3, K1, BL2 //.

54 TO4 -nai/.

55 B, K1 om. /.

56 N1 add. /.

57 B, TO3 om. /. K1 bhṛkuṭīhayagrīvau; BL2 bhṛkuṭīhayagrīvau//.

58 TO2 pūrva; BL2 add. a central dot ( \* ).

59 B om. /. TO1, TO3, TO4 vairocana; K1 -no; BL2 vairocana \* .

60 B om. /.



- uttare<sup>63</sup> amoghasiddhiḥ/<sup>64</sup>
- (2.5) āgneyāṃ<sup>65</sup> locanā/<sup>66</sup> nairṭyāṃ<sup>67</sup> māmakī/<sup>68</sup> vāyavyāṃ<sup>69</sup> pāṇḍarā/<sup>70</sup>  
aiśānyāṃ<sup>71</sup> vajradhātviśvariḥ//<sup>72</sup>
- (3) tato hr̥dbījaraśminākṛṣya<sup>73</sup> jñānasattvaṃ<sup>74</sup> praveśayet/<sup>75</sup>
- (4) cakṣurādyadhiṣṭhānaṃ<sup>76</sup> kāyavākcittādhiṣṭhānaṃ<sup>77</sup> kṛtvā<sup>78</sup> abhiṣekaṃ  
prārthayet/<sup>79</sup> yathāhi jātamatrena<sup>80</sup> snāpitāḥ sarvatathāgatāḥ/<sup>81</sup> tathāhaṃ  
snāpayiṣyāmi<sup>82</sup> śuddhaṃ<sup>83</sup> divyena vāriṇā//<sup>84</sup> om<sup>85</sup> sarvatathā-  
gatābhiṣekasamayaśriye<sup>86</sup> hūṃ phaṭ svāhā/<sup>87</sup>
- (5) locanādidāśadevatāṃ<sup>88</sup> saṃsphārya<sup>89</sup> pūjāstutiṃ kṛtvā<sup>90</sup> mantraṃ  
ājapet/<sup>91</sup> tatrāyaṃ mantraḥ/<sup>92</sup> om hrīḥ<sup>93</sup> svāhā/<sup>94</sup>

//khasarpaṇasādhanam<sup>95</sup> samāptam//

61 TO2 paścima.

62 B om. /. TO4 //; K1 amitābha; BL2 amitābha . .

63 TO1 urttare.

64 B om. /. TO4, K1, BL2 //.

65 TO2 āgneryyā; N1 add. /.

66 B, TO1, TO3 om. /.

67 TO2 nairṭyā; N1 add. /.

68 B om. /. TO1māmaki; TO2 māmaki.

69 TO2 vāyavyā; N1 add. /.

70 B, TO1, TO3, TO4 om. /. TO2 pāṇḍalā/.

71 TO1, TO2 aiśānyā.

72 B, K1, N1 /; TO1, TO2 vajradhāteśvariḥ; TO3 vajradhāteśvariḥ; TO4 vajradhātveśvariḥ;  
BL2 vajradhātveśvariḥ//.

73 TO2 -mir ākṛṣya; K1, BL2 -ākṛ.

74 TO4 jāna-; BL2 jñā . nasatvaṃ.

75 TO1, TO3, K1 //; TO2 praveyet; BL2 praveśayet//.

76 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

77 K1 vāyavākcittādhiṣṭhānaṃ; BL2 rkayavākcittādhiṣṭhānaṃ.

78 TO2 add. /. BL2 add. a central dot ( . ).

79 N1 prāvayet/.

80 TO2 -matena.

81 TO1, TO3, TO4, BL2 om. /. K1 -tathāgatās.

82 TO2 snāpiṣyāmi.

83 TO4 śuddhan.

84 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 /.

85 TO1 add. ā. K1, BL2 add. āḥ.

86 TO1 sarvatathāgabhiṣekasamaśriya; TO2 -samayaśriya; TO3 -samaśriye; BL2 -samaye  
śriye.

87 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

88 TO1 locanādidāśadevatāṃ; TO2 locanādidāśadevatīḥ; TO3, N1 locanādidāśadevatīḥ;  
TO4 -devatī; K1, BL2 rocanādidāśadevatīḥ.

89 TO2 add. /. K1, BL2 satvāryya.

90 K1, BL2 add. a central dot ( . ).

91 TO1, TO3, K1, BL2 //.

92 B om. /. TO1, TO3, K1, N1 //; BL2 mantraṃ//.

93 TO1 hrī.

94 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2, N1 om. /.



[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

95 TO1, TO3 -sādhana; TO2 //iti khasarppaṇasādhanam.



No.10 Vajradharmasya sādhanopāyikā

- (1) hṛccandre<sup>1</sup> nyasya<sup>2</sup> hrīḥkāraṃ<sup>3</sup> dharmanairātmyabhāvanam/<sup>4</sup>  
 kṛtvā saṃsphārya<sup>5</sup> tasmāc<sup>6</sup> ca<sup>7</sup> raktaraśmīn<sup>8</sup> nabhaḥsamān//<sup>9</sup>  
 taiś ca lokeśvarākāraṃ<sup>10</sup> jagat sthāvarajaṅgamam/<sup>11</sup>  
 kṛtvā<sup>12</sup> sambodhisattvārthajātaṃ<sup>13</sup> hṛdi praveśya<sup>14</sup> ca//<sup>15</sup>  
 taṃ<sup>16</sup> hrīḥkāraṃ<sup>17</sup> parāvṛtya jhatiti<sup>18</sup> jñānayogataḥ/  
 (2) taṃ sitaraktavaṇaṃ<sup>19</sup> tu<sup>20</sup> padmarāgasamadyutiṃ//<sup>21</sup>  
 pañcabuddhamakuṭadharaṃ<sup>22</sup> harṣeṇotphullalocanam/<sup>23</sup>  
 vāmato garvayā<sup>24</sup> nālaṃ<sup>25</sup> dhṛtvā ṣoḍaśapatrakam//<sup>26</sup>  
 padmaṃ vikāśayantaṃ<sup>27</sup> ca hṛdi dakṣiṇapāṇinā/<sup>28</sup>  
 mayūropari<sup>29</sup> madhyasthe<sup>30</sup> niṣaṇṇaṃ<sup>31</sup> candramaṇḍale//<sup>32</sup>

1 TO3 illegible between hṛ- and -re.

2 TO3 nyasye.

3 TO1, TO2, TO3, TO4 -kāraṃ; K1, BL2 -kāra.

4 TO2 -nairātmābhāvanam//; TO4, BL2 //; K1 om. /.

5 TO1 sasphārya; TO2 saṃsphārya; K1, BL2 saṃsthāpya; N1 illegible after saṃ-

6 N1 illegible before -māc.

7 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

8 TO4 -raśmīna; N1 raktaraśmī.

9 N1 /.

10 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

11 TO1, TO3 sthāvarajaṅgamam//; K1, BL2 thāvarajaṅgamam.

12 BL2 add. a central dot ( • ).

13 B sambodhisattvārtham jātaṃ; TO1, TO3, TO4 sambodhisattvārthajātaṃ; K1 sambodhisattvārtha • jātaṃ; N1 sambodhisattvārthajātaṃ; BL2 sambodhisattvārtha • jātaṃ; TO2 -jāta.

14 K1, BL2 paśye.

15 TO1, TO3 /; TO2 om. ca//; K1, BL2 om. //.

16 TO2 ta.

17 TO1 hrīḥkāra.

18 TO1 jhatiti; K1, BL2 jhatiti.

19 B, TO3, TO4, K1, BL2 sitaṃ raktavaṇaṃ; TO1 sitaṃ raktavaṇa; N1 sitaṃ raktavaṇaṃ.

20 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

21 TO1 -samadyuti//; TO2 padmarāgamayadyutiṃ//; TO3 /; TO4 -samadyutiḥ//; N1 padmarāgamayaṃ dyutiṃ//; BL2 -samadvutiṃ/.

22 TO1, TO2, TO3, TO4 -makuṭaṃ; N1 -makuṭaṃ; K1, BL2 -makuṭaṃ • .

23 TO1 haṣṭotphullalocana//; TO2, TO4 harṣotphullalocanam//; TO3 harṣotphullalocanam//; K1 harṣotphullalocanam • ; N1 harṣotphullalocanam//; BL2 harṣotphullalocanam • .

24 B sparḍdhayā.

25 TO2 nāraṃ; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

26 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 /.

27 TO3, TO4, K1, N1, BL2 -tañ.

28 TO1, TO3 dakṣiṇapāṇinā//; TO4 //; K1, BL2 om. /.

29 TO4 mayuropari.

30 K1, BL2 sthe • .

31 TO1, TO2, K1, BL2 niṣaṇṇa.

32 TO1 om. //. TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 /.



sattvaparyāṅkam ābhujya<sup>33</sup> saśṛṅgārasotsavam/<sup>34</sup>  
caityāntasthamahākarmakūṭāgāravihāriṇam/<sup>35</sup>  
bhāvayed vajradharmāgryaṃ<sup>36</sup> nityaṃ bodhim<sup>37</sup> avāpnuyāt//<sup>38</sup>  
(3) bhāvanākhinno<sup>39</sup> hṛccandre<sup>40</sup> nyasya mālām ivāvīkṣiptacitto<sup>41</sup> japet/<sup>42</sup>  
tatrāyaṃ japyo mantraḥ//<sup>43</sup> om vajradharma hrīḥ/<sup>44</sup>

//sādhanopāyikā<sup>45</sup> saṃkṣiptā<sup>46</sup> vajradharmasya//

33 BL2 add. a central dot ( • ).

34 TO1, TO3, TO4 //; TO2 śṛṅgārasotsavam/; K1 saśṛṅgārasotsavam/; BL2 saśṛṅgārasamotsavam/.

35 TO1 caityāntasthamahākarmakūṭāgāravihāriṇam; TO2, K1, N1 caityāntasthamahākarmakūṭāgāravihāriṇam/; BL2 caityāntasthamahākarmakūṭāgāravihāraṇam/; TO3 caityāntasthamahākarmakūṭāgāravihāriṇam.

36 TO1, TO2, TO3 vajradharmāgran; TO4 vajradharmāgran; K1 vajradharmāgran • ; N1 vajradharmāgran; BL2 vajradharmāgran • .

37 N1 illegible before -dhim.

38 TO1, TO3, N1 /.

39 K1, BL2 bhāvanāṣinna.

40 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

41 TO2 ivāvīkṣiptacitto.

42 TO1, TO2 //.

43 B om. // TO2 mantra//; TO3 /; BL2 mmantraḥ// //.

44 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 om. /. K1, BL2 //.

45 N1 -payikā.

46 K1, BL2 add. ca • .



No.6 āryaṣaḍakṣarīmahāvidyāsādhanam

- (0) <sup>(1-)</sup>āryaṣaḍakṣarīmahāvidyāyai namaḥ/<sup>1)</sup>  
 (1.1) āḍau tāvan<sup>2</sup> mantri<sup>3</sup> sukhāsanopaviṣṭaḥ<sup>4</sup> mukhaṣaucādikam<sup>5</sup> kṛtvā<sup>6</sup>  
 (2.1.1) <sup>(7-)</sup>svahr̥di<sup>8</sup> candrasthasitahr̥ḥkāravinirgatarāśmibhir<sup>9</sup> gurubuddha-  
 bodhisattvān<sup>10</sup> purato<sup>11-7)</sup> dr̥ṣṭvā<sup>12</sup> sampūjya triśaraṇagamanādikam<sup>13</sup>  
 kuryād<sup>14</sup> ratnatrayam<sup>15</sup> me śaraṇam ityādinā//<sup>16</sup>  
 (2.1.2) yāvantaḥ<sup>17</sup> sattvāḥ<sup>18</sup> sattvasaṃgrahena<sup>19</sup> saṃgr̥hītāḥ<sup>20</sup> aṇḍajā<sup>21</sup> vā<sup>22</sup> jarā-  
 yujā<sup>23</sup> vā<sup>24</sup> saṃsvedajā<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> aupapādukā<sup>27</sup> vā<sup>28</sup> rūpiṇo vā<sup>29</sup> <sup>(30.)</sup>arūpiṇo  
 vā<sup>30)</sup> saṃjñino<sup>31</sup> vā<sup>32</sup> asaṃjñino<sup>33</sup> vā<sup>34</sup> naivasamjñānāsaṃjñino<sup>35</sup> vā<sup>36</sup>

1 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2 āryaṣaḍakṣarīvidyāyai namaḥ//; BL1 āryaṣaḍakṣarīmahāvidyāyai namaḥ//.

2 TO2, TO3, BL2 -vat.

3 BL1 add. a central dot ( • ).

4 TO1 -praviṣṭaḥ; TO2, N1 add. /; TO4 add. //. BL1 -viṣya • .

5 TO2, K2, BL1 mukhasau-.

6 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

7 K2, BL1 om.

8 TO4 hr̥di.

9 TO1 -kāvinir-; TO4 -mibhi; K1 -vinirgata • raśmi; BL2 -nirgataḥ raśmi-.

10 N1 add. /; BL2 -sattvā • .

11 BL2 tpirato.

12 B, K2, BL1 buddhādīn dr̥ṣṭvā; TO1 dr̥vā.

13 TO1, TO3 -ṇagamaṇādikam; TO4 -ṇamaṇādikam; K2 -ṇāgamaṇādikam.

14 TO1, TO3, K1, K2 kṛyāt//; TO2 add. /; TO4 kṛyāt//; N1 kṛyāt//; BL1 kṛyāt; BL2 add. //.

15 TO2, K1 -ya; K2 ratnam traya.

16 B, TO2, TO4, N1, BL2 /; K1 om. //. K2 ādi; BL1 ityādi.

17 TO1, TO2 -ta.

18 TO2 -vā.

19 TO1sagraheṇa; TO2, TO3 sattvasaṃgrahena; TO4, N1 satvasaṃgrahena; K1 satvasaṃgr̥hītena; K2 satvam saṃgrahena; BL1 sattvam saṃgrahena; BL2 satvasaṃgr̥hītāḥ.

20 TO1 saṃgr̥hītāḥ; TO2, TO4, N1 add. /; K2 saṃgr̥hītā; BL1 sadgr̥hītā; BL2 -tena.

21 BL1 andajā • .

22 TO4, K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 add. /.

23 K2 jalāyujā.

24 TO1 va; TO4, N1 add. /; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

25 TO1 sasvedajā; K2, BL1 svedajā.

26 TO2, TO4, N1 add. /; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

27 TO2 -dujā.

28 TO4 add. /; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

29 TO2, TO4, N1 add. /.

30 TO2 arūpino vā//; TO4 om.; K2 arūpiṇau vā • ; BL2 arūpiṇo vā • .

31 TO1, TO3, K1, BL2 saṃgino; BL1 saṃjñino.

32 TO1 va; TO4, N1 add. /; K1 add. a central dot ( • ).

33 TO1 asaṃpino; TO3, K1, K2, BL2 asaṃgino; BL1 asaṃjñino.

34 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /; K2, BL2 add. a central dot ( • ).

35 TO2 na iva saṃjñānāvasaṃjñino; K1 naivasamjñinōvānāsaṃgino; K2 naivasamgino; BL1 naivasamgino; BL2 naivasamgino.



yāvat<sup>37</sup> kaścī<sup>38</sup> sattvadhātuḥ prajñāpyamānaḥ<sup>39</sup> prajñāpyate<sup>40</sup> sarve<sup>41</sup>  
mayā anupadhiṣeṣanirvāṇadhātau<sup>42</sup> pratiṣṭhāpayitavyā<sup>43</sup> iti//<sup>44</sup>

(2.1.3) tataḥ om<sup>45</sup> svabhāvasuddhāḥ<sup>46</sup> sarvadharmāḥ svabhāvasuddho<sup>47</sup> 'haṃ<sup>48</sup>  
iti vāratrayam<sup>49</sup> uccārayet/<sup>50</sup> tadanu<sup>51</sup> śūnyatām<sup>52</sup> muhūrtam<sup>53</sup>  
lambayet/<sup>54</sup>

(2.1.4) tadanantaram<sup>55</sup> svahrdaye<sup>56</sup> sītapadmopari candramaṇḍalam<sup>57</sup> tasyo-  
pari<sup>58</sup> sītahrīḥkāraṃ<sup>59</sup> tato niścāradanekaraśmiśatasahasraṃ<sup>60</sup> dhyātvā<sup>61</sup>  
<sup>62</sup>tena sarvasattvānām aśeṣānādikālasaṅcītam<sup>62</sup> rāgādikleśasamūhaṃ<sup>63</sup>

36 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. / . K1 add. // . K2, BL2 add. a central dot ( \* ). nā saṅgito vā//.

37 TO4 yāvān.

38 TO1 kaści; K1, BL2 kacī; K2, BL1 om.

39 K2, BL1 prajñāpyamānaḥ; BL2 prajñāpya-.

40 TO1, TO2, TO3 add. / . TO4, K1, BL2 add. // . K2 prajñāpyete te; N1 prajñāpya/; BL1 prajñāpyete te.

41 TO1, TO2, TO3, N1, BL2 sarvo; TO4, K1 sarvo; K2 sarve \* .

42 TO2 anupadhiṣeṣanirvāṇadhātau; TO3, K1 anupadhiṣeṣa nirvāṇadhātau; TO4, N1 anupadhiṣeṣanirvāṇadhātau; K2 apadhiṣeṣanirvāṇadhātau; BL1 anupadhiṣeṣanir-; BL2 anupadhiṣeṣa nirvāṇadhātau.

43 TO1, TO3, TO4, K1 -payitavyāḥ//; TO2 -payitavyaiḥ//; K2 -payatavyā; N1 -payitavyāḥ/; BL1 pratiṣṭhāpayitavyā; BL2 pratiṣṭhāpayitavyāḥ.

44 B /; TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

45 K1 om.

46 K2 svabhāvasuddhāḥ.

47 K1, BL2 śubhāva-; K2 svabhāvasuddho.

48 K1 add. a central dot ( \* ).

49 K2 -traye \* .

50 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2 mucārayet/; K2 mucāryye; BL1 uccāryya.

51 K2 -nū.

52 K1, BL2 -tā; K2 sūnyatā; BL1 sunyatā.

53 K2, BL1 muhūrtamātram; BL2 mūhūrtam.

54 TO1 alambayet//; TO2, TO3, K1 ālambayet//; N1 ālambayet/; BL2 //; K2, BL1 dhyātvā: .

55 TO1 tadanantara; TO3 tadantara; K1 tadāśvinemṛtamartyasya śaḍakṣarīsu mūrtikāṭasya dhyānam pravakṣyāmi jinendreṇa yathoditam sarvālamkārahūṣādyam śuklavarnam caturbhujam vāmapānu padmadharam dakṣiṇenākṣasūtrakam bhujābhyam dakṣavāmābhyam hr̥dipuṭamjalim smaret antaram; K2, BL1 tadanu.

56 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 hr̥daye; BL1 -ya.

57 TO2, N1 add. / . TO4 add. // . K2 catumaṇḍalam; BL1 catumandalam; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

58 K2 tasyopari.

59 TO1 sīte/hrīḥ; TO3 add. / . K2 sītahrīḥ-; BL1 sītaḥ hrīkāraṃ.

60 K1, BL2 -raśmisata-; K2 nekarasmiśatasahasraraśmibhiś ca; BL1 'nekarasmiśatasahasra-  
raśmibhiś ca.

61 K2 add. a colon (:). BL2 add. a central dot ( \* ).

62 TO1 tenāśeṣānādikālaṃsaṅcīta; TO2 tenāśeṣānādikālasaṅcīta; TO3 tenāśeṣānādi-  
kālaṃsaṅcīta; TO4 tenāśeṣānādikālaṃsaṅcīta; K1 tenāśeṣādīkālam saṃvīta; K2 nāmaśeṣānādi-  
kālaṃsaṅcītam \* ; N1 tenāśeṣānādīkānaśaṅcīta; BL2 tenāśeṣādīkālam \* saṃvīta.

63 B, TO2, TO3, TO4, N1, BL2: add. sattvānām; TO1 -śamūhaṃ sattvānām; K1 rāgādī \*  
kleśasamūhaṃ sattvānām; K2 -śasamūha; BL1 -mūha.



- viśodhyante/<sup>64</sup> tat<sup>65</sup> punas tatraiva praveśayet/<sup>66</sup>
- (2.2.1) tatpariṇatam<sup>67</sup> ātmānam<sup>68</sup> lokeśvararūpam<sup>69</sup> sarvālakārabhūṣitam<sup>70</sup>  
 śuklavarnam<sup>71</sup> caturbhujam<sup>72</sup> vāmataḥ<sup>73</sup> padmadharam<sup>74</sup> dakṣiṇato  
 akṣasūtradharam<sup>75</sup> aparābhyām<sup>76</sup> hastābhyām<sup>77</sup> hr̥di sampuṭāñjali-  
 sthitam<sup>78</sup> dhyāyāt//<sup>79</sup>
- (2.2.2) dakṣiṇe<sup>80</sup> maṇidharam<sup>81</sup> tadvadvarṇabhujānvitam<sup>82</sup> padmāntaropari-  
 stham<sup>83</sup> vāme<sup>84</sup> tathaiivāparapadmasthām<sup>85</sup> ṣaḍakṣarīmahāvidyām//<sup>86</sup>
- (2.3.1) tataḥ<sup>87</sup> om mahāsuḥa<sup>88</sup> vajrasattva<sup>89</sup> jaḥ<sup>90</sup> hūm vaṃ hoḥ<sup>91</sup> suratas tvam<sup>92</sup>  
 (<sup>93</sup>alalalalala hoḥ<sup>93</sup>) aḥ<sup>94</sup> aḥ<sup>95</sup> aḥ aḥ<sup>96</sup> ity adhiṣṭhānamantrarājam<sup>97</sup>

64 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 -yatam; K1 -yantam \* ; K2 viśodhā; BL1 viśodhya; BL2 -tam \* .

65 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2, BL1 tan.

66 TO1 praveśat, TO2 om. /. TO3, BL2 pravešet; TO4 praviśayet; K1 praveśa; K2, N1 praveśaye; BL1 -ye.

67 K2 tatpariṇamyam; BL1 tatpariṇamyam.

68 K2 ātmānam.

69 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

70 TO1 sarvālakāra-; TO2, TO4 add. /. K2, BL1, BL2 add. a central dot ( \* ).

71 TO1, K2, BL1 -varṇa; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

72 TO1, TO2 carbhujam; TO3, TO4, K1, N1 add. /. K2, BL1, BL2 add. a central dot ( \* ).

73 K2 -ta \* .

74 TO1, TO3, TO4, K1, N1 add. /. BL2 -dharām.

75 TO2 kṣa-; TO2, TO3, TO4, K1, N1 add. /. K2 add. a central dot ( \* ). BL1 akṣasutradharam \* ; BL2 akṣasutradharam/.

76 TO1 -yā; K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

77 TO2 -yā.

78 TO1, TO2 -pūṭā-; K2 sampuṭāñjalisthitam \* ; BL1 add. a central dot ( \* ). BL2 -liṃ sthitam \* .

79 B, TO2, TO4, N1 /, K2, BL1 om.

80 TO2 -ṇa.

81 TO2 mahāmaṇi-; K1, K2, BL2 add. a central dot ( \* ).

82 TO1, BL2 add. /. TO2, TO4 tadvarṇa-; TO3, K1 tadvarṇabhujānvitam/; K2 -bhūjā-.

83 TO1, TO2, TO3, TO4 add. /. K1, BL2 padmontaroparistham/; K2 padmopariṣṭham; N1 illegible after padmānta- . BL1 padmoparistham.

84 BL1 vāma.

85 B tathaiiva aparapadmasthām; K1 tathaiivāparapadmastham/; K2 tathaiivaparapadmastha; N1 tathaiivāparapadmasthā; BL1 tathaiivāparapadmastham \* ; BL2 add. /.

86 B ṣaḍakṣarīm mahāvidyām/; TO1, TO3, N1 ṣaḍakṣarīm mahāvidyām/; TO2 /; TO4 ṣaḍakṣarīm mahāvidyām.

87 N1 add. /.

88 K2 mahāsuḥa; BL1 mahāsuḥa.

89 K1 vajrasatvaḥ; BL2 vajrasatvaḥ; K2 mayesatva; BL1 mayasatva.

90 K2 -ja.

91 K2 ho.

92 K2 tha; BL1 yaṃ.

93 TO2 alalala hoḥ; TO3, TO4, K1, K2, N1, BL1, BL2 alalalala hoḥ.

94 TO1 a.

95 TO1 a.



uccārayet//<sup>98</sup>

- (2.3.2) evaṃ dhyātvā<sup>99</sup> tato<sup>100</sup> lokeśvarātmahṛdayacandramaṇḍalād<sup>101</sup> akṣasūtrā-  
kāraṃ<sup>102</sup> śuklavaraṃ<sup>103</sup> mukhena<sup>104</sup> nirgatya<sup>105</sup> nābhau praviśantaṃ<sup>106</sup>  
cakrabhramaṇayogena<sup>107</sup> imaṃ<sup>108</sup> mantrarājam<sup>109</sup> sarvabuddhahṛdayacintā-  
maṇikalpaṃ<sup>110</sup> paśyed<sup>111</sup> animittayogena/<sup>112</sup> tato japam<sup>113</sup> kṛtvā<sup>114</sup>  
bhramaṇapraveśanādikaṃ<sup>115</sup> prāpyācireṇaiva<sup>116</sup> kālena<sup>117</sup> śrāddhaḥ<sup>118</sup>  
kṛpāvān gurubhakto<sup>119</sup> yogī<sup>120</sup> sidhyati/<sup>121</sup> om maṇipadme<sup>122</sup> hūṃ<sup>123</sup> iti<sup>124</sup>  
jāpamantraḥ//<sup>125</sup>
- (3) tata<sup>126</sup> utthānakāle<sup>127</sup> imaṃ<sup>128</sup> mantrarājam<sup>129</sup> uccāryottiṣṭhet/<sup>130</sup>

96 TO3, K1, BL2 add. /.

97 TO2 adhiṣṭhāna-; K2 adhiṣṭhānamamtram; BL1 adhiṣṭhānamantram; BL2 adhiṣṭhānamantram rājam.

98 B, TO2, TO4 /; K2, BL1 have a central dot ( \* ).

99 K2, BL1 dhyānaṃ kṛtvā.

100 K2, BL1 om.

101 TO1, TO3, N1 lokeśvarātmahṛdaye candramaṇḍalād; TO4 lokeśvarātmahṛdaya-; K2 lokeśvarātmahṛdaye candramaṇḍalād; K1 lokeśvarohṛdayacandra-om-maṇḍalā; BL1 -hṛdaye candra-; BL2 lokeśvaro hṛdayacandraṃ om-maṇḍalā \* .

102 TO1 akṣasūtrakāraṃ; TO3 akṣasūtrokāraṃ; K1, K2 add. a central dot ( \* ).

103 TO1, TO3, K2 -ṇa.

104 TO1-eṇa; K1, K2 add. a central dot ( \* ).

105 K1 nirga; BL2 nirgata.

106 TO2 pavīśantaṃ; K1, BL2 add. a central dot ( \* ). K2 pravīśantaṃ; BL1 pravīśan na.

107 TO2 -manayogena; K2, BL1 -meṇa yogena; BL2 add. a central dot ( \* ).

108 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 iyaṃ; K2, BL1 idaṃ.

109 TO2 -jā.

110 TO1 -yacintāmanikalpa; K2 -yaṃ cintāmaṇi \* kalpa; N1 sarvvaṃ buddha-; BL1 -hṛdayaṃ cintāmanikalpa.

111 TO1, K2 paśyad.

112 TO4 animittayogena; K1, BL2 //; K2 animita \* yogena; BL1 om. /.

113 TO1 japa; K1, K2, BL2 jāpaṃ.

114 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 add. /.

115 TO1 bhramaṇaveśanādikaṃ; TO2 bhramaṇakeśanādikaṃ; TO3, TO4, N1 bhramaṇaveśanādikaṃ; K1, BL2 bhramaṇaveganādikaṃ; K2 bhramaṇa praveśādikaṃ; BL1 bhramaṇa praveśanādikaṃ.

116 TO3, TO4 prāpyādireṇaiva; K1 prāpyādiraiṇaiva; K2 -renaiva; BL1 prāpyācireṇaiva; BL2 prāpyādicaiṇaiva.

117 TO1 kārena; TO2, BL2 kāreṇa; K1, K2 kāreṇa \* .

118 K1 śrāddha \* ; K2 srāddha; BL1 srāddhaḥ; BL2 śrāddha.

119 K2 add. a central dot ( \* ).

120 TO1 yogi .

121 TO1, K1 // //; TO2, TO3, TO4, N1, BL1 //; K2 has a central dot ( \* ) and // . BL2 // //.

122 BL1 maṇipadme.

123 TO1, TO2, TO3, TO4, N1, BL1 add. // . K2 add. a central dot ( \* ). K1, BL2 add. // //.

124 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 om.

125 B /; TO1 -tra; TO2 -tra//; BL1 om. //.

126 TO2, K1, K2, BL1, BL2 tataḥ.

127 TO4 -lai; K1, BL2 -la.



om<sup>131</sup> vajrasattva samayam<sup>131</sup> anupālaya<sup>132</sup> vajrasattvenopatiṣṭha<sup>133</sup> dṛḍho  
me bhava<sup>134</sup> sutoṣyo me bhava<sup>135</sup> (136- supoṣyo<sup>137</sup> me bhava<sup>138-136</sup>) anurakto<sup>139</sup>  
me bhava<sup>140</sup> sarvasiddhiṃ<sup>141</sup> me prayaccha<sup>142</sup> sarvakarmasu ca<sup>143</sup> me  
cittam<sup>144</sup> śreyah<sup>145</sup> kuru hūṃ ha ha ha ha<sup>146</sup> hoḥ<sup>147</sup> bhagavan<sup>148</sup>  
sarvatathāgatavajra mā me muñca<sup>149</sup> vajrībhava mahāsamayasattva āḥ/<sup>150</sup>  
evam uktvā yathāsukhaṃ<sup>151</sup> vihared<sup>152</sup> iti/<sup>153</sup>

//āryaśaḍakṣarīmahāvidyāsādhanam<sup>154</sup> samāptam//<sup>155</sup>

128 TO1 i; K2, BL1 idam; N1 kāmam.

129 K1, BL2 mantram rājam; K2 mamtram; BL1 mantram.

130 TO1 mucārayat tiṣṭhet//; TO2 uccārya tiṣṭhet//; TO3, K1, BL2 uccāryet tiṣṭhet//; TO4  
uccārayāt tiṣṭhet//; K2 uccāryet tiṣṭhet//; N1 uccāryo tiṣṭhet//; BL1 mucārya utiṣṭhet//.

131 TO1 vajrasattvasam; BL1 -yem.

132 TO4 -ye; K2 -yeh; BL2 add. a central dot ( • ).

133 TO1 vajrasatvonopatiṣṭha; TO2 -pratiṣṭha; TO3 vajrasattvānopatiṣṭha; TO4 vajrasatva-  
venopatiṣṭhavajrasatvattvettvenopaviṣṭha; K1 vajrasatvatenopatiṣṭham • ; K2 vajrasatvatvena  
pratiṣṭha; N1 satvavenopatiṣṭha; BL2 vajrasattvo tenopatiṣṭham • .

134 BL1 sā.

135 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

136 TO2, BL1 om.

137 K1 -ṣo.

138 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

139 K2, BL1 anurakṣo.

140 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

141 TO1, TO2, TO3, K2, BL1, BL2 -siddhi.

142 TO4 preccha; K1, BL2 add. a central dot ( • ). K2 prayeccha; BL1 prayamccha.

143 K1, BL2 om.

144 TO2, K2, BL1 citta; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

145 TO2 śreyam; BL2 śriyah.

146 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

147 TO1, TO3, TO4 ho; BL1 om.; K1, BL2 • ho.

148 K2 -vān.

149 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

150 TO1, TO2, TO3, K1, K2, N1 //.

151 BL1 yathākham.

152 K1 virahed.

153 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO4, N1, BL1 om. /. K2 has a colon ( : ) and //.

154 TO1, TO3 -na; K2 //iti sādhanasamuccaya āryeśaḍakṣarīmahāvidyāsādhanā trāyatṛiṃśaty-  
adhikaśatatamaṭāla //133//; BL1 iti sādhanasamucaye āryeśaḍakṣarīmahāvidyāsādhanā  
trāyatṛiṃśaty adhikaśatatamaṭālaḥ//133//.

155 K1 add. //āśvinasya//. K2, BL1 om.



No.7 Kāraṇḍavyūhāmnāyena racitaṃ sādhanam

- (1) padmakulodbhavam<sup>1</sup> nātham<sup>2</sup> sarvajñakṛtamaulinam/<sup>3</sup> praṇamya<sup>4</sup>  
sādhanam<sup>5</sup> vakṣye<sup>6</sup> sarvarogavināśanam/<sup>7</sup>  
prathamam<sup>8</sup> tāvad ācāryānugatā siddhiḥ/<sup>9</sup>  
tasmāc<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> sarvabhāvena gurum<sup>12</sup> pūjayed<sup>13</sup> yatnataḥ/<sup>14</sup>  
guruṇā parituṣṭena karmasiddhiḥ<sup>15</sup> prajāyate//<sup>16</sup>  
maṇḍalapraviṣṭasya<sup>17</sup> siddhir<sup>18</sup> anujñātā<sup>19</sup> ca sarvathā/<sup>20</sup>  
svasamayasaṃvaram<sup>21</sup> rakṣayan<sup>22</sup> sidhyate<sup>23</sup> dhruvam//<sup>24</sup>
- (1.2) mukhaśaucādipūrvakam<sup>25</sup> devagr̥he<sup>26</sup> paṭādigatabhattāarakam<sup>27</sup> avatārya<sup>28</sup>  
(2.1.1)svahr̥daye<sup>29</sup> ādyakṣareṇa<sup>30</sup> candramaṇḍalam<sup>31</sup> tasyopari aṣṭamasya  
caturthakam bījam<sup>32</sup> saptamadvitīyenāsanam<sup>33</sup> prathamacaturthena

1 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 padmakulodbhavan; TO2 padmakulodbhava.

2 K1 add. a central dot ( • ).

3 TO4 //; K1, BL2 a central dot ( • ).

4 N1 illegible.

5 TO1 -na.

6 TO2 vakṣe; BL2 vakṣe • .

7 TO1, TO3, TO4, K1, N1 //; BL2 om. /; TO2 -vināsanam//.

8 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 -man.

9 TO1, K1 siddhi//; TO2 //; TO3, TO4 siddhi/.

10 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 tasmāt.

11 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

12 TO2 gurū; K1 guru; BL2 om.

13 BL2 om.

14 TO1, TO3, K1 om. / . TO4, N1 //; BL2 om.

15 TO1, TO3, K1 -siddhi; BL2 karma guru pūjayed yatnataḥ siddhi.

16 TO1, TO2, TO4, K1, N1, BL2 /.

17 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

18 TO2 siddhiḥ.

19 TO2 ranujñātā.

20 TO2, TO4, N1 //.

21 K1 svaramayasamvaram; N1 svasamayam svaram.

22 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

23 TO4 sidhyete.

24 TO1, TO2, N1 /.

25 TO2 mukhaśaucādipūrvvantam; TO4 mukhaśaucādi-; K1, BL2 mukhaśaucādikam •  
pūrvvakam • .

26 K1, BL2 -ha.

27 TO2 paṭādisata-; BL2 -bhattāarakam • .

28 TO2 avatārā; K1, BL2 -ya • .

29 K1, BL2 -ya • ; N1 illegible.

30 TO4 ādyādyakṣareṇa; K1 ādyāntākṣareṇa; N1 illegible before -dyakṣareṇa. BL2 ādyānta  
• akṣareṇa.

31 TO1 -la; TO1, TO2, TO4, N1 add. /.

32 TO1 bīja/; TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. / . K1, BL2 add. //.

33 TO2 -yanāsanam, N1 -yenāsanam/; TO3, TO4 add. / . K1, BL2 add. //.



manditam<sup>34</sup> ṣoḍaśena samyuktam<sup>35</sup> śuklavarnaṃ<sup>36</sup> (37- manoramam//<sup>38</sup>  
 (2.1.2)tato<sup>37</sup> viśvaraśmīn<sup>39</sup> niścārya<sup>40</sup> tai<sup>41</sup> raśmibhir<sup>42</sup> niṣpannān<sup>43</sup> guru-  
 buddhamūrtin<sup>44</sup> dr̥ṣṭvā<sup>45</sup> pūjayitvā<sup>46</sup> abhivandya<sup>47</sup> cānena<sup>48</sup> mantreṇa//<sup>49</sup>  
 om vajrapuṣpe hūṃ/<sup>50</sup> om vajradhūpe hūṃ/<sup>51</sup> om vajradīpe hūṃ/<sup>52</sup>  
 (53- om vajragandhe hūṃ/<sup>53</sup>) om vajranaivedye<sup>54</sup> hūṃ/<sup>55</sup>

(2.1.3)tato<sup>56</sup>  
 ratnatrayam<sup>57</sup> me<sup>58</sup> śaraṇam<sup>59</sup> sarvam<sup>60</sup> (61- pratidiśāmy agham/<sup>61</sup>)  
 anumode<sup>62</sup> jagatpūṇyam<sup>63</sup> buddhabodhau<sup>64</sup> dadhe manah//<sup>65</sup>  
 ābodheḥ<sup>66</sup> śaraṇam yāmi<sup>67</sup> buddham<sup>68</sup> dharmam<sup>69</sup> gaṇottamam/<sup>70</sup>  
 bodhau cittam<sup>71</sup> karomy<sup>72</sup> eṣa<sup>73</sup> svaparārthaprasiddhaye//

- 34 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.  
 35 TO3, K1 -ta; BL2 samyukta.  
 36 TO2, TO4 śuklavarnaṃ; K1 śuklavarnaṃ; BL2 add. a central dot ( • ).  
 37 N1 illegible.  
 38 B om. // TO1, TO2, TO3 /.  
 39 TO1, TO2, TO3, TO4, N1, BL2 -min; K1 -mi.  
 40 BL2 add. a central dot ( • ).  
 41 TO4 trairaśmibhir.  
 42 TO4 om.  
 43 TO1, TO4 niṣpannān; K1 niṣpannā; N1 niṣpānnān; BL2 nniṣpannā.  
 44 B gurūn sabuddhamūrtin; TO1, TO2, TO3 sambuddha-; TO4 sambuddhamūrtin; K1 gurubuddha • mūrtin • ; N1 sambuddha-; BL2 gurabuddha • mūrtina • .  
 45 K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
 46 K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
 47 TO1, TO2, TO3, TO4, K1 -dyā; BL2 add. /.  
 48 TO4 cārena.  
 49 B om. // TO4 matra//; K1, BL2 mantraḥ//.  
 50 B om. / TO4 //; TO2 add. om vajragandhe hūṃ/.  
 51 B om. /.  
 52 B om. /.  
 53 B om. / TO2 om.; BL2 om vajragandhe hūṃ • .  
 54 TO1 -naivadya; TO3, BL2 -naivedya.  
 55 B om. / TO1, TO2, TO3 //.  
 56 TO1 om.  
 57 TO2 -ye.  
 58 TO1 om.  
 59 K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
 60 TO1 sarvva; TO4 sarva.  
 61 TO1 pratidiśāmegham//; K1 pratidiśāmy egham.  
 62 TO1, TO3 anumodya; TO2 anumedyā; TO4 anumodye.  
 63 TO1 jagatapūṇya; K1 add. a central dot ( • ). BL2 -pūṇyam • -  
 64 BL2 boddha-.  
 65 TO1, TO3 om. // TO2, K1, BL2 /.  
 66 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 ābodhe.  
 67 K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
 68 TO4 buddha.  
 69 TO1 dharmmaṃ; TO3, K1, BL2 dharmma.  
 70 K1 om. /.



utpādayāmi<sup>74</sup> <sup>(75-</sup>paramam<sup>76</sup> varabodhicittam nimantrayāmi<sup>77-75)</sup>  
 bahusarvasattvān/<sup>78</sup> iṣṭām<sup>79</sup> carīṣye<sup>80</sup> varabodhicārikām<sup>81</sup> buddho<sup>82</sup>  
 bhaveyam jagato hitāya//<sup>83</sup> iti/<sup>84</sup>

(2.1.4)prañidhipūrvakam<sup>85</sup> sarvadharmānairātmyam<sup>86</sup> bhāvayet/<sup>87</sup> anena  
 mantrena/<sup>88</sup>

om<sup>89</sup> <sup>(90-</sup>śūnyatājñānavajrasvabhāvātmake 'ham/<sup>-90)</sup>  
 bījam<sup>91</sup> māyopamākāram<sup>92</sup> traidhātukam aśeṣataḥ/<sup>93</sup>  
 drīṣyate sprīṣyate<sup>94</sup> caiva<sup>95</sup> yathā<sup>96</sup> <sup>(97-</sup>māyā hi<sup>-97)</sup> sarvataḥ/<sup>98</sup>  
 na copalabhyate<sup>99</sup> caiva<sup>100</sup> sarvasya jagataḥ sthitiḥ//<sup>101</sup>

ity adhimucya/<sup>102</sup> tato 'nādikālinam<sup>103</sup> asatkalpanābījam<sup>104</sup> apanīya<sup>105</sup>

71 K1 citta.

72 N1 karom?.

73 TO2 aṣa.

74 TO1, TO3, TO4, N1 -mī.

75 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.

76 TO2, N1 om.

77 TO2, N1 -mī.

78 TO1, TO3, K1 aṅgasarvva-; TO2 ahusarvvasattvān/; TO4 aṅgasarva-; BL2 aṅgasarvasattvān/.

79 TO1 iṣṭam; TO2, TO4, N1 iṣṭān; K1, BL2 -ān.

80 TO2 carīṣya; K1, BL2 tariṣye.

81 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

82 K1 bodho; BL2 bodhau.

83 TO1, TO3, BL2, N1 hitāyeti//; K1 hitāyeti; TO2 hitāyati//; TO4 hiyeti//.

84 TO1, TO2, TO3, TO4, BL2, K1, N1 om.

85 TO2 prañidhi-.

86 TO4 -nairātmām.

87 B om. /. TO3, BL2 add. // K1 //.

88 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2 om. /.

89 TO2 om.

90 TO1 śūnyatām jñānavajasvabhātmake 'ham; TO2 śūnyatājñānasvabhāvātmake ham/; TO3 śūnyatām jñānavajasvabhāvātmake 'ham/; TO4 śūnyatām jñānasvabhāvātmake ham/; K1 śūnyatām jñānasatvasvabhāvātmake 'ham//; BL2 śūnyatām jñānasatvam bhāvātmake 'ham//.

91 K1, BL2 bīja.

92 TO2 māyopamākāra; TO4 māyaupamākāram; K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 māyopamākāra vicintya.

93 TO4 aśeṣata//.

94 TO2, K1, BL2 -teś.

95 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

96 K1, BL2 tathā.

97 TO1 mādi; TO3, TO4, K1, BL2 māyādi.

98 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 //.

99 TO2 coparabhyante.

100 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

101 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 sthitir.

102 TO4 -yate/; K1, BL2 om. /.

103 TO1 nādikārinam; TO4 -linim; K1 -līna • ; BL2 nādikālīn • .

104 K1 nasatkalpanābīja • ; BL2 namas kalpanābīja • .



svabhāvam<sup>106</sup> adhimuñcet/<sup>107</sup>

om svabhāvaśuddhāḥ<sup>108</sup> sarvadharmāḥ svabhāvaśuddho 'ham//<sup>109</sup>

(2.2) tataḥ<sup>110</sup> pūrvoktabījaṅspannam<sup>111</sup> padmam<sup>112</sup> tasyopari hrīḥkāram<sup>113</sup>  
tatsarvaṅspanne<sup>114</sup> sati śrīmallokanātham vajrapadmagarbhacandra-  
stham<sup>115</sup> vajraparyaṅkam<sup>116</sup> śaśiprabham<sup>117</sup> kundenduvarṇam ujjalām<sup>118</sup>  
jaṭāmakuṭadharam<sup>119</sup> śāntam amitābhakṛtasekharam<sup>120</sup> vyāghracarma-  
nivasanam<sup>121</sup> caturbhujam<sup>122</sup> nānālakārabhūṣitam<sup>123</sup> dakṣiṇakare<sup>124</sup>  
akṣamālādharam<sup>125</sup> vāmakare<sup>126</sup> padmamaṅḍivibhūṣitam<sup>127</sup> dvau hastau  
saṃyuktau<sup>128</sup> <sup>(129)</sup> sarvarājendramudrayā hr̥di saṃsthitam/<sup>(129)</sup> tato  
'haṅkāram<sup>130</sup> kuryāt//<sup>131</sup> aham eva lokeśvara<sup>132</sup> iti//<sup>133</sup>

105 K1, BL2 pamaṅḍivya.

106 BL2 svabhāva .

107 TO1-cete//; TO2 -muñcat //; TO3, TO4, N1 //; K1 adhimucayat//; BL2 madhimucet//.

108 K1 add. kārṭikemṛtamartyasya kāraṅḍavyūhamūrttikā tasya dhyānam pravakṣyāmi yathā  
proktaṃ jinaīśvaraīḥ vajrapadmagarbhacamaḍravajraparyyaṅkasamsthitam śaśikadeṅḍu-  
dhavalam jaṭāmakuṭamaṅḍitam amitābhajataḥbāram vyāghracarmottarachadam catubhujam  
anekālakārabhūṣaṅabhūṣitam dakṣekṣamālīnam vāmapadmanivibhūṣitam dvauhastau  
sarvarājendramudrayāhr̥disaṅputau.

109 B /.

110 BL2 tata.

111 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

112 TO2 -ma.

113 TO1, TO3, K1, BL2 -ra.

114 B, TO2, K1 tatsarvvaṅ spanne.

115 K1 -tha; BL2 -tha .

116 TO2, TO3, TO4 -ka; K1 -ka . ; N1 -kaḥ; BL2 -paryaṅga.

117 TO1 -bha; TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /.

118 TO1 ūrjjala; TO4 ujjalām.

119 BL2 add. a central dot ( • ).

120 TO1, TO3, N1, BL2 add. / . TO2 -kṛtasekharam/; TO4 -kṛtaseṣaram/; K1 -ṣeṣaram.

121 TO2 vyāghramanivasanam; TO4 vyāghracarmanivaśaram; K1, BL2 -nivaśanam .

122 TO1, K1 catubhujam.

123 TO1 nānālakārabhūṣitam/; TO2, TO3, TO4, N1 add. / . K1 has a central dot ( • ) and /.

BL2 add. a central dot ( • ).

124 B, TO1, TO3, TO4, N1 dakṣiṇe kare; BL2 dakṣiṇakale.

125 TO1 -dhala/; TO3, TO4, K1, N1 add. / . TO2 add. // . BL2 add. a central dot ( • ).

126 BL2 vāme kare.

127 TO1, TO3, N1 add. / . TO2 padmamanivibhūṣitam/; TO4 padmapaṅḍivibhūṣitam/; K1,

BL2 padmaṅḍivibhūṣitam/.

128 TO1, TO2, N1 add. /.

129 The rendering follows Tib. T3: rgya ba'i dbaṅ po kun gyi phyag rgya thugs kar gnas

pa'o//. B sarvvarājendramudrā hr̥di saṅsthitam; TO1 sarvvarājendramudrā hr̥di saṅsthitam//;

TO2, TO3 sarvvarājendramudrā hr̥di saṅsthitam/; TO4, K1 sarvvarājendramudrā hr̥di

saṅsthitam/; N1, BL2 sarvvarājendramūdrā hr̥di saṅsthitam/.

130 TO4 haṅkāra.

131 B om. // . TO2, TO3, TO4, N1 kuryād.

132 K1 lokiteśvara .



(2.3) tato jñānasattvam ākr̥ṣya<sup>134</sup> yathopadeśataḥ svamantrenārghyapādyādi-  
kaṃ<sup>135</sup> dadyāt/<sup>136</sup> samājamudrayā<sup>137</sup> ekīkr̥tyānena<sup>138</sup> mantreṇa<sup>139</sup> saha  
vinyaset/<sup>139</sup>

om suratavajra<sup>140</sup> alalalala hoḥ<sup>140</sup> samayas tvam samayas tvam  
samayam<sup>141</sup> aham/<sup>142</sup>

(2.4.1) yathopadeśato<sup>143</sup> 'bhiṣekakavacapaṭṭabandhādhimokṣaṇasamatālapūjāstutiṅ<sup>144</sup>  
ca kṛtvā bhāvanāpūrvakaṃ<sup>145</sup> japam kuryāt/<sup>146</sup>

(2.4.2)<sup>147</sup> svahr̥di cāndropari<sup>147</sup> ṣaḍakṣaram pradīpamālām<sup>148</sup> iva gṛhāntara-  
dyotiniṃ<sup>149</sup> paśyet/<sup>150</sup> mantraḥ/<sup>151</sup> om maṇipadme hūṃ/<sup>152</sup> akṣaralakṣam<sup>153</sup>  
japet/<sup>154</sup> tato dvitīyatṛtīyena<sup>155</sup> vigatakalmaṣo<sup>156</sup> bhavati<sup>157</sup> pañcānantarya-  
kāriṇo 'pi koṭijāpena siddhyati/<sup>158</sup>

(3) tata<sup>159</sup> utthātukāmo<sup>160</sup> 'rghādikaṃ<sup>161</sup> dattvā viśiṣṭāhānkāreṇa<sup>162</sup> viharet/<sup>163</sup>

133 B, TO2, N1 /.

134 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

135 TO1 svamantrenārghādikaṃ; TO2, TO3, N1 svamantrenārghapādyādikaṃ; TO4  
svamantrenārghapādyādikaṃ; K1 svamantrenārghapādyādikaṃ.

136 TO1 om. /.

137 TO4 sayāja-; K1, BL2 -mudrāyā.

138 TO2 ekīkr̥tyāni; TO4 ekīkr̥tyānena; K1 ekīkr̥tyānena; BL2 add. a central dot ( • ).

139 TO1 saha vineśyat//; TO2 savinyasyet//; TO3, K1, BL2 saha vinyaset//; TO4 savinyaset//.

140 TO1 aralalala hoḥ.

141 TO1, TO2, BL2 samayas tvam; TO4 samayas tvam meha//; K1 add. samayas tvam. N1  
samayas tvam.

142 TO1, TO3 maha//; TO4 //; K1 maham//; BL2 maham//.

143 TO4 yathāp-.

144 The rendering: -samakālapūjā- follows Tib. T3: dus thams cad du mchod pa dañ/. B  
abhiṣekakavacapaṭṭabandhādhimokṣaṇasamatālapūjāstutiṃ; TO1 abhiṣekakavacapaṭ-  
bandhāntādhimokṣaṇasamatārapūjāstutiṃ; TO2 abhiṣekakavacapaṭṭabandhādhimokṣaṇa-  
samatālapūjāstutiṃ; TO3 abhiṣekakavacapaṭṭabandhāntādhimokṣaṇasamatālapūjāstutiṃ; TO4  
abhiṣekakavacapaṭabandhāntādhimokṣaṇasamatālapūjāstutiṃ; K1 'bhiṣekakavacapaṭṭa-  
bandhādhimokṣaṇasamatālapūjāstutiṃ; N1 abhiṣekakavacapaṭabandhāntādhimokṣaṇa-  
samatālapūjāstutiṃ; BL2 'bhiṣekakavacapaṭṭabandhāntādhimokṣaṇe samatālapūjāstutiṃ.

145 TO1 bhāvanā-.

146 TO1, TO3, K1, BL2 //.

147 TO1, TO3, TO4 svahr̥dindropari.

148 TO1 -mārām.

149 TO1 -dyotini; TO2 -dyotinām; TO3, TO4 -dyotini; K1 -dyotanī; BL2 -dyotanīya.

150 TO1, TO2 paśyat//; K1, BL2 //.

151 B om. / . TO1, BL2 mantra//; TO2 mantraṃ//; TO4 mantraḥ//; K1 mantraḥ// //.

152 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

153 TO1 -kṣa.

154 K1, BL2 //.

155 TO2 -tṛtīyana; K1 dvitīya/ tṛtīyena.

156 TO2 -kuṣo.

157 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. / . K1, BL2 add. //.

158 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

159 K1 tataḥ.

160 N1 utthoyu-.

161 B, N1 'rghyādikaṃ; TO1 'rghādin; TO3 arghādin; TO4 arghādikan.



catuḥ<sup>164</sup> sandhyaṃ japitvā kuśalamūlam<sup>165</sup> pariṇamyābhipretasiddhaye<sup>166</sup>  
 'rdharātrau<sup>167</sup> jñānasattvaṃ visarjya<sup>168</sup> śatākṣaram<sup>169</sup> coccārya<sup>170</sup>  
 kāyavākcittarakṣāṃ<sup>171</sup> ca kṛtvā yathāsukhaṃ vihared<sup>172</sup> iti/<sup>173</sup>  
 (4) <sup>(174)</sup>yadi rogādiṃ nāśayitum icchati<sup>174</sup> tadā yathopadeśataḥ puṣya-  
 nakṣatrenāpatitagomayena<sup>175</sup> bhāṭṭarakasyāgrataś caturasraṃ maṇḍalakam  
 kuryāt/<sup>176</sup> abhipretaśaḍakṣaravidarbhitaṃ<sup>177</sup> aṣṭottaraśataṃ japet/<sup>178</sup>  
 śaṃśasena<sup>179</sup> sidhyati na <sup>(180)</sup>śaṃśaya iti/<sup>180</sup>

//kāraṇḍavyūhāmnāyena racitaṃ sādhanam samāptam//<sup>181</sup>

162 TO2 visiṣṭā-; TO4 diṣiṣṭāhamkāreṇa.

163 TO1, TO3 //; K1 vihare//.

164 TO2 catu.

165 TO2 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).

166 TO1 pariṇamayābhijapreta-; TO3 pariṇamyābhipretasiddhaye/; TO4 pariṇamyābhi/ preta-;

K1 pariṇamyādibhiḥ preta-; BL2 pariṇamyādipreta-.

167 B ardharātrau.

168 TO1, TO3 add. //. TO2 visayaṃ/; TO4 add. /. TO3, K1, BL2 visarjya//; N1 visajya.

169 TO1, TO3, K1, BL2 -ra; TO2 -rañ; TO4 -raś.

170 TO4 cācārya; K1 yoccārya; BL2 yoccāryya.

171 TO1, TO3, TO4, K1, N1 kāyavākcittarakṣāñ; BL2 kāyavāgcittarakṣāñ.

172 TO2 viharet/.

173 TO1 iti/; TO2 om.; K1 //.

174 The rendering follows Tib. T3: gal te nad la sogs pa ṅi par 'dod na. B, TO1, TO3, TO4,

N1 yadi rogādi nāśayitum icchati; TO2 yadi rogā nāśayitum icchati; K1 yadi rogādi nāśayatam

icchati • ; BL2 yadi rogādi nāśayantiṃ icchati • .

175 TO1 pūṣya-.

176 TO1, TO3, K1 //.

177 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 abhipretaṃ śaḍakṣaravidarbhitaṃ.

178 TO4, K1, BL2 //.

179 TO3 illegible between śa- and -sena.

180 TO1, TO2, N1 om. /. TO3 śaṃśaya iti//; TO4 śansaya iti; K1 śaṃśya sidhyati iti//; BL2

śaṃśaya: sidhyati iti//.

181 K1 add. //kārttikasya//; BL2 add. //kārttikāśya//.



No.11 āryaṣaḍakṣarīmahāvīdyālokeśvarabhāṭṭāarakopadeśaparamparāyāta-  
sādhanavidhiḥ

- (0) namaḥ<sup>1</sup> ṣaḍakṣarīlokeśvarāya<sup>2</sup>  
 (1) samyak parahitodyuktamanasā<sup>3</sup> "lambya<sup>4</sup> dehinām<sup>5</sup>  
 niḥśeṣaduḥkhopaśamaṃ<sup>6</sup> satsukhe ca pratiṣṭhitam//<sup>7</sup>  
 (2.1) tanmanā<sup>8</sup> hṛdi sañcintya<sup>9</sup> bhāvayec<sup>10</sup> chubhradīdhitim//<sup>11</sup>  
 tatprabhābhiḥ<sup>12</sup> sphurantībhis<sup>13</sup> tanuṃ<sup>14</sup> svām<sup>15</sup> avabhāsayet//<sup>16</sup>  
 (2.2) viśramya<sup>17</sup> vidhivan<sup>18</sup> mantrī samhṛtya<sup>19</sup> sadvitarkitaḥ//<sup>20</sup>  
 sphuṭam<sup>21</sup> uccārayen<sup>22</sup> mamtraṃ<sup>23</sup> śvetadīdhitibhāsvaram//<sup>24</sup>  
 svanābhimaṇḍalenaivam<sup>25</sup> praveśya hṛdi samharet//<sup>26</sup>  
 iti kurvan tridhā<sup>27</sup> dhyāyāt kāyavākcittaśodhanam//<sup>28</sup>  
 tatra svadehasamsthena<sup>29</sup> kāyādeḥ<sup>30</sup> śuddhim<sup>31</sup> ātmanaḥ//<sup>32</sup>  
 bahirgatena<sup>33</sup> mantreṇa<sup>34</sup> prāṇinām tu<sup>35</sup> vicintayet//<sup>36</sup>

1 K1 nama.

2 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

3 TO1 parahitodyuktamanasā; TO2 ārahitodyuktamanasā; K1, BL2 prarahitodyuktomanasā.

4 TO2 labo; K1 rambya; BL2 rambya.

5 K1, BL2 //.

6 TO1, TO3 -khopaśamaṃ; K1, BL2 -khāpasamaṃ; N1 -khopasamaṃ.

7 TO1, TO3 /.

8 TO2 tatmano; TO4 tanmaro; K1, N1, BL2 tanmano.

9 TO1 sacintya; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

10 TO2 bhāvayet; N1 bhāvatec.

11 TO1 -taṃ; TO3 chubhradīdhitam; TO2 subhradidhatim; TO4 chutradīdhitih//; K1 chutradīdhitam; N1 chubhradīdhititim; BL2 -taṃ/.

12 TO1, TO3, TO4 -ātiḥ; K1 -ātis; BL2 tatprabhāti.

13 TO2 spharantībhis; TO4 sulatībhis; K1, BL2 spharamtībhis.

14 K1, BL2 tanu.

15 TO2 svās.

16 TO4 avabhāmayet; K1, BL2 abhāsayet//; N1 /.

17 TO4 viśuvya; K1 viśrammya (anusvāra insertion).

18 BL2 -vat.

19 TO2, TO3, TO4, N1 -tā; K1, BL2 -to.

20 TO1, TO3, BL2 om. /. TO2, N1 sadvitarkitaḥ; TO4 //; K1 sahitarkitaḥ; BL2 sahitarkkitaḥ.

21 TO2 sphaṭam.

22 TO2, BL2 -yet.

23 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

24 TO2, TO3, K1, BL2 -tibhāsuraṃ//; TO4 -dīdhibhibhāsura//.

25 TO2, TO4 -lenainam; TO3 -lelainam; K1 -lenaiva • ; N1 -nenam; BL2 -naiva.

26 TO4, K1, BL2 //.

27 K1 tridhān.

28 TO1, TO3 om. //. K1, BL2 a central dot ( • ).

29 TO1 svadehasasthena; K1 add. a central dot ( • ). BL2 svadehasasthena • .

30 TO4 kāyadaḥ.

31 K1, BL2 śuddham.

32 TO4, K1, BL2 //.

33 TO4 -tana.

34 K1, BL2 add. a central dot ( • ).



- (3.1) dr̥ṣṭocāritamantrōttham̐<sup>37</sup> purato devatātrayam/<sup>38</sup>  
 mantroccāraṇam̐<sup>39</sup> saṃhāarakramāt<sup>40</sup> pratyekam<sup>41</sup> ācaret//<sup>42</sup>
- (3.2) vicitrapūjānirmāṇam̐<sup>43</sup> tanniṣpādanam<sup>44</sup> eva ca/<sup>45</sup>  
 paripūriṃ<sup>46</sup> tataḥ<sup>47</sup> śuddhim<sup>48</sup> iṣṭārthe<sup>49</sup> pariṇāmanām//<sup>50</sup>
- (3.3) mantrajāpam̐<sup>51</sup> tataḥ kuryād<sup>52</sup> (<sup>53</sup> vidhinā 'nte<sup>53</sup>) japasya tu/<sup>54</sup>  
 pūjādiṃ<sup>55</sup> pūrvavat kṛtvā<sup>56</sup> devatām<sup>57</sup> hṛdi saṃharet//<sup>58</sup>  
 samādhipratilambhādaḥ<sup>59</sup> catuḥsandhyam<sup>60</sup> imaṃ vidhim/<sup>61</sup>  
 kurvam̐<sup>62</sup> lakṣam̐<sup>63</sup> japen<sup>64</sup> mantri<sup>65</sup> vijaneṣu gṛhādiṣu//<sup>66</sup>  
 śvāsacintām<sup>67</sup> vinā<sup>68</sup> kāryo<sup>69</sup> jāpaḥ<sup>70</sup> sphuraṇasaṃhṛtaiḥ/<sup>71</sup>

35 K1 bhu.

36 TO1, TO3, K1, BL2 /.

37 TO2 -mantrōttham̐; TO4 -mantrāttham̐; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

38 TO1, TO3 om. /. TO4 devatām trayam.

39 B, TO1, TO3, TO4, K1, BL2 mantroccāraṇa.

40 TO1 saṃhāarakramāt; K1, BL2 saṃhāra • kramāt.

41 TO1 pratyekam.

42 TO1, TO3, K1, BL2 /.

43 TO1 -nirmāṇam̐; TO4 -niryāṇam̐; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

44 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 tanniryātanam; N1 tanniryātanam.

45 TO4 //.

46 TO1, TO3 paripūritam̐; TO2, TO4, K1, BL2 paripūritam̐; N1 paripūri.

47 TO2 tataḥ; K1, BL2 tantah.

48 BL2 śuddhim • .

49 TO2 aṣṭārthe.

50 TO1 om. //. TO3, N1 /; K1, BL2 have a central dot ( • ).

51 TO1, TO3, K1, BL2 mantrajāpa.

52 B kuryāt; TO1, TO3 kuryāt; K1, BL2 kuryāt • .

53 TO4 vidhināntre.

54 TO1, TO3, K1, BL2 //.

55 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 pūjādi.

56 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

57 TO1, K1, BL2 devatā.

58 TO1 saṃharet/; TO2, TO3, K1 /; BL2 om. //.

59 TO4 -labhādaḥ; BL2 add. a central dot ( • ).

60 TO1 catusandhyam; TO3 catusandhyam.

61 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2 vidhau.

62 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO3 kurvvan; TO1 pūrvvan; TO2 kurvvan tu;

TO4 kurvan; K1, BL2 kurvval; N1 pūrvval.

63 TO1 lakṣa.

64 TO1, TO2, TO3, TO4, N1, BL2 japet.

65 K1 add. /. BL2 add. a central dot ( • ).

66 TO1, TO3, TO4 /.

67 TO1 śvāsacintā; TO2 svāsacintā.

68 TO1, K1, BL2 pinā.

69 TO1 kāyo; TO2 ryyo; TO4 kāryyā; K1 kāryyo • ; BL2 add. a central dot ( • ).

70 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 jāpa.

71 B, TO4 sphuraṇasaṃskṛtaiḥ/; TO1 sphuraṇasaṃskṛtaiḥ; TO2 sphuraṇasaṃskṛtaiḥ/; TO3

sphuraṇasaṃskṛtaiḥ; K1 sphuraṇasaṃskṛtam̐; BL2 sphuraṇasaṃskṛtam̐/.



- (4.1) pāpakṣayādau<sup>72</sup> sarvatra<sup>73-</sup> caturasraṃ<sup>74</sup> ca maṇḍalam//<sup>75-73)</sup>  
 kārayitvā paṭādyasya<sup>76</sup> puro<sup>77</sup> dhyātvāthavā<sup>78</sup> vibhum//<sup>79</sup>  
 maṇḍalārcanam<sup>80</sup> arcāṃ<sup>81</sup> vā kṛtvā kṛyād<sup>82</sup> amūn<sup>83</sup> vidhīn//<sup>84</sup>
- (4.2) tatrāyaṃ devatākāropadeśaḥ//<sup>85</sup>  
 paryaṅkinam<sup>86</sup> sitaṃ sākṣamālābjam<sup>87</sup> samputāñjalim//<sup>88</sup>  
 dṛṣṭvā vibhum<sup>89</sup> tatpratimāṃ<sup>90</sup> devīm<sup>91</sup> vīrāsanāśritām//<sup>92</sup>  
 āryan<sup>93</sup> tu cintayet pītām<sup>94</sup> vāme ratnacchaṭābhṛtam//<sup>95</sup>  
 riktasavyakaram<sup>96</sup> ratnamaulim<sup>97</sup> vīrāsanānugam//<sup>98</sup>

//ity<sup>99</sup> āryaśaḍakṣarīmahāvidyālokeśvarabhṭāarakopadeśaparamparāyāta-  
 sādhanavidhiḥ//<sup>100</sup>

72 K1 -do.

73 K1 cature pañcamaṇḍalam/.

74 TO1, TO3, TO4, N1 caturasrañ.

75 TO1, TO3 /.

76 TO3 illegible between paṭā- and -sya. K1 paṣada asya; BL2 paṇa asya • .

77 TO2 purato.

78 TO4 dhyātvāthavādi.

79 TO1, TO3, BL2 //; TO4 bhūm/; K1 citum//.

80 TO2 -na; K1, BL2 -caṇam.

81 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 arthām; TO2 sarvvām; N1 arcām.

82 K1, BL2 kṛyānan.

83 K1 asūn; BL2 asūna.

84 TO4, N1 /; K1 vidhīna//; BL2 vidhī//.

85 B om. //; N1 /.

86 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 -kiṇam.

87 TO3 -lākbja; TO4 -lākum.

88 TO1 sampūṭāñjali; TO2 sampūṭāñjalim/; TO4 sampūṭāñjaliḥ//; K1, BL2 om. /.

89 TO1, TO3 vibhu; K1 vibhūna; BL2 vibhūta.

90 TO2 tatpratimā; K1 add. a central dot ( • ). BL2 tanpratimām • .

91 TO1, TO3 devīm; TO4 devin.

92 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 /.

93 B āryām; TO3, BL2 āryān.

94 B, N1 pītām; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

95 B -bhṛtām/; TO1, TO3, TO4 //; TO2 -bhūtam; K1 -bhavam; N1 -bhṛta; BL2 ratnacchadābhavam/.

96 B riktasavyakarām; TO1, TO3 raktasavyakarām; K1 ratnasavyakarām/; BL2 om.

97 TO1, TO3, TO4, N1 -lim; K1, BL2 -lī.

98 B vīrāsanānugām//; TO1, TO2, TO3, TO4 vibhuṣsanānugām//; K1 vibhusanānugām//; BL2 vibhusanānugām//.

99 TO1, TO3, TO4 ity.

100 TO1, TO3 ācāryaśaḍakṣarī-; TO2 ācāryaśaḍakṣarīmahāvidyālokeśvarabhṭāarakopadeśa-  
 paraparāyāta-; TO4 ācāryaśaḍakṣarīmahāvidyālokeśvarabhṭāarakāyadeśaparamparāyāta-  
 sādhanavidhi//; K1 ācāryaśaḍakṣarīmahāvidyālokeśvarabhṭāarakopadeśaparamparāyāta-  
 sādhanam vidhiḥ//.



No. 12 Ṣaḍakṣarīsādhanaṃ

- (1) kvacit<sup>1</sup> ṣaḍakṣarīsādhane bhagavān<sup>2</sup> samaṇipustakāṅkitapadmaharaḥ<sup>3</sup>  
maṇidharas<sup>4</sup> tu pustakarahitamaṇipadmaharaḥ<sup>5</sup> ṣaḍakṣarī<sup>6</sup> tu  
maṇirahitapustakapadmaharā<sup>7</sup>
- (2) pūjāmantraḥ<sup>8</sup> om lokeśvara puṣpaṃ praciccha<sup>9</sup> svāhā<sup>10</sup> evaṃ<sup>11</sup>  
dhūpaṃ<sup>12</sup> dīpaṃ<sup>13</sup> ityādi<sup>14</sup> bodhavyam/<sup>15</sup> anyadevatāyāṃ<sup>16</sup>  
tatsambodhanaṃ<sup>17</sup> kāryam/<sup>18</sup>
- (3) jñānaṃḍalākṛṣṭāv<sup>19</sup> ayam<sup>20</sup> mantraḥ//<sup>21</sup> om mahāsukha<sup>22</sup> vajrasattva  
jah<sup>23</sup> hūṃ<sup>24</sup> vaṃ hoḥ<sup>25</sup> suratas tvaṃ alalalala hoḥ<sup>26</sup> aḥ aḥ aḥ aḥ//<sup>27</sup>

1 TO1, TO3, K1, BL2 iti.

2 TO4 bhavān; K1, BL2 bhagavan.

3 TO1, TO2, TO3 sapustakāṅkitapadmaharaḥ/; K1, BL2 sapuṣṭakāṅkitapadmaharaḥ/;  
N1 add. /. TO4 sapustakākṣitapadmaharaḥ.

4 K1 maṇidharam.

5 TO1 pūstakarahitamaṇipadmaharaḥ/; TO2, TO3 add. /. TO4 karahitamaṇipadmaharā/;  
K1, BL2 pustakaṃ rahitamaṇipadmaharaḥ/; N1 pustaka/ rahitamaṇipadmaharaḥ/.

6 TO2, TO3 -rīn.

7 TO2 maṇiharitapustakapadmaharā//; K1 maṇidhara • rahita • maṇidharā/; TO1, TO3 //;  
BL2 maṇidhara • rahita • maṇidharā/.

8 B om. /. TO1, TO2, TO3 -rān tu//; TO4 -rās tu; K1 -ras tu/; N1 -rān/; BL2 -tra/.

9 TO1, TO2 praciccha.

10 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 add. //. N1 add. /.

11 TO1, TO3 eva; K1 tada; BL2 tadanu.

12 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 dhūpa.

13 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 dīpa.

14 TO1 naivedyā; TO3, K1 naivedyādi; BL2 naivyadyādi.

15 TO1, TO3, K1 //; TO2 om. /. BL2 vyeddhavyam//.

16 TO2 alpadevatāyāṃ.

17 TO4 tatsambodharam; K1 tatsarvvaṃ/ dhanam; BL2 tatsarvvaṃ dhanam.

18 TO4 kāryya; K1, BL2 //.

19 K1 -tav.

20 TO3 ayam.

21 B, K1 om. //. N1 /.

22 TO4 -khe.

23 TO1 ja; TO3 jaṃ; TO4 om.

24 TO1 hūḥ.

25 K1, BL2 add. //.

26 TO4, N1 ho.

27 B adds. [ṣaḍakṣarīsādhanaṃ]. N1 om. //.



No.17 Siṃhanādalokeśvarasādhanam

- (0) namaḥ siṃhanādāya//<sup>1</sup>  
 dvibhujāikamukhaṃ śuklam<sup>2</sup> trinetrām<sup>3</sup> siṃhavāhanam/<sup>4</sup>  
 siṃhanādam<sup>5</sup> ahaṃ<sup>6</sup> vande<sup>7</sup> sarvavyādhiharam<sup>8</sup> gurum//<sup>9</sup>
- (1) ādau tāvan<sup>10</sup> mantri<sup>11</sup> mukhaśaucādikaṃ<sup>12</sup> kṛtvā<sup>13</sup> mano 'nukūle<sup>14</sup>  
 sthāne<sup>15</sup> sukhāsanopaviṣṭaḥ//<sup>16</sup>
- (2.1.1)śukla-akārapariṇatam<sup>17</sup> candramaṇḍalam<sup>18</sup> tadupari<sup>19</sup> śuklahrīḥkāram<sup>20</sup>  
 hr̥dī paśyēt/<sup>21</sup> tadraśmibhis<sup>22</sup> traidhātukam<sup>23</sup> avabhāsyākanīṣṭhabhuvana-  
 varttinam<sup>24</sup> siṃhanādam sarvagurubuddhabodhisattvān ākr̥ṣya<sup>25</sup> purata<sup>26</sup>  
 ākāśadeśe samsthāpya/<sup>27</sup>
- (2.1.2)tadanu<sup>28</sup> pūjāpāpadeśanādikaṃ kṛtvā<sup>29</sup> caturbrahmavihārān<sup>30</sup> vibhāvya/<sup>31</sup>  
 om<sup>32</sup> śūnyatājñānavajrasvabhāvāḥ<sup>33</sup> sarvadharmāḥ/<sup>34</sup> om śūnyatājñāna-

1 B /.

2 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

3 K1 trinetrām.

4 TO1 siṃhavāhanam; TO4 siṃhavāhana; TO3, K1, N1 om. /.

5 TO1 sihanādamam; TO4 sihanādam.

6 TO1 om.

7 BL2 add. a central dot ( • ).

8 TO1 sarvavyādhiharam; TO4 -hara.

9 TO1 guru//; TO4 guru.

10 TO2, K1, BL2 tāvat.

11 TO1 mantri; BL2 add. a central dot ( • ).

12 TO1 mukhasaucādikaṃ.

13 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

14 TO1 'nukule; TO4 'nukula; K1, BL2 nukūla.

15 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

16 B om. //. TO2, N1 /; TO1 -nopaviṣṭa//; TO4 -naupaviṣṭaḥ//; K1 sukhāsanoviṣṭaḥ//.

17 TO2, TO3, K1, N1 śukla-amkāra-; TO4 śukla-omkāra-; K1 add. a central dot ( • ). BL2

śukla-amkārapariṇatam • .

18 TO2, N1 add. /.

19 TO1 -pari.

20 TO1, TO3, TO4, K1 śuklahrīkāram; BL2 śukla • hrīkāram.

21 TO1, TO2 paśyat; TO3, TO4, K1, BL2 om. /.

22 K1 tadraśminābhis; BL2 tadraśminābhi • .

23 TO1-dhatukam; BL2 straidhātu-.

24 TO1, TO4 -bhuvanavarttina; TO3 -bhuvanavarttina; BL2 add. a central dot ( • ).

25 BL2 add. a central dot ( • ).

26 K1 -taḥ/, BL2 -taḥ.

27 B, K1, N1, BL2 om. / TO1 sasthanāpya.

28 BL2 add. a central dot ( • ).

29 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

30 TO1 catubrahma-.

31 B om. / TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2 catubrahma-.

32 B om.

33 TO1 śūnyatām jñānavajasvabhātmako; TO3 śūnyatām jñānavajasvabhāvātmako; TO4 śūnyatājñānavajrasvabhāvātmako; K1 śūnyatām jñānavajrasvabhāvātmako haṃ; BL2 śūnyatām



vajrasvabhāvātma<sup>35</sup> 'ham<sup>36</sup> ity<sup>37</sup> anena<sup>38</sup> mantreṇa śūnyatām  
adhitiṣṭhet//<sup>39</sup>

(2.2) tataḥ<sup>40</sup> praṇidhānam<sup>41</sup> anusmṛtya<sup>42</sup> śuklapaṃkārapariṇatam<sup>43</sup> kamalam<sup>44</sup>  
tadupari<sup>45</sup> śukla-akārapariṇatam<sup>46</sup> candramaṇḍalam<sup>47</sup> tadupari śukla-  
āḥkārapariṇatam<sup>48</sup> śvetasiṃham<sup>49</sup> tadupari<sup>50</sup> śukla-aṃkārapariṇatam<sup>51</sup>  
śvetapadmam<sup>52</sup> tadvaratake<sup>53</sup> śuklahrīḥkāram<sup>54</sup> sphuradraśmivisaram/<sup>55</sup>  
etat sarvam<sup>56</sup> pariṇāmya<sup>57</sup> siṃhanādarūpam<sup>58</sup> ātmānam<sup>59</sup> paśyeta/<sup>60</sup>  
sarvāṅgaśuklam<sup>61</sup> dvibhujam<sup>62</sup> ekamukham trinetrām<sup>63</sup> jaṭāmukuṭa-  
dharam<sup>64</sup> amitābhālaṅkrtaśirasam<sup>65</sup> mākārājālayā sthitam<sup>66</sup> siṃhāsane<sup>67</sup>

jñānavajrasvabhāvātmaḥ ham.

34 B, TO2, TO3, BL2 om. / TO1 sarvadharmā; TO4 //

35 TO1 -vajrasvabhātma; TO3, K1, BL2 śūnyatām jñāna-

36 TO2, TO4, N1 add. / TO1, TO3, K1, BL2 add. //

37 TO1 om.

38 TO1 itenena.

39 B, TO2, TO4 /; N1 om. //

40 TO1 tata.

41 TO1, TO3, K1, BL2 praṇidhāna.

42 TO1 samayanusmṛtya; TO3, K1, BL2 samanuscsmṛtya.

43 TO1 śuklapaṃkārapariṇatam; TO2 śuklapaṃkārapariṇatam; K1, BL2 paṃkārapariṇatam;  
N1 śukla-aṃkārapariṇatam.

44 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.; TO2, N1 add. /.

45 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.

46 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.; TO2, N1 śukla-aṃkārapariṇatam.

47 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

48 TO1, K1 śukla-ākārapariṇatam; TO2 śukla-āḥkārapariṇata; TO3 śuklaḥ āḥkārapariṇatam;  
N1 śukla • āḥkārapariṇatam; BL2 śukla • ākārapariṇatam.

49 B, TO1, TO3 om. / TO2 śvetasiṃha; K1, BL2 //

50 BL2 add. a central dot ( • ).

51 TO2 śukla-aṃkārapariṇata śvetasiṃhanad upari śukla-aṃkārapariṇatam; K1 śuklam  
akārapariṇatam; N1 śukla-aṃkārapariṇatam; BL2 śuklam akārapariṇatam • .

52 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

53 BL2 add. a central dot ( • ).

54 TO1 -hrīkāram.

55 B om. /.

56 TO1, TO2, sarvva; N1 sarvvam.

57 TO2 pariṇāmya; BL2 add. a central dot ( • ).

58 TO2 siṃhanādam.

59 TO1 ātmāna.

60 B om. / TO1 paśyata//; TO2, TO4 paśyat//; TO3, K1, BL2 //

61 K1 add. a central dot ( • ).

62 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

63 TO4, N1 add. / BL2 trinetrām.

64 TO1 jaṭāmukuṭidhara; TO2 jaṭāmakuṭadharam//; TO3, K1 jaṭāmakuṭidharam; TO4, N1  
add. / BL2 jaṭāmakuṭidharam • .

65 TO1, TO3 amitābhālaṅkrtaśiram; TO4 apitābhālaṅkrtaśirasa; K1, BL2 amitābhālaṅ-  
krtaśiram • .

66 TO4 sthitaḥ; TO1 add. // TO3, TO4, N1 add. / K1 sthita • ; BL2 sthita.

67 TO1 siḥāsanaḥ//; TO2, TO3, TO4, N1, BL2 siṃhāsanaḥ//; K1 siṃhāsanaḥ.



vyāghracarmābaradharam<sup>68</sup> sphuratpañcatathāgatam<sup>69</sup> aṃsalulitapañca-  
cīram<sup>70</sup> ardhaandrālaṅkṛtam<sup>71</sup> vāmahastasthitaśuklapadmopari<sup>72</sup> sita-  
khaḍgam<sup>73</sup> tatsamīpasthitam<sup>74</sup> śuklapadmopari<sup>75</sup> nānāsugandhikusuma-  
paripūrṇaśuklakarotakam<sup>76</sup> dakṣiṇe sitapadmopari<sup>77</sup> sitaphaṇiveṣṭitam<sup>78</sup>  
sitatrisūladaṇḍam<sup>79</sup>

(2.3) evambhūtam<sup>80</sup> bhagavantam dhyātvā<sup>81</sup> dhyānāt<sup>82</sup> khinno<sup>83</sup> mantrī  
mantram<sup>84</sup> jāpet<sup>85</sup> tatrāyam<sup>86</sup> mantrah<sup>87</sup> om āḥ siṃhanāda<sup>88</sup> hūṃ phaṭ  
svāhā<sup>89</sup>

(3.1) vidhir atra pratimākrteḥ<sup>90</sup> paṭagatasya<sup>91</sup> vā<sup>92</sup> bhagavataḥ<sup>93</sup> purataḥ  
pratimaṇḍalam<sup>94</sup> ekavārādhāranyā<sup>95</sup> tatreyam<sup>96</sup> dhārāṇī<sup>97</sup> namo ratna-  
trayāya<sup>98</sup> nama<sup>99</sup> āryāvalokiteśvarāya<sup>100</sup> bodhisattvāya<sup>101</sup> mahāsattvāya<sup>102</sup>

68 TO1-dhara; TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

69 TO1 spharatpañcatathāgatam/; TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

70 TO1 atsalulitapañcacīra/; TO2 apśūlūlitapañcacīram; TO3 atsalulitapañcavīram/; TO4  
atsalulitapañcavīram/; TO4, N1 add. / . K1 atsalulitapañcavīram • ; BL2 atsalulitapañca-  
vīram • .

71 B om. / . N1 -candraṅkitam.

72 K1, BL2 add. sthita.

73 TO2, TO3, TO4, N1 add. / . BL2 khaḍgam.

74 BL2 add. a central dot ( • ).

75 BL2 add. a central dot ( • ).

76 B om. / . TO4 -pūrṇakrotakam/; K1 nānāsugamdhikusumaparipūrṇa • śuklakarotakam/;  
BL2 -gandhikusumaparipūrṇam • śukla-

77 TO1 -parī.

78 TO2 -niveṣṭitam; TO4 om. N1 -niveṣṭita.

79 B om. / . TO4 sitaphatrisūladaṇḍam.

80 TO1 -bhūta.

81 TO1, TO4, N1 add. / . BL2 add. a central dot ( • ).

82 TO1 dhyānat.

83 BL2 add. a central dot ( • ).

84 TO1, TO4, N1 mantra.

85 K1, BL2 //.

86 TO1 tatrāya; BL2 tatreyam.

87 B om. / . TO1, BL2 mantra//; TO2, TO3, TO4, K1 //.

88 K1, BL2 siṃhanādāya.

89 B, TO4 /.

90 K1 -te.

91 TO3 paṭūgatasya.

92 BL2 add. a central dot ( • ).

93 TO1 bhagavantaḥ.

94 TO4 pratimaṇḍanam.

95 TO1, TO3 ekavārādhāranyā//; TO4 ekavārādhāranyā/; K1 ekavārādhāranyāh/; BL2 -yāh/.

96 TO1 tatrāyam; TO4 tatraiyam; K1, BL2 tatrāyam.

97 B om. / . TO2, TO3, K1 //.

98 TO1, TO3, K1, BL2 add. /.

99 TO1 namo; TO2, K1, BL2 namaḥ.

100 K1, BL2 add. /.

101 K1, BL2 add. /.

102 TO4 om.; BL2 add. a central dot ( • ).



mahākāruṇikāya/<sup>103</sup> tadyathā/<sup>104</sup> om akate vikate<sup>105</sup> nikate<sup>106</sup> kaṭamkate<sup>107</sup>  
karotavīrye<sup>108</sup> svāhā/<sup>109</sup> apatitagomayam abhimantrya<sup>110</sup> aṣṭau  
maṇḍalakān<sup>111</sup> kuryāt/ pratimaṇḍalam trayodaśavārān<sup>112</sup> āvartayan<sup>113</sup>  
dhāraṇīm<sup>114</sup> pratimaṇḍalamalitaśeṣagomayam<sup>115</sup> dhāraṇyā<sup>116</sup> saptavārān  
abhimantrya<sup>117</sup> tena vyādhiṃ<sup>118</sup> pralepayet/<sup>119</sup>

(3.2) saptame divase<sup>120</sup> trayodaśe<sup>121</sup> divase<sup>122</sup> ekaviṃśatitame<sup>123</sup> vā<sup>124</sup>  
pañcānantaryakārino 'pi sidhyanti/<sup>125</sup> <sup>126</sup>yadi na<sup>126</sup> sidhyanti/<sup>127</sup> tadā 'ham  
pañcānantaryakāri<sup>128</sup> syām//<sup>129</sup>

//iti<sup>130</sup> siṃhanādasādhanam<sup>131</sup> samāptam//<sup>132</sup>

(4) vidhāya sādhanam dhanyam<sup>133</sup> yad alābhi<sup>134</sup> śubham<sup>135</sup> mayā/<sup>136</sup>  
siṃhanādasya nāthasya<sup>137</sup> nirvyādhiḥ<sup>138</sup> syāt tato<sup>139</sup> jagat//

103 B, TO4, N1 om. /. TO1, TO3 -karuṇikāya/; TO2 -kārūnikāya; K1, BL2 -kārūnikāya/.

104 TO4 //, B, N1 om. /.

105 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

106 TO1 trikaṭe kaṭe; TO2, TO3, TO4 add. trikaṭe. K1 om.; BL2 trikaṭe • .

107 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

108 TO2, TO3 karotavīryya; TO4 rotavīrya.

109 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

110 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

111 TO1 -kā; BL2 add. a central dot ( • ).

112 TO2 vānān.

113 TO1 āvarttayan; TO2 āvarttayena.

114 TO1, K1 dhāraṇī; TO2, TO3, TO4, N1 add. /. BL2 dhāraṇī/.

115 B, N1 pratimaṇḍalāmālitaśeṣagomayam; TO3 pratimaṇḍalam malitaśeṣagomayan; TO4  
pratimaṇḍalam malitaśeṣagomaya; K1, BL2 pratimaṇḍalam • malitaśeṣagamayan.

116 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 dhāraṇī.

117 TO1 bhimantrā.

118 TO1, K1, BL2 vyāpi; TO2, TO3, TO4 vyādhi.

119 B, TO2, TO4 om. /. TO1, TO3, K1, BL2 //.

120 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

121 TO4 trayodaśa; N1 trayodaśame.

122 TO1 divaśe; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

123 TO1 -viśatime; TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 -viṃśatime.

124 TO4 cā; K1, BL2 add. /.

125 B om. /. TO1, TO3, TO4 sidhyati; N1, TO2 sidhyati/; K1, BL2 sidhyati • .

126 K1, BL2 om.

127 B, TO1 om. /. TO2, TO3, TO4, N1 sidhyati; K1, BL2 om.

128 TO1 pañcānantaryakāri.

129 B, TO4 /; TO2, N1 om. //.

130 B, TO1, TO3, TO4, K1, N1 om. //iti. BL2 om. iti.

131 TO1 siṃhanādasādhanā; TO2 śrīsiṃhanādasādhanam.

132 B /, TO1 -ptaḥ//.

133 TO1, TO3, TO4 dhanyāya; TO2, K1, N1, BL2 dhanyā.

134 TO1 arābhi.

135 TO1, TO3, TO4, N1 śubham.

136 TO1, K1, BL2 om. /. TO4 //.



//<sup>140</sup>kṛtir iyaṃ paṇḍitāvadhūtaśrīmadadvayavajrapādānām//<sup>141</sup>

137 BL2 add. a central dot ( • ).

138 B, TO2, TO3, TO4, K1 nirvyādhi; TO1, BL2 nivyaḍi.

139 TO1 ta.

140 B /; TO2, TO4 om. //.

141 TO2 paṇḍita avadhūta-; TO4 paṇḍitāvadhuta-; K1 paṇḍitāvadhūtaśrīmadadvayavajrapādānām//; BL2 paṇḍitā • vadhūtaśrīmadadvayavajrapādānām//.



No.20 Siṃhanādasādhanaṃ

(0) namaḥ<sup>1</sup> siṃhanādāya//<sup>2</sup>

(1) prathamam mukhaśaucādikam<sup>3</sup> krtvā<sup>4</sup> sukhāsanastho<sup>5</sup>

(2.1.1) yogī svahr̥di<sup>6</sup> sūryamaṇḍale<sup>7</sup> āḥkāram<sup>8</sup> dṛṣṭvā<sup>9</sup> purato<sup>10</sup> guru-  
buddhādīn<sup>11</sup> ānīya<sup>12</sup> pāpadeśanādikam<sup>13</sup> kuryāt/<sup>14</sup>

(2.1.2) tataḥ śūnyatām āmukhīkṛtyādhiṣṭhāya<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> praṇidhim anusmaret//<sup>17</sup>

(2.2) tataḥ akārapariṇatam<sup>18</sup> hūmkāram<sup>19</sup> tatpariṇatam<sup>20</sup> candram tasyopary<sup>21</sup>  
omkārapariṇatam<sup>22</sup> raktapadmam/<sup>23</sup> tadupary<sup>24</sup> āḥkārapariṇatam<sup>25</sup> śveta-  
siṃham/<sup>26</sup> tasyopari candre<sup>27</sup> hrīḥkārasambhavam<sup>28</sup> siṃhanāda-  
bhaṭṭārakam<sup>29</sup> śvetam<sup>30</sup> jaṭāmakuṭinam<sup>31</sup> trinetrām<sup>32</sup> dvibhujam<sup>33</sup>

1 TO4 nama.

2 B/.

3 TO1, TO3 mukhaśaucādikam; TO4 mukhaśaucādikam.

4 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

5 TO2 sukhāsanastho; TO4 sukhāsanastha.

6 TO4 tvahr̥di.

7 TO1 sūryamaṇḍale.

8 TO1, TO3, TO4 ākāram.

9 TO1 add. //. TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).

10 TO1 purato; TO2 tato.

11 TO4 -dīnām.

12 TO4 nīya; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

13 N1 -śādikam.

14 TO4, K1, BL2 //.

15 TO1 mukhī-; K1, BL2 -ādhiṣṭhāya.

16 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

17 B, TO1, TO2, TO3, TO4, N1 /.

18 TO1 ākāram pariṇatam; TO2 āḥkārapariṇatam; TO3, TO4, K1 ākārapariṇatam; N1  
omkārapariṇatam.

19 B, N1 om.; K1, BL2 hūmkāra.

20 B, N1 om.

21 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO2, TO3, TO4, K1, N1 tasyopari; TO1  
tasyopari; BL2 tasyopari • .

22 TO1, TO3, TO4 omkāram pariṇatam; K1 candram tasyopari omkārapariṇatam.

23 B, TO1, TO3, TO4, N1 om. /.

24 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO2, TO3, TO4, N1 tadupari; TO1 tadpariṇatam;  
K1, BL2 tadupari • .

25 TO1 om. TO2 āḥkārapariṇata; TO3, TO4, K1 ākārapariṇatam; BL2 ākārapariṇatam • .

26 B om. / TO1 śveta-siṃham; TO2 śvetasiha; N1 -siṃham te/.

27 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

28 TO2 -sabhava; BL2 add. a central dot ( • ).

29 TO1 sihanādabhaṭṭārakam; TO2 siṃhanādabhaṭṭāraka; TO4, K1, BL2 siṃhanādam  
bhaṭṭārakam.

30 TO2 -ta.

31 TO1, TO4 jaṭāmakuṭinam; TO2 jaṭāmākuṭina; K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 add. /.

32 TO1, TO2 -tra; K1, BL2 trinetrām • .

33 TO1 -ja/; TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).



tapasviveśadharam<sup>34</sup> mahārājalīlayā<sup>35</sup> sthitam/<sup>36</sup> vāmahastād utthita-  
 padmopari<sup>37</sup> jvaladūrdhvakhadgam/<sup>38</sup> dakṣiṇe sitatrisūlam<sup>39</sup> sita-  
 phaṇiveṣṭitam/<sup>40</sup> vāme nānāsugandhipuṣpaiḥ<sup>41</sup> pūrṇam<sup>42</sup> śvetakapālam<sup>43</sup>  
 amitābhamukuṭinam<sup>44</sup> sphuratpañcatathāgatam<sup>45</sup> mahānirmāṇarūpiṇam<sup>46</sup>  
 dhyāyāt/<sup>47</sup>

(3) japamantraḥ/<sup>48</sup> om āḥ hrīḥ siṃhanāda<sup>49</sup> hūṃ phat<sup>50</sup>

// iti<sup>51</sup> siṃhanādasādhanam//<sup>52</sup>

34 TO1 tapasviveśa-; TO2 om.; TO4 tapasviveśadharam//; K1 tapasvīśadharī; N1 add. /.  
 BL2 tapasviveśadharī/.

35 K1, BL2 mahātejalīlayā.

36 B om. /. TO4 //.

37 TO1 -padmopari; BL2 utthita • padmopari.

38 B om. /. BL2 //.

39 K1, BL2 -sitatrisūram • .

40 B, K1 om. /. TO1 sitaphaniveṣṭitam; TO4 //; K1, BL2 have a central dot ( • ).

41 K1, N1 -puṣpai.

42 K1 pūrṇa; BL2 add. a central dot ( • ).

43 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

44 TO2 -makuṭinam; N1 add. /.

45 TO1 sphulayatpañcatathāgatam; TO2 sphārayet pañcatathāgatam; TO4 sphārayet pañca-  
 tathāgatam//; TO3, K1 sphūrayet pañcatathāgatam; TO1, TO2, N1 add. /. TO4 add. //. BL2  
 spharayet pañcatathāgatam/.

46 TO1 -māṇarūpīnam; TO2 -mānarūpiṇam; TO3 add. /. BL2 add. a central dot ( • ).

47 TO1, TO4, K1, BL2 //.

48 B om. /. TO1, K1 -tra//; TO2, TO4, N1, BL2 //.

49 TO1 sihanāda; TO2 -de; K1, BL2 siṃhanādāya.

50 B add. /. TO1, TO3, K1, BL2 add. //.

51 N1 kāti?.

52 N1 -dhanam//.



No.21 Simhanādānām dhāraṇī

- (0) namo ratnatrayāya//<sup>1</sup>  
 (1) nama<sup>2</sup> āryāvalokiteśvarāya<sup>3</sup> <sup>(4)</sup>bodhisattvāya<sup>5</sup> mahāsattvāya<sup>6</sup> mahā-  
 kāruṇikāya<sup>7</sup> tadyathā<sup>8</sup> om akate<sup>9</sup> vikate nikate<sup>10</sup> kaṭaṅkate<sup>11</sup> karote<sup>12</sup>  
 karotavīrye<sup>13</sup> svāhā//<sup>14</sup>  
 (2.1) eṣā<sup>15</sup> bhagavata āryāvalokiteśvarasya<sup>4)</sup> purataḥ pratyūṣe<sup>16</sup> apatita-  
 gomayenāṣṭau<sup>17</sup> maṅḍalakān kṛtvā<sup>18</sup> pratimaṅḍalam<sup>19</sup> trayodaśavārān<sup>20</sup>  
 uccārayitavyā<sup>21</sup> tataḥ saptavārān gomayaśeṣam abhimantrya vyādhim  
 upalepayet//<sup>22</sup>  
 (2.2) sarvvavyādhīn<sup>23</sup> upaśamayati//<sup>24</sup> yadi<sup>25</sup> saptame divase<sup>26</sup> trayodaśe vā<sup>27</sup>  
 ekaviṃśatitame<sup>28</sup> vā<sup>29</sup> divase pañcānantaryakāriṇo 'pi na<sup>30</sup> sidhyanti//<sup>31</sup>  
 tadāham<sup>32</sup> pañcānantaryakārī<sup>33</sup> syām iti<sup>34</sup>

1 B, K1 /; TO1, TO3, N1 om. // BL2 a central dot ( • ).

2 TO1, TO2 namo; K1 namaḥ.

3 TO4 -rasya; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

4 TO4 om.

5 BL2 add. a central dot ( • ).

6 TO2 om.; BL2 add. a central dot ( • ).

7 TO1 mahākāruṇikāya//; TO2, N1 add. /. TO3 mahākāruṇikāya/; K1, BL2 mahākāruṇikāya//.

8 TO1, K1, BL2 // N1 om. /.

9 TO1 akate; BL2 add. a central dot ( • ).

10 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

11 TO1, TO2, TO3, N1 kaṭaṅkate; BL2 add. a central dot ( • ).

12 K1, BL2 karote • .

13 B, TO1 karotavīrya; TO2 karotavīryya; K1 roṭavīryya; BL2 roṭavīryye.

14 B /.

15 TO2 eṣā; K1 eṣa.

16 TO1, TO3, TO4 -yūṣe; K1 -yūṣa.

17 TO4 -mayanāṣṭaumaṅḍalakān; K1 -mayena aṣṭaumaṅḍalakān; BL2 -mayena • aṣṭau • maṅḍalakān.

18 TO1 akṛtvā; BL2 add. a central dot ( • ).

19 TO1 -la.

20 TO4 -śam.

21 TO4 //; K1, BL2 om. /.

22 B, N1 om. / TO1, TO3, K1, BL2 //; TO4 -lapayet //.

23 TO1 sarvvavyāpīn; TO2, TO3 sarvvavyādhīn; K1, N1, BL2 sarvvavyādhīm.

24 TO4, K1, BL2 upasamayati//; N1 upasamayati/.

25 N1 yade.

26 N1 divasī?.

27 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

28 TO1, TO2, TO4, BL2 -viṃśatime; TO3 -viṃśati.

29 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

30 K1, BL2 om.

31 B, TO4 om. / TO1, TO2 siddhyati/; TO3, TO4, N1 sidhyati.

32 B tadā aham; TO1, TO3, TO4, K1 tadā.

33 TO1 -taryyakārī.

34 B add. / TO1, TO3, K1 add. //.



// siṃhanādānām<sup>35</sup> dhāraṇī samāptā//<sup>36</sup>

35 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 siṃhanādānāma; TO2 iti śrīsiṃhanādānām.

36 TO2 samāptaṃ//.



Nos.22,23 Siṃhanādasādhanam

- (0) om<sup>1</sup> namaḥ<sup>2</sup> siṃhanādāya/<sup>3</sup>  
 (1) prathamam<sup>4</sup> tāvan<sup>5</sup> mantri<sup>6</sup> mukhaśaucādikaṃ<sup>7</sup> kṛtvā<sup>8</sup> mṛduviṣṭare<sup>9</sup>  
 upaviśya<sup>10</sup> sukhāsanasthaḥ<sup>11</sup>  
 (2.1.1)svahr̥di<sup>12</sup> candramaṇḍale sitahr̥ḥkāraṃ<sup>13</sup> dr̥ṣṭvā<sup>14</sup> tadraśmisamākṛṣṭān<sup>15</sup>  
 purato<sup>16</sup> gurubuddhabodhisattvān dhyāyāt//<sup>17</sup>  
 (2.1.2)tadanu<sup>18</sup> pūjāpāpadeśanādikaṃ<sup>19</sup> kṛtvā<sup>20</sup> śūnyatām<sup>21</sup> vibhāvya/<sup>22</sup> om  
 śūnyatājñānavajrasvabhāvātma<sup>23</sup> 'ham<sup>24</sup> ity<sup>25</sup> anenādhitīṣṭhet//<sup>26</sup>  
 (2.2) tato<sup>24</sup> jhaṭitī paṃkāreṇa<sup>27</sup> pariṇatam<sup>28</sup> raktapadmam<sup>29</sup> tadupari<sup>30</sup> siṃkāra-  
 pariṇatam<sup>31</sup> śvetaśiṃham/<sup>32</sup> tasyopari<sup>33</sup> candre<sup>34</sup> hr̥ḥkārasambhavam<sup>35</sup>

1 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

2 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

3 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; BL1 //; K2 add. //.

4 TO2 prathamam; BL1 prathama.

5 TO2, BL1, BL2 tāvat.

6 K2, BL2 add. a central dot ( • ).

7 TO2, K1, BL1 mukhasaucādikaṃ.

8 BL2 add. a central dot ( • ).

9 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

10 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; BL1 upaviśeṣe.

11 K2, BL1 -sane sthāḥ.

12 K2, BL1 -hr̥ḍi; BL2 -hr̥ḍiḥ.

13 TO2 -kāra; TO4 add. //. K2, BL1 hr̥ḥkāraṃ; N1 sita/hr̥ḥkāraṃ.

14 TO2 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).

15 TO2 tadaśmisamākṛṣṭān; K2, BL2 samākṛṣṭin • ; BL1 tadaśmisamākṛṣṭān.

16 TO4 puratā.

17 B om. //. TO1, TO2, TO3, N1 /; BL1 a central dot ( • ).

18 TO4, BL1 -nū.

19 BL2 pūjā • pāpadeśanādikaṃ.

20 BL2 add. a central dot ( • ).

21 TO1, K2, BL1 śūnyatā; TO4 śūnyatām.

22 B, BL1 om. /. TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //; K2 a central dot ( • ).

23 K1 śūnyatām jñā-; K2 svabhāvaśuddhāḥ sarvadharmmā • svabhāvasudho haṃ paścā;

BL1 svabhāvaśuddhāḥ sarvadharmmā svabhāvasudho haṃ paścā; BL2 śūnyatām  
 jñānavajrasvabhāvātma.

24 K2, BL1 om.

25 TO1, TO3, K1, BL2 iti//.

26 B, K2, N1, BL1 /; TO2 anenādhitīṣṭhet/.

27 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K2, BL1 paṃkāra.

28 TO1 pariṇatam; K1 add. a central dot ( • ). K2, BL1 parinatām; BL2 paritam • .

29 TO4 raktam padmam; K2, BL1 raktapadma; BL2 add. a central dot ( • ).

30 TO1, TO3, K1 tadpariṇatam; BL2 add. a central dot ( • ).

31 TO1, TO3, K1, BL2 om.; TO2 siṃhārapariṇatam; K2, BL1 sikārapariṇatam.

32 B, TO1, TO3, K1 om. /. K2 svetasika; BL1 -sika; BL2 a central dot ( • ).

33 BL2 add. a central dot ( • ).

34 K2, BL1 candra.

35 BL2 add. a central dot ( • ).



siṃhanādalokeśvararūpam<sup>36</sup> ātmānaṃ dhyāyāt/<sup>37</sup> śuklam amitābha-  
 jātamakuṭinaṃ<sup>38</sup> trinetaṃ<sup>39</sup> dvibhūjaṃ<sup>40</sup> tapasviveśadharaṃ<sup>41</sup> mahārāja-  
 līlayā<sup>42</sup> sthitaṃ/<sup>43</sup> vāmahastād<sup>44</sup> utthītapadmopari<sup>45</sup> jvalatkhaḍgaṃ<sup>46</sup>  
 dakṣiṇe sitatrisūlaṃ<sup>47</sup> sitaphaṇiveṣṭitaṃ<sup>48</sup> vāme<sup>49</sup> nānāsugandhapaṣpaiḥ<sup>50</sup>  
 pūrṇaṃ<sup>51</sup> śvetakapālaṃ<sup>52</sup> sphuratpañcatathāgatam<sup>53</sup> mahānirmāṇa-  
 rūpiṇaṃ<sup>54</sup> dhyāyāt//<sup>55</sup>

(2.3) japyamantraḥ/<sup>56</sup> om āḥ<sup>57</sup> hrīḥ<sup>58</sup> siṃhanāda<sup>59</sup> hūṃ phat//<sup>60</sup>

(3.1) tadanantaram<sup>61</sup> dhāraṇī<sup>62</sup> bhavati//<sup>63</sup> (64) namo ratnatrayāya<sup>65</sup> nama<sup>66</sup>

36 TO1 -lokeśvararūpam; BL2 -lokeśvara + rūpam.

37 B om. /. TO4, K1, BL2 //; K2 a central dot ( \* ).

38 TO2, K1 -jātamakuṭinaṃ; TO4 -jātamakūṭinaṃ; K2, BL1 -jātamakuṭinaṃ; BL2 -jāta-  
 makūṭinaṃ + .

39 TO1 trineta; TO2, TO4 add. /. BL2 add. a central dot ( \* ).

40 TO2, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( \* ). K2, BL1 dvibhūja.

41 TO1, TO3, N1 tapasviveśadharaṃ; TO2 tapasveveśadharaṃ; TO4 tapasviveṇadharaṃ//;  
 K1 tapasviveśadharaṃ + ; K2 tapasviveśadharaṃ; BL2 tapasviveśadharaṃ/.

42 TO1 mahārājalīrayā; TO2 saptajalīlayā.

43 B om. /. K2, BL1 a central dot ( \* ).

44 K2 vāme hastād.

45 TO1, TO3, TO4 utthītapari; K1 utthītepari; BL1 utthītapadmopari; BL2 utthītopari.

46 TO1 jvalatkhaḍgaṃ; K1 -ga; K2 -goṃ; TO2, TO3, TO4, N1, BL2 add. /. BL1  
 jvalotkhaḍgaṃ.

47 TO1, K2, BL1 sitatrisūram.

48 TO1 sitaphaṇiveṣṭitaṃ; TO4 sitaphaṇiveṣṭitāṃ; TO2, TO3, N1, BL2 add. /. K2 a central  
 dot ( \* ).

49 TO4 vāriṃe; K2 vāriṃe; BL1 vāriṃe.

50 TO1 nānāsugandhipuṣpaiḥ; TO2 nānāsugandhipuṣpaiḥ; TO3, N1 nānāsugandhipuṣpaiḥ;  
 TO4 nānāsugandhipuṣpaiḥ; K2 sugandhipuṣpaiḥ; BL1 illegible after sugandhipu-.

51 TO1, K2, BL1 pūrṇa; TO3 illegible after pū-. N1 -pūrṇa; BL2 pūrṇaḥ.

52 TO1 śvetakapālaṃ; TO2 -la, TO2 om.; TO3, K1, BL2 add. /. K2, BL1 sveta-.

53 TO2, TO4 sphuratpañcatathāgatam; TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. /. K2 -pañca +  
 tathāgatam.

54 TO1, TO2 -nirmāṇarūpiṇa; K2 -nīryānarūpam; N1 -nirmāṇam rūpiṇa; BL1 -nirmāṇa-  
 rūpam.

55 B, TO1, TO2 dhyāyāt iti//; TO4, N1 /; K2, BL1 dhyāyāt// iti.

56 B, BL1 om. /. TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2, TO4 japyamantraḥ//; K2 iti japyamantra//;  
 N1 japyamantraḥ/.

57 K2 ā.

58 K1, BL2 hrī.

59 TO2 siṃhanāde; K1, BL2 siṃhanādāya.

60 B phat//siṃhanādasādhanaṃ samāptam//; K2, BL1 phat svāhā//.

61 K2 iti sādhanā samuccaye siṃhanādalokeśvarasādhana ekonacatvāriṃsādhika-  
 śatatamapāṭala//139//; N1 tadanantara; BL1 iti sādhanasamucayasīṃhanādalokeśvarasādhana  
 ekonacatvāriṃsādhikaśatatamapāṭalaḥ// 139//.

62 K2, BL1 om.

63 B /, K1 has a central dot ( \* ). K2, BL1 om.

64 K1 om.

65 TO2 /; K2 -yah//; BL1 add. // BL2 add. a central dot ( \* ).

66 TO1, TO3, BL2 namaḥ; TO2, TO4, K2, BL1 namo.



āryāvalokiteśvarāya<sup>67</sup> bodhisattvāya<sup>68</sup> mahāsattvāya<sup>69</sup> mahā-  
kāruṇikāya//<sup>70</sup> tadyathā//<sup>71</sup> om akate<sup>72</sup> vikate<sup>73</sup> nikate<sup>74</sup> kaṭamkaṭe<sup>75-64</sup>  
karote<sup>76</sup> karotavīrye<sup>77</sup> svāhā//<sup>78</sup> ayam<sup>79</sup> mantropacāraḥ//<sup>80</sup> bhagavato  
'grataḥ<sup>81</sup> pratyūṣe<sup>82</sup> apatitagomayenāṣṭaumaṇḍalakān<sup>83</sup> kṛtvā<sup>84</sup> prati-  
maṇḍalake<sup>85</sup> trayodaśavārān<sup>86</sup> uccārayet/<sup>87</sup> gomayaśeṣam<sup>88</sup> saptābhi-  
mantrya<sup>89</sup> vyādhim upalepayet/<sup>90</sup>

(3.2) sarvavyādhīn<sup>91</sup> upaśamayati/<sup>92</sup> yadi saptame<sup>93</sup> divase<sup>94</sup> trayodaśe<sup>95</sup>  
divase<sup>96</sup> ekaviṃśatitame<sup>97</sup> vā<sup>98</sup> divase<sup>99</sup> pañcānantaryakāriṇo<sup>100</sup> 'pi<sup>101</sup> na

67 K2 -lokṛtyeśvarāya; BL1 illegible between āryāvalokite- and -rāya. BL2 add. a central dot ( • ).

68 BL2 add. a central dot ( • ).

69 TO1 om.; BL2 add. a central dot ( • ).

70 B, TO4 om. //; TO2 /; TO1, TO3, K2, BL1 -kāriṇikāya; N1 om. //; BL2 -kāriṇikāya • .

71 B, TO4, N1 om. //.

72 BL2 add. a central dot ( • ).

73 BL2 add. a central dot ( • ).

74 TO2, N1 kaṭamkaṭe; BL2 add. a central dot ( • ).

75 BL2 add. a central dot ( • ).

76 TO2 om.; TO4 karoti; K1, BL2 karokate.

77 B, TO2 karotavīrya; K1, BL2 roṭavīrye; N1 karovīrye.

78 B /.

79 TO4 aya.

80 B om. //; K2, BL1 -ra • ; N1 add. /.

81 K2 grata • ; BL1 grato.

82 K1, BL2 pratyūṣa • .

83 K1 apatitagomayanāṣṭaumaṇḍalakān; K2 apatitagomayenoṣṭamaṇḍala; N1 apatitago-  
mayenāṣṭaumaṇḍalakān; BL1 apratitagomayanāṣṭamaṇḍala; BL2 apatita • gomayanāṣṭau-  
maṇḍalakān.

84 K2, BL1 om.; BL2 add. a central dot ( • ).

85 TO4 -maṇḍaleke; K1 add. a central dot ( • ). K2, BL1 om.; BL2 add. a central dot ( • ).

86 TO4 trayodavārān; K2, BL1 trayodaśam vārān.

87 TO1, TO4, K1, BL2 //; N1 om. /; K2 uccārayat • ; BL1 uccārayat//.

88 TO2 -ṣa; K2 gomayeśeṣam.

89 TO1, TO2 saptābhimantrya; TO3 saptābhimantrya; K2 saptābhirmatra; BL1  
saptābhimantra.

90 B, K2 om. /; TO1, TO3, K1, BL2 //; BL1 uparepayat.

91 TO1, K2 -dhin; K1, BL2 -dhīm; BL1 -dhi.

92 TO2 upasamayati//; TO4 upaśamayanti//; K1, BL2 //; K2 upasamayeti • ; BL1 upasamaya-  
ti • .

93 TO2 same.

94 TO1 divaśā; BL2 add. a central dot ( • ).

95 TO2 -daśane; K2, BL1 -daśa; N1 add. me.

96 TO2 diśe; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

97 TO1 ekaviṃśatitame; K1, BL2 ekaviṃśati; K2 ekaviṃśatime; BL1 ekaviṃśatitameva

98 TO1, TO3, K2 va; K1, BL2 om.

99 K2 dīvaśe • ; BL1 di • ; BL2 add. a central dot ( • ).

100 BL1 nantaryyakāriṇā.

101 K2 nantaryyekāriṇāpi; BL2 add. a central dot ( • ).



sidhyaty<sup>102</sup> ayam<sup>103</sup> (104-tadā 'ham<sup>-104</sup>) eva<sup>105</sup> pañcānantaryakārī<sup>106</sup>  
bhaviṣyāmi/<sup>107</sup>

//siṃhanādasādhanam//<sup>108</sup>

102 K2 sidhyet; BL1 syadhyabhy.

103 K1 eyam; K2, BL1 ayan; TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /. BL2 add. //.

104 TO1 tadā aham; TO2, TO3, TO4, N1 tadā aham.

105 TO1 meva; K1, BL2 add. a central dot ( • ). K2 yeva.

106 TO1 pañcānantaryyakālī; K2 pañcānantaryyekārī.

107 TO1, TO2, TO4, N1 om. /. TO3, K1, BL2 //; K2 bhaviṣyati//; BL1 bhaviṣyati//.

108 B //siṃhanādadhāraṇī samāptā//; TO1, K1, BL2 //iti siṃhanādasādhanam//; K2 // iti  
sādhanasamuccayasīṃhanādālokeśvarasādhanacatvāriṃsādhikaśatatamapaṭalaḥ //140//; BL1 //  
iti sādhanasamuccayasīṃhanādālokeśvarasādhanacatvāriṃsādhikaśatatamapaṭalā //140//.



- (0) siṃhanādam ahaṃ<sup>1</sup> vande<sup>2</sup> sarvavyādhiharaṃ gurum/<sup>3</sup>  
bhāvanāyogamātreṇa<sup>4</sup> mucyate<sup>5</sup> sarvakilbiṣāt//<sup>6</sup>
- (1) prathamam<sup>7</sup> tāvan<sup>8</sup> mukhaśaucādikam<sup>9</sup> kṛtvā<sup>10</sup> śucivastraprāvṛtaḥ  
pavitrabhūmau sukhāsanopaviṣtaḥ/<sup>11</sup>
- (2.1.1)svahr̥di candre<sup>12</sup> hrīḥkāraṃ<sup>13</sup> vibhāvya<sup>14</sup> tena raśminākṛṣya<sup>15</sup> sarva-  
tathāgatān pūjayitvā<sup>16</sup> pāpadeśanādikam kuryāt//<sup>17</sup>
- (2.1.2)tato maitrīkaruṇāmuditopekṣāś<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> vibhāvya<sup>20</sup> svabhāvaśuddha-  
mantroccāraṇapūrvakam<sup>21</sup> śūnyatām<sup>22</sup> bhāvayet/<sup>23</sup> om svabhāvaśuddhāḥ  
sarvadharmāḥ svabhāvaśuddho 'ham//<sup>24</sup> om śūnyatājñānavajra-  
svabhāvātmako<sup>25</sup> 'ham iti//<sup>26</sup>
- (2.2) tadanantaram<sup>27</sup> pratibhāsamātrakam<sup>28</sup> svakāyam avalokya<sup>29</sup> raktarepha-  
pariṇatam<sup>30</sup> raktāṣṭadalapadmopari<sup>31</sup> hrīḥkārapariṇāmena<sup>32</sup> śveta-

1 TO1 aha; TO3, TO4, N1 aham.

2 BL2 add. a central dot ( • ).

3 TO1 guru.

4 TO4 -yomātreṇa; BL2 add. a central dot ( • ).

5 TO1 mucyete.

6 TO1, TO3, K1, BL2 sarvvakilbiṣaḥ//; TO2 sarvvakilbīṣaiḥ//; TO4, N1 sarvakilbiṣaiḥ//.

7 TO1, TO3, N1 prathamam.

8 B, TO2, BL2 tāvat.

9 TO4 mukhaṇaūvādikam.

10 BL2 add. a central dot ( • ).

11 B, TO3, TO4, K1, BL2 om. /. TO1 -ṭa.

12 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

13 TO1 hrīkāraṃ; TO2, N1 hrīḥkāraṃ.

14 K1, BL2 add. /.

15 BL2 add. a central dot ( • ).

16 BL2 add. a central dot ( • ).

17 B, TO1, TO2, TO3, TO4, N1 /.

18 TO1 -muditāpekṣām; TO2, N1 -muditopekṣāñ; TO3, TO4, K1, BL2 -pekṣām.

19 TO1, TO3 ca tu; K1, BL2 catur.

20 TO1, TO3, K1, BL2 add. /.

21 K1 -śuddhāmantroccāraṇaḥ pūrvakam; BL2 -śuddhāḥ mantroccāraṇaḥ pūrvakam.

22 TO1 śūnyatā; K1 śūtām.

23 B om. /. TO4, K1, BL2 //.

24 B, TO4 om. //. TO1, TO2, TO3, N1 /.

25 TO1 -bhātmako; TO3, TO4, K1, BL2 śūnyatām jñāna-.

26 B /.

27 B, TO2, TO4, N1 etadanantaram; TO1 tadanantara; K1, BL2 tadanantaram • .

28 TO2 pratisusam-.

29 TO4 avaloke; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

30 TO1, TO2, TO3, N1 -pariṇata; TO4 raktaraktarephapariṇata; K1 raktarephapariṇata • ;

BL2 raktarephapariṇata • .

31 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO2, N1, K1, BL2 -padmopari; TO1, TO3 raktāṣṭadalapadmopari; TO4 rektadalapadmopari.

32 TO1, K1 -meṇa; BL2 -meṇa • .



siṃham<sup>33</sup> tasyopari<sup>34</sup> pṛṣṭhacandre<sup>35</sup> hrīḥkāraṃ<sup>36</sup> saraśmikam<sup>37</sup>  
 tenaivākṛṣya<sup>38</sup> sarvatathāgatapraveśenātmānam<sup>39</sup> siṃhanādalokeśvara-  
 rūpaṃ<sup>40</sup> bhāvayet/<sup>41</sup> śvetavarṇam<sup>42</sup> trinetrām<sup>43</sup> jaṭāmukuṭinam<sup>44</sup> nir-  
 bhūṣanam<sup>45</sup> vyāghracarmaprāvṛtam<sup>46</sup> siṃhāsanastham<sup>47</sup> mahārājalīlam<sup>48</sup>  
 candrāsanam<sup>49</sup> candraprabham bhāvayet/<sup>50</sup> dakṣiṇe sitaphaṇiveṣṭitam<sup>51</sup>  
 triśūlam<sup>52</sup> śvetam<sup>53</sup> vāme nānāsugandhikusumaparipūritapadma-  
 bhājanam<sup>54</sup> vāmahastād utthapadmopari<sup>55</sup> jvalatkhaḍgam<sup>56</sup> svakāye<sup>57</sup>  
 pañcatathāgatam<sup>58</sup> sphurantam<sup>59</sup> paśyet//<sup>60</sup>  
 (2.3) tato<sup>61</sup> hṛdbījenākṛṣya<sup>62</sup> jñānasattvam<sup>63</sup> praveśayitvā tathāgatān<sup>64</sup>  
 sphāryābhiṣīced<sup>65</sup> ātmānam<sup>66</sup> maulāv amitābhamudraṇam<sup>67</sup> cintayet//<sup>68</sup>

33 TO4 -siṃha; N1 -siṃhan.

34 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

35 TO1 -dreḥ; K1 -dra; BL2 pṛṣṭhaś candra.

36 K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 hrīkāraṃ.

37 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

38 TO4 tainaivākṛṣya; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

39 TO2 -praśenātmātmānam; TO3 add. /. K1 -praveśyam ātmānam; BL2 sarvatathāgata •  
 praveśyam ātmānam.

40 B siṃhanādam lokesvararūpaṃ.

41 B om. /. TO1, TO3, BL2 //; K1 paśyet//.

42 TO1, TO2 -ṇa; K1 śvetavarṇa • ; N1 śvetavarṇan; BL2 add. a central dot ( • ).

43 TO2 -tra; BL2 add. a central dot ( • ).

44 TO2, TO4 -maku-; TO4 add. /. K1, BL2 jaṭāmakuṭinam • .

45 TO1 nibhūṣanam; TO2 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).

46 TO4 -carmaprākṛtam; TO2 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).

47 TO1 sihāsa-; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

48 TO2 -līra; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

49 TO2 candrāsana; BL2 add. a central dot ( • ).

50 TO1, BL2 //; K1 ///.

51 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

52 TO1 triśūra.

53 TO2, TO4, N1 add. /. BL2 add. a central dot ( • ).

54 TO1 -pūritapadmabhājana; TO2 -kuśumaparipūritapadmabhājanam/; TO3, TO4, N1  
 add. /. K1 -pūjitapadmabhājanam//; BL2 add. //.

55 TO1, TO2, TO3, TO4 uttham padmopari; K1, BL2 uttham • padmopari; N1 upasthitam  
 padmopari.

56 TO1 jvaratkhaḍgam/; TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. //.

57 TO2, TO3, K1, BL2 svakāya.

58 TO2, K1 -tathāgata; BL2 -tathāgata • .

59 TO1 sphuranta; TO2 spharantam; N1 sphurantam; BL2 spharantam • .

60 B, TO4, N1 /; TO1 paśyat//; TO2 paśyat/.

61 K1 tata; BL2 tataḥ.

62 TO1 hṛdbījen-; TO2 hṛdbījan-; K1, BL2 svahṛdbījenākṛṣya • .

63 N1 add. /.

64 K1 -tā.

65 TO1 -bhiṣced; TO2 saṃsphāryā-; TO4 -bhiṣīcad.

66 BL2 add. a central dot ( • ).

67 K1, BL2 -mudraṇam; N1 -mudraṇāñ.



- (2.4) tato mantram<sup>69</sup> japet<sup>70</sup> devatāmūrtinā/<sup>71</sup> tatrāyaṃ<sup>72</sup> mantraḥ/<sup>73</sup> om āḥ  
hrīḥ<sup>74</sup> śiṃhanāda<sup>75</sup> hūṃ<sup>76</sup> phaṭ svāhā//<sup>77</sup>
- (3.1) tadānu sugandhādimāṇḍalam kṛtvā<sup>78</sup> pūjārtham<sup>79</sup> puṣpādikaṃ<sup>80</sup>  
ḍhaukayitvā<sup>81</sup> arcayet//<sup>82</sup> punar<sup>83</sup> mālāmantram<sup>84</sup> japet/<sup>85</sup> om<sup>86</sup> namo  
ratnatrayāya<sup>87</sup> nama<sup>88</sup> āryāvalokiteśvarāya<sup>89</sup> bodhisattvāya<sup>90</sup>  
mahāsattvāya<sup>91</sup> mahākāruṇikāya/<sup>92</sup> tadyathā/<sup>93</sup> om akate vikate nikate<sup>94</sup>  
kaṭaṅkate karote<sup>95</sup> karotavīrye<sup>96</sup> svāhā//<sup>97</sup>
- (3.2) anena mantreṇa maṇḍalamūrttikāṃ<sup>98</sup> grhītvā<sup>99</sup> ekaviṃśativārān<sup>100</sup> āvartya<sup>101</sup>  
vyādhiṃ<sup>102</sup> pralepya svastho<sup>103</sup> bhavati/<sup>104</sup>

// iti<sup>105</sup> śrīśiṃhanādalokeśvarasādhanam<sup>106</sup> samāptam//<sup>107</sup>

68 B, TO2, N1 /.

69 BL2 add. a central dot ( • ).

70 B, TO1 japet.

71 TO2 -murttinā/; K1, BL2 //.

72 TO1 tatrāyaṃ; TO4 tatrāyam.

73 B om. /. TO2, TO4 //; K1 -ra //; BL2 mantram//.

74 TO1, TO3, K1, BL2 hrī.

75 TO1 śiṃhana; TO2 śiṃhanādāya.

76 TO3 add. /. N1 add. //.

77 B /.

78 K1 add. a central dot ( • ).

79 TO1 pūjārtha; K1, BL2 pūjādi.

80 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

81 TO1, TO3, K1, BL2 ḍhauṣayitvā; TO4 ṭokayitvā.

82 B, TO2, TO4, N1 /; TO2 accayet/.

83 TO2 punas.

84 N1 mālāmantrañ.

85 TO1, TO3, K1, BL2 //.

86 TO2, TO3, K1, N1, BL2 om.

87 TO2 add. //.

88 TO2 namaḥ.

89 BL2 add. /.

90 BL2 add. a central dot ( • ).

91 BL2 add. a central dot ( • ).

92 TO1, TO3, TO4, N1 om. /. K1, BL2 a central dot ( • ).

93 B, K1, BL2 om. /. TO4 //.

94 TO1, TO3, K1, BL2 add. kate. TO2, N1 add. trikate.

95 K1 karokate.

96 B karotavīryya; TO1, TO2, TO4 karotavīrya.

97 B /.

98 TO1, N1 -murttikāṃ; TO2 -murttikāṃ; TO3, TO4, K1 -murttikāṃ; BL2 maṇḍalam  
murttikāṃ.

99 BL2 add. a central dot ( • ).

100 TO1, TO2 ekaviśativārān.

101 TO1 āvartya; TO2, TO4 āvartā; K1, BL2 āvātya.

102 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 vyādhi.

103 TO1 svasthe; TO2 svastha; K1 svasthā.

104 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 // //; TO2, N1 om. /.

105 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om. //iti.



106 B, TO4, K1 śiṃhanādalokeśvarasādhanam; TO1, TO3, N1 śiṃhanādalokeśvarasādhana;  
BL2 śiṃhanādalokeśvarasādhanam . .  
107 N1 om.



No.39 Nīlakaṅṭhāryāvalokiteśvarasādhanam

- (0) namo lokanāthāya//<sup>1</sup>  
(1) prathamam<sup>2</sup> tāvat sādhaḥ<sup>3</sup> prātar utthāya sukhāsane<sup>4</sup> sattva-  
paryāṅkenopaviśya<sup>5</sup>  
(2.1.1) hrdaye<sup>6</sup> prathamasvarapariṇatacandramaṇḍalopari<sup>7</sup> pītahrīḥkāraṃ<sup>8</sup>  
vibhāvya<sup>9</sup>  
(2.1.2) tanmarīcisamūhair<sup>10</sup> bhagavantam bhāvyamānam ānīya<sup>11</sup> tasmād eva  
bījāt<sup>12</sup> sphāritapuṣpadhūpādibhiḥ<sup>13</sup> saṃpūjya tasya purataḥ<sup>14</sup> pāpadeśa-  
nādikam<sup>15</sup> vidhāya<sup>16</sup> maitryādicaturbrahmavihārabhāvanām<sup>17</sup> ca kuryāt/<sup>18</sup>  
(2.1.3) tadanu<sup>19</sup> sabāhyābhyantaram<sup>20</sup> vastu śūnyasvabhāvam<sup>21</sup> vibhāvya/<sup>22</sup> om  
svabhāvaśuddhāḥ<sup>23</sup> sarvadharmāḥ svabhāvaśuddho 'ham iti mantram  
āvarttayet/<sup>24</sup>  
(2.2) tadantaram<sup>25</sup> nabhaḥpradeśe<sup>26</sup> prathamasvareṇa candramaṇḍalam<sup>27</sup>  
tadupari<sup>28</sup> pītahrīḥkāraṃ<sup>29</sup> tenaiva raktapadmaṃ tadbījādhiṣṭhitam<sup>30</sup> tat  
sarvam<sup>31</sup> pariṇāmya<sup>32</sup> bhagavantam pītavarṇam<sup>33</sup> ardha-candrāṅkita-

1 B/.

2 TO2 -man.

3 TO1, TO3, TO4, BL2 -ka; TO2 -kaṃ.

4 TO4 -na.

5 TO2, TO3, K1, N1 -keṇo-; BL2 add. a central dot ( • ).

6 BL2 add. a central dot ( • ).

7 TO2 -candramalopari; K1 prathamasvarapariṇatam caṃdramaṇḍalopari; BL2 -pariṇa-  
tam • .

8 TO3, TO4, N1 -kāram; K1, BL2 pītaḥ hrīḥkāram.

9 K1, BL2 add. //.

10 TO2 tat marīcisamūhai.

11 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

12 BL2 bījā.

13 TO1 sphāritapuṣpa-; K1 phari-; BL2 spharita • .

14 TO4 pūrataḥ.

15 TO1 -denādi-.

16 K1 add. /.

17 TO2 -brahmavihāvanān; TO4 -nān.

18 K1, BL2 //.

19 N1 add. /.

20 TO3, TO4 -taram; BL2 add. a central dot ( • ).

21 TO1, TO3, K1, BL2 śūnyatāsva-.

22 B om. / . K1, BL2 -yaḥ//.

23 BL2 śubhāva-.

24 TO1 has a colon (:). TO3, N1 om. / . K1, BL2 //.

25 TO4 tadanantaran.

26 TO4 -daiśe.

27 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. / . BL2 add. a central dot ( • ).

28 TO4 taduparī.

29 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 add. /.

30 K1 add. a central dot ( • ). BL2 tadbījādhiṣṭhitam.

31 TO2, K1, BL2 sarvva; TO3, TO4 sarvvam.



jaṭāmakuṭīnaṃ<sup>34</sup> amitābhopalakṣitaśīraḥpradeśaṃ<sup>35</sup> raktapadmoparisthi-  
tam<sup>36</sup> kṛṣṇasāraharīṇacarmani<sup>37</sup> vajraparyāṅkinam<sup>38</sup> samādhimudropari<sup>39</sup>  
nānāratnaparipūrṇakapāladhāriṇam<sup>40</sup> eṇeyacarmakṛtayajñopavītinam<sup>41</sup>  
vyāghracarmāmbaradharam<sup>42</sup> nīlābhāraṇam<sup>43</sup> nīlakaṇṭham<sup>44</sup>  
nīlagulikāviśiṣṭakaṇṭham<sup>45</sup> pārśvadvaye<sup>46</sup> parasparābhisambaddha-  
pucchasamaṇiphaṇāviśiṣṭabhagavadavalokanaparordhvamukhakṛṣṇasarpa-  
dvayopalakṣitam<sup>47</sup> ātmānam evaṃ<sup>48</sup> vibhāvayet<sup>49</sup>

(3) tato<sup>50</sup> mantraṃ<sup>51</sup> japet/<sup>52</sup> tatrāyaṃ<sup>53</sup> mantraḥ//<sup>54</sup> om sphuliṅgāṭṭahāsa<sup>55</sup>  
kṣaḥ/<sup>56</sup>

//ity<sup>57</sup> aparimitānuśamsaṃ<sup>58</sup> nīlakaṇṭhāryāvalokiteśvarasādhanam<sup>59</sup>

32 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

33 TO2, N1 -ṇam; BL2 add. a central dot ( \* ).

34 TO1, TO3 add. /. TO2, K1, BL2 -makuṭīnaṃ/; N1 -mukuṭīnaṃ/.

35 TO1 -parakṣitaśīraḥpradeśaṃ/; TO2 -śīrapradeśaṃ/; TO3, K1, N1, BL2 add. /.

36 K1, BL2 add. a central dot ( \* ).

37 BL2 add. a central dot ( \* ).

38 TO2 vajaparyāṅkinam/; TO3 vajaparyāṅkinam; TO4, N1 vajraparyāṅkinam/.

39 TO1, TO3, TO4, K1 -mudrā; BL2 -mudrā \* .

40 TO1 nānāratnaparipūrṇadhāriṇam/; TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1 nānāratnaparipūrṇam  
kapāriṇam//; BL2 nānāratnaparipūrṇam kapāladhāriṇam.

41 TO1 eṇeyacarmakṛtayajñopravītinam/; TO2, N1 eṇeyacarmakṛtayajñopavītam/; TO3  
add. /. TO4 eṇeyacarmakṛtayajñopavītam/; K1 eṇeyacarmamayajñopavītinam/; BL2 eṇeya-  
carmamayajñopavītinam/.

42 K1 add. /.

43 K1, BL2 nīlābhāraṇam.

44 TO1 nīlakaṇṭha; TO2 nīlakaṇṭha; K1 add. nīlābhāraṇa, BL2 add. a central dot ( \* ).

45 TO1 nīlagurīkāśiṣṭakaṇṭha; TO3 nīlagulikāśiṣṭakaṇṭham; K1 nīlagulikāviśiṣṭakaṇṭha;  
BL2 nīlagulikāśiṣṭakaṇṭha \* .

46 TO2 illegible before -dvaye. TO3 pārśve dvaye.

47 TO1 -bhagavadavakaṇaparordhamukhakṛṣṇasarppadvayopalakṣitam; TO2 illegible  
between paraspa- and -sambaddhapucchasamaṇiphaṇāviśiṣṭabhagavadavalokanaparordhvamukha-  
kṛṣṇasarppadvayopalakṣitam. TO4 parasparābhisambapucchasamaṇiphaṇā-; K1 parasparābhi-  
sambandhapucchasamaṇiphaṇābhiviśiṣṭabhagavad-; BL2 parasparābhisambandhapuccha \*  
samaṇiphaṇābhiviśiṣṭa \* bhagavadavalokana \* parordhva-.

48 TO1 meva; N1 evam.

49 TO1, TO3, K1, BL2 //.

50 K1, BL2 om.

51 K1, BL2 om.

52 TO1, TO3, TO4 //; K1, BL2 om.

53 TO1, TO4 tatrāya.

54 B om.//. TO1, TO3 /; TO2 mantra/.

55 TO1 sphuligāṭṭahāsa; TO4 sphulaiṅgāṭṭahāsam; N1 sphuliṅgāṭṭamahāsa; BL2 sphaligāṭṭa-  
hāsa.

56 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO4, N1 om. /.

57 TO2 ity.

58 TO2 illegible after aparimitānu-. K1 parimitānusamsaṃ; BL2 aparimitānusamsaṃ.

59 TO1 -na, TO2 illegible between nīlakaṇṭhā- and -valokiteśvarasādhanam. K1  
nīlakaṇṭhāvalokiteśvarasādhanam; BL2 nīlakaṇṭhāvalokiteśvara-.



samāptam/<sup>60</sup>

60 K1 add. //śrāvaṇasya//. BL2 add. śrāvaṇasya//.  
459



No. 9 Sarvakāmaprasāadhanahālāhalaparitoṣaṇavajranāmasamādhiḥ

- (1) hriḥkārājñānaniṣpanno<sup>1</sup> hālāhalo<sup>2</sup> mahadvapuḥ/<sup>3</sup>  
 trinetraṃ trimukhaṃ caiva<sup>4</sup> jaṭāmakuṭamaṇḍitaṃ//<sup>5</sup>  
 ardhaacandradharaṃ<sup>6</sup> devaṃ<sup>7</sup> kapālakṛtaśekharaṃ<sup>8</sup>  
 jīnabimbajaṭāntasthaṃ<sup>9</sup> sarvābharaṇabhūṣitaṃ//<sup>10</sup>  
 sitāravindanirbhāsaṃ<sup>11</sup> śṛṅgārādirasānvitaṃ/<sup>12</sup>  
 śaḍbhujāṃ hasitaṃ vaktraṃ<sup>13</sup> vyāghracarmasuvāśasaṃ//<sup>14</sup>  
 dakṣiṇe<sup>15</sup> kare varadaṃ<sup>16</sup> dvitīye<sup>17</sup> cākṣamālikāṃ/<sup>18</sup>  
 tṛtīye śaranarttaṃ<sup>19</sup> vāme padmavibhūṣitaṃ//<sup>20</sup>  
 dvitīye<sup>21</sup> kucadharaṃ<sup>22</sup> caiva<sup>23</sup> tṛtīye<sup>24</sup> dhanur eva ca/<sup>25</sup>  
 dakṣiṇe triśūlaṃ<sup>26</sup> caiva<sup>27</sup> sarpeṇa<sup>28</sup> pariveṣṭitaṃ//<sup>29</sup>  
 vāme pūrṇakapālaṃ<sup>30</sup> tu<sup>31</sup> puṣpair nānāsugandhibhiḥ/<sup>32</sup>

1 K1 hriḥkārājñānaniṣpannaṃ • ; BL2 -pannaṃ • .

2 TO2, N1 hālāhalo; TO4 hāhalo; K1, BL2 hālāhala.

3 TO1, TO3, K1 om. /.

4 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

5 TO1, TO2, TO3 /; TO4 -ta//; N1 -jaṭāmakuṭamaṇḍitaṃ//.

6 TO2 ardhaacandradharaṇ.

7 K1, BL2 deva • .

8 TO1 kapālakṛtaśekharaṃ//; TO2 om.//; K1 kapālakṛtaśeṣara; BL2 kapālakṛtaśeṣaraṃ//.

9 TO1, TO3 -jaṭāntasthaṃ; TO2 jīnabimbaṃjaṭāntasthaṃ; TO4 -jaṭāntasthaṃ; K1 -jaṭāntasthai • ; N1 -jaṭāntakasthaṃ; BL2 -tasthai • .

10 TO1, TO2, TO4 /.

11 TO4 sitāravindaṇirbhāsa; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

12 TO1, TO3 om. / . TO4 śṛṅgārādirasānvitaṃ//.

13 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

14 TO1 -carmmasavāśasaṃ; TO2 -carmmasavāśanaṃ//; TO3 om. // . TO4 vyāghracarmasavāśasaṃ; K1 -carmmasavāśanaṃ • ; N1 -carmmasavāśasaṃ//; BL2 -savāśanaṃ//.

15 TO2 -ṇa.

16 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

17 TO2 -ya.

18 TO3 //; K1 cākṣamālikāṃ//; BL2 cākṣamālikāṃ//.

19 TO2 sara-; TO4 śaraṇṇaraṇṇarttaraṃ; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

20 TO1 padmabhūṣitaṃ; TO2 padmabhūṣitaṃ//; TO3 padmavibhūṣita//; TO4 padmavibhūṣita//;

K1, BL2 padmabhūṣitaḥ//; N1 padmabhūṣitaṃ//.

21 TO2, K1, BL2 -ya.

22 TO2 kucadharaṇ.

23 K1 add. a central dot ( • ).

24 TO2 -ya.

25 TO4 //.

26 TO2, N1 -lan.

27 TO1, TO3, K1, BL2 ca; TO2, TO4, N1 tu.

28 TO1 papeṇa.

29 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 /.

30 TO1 -pāraṇ; TO3, N1 -lan; K1 pūrṇaṃ kapālaṇ • ; BL2 pūrṇaṃ kapālaṇ.

31 BL2 add. a central dot ( • ).

32 TO1, TO3 om. / . TO4 trānāsugaṇdhibhiḥ//.



- raktapadmasthitam<sup>33</sup> caiva<sup>34</sup> lalitākṣepasamsthitam//<sup>35</sup>  
 ratnācalaguhāntastham<sup>36</sup> bhāvayed yogacintakah/<sup>37</sup>  
 sphuradbuddhamayair<sup>38</sup> bimbar<sup>39</sup> vividhaiḥ<sup>40</sup> pratihāryakaiḥ//<sup>41</sup>  
 (2) sarvāhāram<sup>42</sup> tu bhujāno<sup>43</sup> nirvikalpasamādhinā/<sup>44</sup>  
 antarjalpo<sup>45</sup> japen<sup>46</sup> mantrān<sup>47</sup> bhāvayet kramayogataḥ/<sup>48</sup>  
 (3) kṣipram<sup>49</sup> ca prāpyate<sup>50</sup> bodhir anuttarasukhāvahā//<sup>51</sup>

//sarvakāmaprasādhanahālāhalaparitoṣaṇavajranāmasamādhiḥ//<sup>52</sup>

33 TO3, BL2 -padmamsthitam; TO4 -sthita; K1 -padmamsthitā.

34 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

35 TO1, TO3, N1 /; K1 a central dot ( • ).

36 TO1, TO2, TO3, N1 -guhāntastham; TO4 -guhāntastham; K1 add. a central dot ( • ).

BL2 -guhāntastham • .

37 TO2 yogicintakah; TO4, K1, BL2 //.

38 TO1 yad?; TO4 -ya; BL2 spharadbuddhamayar.

39 B bimhaiḥ; TO1 bimbai; TO3 bbimbai; K1 bimbai • ; BL2 bbimbai • .

40 TO2 vividhiḥ.

41 TO2 prahihāryyakaiḥ; TO3 /; TO4 prātihāryyakaiḥ//; K1, BL2 prātihāryyakaiḥ; N1 prātihāryekaiḥ//.

42 TO1, TO3, K1, N1, BL2 -hāran.

43 TO4 bhujāro; K1, BL2 bhujāno • .

44 TO4 //; N1 -dhiḥ//nā/.

45 TO3, K1, BL2 antajalpo; TO4 antajjapo.

46 TO2, BL2 japet; TO4 jape, K1 kṣapen.

47 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

48 TO1, TO2, TO3 om. /. TO2, TO4 //.

49 TO2, TO3, N1 kṣiprañ; TO4 kṣipraś.

50 TO4 -ta.

51 TO1, TO3 sukhāmahā; TO2, BL2 /; K1 om. //. TO4 sukhānahā.

52 B //sarvakāmaprasādhanahālāhalaparitoṣaṇavajranāmasamādhiḥ//; TO1 sarvakāmaprasādhanahālāhalaparitoṣaṇavajronāmasamādhiḥ//; TO2 sarvakāmaprasādhanahālāhalaparitoṣaṇavajronāmasamādhiḥ//; TO3 sarvakāmaprasādhanahālāhalaparitoṣaṇavajronāmasamādhiḥ//; TO4 sarvakāmaprasādhanahālāhalaparitoṣaṇavajronāmasamādhiḥ//; K1 sarvakāmaprasādhanā • halāhalapanitoṣaṇavajranāmasamādhiḥ//; N1 sarvakāmaprasādhanahālāhalaparitoṣaṇavajronāmasamādhiḥ//; BL2 sarvakāmaprasādhanā • halāhalapanitoṣaṇavajronāmasamādhiḥ//.



No. 27 Hālāhalasādhana

- (0) namo hālāhalāya/<sup>1</sup>  
 (1) <sup>2</sup>pūrvavac chūnyatām<sup>3-2</sup> paryantam bhāvayitvā/<sup>4</sup>  
 (2) hrīhkārabījanīspannam<sup>5</sup> hālāhalam<sup>6</sup> mahākṛpam/<sup>7</sup>  
 trinetaṃ trimukham<sup>8</sup> caiva<sup>9</sup> jātamakutaṃḍitam//<sup>10</sup>  
 prathamāsyam sitam<sup>11</sup> nīlam<sup>12</sup> dakṣiṇam<sup>13</sup> vāmalohitam/<sup>14</sup>  
 śaśānkārdhadharam<sup>15</sup> mūrdhni<sup>16</sup> kapālakṛtaśekharam//<sup>17</sup>  
 jātāntaḥsthajinam<sup>18</sup> samyak sarvābharāṇabhūṣitam/<sup>19</sup>  
 sitāravindanirbhāsam<sup>20</sup> śṛṅgārarasasundaram//<sup>21</sup>  
 ṣaḍbhujam smeravaktram<sup>22</sup> ca vyāghracarmāmbarapriyam//<sup>23</sup>  
 varadam dakṣiṇe pāṇau<sup>24</sup> dvitīye<sup>25</sup> cakṣamālinam/<sup>26</sup>  
 ṛtīye<sup>27</sup> śaranarttanam<sup>28</sup> ca<sup>29</sup> vāme cāpadharam<sup>30</sup> tathā/<sup>31</sup>  
 dvitīye<sup>32</sup> sitapadmaṃ<sup>33</sup> ca<sup>34</sup> ṛtīye<sup>35</sup> stanam eva ca//<sup>36</sup>

1 TO1, TO2, TO3 hārāhalāya//; TO4, K1, N1, BL2 //.

2 TO2 illegible between pūrvavā- and -nyatāparyyāntam.

3 B, TO1, TO2, N1, M chūnyatā; TO4 chūnyatā; BL2 -tam.

4 K1, N1 om. /. BL2 //.

5 TO1, TO3, TO4 hrīkārabījanīspannam; K1 -bījanīspanna; BL2 -bījanīspanna • .

6 TO1 hārāhala; TO2 hālāha; TO3, TO4, K1, BL2 -la.

7 TO1 mahākṛpam//.

8 TO1 -kha; TO4 -mūkham.

9 TO1 cai; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

10 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 /; N1 jātamakutaṃḍitam//; TO4 -makūta-.

11 TO1 add. /. TO2, N1 sitan; TO3 sita/.

12 B nīla; TO1 nīra; BL2 add. /.

13 TO1, TO3 add. /. K1, BL2 dakṣiṇe.

14 TO3 vāme lohitaṃ/.

15 TO1, TO3, K1 śaśāk-; TO2 śaśākordhadharam; TO4 śaśānkordhadharam.

16 BL2 add. a central dot ( • ).

17 TO1 kapārakṛtaśekharam; TO3 -kṛtaśeṣaram; K1 kapārakṛtaśeṣaram//; BL2 kapāra-  
kṛtaśeṣam/.

18 TO1 jātāntaḥsthajinam; TO2, BL2 jātāntasthajinam; K1 jātāntastham jinam.

19 TO1 om. /. K1, BL2 //.

20 TO1 -nirbhāsam; TO2 -nirurabhāsa; K1 sitāravindanirbhāsam • .

21 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 /.

22 TO1 -vaktra; TO3, TO4, N1 -vaktrañ; K1 smeram vaktram.

23 TO1, TO2, TO3, TO4, BL2 /.

24 BL2 add. a central dot ( • ).

25 TO1, TO3 -ya.

26 B -mālikam//; N1 cakramālinam/.

27 TO1 -ya; K1 -yam.

28 TO2 śaranam; TO4 śaranarttanam; K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 śara/narttanam.

29 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2, M om.

30 TO1, TO3 kṣeparan; TO2 kṣepadharan; TO4 kṣeparam; K1 akṣadharam; N1 cāpadharan;  
BL2 akṣadharan.

31 BL2 //.

32 TO4 -ya.

33 TO2, N1, BL2 sitapadmañ; TO4, K1 śitapadmañ.



vāmajānūnā<sup>37</sup> <sup>(38)</sup> sitām svābhadevīm<sup>38)</sup> dadhānam/<sup>39</sup> vāmena<sup>40</sup>  
 kamaladharām<sup>41</sup> dakṣiṇeṇa bhujena<sup>42</sup> bhagavadāliṅganaparām<sup>43</sup>  
 kusumaśobhitajātakalāpām/<sup>44</sup> dakṣiṇapārśve<sup>45</sup> sarpaveṣṭitam<sup>46</sup> trisūlam<sup>47</sup>  
 vāmapārśve padmasthakapālam<sup>48</sup> nānāsugandhikusumaiḥ<sup>49</sup> sampūrṇam<sup>50</sup>  
 raktapadmacandre līlākṣepasthitam<sup>51</sup> vibhāvayed<sup>52</sup> bhagavantam/<sup>53</sup>  
 (3) tato mantram<sup>54</sup> japet/<sup>55</sup> om vajradharma hrīḥ/<sup>56</sup>

// iti<sup>57</sup> hālāhalalokeśvarasādhanam samāptam<sup>58</sup> //<sup>59</sup>

34 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

35 TO2 -ya.

36 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 /.

37 TO4 -nulā.

38 TO1, K1 sitābhadevī; TO3, TO4, M sitābhadevīm; N1 sitām svābhadevī; BL2 sitābha-  
 devī • ; TO2 sitābhadevīn.

39 TO1 dadhāna; N1 dadhānam/.

40 TO1 vāmeṇa; TO4 vāmaina.

41 TO1 kamaladharam; TO3 kamalam dharam; TO4, N1 add. /. K1, BL2 kalasamdharam/.

42 TO2 bhujē.

43 TO1 add. /. TO2 varagavadāliṅganaparām/; K1 -parā/; TO3 add. /. BL2 bhagavad-  
 āliṅganaparām/; N1 bhagavadā/ liṅganaparām/.

44 TO2 kusumaso-; TO4 -jātaikalāyām//; K1 -tam jātakapālā/; N1 om. /. BL2 -kalopo/.

45 TO1, TO3, M dakṣiṇe pārśve.

46 TO2, K1 add. /.

47 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /. TO2 illegible after tri-.

48 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 -lan.

49 K1 -dhiḥ kusumaiḥ.

50 TO1, K1 -ṇā//; TO2, TO3 add. /. TO4, BL2 add. //. N1 sampūrṇam/.

51 TO1 līlākṣepasthitam; K1 nī-; N1 līlākṣepasthitam/; BL2 nīlākṣepamsthitam.

52 B -yet; TO1, TO3, K1, BL2 -yet//; TO2 visvayed.

53 TO3, K1, BL2 om. /.

54 TO4 mantrañ.

55 B om. /. TO1, TO3, TO4, K1 //.

56 TO1, N1 om. /. TO3, K1, BL2 //.

57 TO2, TO4 iti.

58 B, TO1, TO2, TO3, TO4, N1, M om. samāptam.

59 K1 add. //pauṣasya//. BL2 add. pauṣasya//.



No.28 Hālāhalasādnamam

- (0) om<sup>1</sup> namo hālāhalāya<sup>2</sup>  
 (1) siddham hālāhalam<sup>3</sup> natvā<sup>4</sup> jagadvyādhivināśanam/<sup>5</sup>  
 mahāmāyāmayam tasya vakṣyāmi<sup>6</sup> sādhanakramam//<sup>7</sup>  
 (2) tatrādau tāvan mantrī<sup>8</sup> kvacin mano 'nukūle pṛthivīpradeśe<sup>9</sup> sthitvā<sup>10</sup>  
 (3.1) ādyanutpannāḥ<sup>11</sup> sarvadharmāḥ<sup>12</sup> prakṛtiparinivṛtā<sup>13</sup> māyāsvapna-  
 gandharvanagaropamā<sup>14</sup> ity adhimokṣeṇa<sup>15</sup> ādhyātmakam<sup>16</sup> evam  
 ahamjñānam<sup>17</sup> adhiṣṭhāya<sup>18</sup> daśadiganantaparyantalokadhātu-  
 vyavasthitān<sup>19</sup> buddhabodhisattvavidyākrodhagaṇān<sup>20</sup> avalambya<sup>21</sup>  
 (3.2) om<sup>(22)</sup> sarvavit pūra pūra<sup>(22)</sup> āvartta āvartta her ity<sup>23</sup> anena vividha-  
 pūjāmeghān<sup>(24)</sup> sphārayitvā manasābhyarccyābhāvena<sup>(24)</sup> praṇamya<sup>25</sup>  
 dharanītalavinyastajānumaṇḍalo<sup>26</sup> hr̥di<sup>27</sup> kṛtāñjalir<sup>28</sup> evam<sup>29</sup> brūyāt<sup>30</sup>  
 (3.3) samanvāharantu<sup>31</sup> mām<sup>32</sup> buddhā bhagavanto<sup>33</sup> (34) bodhisattvā mahākṛpā

1 B om.

2 K2 hālāhalāya//; BL1 hālāhalāye//.

3 K1, BL1 hālāhala.

4 K1 natvā.

5 K2 jagatpāpavināśanam; BL1 jagatvyādhivināśanam.

6 K2 -mī.

7 K2 has a central dot ( • ).

8 K2 add. a central dot ( • ).

9 K2 -vī • pra-.

10 K2 add. a central dot ( • ). BL1 add. a colon (:).

11 K2 ādyanutpannā • .

12 BL1 sarvaḥ dharmāḥ.

13 K2 -nivṛtā • ; BL1 prakṛtiparinivṛtāḥ.

14 K2 māyāsvapnagandharvva • nagaropamā • .

15 K2, BL1 api mokṣaṇa.

16 K2 -kam • .

17 K2 ahamnā • ram; BL1 ahasnānam.

18 K2 add. a central dot ( • ).

19 K2 daśadiganantā • paryantalokadhātuvyavasthitān • ; BL1 daśadiganantāp-.

20 K2, BL1 -bodhisattvam vidyā-.

21 K2 add. a colon (:). BL1 add. a central dot ( • ).

22 K2 sarvvavin dhūra dhūra; BL1 sarvvavin dhure dhure.

23 K2, BL1 iti.

24 K2 sphārayīmanasā • bhyarccābhāvena; BL1 sphārayīmanasābhyarccābhāvena.

25 K2 add. a central dot ( • ).

26 K2 -jā • numaṇḍalo; BL1 -vilestūjānu-.

27 BL1 hr̥dī.

28 BL1 -lir.

29 K2, BL1 eva.

30 K2 krūyāt; BL1 krūyāt • .

31 K2 samantāharantu.

32 K2, BL1 mā.

33 B bhagavantā; K2 add. a central dot ( • ).



vidyādevyā<sup>34</sup> mahākrodhāh<sup>35</sup> sarvalokadhātuvyavasthitāh<sup>36</sup>  
 ābodhi śaraṇam<sup>37</sup> yāmi<sup>38</sup> buddham dharmam<sup>39</sup> gaṇottamam/<sup>40</sup>  
<sup>41</sup>dadāmi tebhya ātmānam<sup>41</sup> pratigṛhṇantu<sup>42</sup> nāyakāh//<sup>43</sup>

(3.4) anādim iti<sup>44</sup> saṃsāre saṃsaratā<sup>45</sup> mayāsmi<sup>46</sup> vā<sup>47</sup> janmani yat kāyavākya-  
 manobhiḥ<sup>48</sup> pāpakam karma ratnatrayācāryāpādhyāyamātāpitābhikṣu-  
 bhikṣuṇīsāmānyasattvānām<sup>49</sup> sāvadyābhyākhyānam<sup>50</sup> saṃvarttinīyam<sup>51</sup>  
 dāridryam<sup>52</sup> saṃvarttanīyam<sup>53</sup> vyādhiḥ<sup>54</sup> saṃvarttanīyam/<sup>55</sup> <sup>56</sup>athavā yat  
 svataḥ<sup>56</sup> karma kṛtam kāritam anumoditam<sup>57</sup> ca tatsarvam<sup>58</sup> yuṣmākam  
 purastāt<sup>59</sup> yadā sadyaḥ kṛtam yac ca<sup>60</sup> tat sarvam<sup>61</sup> animitta-  
 yogenānupalambhamānaḥ<sup>62</sup> pratideśayāmi/<sup>63</sup>

(3.5) anantabhūyo<sup>64</sup> <sup>65</sup>py evam<sup>65</sup> kariṣyāmi/<sup>66</sup> yac<sup>67</sup> ca prathama-  
 cittotpādam<sup>68</sup> upādāya yāvad anuttarā samyaksambodhir yāvac<sup>69</sup> ca

34 K2 bodhisatvamahākṛpāvidyādevyo; BL1 bodhisatvo mahākṛpā • vidyādevyo.

35 K2, BL1 -dhā • .

36 K2 -dhātu • vyavasthitā • .

37 BL1 saraṇam.

38 K2 add. a central dot ( • ).

39 K2 add. a central dot ( • ). BL1 dharmma.

40 K2 has a central dot ( • ).

41 K2 dadāmiṭyabhyarātmā • nam; BL1 dadāmi tebhyar ātmānam.

42 K2, BL1 pratigṛhṇantu.

43 K2, BL1 -kā • .

44 K2 ati • ; BL1 ati.

45 K2, BL1 sansaratā.

46 K2 mayāsmi • .

47 K2 svā.

48 K2 kāyavāgmanobhi • ; BL1 kāyavāgmano-.

49 K2 ratnatrayo • pādhyāyamātāpitābhikṣu • ṇīsāmānya-; BL1 ratnatrayocāryyopādhyāyo  
 mātāpitābhikṣubhikṣuṇīsāmānya-.

50 BL1 sāvadyo 'bhy-.

51 K2 -ttanīyam • ; BL1 -ttanīyam.

52 K2 dāridro; BL1 drāridro.

53 K2 -nīyam • ; BL1 add. a central dot ( • ).

54 K2 vyāpi; BL1 vyāpī.

55 BL1 om. /.

56 K2 advāyutadasutam; BL1 advāyudasutam.

57 K2 anumoditañ; BL1 anumoditamñ (anusvāra insertion).

58 K2, BL1 tatsarva.

59 B, BL1 purastāt.

60 K2, BL1 add. kṛtam.

61 K2 sarvva; BL1 sarva.

62 K2 add. //.

63 K2 om. /.

64 K2, BL1 jānannabhūyo.

65 K2 pevam; BL1 'pi avam.

66 K2 has a central dot ( • ). BL1 -yami.

67 K2 ye.

68 K2 thamacittotpādam • .



nirupādhiṣeṣo<sup>70</sup> nirvāṇadhātur<sup>71</sup> atrāntare sarvabuddhabodhisattva-  
vidyākrodhaṅgaṇaśrāvaka-pratyekabuddhānām<sup>72</sup> anyeṣām<sup>73</sup> ca pṛthag-  
janānām<sup>74</sup> kuśalamūlam<sup>75</sup> tatsarvam anumodayāmi/<sup>76</sup>

(3.6) buddhapremas<sup>77</sup> tāvad<sup>78</sup> anumodanayā<sup>79</sup>

utpādayāmi<sup>80</sup> paramaṃ bodhicittam anuttaram/<sup>81</sup>

yathā trayadhvikā<sup>82</sup> nāthāḥ sambodhau kṛtaniścayāḥ//<sup>83</sup>

sarvaṃ caitat kuśalamūlam<sup>84</sup> pariṇāmayāmi/<sup>85</sup>

(3.7) samyaksambodhau samyaksambuddhavarttitayā<sup>86</sup> pariṇāmanayā<sup>87</sup> tato

vajrāñjalir<sup>88</sup> vibhāvya/<sup>89</sup> om sarvatathāgatasamṣitāḥ<sup>90</sup> sattvānām

sarvasiddhayaḥ<sup>91</sup> sampadyantām<sup>92</sup> sarvatathāgatāś ca<sup>93</sup> mām

adhitiṣṭhetām/<sup>94</sup> om svabhāvaśuddhāḥ<sup>95</sup> sarvadharmāḥ svabhāvaśuddho

'ham iti<sup>96</sup> udirayan<sup>97</sup> svaśirasi<sup>98</sup> muñcet/<sup>99</sup> ata eva svabhāvaśuddhāḥ<sup>100</sup>

sarvadharmā vimokṣāt/<sup>101</sup> vighnopaśamo<sup>102</sup> bhavatīti<sup>103</sup> nātra sandehaḥ<sup>104</sup>

69 K2 yā • va.

70 K2 nirupadhiseṣe; BL1 nirupadhiseṣe.

71 K2 add. a central dot ( • ).

72 K2 -krodhaṅgaṇasrokakapratyakabuddhānām; BL1 -krodhaṅgaṇaśrāvaka-pratyaka-  
buddhānām.

73 K2 anyeṣāñ; BL1 aneṣāñ.

74 K2, BL1 pṛthakaja-.

75 BL1 kuśalamulam.

76 K2 has a central dot ( • ).

77 K2, BL1 -prapas.

78 K2, BL1 tāva.

79 K2 add. a central dot ( • ).

80 K2 -mī.

81 K2, BL1 om. /.

82 K2 trayethikā; BL1 trayathikā.

83 K2 -yā • ; BL1 om. //.

84 K2, BL1 -la.

85 K2 has a central dot ( • ).

86 K2 -ddha • va-.

87 K2 pariṇāmana.

88 K2 -li; BL1 -lī.

89 B om. / . K2 add. a central dot ( • ).

90 K2, BL1 -samṣitā.

91 K2 -ye • .

92 BL1 -yatām • .

93 K2 add. a central dot ( • ).

94 K2 api tiṣṭhatām • ; BL1 api tiṣṭatām//.

95 K2, BL1 -ddhā.

96 K2, BL1 add. a central dot ( • ).

97 K2 udirayan • ; BL1 udirayan:

98 K2 -aśī.

99 K2 mucet • ; BL1 mucet/.

100 K2 svabhāva • .

101 B om. /.

102 K2 -pamo; BL1 -pamām.



- kāryaḥ/<sup>105</sup> proktavikalpaprabandhād<sup>106</sup> vighnānām<sup>107</sup>  
 (4.1) tadanu svahr̥ccandre<sup>108</sup> akārodbhavahr̥dayam<sup>109</sup> sphuradamitamayūkham<sup>110</sup>  
 vinyasya<sup>111</sup> sarvadharmānairātmyam<sup>112</sup> bhāvayet/<sup>113</sup> tebhyaḥ svahr̥dayā-  
 kṣarebhyo<sup>114</sup> raśmimēghān<sup>115</sup> saṃsphārya tat sampaśyet<sup>116</sup> sthīracalān<sup>117</sup>  
 sarvabhāvān/<sup>118</sup>  
 (4.2) hālāhalarūpaṃ<sup>119</sup> niṣpādya<sup>120</sup> vicintayed<sup>121</sup> atraivam<sup>122</sup> praveśya<sup>123</sup> māyopa-  
 maṃ sakalam<sup>124</sup> jagad ity avagacchan<sup>125</sup> ātmānam<sup>126</sup> hālāhalarūpaṃ<sup>127</sup>  
 śaśāṅkakotiśaṃsr̥ṣṭam<sup>128</sup> jaṭāmakuṭadhāriṇam/<sup>129</sup>  
 sitāravindanirbhāsam nīlakaṇṭham<sup>130</sup> trinetrakam//<sup>131</sup>  
 mahāpannagasamuddhṛtaraktapadmopari<sup>132</sup> sthitam/<sup>133</sup>  
 ratnācalaguhāntaḥstham<sup>134</sup> vyāghracarmāmbarasuvāśasam//<sup>135</sup>  
 paryaṅkena<sup>136</sup> samādhīsthitam<sup>137</sup> caturbhujavirājitam/<sup>138</sup>

103 B bhavati iti.

104 K2, BL1 -ham.

105 K2 kāya • ; BL1 kāyaḥ.

106 BL1 prākta • vi-.

107 B vighnān/.

108 K2 sva • hr̥ccandre.

109 K2 -ya; BL1 -vam hr̥daya.

110 K2 phulad-; BL1 phalad-; BL1 add. /.

111 K2 add. • manasā • . BL1 vinyase manasā/.

112 K2, BL1 -ya.

113 K2 -yat • .

114 K2, BL1 svahr̥dayo kṣarebhyo.

115 K2 raśmi • meghān; BL1 rasmimeghān.

116 K2 saparśāt • ; BL1 sasparśāt//.

117 K2 sthīlacatvān; BL1 sthīracatvān.

118 K2 sarvabhāvāt • .

119 K2, BL1 hālāhalarūpa.

120 K2 niṣpanna • ; BL1 niṣpanna.

121 The rendering follows the Sandhi rule. B, K2, BL1 vicintayed.

122 B, BL1 tatraivam.

123 K2 add. a central dot ( • ). BL1 add. /.

124 K2 śakalam.

125 K2 apaga-; BL1 apagacchann.

126 K2 nnātmānam • .

127 K2, BL1 hālāhalarūpaṃ.

128 K2 śaśāṅka • ko-.

129 K2 -dhāriṇam • ; BL1 om. /.

130 K2, BL1 nīlakaṇṭha.

131 K2, BL1 om. //.

132 K2 mahāpagasamudbhutarakta-; BL1 -samudbhūtarakta-.

133 K2 sthitam • .

134 K2 ratnācarāṇāntastha • ; BL1 ratnācaraguhāntastha/.

135 B vyāghracarmma(-āmbara-)suvāśasam; K2, BL1 om. //.

136 K2 paryyamke • na • .

137 B samādhīsthitam(sthitam); K2 samādhīstham • .



kuṇḍikākṣadharam<sup>139</sup> vīram<sup>140</sup> amitābhakṛtaśekharam//<sup>141</sup>  
 trisūlam<sup>142</sup> ūrdhvakhatvāṅgam<sup>143</sup> kulikābaddhayastikam/<sup>144</sup>  
 cintayet<sup>145</sup> tasya<sup>146</sup> vāmena<sup>147</sup> dakṣiṇena<sup>148</sup> kapālakam//<sup>149</sup>  
 kusumaparipūrṇam<sup>150</sup> kulikam<sup>151</sup> ca kṛtaphaṇam<sup>152</sup> bhagavantam<sup>153</sup>  
 avalokayantam/<sup>154</sup>

(4.3.0)tataḥ<sup>155</sup> pañcāṅgavinyāsam<sup>156</sup> mudrābhir mantrasamhatābhiḥ<sup>157</sup> kuryāt/<sup>158</sup>

(4.3.1)uttānabhājo<sup>159</sup> karayor nibandhapārśve<sup>160</sup> cañcalatayā<sup>161</sup> śikhāyāḥ<sup>162</sup>  
 parvadvitīyam<sup>163</sup> khalu saṁspr̥ṣet/<sup>164</sup> nyasyeta<sup>165</sup> (166-tālau karapārśvataś<sup>166</sup>)  
 ca mūlamudreyam/<sup>167</sup>

asyā eva tu mudrāyās<sup>168</sup> tarjjanyā viparītataḥ/<sup>169</sup>  
 veṣṭayitvā<sup>170</sup> ca tālābhyām<sup>171</sup> avaṣṭabhya<sup>(172-śiro bhavet//<sup>172</sup>)</sup>  
 imām eva<sup>173</sup> nyaset<sup>174</sup> mūrdhni viparītaprayogataḥ/<sup>175</sup>

138 K2 caturabhūjavirājitam • ; BL1 caturbhūja-; BL1 om. /.

139 K2 -ṣapara • śu; BL1 -ṣaparaśu.

140 K2 add. a central dot ( • ).

141 K2 amṛtāmbhakṛtaśeṣaram;; BL1 amitābhakṛtaśeṣaram/.

142 K2 trisūram.

143 K2 ūrdhna • khatvāṅga; BL1 ūrdhakhatvāṅga • .

144 K2 kulikā • baddhayesthikam • ; BL1 -baddhayasthikam/.

145 K2 cintayat; BL1 cintaya.

146 K2 add. a central dot ( • ).

147 K2 vāmena.

148 K2 add. a central dot ( • ). BL1 -ṇana.

149 K2 has a central dot ( • ). BL1 om. //.

150 K2 add. a central dot ( • ).

151 K2, BL1 -añ.

152 K2, BL1 kṛtahana.

153 K2 add. a central dot ( • ).

154 K2 -ta • ; BL1 -yetam/.

155 K2 tata.

156 K2 pañcāṅga • vinyāsa.

157 K2 mmaṁtramahat; BL1 mmantramahatābhiḥ.

158 K2 abhikuryāt • .

159 K2 -jā.

160 K2 nibandhe pārṣeva; BL1 nibandhepāṣeva.

161 K2 vaśyālatayā • ; BL1 veśyālatayā.

162 K2 -yā • ; BL1 śiṣāyāḥ.

163 BL1 -tiyam.

164 K2 saspr̥ṣyet • , BL1 //.

165 BL1 nyaseta.

166 K2 elokarapārśvataś; BL1 elākarapārśvataś.

167 K2 has a central dot ( • ).

168 BL1 mudrāyā.

169 K2 vīritā; BL1 virītataḥ.

170 K2 vestayitvā.

171 K2 add. a central dot ( • ).

172 K2 śiro bhavet • ; BL1 śirodbhavet/.



śikhā<sup>176</sup> bhavati tasyaiva hālāhalaniṣevinaḥ//<sup>177</sup>  
 pṛthag<sup>178</sup> muṣṭidvayaṃ<sup>179</sup> bāddhvā<sup>180</sup> madhyame<sup>181</sup> kṛtaśṛṅkhale/<sup>182</sup>  
 tāre<sup>183</sup> śūci<sup>184</sup> ca tālau ca pārśvataḥ<sup>185</sup> kavaco bhavet/<sup>186</sup>  
 vikṣipya<sup>187</sup> tālatām eva kalpayed<sup>188</sup> astrakarmibhiḥ//<sup>189</sup>  
 tāra tarjanī tālo 'ṅguṣṭhaḥ dhārā 'nāmikā madhyā śikhīti<sup>190</sup> paryāyaḥ/<sup>191</sup>  
 (4.3.2)athāsām<sup>192</sup> mudrāṅgāṃ mantrā bhavanti/<sup>193</sup> om saḥ svāhā<sup>194</sup>  
 hālāhalahrdayaḥ/<sup>195</sup> om jvalinī<sup>196</sup> svāhā śiraḥ/<sup>197</sup> om prajvālanadīpāya<sup>198</sup>  
 svāhā<sup>199</sup> śikhā/<sup>200</sup> om arghyāya<sup>201</sup> svāhā<sup>202</sup> kavacaḥ<sup>203</sup> sarvāṅge/<sup>204</sup>  
 anantaśaktigarbhā<sup>205</sup> phaṭ/<sup>206</sup> astraṃ karadvaye/<sup>207</sup>  
 (4.4) tad eva svayam<sup>208</sup> evāhaṃ āryahālāhala<sup>209</sup> ity<sup>210</sup> ahaṅkāravān ātmānaṃ<sup>210</sup>

173 BL1 meva.

174 K2 -se • ; BL1 -se/.

175 K2 viparītā • prayoga; BL1 -ga.

176 BL1 sikhā.

177 K2 halāhala • niṣavina • ; BL1 hālāhalaniṣevinaḥ.

178 K2, BL1 pṛthak.

179 K2 muṣṭi • dva-.

180 K2 add. a central dot ( • ).

181 K2 -yeme.

182 K2 kṛta • śṛṅkhale • ; BL1 śṛṅsale/.

183 K2, BL1 tārera.

184 K2 add. a central dot ( • ).

185 K2 -ta • .

186 K2 has a central dot ( • ). BL1 om. /.

187 K2, BL1 -pe.

188 K2, BL1 kalpad.

189 K2 has a central dot ( • ). BL1 om. //.

190 BL1 śikhīti.

191 K2 paryāya • ; BL1 paryāyaṃ.

192 K2 athāsām.

193 K2 has a central dot ( • ) and //.

194 K2 add. a colon (:) and //. BL1 add. /.

195 K2 hālāhalahrdaya • .

196 K2, BL1 jvalinī.

197 K2, BL1 om. /.

198 K2 -ye.

199 K2 add. a central dot ( • ). BL1 add. /.

200 K2 -kha; BL1 -kha/.

201 K2 aghrāye; BL1 aghrāya.

202 K2 add. a central dot ( • ). BL1 add. //.

203 K2 -ca; BL1 -ca/.

204 K2; BL1 -ga.

205 K2 anantaṃ śaktigarbhā • ; BL1 anantaṃ śaktigarbhā.

206 B om. / . K2 add. a central dot ( • ).

207 K2 om. /.

208 K2, BL1 -yem.

209 K2 āyahalāhala; BL1 māyahalāhala.

210 K2, BL1 ahaṅkāra cātmanam.



- hālāhalam<sup>211</sup> bhāvayed<sup>212</sup> yāvat<sup>213</sup> khedo na jāyate/<sup>214</sup>  
 (4.5) <sup>(215)</sup>sati ca<sup>215</sup> khede<sup>216</sup> svahr̥ccandre svajvālahūṃkāraṃ<sup>217</sup> vinyasya<sup>218</sup>  
 tanmayūkhāvabhāsini<sup>219</sup> ca paryanteṣu mantreṣu<sup>220</sup>  
 mantrākṣarāṇi<sup>221</sup> vinyasya<sup>222</sup> kuryāj<sup>223</sup> japam<sup>224</sup> samāhitah/<sup>225</sup>  
 hr̥dayam<sup>226</sup> vā japen<sup>227</sup> <sup>(228-</sup>mantram mālāmantram athāpi<sup>-228)</sup> vā//<sup>229</sup>  
 hr̥mantrakotijapte tu mālāyā<sup>230</sup> lakṣajāpayā/<sup>231</sup>  
 sarvathā tasya<sup>232</sup> sidhyanti<sup>233</sup> sampattivyāpayo<sup>234</sup> 'khilāh//<sup>235</sup>  
 (4.6) yāvad iccham japam kṛtvā<sup>236</sup> <sup>(237-</sup>bhāvanām api<sup>-237)</sup> śaktitah/<sup>238</sup>  
 kṣamayitvā<sup>239</sup> tato<sup>240</sup> nātham<sup>241</sup> preṣayet<sup>242</sup> mūlamudrayā//<sup>243</sup>  
 (5.1) atha paṭavidhānena bhagavantam ārādhayitum<sup>244</sup> icchatī tadā paṭe<sup>245</sup>  
 pūrvoktarūpaṃ<sup>246</sup> lakṣayed<sup>247</sup> <sup>(248-</sup>ity ayam<sup>-248)</sup> paṭavidhiḥ/<sup>249</sup>

211 K2, BL1 halāhalam.

212 K2 add. a central dot ( • ).

213 K2 -vavat.

214 K2 has a central dot ( • ). BL1 om. /.

215 K2 satī ca khede • ; BL1 sacita.

216 K2 add. a central dot ( • ).

217 K2 saivāla-.

218 BL1 -se.

219 K2 vahāsīti; BL1 -khā ca hāsīti.

220 K2, BL1 om.

221 K2 maṃtra • kṣarāṇi; BL1 -nī.

222 K2 vicintya; BL1 vicinte.

223 The rendering follows the Sandhi rule. B kuryāt; K2, BL1 add. a central dot ( • ).

224 K2 -pa; BL1 jāpa.

225 K2 -ta • ; BL1 -ta.

226 BL1 -yam.

227 K2 add. a central dot ( • ). BL1 -pet/.

228 K2 maṃtramālāmaṃtra yathāpi; BL1 mantramālāmantra yathāpi.

229 K2 has a central dot ( • ). BL1 /.

230 K2 māḥ lāyā.

231 K2 -yāḥ • .

232 K2 add. a central dot ( • ).

233 K2 -yeti; BL1 -yati.

234 B -vyādhayo; K2 -vyāpaya.

235 K2 has a colon (:). BL1 om. //.

236 K2 add. a central dot ( • ).

237 K2, BL1 bhāvanāpi.

238 K2 -ta • ; BL1 om. /.

239 K2 kṣapayitvā.

240 BL1 tatvo.

241 K2 -tha; BL1 -thah.

242 K2 preṣayat; BL1 prekhayit.

243 K2 has a central dot ( • ). BL1 om. //.

244 K2 -yim; BL1 ālādhayīm.

245 K2, BL1 pate.

246 K2, BL1 -pa.

247 B lakṣayet.



dvitīyaṃ<sup>250</sup> khathyate<sup>251</sup>  
 suvarṇavarṇaṃ<sup>252</sup> yadi vā trinetrāṃ  
 bhujadvayopetasunīlakaṇṭhaṃ/<sup>253</sup>  
 ratnācalasthaṃ<sup>254</sup> susamāhitaṃ<sup>255</sup> tanuṃ<sup>256</sup>  
 halāhalaṃ<sup>257</sup> piṅgalajaṭaṃ likhec<sup>258</sup> ca//<sup>259</sup>  
 ākrāntapādaṃ<sup>260</sup> vasunīlarūpāv  
 ardhamaṅgatoddaṇḍakṛtasvakāyau/<sup>261</sup>  
 pārśvadvaye<sup>262</sup> nāthaṃ<sup>263</sup> udikṣamāṇau<sup>264</sup>  
 likhec<sup>265</sup> ca sarppau<sup>266</sup> purataḥ<sup>267</sup> kapālam//<sup>268</sup>  
 puṣpair<sup>269</sup> vicitraiḥ<sup>270</sup> paripūrṇaṃ<sup>271</sup> etat  
 padadvayaṃ<sup>272</sup> hastadvaya samantāt/<sup>273</sup>  
<sup>(274)</sup>pramāṇam etat kathitaṃ jinena<sup>(274)</sup>  
 adhas tu jānusthitadhūpahasto<sup>275</sup>  
 niveśanīyaḥ<sup>276</sup> khalu<sup>277</sup> sādhaḥ 'tra//<sup>278</sup>

(5.2.0)ato 'nyatamaṇḍalakaṃ<sup>279</sup> prasārya<sup>280</sup> prātar evāpatitagomayena maṇḍalakaṃ

248 K2 ity • eva; BL1 iteva.

249 K2 -dhi// //; BL1 // //.

250 K2 dvitīya; BL1 dvitīya.

251 K2 karppate; BL1 kappamta.

252 K2, BL1 -ṇa.

253 K2 bhūjadvayoppetasunīlakaṇṭha • ; BL1 bhūjadvayoppetasunīlakaṇṭhaḥ.

254 K2, BL1 -stha.

255 K2, BL1 -tan.

256 K2, BL1 tava.

257 K2, BL1 halāhala.

258 K2 likhamñ (anusvāra insertion); BL1 liṣaṅ.

259 K2 om. //.

260 B ākrāntapādaṃ (pucchau); K2 ākrāntapādaṃ pucchau; BL1 ākrānta • pādaṃ pucchau.

261 K2, BL1 -rūpārddhagatatoddaṇḍakṛtasvakāyau: .

262 K2 -ya; BL1 -yo.

263 K2 -tha; BL1 -thas.

264 K2 sudikṣamāno; BL1 udhiksamāno.

265 K2 likhac; BL1 liṣac.

266 K2, BL1 saṅghau.

267 K2 -ta • .

268 K2 has a central dot ( • ). BL1 /.

269 K2, BL1 puṣpai.

270 K2 -trai • .

271 BL1 -ṇamy; K2 add. a central dot ( • ).

272 K2 pataddhayaṃ; BL1 paṭa-.

273 K2, BL1 samantān • .

274 B (pramāṇam etat kathitaṃ jinena); K2 pramāṇam etat kathitaṃ jinena • ; BL1 add. a central dot ( • ) after jinena.

275 K2 -dhupahastā; BL1 -dhūpahastā.

276 K2 niveśanī • ya; BL1 nivyesanīyā.

277 BL1 ṣalu.

278 K2, BL1 has a central dot ( • ).

279 K2, BL1 netamaṇḍala.



kṛtvā mūlamudrayā<sup>281</sup> (282) mantrasahitayā āvāhayed abhinayena paṭākṛtau  
pañcāṅganyāsam ca kuryāt pūrvoktavidhibhir eva mudrābhiḥ  
samantrasāhitābhiḥ/

(5.2.1) tato mūlamudrayaiva<sup>282</sup> pañcopacāreṇa<sup>283</sup> mānasībhiḥ<sup>284</sup> ca pūjābhiḥ<sup>285</sup>  
sampūjya<sup>286</sup> bhagavantam<sup>287</sup> sambodhayan<sup>288</sup> mudrām upadarśayet<sup>289</sup>  
kaniṣṭaśṛṅghalā<sup>290</sup> (291) baṃdhitālā pṛṣṭhe<sup>291</sup> niveśitā/<sup>292</sup> (293) śikhādhārāvidhiḥ  
yau<sup>293</sup> tarjjanyau<sup>294</sup> kṛtasūcakau/<sup>295</sup>

(5.2.2) om visphuliṅgātṭahāsakeśari<sup>296</sup> iti<sup>297</sup> mantraḥ/<sup>298</sup>

(5.2.3) tataḥ pūrvoktarūpam ātmānam<sup>299</sup> vicintayet/<sup>300</sup>

(6) tadrūparahito<sup>301</sup> vā<sup>302</sup> navasṛtam<sup>303</sup> pūrvavat<sup>304</sup> mālāmantram<sup>305</sup>  
trayodaśavārān uccārayet/<sup>306</sup>

(7) maṇḍalakagomayena vyādhim<sup>307</sup> pralepayet/<sup>308</sup> ṣaṇmāsaiḥ<sup>309</sup>  
sarvavyādhayaḥ<sup>310</sup> prasāmyanti/<sup>311</sup> athavā lakṣam ekam japet/<sup>312</sup>  
sarvāsāparipūriṇo<sup>313</sup> 'tra na<sup>314</sup> kāryā<sup>315</sup> vicāraṇā/<sup>316</sup>

280 K2 pasāryā; BL1 prasāryā.

281 K2, BL1 -yauva.

282 K2, BL1 om.

283 K2, BL1 pañcāpacāreṇa.

284 BL1 mānosībhiḥ.

285 K2 pūjābhi . .

286 K2 -yaḥ; BL1 add. a central dot ( • ).

287 BL1 -ta.

288 K2 sacodhayan; BL1 sabodhayan.

289 K2 upadarśayat • ; BL1 add. //.

290 B kanyaśṛṅghale(-lā) vā; BL1 kaniṣṭaśṛṅghalā.

291 B sandhitārāpṛṣṭhe; K2 baṃdhitālā • pṛṣṭhe • .

292 B niveśetām/; K2, BL1 have a central dot ( • ).

293 K2, BL1 śikhādhārāvidhiyo.

294 BL1 tarjjanyau.

295 K2 -sucakauḥ; BL1 -sucakau//.

296 BL1 -hāsakesar.

297 K2 ti.

298 K2, BL1 om. /.

299 K2, BL1 -na.

300 K2 has a central dot ( • ). BL1 om. /.

301 K2 -pa • rahito.

302 K2 add.i?.

303 K2 navasṛta; BL1 -tau.

304 K2 -vata; BL1 pūrvokta.

305 K2 mālāmantra • ; BL1 -tra.

306 K2 has a central dot ( • ). BL1 //.

307 K2, BL1 -dhī.

308 K2, BL1 //.

309 K2 -sai • ; BL1 ṣan-.

310 K2 -ya • .

311 K2 -yati • ; BL1 prasāmyanti • .

312 K2, BL1 om. /.

313 BL1 sarvosāparipūriṇā.



tatrāryam<sup>317</sup> āryahālāhalahṛdayamantraḥ/<sup>318</sup> namaḥ sarvabuddhabodhi-  
sattvebhyo mahāpuruṣavr̥ṣabhebhyo<sup>319</sup> namaḥ āryāvalokiteśvara maheśvara  
mahāsthāmaprāpta<sup>320</sup> āryamaitreya samantabhadra āryavajrapāṇiprabhṛti-  
bhyo<sup>321</sup> mahābodhisattvaprabhṛtibhyo<sup>322</sup> namskṛtvā bhagavann<sup>323</sup>  
āryāvalokiteśvara

(<sup>324</sup>tava hṛdayam<sup>-324</sup>) āvarttayiṣyāmi<sup>325</sup> sarvakāmaprasādhanam/<sup>326</sup>  
adhr̥ṣyam<sup>327</sup> sarvabhūtebhyo bhavamārgavināśanam//<sup>328</sup>  
tadyathā/<sup>329</sup> he<sup>330</sup> bodhisattva priyabodhisattva<sup>331</sup> mahāsattva<sup>332</sup> he hale<sup>333</sup>  
āryāvalokiteśvara<sup>334</sup> paramamaitracitta hitacitta<sup>335</sup> mahākāruṇika<sup>336</sup> kuru  
kuru mahāvidyeti<sup>337</sup> dhuru dhuru dharādharma calendrācala namas te 'stu  
hr̥iḥ sarvasattvābhayaaprada<sup>338</sup> hariharīharivāhanodbhava<sup>339</sup> bhavābhava<sup>340</sup>  
bhavānagha<sup>341</sup> kuru kuru<sup>(342)</sup> kuru kuru<sup>(342)</sup> (343-ghuru ghuru<sup>-343</sup>) suru suru  
(<sup>344</sup>muru muru<sup>-344</sup>) curu curu suprasāditāmalavimalamūrti<sup>345</sup> āryāva-  
lokiteśvara<sup>346</sup> mahākāruṇika<sup>347</sup> (348-kṛṣṇājīnadhara akṣadhara<sup>-348</sup>) daṇḍadhara

314 K2, BL1 om.

315 BL1 kārya.

316 K2 -ṇāḥ; BL1 has a central dot ( • ).

317 K2 -yyem.

318 K2 āryya • halāhalahṛdaye mantra//; BL1 āryyahālāhalahṛdaye mantra//.

319 BL1 mahāpuruṣabhebhyo.

320 K2 add. a central dot ( • ).

321 K2 āryya • vajrapāṇiprabhitibhyo • ; BL1 -pāṇiprabhṛtibhyo.

322 K2 om.; BL1 -satvabhṛtibhyo.

323 K2, BL1 -vānn.

324 K2 tatvahṛdaye • ; BL1 tatvahṛdaye.

325 K2 māvarttayiṣyāmi • ; BL1 māvarttayiṣyāmi.

326 K2 has a central dot ( • ). BL1 //.

327 K2 -ya • ; BL1 -ye.

328 K2 has a central dot ( • ). BL1 -nāsanam • .

329 K2 sayamthīdam; BL1 samyathīdam.

330 BL1 ha.

331 K2 priye-.

332 K2 mahābodhisattva; BL1 mahābodhisattva.

333 K2, BL1 hare.

334 BL1 -lokr̥teśvara.

335 K2, BL1 om.

336 K2, BL1 add. a central dot ( • ).

337 K2 -vipati • ; BL1 -vipati.

338 BL1 add. a central dot ( • ).

339 BL1 harīharīharīvāha-

340 K2 bhāva • bhava.

341 K2, BL1 -vānaya.

342 K2, BL1 turu turu.

343 BL1 dhuru dhuru.

344 K2, BL1 om.

345 K2, BL1 -sādatām-

346 K2 add. a central dot ( • ).

347 BL1 -ṇika.



jaṭāmakuṭāvalambita pralambadhara<sup>349</sup> mala mala kala kala cala cala tala  
 tala nala nala<sup>(350)</sup> phala phala<sup>(350)</sup> (351) hulu hulu<sup>(351)</sup> hulula halāhala ho<sup>352</sup>  
 bodhisattva<sup>353</sup> mahābodhisattva<sup>354</sup> namas te 'stu<sup>(355)</sup> hṛṃ hṛṃ hṛṃ<sup>(355)</sup> kuru  
 kuru hṛdayam anusmara samayam anusnara jātim<sup>356</sup> anusmara<sup>357</sup> idam  
 me<sup>358</sup> kāryam<sup>359</sup> kṛtamanoratham<sup>360</sup> me<sup>361</sup> paripūraya<sup>362</sup> svāhā<sup>363</sup> preṣaṇam<sup>364</sup>  
 ca sarvavad iti/<sup>365</sup>

- (8) iti puṇyajanaḥ<sup>366</sup> sarvo<sup>367</sup> bhūyād hālāhala<sup>368</sup> iti/<sup>369</sup>  
 aham<sup>370</sup> ca mañjughoṣaḥ<sup>371</sup> syām jagadāśāprapūraḥ//<sup>372</sup>  
 ābodhi mañjughoṣasya pādāmbujarajorasā/<sup>373</sup>  
 prajñāpālitanāmnāyam<sup>374</sup> kathitaḥ padmabhṛdvidhiḥ//<sup>375</sup>

(376// āryahālāhalasādhanam samāptam//<sup>376</sup>)

348 BL1 kṛṣṇāñjikanadhara rukṣadhara akṣaradhara.

349 B pralambaladhara; K2 add. a central dot ( • ). BL1 pralamyadhara • .

350 K2, BL1 hala hala.

351 BL1 hṛlu hṛlu.

352 K2, BL1 he.

353 K2 add. a central dot ( • ).

354 K2 mahābodhi • satva; BL1 om.

355 K2, BL1 hūṃ hūṃ hūṃ.

356 BL1 jātim.

357 K2 add. a central dot ( • ).

358 K2 om.

359 K2 ekāryam; BL1 -ya.

360 K2, BL1 kurumano-.

361 K2 ma; BL1 om.

362 K2 paripūraye; BL1 aparipūraya.

363 K2 has a central dot ( • ). BL1 // //.

364 K2 -ṇāñ.

365 K2 has a central dot ( • ). BL1 //.

366 K2, BL1 -yājanam.

367 K2 sarvva; BL1 sarvam.

368 K2 has a central dot ( • ). BL1 hālāhalad.

369 K2 has a central dot ( • ). BL1 //.

370 K2, BL1 ahañ.

371 K2, BL1 -ṣa.

372 K2, BL1 -āsāprapūra.

373 K2 -bhūjarajorasāḥ; BL1 -būjarajorasā//.

374 BL1 -tamāmnāyam.

375 K2 padmabhṛdvidhiḥ//; BL1 padmabhudvidhiḥ//.

376 K2 // iti sādhanasamucaye āryahalāhalasādhanadvātriṃsatyadhikaśatatamapaṭala//132//;

BL1 iti sādhanasamucaya āryahalāhalasādhanadvātriṃsatyadhikaśatatamapaṭalaḥ //132//.



No.29 Hālāhalasādhanam

- (0) <sup>1</sup>om̐ namo halāhalāya<sup>-1</sup>//<sup>2</sup>  
 natvā hālāhalam̐<sup>3</sup> bhaktyā sarvāsāparipūrakam̐/<sup>4</sup>  
 samkṣepād<sup>5</sup> ucyate<sup>6</sup> tasya sādhanam̐ karuṇātmanah̐//<sup>7</sup>  
 (1.1) ādau<sup>8</sup> manohare<sup>9</sup> sthāne<sup>10</sup> sulipte<sup>11</sup> candanādinā/<sup>12</sup>  
 avatārya<sup>13</sup> patādīstham̐<sup>14</sup> bhagavantam̐ pūjayed<sup>15</sup> iti//<sup>16</sup>  
 puṣpādīdhaukanamantraḥ/<sup>17</sup> om̐ vajrapuṣpe hūṃ<sup>18</sup> om̐ vajradhūpe hūṃ<sup>19</sup>  
 om̐ vajradīpe hūṃ<sup>20</sup> ityādinā/<sup>21</sup> om̐<sup>22</sup> sarvatathāgatapūjāmeghaprasara-  
 samūhe<sup>23</sup> sphura<sup>24</sup> himam̐<sup>25</sup> gaganakam̐<sup>26</sup> hūṃ<sup>27</sup> sarvapūjādīdhaukana-  
 mantraḥ/<sup>28</sup>  
 (1.2) prapūjya<sup>29</sup> puratas<sup>30</sup> tasya<sup>31</sup> niṣadya<sup>32</sup> ca<sup>33</sup> sukhāsane/<sup>34</sup>

1 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

2 B om. //.

3 TO1, TO3, BL1 halāhalam̐; TO4 halāhala; BL2 harāhalam̐; K2 halāhalam̐ .

4 TO1 sarvāsāpalip-; TO4, K1 sarvāsā-; K2 sarvāsāparipūrīkam̐; BL1 sarvāsāparipūra-  
 kam̐ . ; BL2 sarvāsā-.

5 TO1, TO2, sakṣepād; K2, BL1 -kṣepād.

6 K2 om.

7 K2, BL1 om. //.

8 N1 add. /.

9 TO3, K1, BL2 -ra; K2 -rama; BL1 manonama.

10 K1, BL2 add. a central dot ( . ).

11 K2, BL1 -ta.

12 TO4 //; K2 om. / . BL1 -no.

13 K2 avatārye . .

14 K1 padādīstham̐ . ; K2 patādīstha; BL2 padādi-; BL1 patādi-.

15 TO1 pūjayad.

16 K2, BL1 add. a central dot ( . ).

17 B om. / . TO1 -pūspādīdhauśamantraḥ/; TO3 -ḍhauvaṇamantraḥ/; TO4, N1 //; K1 -ādi-  
 dauṣanamamtra//; K2, BL1 -mamtra//; BL2 -ḍhauṣanamamtra//.

18 TO1, N1 add. // . TO2, TO3, TO4, K1, BL2 add. / . K2 add. a central dot ( . ).

19 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. / . K2 add. a central dot ( . ).

20 TO1, K1, BL2 add. // . TO2, TO3, N1 add. / .

21 TO1, TO4, N1 -di/; TO2 om. ityādinā/. TO3 -di; K1 iti; K2 -diṇā . ; BL1 -diṇā; BL2 iti  
 ādi.

22 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 om.

23 K1, BL2 add. a central dot ( . ).

24 TO1 sphurabhis; TO2, TO4, N1 sphara; K1, BL2 sphala; K2 sphūra.

25 TO1 om.; K2, BL1 hi.

26 TO3, BL2 -aṇa-; K2, BL1 saṃgaga-.

27 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. // . TO2 add. / . BL1 add. a central dot ( . ).

28 TO1 om. / . TO2, TO4, K1, BL2 //; TO3 -kanam̐ mantraḥ/; K2 -tra//; BL1  
 sarvapūjādīdhaukanamamtra//; N1 sarvva// pūjādīdhaukanamamtra//.

29 TO1 sapūjya; BL2 add. a central dot ( . ).

30 BL1 puras.

31 TO4 tasya; BL2 add. a central dot ( . ).

32 K2, BL1 niṣadā.



(1.3) maitrīm<sup>35</sup> vibhāvya jagatī<sup>36</sup> karuṇām<sup>37</sup> ca mahākṛpāḥ//<sup>38</sup>  
vinyasya<sup>39</sup> hr̥daye<sup>40</sup> mantraṃ<sup>41</sup> hr̥īḥkāraṃ<sup>42</sup> candrapr̥sthataḥ//<sup>43</sup>  
paśyed<sup>44</sup> gaganam<sup>45</sup> āpūrṇam<sup>46</sup> sambuddhaiḥ<sup>47</sup> tatsutaiḥ<sup>48</sup> sphuṭam//<sup>49</sup>  
hr̥īḥkāraṃśujapūjābhis<sup>50</sup> tān<sup>51</sup> prapūjya<sup>52</sup> gatabhramāḥ//<sup>53</sup>  
deśanādyam<sup>54</sup> tu<sup>55</sup> pāpāder<sup>56</sup> vidadhyāt<sup>57</sup> puṇyavṛddhaye//<sup>58</sup>  
triratnaśaraṇādyagram<sup>59</sup> (60) mantraṃ enam<sup>(60)</sup> udirayet//<sup>61</sup>  
sarvadharmāgrānairātmyadyotakam<sup>62</sup> karuṇāmanāḥ//<sup>63</sup>  
om svabhāvaśuddhāḥ<sup>64</sup> sarvadharmāḥ svabhāvaśuddho 'ham iti//<sup>65</sup>  
mantrārtham āmukhīkurvan<sup>66</sup> sarvaṃ<sup>67</sup> vastu mahātmanā//<sup>68</sup>

- 33 K2, BL1 add. a central dot ( • ).  
34 K1, BL2 -naṃ/; K2, BL1 sukhāne.  
35 TO1, TO3, K1, K2, BL1, BL2 maitrī; TO2 maitrīm.  
36 K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
37 TO1, TO2, TO3, K1, K2, N1, BL2 -ṇāñ.  
38 K2 -pa; BL1 om. //.  
39 TO1 viśyane; K2 vinesya.  
40 TO1, TO3, K1, BL2 hr̥dayam; TO2, K2 -ya.  
41 K2, BL1 maṃtra; BL2 -tra; K1 add. a central dot ( • ).  
42 TO1, K2 hr̥kāra; TO2 -kāra; TO3 hr̥kālaṃ; K1, BL2 hr̥kāraṃ; BL1 hr̥kāra.  
43 K2, BL1 om. /.  
44 TO1, BL1 paśed; K1, BL2 paśyam.  
45 TO3, K1, BL2 gaganam; K2, BL1 gaganam.  
46 K1 āṇam; K2 āpura; BL1 āpūra; BL2 āṇam? • .  
47 B sambuddhaiḥ; TO1, TO3, K1, K2, BL1 sambuddhaiḥ; BL2 sambuddhais.  
48 B, BL1 sannataiḥ; K1 tatsutai; K2, BL1 susubhaiḥ; BL2 tatsutai.  
49 K1 sphuṭam/; K2 sphuṭa; BL1 -ṭa • ; BL2 /.  
50 TO1 hr̥kāraśujapūjābhis; TO3, TO4 -śukapūjābhis; K1 hr̥īḥkāraṃśukapūjābhis;  
K2 hr̥īḥkāraṇḍaja-; BL1 hr̥īḥkāraṅḍaja-; BL2 hr̥īḥkāraṃśukapūjābhis.  
51 TO1 tan; K2, BL1 om.  
52 TO1 apapūjya; K2 prapūjān//; BL1 prapūjāna//.  
53 TO1 -ma/; TO3, K1, BL2 //; K2, BL1 satatramāḥ.  
54 TO1 deśanāden; TO2 deśanām; K1 deśanādis; K2 deśanāyanta; N1, BL1 deśanādyan;  
BL2 deśanādim.  
55 K2 om.; BL1 na • .  
56 TO1, TO3 pāpāde; TO2, K2, BL1 pāpādevī; K1, BL2 pāpāde • .  
57 TO2, K2 dadhyāt; BL1 dhyāt • .  
58 TO1 puṇyavṛddhaye/; TO2 -yet/; TO3, BL2 /; K1, K2 om. //. BL1 puṇye vṛddhaye.  
59 TO1, TO2, TO3, K1, N1 -ādyagram; TO4 -ṇāyagram; K2 trīśaraṇagamaṇādyagram; BL1  
trīśaraṇādyagram; BL2 -ādyagram • .  
60 TO1 mantrenam; TO3 illegible after mantra-. K1 om. enam. BL2 mantram.  
61 TO1 udirayet//; TO3, TO4, K1, BL2 //; K2 -yan • ; BL1 -yan • .  
62 TO1 -dyatakam; TO2 -nairātmmād-; TO4 sarvadharmāgre nai-; K2 -ka; BL1 -sarvva-  
dharmāgrānairātme dyotaka; BL2 -ya • dyotakam.  
63 TO2 /; TO4, K1, BL2 karuṇāmalāḥ//; K2, BL1 -maṇāḥ.  
64 K2 svabhāvasu • ddhāḥ; BL1 -śuddhā.  
65 TO1, TO3, TO4, K1, K2, N1, BL2 //.  
66 B -kurvva; K1, BL2 add. a central dot ( • ).  
67 TO2 sarvva; TO4 sarvas; K1, N1, BL2 sarvva; K2, BL1 sarva.



(2.1) grāhyagrāhakanirmuktaṃ<sup>69</sup> bhāvayej<sup>70</sup> jñānamātrakam//<sup>71</sup>  
 pratyātmavedyam<sup>72</sup> taṃ<sup>73</sup> dr̥ṣṭvā<sup>74</sup> hr̥īhkāraṃ<sup>75</sup> śāśisaṃsthitam//<sup>76</sup>  
 tajjam<sup>77</sup> abjam<sup>78</sup> sitam<sup>79</sup> dhyāyāt<sup>80</sup> hr̥īhkārānvitapuṣkaram//<sup>81</sup>  
 tataḥ saṃsphārya<sup>82</sup> buddhaughaṃ<sup>83</sup> jagad<sup>84</sup> buddhaṃ<sup>85</sup> vidhāya ca//<sup>86</sup>  
 punaḥ<sup>87</sup> praveśya<sup>88</sup> tatraiva<sup>89</sup> bhūyād<sup>90</sup> dhālāhalaḥ<sup>91</sup> svayam//<sup>92</sup>  
 trimukhaḥ<sup>93</sup> ṣaḍbhujah<sup>94</sup> śānto<sup>95</sup> ratnācalaguhāśrayaḥ//<sup>96</sup>  
 raktapadmasthite<sup>97</sup> candre<sup>98</sup> lalitākṣepasamsthitah//<sup>99</sup>  
 sitapītamahānīlamūlavāmetarānanah//<sup>100</sup>  
 vyāghracarmāmbaras<sup>101</sup> tryakṣaḥ<sup>102</sup> sarvābharaṇasundarah//<sup>103</sup>

68 TO4 sadātmanā/; K2, BL1 have a central dot ( • ).

69 TO1, TO3, TO4 grāhyagrāhyaka-; K2 -kavinir-; BL1 grāhegrāhakavinirmuktaṃ; BL2 grāhyagrāhyakanirmuktaṃ//.

70 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL1, BL2 -yet; K2 -ye.

71 K2, BL1 om. //.

72 TO1, K2, BL1 -dya.

73 TO2, TO4 ta; K2, N1, BL1 tan.

74 K1 add. a central dot ( • ).

75 TO2, K2, BL1 -kāra.

76 TO1, TO3, TO4 om. /. TO2 śāśisasthitam/; K2 śāśisaṃsthitam • ; BL1 a central dot ( • ).

77 TO1 tarjjam; TO4 om.

78 TO2, K2, BL1, BL2 abja; TO4 om.; K1 ajja.

79 TO4 om.; BL1 sita.

80 TO1, TO3 add. //. K1, BL2 a central dot ( • ).

81 TO1, TO3, K1, BL2 hr̥īkārānvitapuṣkaram//; TO2 illegible between hr̥ī- and -rānvita-  
 puṣkaram//. K2 hr̥īhkārānvitapuskaram • ; BL1 -vītapuṣkaram.

82 BL1 sasphāryya.

83 K1, BL2 add. central dot ( • ). K2, BL1 -gha.

84 TO2 jaga; BL1 jagah.

85 K2, BL1 dhatam.

86 K1 om. /. K2 has a colon (:). BL1, BL2 have a central dot ( • ).

87 TO1 puna.

88 TO4 pravairāya; K2, BL1 praveśa.

89 BL2 add. a central dot ( • ).

90 TO2 bhūyā; K1 add. dhātvā. BL2 dhyātvā.

91 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO3, N1 hālāhalaḥ; TO2 harohalaḥ; TO4  
 hālāhah; K1, BL2 halaḥ; K2 dhālāhala; BL1 dhālāhala.

92 TO1 /; TO2 soyam//; TO4, K2, BL1 om. //.

93 K1, K2, BL1 -kham.

94 K1 -jam; K2 khaḍbhujam; BL1 khaḍbhūjam.

95 TO4 -tau; K2, BL1 -tā; BL2 add. a central dot ( • ).

96 TO1, TO2, K1, BL2 ratnācaraguhāśrayaḥ/; TO4 //; K2 ratnācaragr̥hāśrayeḥ; BL1 ratnācara-  
 gr̥hāśraya • .

97 K1, BL2 -maḥ sthite; K2 -masite.

98 TO4 -dra; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

99 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 /; K2 lalitākṣepasamsthitam; BL1 lalitākṣepasamsthitam

100 TO1 -nīravāmetasenanah/; TO3 -nīlavāmetasenanah/; TO2 sitapītamahānīra-; TO4  
 nīlacāmetasenanah//; K1 -nīlavāmatasenanuh/; K2 sitapītamahānīlamūlavāmetarānanam; BL1

sitapītamahānīlamūlavāmetarānanam; BL2 sitapītamahānīlā • vāmatasenanuh.



varadākṣaṣārān<sup>104</sup> savye<sup>105</sup> vāme<sup>106</sup> satkāminīkucam/<sup>107</sup>  
 sitapadmam<sup>108</sup> ca<sup>109</sup> kodaṇḍam<sup>110</sup> bibhrāṇam karapallavaiḥ//<sup>111</sup>  
 kapālam<sup>112</sup> vāmato<sup>113</sup> nyasya<sup>114</sup> nānāpuṣpaiḥ prapūritam/<sup>115</sup>  
 viṣabhṛdveṣitam<sup>116</sup> savye<sup>117</sup> trisūlam<sup>118</sup> ca tathāmbuje//<sup>119</sup>  
 amitābhamāṇisaccūḍaḥ<sup>120</sup> kapālakṛtaśekharaḥ/<sup>121</sup>  
 śaśikhandaḥ utottuṅgajātāmakuṭasañcayāḥ//<sup>122</sup>  
 vidhūtakaḥ pañjālah<sup>123</sup> sphuradbuddhaugharaśmīkaḥ/<sup>124</sup>  
 (2.2) ittham hālāhalo<sup>125</sup> bhūtvā<sup>126</sup> svahr̥kṇṭhaśīraḥsu<sup>127</sup> ca//<sup>128</sup>  
 hūm<sup>129</sup> āḥ<sup>130</sup> om<sup>131</sup> bhāvayec<sup>132</sup> candre<sup>133</sup> nīlārūṇasītān<sup>134</sup> kramāt/<sup>135</sup>  
 hr̥kṇṭhayos tathā madhye<sup>136</sup> dhyeyo<sup>137</sup> hr̥iḥ<sup>138</sup> candrasaṁsthitāḥ//<sup>139</sup>

- 101 K2 -barās.
- 102 TO2 trākṣaḥ; K2 tryakṣa \* .
- 103 TO1, TO3 om. // TO2, N1 /; K2 -dara; BL1 -bharanasundaraḥ.
- 104 TO4 -kṣarān; K2 -kṣamarānasa; BL1 varādākṣamarāna.
- 105 TO1, TO2, TO4 savyair; K1 savyeḥ; K2 save; BL2 add. a central dot ( \* ).
- 106 TO1 vameḥ; TO2 , TO3, TO4, K1, N1, BL2 vāmaiḥ.
- 107 K2 -kuca; BL1 -kuca \* .
- 108 TO1, TO2, TO3, N1 -mañ; BL1 -ma; TO4 -maś; K2 -mām.
- 109 BL1 om.
- 110 TO2 kodaṇḍa; BL2 add. a central dot ( \* ).
- 111 TO1, TO3 -vaḥ/; TO2 karallavaiḥ//; K1 kalapallavaḥ//; K2, BL1 kalapallavai;  
BL2 kalapallavaḥ//.
- 112 TO1, BL2 kapāram; N1 kapālam.
- 113 N1 add. /.
- 114 K2 vinyasya; BL1 vinyasye.
- 115 TO4 prapuritam/; K2 om. / BL1 prapūritam.
- 116 TO2 vesthitam; K2, BL1 viṣabhūdveṣitam.
- 117 K2 save; BL1 savya; BL2 add. a central dot ( \* ).
- 118 TO1 -sūram; TO2, TO4 -añ; N1 -añ; K2, BL1 -sūrañ.
- 119 TO1, TO3, K1, BL2 /; TO4 -jai/; K2, BL1 -jai.
- 120 K2 -maṇimuktam; BL1 -maṇimadbhūtam.
- 121 TO1 kapārakṣeṣaraḥ; TO3 -śeṣaraḥ; K1 -śeṣaraḥ//; K2 -śeṣaram \* ; N1 //; BL1 -śeṣaram//;  
BL2 -śeṣaraḥ/.
- 122 TO1, TO3 om. // TO2 /; TO4 -kuṭāsañcayāḥ/; K2 -yatotuṅga \* jātamakuṭasañcayam;  
N1 -mukuṭasañcayāḥ/; BL1 śaśikhandaḥ utottuṅga \* jātamakuṭasañcayam; BL2 -sañcayāḥ//.
- 123 TO1 -jaraḥ; TO2 -jārah; BL1 vidhuta-; BL1 //.
- 124 TO2 spharadbuddha-; TO2, TO4, N1 //; K1, BL2 pharad-; K2 spharaṇabuddhogha-; K2  
om. / BL1 sphuraṇabuddhaugharasmīkaḥ.
- 125 TO1 hālāhālā; K2, BL1 halāhalā.
- 126 BL2 add. a central dot ( \* ).
- 127 TO1 -śīraḥsu; TO2 -ṭhasirase; K1, BL2 -śīraḥsūcaḥ; K2, BL1 svahr̥kṇṭhaḥ śīraḥsū.
- 128 TO1, TO3 /; K1, K2, BL2 om. ca//. BL1 a central dot ( \* ).
- 129 TO2 om.
- 130 K1 āḥ//; K2 ā, BL2 om ā//.
- 131 TO2 hūm.
- 132 K1 svabhāvayac; BL1 -vaya.
- 133 K2, BL1 -dra; BL2 add. a central dot ( \* ).
- 134 K2 -ṇasītā; BL1 -sītān.
- 135 TO1, TO2, TO4, K1, K2, BL1 //; BL2 -ān//.



(2.3) tataḥ sthīracalān<sup>140</sup> sarvabhavān<sup>141</sup> bhāvayaṃs<sup>142</sup> tāṃs<sup>143</sup> tadākṛtīn/<sup>144</sup>  
<sup>(145-</sup>sarvāsāt kalpanīrmmukto<sup>-145)</sup> japen<sup>146</sup> mantram<sup>147</sup> samāhitah//<sup>148</sup>  
om hālāhala<sup>149</sup> hrīh/<sup>150</sup>  
antarjalpam atispaṣṭam<sup>151</sup> na <sup>(152-</sup>drutaṃ na vilambitam/<sup>152)</sup>  
yathāsukham<sup>153</sup> japam<sup>154</sup> kṛtvā<sup>155</sup> viśṛṣṭau pratipūjya<sup>156</sup> ca/<sup>157</sup>  
samstutya<sup>158</sup> ca dṛḍhīkṛtya<sup>159</sup> samuccārya<sup>160</sup> śatākṣaram<sup>161</sup> //  
<sup>(162-</sup>tatredam śatākṣaram<sup>-162)</sup>  
om vajrasattva samayam<sup>163</sup> anupālaya<sup>164</sup> vajrasattvatvenopatiṣṭha<sup>165</sup> dṛḍho  
me bhava<sup>166</sup> sutoṣyo me bhava<sup>167</sup> supoṣyo<sup>168</sup> me bhava<sup>169</sup> anurakto<sup>170</sup> me  
bhava<sup>171</sup> sarvasiddhiṃ<sup>172</sup> me prayaccha<sup>173</sup> sarvakarmasu ca me cittam<sup>174</sup>

136 TO2 -yayā; BL1 -ya; BL2 madhya • yo.

137 TO2, BL2 om.; K2 dhyeyā; BL1 dhyayā.

138 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 hrīś.

139 TO1 candrasāhitah/; TO2 , TO3 /; K1 caṃdrasamsthitaṃ//; K2 candrasamsthitaṃ; BL1 om. // BL2 candrasamsthitaṃ//.

140 TO1 -carām; K2, BL1 -calā; BL2 sthītacalām.

141 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, K2, N1, BL2 bhāvān.

142 TO4, K1 tāvayaṃs; K2 bhāvayen; BL1 bhāvayan; BL2 bhāvayaṃ • .

143 TO1 tāś; TO3, K1 tās; K2 ta; N1 tām; BL1 na; BL2 stās.

144 TO4 // and add. sarvān/. K2, BL1 -tiṃ; BL2 //.

145 K2 sarvāsamkalpanīrmmukto; BL1 sarvvāsamkalpanīrmmukto.

146 TO1 japeṭ.

147 TO1, TO4, K1, K2, BL2 mantra.

148 TO1, TO2 /, K1, BL2 // //; K2 -ta • ; BL1 om. //.

149 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 hālāhala.

150 TO1, TO3, TO4, N1 //; K1 hrī// //; K2, BL1 om. / BL2 // //.

151 TO1, TO3, TO4, K1 -ṭan; TO2 etispaṣṭam; K2 atispaṣṭam; BL2 -ṭan • .

152 TO1 viracitaṃ/; TO3 drutaṃ na vilambitam; TO4 drutaṃ na vilambitam //; K1, BL2 drutaṃ na vilambitam/; K2 drutaṃ na virambitam • ; BL1 drutaṃ na virambitam.

153 TO1 jath-; BL1 -suṣam.

154 K2, BL1 japeṃ; BL2 add. a central dot ( • ).

155 BL2 add. a central dot ( • ).

156 K2, BL1 -pūjī.

157 TO2, TO4, N1, BL1 //; K2 a central dot ( • ).

158 K2, BL1 -stubhya.

159 TO1, K2 dṛḍhīkṛtya; BL1 -tye; BL2 add. a central dot ( • ).

160 TO1 samuccārya; K2, BL1 muccārya.

161 TO1 śaktaram; K2, BL1 śatākṣah.

162 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2 tatraivaṃ śatākṣaram//; BL1 tatraivaṃ śatākṣaram • .

163 K2 -yem.

164 TO1 -āraya; BL2 -ye • .

165 TO2 -satvatenopa-; BL2 -paviṣṭha • ; K2 vajrasattvatvenapatiṣṭha.

166 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

167 TO2 add. / K1, BL2 add. a central dot ( • ).

168 TO1, TO3, K1, BL2 -ṣo.

169 K1, BL1, BL2 add. a central dot ( • ).

170 TO1 anukto; K2 anurakṣyo; BL1 anurakṣyo • .



śreyah<sup>175</sup> kuru hūṃ hahahaha<sup>176</sup> hoḥ<sup>177</sup> bhagavan<sup>178</sup> sarvatathāgatavajra mā  
me muñca vajrībhava<sup>179</sup> mahāsamayasattva āḥ/<sup>180</sup>  
om kṛto<sup>181</sup> vah<sup>182</sup> sarvasattvārthaḥ<sup>183</sup> siddhir<sup>184</sup> dattā<sup>185</sup> yathānugā/<sup>186</sup>  
gacchadhvaṃ<sup>187</sup> buddhaviṣayaṃ<sup>188</sup> punar āgamanāya<sup>189</sup> ca//<sup>190</sup>  
anena sañcodya<sup>191</sup> enaṃ<sup>192</sup> mantram uccārayet/<sup>193</sup> om akāro<sup>194</sup> mukhaṃ<sup>195</sup>  
sarvadharmāṇāṃ<sup>196</sup> ādyam<sup>197</sup> anutpannatvān<sup>198</sup> mur<sup>199</sup> iti/<sup>200</sup>  
(3) dhyānāt samutthito<sup>201</sup> yogī<sup>202</sup> dānaṃ<sup>203</sup> dadyāt<sup>204</sup> svaśaktiḥ/<sup>205</sup>  
(4) rūpādikāmān<sup>206</sup> bhuñjāno<sup>207</sup> nirastāśeṣakalpanaḥ/<sup>208</sup>  
prāpnoty<sup>209</sup> anuttarāṃ<sup>210</sup> bodhim<sup>211</sup> acirāt sādhakottamaḥ//<sup>212</sup>

171 K2 add. a central dot ( • ).

172 TO4 -siddhir; K1, K2, BL1 -siddhi.

173 K2 prayeccha; BL1 prayamcha; BL2 add. a central dot ( • ).

174 TO4, K2, BL1 citta; BL2 add. a central dot ( • ).

175 K2 śraya.

176 BL2 hahaha.

177 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 ho.

178 BL2 add. a central dot ( • ).

179 BL2 vajabhava.

180 TO1, TO4, K1, N1, BL2 //; K2, BL1 om. /.

181 BL1 kṛva.

182 K2 va.

183 K2 sarvatvārtha • .

184 TO1 siddhi; TO2, TO3, K1, K2, BL1, BL2 siddhiṃ.

185 TO1, TO3, TO4, K1, K2, BL1, BL2 datvā.

186 TO1, TO3, TO4, K1, K2, BL1 om. / . BL2 a central dot ( • ).

187 K2 -dhoṃ • ; BL1 -dhoṃ; BL2 gaccha tvam.

188 TO4 -ya; K1, BL2 bodhiviṣayaṃ; K2 budhaviṣayaṃ.

189 TO1, TO3 -mañāya; BL1 ogamanāya.

190 K2 om. //. BL1 has a central dot ( • ).

191 BL2 add. a central dot ( • ).

192 BL2 eva.

193 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //; K2, BL1 -yan//.

194 TO4 -rā; K2 -ra.

195 TO1, TO3, K1, K2, BL2 mukha; BL1 muṣo.

196 K2 -ṇāṃm (anusvāra insertion).

197 TO2, TO4, K1, N1, BL1, BL2 ādy.

198 B, TO1, TO2, TO3, TO4, BL1, BL2 anutpannatvāt; K1 anutpannatvā; K2 anutpannatvāta.

199 K1 om.

200 TO1, TO3, TO4, K1, K2, N1, BL1 //; BL2 om. /.

201 BL1 samudhrito; BL2 sumutthito.

202 BL2 add. a central dot ( • ).

203 K2, BL1 -nan.

204 K2 dadhyāsyā; BL1 dadyā.

205 TO1, N1, BL1 om. / . TO4, K1, BL2 //; K2 śaktita • .

206 K2 add. a central dot ( • ). BL2 -māna.

207 K1 abhuñjāno; K2, BL1 bhuñjamāno; BL2 add. a central dot ( • ).

208 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //; K2 nirastāmeṣakalpana//; BL1 nirastām eva kalpanaḥ.

209 K2 -nobhy.

210 K2, BL1 -rā.



likhitvā<sup>213</sup> sādhanam prāptam<sup>214</sup> yan<sup>215</sup> mayā<sup>216</sup> śubham<sup>217</sup> uttamam/<sup>218</sup>  
tena<sup>219</sup> kṛtsnam<sup>220</sup> jagad bhūyād<sup>221</sup> acireṇa hālāhalah//<sup>222</sup>

//hālāhalasādhanam<sup>223</sup> (224- samāptam iti<sup>-224</sup>)//

211 BL2 add. a central dot ( • ).

212 TO1 /, TO2 sarakottamaḥ; TO3 /; K2 om. //. BL1 -ma • .

213 TO2 nikh-; BL2 sikhivā.

214 K2, BL1 -ta; BL2 add. a central dot ( • ).

215 K1, K2, BL1 jan; BL2 jat.

216 K2, BL1 mayo.

217 K2, BL1 subham.

218 TO4, K1, BL2 //; K2 om. /. BL1 -mām.

219 BL1 tyena.

220 TO4 tvam?; K1, BL2 kṛtsna; K2 add. ena. BL1 kṛtsnena.

221 K2, BL1 -yod; BL2 add. a central dot ( • ).

222 TO1, TO3, K1, N1, BL2 hālāhalah//; TO4 hālāhala; K2 hālāhalam//; TO2 hālāhalah.

223 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 //hālāhala-; TO4 //hālāhalasādhadham; K2, N1, BL1 om.

224 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 om.; K1, BL2 om. iti. K2 iti sādhanasamuccaye hālāhalasādhana  
caturtriṃśatyadhikaśatatamapaṭalaḥ//134//; BL1 iti sādhanasamucayahālāhalasādhana  
caturtriṃśatyadhikasatatamapaṭala//134//.



No.30 Padmanartteśvaralokanāthasādhanam

- (1) pūrvoktavīdhānena<sup>1</sup> viśvapadmacandre<sup>2</sup> raktahrīḥkārapariṇatam<sup>3</sup>  
padmanartteśvaram<sup>4</sup> ātmānam bhāvayet//<sup>5</sup> sattvaparyāṅkaṇiṣaṇṇam<sup>6</sup>  
dvibhujaikamukham<sup>7</sup> raktam<sup>8</sup> sakalālaṅkāradharam<sup>9</sup> amitābhā-  
makuṭam<sup>10</sup> vāmapārśve<sup>11</sup> pāṇḍaravāsiniśamāśliṣṭam<sup>12</sup> āliṅganābhinaya-  
sthitavāmabhujena<sup>13</sup> raktapadmadharam<sup>14</sup> narttanābhinayena<sup>15</sup>  
sūcīmudrayā<sup>16</sup> vikāśayadavaradakṣiṇakaram//<sup>17</sup>
- (2) tata<sup>18</sup> om kāyavākcittavajrasvabhāvātmako<sup>19</sup> 'ham<sup>20</sup> iti mantram<sup>21</sup>  
uccārayet//<sup>22</sup>
- (3.0) tadanv aṣṭasu<sup>23</sup> dikṣv<sup>24</sup> aṣṭadevīm<sup>25</sup> cintayet//<sup>26</sup>
- (3.1) tatrāṣṭadaraktapadmapūrvapatre<sup>27</sup> vilokinī<sup>28</sup> śuklā<sup>29</sup> raktapadma-

1 BL2 add. a central dot ( • ).

2 TO1, TO3 -candrahrīḥkārapariṇatam padmanartteśvarapadmacandre; K1 add. hrīḥkāra-  
pariṇatam padmanṛtyeśvarapadmacandre. BL2 add. hrīḥkārapariṇatam • padmanṛtyeśvara-  
padmacandre.

3 TO1, TO2 hrīḥkāra-; TO4 raktam hrīḥkāra-; BL2 add. a central dot ( • ).

4 TO4 padmanartteśvaram; K1, BL2 padmanṛtyeśvaram.

5 B om. // TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /.

6 TO2 add. /; TO3 satvaparyāṅka-; BL2 satvaparyāṅka-; TO4 sattvaparyāṅkam; K1  
sattvaparyāṅkam niṣaṇṇam; N1 sattvaparyāṅkam niṣaṇṇam//; BL2 add. a central dot ( • ).

7 TO4, N1 add. /.

8 BL2 add. a central dot ( • ).

9 TO4 sakalālaṅkāradharam; K1 add. a central dot ( • ). BL2 sakalālaṅka • raṅkāradha-  
ram •

10 TO1 add. // TO2, amitābhamakuṭam//; TO3 amitābhamakuṭam//; TO4 add. / K1 amitābha-  
makuṭam//; BL2 amitābhamakuṭam//.

11 K1 vāmapārśve.

12 TO1 pāṇḍaravāsiniśamāśliṣṭam; TO2, TO3, TO4, N1, BL2 add. / K1, BL2 pāṇḍaravāsini-  
śamāśliṣṭam//.

13 TO1 āliṅganābhinayasthitavāmabhujena; K1 āliṅganābhinayasthita • vāmabhujena; BL2  
add. a central dot ( • ).

14 TO2, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

15 TO1 natanābhinayana; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

16 TO1 sūcīmudrayo; TO2, TO4 sūcīmudrayā; K1 sūcīmudrayā.

17 B vikāśayadaparadakṣiṇakaram//; TO1, TO2 vikāśayadaparadakṣiṇakaram//; TO3  
vikāśayadaparadakṣiṇakaram//; K1 vikāśaya • davaradakṣiṇakaram//.

18 B, TO2 tataḥ; K1, BL2 om tata.

19 N1 -vajrasvabhāvātmako.

20 The rendering follows the Sandhi rule. B 'ham, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 ham.

21 TO2 mantra.

22 TO1, TO3, K1 //; TO2 ccārayet//.

23 K1, BL2 asta.

24 B, K1, BL2 dikṣu.

25 TO1 aṣṭadevi; TO2 aṣṭadeviś; TO3, K1, BL2 devī; TO4, N1 aṣṭadeviś.

26 TO1 cintayat//; TO3, TO4, K1, BL2 //.

27 TO1 tatrāṣṭadaraktapadmapūrvapatre; TO2 -padmapūrvapatre; K1, BL2 -padme  
pūrvapatre.



dharā/<sup>30</sup>

- (3.2) dakṣiṇapatre<sup>31</sup> tārā<sup>32</sup> haritā<sup>33</sup> palāśapadmādhārā/<sup>34</sup>  
(3.3) paścimadale<sup>35</sup> bhūriṇī<sup>36</sup> pītā<sup>37</sup> cakranīlotpaladhārā/<sup>38</sup>  
(3.4) uttaradale bhrkuṭī śuklā<sup>39</sup> pītapadmādhārā/<sup>40</sup>  
(3.5) pūrvakoṇadale<sup>41</sup> padmavāsini pītā<sup>42</sup> māñjiṣṭhapadmādhārā/<sup>43</sup>  
(3.6) <sup>(44)</sup>dakṣiṇakoṇadale<sup>45</sup> vajrapadmeśvarī<sup>46</sup> ākāśavarṇā<sup>47</sup> sitapadmādhārā/<sup>48</sup>  
(3.7) paścimakoṇadale<sup>49</sup> viśvapadmā<sup>50</sup> śuklā kṛṣṇapadmādhārā/<sup>51</sup>  
(3.8) uttarakoṇadale<sup>52</sup> viśvavajrā<sup>53-44</sup> viśvavarṇā<sup>54</sup> viśvapadmādhārā/<sup>55</sup>  
(3.9) sarvā<sup>56</sup> etāḥ<sup>57</sup> sattvaparyāṅkiṇyo<sup>58</sup> dvibhujāikamukhāḥ<sup>59</sup> saumyāḥ/<sup>60</sup>  
karṇikāyāṃ<sup>61</sup> tu<sup>62</sup> bhagavān eva/<sup>63</sup>

28 K1 valokinī; BL2 add. a central dot ( • ).

29 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

30 B om. / . TO2 -padmādhara; TO3, TO4 -padma/.

31 TO1, TO3, K1, BL2 dakṣiṇe patre.

32 K1, N1, BL2 add. /.

33 K1 add. /.

34 B om. / . TO2, TO3 palāśapadmādhārā/; N1 haritapalāśapadmādhārā/; BL2 illegible before - dharā/.

35 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

36 TO2 bhūriṇī.

37 TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. / . TO2 pītābha.

38 B om. / . TO2 -nīlotparadhārā/.

39 K1, N1, BL2 śukla.

40 B om. / . TO1, TO3 add. // . K1, BL2 pītādhārā/.

41 TO4 -dalai.

42 K1, BL2 add. /.

43 B om. / . TO4 māñjiṣṭha/ vajrā.

44 TO4 om.

45 N1 add. / . BL2 dakṣiṇe koṇadale.

46 K1 add. / . BL2 add. a central dot ( • ).

47 TO1 -varṇa.

48 B om. / . K1, BL2 add. a central dot ( • ).

49 K1 paścimakoṇe; BL2 paścimakoṇe • .

50 TO1, TO2 -mo; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

51 B om. / . K1, BL2 kṛṣṇadhārā • .

52 K1 uttarakoṇe dale • ; BL2 add. a central dot ( • ).

53 N1 illegible after viśva-

54 TO2 om.; K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 illegible before -varṇā.

55 TO1, TO3 //.

56 TO1, TO3 sarvvāḥ.

57 TO1, TO3, K1, BL2 etā.

58 TO2 paryāṅkiṇo; TO4 satvaparyāṅkiṇyo; N1 paryāṅkiṇyo; K1 satvaparyākiṇyo • ;  
BL2 satvaparyākiṇyo • .

59 TO4 add. / . K1 -mukhā; BL2 -mukha.

60 TO1, TO3, K1, BL2 om. / . TO4 om.

61 K1 -yān.

62 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

63 TO1, TO3, K1, BL2 //.



(4) tato mantram<sup>64</sup> japet/<sup>65</sup> om hrīḥ padmanartteśvara<sup>66</sup> hūṃ/<sup>67</sup>  
// padmanartteśvaralokanāthasādhanam<sup>68</sup> samāptam<sup>69</sup> //

64 N1 mantrē.

65 B add. mantrah. TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

66 K1, BL2 padmanṛtyeśvara.

67 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 //; TO4, N1 om. /.

68 K1, BL2 // padmanṛtyeśvaralokeśvarasādhanam.

69 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 om.; BL2 samāpta.



No.31 Padmanartteśvarasādhanam

- (0) namaḥ padmanartteśvarāya/<sup>1</sup>  
(1) tatra viśvapadmopari candre raktahrīḥkārāparinatam<sup>2</sup> padmanartteśvaram  
raktavarṇam ekamukham jaṭāmakuṭinam<sup>3</sup> trinetrām aṣṭabhujam  
sarvālaṅkārabhūṣitam sarpayajñopavītam ardhaparyaṅkena tāṇḍavam<sup>4</sup>  
prathamabhujadvayena nṛtyābhinayam<sup>5</sup> dvitīyadakṣiṇabhujena<sup>6</sup> hr̥di  
vikāśayantam<sup>7</sup> sūcīmudrām<sup>8</sup> vāmabhujena raktapadmam<sup>9</sup> śirasi dhṛtam  
tṛtīyabhujadvayena vajravaddaṇḍatṛiśūladharam<sup>10</sup> caturthabhujadvayena  
akṣasūtrakunḍikādharam aṣṭadevīparivṛtam evambhūtam<sup>11</sup> padma-  
nartteśvaralokanātham bhāvayet/<sup>12</sup>

(<sup>13</sup>//padmanartteśvarasādhanam//<sup>-13</sup>)

1 TO2 //.

2 TO2 -parinatam.

3 TO2 jaṭāmakuṭinam/.

4 TO2 tāṇḍavam/.

5 TO2 add. /.

6 TO2 dvitiya-.

7 TO2 vikāśayam.

8 TO2 sūcīmudrā.

9 TO2 raktapadma.

10 TO2 vajatridaṇḍitṛiśūradharam.

11 TO2 evambhūṣam.

12 TO2 //.

13 TO2 om.



No.32 Padmanartteśvarasādhanam

- (1) pūrvoktavidhānena<sup>1</sup> śūnyatābhāvanānantaram<sup>2</sup> viśvapadmastha-  
candropari<sup>3</sup> sitahrīḥkāram vibhāvya//<sup>4</sup>
- (2.1) tatpariṇāmena<sup>5</sup> padmanartteśvarāmnāyenāryāvalokiteśvarabhṭṭāra-  
kam<sup>6</sup> ātmānam vibhāvayet/<sup>7</sup> ekamukham aṣṭādaśabhujam<sup>8</sup>  
ardhaparyāṅkiṇam<sup>9</sup> amitābhamakuṭamaṇḍitam<sup>10</sup> sarvakarair<sup>11</sup> viśva-  
padmadhāriṇam//<sup>12</sup>
- (2.2) yoginīvṛndaparivṛtam<sup>13</sup> dakṣiṇavāmapārśvasthanitārāsudhanabhṛkuṭi-  
hayagrīvam<sup>14</sup> divyālaṅkālam<sup>15</sup> vastrabhūṣaṇam//<sup>16</sup>
- (3) tato mantram jāpet/<sup>17</sup> om hrīḥ padmanartteśvara<sup>18</sup> hūṃ//<sup>19</sup>
- (4) vyādhyādyapaśame<sup>20</sup> mahānuśamsaḥ/<sup>21</sup>

//iti<sup>22</sup> padmanartteśvarasādhanam<sup>23</sup> samāptam<sup>24</sup>//

1 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

2 BL2 śūnyatābhāvanānantaram • .

3 BL2 padmastha • candropari.

4 B, TO1, TO3, TO4 om. // TO2, N1 add. /.

5 TO1, TO2 tatpariṇāmena.

6 K1 padmanṛtyeśvarāmnāya • āryyāva-; BL2 padmanṛtyeśvarāmnāya • nāryyāva-.

7 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 //.

8 TO1 aṣṭādasabhujam; BL2 -bhujā • .

9 B arddhaparyāṅkiṇam; TO1 ardhaparyāṅkiṇa; K1 ardhaparyāṅkiṇam/. BL2  
mardhaparyāṅkiṇam • .

10 B, TO4, N1 amitābhajaṭājūṭamaṇḍalam; TO1, TO3 amitābhajaṭājūṭamaṇḍalam/; TO2  
amitābhajaṭāmakūṭamaṇḍalam/; K1 amitābhamakuṭamaṇḍalam; BL2 add. /.

11 TO1 sarvvarai; TO3, K1, BL2 sarvvakarai.

12 B, TO2, TO4, N1 om. // TO1, TO3, K1, BL2 /.

13 TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. /.

14 TO1 dakṣiṇavāmapārśve sthitārāsudhanabhṛkuṭihayagrīvam//; TO2 dakṣiṇavāmapārśve  
sthitārāsudhanabhṛkuṭihayagrīvam/; TO3 add. // TO4 dakṣiṇavāmapārśvasthanitārāsudhana-  
bhṛkuṭihayagrīvam/; K1, BL2 dakṣiṇavāmapārśve sthitārāsudhana • bhṛkuṭihayagrīvau//; N1  
add. /.

15 B, TO2, TO3, K1, N1, BL2 divyālaṅkāra; TO4 divyālaṅkora.

16 B, TO1, TO2, TO3, TO4, N1 /.

17 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 //.

18 K1, BL2 padmanṛtyeśvara.

19 B /; K1, BL2 // //.

20 TO1 vyādhyādyapaśame.

21 TO1 mahānuśamsa//; TO2, TO3, K1, BL2 //; TO4, N1 om. /.

22 TO4 iti.

23 TO1 padmanartteśvasādhanam//; K1, BL2 padmanṛtyeśvarasādhanam.

24 B, TO1, TO2, TO3, TO4, N1 om.; K1, BL2 add. //caitramāsasya.



No.33 Hariaharivāhanodbhavasādhanam

- (1) pūrvoktavidhānena<sup>1</sup> śūnyatābhāvanānantaram<sup>2</sup>  
(2) sitahrīhkāraṇiṣpannam<sup>3</sup> hariharivāhanodbhavam<sup>4</sup> bhagavantam<sup>5</sup>  
āryāvalokiteśvaram<sup>6</sup> sarvāṅgaśuklam<sup>7</sup> jaṭāmakuṭīnam<sup>8</sup> śāntaveśam<sup>9</sup>  
dakṣiṇakareṇa<sup>10</sup> bhagavantam<sup>11</sup> tathāgatam sākṣiṇam<sup>12</sup> kurvantam<sup>13</sup>  
dvitīyenākṣamālādhāriṇam<sup>14</sup> tṛtīyena duḥkuhakam<sup>15</sup> lokam<sup>16</sup>  
upadeśyantam<sup>17</sup> vāmena<sup>18</sup> daṇḍadharam<sup>19</sup> dvitīyena kṛṣṇājinadharam<sup>20</sup>  
tṛtīyena kamaṇḍaludharam<sup>21</sup> siṃhagaruḍaviṣṇuskandhasamsthitam<sup>22</sup>  
ātmānam<sup>23</sup> bhāvayet// // <sup>23</sup>  
(3) om hrīḥ hūm<sup>24</sup> iti mantram japet/<sup>25</sup>

//hariharivāhanodbhavasādhanam<sup>26</sup> samāptam<sup>27</sup>//

1 K1 add. a central dot ( • ).

2 N1 illegible between śūnyatābhā- and -nantaram.

3 TO4 -kāraṇiṣpannam; K1 sitahrīkārāṇiṣpannam • ; BL2 sitahrīkārāṇiṣpannam • .

4 K1 add. a central dot ( • ).

5 TO1 -tam (anusvāra insertion); BL2 add. a central dot ( • ).

6 TO1 āyava-; TO2 -vara.

7 K1 sarvāṅga • śuklam • ; BL2 add. a central dot ( • ).

8 TO2 illegible before -āmakuṭīnam.

9 TO2 śāntasave; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

10 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

11 TO1, TO3 -tan.

12 K1 śāntiṇam; BL2 śākṣiṇam.

13 K1, BL2 add. /. N1 kurvvanta.

14 B dvitīyena akṣamālādhāriṇam; TO1, TO3, TO4, BL2 dvitīyena varadadhāriṇam; TO2 dvitīyanākṣamālādhāriṇam; K1 dvitīyena varadadhāriṇi; N1 add. /.

15 BL2 -kuhaka.

16 BL2 loka.

17 TO1, TO2 upadarśayantam; TO3 add. /. TO4 upadarśayet//; K1 samdarśayantam; N1 upadarśayantam; BL2 samdarśayantam//.

18 K1 māmena.

19 TO1 śudadadha; TO3 daṇḍadadham/.

20 TO4, K1, BL2 add. /.

21 TO1, TO3, TO4 add. //. TO2, K1, N1 add. /. BL2 kamaṇḍarudharam/.

22 TO2 siha-; K1, BL2 siṃhagaruḍaviṣṇuskandhasthitam.

23 B dhyātvā; TO1, TO2, TO3 dhyātvā//; TO4, N1 dhyātvā/.

24 TO2 add. /.

25 TO1, TO3 //; TO2, TO4, N1, BL2 om. /.

26 TO1 //hariharivāhanādbhavasādhanam.

27 B, TO1, TO2, TO3, TO4, N1 om.; K1 samāptam.



No.34 Hariharihari vāhanodbhavalokeśvarabhavasādhanam

- (1) ādau tāvan mantri<sup>1</sup> sukhāsanāsino<sup>2</sup> jagadabhyuddharaṇāśayaḥ<sup>3</sup> pāpa-  
deśanādikasaptavidhānuttarapūjāṃ<sup>4</sup> kṛtvā<sup>5</sup>
- (2.1) vaṃkāraṇiṣpannam<sup>6</sup> vāyumaṇḍalam<sup>7</sup> dhanvākāram<sup>8</sup> nīlapatākāṅki-  
tam<sup>9</sup> tasyopari rephodbhavam<sup>10</sup> raktavarṇam agnimaṇḍalam<sup>11</sup>  
trikoṇam<sup>12</sup> raktarephāṅkitam<sup>13</sup> tadupari vaṃkārapariṇiṣpannam<sup>14</sup>  
vāruṇamaṇḍalam<sup>15</sup> varttulam<sup>16</sup> śuklavarṇam<sup>17</sup> śuklaghaṭamadyāṅki-  
tam<sup>18</sup> tadupari laṃkārasambhavam<sup>19</sup> mahendramaṇḍalam<sup>20</sup> caturasram  
pītavarṇam pītatrisūcikavajracatuṣkoṇaśobhitam<sup>21</sup>
- (2.2) tadupari suṃkāraṇiṣpannam<sup>22</sup> saptaratnamayam<sup>23</sup> aṣṭāṅgam<sup>24</sup> sumerum<sup>25</sup>  
tasyopari paṃkārapariṇatam<sup>26</sup> viśvadalakamalam<sup>27</sup> tasyopari<sup>28</sup>  
ātmānam<sup>29</sup> vicintya//<sup>30</sup>

1 TO4 -tri.

2 TO2 -sano; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

3 TO2 -āsayah/; TO3, TO4, N1 add. /. K1, BL2 -raṇam śayaḥ//.

4 TO1, K1 pāpadeśanādikaṃ sapta-; TO2 pāpadeśanādikaṃ sapha-; TO4 pāpadeśanādi-  
kasaptavidhānuttarapūjā; BL2 pāpadeśanādikaṃ • saptabhidhānuttarapūjāṃ.

5 B om. /. TO1, TO3 add. //. K1, BL2 add. a central dot ( • ).

6 TO2 -kāram niṣ-; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

7 BL2 add. a central dot ( • ).

8 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

9 TO1, TO3, N1 -ta; TO2 -kākitam/; K1 nīlapatākāṅkitam •; BL2 nīrapatākāṅkitam •.

10 K1 -vam •; BL2 add. a central dot ( • ).

11 TO1, TO3, K1, BL2 add. /.

12 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

13 B -rekhāṅkitam; TO1, TO2, TO3, TO4 add. /. K1, BL2 add. //. N1 -rekhāṅkitam/.

14 TO2 vaṃkāraṇiṣpanna; K1 add. a central dot ( • ). N1 vaṃkāraṇiṣpannam.

15 TO2 -la; TO3, K1, BL2 add. /.

16 TO1 vatula; N1 om.

17 TO1, TO2 -ṇa; K1 add. a central dot ( • ). N1 add. /.

18 B śuklapatākāṅkitam; TO1, TO3 śuklapatākāṅkitam/; TO2 śuklaghaṭamadyāṅkitam/;  
TO4 add. //. K1 śuklapatākāṅkitam/; N1 add. /. BL2 śuklapatākāṅkitam/.

19 TO1 lakāra-; TO4 laṃkora-; K1 saṃkāra-; BL2 saṃkārasambhavam •.

20 TO4, N1 māhendra-; K1 add. a central dot ( • ). BL2 māhendramaṇḍalam •.

21 TO1, TO2, TO3 pītatrisūkavajracatuṣkoṇaśobhitam/; TO4 pītatrisūkavajracatuṅkoṇam  
śobhitam; K1 add. //. N1 pītatrisūkavajracatuḥkoṇaśobhitam; BL2 pītatrisūcikavajracatuṣkoṇam  
śobhitam//.

22 TO1 sukāraṇiṣpannam; TO2 vakāraṇiṣpanna vāruṇamaṇḍalavarttulam śuklavarṇaśukla-  
ghaṭamadyāṅkitam/ tadupari laṃkālasambhavam mahendramaṇḍalam caturaśram pītavarṇam  
pītatrisūkavajracatuṣkoṇaśobhitam/ tadupari suṃkāraṇiṣpanna; TO4, suṃkāraṇiṣpannam; K1,  
BL2 suṃkāraṇiṣpannam •.

23 K1 rapta-.

24 TO3, TO4 maṣṭāṅga; N1 aṣṭāṣam; BL2 -ga-

25 TO2 add. / K1, BL2 add. //.

26 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

27 TO1 viśvadara-; TO2, N1 add. /.

28 TO1 -palim; K1, BL2 -parim.



- (2.3) om hrīḥ hūṃ<sup>31</sup> krameṇa śīrasi kaṇṭhe<sup>32</sup> hr̥di vinyasyātmānam<sup>33</sup>  
 (2.4.1) anādikālasaṃcitakarmāvaraṇavigatam<sup>34</sup> hariharivarivāhanodbhavam<sup>35</sup>  
 lokeśvaramūrtim<sup>36</sup> suvarṇavarṇaraśmijvālākulam<sup>37</sup> kumārarūpam<sup>38</sup>  
 vicintayed<sup>39</sup> mantri<sup>40</sup>  
 (2.4.2) paścāt svahr̥di puṇyajñānaviśuddhyā<sup>41</sup> candramaṇḍalam<sup>42</sup> sūrya-  
 maṇḍalam<sup>43</sup> ca<sup>44</sup> tatra<sup>45</sup> hrīḥkāravinirgataraśmijvālābhir<sup>46</sup> jñānasattvam  
 ākṛṣya<sup>47</sup> vakṣyamānarūpam<sup>48</sup> sampūjya<sup>49</sup> pūrvoktapūjābhiḥ<sup>50</sup> jñāna-  
 sattvasamayāsattvayor<sup>51</sup> ekīkaraṇāt<sup>52</sup> bhagavantam<sup>53</sup> hariharivarivāha-  
 nodbhavam<sup>54</sup> bhagavallokeśvaram<sup>55</sup> sthiracittenātmānam<sup>56</sup> vibhāvayet<sup>57</sup>  
 (2.4.3) ṣaḍbhujam<sup>58</sup> śuklavarnaṃ<sup>59</sup> jaṭāmukuṭinam<sup>60</sup> śāntaveśam<sup>61</sup>  
 dakṣiṇakareṇa<sup>62</sup> sambuddham<sup>63</sup> sākṣiṇam<sup>64</sup> kurvantam<sup>65</sup> dvitīyenākṣa-

29 TO3 mātmanam; TO4 ātmāram.

30 B om. // TO4, N1 add. /.

31 K1, BL2 om.

32 K1 -ṭha.

33 TO2 -ātmā; K1, BL2 add. /.

34 TO1 anādikālasacinta-; TO3 illegible after anādikālasaṃcitakarmāvaraṇavi-. K1, BL2 add. a central dot ( • ). N1 anādikālasaṃcita-

35 TO1 hariharivarivāha-; TO2 -bhava; TO3 hariharivarivāhadbhavam; TO4 hariharivarivāhanodbhavam; K1 add. a central dot ( • ).

36 TO1, TO2, TO3 -mūrtti; K1, BL2 -mūrtti • ; N1 add. ra.

37 B suvarṇaratnaraśmijvālākulam; TO1 -kura; K1 suvarṇavarṇaraśmijvārākulam • ; N1 suvarṇavarṇam raśmi-; BL2 -raśmijvārākulam • .

38 TO1 kumālarūpam.

39 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO2, TO4 vicintayet; TO1, TO3 vicintayet/; K1 -tya//; BL2 -ya//.

40 TO1 mantri; TO2 mantro; K1, BL2 //.

41 K1 tulya-.

42 TO2 add. ca.

43 TO1 -la; TO2 om.; N1 -lañ.

44 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 add. / TO2 om.

45 TO2, BL2 tataḥ.

46 TO1, TO3, K1, N1, BL2 -bhi.

47 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

48 TO1 vakṣyamānam rūpam; TO2 vakṣyamānarūpam.

49 TO1 sapūjya; TO2 sampūjā; K1; BL2 add. a central dot ( • ).

50 TO1, N1 add. / TO4 -bhi.

51 TO4 jñānasattvasamayāsattvayor; BL2 -sattva • yor.

52 K1 ekīkaraṇāt; BL2 ekīkaraṇād.

53 BL2 add. a central dot ( • ).

54 TO2 -bhava; TO4 -nod; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

55 TO2, N1 lokeśvaram; TO4 bhagavamt lokeśvaram.

56 TO1 sthiracittenātmā; TO3 -mām.

57 B om. / TO1 -ye//; TO3, K1, BL2 add. //.

58 TO1 illegible after ṣaḍbhu-. BL2 -ja.

59 TO1 -varṇa; BL2 śuklam varṇam • .

60 TO3, TO4, K1 -makūṭinam.

61 TO1 -veśa/; TO3, TO4 add. / N1 śāntāveśam; BL2 add. a central dot ( • ).



mālādharam<sup>66</sup> ṛtīyena durgatisthitalokam<sup>67</sup> śubham<sup>68</sup> upadeśayantam<sup>69</sup>  
vāmena<sup>70</sup> daṇḍadharam<sup>71</sup> dvitīyena<sup>72</sup> kṛṣṇājinadharam<sup>73</sup> ṛtīyena<sup>74</sup>  
kamaṇḍaludharam<sup>75</sup> bhagavantam cintayet/<sup>76</sup>

- (2.4.4)tatra viśuddhiḥ/<sup>77</sup> vāyvagnimaṇḍalābhyām<sup>78</sup> hariḥ<sup>79</sup> vāruṇamaṇḍalena<sup>80</sup>  
garuḍaḥ<sup>81</sup> mahendramaṇḍalāsumerubhyām<sup>82</sup> harir iti viśuddhiḥ<sup>83</sup>  
satatam<sup>84</sup> bhāvayan<sup>85</sup> yogī<sup>86</sup> sarvasattvārthakaraṇasamartho<sup>87</sup> bhavati<sup>88</sup>  
sarvajanapriyo<sup>89</sup> bhavati<sup>90</sup> mahāprājño bhavati<sup>91</sup> nīrogo<sup>92</sup> nirupadravaś<sup>93</sup>  
ca dhanādhyo<sup>94</sup> bhavati<sup>95</sup> sarvaviśakarmani<sup>96</sup> mahāsamārtho<sup>97</sup> bhavati/<sup>98</sup>  
(3) japamantram<sup>99</sup> gurūpadeśato jñeyam/<sup>100</sup>

62 TO2 -nam.

63 TO2 om.; K1, BL2 -buddha.

64 TO2 om.; BL2 śākṣiṇam.

65 TO2, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. a central dot ( • ).

66 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

67 N1 -loka.

68 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 om.

69 TO1, K1, BL2 upadarśayantam//; TO2 upadarśayantam//; TO3, TO4 add. // N1 add. /.

70 BL2 add. //.

71 TO4, K1, BL2 add. /.

72 TO1 dvitīyana; TO2 dvitīyena.

73 TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. / TO4 add. //.

74 TO2 -yena; TO4 -ye.

75 TO1, TO3, K1 add. / BL2 kamaṇḍarudharam/.

76 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2, N1 vicintayet/.

77 TO1 viśuddhi//; TO3, TO4 śuddhiḥ; K1, BL2 śuddhi//.

78 TO2, TO3, N1 vāyu agni-; TO4 vāyumalābhyām; K1, BL2 vāyum agni-.

79 TO1 om.; TO2, TO3, N1 add. / TO4, K1, BL2 add. //.

80 TO1 om.; TO4 vāruṇamaṇḍalena.

81 TO1 om.; TO2, TO3, TO4, N1 add. / K1, BL2 add. //.

82 TO1 om.; TO4, BL2 mahendra-.

83 TO1, TO3, TO4, K1, BL2 add. // TO2, N1 add. /.

84 TO2 satatra.

85 TO2 -yed; K1, BL2 -yet.

86 BL2 add. a central dot ( • ).

87 TO1, TO3 sarvasattvārthakaraṇam artho; TO2 sarvasattvārthakaraṇasamartho; TO4 sarvasattvārthakaraṇam artho; K1, BL2 -karaṇam artho; N1 -sattvārtha-.

88 TO1 bhava; TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

89 TO4 sarvaja/ agni/ na priyo/.

90 TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. /.

91 TO3, K1, N1, BL2 add. /.

92 K1 nīrogā.

93 BL2 nirūpa-.

94 TO4 dharādyo.

95 TO1, TO3, K1, BL2 add. // TO2, TO4, N1 add. /.

96 B, TO4, K1, N1 vaśaviśakarmani; TO1, TO3, BL2 śavaviśa-.

97 N1 mahāsamārtho.

98 TO1, TO3, K1, BL2 //.

99 TO1 -tra.

100 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2, N1 om. / TO4 jñeyam//.



//hariharivāhanodbhavalokeśvarasādhanam<sup>101</sup> samāptam<sup>102</sup>//

101 K1 hariharivāhanodbhavalokyeśvarasādhanam.  
102 B, TO1, TO2, TO3, TO4, N1 om.; BL2 add. sapāpta//.



No.35 Trailokyavaśaṅkaralokeśvarasādhanam

- (1.1) prathamam<sup>1</sup> tāvan<sup>2</sup> mano'nukūle sthāne<sup>3</sup> yogipaṭam<sup>4</sup> prakāśya<sup>5</sup>  
tasyāgrato māhendramaṇḍalamadhye kuṅkumena<sup>6</sup> candramaṇḍalam<sup>7</sup>  
kārayet//<sup>8</sup> om vajrarekhe<sup>9</sup> hūṃ iti mantreṇa/<sup>10</sup>
- (1.2) tadanu jaḥ<sup>11</sup> hūṃ vaṃ padmasta hor iti mantreṇāvāhanam<sup>12</sup> kṛtvā<sup>13</sup>  
maṇḍalamadhye<sup>14</sup> trailokyavaśaṅkaralokeśvarabhāṭṭarakam<sup>15</sup> pūjayed<sup>16</sup>  
anena<sup>17</sup> mantreṇa//<sup>18</sup> om trailokyavaśaṅkarāya<sup>19</sup> vajrapuṣpe hūṃ  
praticcha<sup>20</sup> svāhā/<sup>21</sup> tataḥ om<sup>22</sup> munivajre<sup>23</sup> mur iti visarjya//<sup>24</sup>
- (2.1) svahr̥di rakta-āṃkāram<sup>25</sup> vicintya tatpariṇāmena sūryam<sup>26</sup> tadupari rakta-  
hr̥ḥkāram<sup>27</sup> tadraśmīsamākṛṣṭāmitābhatathāgatam<sup>28</sup> saṃpūjya<sup>29</sup> pāpa-  
deśanādīkam kṛtvā trailokyam<sup>30</sup> ca<sup>31</sup> vaśam<sup>32</sup> vidhāya<sup>33</sup> raśmīn<sup>34</sup>

1 TO1 prathama; TO2, K1, BL2 prathamam.

2 B, TO2, BL2 tāvat.

3 TO1 sthā; K1 add. /. BL2 add. a central dot ( • ).

4 TO1 paṭapraṭa; TO2 paṭam; TO3, TO4, K1, N1, BL2 paṭa.

5 BL2 add. a central dot ( • ).

6 TO1 -ma; TO2, TO3, K1, BL2 kuṅkume; TO4 -maina.

7 TO2 -le.

8 B om. // TO2 /.

9 K1 vajrarakṣa; BL2 vajrarakṣa.

10 TO2, TO3, N1, BL2 om. /. TO4 mantraiṇa; K1 mantre.

11 TO1 ja.

12 TO4 maṃtraṇāvāhanam; K1 maṇavāhanam; BL2 mantreṇa vāhanam.

13 BL2 add. a central dot ( • ).

14 TO1 -ya; K1 add. a central dot ( • ). BL2 add. a central dot ( • ).

15 TO1 trailokyavasāṅkalalokeśvarabhāṭṭarakam; TO2 tailokevaśamkarabhāṭṭarakam;

K1 add. a central dot ( • ). BL2 trailokyavaśaṅkara • lokesvarabhāṭṭarakam • .

16 TO1 pūjayet; K1 pūjayet tad; BL2 add. tad.

17 TO1 danena; TO4 anana.

18 B om. // K1, BL2 // //.

19 TO1 -kalāya; TO2 tailokya-; BL2 add. a central dot ( • ).

20 TO1, TO2, BL2 praticcha.

21 TO1, TO2, TO3, TO4, N1, BL2 //; K1 add. //pāśavajroparisthitanānānirmāṇa-

dhāribuddhabodhisattvavajrayoginīdevādibhir abhiṣekam vibhāvya/ śīrasya āmitābham dhyāyāt/

tato hr̥tsūryya hr̥m hūṃ yīm iti jāpya • .

22 K1, BL2 om.

23 TO1 munivajre.

24 B, TO4, N1 om. // TO1 vijasarjya; TO2 sarjya; TO3 /; K1 visarjyam//.

25 TO2 ākāram; K1, BL2 āḥkāram.

26 K1 add. a central dot ( • ).

27 TO1 rakta/hr̥ḥkāram.

28 TO2 tadaśmīsamākṛṣṭāmībhābhatathāgatam; K1 tadraśmīm ākr̥ṣṭāmitābhatathāgatam; BL2

tadraśmīm ākr̥ṣṭāmitābhatathāgatam.

29 BL2 add. a central dot ( • ).

30 TO1, TO2 tailokyañ; TO3, K1, BL2 trailokya; TO4, N1 trailokyañ.

31 TO3, K1, BL2 om.

32 TO1 vasa; TO4 vaśam.

33 K1, BL2 add. a central dot ( • ).



- svabīje<sup>35</sup> praveśya<sup>36</sup>  
 (2.2) tatpariṇāmena<sup>37</sup> jhaṭiti lokeśvaram<sup>38</sup> sarvāṅgamahārāgaraktam ekamukham<sup>39</sup> dvibhujam<sup>40</sup> trinetrām<sup>41</sup> jaṭamakutaṃḍitam<sup>42</sup> vajrāṅkitapāśāṅkuśahastam<sup>43</sup> raktapadme<sup>44</sup> vajraparyaṅkaniṣaṅgam<sup>45</sup> divyābharāṇavastravibhūṣitam<sup>46</sup> ātmānam vicintya//<sup>47</sup>  
 (2.3) tribhuvanameśadvayasthapāśavajroparisthitanānānirmāṇadhāribuddhabodhisattvavajrayoginīdevādibhir<sup>48</sup> abhiṣekam<sup>49</sup> vibhāvya<sup>50</sup> <sup>(51-</sup>śirasy amitābham<sup>51</sup>) dhyāyāt//<sup>52</sup>  
 (2.4) tato hr̥tsūrye<sup>53</sup> hr̥iḥ<sup>54</sup> hūṃ yāṃ<sup>55</sup> iti jāpya<sup>56</sup> tryakṣaramantram<sup>57</sup> dhyātvā om śūnyatājñānavajrasvabhāvātma<sup>58</sup> 'ham/<sup>59</sup> om vajrātmakāḥ<sup>60</sup> sarvadharmā<sup>61</sup> vajrātmako 'ham<sup>62</sup> iti vajrātmakamantradvayam<sup>63</sup> paṭhet/<sup>64</sup> evam abhyasyato<sup>65</sup> dhunanakampanādiguṇa<sup>66</sup> utpadyate//<sup>67</sup>

34 TO4 raśmin; K1, BL2 raśmī.

35 TO2 -ja.

36 K1 -yam \* ; BL2 -yam.

37 K1 -mena \* ; BL2 add. a central dot ( • ).

38 BL2 add. a central dot ( • ).

39 BL2 add. a central dot ( • ).

40 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

41 BL2 add. a central dot ( • ).

42 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 add. /. TO4 add. //.

43 TO1, TO2, TO3, BL2 add. /.

44 TO1, TO3, K1, BL2 -ma; TO4 -mai.

45 TO1, N1 add. /. TO2 -kaṇiṣaṅgam; TO3 -kaṇiṣaṅga; K1 -kaṇiṣarṇa; BL2 -niṣaṅga \* .

46 TO4 divyābharāṇavibhūṣitam; K1 -ṣit; BL2 -tām.

47 B, TO2, TO4, N1 om. //. TO1, TO3 /; K1, BL2 // //.

48 TO1, TO3 tribhuvanameśadvayastha-; TO2 tribhuvanameśadvayasthapāśavajroparisthitanānānirmāṇa-; TO4 -buddhabodhisattvavajrayoginīdevādi; K1 tribhuvanadvayasthapāśavajroparisthitanānānirmāṇadhāribuddhabodhisattvavajrayoginīdevādibhir; N1 illegible after -buddhabodhisattvavajrayoginī-. BL2 tribhuvanam eva dvayasthapāśavajroparisthitanānānirmāṇadhāribuddhabodhisattvavajrayoginīdevādibhir.

49 TO4 tīraṣekam; BL2 aṣekam.

50 K1, BL2 add. /.

51 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 śirasy āmitābham.

52 B, TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 om. //.

53 TO2, K1 -yya; TO4 hr̥tsurya; BL2 hr̥tsūrya.

54 TO3, TO4 hr̥i; K1, N1, BL2 hr̥im.

55 TO2 yā; TO3 yī ?; TO4 yī; K1, N1, BL2 yīm.

56 BL2 add. //. K1 add. a central dot ( • ).

57 TO1 -tra.

58 TO4 -vajrabuddhabodhisattvaisva-.

59 B om. /. TO4 haḥ/; K1, BL2 //.

60 N1 vajranamekāḥ.

61 TO2, K1, BL2 -dharmmāḥ.

62 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 ham.

63 TO4 -ya.

64 TO1, TO3, K1, BL2 //.

65 TO4 abhyasmātā.

66 BL2 dhunanampa-.



(2.5) tadānu<sup>68</sup> om hrīḥ<sup>69</sup> āḥ<sup>70</sup> hāṃ hārīti<sup>71</sup> yakṣeśvari<sup>72</sup> svāhā<sup>73</sup> iti piṇḍaṃ<sup>74</sup>  
 dadyāt/<sup>75</sup> om āṃ krom<sup>76</sup> hrīm sakalagaṇavīreśvarīṇāṃ<sup>77</sup> parikarair<sup>78</sup>  
 a a avatara avatara avatarantu<sup>79</sup> daśadiglokapālā<sup>80</sup> imaṃ<sup>81</sup> balim grhṇa  
 grhṇa hūṃ svāhā<sup>82</sup> iti balim<sup>83</sup> dattvā devatāyogena<sup>84</sup> vihared iti/<sup>85</sup>

(<sup>86</sup>//sarahapādakṛtaṃ<sup>-86</sup>) oḍḍiyānakrameṇa<sup>87</sup> trailokyavaśaṅkaralokeśvara-  
 sādhanam<sup>88</sup> samāptam//<sup>89</sup>

67 B, TO2, TO4, N1 /.

68 TO4 tetedanu.

69 K1, N1, BL2 hrīm.

70 TO4, K1 aḥ.

71 TO2 hārīti; K1, BL2 hārītī.

72 B -rī.

73 TO1, TO3, N1 add. /. TO2, K1, BL2 add. //.

74 TO1, TO3 piṇḍin; N1 piṇḍin/.

75 TO4, K1, BL2 //.

76 TO4 hrīm.

77 TO2 -gana-; K1, BL2 sakaragaṇavīreśvarīṇāṃ.

78 B parikarai; TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 parikaraiḥ; TO2 parikaraḥ; The rendering follows the Sandhi rule.

79 K1 avataram • ; BL2 add. a central dot ( • ).

80 TO4 daśadīśloka-; BL2 add. a central dot ( • ).

81 B, N1 idam.

82 TO1, TO3, TO4, BL2 add. //.

83 TO1, TO3, TO4, N1 balin.

84 TO2 -geṇa; BL2 -yoge.

85 TO2, K1, BL2 //.

86 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

87 TO1, BL2 oḍḍiyānakrameṇa; TO2 oḍḍiyānakameṇa; TO3, BL2 oḍḍiyānakrameṇa; TO4 omghrāyanakrameṇa; K1 vadyāyanakrameṇas; N1 oḍḍiyānakrameṇa.

88 TO1 tailokevasaṅkaralokeśvarasādhanam sarahapādakṛtaṃ; TO2 trailokāvasaṅkara-  
 lokeśvarasādhanam; TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. sarahapādakṛtaṃ.

89 TO1 samāptamḥ// (anusvāra insertion); TO2 //sarahapādakṛtasamāptam//; K1 add.

//jyeṣṭhamāsasya//; BL2 add. jyeṣṭhamāsasya//.



No.36 Trailokyavaśaṅkaralokeśvarasādhanam

- (0) om<sup>1</sup> (2- namo lokanāthāya/<sup>2</sup>)  
 (1.1) prathamam<sup>3</sup> tāvan<sup>4</sup> mano'nukūle<sup>5</sup> sthāne<sup>6</sup> (7-yogī paṭam<sup>-7</sup>) prakāśya<sup>8</sup>  
 tasyāgarato<sup>9</sup> mādendramāṇḍalamadhye<sup>10</sup> kuṅkumena<sup>11</sup> candra-  
 māṇḍalam<sup>12</sup> racayet<sup>13</sup> anena mantreṇa<sup>14</sup> om vajrerekhe<sup>15</sup> hūm//<sup>16</sup>  
 (1.2) jaḥ<sup>17</sup> hūm vaṃ padmastaḥ hoḥ<sup>18</sup> anena mantreṇāvāhanam kṛtvā<sup>19</sup>  
 māṇḍalamadhye<sup>20</sup> trailokyavaśaṅkaralokeśvarabhāṭṭāarakam<sup>21</sup> pūjayet<sup>22</sup>  
 anena mantreṇa<sup>23</sup> om<sup>24</sup> trailokyavaśaṅkarāya<sup>25</sup> vajrapuṣpe<sup>26</sup> hūm  
 pratīccha<sup>27</sup> svāhā/<sup>28</sup> pūjāmaṅtram<sup>29</sup> idaṃ<sup>30</sup> om munivajre<sup>31</sup> muḥ<sup>32</sup>  
 visarjanamantro<sup>33</sup> 'yam//<sup>34</sup>  
 (2.1) paścāt<sup>35</sup> svahṛdy<sup>36</sup> āṅkāram<sup>37</sup> cintayet/<sup>38</sup> taṃ<sup>39</sup> pariṇāmya<sup>40</sup> sūrya-

1 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

2 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2 lokanāthāye//.

3 TO1, K1 prathama; TO2 prathamam.

4 B, K2, BL1 add. mantri. TO1, TO2, BL2 tāvat.

5 TO1 nure.

6 BL1 -nam.

7 B yogipaṭam; TO2 paṭam.

8 K2 prakāśya; BL1 prakāse; BL2 add. a central dot ( • ).

9 TO1 taśy agrato.

10 TO1, TO2 -ya; BL2 add. a central dot ( • ).

11 TO1 kuṅkumena; K2 -meṇa; BL2 kuṅkumeṇa.

12 TO2 -la; K2, BL1 māṇḍalam.

13 TO1, TO2, N1 add. /. TO4 rayet//; K1, BL2 add. //. K2, BL1 kārayat • .

14 TO1, TO2, TO3, N1 add. /. -traṇa/; K1, BL2 add. //. K2, BL1 add. a central dot ( • ).

15 K1, K2, BL2 vajrerekhe; BL1 vajraleṣe.

16 B, TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 /; K2, BL1 om. /.

17 K2 ja.

18 TO1, TO3, N1, BL2 add. /. TO2, TO4, K1 add. //. K2 ho.

19 BL2 add. a central dot ( • ).

20 K2 -ya; BL2 add. a central dot ( • ).

21 TO1 -roke-; TO3, TO4, K1, BL2 trailokyavaśaṅkaram loke-; N1 trailokyavaśaṅkaram  
 loke-; K2 trailokyavaśaṅkaralokeśvarabhāṭṭāarakam; BL1 trailokevasaṅkara-

22 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, K2, BL1, BL2 add. //.

23 TO1 -tre/; TO2, TO3, N1 add. /. TO4 maṅtraṇa/; K1, K2, BL2 add. //. BL1 add. a  
 central dot ( • ).

24 BL1 om.

25 K2 -vasaṅkalāye; BL1 -kevasaṅka-

26 TO4 vapuṣpe.

27 TO1, TO2, K2, BL1 pratīccha.

28 TO4, K1, K2, N1, BL2 //.

29 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

30 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2, BL1 add. a central dot ( • ).

31 TO2 -vajra; K2 munivajre; BL1 muṇivajre.

32 TO1 muni; TO2, N1 add. /. TO3, K1, BL2 muni/; TO4 muni//; K2 mu • .

33 TO1 -trāyam; TO3 -trāyam/; TO4 visarjanamaitrauyam/; K2 -tra//; BL1 -traḥ.

34 B, BL2 /; TO1, TO3, TO4, K2, BL1 om.; K1 yaṃ/; BL2 yaṃ.



- maṇḍalam<sup>41</sup> niṣpadyate/<sup>42</sup> tasyopari<sup>43</sup> śaktibījam<sup>44</sup> bālāruṇasama-  
prabham<sup>45</sup> draṣṭavyam/<sup>46</sup>
- (2.2) etasya raśmibhir<sup>47</sup> amitābham<sup>48</sup> pūjayitvā<sup>49</sup> pāpadeśanāpunyānumoda-  
nām<sup>50</sup> triśaraṇagamaṇam<sup>51</sup> bodhicittotpādanam<sup>52</sup> kṛtvā<sup>53</sup> punaḥ<sup>54</sup> śarīre  
praviśanti//<sup>55</sup>
- (2.3) etat sarvam<sup>56</sup> pariṇamya<sup>57</sup> jhaṭiti padmoparistham<sup>58</sup> <sup>(50)</sup>vajraparyāṅkam<sup>60</sup>  
vikasitratinetram<sup>61</sup> jaṭāmakuṭadhāriṇam<sup>62</sup> raktavarṇam<sup>63</sup> vajrāṅkita-  
pāśāṅkuśahastam/<sup>64</sup>
- (2.4) tribhuvanameśadvaye<sup>65</sup> pāśabaddhavajropari<sup>66</sup> sthitā<sup>59</sup> nānānirmāṇa-  
dhāriṇyo<sup>67</sup> vajrayoginyo<sup>68</sup> 'bhiṣekam<sup>69</sup> prayacchanti<sup>70</sup> tathā bodhisattvā<sup>71</sup>

35 K2, BL1 paścā.

36 The rendering follows the Sandhi rule. B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL1, BL2 svahr̥di;  
K2 hr̥di.

37 K1, BL2 ākāram; K2 adkāram; N1 āṅram; BL1 aṅkāram.

38 TO2 vicintayet/; K1 vicintayet//; K2, BL1 have a central dot ( • ). BL2 vicintayet//.

39 BL1 tam; BL2 tat.

40 K1, BL2 -ṇāmena; K2 pariṇ-

41 TO4 -lan; K2 sūryye maṇḍalam.

42 K1, BL2 //; K2 -dyatya; BL1 om. /.

43 K2 -r̥.

44 TO2, BL1 -bīja; K2 śaktībīja; BL2 add. a central dot ( • ).

45 TO1 bārāluṇa-; TO2 vāruṇasamaprabha; K2 bārūṇa-; N1 -prabha; BL1 bārāruṇa-.

46 TO1, TO3, BL2 //; TO2 -ya/; K1 -ya//; K2, BL1 have a central dot ( • ).

47 TO4 raśmaibhir; K2 rāsmibhir.

48 TO2 -bha; K2, BL1 add. tathāgatam.

49 BL2 add. a central dot ( • ).

50 B, TO1, TO2, TO4, K1, N1, BL2 pāpadeśanādikam; TO3 pāpam deśanādikam; BL1  
pāpadeśanāpunyānumodanā

51 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; BL1 -śarana-.

52 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; BL1 bodhicittot-

53 BL1 add. danam. K2, BL2 add. a central dot ( • ).

54 TO2, K2 puna.

55 B praviśantam; TO2 -visanti/; TO4 /; K2 pravīśanti//; BL1 praviśanti • ; BL2 praviśati//.

56 TO2, K1, BL2 sarvva; TO4 sarvam; K2, N1, BL1 sarvva.

57 TO2 pariṇāmya; K2 pariṇamya; BL1 pariṇamya.

58 TO2 paristham; K2 -paristhitā.

59 K2 om.

60 B, BL1 -paryyaṅkinam; TO1 -paryyaṅkam; TO2, TO4 -paryyaṅka; K1 -paryyaṅkam;  
BL2 add. a central dot ( • ).

61 TO1 -tra; TO2 sita-; BL2 vikasita • trinetrām.

62 TO1, TO3, K1, BL2 add. /. TO4 jāṃṭāmakuṭadhāriṇam/; N1 -makūṭadhāriṇam/.

63 TO3, TO4 -ṇam; BL1 -ṇa.

64 B, TO1, TO3, TO4, BL2 om. /. BL1 add. a central dot ( • ).

65 TO1, TO2 -ya; K1 tribhuvanam meśadvayo; BL1 tribhuvanameśadvayam; BL2  
tribhuvanam meśadvaye.

66 TO1, TO2, K1 pāśabaddhe tasyopari; BL2 pāśabaddhe • tasyopari; TO3 pāśabaddhe  
tasyopari; TO4 pāśabaddhai tasyopari; BL1 ābaddha-

67 TO2 -ānadha-; K1, BL2 add. a central dot ( • ). K2, BL1 -yā.



nānābharanayuktā<sup>72</sup> pūjām<sup>73</sup> kurvanti//<sup>74</sup> vidyādharaharihara-  
hiraṇyagarbhanānāyoginīgaṇā<sup>75</sup> nṛtyavādyādikaṃ<sup>76</sup> nānābhūtagaṇādi-  
nānānaraśiraḥkapālamālāvṛtam<sup>77</sup> tathā nānācchatracāmarādikaṃ<sup>78</sup>  
paśyēt/<sup>79</sup> etādṛśe<sup>80</sup> samaye<sup>81</sup> amitābhas<sup>82</sup> tathāgataḥ<sup>83</sup> śirasi draṣṭavyaḥ/<sup>84</sup>  
īdṛśam<sup>85</sup> ātmānam<sup>86</sup> vicintayēt//<sup>87</sup>

(2.5) paścān<sup>88</sup> nābher<sup>89</sup> upari sūryamaṇḍalam<sup>90</sup> raśmimayaṃ vicintya<sup>91</sup>  
tasyopari<sup>92</sup> vāme śaktibījam<sup>93</sup> hṛdi<sup>94</sup> krodhabījam<sup>95</sup> āḥkārasvara-  
bhūṣitam<sup>96</sup> iti<sup>97</sup> bhaktārakasya<sup>98</sup> (99) hṛdaye bhāvyaṃmantraḥ//<sup>99</sup>

(2.6) etat<sup>100</sup> sarvaṃ<sup>101</sup> dhyātvā<sup>102</sup> vajrātmakamantrocčāraṇam<sup>103</sup> kṛtvā<sup>104</sup>

68 TO2 -nirmānadhār-; K2 -gīn mā; BL1 -gin mā.

69 K2 -ka; BL1 abhiṣeka.

70 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. //. K2, BL1 add. a central dot ( • ).

71 K2 add. a central dot ( • ).

72 K2 add. -tā • . BL1 -bharanayuktā.

73 TO2 pūjān; BL1 -jā.

74 B, K2 om. //; TO2, TO3, TO4, N1 /; BL1 add. a central dot ( • ).

75 TO1 -yoginīgaṇā; TO2 -gabhanānāyoginīgaṇān; K1 vidyādharma • hariharīhiraṇyagarbha  
• nānāyoginīgaṇā; BL1 -hiraṇyagarbha-; BL2 vidyādharma • hariharīhiraṇyagarbha •  
nānāyoginīgaṇā.

76 B add. [kurvanti]. TO2 vādyādikaṃ; K1 nṛtyaṃ vādyādikaṃ; K2 nṛtyāvādyādikaṃ;  
BL2 nṛtyaṃ vādyādikaṃ • .

77 TO1 -kapāramāravṛtam/; TO2 nānānaraśiraḥkapālamālāvṛtam/; TO3, TO4 add. /. K1,  
BL2 nānābhūtagaṇādi • nānānaraśiraḥkapālamālāvṛtam//; K2 nānābhūtagaṇādīnānānara-  
śirakapāramālāvṛtam; N1 nānābhūtagaṇādīnānānaraśiraḥkapālamālāvṛtam/; BL1 nānābhūta-  
gaṇādīnānānaraśirakapālamālāvṛtam.

78 TO4, BL1 nānācchatracāmarādikaṃ.

79 TO1, TO3, K1, BL2 //; K2 has a colon (:). BL1 has a central dot ( • ).

80 K2 tat sadṛśya; BL1 tat sadṛśe.

81 K2, BL1 samaya.

82 BL1 amitāmbha.

83 BL1 -ta.

84 TO1, K1, BL2 //; TO2 -yāḥ/; TO4 praṣṭavyaḥ//; K2, BL1 -ya.

85 TO2 īdṛśa; BL1 idṛśam.

86 TO2 tmānam.

87 B, TO2, TO3, TO4, N1, K2 /; BL1 has a central dot ( • ).

88 BL1 paścā.

89 K2 -bhel; BL1 nābher.

90 K1, BL2 -aram.

91 K1, BL2 add. //.

92 K2 -rī.

93 TO1, TO3 add. /. TO2 -bījam; K2 śaktībījam; BL2 add. a central dot ( • ).

94 K2, BL1 -dī.

95 K2 krodhabījaḥ; BL1 krodhabījam.

96 TO2, N1 add. /. K1, BL2 -kāraṃ sva-; K2 ākāśvarabhūṣitam • ; BL1 āḥkārasvara-.

97 TO1 i.

98 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2 bhaktārakasya.

99 B bhāvyaṃmantraḥ/; TO1, TO3, K1, BL2 bhāvyaṃmantraḥ//; BL1 hṛdayabhāvyaṃmantraḥ/.

100 BL2 eta.



vajrātmakam cintayet/<sup>105</sup> om śūnyatājñānavajrasvabhāvātmako<sup>106</sup> 'ham<sup>107</sup>  
iti<sup>108</sup> vajrātmakamantraḥ//<sup>109</sup>

(2.7) etac cābhyāsayogena<sup>110</sup> dhunanakampanāveśanam<sup>111</sup> kṛtvā<sup>112</sup> advaita-  
jñānam<sup>113</sup> utpadyate/<sup>114</sup> sa<sup>115</sup> yogī<sup>116</sup> dviradavat<sup>117</sup> garjati<sup>118</sup> madirāmatta<sup>119</sup>  
iva<sup>120</sup> pañcavarṇam<sup>121</sup> viharati/<sup>122</sup> yadi<sup>123</sup> pañcavarṇam<sup>124</sup> na<sup>125</sup> viharati/<sup>126</sup>  
tadā tasya<sup>127</sup> dehe dhunanakampanāveśanādikam<sup>128</sup> na tiṣṭhati/<sup>129</sup> evam<sup>130</sup>  
pratītyaiva<sup>131</sup> pañcavarṇam<sup>132</sup> vihartavyam<sup>133</sup> tena<sup>134</sup> siddhiḥ syāt/<sup>135</sup> siddhe<sup>136</sup>  
sati<sup>137</sup> paradehe dhunanakampanāveśanam<sup>138</sup> kṛtvā<sup>139</sup> rāgadveśādikam<sup>140</sup>

101 BL1 sarvvan.

102 BL2 add. a central dot ( • ).

103 TO1 -ṇa; TO4 vajrātmakam mantrocāraṇam.

104 BL2 add. a central dot ( • ).

105 TO2 -ye/; TO4, K2, BL1, BL2 //; K1 vicintayet//.

106 TO1 śūnyatājñānavajasvabhātmako; TO3 śūnyatām jñāna-

107 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, K2, BL2 add. //.

108 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

109 B, TO2, N1 /; BL1 -tra//.

110 K2 -yāmsa-; BL2 add. a central dot ( • ).

111 TO1 dhūtanakampanāveśam; TO2 dhunanakampanāveśam; TO3 dhutanakampanāveśam;  
TO4 dhutarakampanāveśam; K1 dhunanakampanāveśam; K2 dhunanakampanāvesaram; N1  
dhunanakampanāveśam; BL1 na kampanāvesaram; BL2 dhunanakampanāveśam.

112 K1 add. a central dot ( • ). K2 add. a central dot ( • ).

113 TO1 advainam; N1 tadvaitajñānam.

114 TO4, K1, BL2 //; K2 has a central dot ( • ) and //. BL1 has a central dot ( • ).

115 K2, BL1 add. ca.

116 TO1 yogī.

117 TO1, TO3 add. /. K1, BL2 add. //.

118 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.; K2 add. a central dot ( • ).

119 BL1 madirāmatta.

120 K2, BL1 om.

121 K1 -ṇa; K2 pañcavarṇa; N1 -ṇa; BL1 pañcavarṇa.

122 TO4, K1, BL2 //; K2 viharatī • ; N1 om. /. BL1 a dot ( • ).

123 TO2 yadī.

124 TO2, TO4 -ṇan; K1 pañcavarṇa; N1 -ṇam.

125 TO4 om.

126 TO2, TO4 om. /. K2, BL1 have a central dot ( • ).

127 K2 tasye; BL1 ta.

128 TO1 dhūtanakampanāveśanādikam; TO2, TO4, N1 dhunanakampanāveśanādikan; TO3  
dhutanakampanāveśanādikam; K2 dhunanakampanādhyeśanādvaitajñānādikam; BL1  
dhunanakampanādhyeśanādvaitajñānādikam.

129 TO1, TO3, K1, BL2 //; K2, N1, BL1 om. /.

130 TO4 evam.

131 TO1, TO2, BL2 pratītya; TO3, TO4, N1, BL1 pratītya.

132 TO1, K1, K2, BL1 -ṇa.

133 The rendering follows the Sandhi rule. B vihartavyam; TO1, TO3 viharat/; TO2, TO4,  
N1 viharat; K1 viharat//; K2 viharatavyam; BL1 viharatavyam • ; BL2 viharat//.

134 K2 etyena.

135 TO1, TO2, TO3, TO4, N1, BL1 om. /. K1, K2, BL2 have a central dot ( • ).

136 TO1 siddhe.



nīṣedhayati<sup>141</sup> yathā siddhirasena<sup>142</sup> viddham<sup>143</sup> tāmraṃ<sup>144</sup> kṛṣṇatām<sup>145</sup>  
tyajati<sup>146</sup> tathā<sup>147</sup> śarīram<sup>148</sup> evādvaitarasena<sup>149</sup> viddham<sup>150</sup> rāgadveṣādikaṃ  
tyajati//<sup>151</sup>

(2.8) hrīḥ<sup>152</sup> hūṃ yām<sup>153</sup> jāpyamantraḥ/<sup>154</sup> om hrīḥ<sup>155</sup> āḥ<sup>156</sup> hām<sup>157</sup> hārīti<sup>158</sup>  
yakṣeśvari<sup>159</sup> svāhā<sup>160</sup> hārītimantraḥ//<sup>161</sup> om āṃ<sup>162</sup> krom hrīm sakalagaṇa-  
vīravīreśvarīṇām<sup>163</sup> parikarair<sup>164</sup> a a avatara<sup>165</sup> avatara<sup>166</sup> avatarantu<sup>167</sup>  
daśadīglokapālā<sup>168</sup> imam<sup>169</sup> balim<sup>170</sup> gṛhṇa gṛhṇa hūṃ svāhā<sup>171</sup>  
balimantraḥ/<sup>172</sup>

137 K1, K2, BL1, BL2 add. a central dot ( • ).

138 TO1 dhūtanakampanāveṣanam; TO3 dhutanakampanāveṣanam; K2 dhunana-  
kampanādveṣanam; BL1 dhunanakamparādheṣanam.

139 K1, K2, BL2 add. a central dot ( • ).

140 TO2 -dvekhādika.

141 TO2, TO4, N1, BL1 om. /. K1, BL2 //; K2 -yeti • .

142 TO3, N1 siddharasena; K2 sirasena; BL1 siddhir asya na; BL2 add. a central dot ( • ).

143 BL2 viddha.

144 TO2 tāmra; K1, BL2 tāmlam.

145 BL1 -nām.

146 TO1, TO4, N1 add. /. K1, BL2 tyajeti//; K2 add. a central dot ( • ). BL1 tyamjati.

147 K1, BL2 yathā.

148 TO2, K1 sarīram.

149 K2 -na.

150 K1, K2, BL1 viddha.

151 B, TO2, TO4 /; TO1 syati//; K2, N1, BL1 om. //.

152 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 hūṃ; K2 hrī.

153 TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. // TO2 add. /. K2 yā; BL1 ā.

154 TO3, TO4, K1, BL2 //; K2 jāpyamantraḥ • //; BL1 jāpyamantraḥ.

155 TO1, TO3, TO4, K1, N1 hrīm; K2 om.; BL1 āṃ; BL2 hrī.

156 TO2, TO3, TO4, K1, BL2 aḥ; K2 aṃ?; BL1 om.

157 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, K2, N1, BL1, BL2 om.

158 K1, BL2 hārīti; K2, BL1 -tī.

159 B, K2, BL1 yakṣeśvarī.

160 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 add. // K2, BL1 add. a colon (:) and //.

161 B hārītimantraḥ; TO1, TO3 hārītimantraḥ//; TO4 hārītimantra//; K1 hārītimantraḥ//; BL2  
hārītimantraḥ// //.

162 BL1 om.

163 TO1 -viravīreśvarīṇām; K1 sakaraga-; K2 sakalagaṇavīreśvarī-; BL1 -vairāśvarīṇām;

BL2 add. a central dot ( • ).

164 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, BL2 parikaraiḥ; K2, N1, BL1 -kare.

165 BL1 ava • tara.

166 BL1 tara.

167 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

168 TO4 -lo; K2, BL1 -lām.

169 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K2, BL1 idaṃ.

170 TO4 bali.

171 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, K2, N1, BL1, BL2 add. //.

172 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL1, BL2 //; K2 balīmantraḥ; BL2 om. /.



//iti<sup>173</sup> sarahapādāvatārīta<sup>174</sup> oḍḍiyānavinirgatatrailokyavaśaṅkaralokeśvara-  
sādhanam<sup>175</sup> samāptam//<sup>176</sup>

173 TO1, TO2, TO3, K1, N1 om. //iti. TO4, BL2 //; BL1 iti.

174 K1 vatārīta; BL2 add. a central dot ( • ).

175 TO1 oḍḍiyānavinirgatatrailokya-; TO4 vaḍḍiyānavinirggatatrailokyavaśaṅkaralokeśvara-  
sādhanam; K1 vaḍḍiyānavinirggatatrailokyavaśaṅkaralokyeśvarasādhanam// // jyeṣṭhasyaiva//;  
K2 uḍḍiyānavinirgata// // iti sādhanasamucaye sarahapādāvatārīta uḍḍiyānavinirggatatrailoke-  
vaśaṅkaralokyaśvarasādhanam śatrimśatyadhikaśatatama paṭala//136; N1 uḍḍiyānavinirgata-  
trailokyavaśaṅkaralokeśvarasādhanam; BL1 uḍḍiyānavinirggatataḥ// iti sādhanasamuccaya-  
sarahapādāvatārīta uḍḍiyānavinirggatatrailokyavasamkaralokyaśvarasādhanam śatrimśatyadhika-  
śatatamapatala//136//; BL2 oḍḍiyānavinirggatatrailokyavaśaṅkaralokeśvarasādhanam//  
jyeṣṭhasyaiva//.

176 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL1, BL2 om.



śrīTrailokavaśaṅkarāmnāyabhugmalokeśvarasādhanam

- (0) namo lokanāthāya//  
 (1.1) praṇipatyā lokanātham lokahitam buddhabodhim anavadyam/<sup>1</sup>  
 sugatasutajinajanakān<sup>2</sup> (3-citram tat sādhanam<sup>-3</sup>) vakṣye/<sup>4</sup>  
 (1.2) utthāya<sup>5</sup> śaśihṛtsaroruham<sup>6</sup> vidhau<sup>7</sup> mohāndhakārāpāham hrīḥkāra-  
 spharadamśujālaṅgaṅgam<sup>8</sup> pañkajarāgāraṇam/<sup>9</sup>  
 (2.1) samvikṣya<sup>10</sup> trimokṣarūpam<sup>11</sup> amalam vaktrādīśaucam<sup>12</sup> sudhīḥ kṛtvā prāg  
 vidadhītakopajavān<sup>13</sup> sthānātmayogāvanam/ yatrāṅga<sup>14</sup> sam-  
 kuṅkumapañkaliptam sugandhipuṣpaprakarāvakīrṇam/<sup>15</sup> dhyānālayam  
 ramyatamam praviśya mṛdvāsane<sup>16</sup> tuṅgatare<sup>17</sup> sīdet//<sup>18</sup>  
 (2.2) (10-tato 'grataḥ<sup>-19</sup>(20)-kuṅkumaraktacandanaiḥ<sup>21</sup> pralipya sanmaṇḍalakam<sup>20</sup>)  
 savartulam<sup>22</sup> (23-vikīrya raktaiḥ kusumaiś ca tan navair<sup>-23</sup>) japet<sup>24</sup>  
 svamantreṇa<sup>25</sup> sad arpabhājanam/<sup>25</sup>  
 (3) dṛṣṭvā tato nabhasi sarvajinān<sup>26</sup> saputrān mantrī<sup>27</sup> tu<sup>28</sup> sarvajagad-

1 N2 om. /.

2 The rendering follows Tib. T3: bde gśegs sras dañ rgyal ba'i yab nīd dañ//. K1, BL2, N2 sugatasutañjinajanakam.

3 The rendering follows Tib. T3: ño mtshar can gyi sgrub thabs. K1, BL2, N2 citran tat sādhanam.

4 N2 -yo.

5 K1, BL2, N2 utthāyā.

6 K1, N2 -ha.

7 N2 vidyā.

8 K hrīḥkāradamśujālaṅgaṅgam; N2 hrīkāraspharadamśujālaṅgaṅgam.

9 N2 pañkajarāgāraṇam/.

10 The rendering follows Tib. T3: yañ dag bsam žiñ. K1, BL2, N2 samvikṣa.

11 K1, N2 trivimokṣarūpam.

12 The rendering follows Tib. T3: žal sogś bsañ.

13 K1 -kopajayat; BL2 -kopajapan.

14 The rendering is probably a misprint for yatrāṅgam.

15 K1 sugandhipuṣpaprakarāvakīrṇa/; N2 om. /.

16 N2 mṛdvālana.

17 N2 tuṅgataramya.

18 The rendering follows Tib. T3: rab tu 'dug byas te/. K1, BL2 nyaśīdet//; N2 has dots after mya- instead of the rendering.

19 N2 has dots before -aina instead of the rendering.

20 N2 has dots between kuṅkuma- and -la/ instead of the rendering.

21 N2 -candaneḥ.

22 K1 sarvatula/.

23 The rendering follows Tib. T3: me tog dmar po so ma gcal du bkram. K1 vikīrya raktaiḥ kusumaiḥ ca tan navai; BL2 vikīrya raktaiḥ kusumaiś ca tan navai; N2 vakārya raktaḥ kusumam ca tan na.

24 N2 vajrapet.

25 BL2 sad arpabhājanam/; N2 has dots between sad a- and -bhāmjana// instead of the rendering.

26 K1 sarvaninān.

27 K1, N2 mantras; BL2 mantramś.

28 K1, N2 ta.



uddharaśokadakṣān/<sup>29</sup> <sup>30</sup>pūjāvidhīn bahuvidhān nijabījajātāns<sup>30</sup> tebhyaḥ  
 samāhitamano vidadhītabuddhyā//<sup>31</sup> tatas teṣām agrato 'vasthitam  
 avanatakāyaṃ jānupatitam baddhāñjalim<sup>32</sup> ātmānam<sup>33</sup> adhimucya  
 pāpadeśanādikam iti kuryāt//<sup>34</sup> diśāmi pāpāny akhilāni bhītaḥ pāpād aśeṣād<sup>35</sup>  
 vid api viraktam<sup>36</sup> śubhāni sarvāni<sup>37</sup> anumodayāmi tāny agrabodhau  
 pariṇāmayāmi//<sup>38</sup> prayāmi ratnatritayaṃ parāyanam dadāmi buddhebhya  
 (<sup>39</sup>idam svadeham/<sup>39</sup>) (<sup>40</sup>dadhā vau<sup>40</sup>) hrdayam jagadhite<sup>41</sup> karomi  
 buddhapratipad<sup>42</sup> āśrayam/<sup>43</sup>

- (4) (<sup>44</sup>duḥkhādūram samabhivīkṣya jagat samastam<sup>44</sup>) tasmim kṛpāms<sup>45</sup>  
 mahatīm<sup>46</sup> pravibhāvya mantrī/<sup>47</sup> śūnyatām<sup>48</sup> vibhāvya nikṣilam<sup>49</sup> jagad<sup>50</sup>  
 upābham<sup>51</sup> ātmānas<sup>52</sup> apy amalam advaitam<sup>53</sup> prapaśyet//<sup>54</sup> tataḥ/<sup>55</sup> om  
 svabhāvaśuddhāḥ sarvadharmāḥ svabhāvaśuddho 'ham// om<sup>56</sup> śūnyatā-  
 jñānavajasvabhāvatmako<sup>57</sup> 'ham/<sup>58</sup> ity anena<sup>59</sup> tad adhitiṣṭhet//

29 N2 sarvajana-duṣṭarāṇyavavdakṣān/.

30 The rendering follows Tib.T3: mchod pa'i cho ga mam mañ rañ gi sa bon bskyed//. K1  
 pūjādhīdhi; N2 pūjāvidhi • ; BL2 pūjāvidhin.

31 BL2, N2 // //.

32 K1 baddhāñjanī.

33 K1 mānam.

34 K1 /; N2 om. //.

35 N2 aśeṣād.

36 N2 add. /.

37 K1 sarvāni.

38 N2 pariṇāmayāmi • .

39 The rendering follows Tib. T3: bdag gis lus 'di. K1 idam kadevaram/. BL2 idam kadevanam/;  
 N2 idam kadevare.

40 The rendering is possibly a misprint for dadau vai. BL2 dadāvau.

41 BL2 jagadhita.

42 The rendering follows the Sandhi rule. K1, N2 -pratipat; BL2 -pratipatyam.

43 K1 samāśrayam/; N2 samāśrayam//.

44 The rendering follows Tib. T3: 'gro ba mtha' dag sdug bsñal gyis mnar yañ dag blta//. K1  
 duḥkhādūram samabhivīkṣajagat samastam; BL2 duḥkhādūram samabhivīkṣajagan samastam;  
 N2 duḥkhāt tu rasam abhivīkṣajagan samastam.

45 N2 kṛpām su.

46 BL2 mahatī; N2 mahatām.

47 N2 //.

48 K1, N2 śūnyam.

49 The rendering follows Tib. T3: ma lus. K1, N2 nikṣiram; BL2 nikṣira.

50 K1 jagada.

51 BL2 adupābham; N2 upābham • .

52 The rendering is possibly a misprint for ātmānam.

53 The rendering follows Tib. T3: gñis med. K1, BL2 N2 advitayam.

54 The rendering follows Tib. T3: rab tu blta bar bya/. K1 prasaśet//; BL2 praśasyet//; N2  
 praśaśet.

55 N2 om. /.

56 N2 om.

57 K1 śūnyatājñānavajasvabhātmako.

58 N2 om. /.

59 N2 enena.



- (5.1) tataḥ purastāt spharadaṃsujālam<sup>60</sup> hrīḥkāraṃ mūrdhni palāśavarṇaṃ  
tatsambhavaṃ pūrṇaśaśāṅkabimbaṃ paśyet//<sup>61</sup> laśadhrīḥkṛtidīpta-  
madhye/<sup>61</sup> tasyopary<sup>62</sup> hrīḥkṛticāṃdrarociṣaṃ<sup>63</sup> rociḥ paridyotita-  
sarvadigmukhaṃ/ madhyasthitahrīḥkṛtirocir<sup>64</sup> jvalaṃ saṃcintayed<sup>65</sup>  
dhvastatāmasaṃ/<sup>66</sup> tasyopariṣṭhān nijajātavikāsitam<sup>67</sup> paṅkeruham<sup>68</sup>  
arkavarṇaṃ/<sup>69</sup> hrīḥkārasaṃśobhitamadhye<sup>70</sup> samvibhāvayitum<sup>71</sup>  
gatamānasah san/<sup>72</sup>
- (5.2) tataḥ svabījānikhilān<sup>73</sup> munīndrān<sup>74</sup> visphārya<sup>75</sup> saṃhṛtya ca tān kṛtān/<sup>75</sup>  
bījāṅkasūryendubindujātam<sup>76</sup> ātmānap<sup>77</sup> ikṣatajanādhinātham/<sup>78</sup>  
padmendūparisaṃsthitaṃ<sup>79</sup> samāpadaṃ<sup>80</sup> lālityaṃ<sup>81</sup> nīlānvitam<sup>82</sup> vidyud-  
vidrumasaṃnibham<sup>83</sup> bhramaharaṃ<sup>84</sup> proṣphullapadmānanaṃ/<sup>85</sup>  
nīlāmbhojavīśālanetrayugalaṃ<sup>86</sup> subhrūlatālaṅkṛtam<sup>87</sup> muktādāma-

60 The rendering follows Tib. T3: pa la śa'i me tog lta bu'i hrīḥ yig bsaṃ// des byuñ zla ba gañ ba'i gzugs bltas la//. K1 hrīḥkāra mūrdhni kṣapalāgavarṇaṃ tatsambhavaṃ pūrṇaśaśāṅkabimbaṃ paśyet//; BL2 hrīḥkāra mūrdhni kṣapalāgavarṇaṃ tatsambhavaṃ pūrṇaśaśāṅkabimbaṃ paśyet; N2 hrīḥkāra mūrdhni kṣapalāgavarṇaṃ tatsambhava pūrṇaśaśāṅkabimbaṃ paśyel.

61 The rendering is probably a misprint for laśadhrīḥkṛtidīptamadhye/. K1 laśadhrīḥkṛtidīptamadhyā/; N2 laśadhrīḥ/ kṛtidīptamadhyā//.

62 The rendering follows the Sandhi rule. K1, BL2, N2 tasyopari.

63 The rendering is probably a misprint for hrīḥkṛticāṃdrarociṣāṃ. BL2 hrīḥkṛticāṃdrociṣaṃ; N2 hrīḥkṛticāṃdrociṣaṃ.

64 BL2 madhye sthitahrīḥkṛtirocir; N2 madhyasthitadīḥkṛtirocir.

65 BL2 cintayet; N2 cintaye.

66 N2 om. /.

67 N2 nijajātavikāsiṃ tam.

68 N2 karuham.

69 N2 arkavarṇa//.

70 K1 -saṃsobhitamadhyā; N2 -saṃsojitamadhyā.

71 BL2 samvibhāvayantaṃ; N2 samvibhāvayetum.

72 N2 sana/.

73 N2 svabījānikhilam.

74 N2 indrā.

75 N2 saṃsthābhāvanāna kṛtona.

76 K1 bījāṅkasūryandujabindujātam; BL2 bījāṅkasūryendujabindujātam; N2 bījāṅka-  
sūryabhujabindujātam

77 The rendering is probably a misprint for ātmānam. K1 ātmānay; N2 ātmānam.

78 K1 ikṣatajanādhinātham/; N2 yikṣetajanāḥ vinathā.

79 K1, BL2 padmendūparisaṃsthitaṃ; N2 padmendūparisaṃsthita.

80 The rendering follows Tib. T3: mnam pa'i zabs kyis yañ dag b'zugs//. K1, BL2 samapadaṃ;  
N2 sapada.

81 The rendering follows Tib. T3: rol zñ. K1, BL2 lānitya; N2 // tatyā.

82 N2 -ta .

83 K1, BL2 -sannibham; N2 has dots between vedya- and -drunasannibha instead of the  
rendering.

84 N2 -hara.

85 The rendering is possibly a misprint for proṣphullapadmānanaṃ/. K1 prāsphulla-  
padmānanaṃ/; N2 prāsphullapadmānana.

86 N2 nīlāmbhājāvaśālanetrayugala.

87 K1, N2 subhrūlatālaṅkṛtam.



vibhūṣitāsurajātām<sup>88</sup> divyāambarālakṛtam<sup>89</sup> prodyataraktamarīcijā-  
 jātilaiḥ<sup>90</sup> satvārthasamāpādanam<sup>91</sup> vibhrāṇam<sup>92</sup> pravikāśipadmam  
 aruṇam<sup>92</sup> vāmena hastalaśan<sup>93</sup> sarvākāravaraprasācaturam<sup>94</sup>  
 savyadāṣṇāsanāsad<sup>95</sup> ratnābharāṇam<sup>96</sup> prasannamanasam<sup>97</sup> lokeśvaram  
 bhāsvaram<sup>98</sup>

- (5.3) tato hr̥dambhoruhacandrābimbe hr̥īḥkāram udīkṣya<sup>99</sup> prabhāparītam<sup>100</sup> hr̥-  
 kaṇṭhaśīrṣendutaleṣv<sup>101</sup> hūm-āḥ-om-kāram<sup>102</sup> (103) uddīhitim āśu paśyet//<sup>103</sup>  
 (5.4) tato vidikṣu prasamīkṣya<sup>104</sup> padmān<sup>105</sup> bandhūkavarṇāś caturapraphullān/  
 tadūrdhvataḥ sītarucīn sampūrṇam vibhāvayet<sup>106</sup> kuṅkumasamprakāśān/<sup>107</sup>  
 tataḥ<sup>108</sup> svahr̥dmantramārīcīm<sup>109</sup> vaktrān<sup>110</sup> niścārya<sup>111-108</sup> candrāntarā-  
 yatātmāna<sup>112</sup> veśat<sup>113</sup> teṣu tadūrdhvato<sup>114</sup> 'rkās<sup>115</sup> tathaiva vidhvasta-  
 ghanāndhakārān/<sup>116</sup> āgneyakoṇādigatārkasamsthān<sup>117</sup> bijāsu<sup>118</sup> śuklāsita-

88 The rendering follows Tib. T3: ral pa mdzes śiñ mu tig chun pos rnam rgyan. K1 muktāhāmavibhūmitāsurajātān; BL2, N2 muktādāmavibhūmitāsurajātān.

89 N2 divyāambarālakṛtam/.

90 K1, BL2 prādyatarakta-.

91 The rendering follows Tib. T3: phun tshogs sems can don//. K1 satvārthasamāpādakam; BL2 satvārthasampādakam; N2 has dots between satvārthasam- and -kam instead of the rendering.

92 The rendering follows Tib. T3: padma dmar po rnam par rgyas pa. K1, BL2 pravikāśipadmam aruṇa; N2 pravikāśipadmam aruṇa.

93 The rendering is probably a misprint for hastalasan/. K1, BL2 hastalaśat/.

94 The rendering is probably a misprint for sarvākāravaraprasādaturam. N2 -prasādacaturam.

95 The rendering is probably a misprint for savyadākṣiṇāsanāsad. BL2 savyadāṣṇāsatāsad; N2 has dots between sa-, -dablā- and -sanāsad instead of the rendering.

96 N2 has dots after ra-.

97 N2 has dots before -manasam.

98 The rendering follows Tib. T3: 'od rab gsal. K1, BL2 bhāśvaram/; N2 bhāśvaram//.

99 The rendering follows Tib. T3: ñe bar bsam. K1, BL2, udvīkṣa; N2 udīkṣa.

100 N2 prabhāpraītam/.

101 The rendering follows Tib. T3: zla ba'i steñ mams su and the Sandhi rule. K1, BL2, N2 hr̥kaṇṭhaśīrṣendutaleṣu.

102 N2 kāra.

103 N2 has dots.

104 The rendering follows Tib. T3: yañ dag blta//. K1, BL2, N2 prasamīkṣa.

105 K1 padmāna.

106 BL2 vibhāvayen; N2 vibhāvaye.

107 N2 śuṅkumasamprakāśān/.

108 The rendering follows Tib. T3: rañ sñiñ sñags kyī 'od zer nī žal nas ñes 'thon. K1, BL2 svahr̥dmantramārīci vaktrān niścārya.

109 N2 has dots.

110 N2 has dots.

111 N2 has dots before -ścārya.

112 The rendering is probably a misprint for candrāntarāyātātmānam. N2 candrācaturo-  
 yatātmā//.

113 The rendering is probably a misprint for veśan. N2 navenuśa.

114 K1 tadūrdhvato; BL2 taddūrdhvato.

115 The rendering is probably a misprint for 'rkān.

116 N2 om. /.

117 N2 has dots after āgneyako-.



raktapītaṃ/<sup>119</sup> lāṃ<sup>120</sup> māṃ tataḥ pāṃ atha tāṃ catuskaṃ<sup>121</sup> (122-) candrārka-  
saṃyogabhavaṃ prapaśyet//<sup>122)</sup>

(5.5) tato mṛgākāryakarmabījajātāḥ<sup>123</sup> paśyet<sup>124</sup> yathā svāsanagāś<sup>125</sup> ca<sup>126</sup> tāmraḥ/<sup>127</sup>  
devī vicitrābharanāmbārāgrāḥ savibhramāratnakṛtāvātansah/<sup>128</sup> āgneya-  
padme<sup>129</sup> hi madhyāsti<sup>130</sup> locanā<sup>131</sup> kundenduvarṇā<sup>132</sup> dvibhujā manoramā/<sup>133</sup>  
nairṭyapadme<sup>134</sup> hi madhyāsti<sup>135</sup> māmakīm<sup>136</sup> snigdhendranīlapratimām<sup>137</sup>  
kṛpāvati/<sup>138</sup> vāyavyapadme<sup>139</sup> hi madhyāsti<sup>140</sup> pāṇḍalā sarojarārkanibhā  
muditānvitā/<sup>141</sup> aiśāpadme<sup>142</sup> hi<sup>143</sup> madhyāsti<sup>144</sup> tārām<sup>145</sup> (146-) suvarṇavarṇam<sup>147</sup>  
susamām<sup>148</sup> vibhāvayet// etās tu<sup>146)</sup> jānupatitā viyugalāyatākṣāḥ<sup>149</sup>  
pīnottadastanayugās<sup>150</sup> tanmadhyarāgāḥ/<sup>151</sup> līlānvitā<sup>152</sup> (153-) gurunita  
svadarāvarāṅgī<sup>153)</sup> baddhāmjalīḥ<sup>154</sup> (155-) smayavatiḥ kuṭīlasukeśāḥ//<sup>156</sup>

118 N2 has dots.

119 N2 has dots before -satarakṣapītaṃ/ instead of the rendering.

120 N2 lā.

121 The rendering is probably a misprint for catuskaṃ.

122 The rendering follows Tib. T3: zla ba ñi ma yañ dag sbyör ba bsam. K1 candrārka-  
saṃyogabhava prapaśyet/; N2 candrārkasam̐yogabhava prapaśyet/; BL2 candrārka-  
saṃyogabhava prapaśyet//.

123 K1 mṛgākāryakarmabījajātāḥ; N2 mṛgākāryakavījātāḥ.

124 The rendering follows Tib. T3: blta. K1, BL2 paśye; N2 punya.

125 N2 has dots.

126 N2 has dots.

127 The rendering is probably a misprint for tāmraḥ/. N2 tamūḥ.

128 N2 //.

129 K1 āgneyepadme.

130 The rendering is probably a misprint for madhye 'sti.

131 N2 has dots after loca-.

132 BL2 kundenduvarṇa; N2 has dots.

133 N2 om. /.

134 N2 naittapadme.

135 The rendering is probably a misprint for madhye 'sti.

136 N2 has dots.

137 The rendering is probably a misprint for snigdhendranīlapratimām. N2 snigdhendra-  
nīlapatimāñ.

138 N2 -ti/.

139 N2 has dots between naitta- and -me instead of the rendering.

140 The rendering is probably a misprint for madhye 'sti.

141 N2 //.

142 N2 has dots before -śāpadma instead of the rendering.

143 N2 has dots.

144 The rendering is probably a misprint for madhye 'sti. N2 madhyāṣi.

145 BL2, N2 tārām.

146 N2 has dots.

147 K1, BL2 suvarṇavarṇā.

148 K1, BL2 susamā.

149 N2 has dots before -paritāvīyagalāyatākṣāḥ instead of the rendering.

150 The rendering follows Tib. T3: nu ma zuñ dag mtho. K1, BL2 pīnottadastanayugās; N2  
has dots after pīnottadastanayugā- instead of the rendering.

151 N2 has dots before -namadhyarāgāḥ.

152 N2 has dots between lī- and -vitā.



- (5.6) tataḥ<sup>155</sup> svahr̥dmantramayūkhamālākṛṣṭam<sup>157</sup> (158) sthitam vīkṣya puro-  
kṛtam<sup>158</sup> rīkṣaśrījñānacakram<sup>159</sup> vidhivat<sup>160</sup> savateyadeyā<sup>161</sup> kurvīt<sup>162</sup>  
niveśanādīn/<sup>163</sup>
- (5.7) tataḥ svam ātmān<sup>164</sup> (165) carīścakumbhe niṣīncitājñānajalābhipūrṇaḥ/<sup>165</sup>  
dṛṣṭvā jinātmakajalaprajātān vagīśvarān<sup>166</sup> sarvaśīraḥsu<sup>167</sup> paśyet/  
(5.8) atha svahr̥dbījamarīcikājātaiḥ<sup>168</sup> devīgaṇai vyāptasamastanāyakaiḥ/<sup>169</sup>  
anekapūjāspṛaṇair<sup>170</sup> vicitrai<sup>171</sup> dhyāyāt svacakram paripūjamānam/  
(5.9) atho hr̥dindādharaṇaiḥ<sup>172</sup> supūrṇaviveṣṭitam raktakalākāpaiḥ/<sup>173</sup>  
(174-175) suraktam om hūm<sup>175</sup> hr̥di<sup>176</sup> madhyasamstham vilokayed jvalam  
ātmabījam<sup>177-174</sup> visphārya rasmīn<sup>178</sup> varṇavṛndān lākṣāruṇair<sup>179</sup> avabhāsyā  
lokam/<sup>180</sup> gr̥hītasambuddhaviśuddhabodhā<sup>181</sup> tatraiva mantrī<sup>182</sup> prati-

153 The rendering is probably a misprint for guruhitā svadarāvarāṅgī. N2 has dots between gu- and -ta svadarāvarāṅga instead of the rendering.

154 N2 vidhāñjalā.

155 N2 has dots.

156 BL2, N2 kuṭilāsukeśāḥ//.

157 The rendering follows the Sandhi rule. K1, BL2 svahr̥tmantramayūkhamālākṛṣṭam; N2 has dots before -matarakhamālākṛṣṭam instead of the rendering.

158 The rendering follows Tib. T3: mdun gyi bar snañ la ni bžugs par. K1 sthitam vīkṣa puroktarīkṣaśrījñānacakram; BL2 tam vīkṣa puroktarīkṣaśrījñānacakram; N2 sthitam vidā prarātra.

159 The rendering is probably a misprint for vīkṣaśrījñānacakram. N2 has dots after rīkṣa-

160 N2 has dots.

161 K1 savateyadayā; N2 has dots before -deyā.

162 K1 add. /. N2 kurvāt.

163 N2 om. /.

164 The rendering is possibly a misprint for ātmānam. N2 has dots after ātmā-

165 The rendering is possibly a misprint for carīścakumbhaniṣīktājñānajalābhipūrṇam/ K1 carīścakumbhe niṣīncitājñānajalābhipūrṇaiḥ/; N2 has dots before and after -dani-, and before niṣīncitājñānajalābhipūrṇaiḥ instead of the rendering.

166 N2 has dots after vāgā- instead of the rendering.

167 N2 has dots after viśvara- instead of the rendering.

168 BL2 svahr̥d-; NL2 svahr̥dbījamarīcitājātai.

169 N2 has dots before and after -nā-, and before -bhasanāyakaiḥ/ instead of the rendering.

170 BL2 anekapūjaspharaṇair; N2 has dots between anekapū- and -spharaṇai instead of the rendering.

171 N2 vicitre.

172 K1 hr̥dindāvaraṇai; N2 hr̥dindādharaṇai.

173 N2 has dots between raktakalā- and -paiḥ.

174 N2 has dots before and after -kṛti-, and before and after -tadī- instead of the rendering.

175 The rendering follows Tib. T3: śin tu dmar po'i om hūm yi ge. K1, BL2, N2 raktamo hūm.

176 K1, BL2 hr̥ti.

177 K1 add. /.

178 K1, BL2 rasmīnan; N2 add. tu.

179 N2 rākṣāruṇair.

180 K1 //; N2 lokām/.

181 The rendering is probably a misprint for gr̥hītasambuddhaviśuddhabodhān. N2 has dots between gr̥hītam bu- and -vaśuddhabodhā instead of the rendering.

182 N2 has dots after mantr-.



- saṃharet<sup>183</sup> san/ <sup>(184-</sup>saṃsphārya saṃhāravidhīn punaḥ<sup>184)</sup> punas tathaiva<sup>185</sup>  
 kuryād akhinnamānaḥ/<sup>186</sup> tābhyāṃ <sup>(187-</sup>bhavet khedacāryas tadā<sup>187)</sup>  
 mantraṃ<sup>188</sup> japēd unmukha<sup>189</sup> cakrayuktitaḥ/ pratidivasam<sup>190</sup>  
 pratisaṃdhyāṃ<sup>191</sup> <sup>(192-</sup>kuryād japabhāvanā ime<sup>-192)</sup> yatnāt/  
 (5.10) yadi vā svasyāvasare yāvat<sup>193</sup> pratyakṣam ābhāti pratisaṃdhyāṃ<sup>194</sup>  
 pariśuddhatryakṣaramantrair<sup>195</sup> adhiṣṭhite vidhivat/<sup>196</sup>  
 (6.1) sarvebhyo<sup>197</sup> bhūtebhyo<sup>198</sup> dadyād balim<sup>199</sup> <sup>(200-</sup>abhijapan mantrī/<sup>-200)</sup>  
 (6.2) tataḥ utthātuvāñchana<sup>201</sup> <sup>(202-</sup>kuryāt<sup>203</sup> praṇidhānam ekapadam/<sup>204-202)</sup> atha vā  
 śrīnāgarjunapādādikṛtābhyudgatābhiḥ<sup>205</sup> // // śrītrailokavaśaṅkarapadam<sup>206</sup>  
 amala<sup>207</sup> śāśvatam<sup>208</sup> labheyāham<sup>209</sup> <sup>(210-</sup>pūṇyenānena jagat tad eva  
 saṃprāpayeyam amalam<sup>211</sup> // <sup>-210)</sup>  
 (6.3) uccārya<sup>212</sup> om hūṃ iti hṛdbīje<sup>213</sup> <sup>(214-</sup>saṃharet caturdevīm/<sup>-214)</sup>

183 The rendering follows Tib. T3: bsdus ba. K1, BL2 pratisaṃkaret; N2 has dots before and after -ti-.

184 N2 has dots.

185 N2 tathava.

186 N2 -nabhah/.

187 The rendering follows Tib. T3: nal ba cher gañ gi tshc//. K1, BL2, N2 bhavet khedadracārya tadā.

188 K1 mantrañ.

189 The rendering is probably a misprint for unmukhaḥ.

190 N2 pratidivam.

191 The rendering follows Tib. T3: thun mtshams la. K1 pratisaṃdhyā; BL2 pratisandhyā; N2 has dots after sanyam- instead of the rendering.

192 The rendering is probably a misprint for kuryād japabhāvanām imās. N2 has dots.

193 K1 yāva.

194 K1 pratisandhyam; BL2 pratisandhya.

195 N2 pariśuddhatrākṣaramantrēr.

196 K1, N2 om. /.

197 N2 sarve yo.

198 N2 has dots before -tebhyo.

199 N2 bali.

200 N2 has dots.

201 The rendering is probably a misprint for utthātuvāñchanaḥ. N2 utthātuvāñcana.

202 The rendering follows Tib. T3: tshigs bead geig pa'i smon la gdab//. K1 kuryā praṇidhānam ekapadan/; BL2 kuryā praṇidhānam ekapadyan.

203 N2 has dots.

204 N2 ekapadyan/.

205 The rendering follows Tib. T3: dpal ldan klu grub žabs// la sögs kyis mdzad mñon 'phags kyis. K1 -kṛtābhigadyābhi; BL2 -kṛtābhimadyābhiḥ// //; N2 -kṛtābhigayogīḥ.

206 N2 has dots between śrītrailoka- and -śaṅkarapadam.

207 The rendering is probably a misprint for amalam.

208 The rendering follows Tib. T3: myur du. K1, BL2 sāsvatam; N2 gāsvata.

209 K1, BL2 labhayāham/.

210 N2 has dots between pu-, -vajra-, -devanam prāpaye- and -ram// instead of the rendering.

211 K1, BL2 maram.

212 The rendering follows the Sandhi rule. K1, BL2, N2 uccāryo.

213 K1, BL2 dbīja.

214 The rendering follows Tib. T3: lha mo bži bsdu. K1 sihare caturdevīḥ; BL2 illegible between sihare- and -devīḥ/. N2 has dots between si- and -dadevīḥ/ instead of the rendering.



- (6.4) utthāya<sup>215</sup> (216- sarvakṛtyam<sup>217</sup> kurvan<sup>218</sup> vividhākāryam ca<sup>219</sup> caturtha-  
sandhyāsamaya<sup>220</sup> tathaiva kiṃ tv asti kaścīn<sup>216</sup>) ca (221- viśeṣa eṣaḥ/<sup>221</sup>) jñānam  
samutsrjya<sup>222</sup> dhiyā svacakra<sup>223</sup> samhṛtya<sup>224</sup> (225- sarvam<sup>226</sup> tadvat/<sup>227</sup>  
sandhyāvaśāne<sup>228-225</sup>) (229- paramārthacittam āmukhīkṛtya<sup>229</sup>) śvāpī<sup>230</sup> mantrī/  
prabhātakāle<sup>231</sup> pranidhānaśaktyā<sup>232</sup> prabuddha utthāya tathaiva kuryāt//
- (7.1) yaḥ<sup>233</sup> sarvathā dhyāyana<sup>234</sup> trailokanāthan<sup>235</sup> tasya pranasyanti<sup>236</sup> mahā-  
bhayāni/<sup>237</sup> nāgendratoyāśanirākṣasādihiraṇyaretoripubandhanebhyaḥ/<sup>238</sup>  
lokeśvaram paśyati yaḥ svadeham<sup>239</sup> tatāpagacchanti<sup>240</sup> jarārujādyāḥ<sup>241</sup>  
dāridradurbhāgyam<sup>242</sup> nṛpādipīḍā<sup>243</sup> akālakālam<sup>244</sup> prabhavaś ca<sup>245</sup> mṛtyuḥ/  
anādimadhyām<sup>246</sup> bhavasantato yat<sup>247</sup> kāyena vācā manasā ca pāpam/ mohan-  
hatan<sup>248</sup> tasya tad (249- eti nāśam<sup>249</sup>) yo lokanātham smarati praśāntam/<sup>250</sup>

215 N2 has dots between u- and -ya.

216 N2 has dots between sarvatavāṅka-, -vividhā- and -vaṣṭika instead of the rendering.

217 The rendering follows Tib. T3: bya ba thams cad bya//. K1 sarvakṛtyaṅ; BL2 sarvakṛtya.

218 BL2, N2 kurvana.

219 The rendering follows Tib. T3: dañ. K1 vā; BL2; N2 cā.

220 The rendering is probably misprint for caturthasandhyāsamaye.

221 BL2 viśeṣaḥ/.

222 K1 samutsrjya; N2 samutsrjya.

223 K1 svacakra.

224 N2 has dots after samh- .

225 N2 has dots.

226 The rendering follows Tib. T3: ma lus. K1 śebimbidadhī; BL2 śebimbidadhīta.

227 K1 tadvata/.

228 The rendering is probably a misprint for samdhyāvasare.

229 The rendering follows Tib. T3: lhag ma don dam sems ñid ni// yañ dag mñon du byas  
nas. K1, BL2 paramārthacitta samāmukhīkṛtya; N2 has dots before -rāthadhisatī and after  
mukhā- instead of the rendering.

230 The rendering is probably a misprint for śvasī. N2 has dots.

231 N2 prabhāgakābhā.

232 N2 pranidhānaśaktyā.

233 N2 ya.

234 The rendering is probably a misprint for dhyāyan.

235 The rendering is probably a misprint for trailokanātham.

236 The rendering is probably a misprint for pranaśyanti.

237 N2 //.

238 The rendering: -rākṣasādi- follows Tib. T3: srin po. K1 nāgendratoyāśanirākṣamādi-  
hiraṇyaretoripubandharebhyaḥ/; BL2 nāgendratoyāśanirākṣamau hi hiraṇyareto-  
ripubandharebhyaḥ/; N2 nāgendratoyāśanirākṣamādihiraṇyaretoripubandhanebhyaḥ.

239 BL2 svadeha.

240 K1, BL2 tatopagacchanti.

241 K1 rārujādyāḥ; BL2 rārujādyāḥ/.

242 The rendering follows Tib. T3: dbul dañ skal ñan. K1, N2 dāridradaurbhāgya; BL2  
dāridradorbhāgya.

243 BL2, N2 nṛpādipīḍā.

244 K1 akālam kālam.

245 N2 ya.

246 BL2, N2 anādimadhyām.

247 K1 yata.

248 The rendering is possibly a misprint for mohahatam.



- (7.2) sadādaram<sup>251</sup> dhyāyati yo jane samjānāti<sup>252</sup> sarvāni ca vāmanāni//<sup>253</sup>  
 adṛṣṭapūrvāś ca kulākalāpān<sup>254</sup> aṣṭānyādīml<sup>255</sup> labhate guṇāś ca/  
 (7.3) <sup>(256)</sup>yo bhāvanāḥ lokavaśaṅkarasya<sup>256</sup> māsāṣaḍaṣṭāv<sup>257</sup> atha samvipatte//<sup>258</sup>  
<sup>(259)</sup>tasyānnapānāsanapadmabhūmidravyās varādyāḥ<sup>259</sup> prabhavanti  
 nūnam//<sup>260</sup>  
 (7.4) <sup>(261)</sup>yo mantrajāpaṃ vitanoti samyak saḥ sarvadoṣān sahasā tyajati//<sup>261</sup>  
<sup>(262)</sup>guṇāś ca<sup>262</sup> sarve samupāśrayante<sup>263</sup> tasmāt<sup>264</sup> jāpet mantram  
 akhinnacittāḥ/  
 (8) trailokavaśaṅkarasya<sup>265</sup> guṇino lokaśvarasya sphuṭakṛtvā<sup>266</sup> sādhanam  
 indudhāmavana<sup>267</sup> <sup>(268)</sup>puṇyam mayāvāpya//<sup>268</sup> tenāśeṣajagatkṛpāpara-  
 vaśam<sup>269</sup> pradhvastacetastamo bhūtvā sarvajagadvasaṅkarapādayāpa<sup>270</sup> iva<sup>271</sup>  
 śāśvatam//

samāptam idaṃ śrītrailokavaśaṅkarāmnāyabhugmalokeśvarasādhanam// kṛtir  
 iyam ācāryapaṇḍitaśrīśūnyasamādhivajrapādānām iti//

249 The rendering follows Tib. T3; ži. K1, BL2, N2 aiti nāsa.

250 K1, N2 prasāntam/.

251 The rendering follows Tib. T3: rtag tu gus pas. K1, BL2, N2 sadādarani.

252 The rendering follows Tib. T3: śes. K1, BL2 śaṅjānāti; N2 has dots before -nāti.

253 The rendering follows Tib. T3: chuñ nu. K1, BL2 vām mayāni//; N2 vāmayāni//.

254 N2 kalākalāpān.

255 The rendering follows Tib. T3: la sogs yon tan brgyad mams. K1, BL2, N2 aṣṭānimādil.

256 The rendering follows Tib. T3: gañ gis 'jig rten dbaṅ phyug sgom byed na/. K1, BL2, N2  
 yo bhāvanā lokavaśaṅkarasya.

257 The rendering is probably a misprint for māsāṣaḍaṣṭāv.

258 K1 -patteḥ; N2 om. /.

259 The rendering is possibly a misprint for -dravyavarādyāḥ. BL2 tasyānnapānāsanā-  
 sadmabhūmidravyās varādyāḥ; N2 tasyānnapānāsanāsadmabhūmidravyā varādyāḥ.

260 N2 om. /.

261 The rendering follows Tib. T3: gañ gi sñags ni yañ dag bzlas byas na// ñes pa dañ beas  
 thams cad spoñ bar 'gyur//. K1 yo mantrajāpa vitanoti samyak tat sarvadoṣāḥ sahasā  
 tyajanti//; BL2 yo mantrajāpa vitanoti samyak te sarvadoṣāḥ sahasā tyajati; N2 yo mantrajāpa  
 vitanoti samyak tat sarvadoṣāḥ sahasām tyajanti.

262 BL2 guṇānya.

263 K1, N2 samuśrayante.

264 The rendering follows Tib. T3: de phyr. K1 tasya; BL2 tasyā; N2 tasmā.

265 N2 trailokavaśaṅkarasya.

266 The rendering is probably a misprint for sphuṭikṛtvā. K1, BL2 sphataḥkṛtvā; N2 sphuṭakṛtvā.

267 The rendering is probably a misprint for indudhāmavanam. K1, N2 indudhāmavena.

268 The rendering follows Tib. T3: bdag gis . . . gañ žig bsod nams stobs kyis ni//. K1, BL2  
 puṇyamayāvāyitayan//; N2 puṇyamayāvāyayan//.

269 The rendering follows Tib. T3: de yis 'gro ba ma lus sñiñ rje gžan dbaṅ. K1  
 tenāśeṣajātakṛpāparavaśam; BL2, N2 tenāśeṣajāgaṅkṛpāparavaśam.

270 The rendering follows Tib. T3: 'gro ba thams cad dbaṅ du byed pa'i go 'phañ thob ciñ.  
 K1 jagadvasaṅkarapādayāyā; BL2 -pādayopā; N2 -pādayāpā.

271 BL2, N2 ivam.



No.37 Raktalokeśvarasādhanam

- (0) om<sup>1</sup> namo<sup>2</sup> lokeśvarāya/<sup>3</sup>  
 (1) om<sup>4</sup> citi<sup>5</sup> cinati<sup>6</sup> vikloli<sup>7</sup> vikloli<sup>8</sup> amukaṃ sadhanaparivāraṃ<sup>9</sup> me  
 vaśam<sup>10</sup> ānaya<sup>11</sup> svāhā/<sup>12</sup> pūrvasevāyutaṃ<sup>13</sup> japtvā<sup>14</sup> paścāt<sup>15</sup> sādhanam  
 ārabhet/<sup>16</sup>  
 (2) dakṣinottarapārśve<sup>17</sup> tārābhṛkuṭidevidvayasahitaṃ<sup>18</sup> āryāvalokiteśvara-  
 bhattāraṃ<sup>19</sup> raktavarṇaṃ<sup>20</sup> raktamālyāmbārānulepanaṃ<sup>21</sup> pāśāṅkuśa-  
 dhanurbāṇadharaṃ<sup>22</sup> caturbhujam<sup>23</sup> śṛṅgāraikaraṃ<sup>24</sup> rakta-  
 kusumācitāśokataror<sup>25</sup> <sup>(26-</sup>adhastād<sup>27</sup> avasthitaṃ<sup>26)</sup> ātmānaṃ<sup>28</sup>  
 vicintayet<sup>29</sup> trisandhyam/<sup>30</sup>

1 B, TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 om.

2 BL1 namaḥ.

3 TO1, TO3, TO4, N1, BL1, BL2 //; TO2, K1 lokanāthāya//; K2 -yaḥ/.

4 K2 om.

5 K2, BL1 citi.

6 TO4 citati; K1, K2, BL1, BL2 cinati.

7 TO1 -lori; TO4, K1, K2, BL1, BL2 om.

8 K2, BL1 ciloli.

9 TO1, TO3 -vāraṃ; TO4 sadharaparivāraṃ; BL1, BL2 sādhanā-

10 K1 vaśam; K2, BL1 om.

11 K2, BL1 samānaye.

12 TO1, TO2, TO3, TO4, N1, BL1, BL2 //; K1 // //; K2 om. /.

13 TO1 -sevāśavāśataṃ; TO3, TO4, K1, BL2 -sevā śataṃ; K2 -sevyā ayūtaṃ; N1 -sevā  
 ayutaṃ; BL1 -yā amukaṃ.

14 B, TO2, TO3, TO4, N1 japtā; TO1 japtāya; K2, BL1 japtāt; BL2 add. \* .

15 TO2 paścā.

16 TO1, TO3, K1, K2 //; TO2 āracet/; BL1 has a central dot ( \* ).

17 K2 dakṣinapārśve; BL1 dakṣinapārśve.

18 TO1 -ṭidevidvaya-; K1 tārā \* bhṛkuṭidevidvayadevīśahitaṃ \* ; K2 -dvaye sahitaṃ; N1 add. /.

BL1 -dvaye sahitaḥ; BL2 tārā \* bhṛkuṭidevidvayadevīśahitaṃ \* .

19 TO1, TO3 -varam bha-; K2 -lokrteśvara-

20 TO1, BL1 -ṇa; BL2 add. a central dot ( \* ).

21 TO1 -nurepanam; TO2 raktam mālyā-; K2 raktamālāmba-; BL1 rakta-  
 mālāmbārānulepanam; BL2 add. a central dot ( \* ).

22 TO1 pāśāṅkuśadhanurbāṇa; TO2, TO3, BL2 pāśāṅkuśadhanurbāṇa; TO4 pāśāṅkuśa-  
 dhanurbāṇa; K1 pāśāṅkuśadhanurbāṇa; K2, BL1 pāśāṅkuśadhanurbāṇadhara; N1  
 pāśāṅkuśadhanurbāṇadhara.

23 TO1, TO2, TO3, N1, BL2 add. / . K1 -jaḥ.

24 TO4, N1 add. / . K2 śṛṅgāraikaraṃ \* ; BL1 add. a central dot ( \* ).

25 B raktam kusumavatāśokataror; TO1 raktasukumāritāśokataro; TO3, TO4 raktam  
 sukumāritāśokataro; K1 raktakusumāritāśokatalo; K2 rakta-kusumavatāśokataro; N1  
 raktakusumāritāśokataror; BL1 raktam kusumavatāśokataro; BL2 raktakusumāritāśokatalo.

26 TO2 dhastāvasthitaṃ.

27 TO1 dhastad; TO3, TO4, K1, BL2 dhastād; K2, BL1 'dhastātad.

28 TO2 om.

29 TO1 cintayet; TO3, TO4 cintaye; K1 ciṃtaya; K2 add. a central dot ( \* ). BL1 vicintayat;  
 BL2 vicintaya.

30 TO1, TO3, K1, BL2 //; K2, BL1 om. /.



(3) lavaṇāhutīnām<sup>31</sup> aṣṭottaraśataṃ<sup>32</sup> juhūyāt/<sup>33</sup> saptāhāt<sup>34</sup> striyam<sup>35</sup>  
 puruṣam<sup>36</sup> vā vaśam ānayati<sup>37</sup> trisaptāhān<sup>38</sup> mahāpuruṣam/<sup>39</sup> lavaṇa-  
 sahitena<sup>40</sup> madanena<sup>41</sup> puttalikām<sup>42</sup> sādhayitvā<sup>43</sup> pratikṛtiṃ<sup>44</sup> catur-  
 aṅgulapramāṇam<sup>45</sup> kṛtvā<sup>46</sup> nirdhūme<sup>47</sup> khadirāṅgāre<sup>48</sup> mantraṃ<sup>49</sup>  
 uccārayan<sup>50</sup> trisandhyam<sup>51</sup> tāpayed<sup>52</sup> yasya nāmnā sa<sup>53</sup> vaśo<sup>54</sup> bhavati/<sup>55</sup>  
 vajrodakabhāvitalavaṇam<sup>56</sup> pariḥṣāyāṣṭottaraśatavāram<sup>57</sup> yasya  
 pradīyate<sup>58</sup> sa bhakṣitamātreṇa<sup>59</sup> vaśo<sup>60</sup> bhavati/<sup>61</sup>

(62-//raktalokeśvarasādhanam samāptam//<sup>63-62</sup>)

31 B, N1 lavaṇāhutīnām; TO1 -nam; TO4 lavarāhutīnām; K1 lavanāhutīnām; K2 lavanām  
 āhutīnām; BL1 lavanām āhutīnām; BL2 lavanāhutīnām.

32 K2 apy etaraśata; BL1 apy etaraśata.

33 TO4, K2, BL1, BL2 //; K1 juhūyāt//; K2 juhuyāt//.

34 TO1 saptat; TO3 saptāt; K1, BL2 saptā; K2, BL1 saptāhā.

35 K2 striyam.

36 TO4 puruṣan.

37 TO1, TO2, TO3, TO4, N1 add. /. K1, BL2 add. //. K2 ārayatiḥ; BL1 add. a central dot  
 ( • ).

38 TO2 -hāt; K1, BL2 trisap-; K2, BL1 -hā.

39 K2 om.; BL1 puruṣam; BL2 has a central dot ( • ).

40 TO1 ravana-; TO3, K1 lavana-; K2, BL1 lavanasahitam na; BL2 lavanasahitena • .

41 TO1, TO3, BL2 madana.

42 TO1, TO3, BL2 puttikām; K1 putrikām; K2 puttarikām; BL1 putarikām.

43 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

44 TO1, TO3, TO4, K1, BL2, K2 -ti.

45 TO1 catulaṅgula-; TO2 catulāṅgula-; K1, BL2 -pramāṇam; K2 caturāṅgunam pramā-  
 ṇam • ; N1 -māṇam; BL1 caturaṅgurapramāṇam.

46 BL2 add. a central dot ( • ).

47 TO4, K1, BL2 -ma.

48 TO4 -gāra; K1, K2 add. a central dot ( • ).

49 BL1 mutram.

50 K1 -yana; K2 -yet//; BL1 -yet; BL2 add. a central dot ( • ).

51 K2 add. a central dot ( • ).

52 The rendering follows the Sandhi rule. B tāpayet; TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 add. /.  
 K2, BL1 om.; BL2 add. //.

53 TO2 sarva.

54 TO2 so.

55 K2, BL1 have a central dot ( • ).

56 TO1 -tavaśam; TO2 -bhāvilivaṇam; K1, K2, BL1, BL2 -vanam.

57 K1, BL2 pariḥṣāyā aṣṭottaraśatavāram; K2 palijapyāstotaravāranatam; BL1  
 palijapyāṣṭottaravāram ṇatam.

58 TO1, TO3 dīyate/; TO2, TO4, K2, N1 dīyate; K1, BL2 dīyate//.

59 BL1 -bhaktitamātre.

60 N1 vaśaśo.

61 TO1, TO3, K1, BL1, BL2 //; K2 // //; TO2, TO4, N1 om. /.

62 K2 iti sādhanasamuccaye • raktalokeśvarasādhana aṣṭatṛiṃśatyadhikaśatatamapaṭalaḥ  
 //138//; BL1 iti sādhanasamuccaye raktalokeśvarasādhana aṣṭatṛiṃśatyadhikaśatatamapaṭala  
 //138//.

63 K1 add. //āśāḍhasya//. BL2 āśāḍhasya//.



No.38 Lokeśvarasya vaśyādhakāraividhi

- (1) pūrvoktavīdhānena<sup>1</sup> tathaiiva śūnyatānantaraṃ raktahrīḥkārajarakta-  
padmaṃ<sup>2</sup>
- (2) tanmadhye<sup>3</sup> rakta-āḥkārapariṇatam<sup>4</sup> āryāvalokiteśvaraṃ raktavarṇaṃ  
jaṭāmakūṭadharaṃ<sup>5</sup> amitābhagarbhajaṭāmakūṭadharaṃ<sup>6</sup> vāmakara-  
grhītaraktapadmaṃ<sup>7</sup> tac<sup>8</sup> ca dakṣiṇakareṇa<sup>9</sup> vikāśayantaṃ  
vividhālakārastraivibhūṣitaṃ<sup>10</sup> ātmānaṃ niṣpādyā//<sup>11</sup>
- (3) svahrdaye hrīḥkārajaraktapadmadaleṣu<sup>12</sup> ṣoḍaśasvaraparīṇatarūpān  
śubhrabhramarān cintayet/<sup>13</sup> tataḥ sādhyahrdaye<sup>14</sup> 'pi pūrvavat padmaṃ<sup>15</sup>  
vicintya<sup>16</sup> svahrdisthapadmāt<sup>17</sup> svavajramārgēṇa bhramarān<sup>18</sup> niḥsārya<sup>19</sup>  
om bhramarāḥ<sup>20</sup> sādhyahr̥di padmāmṛtam<sup>21</sup> ākarṣaya<sup>22</sup> jaḥ<sup>23</sup> iti mantrēṇa  
sādhyavajre<sup>24</sup> praveśya<sup>25</sup> tatpadmasthāmṛtaṃ bhramarair<sup>26</sup> ākr̥ṣya tān  
punar api tadvajreṇa niṣkāśya<sup>27</sup> svavajramārgēṇa tatraiva praveśya<sup>28</sup>  
taccittāmṛtamadhubindumudgiratas<sup>29</sup> tān paśyed<sup>30</sup> iti//<sup>31</sup>

- 1 BL2 add. a central dot ( • ).
- 2 TO2 -kārarakta-; K1 raktaḥhrīkāra-; BL2 ktaḥhrīkārajaraktapadmaṃ • .
- 3 TO1, TO3 -dhyā; TO2, BL2 tat madhye.
- 4 TO1 rakta-ākāriṇatam; TO3, TO4 rakta-ākāra-; K1, BL2 rakta-āḥkāraṃ pari-.
- 5 B (jaṭāmakūṭadharaṃ); TO1, TO3, TO4, K1 jaṭāmakūṭadharaṃ; N1 jaṭāmukūṭadharaṃ;  
BL2 jaṭāmakūṭadharaṃ • .
- 6 TO1 -makūdharaṃ; TO2, TO3, K1, BL2 add. /. N1 -mukūṭadharaṃ.
- 7 TO1 -grhīta-; K1, BL2 add. /.
- 8 B tat.
- 9 TO2 dakṣiṇa; BL2 dakṣiṇe kareṇa.
- 10 TO1 vividhālakāra-; TO2 illegible between vividhāraṃ- and -stravibhūtam. BL2 -vastra  
• vibhūṣitaṃ.
- 11 B, TO2, TO4 om. // TO1, TO3 /; N1 nimmārya/.
- 12 TO1 -dareṣu; K1 add. a central dot ( • ).
- 13 TO1, TO3, K1, BL2 //.
- 14 TO2 hr̥ye.
- 15 BL2 add. a central dot ( • ).
- 16 BL2 add. //.
- 17 TO1, TO3, TO4 add. /. K1, BL2 add. //.
- 18 TO4 -manān; BL2 bhrarān.
- 19 TO1, TO3 nirmmārya; TO2 nirmmāryya śvayo//; TO4 nirmmārya/; K1, BL2 nirmmārya//;  
N1 nissārya/.
- 20 TO1 -malāḥ.
- 21 BL2 padmo/ mṛtam.
- 22 TO2 ākaśaya; TO4 ākarṣadhva; K1 add. a central dot ( • ).
- 23 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 ja.
- 24 TO4 -vajrai.
- 25 BL2 add. a central dot ( • ).
- 26 BL2 -marer.
- 27 TO4 niṣkrāśya.
- 28 TO1 pravyeśya.
- 29 TO1 tacittā-; TO2 -bindumudbhiraṭas; K1, BL2 -bindumaṃgiratas.
- 30 K1 puṇyad.



- (4) mantrah<sup>32</sup> om hūṃ/<sup>33</sup>  
 (5) tāvad bhāvayed avicchedaṃ<sup>34</sup> yāvad dināni sapta/<sup>35</sup> sādhyam<sup>36</sup> ca  
 pādayoh<sup>37</sup> patantaṃ<sup>38</sup> dhyāyād<sup>39</sup> iti/<sup>40</sup>

// lokeśvarasya vaśyādhikāraṇavidhiḥ//<sup>41</sup>

31 B, TO2 /.

32 TO1, TO4, K1, N1, BL2 add. // TO2 add. /.

33 B om. / TO4, K1, N1, BL2 //.

34 TO1, TO3, TO4 -dyam; K1 -dyam/; BL2 add. a central dot ( • ).

35 TO4 saptā; K1 om. / BL2 //.

36 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 -yañ; TO4 sādhyāś.

37 TO2 -yā.

38 TO1 paṭhataṃ; TO2 patanta; TO3, TO4 paṭhataṃ taṃ; K1, BL2 patitaṃ taṃ.

39 N1 dhyāyed.

40 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO2, TO4, N1 om. /.

41 TO1 -dhi//; TO2 vasyā-.



No.40 Māyājālakramāryāvalokiteśvarasādhanam

- (1) pūrvoktavīdhānena śūnyatābhāvanānantaram<sup>1</sup>  
 (2.1) ākāśe<sup>2</sup> rephodbhavasūryasthahūmkārajaviśvavajraparīnatam<sup>3</sup> vajra-  
 prakāram<sup>4</sup> vajrapañjaram<sup>5</sup> ca vibhāvya/<sup>6</sup> tanmadhye<sup>7</sup> ghorā-  
 śmaśānam<sup>8</sup> tasya ca madhye<sup>9</sup> raktāṣṭadalakamalam<sup>10</sup>  
 (2.2) tanmadhye<sup>11</sup> ca nīlahrīḥkārasambhavam<sup>12</sup> bhagavantam āryāva-  
 lokiteśvaram<sup>13</sup> kṛṣṇavarṇam<sup>14</sup> pratyālīdhasṭham<sup>15</sup> sūryamaṇḍalasthitam<sup>16</sup>  
 pañcamukham trinetrām dvādaśabhujam<sup>17</sup> sitaraktadakṣīnamukha-  
 dvayam<sup>18</sup> tathāpītaharitavāmamukhadvayam<sup>19</sup> dakṣīnabhujaiḥ<sup>20</sup> ḍamaru-  
 khatvāṅgāṅkuśapāśavajraśaradharam<sup>21</sup> vāmabhujaiś<sup>22</sup> tarjanīkapāla-  
 raktakamalamāṇicakracāpadharam<sup>23</sup> daṁṣṭrākārālasakalavadanam<sup>24</sup>  
 śaṅmudropetam<sup>25</sup> sārddhamuṇḍamālālakṛtāśarīram<sup>26</sup> nagnam sarvāṅga-  
 sundaram ātmānam jhaṭīti pratyākalaya<sup>27</sup>

1 TO2 -bhav-; K1 -tarām; BL2 śūnatābhāvanānantarām.

2 TO1, TO3 add. /.

3 TO2 illegible after rephodbhavasūryya-, and before and after -javi-. TO4 -ta; BL2 hūmkāraviśvavajraparīnatam \* .

4 TO2 illegible before -ram. TO3 vajraprakāram; TO4 vajrapākāram; K1 vajraprakāra; BL2 vajraprakāra.

5 TO1, TO3 vajrapañjalam; TO2, TO4 vajrapañjarañ; K1 pañjalam; BL2 pañjalañ.

6 B, N1 om. / K1, BL2 //.

7 TO2, TO3 -ya.

8 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1 ghoram śma-; BL2 ghoram \* śmaśānam \* .

9 TO4 -ya.

10 TO2 add. / K1 raktā \* aṣṭadala; BL2 add. a central dot ( \* ).

11 TO1, TO3 -ya.

12 TO1, TO3 nīlah hrīḥ-; TO2 nīra-; K1 nīlam \* hrīḥ-; BL2 nīlam \* hrīḥkālasambhavam \* .

13 BL2 add. a central dot ( \* ).

14 B kṛṣṇam; TO2 kṛṣṇa.

15 TO1, TO3, K1, BL2 -stha; TO2 illegible.

16 TO1, TO3, K1, N1, BL2 add. / TO2 illegible before -tam. TO4 -maṇḍalam sthitah/.

17 TO2, TO4 add. / BL2 add. a central dot ( \* ).

18 TO1, TO2, TO3, K1, N1, BL2 add. / TO4 -dakṣīnavayam/.

19 TO1, TO3, TO4, N1 add. / TO2 -pita-; K1 add. ///. BL2 tathā \* pītaharitavāma-  
 mukhadvayam//.

20 TO1, TO2, TO3, K1 -bhujai; TO4, N1 -bhujair; BL2 -bhujai \* .

21 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. / TO2 ḍamarukhatvāṅgapāśāṅkuśa-vajraśaradharam/;

22 K1 -jair.

23 TO1, TO3, TO4, N1 add. / TO2 tarjanīkapālaraktakamaramāṇicakracāpadharam/; K1  
 tarjanīkapākarakamalamāṇicakracāpadharam/; BL2 tarjanīkapāla \* raktakamaramāṇi-  
 ckracāpadharam/.

24 TO1, TO3 daṁṣṭrākālāla-; TO2 daṁṣṭrākārālasakarālavadanam; TO3, TO4, N1 add. /

K1 draṣṭākālālasakalavadanam//; BL2 draṣṭākālālasakalavadanam//.

25 TO1, TO3, N1 add. / TO2 -mudropabhūṣitam/; TO4 -tāh/; K1, BL2 add. //.

26 TO1, TO2, TO3 sārddhamuṇḍamālālakṛtāśarīram/; TO4 sārddhamuṇḍamālālakṛtā-  
 śarīram/; K1 sārddhamuṇḍamālālakṛtāśarīram/; N1 add. / BL2 sārddhamuṇḍamālālakṛtāśarīram/.

27 TO2 pratyākalampya; TO3, TO4, K1, BL2 pratyākanayya.



(3) hṛccandre<sup>28</sup> (29- hrīḥkāramadhye varttinam//<sup>29</sup>) om āḥ hūṃ<sup>30</sup> munivara-  
vajre<sup>31</sup> hrīṃ<sup>32</sup> hūṃ<sup>33</sup> jaḥ<sup>34</sup> iti<sup>35</sup> mantram<sup>36</sup> akṣasūtrākāram<sup>37</sup> japet/<sup>38</sup>  
pañcānantaryakāriṇo<sup>39</sup> 'pi lakṣajāpāt<sup>40</sup> sidhyati/<sup>41</sup>

(42-//māyājālakramāryāvalokiteśvarasādhanam//<sup>43-42</sup>)

28 TO1 -draḥ; TO3 -dreḥ; K1, BL2 -dra.

29 B hrīḥkāramadhyavartti; TO1, TO3 hrīḥkāramadhyavartta; TO2, TO4 hrīḥkāra-  
madhyavartti; N1 hrīḥkāramadhyavarttim.

30 TO1, TO3, TO4, K1, N1 add. iti. BL2 add. //iti//.

31 TO2 om.; K1 munivajra; BL2 munivaja.

32 TO1, TO2, TO3, K1, BL2 om.

33 TO2 om.

34 TO2 om.; K1, BL2 add. //.

35 BL2 add. //.

36 TO3 mantra; K1 mantraḥ//; N1 makṣatram.

37 TO1, TO2 -kāra.

38 TO1, TO3, K1, BL2 //; TO4 om. /.

39 TO1 pañcānantaryakāriṇo.

40 TO1 lajāpāt; TO4 -pā.

41 TO1, TO2, TO4, N1 om. / TO3, K1, BL2 //.

42 TO1 //māyājālakramāryāvalokiteśvarasādhanam//.

43 BL2 add. bhādrapadasya • //.



No.41 Sopacāramāṣamukhadhāraṇī

(1) nama<sup>1</sup> āryāvalokiteśvarāya<sup>2</sup> bodhisattvāya<sup>3</sup> mahāsattvāya<sup>4</sup>  
mahākārunikāya<sup>5</sup> tadyathā<sup>6</sup> om<sup>7</sup> cala<sup>8</sup> cali<sup>9</sup> cali<sup>10</sup> culu<sup>11</sup> culu<sup>12</sup>  
kulu<sup>11</sup> kulu<sup>12</sup> mulu<sup>13</sup> mulu<sup>14</sup> hūṃ hūṃ<sup>15</sup> hūṃ hūṃ phat<sup>15</sup> phat<sup>15</sup> phat<sup>15</sup>  
phat<sup>15</sup> padmahaste<sup>16</sup> svāhā<sup>17</sup> dine dine pañcavārān trisandhyam<sup>18</sup>  
uccārayet<sup>19</sup> gardabho<sup>20</sup> 'pi granthaśatatrayaṃ<sup>21</sup> grhṇāti<sup>22</sup> (23- padmahastā-  
dhāraṇīyam// // <sup>24-23</sup>)

(2.1) nama<sup>25</sup> āryāvalokiteśvarāya<sup>26</sup> bodhisattvāya<sup>27</sup> mahāsattvāya<sup>28</sup>  
mahākārunikāya<sup>29</sup> tadyathā<sup>30</sup> om<sup>31</sup> dharaṇīdhare<sup>31</sup> dharādhare<sup>32</sup> bhadre<sup>33</sup>  
subhadre<sup>34</sup> svāhā<sup>35</sup>

(2.2) somagrahe<sup>36</sup> sūryagrahe vā<sup>37</sup> pañcagavyena<sup>38</sup> prakṣālya<sup>39</sup> aṣṭottaraśata-

1 TO1, TO2, TO3 namaḥ; K1, BL2 namo.

2 K1 add. //. BL2 add. a central dot ( • ).

3 BL2 add. a central dot ( • ).

4 BL2 add. a central dot ( • ).

5 TO1 -runikāya; TO2 add. /. K1 -runikāya//; BL2 add. a central dot ( • ).

6 TO1, TO2 add. /. K1, BL2 add. //.

7 TO1 cara.

8 TO1 cara.

9 TO2 ciri; TO3, TO4, K1, N1, BL2 cili.

10 TO2 ciri; TO3, TO4, K1, N1, BL2 cili.

11 TO1, K1, BL2 huru; TO2, M hulu; TO3 dulu?; TO4 hūlu.

12 TO2, M hulu; TO3 dulu?; TO4 hūlu; K1, BL2 huru.

13 BL2 muru.

14 BL2 muru.

15 TO2 om.

16 BL2 -hasto.

17 TO2, TO4, K1, N1, BL2 //.

18 TO1 trisandhyam; TO2 trisandham.

19 TO4, K1, BL2 //.

20 TO1 gadabho; TO3, TO4, K1 gadarbho.

21 TO1 granthaśatatrayaṃ; TO2 illegible after granthaśata-

22 TO1, TO2 //; TO3, TO4, K1, N1, BL2 grhṇāti//.

23 B padmahastā dhāraṇīyam//; TO1 padmahastadhāraṇī//; TO2 padmahasto dhāraṇī// //;

TO3 padmahastādhāraṇī//; TO4 padmahastādhāraṇī//; K1, BL2 padmahastādhāraṇī// //; M:

padmahastadhāraṇī// //.

24 N1 //.

25 TO1, TO2, K1, BL2, M namaḥ; N1 nama.

26 BL2 add. a central dot ( • ).

27 BL2 add. a central dot ( • ).

28 BL2 add. a central dot ( • ).

29 TO1, TO3 -ṇikāya; K1 -ṇikāya//; BL2 add. //.

30 K1, BL2 add. //.

31 K1 -ṇidhare • ; N1 add. /. BL2 -ṇidhare • .

32 N1 add. /. BL2 add. a central dot ( • ).

33 K1 add. /.

34 TO2 illegible after su-. K1 śubha-; BL2 śubhadre.

35 TO1, TO2, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.



māṣān<sup>40</sup> mukhe prakṣipyā<sup>41</sup> tāvaj japed<sup>42</sup> yāvan<sup>43</sup> na<sup>44</sup> mukto<sup>45</sup> bhavati/<sup>46</sup>  
 lokanāthasya paṭapratimāyā<sup>47</sup> agrato bhūtvā<sup>48</sup> gṛhṇena pradīpam  
 prajvālya<sup>49</sup> candanena<sup>50</sup> apatitagomayena vā<sup>51</sup> maṇḍalakam<sup>52</sup> kṛtvā<sup>53</sup>  
<sup>(54-śucim ācāram<sup>54</sup>)</sup> uttarasādhakam<sup>55</sup> dvāre<sup>56</sup> sthāpayitvā<sup>57</sup> svayam<sup>58</sup>  
 candrasūryam apaśyan<sup>59</sup> pūrvasevāyutam<sup>60</sup> japtvā<sup>61</sup> brahmacaryeṇa<sup>62</sup>  
 sādhayet/<sup>63</sup>

- (2.3) aśrutāny api<sup>64</sup> śāstrāṇi vetti<sup>65</sup> tatkṣaṇāt/<sup>66</sup>  
 śrutāni<sup>67</sup> na kṣayam yānti<sup>68</sup> dhāraṇībalabhāvataḥ/<sup>69</sup>  
 yasya mūrdhni<sup>70</sup> pradīyante<sup>71</sup> cūṇīkṛtya<sup>72</sup> ca pādayoḥ//<sup>73</sup>  
 sa sarvo vaśatām<sup>74</sup> yāti<sup>75</sup> yāvaca candradivākarau/<sup>76</sup>

36 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

37 TO1, TO3, TO4, BL2 add. /. TO2 illegible.

38 TO1, TO4 -yana; TO2 illegible before -gavyena.

39 TO2 pakṣālya; K1, BL2 add. a central dot ( • ).

40 TO1, TO3, TO4, K1 -śatavārān; TO2 -śatmāsān; BL2 -śatavārān • .

41 BL2 add. a central dot ( • ).

42 B japed.

43 TO2 -vat.

44 TO2 om.

45 TO2 sukto na.

46 TO1 bhavanti//; TO3, TO4 //.

47 TO1 paṭatimāyā; TO4 paṇṭa-.

48 TO1, TO3, K1, BL2 bhūto.

49 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

50 TO3, TO4 candranena.

51 BL2 add. a central dot ( • ).

52 TO1 maṇḍala; TO2 maṇḍakam?; K1, BL2 maṇḍalam.

53 TO2, TO4 add. /. N1 add. //. BL2 add. a central dot ( • ).

54 B, TO4, N1 śucisācāram; TO2 sucisācāram.

55 TO1 uttarasākam; TO4 -sādhanam.

56 B dvāri.

57 TO1, TO3, K1, BL2 add. /. TO2 add. / munivara vajre hrīḥ jaḥ hūm/. N1 add. //.

58 TO4 -yaś.

59 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 add. /.

60 The rendering follows the Sandhi rule. B pūrvasevāyuta; TO1, TO2, TO3, N1, BL2 pūrvasevā ayutam; TO4, K1 pūrvasevā ayutam.

61 K1, BL2 add. a central dot ( • ).

62 TO1 brahmacaryeṇa; TO4 brahmacaryāṇa; BL2 brahmacaryena.

63 TO1, TO3, K1, BL2 //.

64 TO1, TO3, K1, BL2 ati.

65 N1 illegible after ve-.

66 TO1, TO2, TO3, TO4 bhakṣaṇāt/; K1, BL2 bhakṣaṇāt//; N1 illegible before -kṣaṇāt/.

67 TO2 illegible before -ni.

68 BL2 add. a central dot ( • ).

69 TO1, TO3 om. /. TO2 dhāraṇībarabhā-; TO4 //.

70 TO2 illegible before -ddhni.

71 BL2 add. a central dot ( • ).

72 TO1 cūṇīkṛtya; TO4 cūṇām kṛtya; K1, BL2 cūṇīkṛtya.

73 TO1, TO3 om. //. TO2, TO4, N1 /.



(2.4) rogās tasya na jāyante<sup>77</sup> dākinīgrahataskarāḥ//<sup>78</sup>  
 lepanāt sarvavyādhinām<sup>79</sup> śāntir<sup>80</sup> bhavati nityaśaḥ/<sup>81</sup>  
 hrīḥkārabījasambhūtam<sup>82</sup> lokanātham vibhāvya ca/  
 dvibhujam<sup>83</sup> varadam savye<sup>84</sup> vāme padmadharam<sup>85</sup> sitam/<sup>86</sup>  
 jaṭāntaḥsthāmitābham<sup>87</sup> ca<sup>88</sup> viśvābjacandrasamsthitam/<sup>89</sup>  
 vajraparyāṅkinam<sup>90</sup> nātham<sup>91</sup> bhāvayed<sup>92</sup> vidhivad<sup>93</sup> vudhaḥ//<sup>94</sup>

//sopacāramāṣamukhadhāraṇī<sup>95</sup> samāptā//<sup>96</sup>

74 TO4 -tā; K1, BL2 vasatām.

75 TO2 yānti; K1, BL2 add. //.

76 TO1, TO3, TO4, K1, N1, BL2 //.

77 TO2 jātante.

78 TO1, TO2 -hastaskarāḥ/; TO3, N1 /; TO4 -hastaskarāḥ//.

79 TO1 -dhinā; TO4 -dhinām; BL2 add. a central dot ( • ).

80 TO1, BL2 śānti.

81 TO1, TO3, BL2 nityasaḥ/; TO2 nityasaḥ//; TO4 nityaśaḥ//; K1 //.

82 BL2 add. a central dot ( • ).

83 TO2 dvibhujam.

84 K1 -ya; BL2 -ya • .

85 TO1 -dhara.

86 TO1, K1, BL2 sitām; TO2, TO4, N1 //.

87 TO1 jaṭāntasthāmitābha; TO2 jaṭāntasthāmitābhañ; TO3 jaṭāntasthāmi-; TO4 jaṭāntasthāmitābhaś; K1 jaṭāntasthāmitābhañ; N1 -bhañ; BL2 jaṭāntasthāmitābhañ.

88 TO4 add. mitābham ca.

89 TO1 -candrasasthitam; TO3 om. /; TO4 //.

90 B, TO1 vajraparyāṅkinam; TO2 vajraparyāṅkinam; TO3, M vajraparyāṅkinam; K1 vajraparyāṅkinam; BL2 -yaṅginam.

91 TO1, TO3 nātha; BL2 add. a central dot ( • ).

92 TO1 bhāvāyad.

93 B bidhivad.

94 TO2 /; N1 om. //.

95 B sopacāramāṣamukhā dhāraṇī; TO3, TO4, N1 sopacāramāṣamukhadhāraṇī; TO2 somacāramāṣamukhadhāraṇī; K1 sopacāramāṣamukhadhāraṇī; BL2 sopacārasādhāmukhadhāraṇī.

96 TO1 -tāḥ; TO2 -am.



No.42 Sugatisandarśanalokeśvarasādhanam

- (1) om pūrvoktavidhānena śūnyatābhāvanānantaram
- (2) śuklahrīḥkārodbhavam sugatisandarśanalokeśvarabhaṭṭārakam  
śuklavarnam ṣaḍbhujam varadābhayākṣamālādharām dakṣiṇe vāme  
padmakunḍitridaṇḍī[dharam] ca ratnābharaṇabhūṣitam vratasūtradhāriṇam  
jaṭāmukutaṃ padmopari candramaṇḍalasthitam saumyarūpaṃ bhāvayet/  
(3) tasya jāpamantro 'yam om hrīḥ svāhā/

//iti sugatisandarśanalokeśvarsādhanam//



No.43 Pretasantarpitalokeśvarasādhanam

- (1) iti śūnyatābhāvanānantaram
- (2) śvetahrīḥkārodbhavam jaṭāmukuṭinam ṣaḍbhujam prathamabhujadvayena  
varadau dvitīyabhujadvayena ratnapustakau tṛtīyabhujadvayena  
akṣamālātridaṇḍikam sarvālāṅkārabhūṣitam vrata(akṣa)sūtradhāriṇam  
saumyamūrtim padmopari candramaṇḍale sthitam śvetavarṇam vibhāvayet/  
(3) mantraś ca tathaiiva/

//pretasantarpitalokeśvarsādhanam//



mūlamukhaṃ śaraccandragauram<sup>1</sup> dakṣiṇamukhaṃ haritavarṇam<sup>2</sup>  
vāmamukhaṃ raktavarṇam<sup>3</sup> pañcacīraśeṣaram<sup>4</sup> jaṭāmitābhaśobhitam<sup>5</sup>  
mayūrapicchābhavastrābharaṇam pītavarṇayā ekavadanayā  
dakṣiṇavaradakarayā<sup>6</sup> vāmābhayakarayā<sup>7</sup> vāmākasthayā<sup>8</sup> svaśaktyā  
virājitaṃ dakṣiṇaprathamakare jvālāmālāṃkitakhaḍgadharam<sup>9</sup> vāma-  
prathamakare kamaladharam dakṣiṇavāmayor dvitīye  
śaraśarāsanadharam<sup>10</sup> tṛtīyayo dakṣiṇavāmayor<sup>11</sup> vajrāṃkitaparaśupāśa-  
dharam<sup>12</sup> caturthayor dakṣiṇavāmayor<sup>13</sup> varadavāmāṃkastaśaktyāliṅga-  
navātakarpaṭāṃkitatṛiśūladharam<sup>14</sup> dakṣiṇavāmayor<sup>15</sup> pañcamayor  
dharmacakramudrādharam viśvapadmopari vidhumaṇḍale samsthaṃ  
saumyarūpaṃ sukhāvatīvyūhākhyam lokeśvaram sukhāv āptaye  
bhāvayet//<sup>16</sup>

1 BL2 saracandragauram.

2 BL2 add. a central dot ( • ).

3 BL2 add. a central dot ( • ).

4 The rendering is probably a misprint for pañcacīraśekharam. BL2 pañcacīrakaśeparam?.

5 BL2 add. a central dot ( • ).

6 BL2 -varadakayā.

7 The rendering follows the Sandhi rule. K1 vāma abhayakarayā; BL2 vāma abhayakareyā.

8 BL2 vāmāṃkasthyā.

9 BL2 dvālāmālāṃkitakhaḍgadharam.

10 BL2 śaraśarāsanadhanam.

11 BL2 dakṣavāmayor.

12 BL2 add. a central dot ( • ).

13 BL2 dakṣavāmayor.

14 BL2 illegible between varadavāmāṃkastaśa- and -liṅganavātakarpaṭāṃkitatṛiśūla-  
dharam.

15 BL2 dakṣavāmayor.

16 BL2 bhāvayeha// //.



チベット語・テキスト校訂



チベット・テキストの校訂に使用した資料と当該箇所

『西藏大蔵経』(Tibetan Tripitaka)には、四種の成就法の集成が収められており、その中、三種のチベット語訳(T1, T2, T3)が、バツタチャルヤ校訂本の『サーダナ・マーラー』に対応することが知られている[吉崎 1979][Bühnemann 1994: 11-13]。また、トーマスはケンブリッジ大学所蔵の『サーダナ・マーラー』の写本(Add.1686, 1593, 1648)とT1, T3の関係を明らかにしている[Thomas 1905]。チベット語訳テキストは次の『西藏大蔵経』の該当箇所を用いて校訂した。なお、チベット語訳(T1, T2, T3)以外に訳が見い出される場合には、T4, T5として表記した。

略号

B: バツタチャルヤ校訂本

P: 北京版 The Peking Edition, vols.79, 80, Tokyo-Kyoto: Suzuki Foundation.

D: デルゲ版 The Nyingma Edition of the sDe-dge bKa'-gyur and bsTan-'gyur sponsored by the Head Lama of the Tibetan Nyingma Meditation Center, vols.61, 62, Oakland: Dharma Publishing, 1981.

TP: 台北版 The Taipei Edition, vols.31,32, SMC Publishing INC. 台北南天書局発行

T1: 『成就法集成(sGrub thabs bsdu pa)』(P 3964-4126, D 3143-3304, TP 3147-3308)

T2: 『ワリの百成就法集』(Ba ri sgrub thabs brgya rtsa) (P. 4127-4220, D. 3306-3399, TP 3311-3404)

T3: 『諸尊の成就法の大海(Lha so so'i sgrub pa'i thabs rgya mtsho)』(『成就法集成(sGrub thabs kun las btus pa)』とも呼ばれる) (P.4221-4466, D. 3400-3644, TP 3405-3649)

M:[Meisezahl 1980: 136-157] (バツタチャルヤ校訂本、十番の一部、二十七番、四十一番に関する文献学的研究)

注記

- 1 スガティサンダルシャナ世自在とプレータサンタルピタ世自在の成就法にはチベット語訳は無い。
- 2 破線はバツタチャルヤ校訂本に対応するチベット語訳の無いことを示す。

ローカーナタ(世間主)の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
8	P	-----	-----	4228
	D	-----	-----	3407
	TP	-----	-----	3412
18	P	-----	-----	4236
	D	-----	-----	3415
	TP	-----	-----	3420
19	P	-----	-----	4237
	D	-----	-----	3416
	TP	-----	-----	3421

カサルバナ(空行)世自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
13	P	3974	-----	4230
	D	3153	-----	3409
	TP	3157	-----	3414
14	P	3975	-----	4231
	D	3154	-----	3410
	TP	3158	-----	3415
15	P	-----	-----	4232
	D	-----	-----	3411
	TP	-----	-----	3416
16	P	-----	4152	-----
	D	-----	3331	-----
	TP	-----	3336	-----
24	P	-----	-----	4233
	D	-----	-----	3412
	TP	-----	-----	3417
26	P	-----	-----	4234
	D	-----	-----	3413
	TP	-----	-----	3418



ヴァジュラダルマ（金剛法）の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
10	P	----	----	4243
	D	----	----	3422
	TP	----	----	3427

シャダクシャリー（六字）世自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3	T4	T5
6	P	3971	4153	4226	3674	4839
	D	3150	3332	3405	2853	----
	TP	3154	3337	3410	2859	----
7	P	----	----	4227		
	D	----	----	3406		
	TP	----	----	3411		
11	P	3972	----	4229		
	D	3151	----	3408		
	TP	3155	----	3413		
12	P	3973	----	4229		
	D	3152	----	3408		
	TP	3156	----	3413		

シンハナーダ（獅子吼）世自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
17	P	----	----	4235
	D	----	----	3414
	TP	----	----	3419
20	P	3976	----	4238
	D	3155	----	3417
	TP	3159	----	3422
21	P	3977	----	4238
	D	3156	----	3417
	TP	3160	----	3422
22,23	P	3978	4150	4239
	D	3157	3329	3418
	TP	3161	3334	3423
25	P	----	----	4240
	D	----	----	3419
	TP	----	----	3424

ニーラカンタ（青頸）観自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
39	P	----	----	4252
	D	----	----	3431
	TP	----	----	3436



ハーラーハラ世自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
9	P	----	----	4243
	D	----	----	3422
	TP	----	----	3427
27	P	3979	(4155)*	4241
	D	3158	(3334)*	3420
	TP	3162	(3339)	3425
28	P	----	----	----
	D	----	----	----
	TP	----	----	----
29	P	3980	4151	4242
	D	3159	3330	3421
	TP	3163	3335	3426

\*マイゼツァールの比定による[Meisezahl 1980:140-141]。

パドマルッテーシュヴァラ（蓮華舞自在）の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
30	P	3981	4156	4244
	D	3160	3335	3423
	TP	3164	3340	3428
31	P	----	----	----
	D	----	----	----
	TP	----	----	----
32	P	3982	----	4245
	D	3161	----	3424
	TP	3165	----	3429

ハリハリハリヴァーハナ世自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
33	P	3983	----	4246
	D	3162	----	3425
	TP	3166	----	3430
34	P	3984	4154	4247
	D	3163	3333	3426
	TP	3167	3338	3431

トライロークヤヴァシャンカラ世自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
35	P	3985	----	4248
	D	3164	----	3427
	TP	3168	----	3432
36	P	3986	4192	4249
	D	3165	3371	3428
	TP	3169	3376	3433
B 未収	P	----	----	4257
	D	----	----	3436
	TP	----	----	3441



ラクタ (赤) 世自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
37	P	3987	----	4250
	D	3166	----	3429
	TP	3170	----	3434

世自在敬愛儀軌

B no.	版名	T1	T2	T3
38	P	----	----	4251
	D	----	----	3430
	TP	----	----	3435

マーヤージャーラク라마 (幻化網次第) 観自在の成就法

B no.	版名	T1	T2	T3
40	P	3988	4220	4253
	D	3167	3399	3432
	TP	3171	3404	3437

供養を伴ったマーシャムカの儀軌

B no.	版名	T1	T2	T3
41	P	----	----	4254/4255
	D	----	----	3433/3434
	TP	----	----	3438/3439



チベット語のローマ字表記は、以下のごとく米国の国立国会図書館が提唱する方式 (Library of Congress System) に従う。

ཀ ka   ཁ kha   ག ga   ང nga   ཅ ta   ཆ tha   ཇ da   ཉ na  
ཏ ca   ཐ cha   ཋ ja   ཌ ña   ཌྷ sa  
ཏ ta   ཐ tha   ཇ da   ཉ na  
པ pa   ཕ pha   བ ba   མ ma  
ཅ tsa   ཇ tsha   ང dza   མ va  
ཉ za   ཐ za   ཇ 'a   ལ ya  
ར ra   ལ la   ཇ sa   མ sa  
ཉ ha   ལ a

ཀ ka   ཀ ki   ཀ ku   ཀ ke   ཀ ko

ཀ kra   ཀ kya   ཀ kla   ཀ gla

ཀ rka   ཀ ska   ཀ lka   ཀ sgo

ག gañ   མ sañ   གསང gsañ   བསང bsañ

གསང gañs   གྲསང grañs   གྲགས grags   གྲྱགས grogs

རྩ rgya   རྩས rgyas   བརྩ brgya   བརྩད brgyad



<sup>1</sup>jig rten mgon po'i sgrub thabs bźugs so//<sup>1</sup>) rgya gar skad du/ lo ka nātha sā  
dha nam/ bod skad du/'jig rten mgon po'i sgrub thabs/

- (0) jig rten mgon po la phyag 'tshal lo//  
(1) 'dir sñon gyi cho gas zla ba'i dkyil 'khor la mdun pa'i<sup>2</sup> gsum pa'i sa bon  
bcu gsum<sup>3</sup> gnon pa/ zla ba'i thig les nam par brgyan pa/  
(2) de mams yoñs su gyur pa las dpal ldan 'jig rten mgon po ži ba ral pa'i cod  
pan 'chañ ba/ sku zla ba bžin du dri ma med pa/ rgyan thams cad kyis  
brgyan pa/ phyag g'yon na padma bsname pa/ g'yas pa mchog sbyin pa<sup>4</sup>/  
(3) phyag gñis khu tshur beñs nas guñ mo padma kha ma bye<sup>5</sup> blta bu/  
padma dañ zla ba'i gdan la bźugs par bsgom par bya'o//  
'di'i phyag rgyas rgyas gdab par bya'o/  
(4) om ma ñi padme hūṃ žes pa yi ge 'bum du bzlas pas sdig pa <sup>6</sup>thams  
cad<sup>6</sup> dag par 'gyur ro// gñis dañ gsum gyis rmi lam du mthoñ bar 'gyur  
ro// bya<sup>7</sup> ba bzlas na mtshams<sup>8</sup> <sup>9</sup>med pa lña byas<sup>9</sup>) pas kyañ 'grub par  
'gyur ro//

dpal ldan 'jig rten mgon po'i sgrub thabs rdzogs so//

1 TP om.

2 P om.

3 D add. pas.

4 P om.

5 D byed?, TP add. ba.

6 P om.

7 D, TP bye.

8 P mcham.

9 P om.



rgya gar skad du/ lo la nā tha sā dha nam/ bod skad du/ 'jig rten mgon po'i sgrub thabs/

- (0) 'jig rten mgon po la phyag 'thsal lo//
- (1) mal 'byor rim pa sñon ma bzin// 'jig rten mgon po zla ba'i 'od// hrīḥ<sup>1</sup> yi yi ge las byuñ ba'i// ral pa'i cod pan gyis brgyan pa// ral pa'i mthar gnas rdo rje chos// nad mams ma lus 'joms byed pa// phyag g'yas mchog sbyin de bzin du// g'yon pa na ni padma bsname// rol pa'i stobs kyis yañ dag bzung// ži ba chen po 'od rañ 'bar//
- (2.1) mchog sbyin utpa la phyag na bsname// ži ba'i sgröl ma g'yas phyogs bzung//
- (2.2) de nas rta mgrin g'yon phyogs na// phyag 'tshal ba dañ dbyug pa'i phyag// drag chen sku mdog damr po ste// stag gi pags pa'i na bza' dgyes// de bži cho ga yañ dag ldan//
- (5) jig rten mgon po rab bsgoms na// ñon moñs dri ma kun las 'das// yid kyis<sup>2</sup> śiñ rta gañ bar 'gyur//
- (6) 'dir sñags ni// om hrīḥ žes so//

'jig rten mgon po'i sgrub thabs rdzogs so//

1 D hrī.

2 D, TP kyī.



// rgya gar skad du/ lo ke śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'jig rten dbaṅ phyug  
gi sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//
- (1) lām gi sa bon las<sup>1</sup> dag pa'i mthar thug pa <sup>(2)thams cad<sup>-2)</sup></sup> cho ga sñon<sup>3</sup>  
ma bzin du bya'o// de las lām<sup>4</sup> yoṅs su gyur pas las
- (2) 'jig rten mgon po zla<sup>5</sup> ba'i 'od zer lta bu 'bar zin rgyan thams cad kyis  
brgyan pa/ ral pa'i cod pan can/ padma daṅ/ zla<sup>6</sup> ba la skyil mo kruṅ gis  
bzugs pa/ phyag g'yon<sup>7</sup> padma bsnams śiṅ/ g'yas mchog sbyin pa bsgom  
par bya'o//
- (3) dam tshig gi phyag rgya ni khu tshur gñis bcins nas guṅ mo dag padma  
kha 'bus pa'i rnam par sbyar<sup>8</sup> bar bya'o/
- (4) om ma ṅi padme hūṃ zes pa ni bzlas pa'i snags so//

'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub thabs rdzogs so //

1 D, TP add. yaṅ.

2 P om.

3 D illegible between s- and -on.

4 P lam.

5 D illegible.

6 D illegible.

7 D, TP add. na.

8 TP skyar.



No.13 Khasarpanasādhanam T1

rgya gar skad du/ <sup>(1)</sup>kha sarpa<sup>-1)</sup> ṇa sā dha nam/ bod skad du/ bde ba 'byuñ ba'i sgrub thabs/

(0) <sup>(2)</sup>kha sarpa<sup>-2)</sup> ṇa la phyag 'tshal lo/

(1) re žig dañ por sñags pas bde ba'i stan la ñe bar gnas śiñ gdoñ pa'i gtsañ sbra la sogs pa byas pas//

(2.1.1) gtsañ žiñ dben pa'i phyogs su rañ gi sñiñ gar yi ge a las zla ba'i dkyil 'khor nam par bsgom par bya ba'o//

(2.1.2) de'i steñ du yi ge hrīḥ dkar po'o// de'i 'od zer gyis bsdul<sup>3</sup> la mdun gyi nam mkha' la bla ma dañ/ sañs rgyas dañ/ byañ chub<sup>4</sup> sems dpa' la sogs pa sbyan drañs la/ sñiñ ga'i sa bon gyi 'od zer las byuñ ba'i mchod pa'i sprin gyis legs par mchod ciñ/ sdig pa bśags pa la sogs pa dañ/ tshañs pa'i gnas bži bsgoms pa yañ bya ste/

(2.1.3) de nas stoñ pa ñid bsgom par bya žiñ om stoñ pa ñid kyi ye śes rdo rje'i rañ bžin gyi bdag ni ṇa yin no// śes bya ba 'dis kyañ<sup>5</sup> byin gyis brlab par bya ba'o//

(2.2) de'i rjes la sñar bžin du yi ge hrīḥ nam par bsgoms la nam mkha'i dkyil nas<sup>6</sup> spros žiñ bsdu bar yañ byas la// de las ñes par byuñ ba'i 'jig rten dbañ phyug tu bdag ñid bsgom par bya ste/ dkar po 'od zer bye ba 'phro ba ral pa dañ/ dbu rgyan dañ ldan pa/ snañ ba mtha' yas kyis sbyi bor mtshan pa/ rgyan thams cad kyis brgyan pa/ bžin 'dzum pa/ skyil kruñ phyed pas padma dañ zla ba'i gdan la bžugs pa/ g'yas pas mchog sbyin pa/ g'yon pas padma bsname pa'o//

(2.3) g'yas kyi phyogs na 'phags ma sgrol ma dañ/ gžon nu nor bzañs gñis so// g'yon gyi phyogs na khro gñer<sup>7</sup> can dañ/ rta mgrin gñis so//

(2.4) de nas mgo bo la yi ge om/ mgrin par yi ge āḥ sñiñ gar yi ge hūm/ 'di dag mams legs par bsams la/ ji srid du skyo bar ma gyur gyi bar du gnas par bya'o//

(3) skyo ba dañ sñags bzlas par bya'o// de la sñags ni 'di yin te/ om hrīḥ swāhā/ bya ba 'o//

<sup>8)</sup>kha sarpa ṇa'i<sup>-8)</sup> sgrub thabs rdzogs so// //pañḍi ta chen po ratna a<sup>9</sup> ka ra gu pta'i žal sña nas/ dge sloñ tshul khriṃs rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

1 D, TP kharsa pa.

2 D, TP kharsa pa.

3 TP bskul.

4 D illegible.

5 D, TP om.

6 D, TP na.

7 P ñer.

8 D, TP kharsa pa ṇi'i.

9 TP ā.



No. 13 Khasarpaṇasāhdanam T3

rgya gar skad du/ ā rya <sup>(1)</sup>kha sarpa ṇa<sup>-1)</sup> lo ke śva ra sā dha nam/ bod skad du/  
'phags pa <sup>(2)</sup>kha sarpa ṇa<sup>-2)</sup> 'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//  
 (1) daṅ por<sup>3</sup> re žig sṅags pas stan bde ba la 'dug ste/ žal bsaṅ ba la sogs pa  
byas žiṅ/ sbyaṅs nas  
 (2.1.1)raṅ gi sṅiṅ gar a yig las zla ba'i dkyil 'khor bsgom par bya'o// de'i steṅ du  
hrīḥ yig dkar po/  
 (2.1.2)de'i 'od zer gyis mdun gyi nam mkha'i mthil du bla ma daṅ/ saṅs rgyas  
daṅ/ byaṅ chub sems dpa' la sogs pa mams spyān draṅs nas/ sṅiṅ ga'i sa  
bon gyi 'od zer las byuṅ ba'i mchod pa'i sprin tshogs rnam kyis yaṅ dag  
par mchod nas/ sdig pa bśags pa la sogs pa byas nas tshaṅs pa'i gnas bži  
bsgom par bya'o//  
 (2.1.3)de nas stoṅ pa ṅid du bsgoms te/ om sū nya tā dzṅā na bdzra swa bhā wa  
ātma ko 'ham/ žes pas byin gyis brlab par bya'o//  
 (2.2) de nas sṅon bžin du hrīḥ yig rnam par bsgoms nas/ nam mkha'i mthil du  
spro ba daṅ bsdu ba'i rim pas// de las byuṅ ba'i 'jig rten dbaṅ phyug gi  
bdag ṅid bsgom par bya ste/ 'od zer dkar po bye ba daṅ ldan pa ral pa'i  
cod pan can/ 'od dpag tu med pas dbu brgyan pa/ rgyan thams cad kyis  
brgyan pa/ padma daṅ zla ba'i gdan la skyil kruṅ phyed pas bžugs pa/  
phyag g'yas pa mchog sbyin/ g'yon pa padma bsname pa'o//  
 (2.3) g'yas phyogs logs na 'phags ma sgrol ma daṅ/ nor bzaṅs gžon nu gṅis so//  
g'yon gyi logs na khro gṅer can daṅ rta mgrin gṅis so//  
 (2.4) de nas bcom ldan 'das kyi spyi bor om yig/ mgrin par āḥ yig/ sṅiṅ gar  
hūṃ yig bsgoms la ji srid mi skyo ba'i<sup>4</sup> du'o//  
 (3) skyo na sṅags bzlas par bya ste/ de la sṅags ni 'di'o// om hrīḥ swā hā

žes pa ni 'phags pa 'jig rten dbaṅ phyug <sup>(5)</sup>kha sarpa ṇa'i<sup>-5)</sup> sgrub thabs<sup>6</sup>// slob  
dpon ṅogs pa med pas mdzad pa rdzogs so//

1 D, TP kharsa pā ṅi.

2 D, TP kharsa pā ṅi.

3 TP po.

4 D, TP add. bar.

5 D kharsa pā ni'i, TP kharsa pā ṅi.

6 D add. so.



rgya gar skad du/ kharsa<sup>1</sup> pa ṇa sā dha nam/ bod skad du/ bde ba 'byuñ ba'i sgrub thabs/

- (0) bcom ldan 'das bde ba thams cad 'byuñ bar mdzad pa la phyag 'tshal lo//  
 (1) mñon 'dod 'bras spyi<sup>2</sup> dpag bsam ljon śiñ<sup>3</sup> dpal ni kun nas ñer rgyas pa'i/ bde bar gśegs tshul lam chen mams ni śin tu bde mdzad ded dpon pa/ srid ži mñam par dgoñs pa dños po'i rañ bžin ma lus thams cad kyis<sup>4</sup>/ skye dgu'i chad pa 'di ni phyag na padma 'di yis ži gyur cig//  
 (2) sna mor gdoñ sogs legs bkruś la//  
 dben pa'i gnaś su cho ga yis<sup>5</sup>//  
 (3.1) sñiñ ga'i sa bon spro bya ba//  
 padma'i stan la legs<sup>6</sup> gnaś<sup>7</sup> pa'i//  
 zla rgyas steñ du rab 'bar ba<sup>8</sup>//  
 sa bon rañ gi sñiñ gar bsgom//  
 (3.2) 'od des legs par bskul byas la//  
 yañ dag spyān drañś mkha' dbyiñś mdun//  
 dpal ldan <sup>(9)</sup>kha sar<sup>(9)</sup> pa ṇa mgon<sup>10</sup>//  
 bla ma sañś rgyas rgyam tsho<sup>11</sup> sras//  
 mchod sprin nam pa sna tshogs pa//  
 sa bon de las byuñ baś mchod//  
 (3.3.0) de naś mñon par phyag<sup>12</sup> byas la<sup>13</sup>//  
 sdig pa bśags la <sup>(14)</sup>sogs pa'o<sup>(14)</sup>//  
 (3.3.1) blo 'khor ba thog ma med pa naś// 'khor ba gañ yin par bdag gis mi dge ba bgyis pa 'am/ bgyid du stsal<sup>15</sup> 'am/ gžan bgyid pa<sup>16</sup> la<sup>17</sup> gyur par<sup>18</sup> rjes su yi rañ bar bgyis pa/ de dag thams cad bcom ldan 'das kyī spyān sñar bdag gis bśags par bgyi'o//  
 (3.3.2) rdzogs pa'i sañś rgyas dañ/ sañś rgyas kyī sras dañ/ 'phags pa namś dañ

1 P khar sa.

2 D, TP ster.

3 D žin.

4 D, TD kyī.

5 TP yi.

6 P le gla.

7 P illegible before -naś.

8 P bar.

9 D, TP kharsa.

10 D illegible.

11 P illegible.

12 D phyag.

13 P pa.

14 P gsol ba'o.

15 D add. ba.

16 D, TP par.

17 D, TP om.

18 D, TP pa la.



gžan dag mams kyis byas pa'i dge ba gañ yin pa la yañ rjes su yi rañ ño//  
bdag gis de dag ma lus pa<sup>19</sup> rdzogs pa'i byañ chub tu yañ dag par yoñs<sup>20</sup>  
su<sup>(21)</sup> bskyad par<sup>(21)</sup> bgyi'o//

(3.3.3) thugs rje'i rañ<sup>22</sup> bžin bla med pa'i<sup>23</sup>/  
sañs rgyas la ni bdag skyabs mchi//  
chos kyi rañ bžin gyis<sup>24</sup> med pa'i //  
chos mams thams cad ro gcig pa'o//

(3.3.4) rab dga' la soggs sar žugs pa'i// byañ chub sems tshogs la de bžin/ mya ñan  
las<sup>(25)</sup> das' par<sup>(25)</sup> bžed pa'i sañs rgyas la yañ gžan la phan pa'i don du riñ  
bar bžugs par bdag gsol ba 'debs so/

(3.3.5) sgrib<sup>26</sup> pa thams cad<sup>27</sup> rtsad<sup>28</sup> nas gcod par byed pa'i rgyur gyur pa byañ  
chub kyi sems bdag gis bskyed par bgyi'o//

(3.3.6) sras dañ bcas pa'i bde bar gšegs pa'i lam la bdag gis bsam pa mam par  
dag pas legs par bstan<sup>29</sup> par bgyi'o//

(3.4) de nas cig<sup>30</sup> (31) dañ du ma dañ<sup>(31)</sup> bral ba'i phyir na/ g'yo ba dañ/ mi g'yo  
ba'i 'jig rten<sup>32</sup> 'di dag ñid ma lus pa yañ stoñ pa'o žes mam par bsams la/  
om stoñ pa ñid kyi ye šes kyi rdo rje'i rañ bžin bdag ñid ni ña yin no žes  
bya bas stoñ pa ñid byin gyis brlab par bya'o// byin gyis brlabs la chos 'di  
dag thams cad ni rañ bžin gyis mam par dag pa yin la de bžin du ña yañ  
yin no žes kun tu bltas la/ om chos thams cad rañ bžin gyis mam par dag  
pas bdag kyañ rañ bžin gyis dag pa'o/ žes brjod par bya ba'o//

(4.1) de nas ni bsgom<sup>(33)</sup> pa po<sup>(33)</sup> mam par šes pa'i bdag ñid tsham du gyur pa  
las sñon gyi smon lam gyi<sup>34</sup> legs par bskul bas yi ge pañ<sup>35</sup> yoñs su gyur  
pa las kha dog sna tshogs pa'i padma'o// a las skyes pa'i zla ba'i dkyil  
'khor rgyas šin dri ma med pa'o// de'i steñ du šin tu 'od 'bar gyur ba'i yi ge  
hrīh ste<sup>36</sup>/ nam mkha'i dkyil gañ ba dañ/ spro ba'i tshogs kyis khyab par  
mam par bsgoms la/ de dag yoñs su gyur pa las rañ gi sa bon gyis<sup>37</sup> yu  
ba'i sñiñ po la rgyan du byas šin kha bye ba'i padma sñon du blta'o// de

19 D, TP om.

20 D illegible after yoñs.

21 D, TP skyad par.

22 D, TP bdag.

23 D pa'o.

24 D, TP gos.

25 D 'da' bar.

26 P sgreb.

27 D illegible.

28 P om.

29 P brten; D bsten.

30 D gcig.

31 D, TP om.

32 TP rtan.

33 D, TP pa'o//.

34 D gyis.

35 D add. las.

36 D, TP om.

37 D, TP gyi.



nas de dag kun yoñs su gyur nas bdag ñid bcom ldan 'das su bsgom par  
 bya ste/ goñ<sup>38</sup> lta' 'od bye ba kun nas 'phro bas sku śin tu dkar ba dbu  
 rgyan<sup>39</sup> dañ ldan žiñ ral pa ni brañ khar te/ snañ ba mtha' yas kyi<sup>40</sup> dbu  
 rgyan pa/ sna tshogs padma las byuñ ba'i zla ba'i dkyil 'khor la phyed  
 kruñ gyis bžugs pa/ sku rgyan thams cad dañ ldan žiñ žal mdzum pa lo  
 brgyad gñis kyi tshod du gyur pa ste/ phyag g'yas pas mchog sbyin pa/  
 phyag g'yon pas yu ba dañ ldan pa'i padma bsnams śiñ/ phyag smad<sup>41</sup> pa  
 de'i 'og na bdud rtsi'i rgyun mdog śiñ tu dkar ba 'thuñ bar byed pas tshim  
 pa med par kha gyen du gdañs śiñ gsus pa che ba śin tu riñ bar gyur pa ñe  
 bar gnas pa'i yi dwags<sup>42</sup> khab<sup>43</sup> lta bu'i kha tshim par mdzad do// ri bo po  
 ta la'i nañ na bžugs pa dpal dañ ldan pa thugs rjes brlan par gyur pa'i kun  
 tu gzigs pas sgeg<sup>44</sup> pa'i ñams dañ ldan pas kun nas legs par ston<sup>45</sup> par  
 byed pa/ śiñ tu<sup>(46- ži ba<sup>46</sup>)</sup> sna tshogs pa'i mtshan rnam kyis brgyan pa'o//

(4.2.0)de'i mdun na sgrol ma'o// g'yas zur<sup>47</sup> na gžon nu nor bzañs so//

(4.2.1)de la sgrol ma ni ljañ gu phyag g'yon pas yu ba dañ beas pa'i utpa la bzuñ  
 nas phyag g'yas pas kha 'byed par mdzad pa/ rgyan sna tshogs dañ ldan  
 pa/ śiñ tu gžon śiñ lañ tsho la bab<sup>48</sup> pa sta<sup>49</sup> zur legs par lteñ<sup>50</sup> pa'o//

(4.2.2)nor bzañs gžon nu yañ mchan khuñ g'yon pa na po ti bcug ciñ thal mo  
 kha sbyar ba gser gyi 'od kun tu sñañ ba/ gžon nu'i gzugs su gnas pa  
 rgyan rnam thams cad dañ ldan pa'o//

(4.2.3)nub tu ni khro gñer can no// byañ du ni rta grin no// de la khro gñer can ni  
 phyag bži ma gser gyi 'od dañ ldan pa ral pa'i thor tshugs can/ (<sup>51</sup>phyag  
 g'yon pa dag gis dbyu gu rtse gsum dañ sbyi blugs bsnams pa/<sup>51</sup>phyag  
 g'yas pa dag gis phyag 'tshal ba'i stañs dañ phreñ ba 'dzin pa spyen gsum  
 ma'o//

(4.2.4)rta mgrin mdog dmar ba boñ thuñ<sup>52</sup> gsus pa che ba skra ser po gyi na du  
 'bar ba sbrul gyi ga śa can/ sma ra śin tu ser ba kha'i sgo nas khrag yoñs  
 su 'dzig<sup>53</sup> pa spyen gsum dmar žiñ zlum pa khro gñer dañ smin ma śin tu  
 bsdu pa stag gi pags pa'i śam thabs can dbyug tho dañ ldan pa phyag  
 g'yas pa phyag 'tshal ba'i stañs stobs<sup>54</sup> so//

38 P gañ.

39 TP brgyan.

40 D kyis.

41 D smid.

42 P, D dags.

43 D om.

44 D illegible.

45 D bstan; TP bsten.

46 D gzan pa; TP gžon pa.

47 TP zuñ.

48 D babs.

49 D, TP lta.

50 D, TP bsten.

51 D, TP om.

52 P add. ba.

53 D 'dzag.

54 D, TP thabs.



- (4.2.5) de dag ñid thams cad kyañ rañ gi gtso bo'i žal la spyān lta bar byed pa/ ji lta mdzes par gnas pa<sup>55</sup> bsam par bya ba'o//
- (4.3) <sup>(56)</sup>de nas rañ gi sñiñ gar zla ba'i dkyil 'khor gyi steñ du yi ge hrīḥ nam par bsams la/ de las kyañ nam pa sna tshogs pa'i 'od zer kun tu spros śiñ/ khams gsum yoñs su bkañ bas sems can mams thams cad kyañ 'jig rten dbañ phyug gi go 'phañ la rab tu bkod de/<sup>(56)</sup> 'od zer de dag slar yañ sa bon gyi<sup>(57)</sup> yi ge de ñid la legs par <sup>(58)</sup>gžug pa<sup>(58)</sup> bya ba'o//<sup>(59)</sup> slar yañ de dag spros pa ñid kyis ye śes sems dpa' spyān drañs la dam tshig sems dpa' dañ chu dañ 'o ma bžin du lhan cig gcig tu gyur pa'i ño bor bsgom par bya'o//
- (4.4) de nas sku dañ gsuñ dañ thugs nam par dag pa ni rim pa ji lta ba bžin du mgo bo la yi ge om dkar po mgrin par yi ge <sup>(60)</sup>āḥ dmar<sup>(60)</sup> po/ sñiñ gar yi ge hūḥ nag po mams bsam par bya'o// 'di dag gis kyañ sems can gyi phuñ po ma lus pa'i ñon moñs pa<sup>(61)</sup> tshogs thog ma med pa nas 'byuñ ba mams mam par 'jig<sup>(62)</sup> par byed pa mtha' yas pa'i sgom<sup>(63)</sup> pa 'di ni nus pa ji lta ba bžin du gsal bar bya ba'o//
- (5) gsal dañ 'dzin dañ śes rab dañ//  
bskal bzañs nad med phun tshogs mams//  
bsgom pa'i sbyor bas thob pa yin//  
rtsod ldan la ni mñon du yañ//
- (6) bsgoms pas skyo na sñags sems rtse gcig pas bzlas so// de la sñags ni 'di yin te/ om hrīḥ swā hā/ yi ge 'di dag mams kyañ stoñ ka'i zla ba dri ma med pa'i phreñ ba ñid kyis 'od 'bar žiñ 'od zer du ma 'phro bar byad pa'o// bzlas pas skyo na yañ bsod nams yoñs su bsdos la lañs te lha'i ña gyal gyis bgrod pas ji lta<sup>(64)</sup> bde<sup>(65)</sup> bar<sup>(66)</sup> rgyi<sup>(67)</sup> bar<sup>(68)</sup> bya ba'o//
- (7) dpal ldan 'jig rten dbañ phyug gi/  
sgrub thabs cho ga bžin byas pas/  
bsod nams bdag la legs byuñ gañ/  
des de'i go 'phañ skyes thob śog/

<sup>(69)</sup>kha sar<sup>(69)</sup> pa ṇa žes bya ba'i sgrub thabs rdzogs so// //padma 'byuñ gnas lbo

55 D, TP par 'od.

56 D, TP om.

57 D, TP om.

58 D zugs par.

59 D, TP add. de nas rañ gi sñiñ gar zla ba'i dkyil 'khor gyi steñ du yi ge hrīḥ nam par bsams la/ de las kyañ nam pa sna tshogs pa'i 'od zer kun tu spros śiñ/ khams gsum yoñs su bkañ bas sems can mams thams cad kyañ 'jig rten dbañ phyug gi go 'phañ la rab tu bkod de/.

60 D illegible.

61 D, TP pa'i.

62 D, TP 'jigs.

63 D bsgom.

64 D, TP om.

65 TP bed.

66 D, TP ba'i.

67 P rgyu.

68 D, TP ba.

69 D, TP kharsa.



gros kyi źal sña nas mdzad pa'o// pañđi ta a bha yā<sup>70</sup> ka ra'i źal sña nas/ dge  
sloñ tshul khirms rgyal tshan<sup>71</sup> gyis bsgyur ba'o//

70 P ya.

71 D mtshan.



No.14 Khasarpaṇasādhanam T3

rgya gar skad du/ <sup>(1)</sup>kha sarpa ṇa<sup>-1)</sup> sā dha nam/ bod skad du <sup>(2)</sup>kha sarpa ṇa'i<sup>-2)</sup>  
sgrub thabs/

- (0) <sup>(3)</sup>kha sarpa ṇa'i<sup>-3)</sup> phyag 'tshal lo//
- (1) mñon 'dod 'bras ster 'od gsal dpal gyi dpag bsam śiñ// bde gśegs tshul  
gyis<sup>4</sup> lam chen 'jug nas ded dpon mdzad// srid ži'i dños<sup>5</sup> mñam dños  
po kun gyi ño bo ñid// de 'dir chu skyes phyag gis 'gro mams sdigs pa ži  
mdzad do//
- (2) sña bar kha sogs dag byas nas//  
'jam žiñ yañs pa'i stan la 'dug//  
bdag ñid dben par cho ga 'dis//
- (3.1) sñiñ gar zla ba'i sa bon 'od//  
rañ gi sñiñ gar bsgom par bya//
- (3.2) zla ba gañ ba'i 'od zer 'phro//  
de yi 'od zer rtse mos bskul//  
yañ dag gdan drañs nam<sup>6</sup> mkha la 'phags//  
dpal mgon <sup>(7)</sup>kha sa rpa ṇi<sup>-7)</sup> dañ//  
bla ma sañs rgyas de sras tshogs//  
mchod spyin sa bon las byuñ ba'i//  
sna tshogs mams kyis mchod par bya//
- (3.3.0) de nas mñon par phyag 'tshal<sup>8</sup> žiñ//  
sdig pa bžags pa la sogs bya//  
gañ žig śin tu thogs ma med pa nas//
- (3.3.1) 'khor bar 'khor ba'i tshe bdag gis mi dge<sup>9</sup> ba bgyis pa dañ// <sup>(10)</sup>bgyid  
du<sup>-10)</sup> stsal ba dañ/ bgyid<sup>11</sup> pa la rjes su yi rañ ba de thams cad bcom ldan  
'das kyi mdun<sup>12</sup> bdag gis bśags par bgyi'o<sup>13</sup>//
- (3.3.2) rdzogs<sup>14</sup> sañs rgyas sras dañ 'phags// gžan yañ gañ žig dge mdzad pa//  
des<sup>15</sup> ñes par rjes yi<sup>16</sup> rañ/ yañ dag rdzogs pa'i byañ chub bsño//
- (3.3.3) sñiñ rje'i rañ bžin mchog gyur pa'i//

1 D, TP kharsa pā ṇi.

2 D, TP kharsa pā ṇi'i.

3 D kharsa pā ṇi'i; TP kharsa pā ṇi la.

4 D, TP gyi.

5 D ños.

6 D, TP om.

7 D, TP kharsa pā ṇi.

8 P illegible before -l.

9 P dga.

10 D bgyi dañ.

11 D, TP bgyis.

12 P add. du.

13 P gyi'o.

14 P add. sañs.

15 D de la.

16 P ya.



- sañs rgyas la ni skyabs su mchi//  
 chos kun rgyun mi 'chad par ni//  
 gcig tu dga' gzugs chos dañ ni//  
 (3.3.4) rab dga' la sogs sa la bžugs//  
 byañ chub sems pa'i tshogs de bžin/  
 mya ñan 'da' bar bžed mams la//  
 sañs rgyas gžan la phan pa'i phyir//  
 yun riñ mams su bžugs par yañ//  
 bdag gis gsol ba gdab par bgyi//  
 (3.3.5) sgrīb pa thams cad rtsad nas zad byed pa'i// rgyur gyur byañ chub sems ni  
 bdag gis bskyed//  
 (3.3.6) bde gšegs sras dañ bcas pa'i lam la yañ// mnam dag bsam pas yañ dag  
 bsten par bgyi//  
 (3.4) g'yo dañ mi g'yo'i 'gro 'di ma lus mams// geig dañ du bral stoñ pa ñid ces  
 bsam// om śūnya tā dzñā na bdzra swa bhā wa<sup>17</sup> ātma ko 'ham<sup>18</sup> / žes pas  
 stoñ pa ñid byin gyis brlab par bya// byin brlabs rañ bžin mnam par dag pa  
 'dis// chos kun de bžin bdag med blta bar bya// om swa bhā wa<sup>19</sup> śu  
 ddha<sup>20</sup> sarba dharmāḥ swa bhā wa<sup>21</sup> śuddho 'ham<sup>22</sup> / žes brjod par bya'o//  
 (4.1) de nas bdag ñid mnam par šes pa tsam du bsgoms nas/ sñon gyi smon lam  
 gyis bskul nas bam yig yoñs su gyur pa las sna tshogs chu skyes la om yig  
 las skyes pa'i zla ba grañ<sup>23</sup> ba'i dkyil 'khor dri ma med pa de'i steñ du hrīh  
 yig śin tu 'od gsal žiñ 'od zer gyi tshogs 'phro bas nam kha'i khams<sup>24</sup>  
 khyab pa mnam par bsgom par bya'o// de yoñs su gyur pa las rañ gi sa bon  
 ze<sup>25</sup> 'bru dañ/ sdoñ bus brgyan pa'i chu skyes kha bus<sup>26</sup> pa blta bar  
 bya'o// 'dir de mams thams cad yoñs su gyur pa las bdag ñid bcom ldan  
 'das su bsgom pa<sup>27</sup> bya'o// bsil zer bye ba'i 'od kyis dkar ba'i sku'i dbu la  
 ral pa'i cod pan dañ/ 'od dpag tu med pas brgyan pa/ sna tshogs padma  
 dañ zla ba'i dkyil 'khor la skyil kruñ phyed pas bžugs pa/ sku la rgyan  
 thams cad kyis brgyan pa/ žal 'dzum žiñ lo brgyad gñis lon pa lta bu  
 phyag g'yas pa mchog sbyin/ phyag g'yon na sdoñ bu dañ bcas pa'i chu  
 skyes bsnams pa/ phyag nas bdud rtsi'i rgyun 'bab pa la sred pa can mams  
 preta<sup>28</sup> 'og nas steñ du kha gdañs śiñ/ lto ba che žiñ śin tu riñ ba kha dog  
 gnag pa khab kyi kha can mams tshim par mdzad pa dpal ldan gru 'jin  
 gyi ri la bžugs pa/ sñiñ rje'i snum mdañs dañ ldan žiñ sgegs pa'i ñams dañ  
 ldan pa/ śin tu ži ba rgyan sna tshogs pas brgyan pa/

17 P ba.

18 P ham.

19 P ba.

20 P ddha.

21 P ba.

22 P ham.

23 TP grañ.

24 D illegible.

25 D zcu.

26 D'bus.

27 D par.

28 P om.



- (4.2.0) de'i mdun du sgrol ma/ g'yas phyogs logs na nor bzañ g'zon nu'o/ de la sgrol ma ljañ gu/
- (4.2.1) phyag g'yon pa na sdoñ bu dañ bcas pa'i utpa la bsnams pa/ phyag g'yas pa mchog sbyin brkañ ba/ sna tshogs pa'i rgyan gyis brgyan pa/ lañ tsho dar la nu ma rgyas pa'o//
- (4.2.2) nor bzañs g'zon nu thal mo sbyar žin gser mdog ltar gsal ba/ b'zon nu'i tshul 'dzin pa/ phyag g'yon na<sup>29</sup> po ti dañ bcas šin rgyan thams cad dañ ldan pa'o//
- (4.2.3) rgyab na khro gñer can no// g'yon na rta mgrin no// de la khro gñer can phyag bži pa gser mdog lta bu/ ral pa'i tshogs dañ ldan pa/ phyag g'yon na dbyug gu rtse gsum dañ spyi blugs bsnams pa/ phyag g'yas phyag 'tshal ba'i tshul dañ/ bgrañ phreñ bsnams pa/ spyang gsum dañ ldan pa/<sup>30</sup>
- (4.2.4) rta mgrin ni sku mdog dmar po thuñ žin lto 'phyañ ba/ skra dmar ser gyen du <sup>31</sup>bar ba<sup>31</sup>/ sbrul gyi ser la khar byas pa<sup>32</sup>/ sma ra ser pos žal gyi dkyil 'khor brgyan pa/ spyang gsum dmar žin zlum pa/ smin mtshams su khro gñer bsdu pa/ stag<sup>33</sup> gi pags<sup>34</sup> pa'i na bza' can/ dbyug<sup>35</sup> pa'i mtshan ma dañ ldan žin phyag g'yas pa phyag 'tshal ba'i tshul dañ ldan pa'o//
- (4.2.5) de nams thams cad rañ gi gtso bo'i žal nas bskul žin lta<sup>36</sup> ba ji ltar mdzes pas<sup>37</sup> bžugs par bsgom par bya'o//
- (4.3) de nas rañ gi sñiñ ga'i sa bon las zla ba'i dkyil 'khor gyi steñ du hrñ yig mam par bsgom par bya'o// de nas<sup>38</sup> 'od zer mam pa sna tshogs pa 'phros te/ kham s gsum kheñs na<sup>39</sup> sems can thams cad 'jig rten dbañ phyug gi go 'phañ la bkod nas slar yañ de bžin du 'od zer sa bon gyi yi ge la gžug par bya'o// yañ de'i 'od kyis ye šes sems dpa' spyang drañs la/ dam tshig sems dpa' dañ lhan cig tu 'o ma dañ chu 'dres pa bžin du gzugs gcig tu bsgom par bya'o<sup>40</sup>//
- (4.4) de nas lus ñag yid gsum mam par dag pa'i phyir rim pa ji lta bžin du spyi bor om yig dkar po// mgrin par añ yig dmar po// sñiñ gar huñ yig nag po bsgom par bya'o// 'dir yañ rgyun mi 'chad<sup>41</sup> par 'od zer gyi dra ba mtha' yas pa byuñ ste/ sems can gyi phuñ<sup>42</sup> po ma lus pa'i sdig pa yañ dag par 'joms pa bsgom par bya žin ji ltar nus par spro ba bya'o//
- (5) mkhas šin 'dzin pa'i šes rab dañ//  
bskal bzañ nad<sup>43</sup> med phun sum tshogs//

29 TP om.

30 TP pa'o//.

31 D illegible.

32 P ba.

33 P sta ga.

34 P lpags.

35 D illegible between db- and -g.

36 D, TP blta.

37 D, TP pa.

38 TP bas.

39 D, TP nas.

40 D illegible.

41 P chad.

42 D illegible before -uñ.



bsgom pa'i sbyor bas thob 'gyur te//  
brtson 'grus ldan pas mñon sum byed//

- (6) bsgom pas ñal na sems rtse gcig pas sñags bzlas par bya'o// de la sñags ni  
'di'o// om hrīḥ swā hā/ <sup>(44+)</sup>'di yi<sup>-44)</sup> kha dog ston ka'i skar ma'i phreñ ba dri  
med ltar// rab tu 'od gsal dpag tu med pa'i 'od zer 'phro ba can// bzlas pas  
skyo bar gyur na bsod nams yoñs su bsños nas ldan// lha'i<sup>45</sup> ña rgyal dan  
bcas ci bde bar ni gnas par bya/  
(7) dpal ldan 'jig rten dbañ phyug gis<sup>46</sup>/  
sgrub thabs cho ga<sup>47</sup> byas pa'i<sup>48</sup>/  
bdag gi<sup>49</sup> bsod nams gañ bsags des//  
'gro mams de yi gnas thob śog/

po ta la'i <sup>(50)</sup>kha sar pa ñi'i<sup>-50)</sup> sgrub thabs/ slob dbon padma 'byuñ gnas blo gros  
žabs kyis mdzad pa rdzogs so//

43 D add. med.

44 D di'i.

45 TP lha yi.

46 D gi.

47 D, TP add. 'di.

48 P pa yi; TP pa'o.

49 D, TP gis.

50 D, TP kharsa pā ñi'i.



rgya gar skad du/ śrī <sup>1</sup>kha sarpa ṇi <sup>1</sup> sā dha nam/ bod skad du/ dpal <sup>12</sup>kha sarpa ṇi <sup>21</sup> sgrub thabs/

- (0) dpal ldan <sup>3</sup>kha sarpa <sup>3</sup> ṇi la phyag 'tshal lo//
- (1) 'dir dge bsñen dge byed ces bya ba dge ba'i las la brtson žiñ sñiñ rje dañ ldan pa žig yod par grags pa des/ po ta la ker 'gro bar brtsams te chas nas khā ḍi maṇḍala <sup>4</sup>kha sarpa ṇi <sup>4</sup> žes grags pa'i groñ žig yod par bsdad pa na/
- (2) der bcom ldan 'das 'phags pa 'jig rten dbañ phyug gis gnañ ba byin te/ khyod rañ ma 'gro bar 'dir nam par snañ mdzad mñon par byañ chub pa'i rgyud kyī rgyal po'i rim pas na'i sku gcig gyis dañ/ de sems can thams cad kyī don chen por 'gyur ro žes gsuñs nas/ de nas des bcom ldan 'das kyī sku gcig myur du bžeñs so žes thos so// de la bcom ldan 'das bsgrub pa'i phyir lta ba phun sum tshogs na dge sloñ mchog gi tshul khriṃs nams kyañ bla'i <sup>3</sup>/ lta ba nams pa ni de lta ma yin no/ 'dir <sup>6</sup>de la re <sup>6</sup> žig chos thams cad bdag med par mam par bltas nas mam par rtog pa mtha' dag spañs te/ brtse ba'i bsam pas kyī ma sems can 'di mams ñon moñs pa la sog pa'i las kyī bar du gcod pa <sup>7</sup> sdug bsñal ba ste/ de la skye ba dañ/ rgyas pa dañ/ nad dañ <sup>8</sup>/ ñal <sup>9</sup> 'chi ba'i sdug bsñal mams kyis śin tu mñar ba dañ ldan pa'i sems can mams dpag tu med pa'i sdug bsñal bar gyur pa mams la de'i phyir bdag ñid 'dzig rten dbañ phyug sgrubs te/ de mams kyī sdug bsñal thams cad bsal žiñ/ thams cad mkhyen pa'i ye šes la dgod par bya'o/ žes dam beas nas/
- (3.1) rañ gi sñiñ gar paṃ yig las skyes pa'i padma 'dab ma stoñ gi lte ba'i dbus su a yig las skyes pa'i zla ba'i dkyil 'khor gyi steñ du om hām suṃ bhrim haṃ žes pa'i sa bon lña bkod la/
- (3.2) de mams kyī 'od zer gyis yañ dag par bskul žiñ bla ma dañ/ sañs rgyas dañ/ byañ chub sems dpa' mams gdan drañs te/ mdun gyi nam mkha'i mthil du bžugs nas phyag dañ/ mchod pa dañ/ sdig pa bšags pa dañ/ gsum la skyabs su 'gro ba la sog pa mchod pa mams pa bdun nam beu gcig byas te/ byams pa dañ/ sñiñ rje dañ/ dga' ba dañ/ btañ sñoms te tshañs pa'i gnas bži bsgom par bya'o//
- (3.3) de nas om sū nya tā dzñā na bdzra swa bhā ba <sup>10</sup> ātma ko 'haṃ <sup>11</sup> žes brjod pas stoñ pa ñid byañ chub tu byas bcom ldan 'das sbyan ras gzigs dbañ

1 D, TP kharsa pā ṇi.  
 2 D, TP kharsa pā ṇi'i.  
 3 D, TP kharsa pā ṇi.  
 4 D, TP kharsa pā ṇi.  
 5 D sla'i.  
 6 Pre.  
 7 D, TP pas.  
 8 P om.  
 9 D, TP om.  
 10 D, TP wa.  
 11 P ham.



phyug gi rnal 'byor du bdag ñid byas te/

- (4) de yañ stoñ ka'i zla ba bzin du dkar žin ral pa'i cod pan can<sup>12</sup> 'od dpag med kyis<sup>13</sup> dbul brgyan ciñ/ rgyan thams cad kyis brgyan pa/ rin po che dañ/ señ ge'i gdan gyi steñ na padma 'dab ma stoñ la ral<sup>14</sup> pa'i tshul gyis bžugs pa/ žal gcig phyag gñis pa/ g'yon na<sup>15</sup> padma bsnams pa/ g'yas na bdud rtsi'i chu rgyun 'bab pa'i mchog sbyin pa'o//
- (5.1) mdun na sgrol ma sems dpa'i skyil kruñ gis bžugs pa/ gser sñon po'i mdog lta bu dkar žin mkhregs la mtho ba/ rgyan thams cad kyis brgyan pa/ phyag gñis na utpa la sdoñ bu dañ beas pa bsnams śiñ spyan gyis gzigs pa'o//
- (5.2) de'i rjes su nor bzañs gžon nu gser 'bar ba blta bu'i rin po'i che'i rgyan dañ/ rin po che'i cod pan can/ phyag<sup>16</sup> g'yon na ka pā<sup>17</sup> li bsnams śiñ thal mo sbyar ba'o//
- (5.3) de'i rjes su<sup>18</sup> khro gñer can ral pa'i cod pan can<sup>19</sup> steñ<sup>20</sup> brdzes pas<sup>21</sup> brgyan pa/ gser 'bar ba<sup>22</sup> lta bu na bza' dmar po yoñs su bsnams pa/ phyag g'yas pa phyag 'tshal pa'i tshul du byas pa/ gžan na bgrañ pheñ 'dzin pa/ g'yon pa dag gis dbyug gu rtse<sup>23</sup> gsum dañ/ ril pa spyin<sup>24</sup> blugs bsnams pa/
- (5.4) de'i rje su rta mgrin dbu skra<sup>25</sup> dmar ser gyen du 'bar ba/ sku mdog dmar po klu'i rgyan dañ ldan pa/ lho ba 'phyañ žin stag gi pags pa'i na bza' bsnams pa<sup>26</sup>/ phyag na dbyug pa bsnams pa/
- (5.5) de bzin du lña'i bdag ñid bcom ldan 'das 'khor dañ beas par<sup>27</sup> bsgom par bya'o//
- (6.1) de nas maṇḍala byas te chog 'dis mchod par bya'o// de nas dañ po maṇḍala byas nas bsruñ ba bya ste/ om mañi dha ri bdzri ñi ma hā pra ti sa re ra kṣa ra kṣa maṃ hūṃ<sup>28</sup> phaṭ swāhā/ om bdzra re khe hūṃ/ maṇḍala gyi śnags so//
- (6.2) om a ga tstsha bha ga bān<sup>29</sup> maṇḍalaka<sup>30</sup> siṃ hā sa ne/ om āḥ žes pa'i śnags brjod nas gsol ba gdab par bya ste/

12 D, TP om.

13 D, TP kyi.

14 D, TP rol.

15 D, TP om.

16 D, TP mtshan.

17 P pa.

18 P om.

19 D, TP om.

20 D, TP add. du.

21 P illegible before -s.

22 P om.

23 P, D rtsa.

24 TP spyi.

25 D illegible.

26 P om.

27 P, TP pa.

28 P om.

29 D, TP wān.

30 P maṇḍa la ka.



- (6.3) maṇḍala gyi dbus su seṅ ge'i gdan gyi steṅ du padma 'dab ma stoṅ la  
 bžugs pa/ lña'i bdag ñid mchod par bya'o// de la mchod pa'i sṅags ni oṃ  
 bdzra puṣpe hūṃ/ oṃ bdzra dhūpe hūṃ/ oṃ bdzra gandhe hūṃ/ oṃ bdzra  
 ā<sup>31</sup> hā re hūṃ/ mchod ciṅ bstod de sṅags bzlas par bya'o// oṃ sarba ta thā  
 ga ta pū<sup>32</sup> dza me<sup>33</sup> gha pra sarā mū he hūṃ/ mchod pa byin gyis brlabs  
 pa'i sṅags so// oṃ ā tāṃ hūṃ<sup>34</sup> bhrim haṃ phaṭ swā hā/ oṃ sarba ta thā  
 ga ta pū dza la li ta na mi<sup>35</sup> ti ra<sup>35</sup> na mā mi bha ga bān<sup>36</sup> taṃ dzaḥ huṃ  
 baṃ hoḥ pra ti tṣṣha ku<sup>37</sup> su ma aṅdza lin<sup>37</sup> nā thā hoḥ<sup>38</sup> žes pa ni  
 phyag 'tshal ba'i sṅags so//
- (6.4) oṃ muḥ swāhā/ žes pa ni gṣegs su gsol pa'i sṅags so//
- (6.5) oṃ kha kha khā hi khā hi/ grihna grihna grihna<sup>39</sup>/ du sarba bhū ti kā  
 imaṃ ba liṃ swā hā/ žes pa ni gtor ma'i sṅags so//
- (6.6) de nas mchod pa rtsom pa'i dus su de bžin du brjod nas sems sbyañ bar  
 bya'o// gaṅ yaṅ spyod pa ṅan pa rnam/ bdag gis spaṅ žin saṅs rgyas daṅ/  
 byañ chub sems<sup>40</sup> dpa'i bslab pa rnam la bslab bo<sup>41</sup>// bdag gis ji srid nus  
 pas mchod pa bsgrub bo// gaṅ yaṅ mi bya ba ni de yaṅ 'dod chags las  
 skyes pa daṅ/ že sdaṅ las skyes pa daṅ/ gti mug las skyes pa'i mi dge ba'i  
 rtsa ba rnam so// 'dir thams cad de bžin du<sup>42</sup> 'dod chags daṅ/ že sdaṅ  
 daṅ/ gti mug gi bsam pa can rnam daṅ/ de bžin du 'dod chags las skyes  
 pa'i sge ba'i rtsa ba ni klu'i rgyal po dga' bo<sup>43</sup> dag go<sup>43</sup>/ že sdaṅ las  
 skyes pa ni ra<sup>44</sup> ma<sup>45</sup> ṅo/ gti mug las skyes pa ni gnod sbyin mam thos  
 sras so// de'i phyir 'dod chags daṅ že sdaṅ daṅ/ gti mug la sogs pa yoṅs su  
 spaṅs nas sems sbyañs te/ thams cad de bžin du sñiṅ rje'i sems kyi raṅ  
 bžin gyis sbyin pa la sogs pa'i dge ba'i rtsa ba rnam bya'o//
- slob dpon dge byed kyis mdzad pa'i<sup>46</sup> kha sarpa ṅi'i<sup>46</sup> sgrub thabs rdzogs so//

31 P a.

32 P pu.

33 TP ma.

34 TP om.

35 D re ta; TP rai ta.

36 D, TP wān.

37 P ru mā ṅdza lin; TP su ma aṅdza lan.

38 D, TP ho.

39 D, TP om.

40 TP sams.

41 D, TP po.

42 D, TP add. sems can.

43 P, TP daṅ ṅe dga' bo dag go/.

44 D illegible.

45 P ba.

46 D, TP kharsa pā ṅi'i.



No.16 Khasarpaṇasādhanam T2

rgya gar skad du/ <sup>(1)</sup>kha sarpa ṇā<sup>-1</sup> sādha nam/ bod skad du/ <sup>(2)</sup>ka sarpa ṇā<sup>i-2</sup>  
sgrub pa'i thabs/

- (0) 'phags pa spyan ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//  
 (1) daṅ por re žig sṅags<sup>3</sup> pas gdan bde ba la ñe bar 'dug nas/  
 (2.1.1)raṅ gi sñiṅ gar a las zla ba'i dkyil 'khor ro/  
 (2.1.2)de la yi ge hrīḥ mdog dkar ba bltas<sup>4</sup> te/ de las byuṅ bar gyur pa'i 'od  
 kyis<sup>5</sup> mdun du bla ma daṅ/ saṅs rgyas daṅ/ byaṅ chub sems dpa' mams  
 lta<sup>6</sup> bar bya'o/ de nas sñiṅ ga'i sa bon gyi 'od kyis yaṅ dag par mchod de/  
 sdig pa bśags pa la sogs pa byas nas/  
 (2.1.3)om swa bhā ba<sup>7</sup> śuddha<sup>8</sup> sarba dha rmaḥ<sup>9</sup> swa bhā ba<sup>10</sup> śu ddho  
 'ham<sup>11</sup>/ žes bya bas bdag ñid stoṅ pa ñid du dmigs par bya ste/  
 (2.2.1)sñon du btan pa'i hrīḥ yig las spro ba daṅ bsdu pa'i<sup>12</sup> rim pas spyan ras  
 gzigs kyi bdag ñid du bsgom par bya'o// yan lag thams cad kyi mdog dkar  
 ba/ ral pa'i cod pan gyis brgyan pa/ 'od dpag med pas<sup>13</sup> dbu la 'chiṅ ba/  
 rgyan thams cad kyis brgyan pa/ skyil kruṅ phyed pas bźugs pa/ phyag  
 g'yas pas mchog spyin pa<sup>14</sup>/ g'yon pas padma 'dzin pa/ padma daṅ zla ba'i  
 gdan la gnas pa'o//  
 (2.2.2)g'yas kyi logs na sgrol ma daṅ/ nor bzaṅs gñis so// g'yon pa'i logs na khro  
 gñer can daṅ rta mgrin gñis so//  
 (2.2.3)bcom ldan 'das kyi spyi bor zla ba la om mo<sup>15</sup>/ mgrin par āḥ/ sñiṅ gar  
 hūṃ/  
 (3) de ltar bsgom pa go bar bya'o/ rnal 'byor pa bsam gtan gyis ñal na bzlas  
 pa bya'o/ sṅags 'di yin te/ om hrīḥ swahā/

<sup>(16)</sup>kha sarpa ṇā<sup>i-16</sup> sgrub thabs rdzogs so// //paṅḍi ta don yod rdo rje daṅ/  
 kham pa lo tsā<sup>17</sup> ba dge sloṅ ba ris bsgyur ba'o//

- 1 D khar sa pā ṇi.  
 2 D khar sa pā ṇi'i.  
 3 P sdigs.  
 4 P ltas.  
 5 P kyī.  
 6 D blta.  
 7 D wa.  
 8 D śuddhaḥ.  
 9 D rmaḥ.  
 10 Dwa.  
 11 D ham.  
 12 P ba'i.  
 13 D pa.  
 14 P om.  
 15 D om.  
 16 D khar sa pā ṇi'i.  
 17 P tstsha.



rgya gar skad du/ ārya <sup>(1)</sup> kha sarpa ṇi<sup>-1)</sup> sā dha nam// bod skad du/ 'phags pa  
mkha spyod kyi sgrub thabs/

(0) 'phags pa mkha' spyod la phyag 'tshal lo//

(1) sdug bsñal can gyi mgon gyur pa'i/  
mgon po mkha'spyod la phyag 'tshal//  
de yi sgrub thabs bsdus pa las//  
cuñ zad rgyas par bri bar bya/

(2) dañ por<sup>2</sup> re žig sñags pas<sup>3</sup> rkoñ pa dañ/ lag pa la sogs pa<sup>4</sup> chus bkrus  
śiñ mchog tu gtsañ bar byas nas ri phug skye bos dben par gnas te/ kha  
bsañ bar bya'o/ kha cig nas yid dañ mthun pa'i gnas su 'jam žiñ yañs pa'i  
gdan la ñe bar 'dug nas/

(3.1) rañ gi sñiñ gar dbyañs yig dañ po yoñs su gyur pa las zla ba'i dkyil 'khor  
yid kyi bsam par bya ste/ de'i dbus su ston ka'i zla ba brgya'i 'od zer gyi  
phreñ ba rab tu 'bar ba'i hrīḥ yig gi sa bon blta bar bya'o//

(3.2) de nas yañ hrīḥ yig gi sa bon las 'phros te/ 'gro ba rnams kyi<sup>5</sup> ma rig pa'i  
mun pa 'joms par byed ciñ 'od zer gyi lcags kyu'i rnams par 'phros te/  
phyogs bcu mtha' yas pa'i 'jig rten gyi khams na bžugs pa rnams thams  
cad snañ bar mdzad nas/ de na bžugs pa'i yañ grañs med dpag tu med pa'i  
bla ma dañ/ sañs rgyas dañ/ byañ chub sems dpa' rnams spyān drañs nas  
mdun gyi nam mkha' la bžugs par bya'o//

(3.3.0) phyi nas de rnams nam mkha'i phyogs su 'khod ciñ/ mchog gi sñiñ rje  
dañ ldan pa'i bla ma dañ/ sañs rgyas dañ/ byañ chub sems dpa' rnams la  
me tog dañ/ spos dañ/ mar me dañ/ dri dañ/ phreñ ba dañ/ byug pa dañ/  
<sup>6</sup> phye ma<sup>-6)</sup> dañ/ na bza' dañ/ gdugs dañ/ rgyal mtshan dañ / dril bu dañ/  
ba dan la sogs pa śin tu phul du byuñ ba'i mchod pa'i mam pas mchod  
ciñ/ sdig pa bśags pa bya'o//

(3.3.1) gañ žig skye ba 'di<sup>7</sup> dañ/ skye ba gžan rnams su thogs ma dañ tha ma  
med pa'i 'khor ba nas 'khor ba'i skye gnas rnams su bdag gi lus dañ ñag  
dañ yid kyi<sup>8</sup> kyañ<sup>9</sup> sdig pa'i<sup>10</sup> las ci bgyis pa dañ/ bgyid du stsal<sup>11</sup> ba  
dañ/ rjes su yi rañ bar bgyis pa de rnams thams cad 'jig rten gsum gyi  
mgon po bcom ldan 'das spro ba chen po rnams dañ/ bla ma dañ/ sañs  
rgyas dañ/ byañ chub sems dpa' rnams kyi spyān sñar so sor bśags par

1 D kharsa pā ṇi.

2 D, TP po.

3 P pa.

4 P om.

5 D, TP kyi.

6 P phyes.

7 P illegible.

8 P kyi.

9 P om.

10 P ba'i.

11 The rendering is probably a misprint for stsol.



bgyi'o// cho ga 'dis so sor bśags śiñ slar yañ mi byed pa'i sdom pa 'dzin  
ciñ bsod nams la rjes su yi rañ bar bya ste/

(3.3.2)rdzogs pa'i sañs rgyas dañ/ rañ rgyal dañ/ ñan thos mams dañ/ byañ chub  
sems dpa' mams dañ/ gañ žig 'jig rten gsum na mchis pa'i dge ba thams  
cad la rjes su yi rañ ño//

(3.3.3)de'i rje su dkon mchog gsum la skyabs su 'gro bar bya ste/ rkañ gñis  
mams kyi mchog sañs rgyas la skyabs su mchi'o// 'dod chags dañ bral ba  
mams kyi mchog chos la skyabs su mchi'o// tshogs mams kyi mchog/ dge  
'dun la skyabs su mchi'o//

(3.3.4)phyi nas lam la<sup>12</sup> bsten<sup>13</sup> pa ni rdzogs pa'i sañs rgyas kyis gsuñs pa'i lam  
la<sup>14</sup> bdag gi bsten gyi gžan ni ma yin no//

(3.3.5)de nas gsol ba gdab par bya ste/ sañs rgyas bcom ldan 'das mams dañ de'i  
sras byañ chub sems dpa' chen po mams kyañ yoñs su mya ñan las mi 'da'  
žin 'khor ba ma stoñs kyi bar du sems can gyi don mdzad du gsol/

(3.3.6)de'i rjes su bskul ma gdab par bya ste/ mam pa de bžin du bcom ldan 'das  
de bžin gśegs pa mams kyis bla na med pa'i chos gsuñ bžin bstan pas gañ  
gis myur du sems can mams 'khor ba'i rgya mtsho gtiñ mtha' med pa las  
bsgral<sup>15</sup> du gsol/

(3.3.7)gsol ba btab pa'i rjes su<sup>16</sup> de nas bsod nams yoñs su bsño bar bya'o/ bla  
na<sup>17</sup> med pa'i mchod pa mnam pa bdun gyis mchod nas gañ de bžin du dge  
ba'i rtsa ba bskyed pa mams de bžin du bdag gis rdzogs pa'i byañ chub tu  
yoñs su bsño bar bgyi'o// yañ na bsduś nas bla na med pa'i mchod pa  
mam pa bdun gsuñs te/ tshigs su bcađ pa 'di bklag par bya'o/

(3.3.8) lus dañ ñag dañ yid kyis gañ bgyis pa'i//  
sdig mams rgyal ba mams kyi spyar sñar bśags//  
'jig rten gsum gyi dge ba thams cad la//  
rab tu dga' bas rtag tu rjes yi rañ//  
dkon mchog gsum la rtag tu bdag skyabs mchi//  
rgyal ba'i gsuñ la skyabs śiñ bsten par bgyi//  
ji srid srid pa brtan gyur de srid du//  
skye dgu'i yab mams mya ñan mi 'da' žiñ//  
'dir<sup>18</sup> yañ rtag tu sems can don mdzad ciñ//  
sañs rgyas sras bcas de mams bžugs su gsol//  
the tshom mthar byed ji lta ba yi chos//  
kye kye mthu chen khyod kyis bstan du gsol//  
'khor ba'i rgya mtshor 'gro mams lhan cig der<sup>19</sup>//  
gañ gis pha rol 'gro žiñ bde bsags pa//  
bsod nams rab tu gañ bsags 'di kun kyañ//

12 P om.

13 D brten; TP brtan.

14 P om.

15 P sgral.

16 P om.

17 D, TP om.

18 P 'di.

19 TP de.



rdzogs pa'i byañ chub bdag gis bsno bar bgyi//  
 rgyal ba mams dañ de yi sras//  
 dag dañ 'gro<sup>20</sup> ba'i bla ma la//  
 bdag gis dños po thams cad ni//  
 thams cad du ni dbul bar bgyi//

žes pa 'dis mchod pa mam pa bdun gyis mchod nas/ om āḥ hūṃ muḥ žes  
 pas gšegs su gsol lo<sup>21</sup>//

- (3.4) de nas chad med pa bži ni byams pa dañ/ sñiñ rje dañ/ dga' ba dañ/ btañ  
 sñoms kyi mtshan ñid mams ni 'og nas 'chad par 'gyur ba'i rim pas bsgom  
 par bya'o// de la 'dir byams pa<sup>22</sup> ni sems can thams cad la<sup>23</sup> śin tu phan  
 par byad ciñ/ bu gcig pa ltar mñes gśin pa'i mtshan ñid can no// sñiñ rje ni  
 ci 'dra na/ gtiñ mtha' med pa'i 'khor ba'i rgya mtsho'i nañ tu lhuñ pa'i  
 mtha' yas pa'i sems can gyi khams bdag gis yañ dag par gdon par 'dod pa'i  
 bsam pa can no// yañ dga' ba ni ci 'dra na/ khams gsum na gnas pa'i sems  
 can mams kyañ gañ žig legs par spyod pa de mams la de'i loñs sbyod kyi  
 dbañ phyug la sogs pa mams la sems dga' ba'o// gañ 'dir btañ<sup>24</sup> sñoms ni  
 khoñ khro ba dañ/ rjes su brtse ba dag ñes par bcñs śiñ phan pa dañ/ gnod  
 par byed pa spañs nas sems can mams la mchog tu phan par spyod pa ste/  
 (3.5) tshad med pa bži bsgom<sup>25</sup> žiñ/ de nas chos thams cad kyi rañ bžin yoñs  
 su dag par bsam par bya'o// chos thams cad 'di bžin du rañ bžin ño bo ñid  
 med ciñ yoñs su dag pa'o žes pa la sogs pa mñon du bya'o// di bžin du  
 chos thams cad rañ bžin yoñs su dag ciñ/ om swa bhā ba<sup>26</sup> śuddhaḥ<sup>27</sup>  
 sarba dha rmāḥ<sup>28</sup> swa bhā ba<sup>29</sup> śuddho 'haṃ<sup>30</sup> žes pa 'dis brtan par  
 bya'o// chos thams cad rañ bžin yoñs su dag pa la gsar du sgrib par mi  
 'gyur ro že na/ bden te/ gžan 'dir 'gyur ba dañ mi 'gyur ba de bžin du gañ  
 las 'gyur ba ni 'khor ba'i rgyu 'dod chags la sogs pa'i dri ma sna thogs pa'i  
 phyir slar yañ chos thams cad kyis<sup>31</sup> ji ltar med par 'gyur na/ khad par du  
 'phags pa'i lam bsgom pa des 'gog ste/ de'i phyir bcom ldan 'das kyis 'gog  
 pa mñon du bya žes so// de'i phyir na chos thams cad rañ bžin gyis yoñs  
 su dag pa žes bya ba la sogs pa'i tshig las bskyed pa bžin no/ 'dir mañ po  
 smras pas ci žig bya//  
 (3.6) chos thams cad kyi rañ bžin yoñs su dag pa mñon du bya ba'i phyir/ chos  
 thams cad stoñ pa ñid do žes bsgom par bya'o// de la 'dir stoñ pa ñid ni  
 yid tsam gyis de bžin du 'dir de dañ de'i mam pas bdag ñid snañ žiñ so sor

20 P bro.  
 21 D, TP om.  
 22 D, TP pas.  
 23 P om.  
 24 P gtañ.  
 25 D, TP sgom.  
 26 D, TP wa.  
 27 P śuddha.  
 28 P rmā.  
 29 D, TP wa.  
 30 P haṃ.  
 31 P kyi.



gsal bar bya ste/ dper na rmi lam bzin no/ phyi rol tu yid kyis<sup>32</sup> gzuñ ba med de yid kyis so// gzuñ ba'i dnos po med na 'dzin pa'i yid kyañ med do// de'i phyir chos thams cad kyañ yid kyī rañ bzin no// de mams kyī gzuñ ba dañ 'dzin pa la sog's pa'i rtog pa'i spros pa mtha' dag ji sñed pa/ don dam pa stoñ pa ñid kyī de kho na ñid do// 'di'i don gñis su med pa'i snañ btsam gyī bdag ñid du g'yo ba dañ/ mī g'yo ba'i 'gro ba thams cad bsam par bya'o// 'dir de bzin du stoñ pa ñid ni/ om̃ sū nya tā dzñā na bdzram<sup>33</sup> swa bhā ba<sup>34</sup> ātma ko 'ham<sup>35</sup>/ žes pa'i sñags 'dis byin gyis brlab par bya'o//

- (4.1) <sup>(36)</sup>ri dwags kyis mtshan pa'i dri ma<sup>(36)</sup> dañ bral ba'i mtshan mor byed pa'i dkyil 'khor gyī steñ du śin tu dkar žin dkar ba'i hrīḥ yig gi sa bon las bcom ldan 'das dpal ldan mkha' la gśegs pa'i 'jig rten dbañ phyug ston ka'i zla ba dri ma med pa'i dkyil 'khor brgya śar ba ltar śin tu dkar ba'i sku can mchog tu sgeg pa'i ñams 'bar žin yid du 'oñ ba/ rin po che sna tshogs pa la sog's pas brgyan ciñ nram par spras ba'i<sup>37</sup> sku mña' ba/ ral pa'i cod pan 'dzin pa/ padma dkar po rgyas pa'i spyān mña' ba/ bcom ldan 'das 'od dpag tu med pa rgyal ba'i rin po ches dbu nram par mdzes pa/ gañs kyī<sup>38</sup> bye ma'i chus bkruś pa bzin dkar ba'i na bza' sku la bsnams pa/ śiñ rta'i 'khor lo'i tshad tsam pa'i śin tu yid du 'oñ ba'i chu<sup>39</sup> skyes dkar po'i steñ na gñas pa'i <sup>(40)</sup>ri dwags kyī mtshan ma dañ bral ba'i<sup>(40)</sup> zla ba'i dkyil 'khor gyī gdan la skyil kruñ phyed pas bžugs pa/ phyag g'yas pa mchog sbyin// g'yon pa yid 'phrog pa'i padma dkar po kha 'bus pa bsgams pa/ de lta bur gyur pa'i bcom ldan 'das kyī skur bdag ñid bskyed ciñ bsgom par bya'o//
- (4.2) bcom ldan 'das kyī g'yas phyogs su<sup>41</sup> logs su 'phags ma sgrol ma dañ nor bzañs so// g'yon phyogs logs su khro gñer can dañ rta mgrin bsgom par bya'o žes so//
- (4.3) mgo bor dri ma med pa'i zla ba'i dkyil 'khor gyī steñ du om̃ yig go// de'i rjes su mgrin par dri ma med pa'i zla ba'i dkyil 'khor gyī steñ du āḥ yig go/ sñiñ gar dri ma med pa'i <sup>(42)</sup>ku mu da'i<sup>(42)</sup> gñen gyī dkyil 'khor gyī steñ du huṃ yig blta bar bya'o// de'i rim pa 'dis ji srid 'dod kyī bar de srid bsgom par bya'o//
- (4.4.1) de'i rjes la de bzin du dam tshig sems dpa'i gzugs kyī<sup>43</sup> bcom ldan 'das

32 P kyī.

33 P, TP bdzra.

34 D, TP wa.

35 P ham.

36 The rendering follows Sanskrit: kalāṅkāṅka-. P, D, TP ri dags kyis mtshan pa'i dri ma.

37 D, TP pa'i.

38 P illegible.

39 D illegible.

40 The rendering follows Sanskrit: niṣkalaṅka-. P, D, TP ri dags kyī mtshan ma dañ bral

ba'i.

41 D, TP om.

42 The rendering follows Sanskrit: -kumuda-. P, D, TP ku mu ta'i.

43 The rendering follows Sanskrit: samayasattvarūpasya bhagavato lokanātharūpasya. P, D, TP kyis.



'jig rten mgon po'i thugs kar <sup>(44)</sup>ri dwags kyi mtshan ma<sup>(44)</sup> dañ bral žin dri ma med pa'i ri boñ 'dzin pa'i dkyil 'khor gyi steñ du smin drug gi zla ba 'am/ kun da'i mdog lta bu'i hrīḥ yig gi sa bon las skyes pa'i 'od zer khor yug gi mthar thug par 'phros te/ 'jig rten gsum gyi mi śes pa'i mun pa bcom par gyur nas/ thog ma med pa nas yañ dag par bsgrub pa'i bcom ldan 'das ye śes sems dpa'i sku śin tu riñ po nas nam mkha'i phyogs su gdan drañs śin bkug ste/ de bžin du bcom ldan 'das mdun du<sup>(45)</sup> nam mkha'i phyogs su bžugs nas rin po che sna tshogs pas spras pa'i gser gyi snod du dri bzañs kyi chu dañ/ dri žim po'i me tog beug ste/ des de bžin du gdan drañs pa'i ye śes sems dpa'i sku bcom ldan 'das 'jig rten mgon po'i žabs la mchod yon phul nas/ de'i rjes su lha'i me tog dañ/ spos dañ/ mar me dañ/ žal zas dañ/ dri dañ/ phreñ ba dañ/ byug pa dañ/ phye ma dañ/ na bza' dañ/ gdugs dañ/ rgyal mtshan dañ/ dril bu dañ/ ba dan la sogs pa mams kyi phyi dañ/ gsañ ba'i mchod pa dañ/ phyi rol gyi sna tshogs pa'i rim pas de bžin du bcom ldan 'das ye śes sems dpa'i bdag ñid la mchod par bya'o// slar yañ mñon par mchod ciñ bstod nas dzaḥ hūṃ baṃ hoḥ śes pa'i yi ge bži po 'di'i phyag rgya blta bar bya'o//

(4.4.2)cuñ zad thal mo gug por sbyar nas guñ mo rtse mor byas te/ sor mo'i lhag ma mams cuñ zad khab sdus śin/ <sup>(46)</sup>kha mdun du<sup>(46)</sup> byas te/ cuñ zad ma reg par gzuñ<sup>(47)</sup> bar bya'o// mthe bo dañ mdzub mo dag <sup>(48)</sup>bsñen nas gnas<sup>(48)</sup> śin chu skyes kha bye ba'i phyag rgya'o//

(4.4.3)phyag rgya 'dis de bžin du gdan drañs nas bcom ldan 'das ye śes sems dpa'i mtshan ñid yoñs su mñes par<sup>(49)</sup> byas nas/ yañ dam tshig<sup>(50)</sup> sems dpa'i gzugs la bcom ldan 'das nañ du bsgom par bya'o// om āḥ hūṃ/ žes pa 'dis gñis su med pa 'di dag ñid lhag par mos par bya'o//

(4.5) de'i rjes la <sup>(51)</sup>ri dwags kyi mtshan ma<sup>(51)</sup> dañ bral ba'i <sup>(52)</sup>zla ba'i<sup>(52)</sup> dkyil 'khor gyi dbus su thim žin dri ma med pa'i rtsa'i<sup>(53)</sup> dbañ po'i dkyil 'khor brgya'i 'od zer gyi tshogs 'bar ba'i hrīḥ yig gi<sup>(54)</sup> sa bon las mam par 'phros<sup>(55)</sup> nas grañs med gžal du med pa'i bcom ldan 'das dpal <sup>(56)</sup>kha sarpa ñi<sup>(56)</sup> 'jig rten dbañ phyug rje btsun phyogs bcu nas byon žin dpag tu med pa'i 'jig rten gyi<sup>(57)</sup> khams kyi nam mkha' la bžugs nas/ yañ de na gnas pa'i sems can mams la gser dañ/ rin po che dañ/ mu tig dañ/ mu men dañ/

44 The rendering follows Sanskrit: -kalāṅkāṅka-. P, D, TP ri dags kyi mtshan ma.

45 D, TP gyi.

46 The rendering follows Sanskrit: sammukham. P, D, TP kha mdon du.

47 P bzun.

48 D, TP ñe bar gnas.

49 P, TP om.

50 D chag.

51 The rendering follows Sanskrit: kalāṅkapāṭala-. P, D, TP ri dags kyi mtshan ma.

52 P om.

53 P rtse'i.

54 P om.

55 P 'phos.

56 D, TP kharsa pā ñi.

57 P gya.



byu<sup>58</sup> ru dañ/ baidūrya dañ/ indra nī la la sogs pa'i rin po che'i char phab  
 nas/ dbul ba la sogs pa'i sdug bsñal bcom žin/ bla na med pa'i dpal<sup>59</sup> 'byor  
 la bkod nas/ bdag med pa la sogs pa'i chos gsuñs pas bdud rtsi'i rgyun<sup>60</sup>  
 bab pa des yañ dag par tshim par byas nas/ slar yañ rgyun mi 'chad<sup>61</sup> par  
 sna tshogs pa'i rab tu byed pas/ gžan gyi don mdzad nas 'gro ba mams  
 kyañ bcom ldan 'das 'jig rten dbañ phyug gi gzugs su bskyed nas/ de la  
 yañ bsil zer byed pa'i dkyil 'khor gyi dbus su šel dañ/ nor bu'i 'od zer  
 phreñ ba lta bu'i hrīḥ<sup>62</sup> yig gi sa bon bkod nas/ de bžin du bcom ldan 'das  
 nañ du yañ dag par žugs par gyur te/ de lta bu la sogs pa spro ba dañ bsdu  
 ba'i rim pas ji srid ñal bar ma gyur pa de srid du bsgom par bya'o//

(5) de nas yañ bsgoms<sup>63</sup> pas ñal na sñags<sup>64</sup> bzlas par bya'o// de la sñags ni  
 'di'o// om hrīḥ<sup>65</sup> svāhā/ sñags gañ bcom ldan 'das 'jig rten mgon po'i sñiñ  
 po thun moñ ma yin pa'i mthu dañ ldan pa de dag gis de bžin du sñags kyi  
 rgyal po ste/ tham cad kyis de bžin du rgyal ba mchog mams kyis mñon  
 par mchod pas bkur sti dañ phyag bya'o žes so// tiñ ñe 'dzin las lañs nas  
 'gro ba mams 'jig rten dbañ phyug gi skur blta<sup>66</sup> žin/ de'i ña rgyal byas  
 nas ji ltar 'dod pa bžin gnas par bya'o žes so//

(6) cho ga 'dis bcom ldan 'das mañ du bsgoms na<sup>67</sup> ral gril sogs pa'i dños  
 grub mtha' dag mñon du byed ciñ žabs kyi druñ du yañ dag par 'byuñ žin  
 'jug na/ gžan dños grub phra mo smos ci dgos te/ ñes par 'byuñ ño// gañ  
 žig skye bos dben pa'i nags tshal dañ/ dur khrod dañ/ ri'i phug mams su  
 gnas nas bcom ldan<sup>68</sup> 'das bsgom pa<sup>68</sup> de mams kyis yun mi riñ bar de  
 bžin du 'dir ñes par bcom ldan 'das mñon du byed de/ bcom ldan 'das rañ  
 ñid kyis de mams kyi dbugs 'byin pa dañ rab tu dbugs 'byin pa la sogs pa  
 ster bar mdzad do//<sup>69</sup> ñes žugs mañ po ster bar mdzad do/<sup>69</sup> <sup>70</sup> ñes par  
 žugs na<sup>70</sup> mañ po smras pas ci žig bya/ mchog tu šin tu mñed par dka' ba'i  
 sañs rgyas ñid kyañ de mams kyi lag pa'i mthil na/ rag chuñ gi 'bras bu  
 bžag pa bžin du 'gyur ro žes so//

(7) dpal ldan mkha' spyod 'jig rten mgon//  
 mchog gi sgrub thabs byas pa yis//  
 bsod nams gañ bsags de yis ni/  
 'jig rten thub pa'i druñ 'gro šog/

58 D byi.

59 P nal.

60 P illegible before -n.

61 P chad.

62 P hrī.

63 P bsgom.

64 TP spags.

65 P hrī.

66 P lta.

67 D illegible.

68 D illegible; TP 'das sgom pa.

69 D, TP om.

70 P ñes žugs.



dpal ldan mkha' spyod 'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub thabs cuṅ zad rgyas par  
mdzad pa/ a nu pa ma ra kṣi tas mdzad pa rdzogs so//



rgya gar skad du/ śrī <sup>(1)</sup>kha sarpa ṇa <sup>(1)</sup> sā dha nam/ bod skad du/ dpal ldan  
mkha' sbyod kyi sgrub thabs/

- (0) dpal ldan mkha' spyod la phyag 'thsal lo/  
 (1) dañ po re žig snags pas stan bde ba la ñe bar 'dug ste/  
 (2.1.1)rañ gi sñiñ gar paṃ yig yoñs su gyur pa las padma 'dab ma brgyad pa/  
 de'i steñ du a yig yoñs su gyur pa las zla ba'i dkyil 'khor/ de'i steñ du hrīḥ  
 yig las 'od zer bltas te/ 'od zer des 'og min gyi sa la bžugs<sup>2</sup> te/ 'jig rten  
 dbañ phyug gdan drañs nas mdun gyi nam mkha'i mthil du bltas te  
 (2.1.2)sdig pa bśags pa la sogs<sup>3</sup> bya'o// 'di lta ste sdig pa bśags pa dañ/ bsod  
 nams la rjes su yi rañ ba dañ/ bsod nams yoñs su bsno ba dañ/ gsum la  
 skyabs su 'gro ba dañ/ bdag ñid dbul ba dañ/ gsol ba 'debs pa dañ/ byañ  
 chub tu sems bskyed par byas nas tshañs pa'i gnas bži bsgom par bya ste/  
 byams pa dañ/ sñiñ rje dañ/ dga' ba dañ/ btañ sñams so//  
 (2.1.3)de nas stoñ pa ñid bsgom par bya'o// om śūnya tā dzñāna bdzra swa bhā  
 ba<sup>4</sup> ā tma ko 'ham<sup>5</sup>/ žes pas  
 (2.2) rañ gi lus gzugs<sup>6</sup> brñan dañ 'dra bar bltas la/ sñiñ ga'i<sup>7</sup> dbus su paṃ yig  
 las skyes pa'i padma 'dab ma brgyad pa/ de'i steñ du ā<sup>8</sup> yig las zla ba'i  
 dkyil 'khor/ de'i steñ du hrīḥ yig dmar po'i 'od zer<sup>9</sup> gyis de bžin gśegs pa  
 mams bkug ciñ bcug nas bdag ñid 'jig rten dbañ phyug gi gzugs su bsgom  
 par bya ste/ sku mdog dkar po ral pa'i cod pan can// phyag g'yas pa  
 mchog sbyin/ cig śos na padma dkar po bsñams pa/ skyil kruñ phyed pas  
 bžugs śiñ rgyan thams cad kyis mam par brgyan pa/ 'od dpag tu med pa'i  
 cod pan can mtshan sum cu rtsa gñis dañ ldan pa/ dpe byad bzañ po  
 brgyad cus spras pa/ zla ba'i gdan la zla ba'i 'od lta bu'i bdag ñid mam par  
 bsgom par bya'o//  
 (2.3) de'i g'yas su 'phags ma sgrol ma dañ nor bzañs/ g'yon du khro gñer can  
 dañ/ rta mgrin/  
 (2.4) śar du mam par snañ mdzad/ lhor rin chen 'byuñ ldan/ nub tu 'od dpag  
 med/ byañ du don yod grub pa mams so//  
 (2.5) mer spyān ma/ bden bral du mā ma kī/ klu du gos dkar mo/ dpal<sup>10</sup> ldan  
 du rdo rje dbyiñs kyi dbañ phyug ma mams so//  
 (3) de nas sñiñ ga'i sa bon gyi 'od zer gyis ye śes sems dpa' dgug ciñ rab tu  
 gžug par bya'o//

1 D kharsa pā ṇa.

2 D, TP žugs.

3 D, TP add. pa.

4 D, TP wa.

5 P ham.

6 D, TP add. su.

7 P gi.

8 D, TP a.

9 TP zar.

10 D, TP dpañ.



- (4) mig la sogs pa byin gyis brlabs śiñ/ lus dañ ñag dañ/ yid byin gyis rlabs  
 nas/ dbañ bskur ba źu bar bya'o// ji ltar 'khrun̄s tsam ñid nas ni// de bźin  
 gźegs mams khrus gsol ba/ lha yi chu bo dag pa yi<sup>11</sup>// de bźin bdag kyañ  
 khrus mdzad gsol/ oṃ sarba ta thā ga ta a bhi ę ka ta sa ma ya śrī ye hūṃ  
 phaṭ swāhā/
- (5) spyān ma la sogs pa'i lha mo bcu yañ dag par spros nas mchod pa dañ  
 bstod pa byas te/ śnags bzlas par bya'o/ de la ñags ni 'di 'o/ oṃ hrīḥ  
 swāhā/ ęes so//

dpal ldan mkha' sbyod kyi sgrub thabs rdzogs so//



- (1) sñiñ gar hrīḥ yig zla steñ dgod//  
 chos mams bdag med bsgom byas la//  
 de las 'od zer dmar po ni//  
 yañ dag 'phro ba mkha' mñam de//  
 'jig rten dbañ phyug rnam <sup>(1-</sup> par blta<sup>-1)</sup>//  
 brtan dañ g'yo ba'i 'gro ba mams//  
 yañ dag byañ chub sems dpa'i don//  
 bskyed ciñ sñiñ gar rab tu žugs//  
 de la hrīḥ yig gžan 'jug pas//  
 skad cig gis ni ye šes sbyor//
- (2) de la kha dog dkar dañ dmar//  
 padma rā ga'i rañ bžin 'od//  
 sañs rgyas lña yi cod pan can//  
 rab tu dgyes pa'i spyān rgyas pa//  
 phyag g'yon na<sup>2</sup> padma sdoñ bur bcas//  
 'dab ma bcu drug pa dag bsnams//  
 de la phyag g'yas kyis kyañ ni//  
 padma rgyas pa thugs kar 'dzin//  
 rma bya'i steñ du zla ba yi//  
 dkyil 'khor dbus su ñe bar bžugs//  
 sems dpa'i skyil kruñ kun nas 'khyil//  
 sgeg<sup>3</sup> pa'i ñams dañ bcas šiñ brten<sup>4</sup>//  
 las chen mchod rten nañ gnas pa'i//  
 gžal yas khañ gi spyod lam can//  
 rtag tu rdo rje'i chos mchog ni//  
 bsgom byas byañ chub thob par 'gyur//
- (3) bsgoms pas ñal na sñiñ gar zla ba la sñags bkoñ la phreñ ba'i rnam pa bžin  
 du mi g'yo ba'i sems kyis bzlas par bya'o// de la bzlas pa'i sñags ni 'di'o//  
 om bdzra dha rmā hrīḥ žes so//

rdo rje chos kyī sgrub thabs cho ga bsdus pa rdzogs so//

1 P ba ltar.

2 D, TP om.

3 TP sgog.

4 D, TP bsten.



rgya gar skad <sup>(1)</sup>-du/ ṣa ḍa<sup>(1)</sup> kṣa ra sā dha na/ bod skyad du/ yi ge drug pa'i sgrub thabs/

- (1.1) dañ por re žig sñags pas bde ba'i stan la ñe bar gnas te/ gdoñ pa'i gtsañ sbra<sup>2</sup> la sogs pa byas la/
- (2.1.1) rañ ñid kyi sñiñ ga'i zla ba la gnas pa'i yi ge hrīḥ dkar po las mam par 'phros pa'i 'od zer gyis/ bla ma dañ sañs<sup>3</sup> rgyas dañ byañ chub sems dpa mams mdun du bltas bas<sup>4</sup>/ legs par mchod ciñ gsum la skyabs su 'gro ba la sogs pa mams bya ste/ dkon mchog gsum la bdag skyabs<sup>5</sup> mchi/ žes bya ba la sogs pas so//
- (2.1.2) ji srid du sems can du bsdu par bya bas bsdu par gyur ba<sup>6</sup>/ sgo ña las skyes pa dañ/ mñal las skyes pa dañ/ droḍ gser las skyes pa dañ/ brdzus<sup>7</sup> te skyes pa dañ/ gzugs can dañ/ gzugs can ma yin pa dañ/ 'du śes yod pa dañ/ 'du śes med pa dañ/ 'du śes yod pa yañ ma yin 'du śes med pa yañ ma yin pa ste/ ji srid du gañ 'ga' žig sems can gyi khams su gdags par bya bas btags<sup>8</sup> par gyur pa mams/ thams cad kyañ bdag gis phuñ po lhag ma med pa'i mya ñan las 'das pa'i dbyiñs su legs par dgod par bya'o//
- (2.1.3) de nas om rañ bžin gyis mam par dag pas chos thams cad rañ bžin gyis mam par dag pa ni bdag yin no žes bya ba lan gsum brjod par bya ba'o// de'i rjes thogs su gtoñ pa ñid yud tsam cig dmigs par bya'o//
- (2.1.4) de'i rjes thogs la sñiñ gar padma dkar po'i steñ du zla ba'i dkyil 'khor ro// de'i steñ du hrīḥ dkar po'i mam pa'o// de las<sup>9</sup> 'od zer 'bum phrag du ma kun nas 'phros par bsgoms la/ des sems can mams kyi yañ thog ma med pa'i dus nas bsags pa'i 'dod chags la sogs pa'i ñon moñs pa'i tshogs mams lhag ma ma lus par mam par sbyañs te/ slar yañ de ñid la gžug par bya'o//
- (2.2.1) de yoñs su gyur pa las bdag ñid 'jig rten dbañ phyug gi gzugs su bsgom par bya ste/ rgyan thams cad kyis brgyan pa sku mdog dkar po phyag bži'i g'yon pas padma 'dziñ pa/ g'yas pas<sup>10</sup> 'phreñ ba 'dzin pa phyag gžan dag gñis kyi<sup>(11)</sup> thugs kar thal mo kha sbyar<sup>(13)</sup> nas gnas pa'o//
- (2.2.2) phyag dañ sku mdog de Ita bu dañ ldan pa dag gis nor bu 'dzin pa<sup>12</sup>/ g'yas phyogs na padma gžan gyi steñ na gnas pa'o// g'yon phyogs na de kho na<sup>13</sup> du yi ge drug gi rig ma chen mo padma gžan la gnas pa'o//

1 D illegible.

2 TP sgra.

3 D illegible after sañ-

4 D, P pas.

5 D phyag.

6 P pa.

7 TP rdzus.

8 P brtags.

9 D, TP la.

10 D, TP pa.

11 D illegible.

12 P om.



- (2.3.1) de'i rjes la/ om rdo rje sems dpa' bde <sup>(14)</sup>ba chen po dzah <sup>(14)</sup> hūṃ baṃ ho/  
 dpa' bo khyod a la la la la hoḥ aḥ aḥ aḥ aḥ zes bya ba byin gyis rlobs par  
 byed pa'i sṅags kyi rgyal po brjod par bya'o//
- (2.3.2) de ltar bsgoms la de nas saṅs rgyas thams cad kyi sñiṅ por gyur pa yid  
 bzin gyi nor bur brtag par bya ba'i gsaṅ sṅags kyi rgyal po 'di <sup>(15)</sup> bdag ñid  
 'jig rten dbaṅ phyug gi sñiṅ ga'i zla ba'i dkyil khor la kha dog dkar po  
 phreṅ ba'i rnam par kha nas phyir byuṅ nas lte khuṅ du legs par 'jug pa  
 'khor lo <sup>(16)</sup> 'khor ba'i tshul du mtshan ma med pa'i rnal 'byor gyis blta bar  
 bya ba'o// de ltar 'das <sup>(17)</sup> pa byas nas/ g'yo ba daṅ gzug <sup>(18)</sup> pa la sogs pa  
 thob <sup>(19)</sup> ste/ dad pa daṅ sñiṅ rje daṅ ldan zin bla ma la gus pa'i rnal 'byor  
 ba <sup>(20)</sup> ni dus riṅ po mi thogs pa ni <sup>(21)</sup> 'grub par 'gyur ro// om ma ṅi padme  
 hūṃ/ bzlas pa'i sṅags so//
- (3) de nas laṅs pa'i dus na ni sṅags kyi rgyal po 'di brjod nas <sup>(22)</sup> laṅs par bya  
 ste/ om bdzras satwa <sup>(23)</sup> sa ma ya/ ma nu pā la ya/ bdzra satwa twe <sup>(24)</sup> no pa  
 ti ṣṭha/ dri dho me bha ba/ su toṣyo me bha ba/ su po ṣyo me bha ba/ a nu  
 ra kto me bha ba/ sarba sidhi mme pra ya tstsha sarba karma su tsa me  
<sup>(25)</sup> tsha taṃ śrī <sup>(25)</sup> yaṃ/ ku ru hūṃ ha ha ha hoḥ/ bha ga bān sarba ta thā  
 ga ta bdzra mā me muṅtsa bdzra bhā ba ma hā sa ma ya bdzra <sup>(26)</sup> satwa aḥ  
 de skad brjod la ji ltar bde bar rgyu bar bya ba'o//

'phags pa yi ge drug pa rig pa chen mo'i sgrub thabs rdzogs so// //dge sloṅ tshul  
 khriṃs rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

13 D add. bzin.

14 D illegible.

15 D illegible.

16 TP add. ltar.

17 TP bzlas.

18 D illegible between g- and -ug.

19 D, TP 'thob.

20 TP pa.

21 D, TP na.

22 P la.

23 D illegible.

24 P te.

25 D tsha taṃ śrī; TP tshi ttaṃ śrī.

26 D, TP om.



rgya gar skad du/ ā rya a ba lo ki te<sup>1</sup> śwa ra sya ṣa ḍa kṣa ra sādha nam/ bod  
skad du/ 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi yi ge drug ma'i<sup>2</sup> sgrub<sup>3</sup>  
thabs/

(0) 'jig rten mgon po la phyag 'tshal lo//

(1.1) daṅ po re žig sṅags pas bde ba'i gdan la 'dug ste// kha dag pa la sogs pa  
byas nas

(2.1.1) saṅs rgyas la sogs pa bltas te yaṅ dag par mchod nas/ gsum la skyabs su  
'gro ba byas<sup>4</sup>/ dkon mchog gsum la skyabs su 'chi<sup>5</sup>/ žes bya ba la sogs  
pa bya'o//

(2.1.2) ji srid sems can thams cad kyi graṅs su gtogs pa/ sgo ṅa las skyes pa 'am/  
mṅal las skyes pa 'am/ brdzas<sup>6</sup> te skyes pa daṅ<sup>7</sup>/ drod gser las skyas pa  
'am/ gzugs can nam/ gzugs med pa 'am/ 'du śes can nam/ 'du śes med pa  
'am/ yod min med min gyi 'du śes la sogs pa ji srid sems can gyi khams su  
gtogs pa brjod pa de thams cad bdag gis phuṅ po lhag ma med pa'i mya  
ṅan las 'das pa'i dbyiṅs su gžag par bya'o//

(2.1.3) de nas om swa bhā ba<sup>8</sup> śuddhaḥ sarba dha rmāḥ swa bhā ba śu ddho  
'ham<sup>9</sup>/ žes bya ba lan gsum brjod la/ yud tsham gyis stoṅ pa ṅid du  
bsgom par bya'o//

(2.1.4) de nas raṅ gi sṅiṅ gar padma dkar po'i steṅ du zla ba'i dkyil 'khor/ de'i  
steṅ du hrīḥ dkar po/ de nas<sup>10</sup> 'od zer brgya stoṅ phrag maṅ po byuṅ bar  
bsams la/ sems can thams cad kyi thog ma med pa'i dus nas bsags pa'i  
'dod chags la sogs pa ṅon moṅs pa'i tshogs khams gsum du rtog<sup>11</sup> pa dag  
par byas nas/ yi ge de ṅid raṅ gi sṅiṅ gar bcug pas/

(2.2.1) de yoṅs su gyur pa las bdag ṅid 'jig rten dbaṅ phyug gi gzugs/ rgyan  
thams cad kyi brgyan pa/ sku mdogs dkar ba/ phyag bži pa/ ral pa'i cod  
pan 'chaṅ ba/ g'yon pa padma bsams pa/ g'yas kyi<sup>12</sup> bgraṅ phreṅ 'dzin  
pa/ phyi ma'i phyag gṅis kyi<sup>13</sup> sṅiṅ gar thal mo sbyor<sup>14</sup> žiṅ 'dzin pa/ 'od  
dpag tu med pa'i ral pa'i dbu rgyan can no//

(2.2.2) g'yas phyogs su nor bu 'dzin pa/ de daṅ 'dra ba'i mdog daṅ phyag daṅ  
mtshan ma can te/ <sup>(15-dri ba'i-15)</sup> phyag gis thal mo sbyar ba'o// g'yon

1 TP ta.

2 TP pa'i.

3 D, TP add. pa'i.

4 TP add. nas.

5 TP mchi.

6 D, TP rdzus.

7 D, TP 'am.

8 D, TP wa.

9 P ham.

10 D, TP las.

11 D, TP gtogs.

12 D, TP kyis.

13 P om.

14 D sbyar.



phyogs su yi ge drug pa'i <sup>(16)</sup>rig pa 'jig<sup>-16)</sup> rten dbaṅ phyug daṅ 'dra ba'i sku  
mdog daṅ phyag mtshan bsgom par bya'o//

(2.3.1) de nas om ma hā su kha bdzra satwa dzaḥ hūṃ baṃ hoḥ su ra ta stwaṃ a  
la la la la hoḥ<sup>17)</sup> / aḥ aḥ aḥ aḥ zes bya ba'i byin gyis brlab pa'i sṅags brjod  
par bya'o//

(2.3.2) de ltar bsgoms nas 'jig rten mgon po'i thugs kar zla ba'i skyil 'khor la  
phreṅ ba'i mnam pa lta bu'i dkar po žal nas byuṅ ste/ lte bar 'jug ciṅ 'khor  
lo 'khor ba'i sbyor bas saṅs rgyas thams cad kyi sṅiṅ po yid bzin gyi<sup>18)</sup> nor  
bu rtog pa sṅags kyi rgyal po 'di bzlas par bya'o// de nas 'khor zin 'jug pa  
la sogs pa thob nas/ dad pa daṅ sṅiṅ rje daṅ ldan pa bla ma la gus pa'i mal  
'byor pas dus mi riṅ bar 'grub par 'gyur ro// om ma ṅi padme hūṃ zes bya  
ba'i sṅags bzlas par bya'o//

(3) de nas ldan ba'i dus su sṅags 'di brjod de gnas par bya'o// om bdzra satwa  
sa ma ya/ ma nu pā la ya/ bdzra sa twa te<sup>19)</sup> no pa ti ṣṭha dri ḍḍho me bha  
ba/ su to ṣya me bha ba/ su po ṣyo me bha ba<sup>20)</sup> / a nu ra kto me bha ba<sup>21)</sup>  
sarba siddhi me<sup>22)</sup> pra ya tstsha sarba karmā<sup>23)</sup> su tsa me ci ttaṃ śre<sup>24)</sup> yaḥ  
ku ru hūṃ/ ha ha ha ha hoḥ bha ga bān sarba ta thā ga ta bdzra mā<sup>25)</sup> me  
mu ṅdza<sup>26)</sup> bdzrā bha ba ma hā sa ma ya satwa aḥ<sup>27)</sup> zes bya<sup>28)</sup> brjod la ji  
ltar bde bas gnas par bya'o/

yi ge drug pa'i sgrub thabs/ dpal lhan cig skyes pa'i rol pas mdzad pa rdzogs so//  
pa ṅḍi ta don yod rdo rje daṅ/ khams pa lo tstsha ba dge sloṅ ba ris bsgyur ba'o//

15 TP phyi ma'i.

16 D illegible.

17 D, TP ho.

18 P gyis.

19 D tve.

20 P baḥ.

21 P baḥ.

22 D, TP mme.

23 TP karma.

24 P śri.

25 P ma.

26 TP ṅtsa.

27 TP aḥ.

28 D, TP om.



rgya gar skad du/ ā rya ṣa ḍa kṣa rī ma hā bidya sā dha nam<sup>1</sup>/ bod skad du/  
'phags pa yi ge drug pa<sup>2</sup> rig pa chen po'i sgrub thabs/

(0) 'jig rten mgon po la phyag 'tshal lo//

(1.1) dañ por re žig sñags pas stan bde ba la 'dug ste/ kha bsañ ba la sogs pa  
byas nas

(2.1.1) rañ gi sñiñ gar zla ba la gnas pa'i hrīḥ yig dkar po las 'od zer 'phros nas  
bla ma dañ/ sañs rgyas dañ/ byañ chub sems dpa' mams mdun du bltas te  
yañ dag par mchod nas gsum la skyabs su 'gro ba la sogs pa bya ba ni/  
dkon mchog gsum la bdag skyabs mchi// žes bya ba la sogs pas

(2.1.2) ji srid sems can mams dañ/ sems can gyi khoñs su gtogs śiñ bsdus pa  
mams<sup>3</sup>/ sgo ña las skyes pa dañ/ mñal las skyes pa dañ/ drod gser las  
skyes pa dañ/ rdzus te skyes pa dañ/ gzugs can dañ/ gzugs med pa dañ/  
'du śes can dañ/ 'du śes med pa dañ/ 'du śes yod min med min dañ/ gañ  
yañ cuñ zad sems can gyi khams<sup>4</sup> su gtogs śiñ bgrañ ba de dag thams  
cad bdag gis phuñ po lhag ma med pa'i mya ñan las 'das pa'i dbyiñs su  
gžag par bya'o//

(2.1.3) de nas om swa bhā ba<sup>5</sup> śuddhañ sarba dharmāñ swabhā ba<sup>6</sup> śuddho  
'hañ<sup>7</sup>/ žes lan gsum brjod par bya'o// de'i rjes su skad cig gis stoñ par  
dmigs śiñ/

(2.1.4) de nas rañ gi sñiñ gar padma dkar po'i steñ du zla ba'i skyil khor/ de'i steñ  
du hrīḥ<sup>8</sup> dkar po/ de la 'od zer brgya stoñ dpag tu med pa 'byuñ bar  
bsams la/ sems can thams cad kyi dus thog ma med pa nas bsags pa'i 'dod  
chags la sogs pa'i ñon moñs pa'i tshogs ma lus pa mnam par dag par byas  
nas/ slar yañ de ñid la de bžin du žugs nas

(2.2.1) gañ de ñid yoñs su gyur pa las bdag ñid 'jig rten dbañ phyug gi sku/  
rgyan thams cad kyi brgyan pa/ sku mdog dkar po phyag bži pa g'yon  
na<sup>9</sup> padma bsnams pa<sup>10</sup>/ g'yas na bgrañ phreñ<sup>11</sup> bsnams pa/ phyag gžan  
gñis thugs kar thal mo sbyar ba/ 'od dpag med kyi ral pa'i cod dpan can  
bsgom par bya'o//

(2.2.2) g'yas phyogs su nor bu 'dzin pa de dañ sku mdog phyag mtshan mtshuñs  
pa padma'i nañ gi steñ du gnas pa'o// de bžin du g'yon du padma gžan gyi  
steñ du yi ge drug ma'i rig<sup>12</sup> mchen mo 'jig rten dbañ phyug dañ 'dra ba'i

1 P na.

2 TP ma.

3 P om.

4 D, TP khoñs.

5 D, TP wa.

6 D, TP wa.

7 P hañ.

8 D, TP add. yig.

9 D, TP om.

10 P om.

11 P phreñ.

12 D, TP add. byed.



sku mdog dañ phyag mtshan bsgom par bya'o//

(2.3.1)de nas om ma hā su kha bdzra sa twaḥ<sup>13</sup> dzaḥ hūṃ baṃ hoḥ su ra ta stwa<sup>14</sup>/ a la la la<sup>15</sup> ho/ aḥ aḥ aḥ āḥ<sup>16</sup> žes bya ba'i<sup>17</sup> byin gyis brlab<sup>18</sup> pa'i sñags kyi rgyal po brjod par bya'o//

(2.3.2)de bzin du bsgoms nas/ de nas 'jig rten dbaṅ phyug gi<sup>19</sup> thugs kar zla ba'i dkyil khor gyi mam pa la bgraṅ phreṅ gi mam pa lta bu kha<sup>20</sup> dog dkar po žal nas byuṅ<sup>21</sup> ste/ lte bar 'jug ciṅ 'khor lo lta' 'khor ba'i sbyor bas/ saṅs rgyas thams cad kyi sñiṅ po rtog pa'i sñags kyi rgyal po yid bzin gyi nor bu 'di mtshams med pa'i sbyor<sup>22</sup> ba<sup>23</sup> lta<sup>24</sup> žiṅ de nas bzlas pa bya'o// de nas 'khor žiṅ 'dzag pa la sogs pa thob nas dad pa<sup>25</sup> dañ/ sñiṅ rje dañ ldan žiṅ bla ma la gus pa'i rnal 'byor bas dus<sup>26</sup> mi riṅ bas dños grub tu 'gyur ro// om ma ṇi padme hūṃ žes bya ba'i sñags bzlas par bya'o//

(3) de nas ldan ba'i dus su sñags kyi rgyal po 'di brjod nas ldan bar bya'o// om bdzra satwa sa ma ya/ ma nu pā la ya/ bdzra satwa twe no pa ti ṣṭha dri dho me bha ba/ su toṣyo me bha ba/ su po ṣyo me bha ba/ a nu ra kto me bha ba/ sarba siddhi me<sup>27</sup> pra yatstsha/ sarba karmā<sup>28</sup> su tsa me/ tsi<sup>(29-tam śrī-29)</sup> yaḥ ku ru hūṃ/ ha ha ha ha hoḥ/ bha ga wān<sup>30</sup> sarba ta thā ga ta bdzra mā me muṅtsa bdzraṃ bha ba ma hā sa ma ya satwa āḥ žes brjod nas ci bder gnas par bya'o//

yi ge drug ma'i sgrub thabs/ dpal lhan cig skyes pa'i rol pas mdzad pa rdzogs so//

13 D twa.

14 D stwaṃ/.

15 D add. la.

16 P ā.

17 TP bas.

18 D, TP brlabs.

19 D om.

20 P illegible.

21 TP phyuṅ.

22 P illegible after sbyo-.

23 D, TP bas.

24 D, TP blta.

25 P pas.

26 P om.

27 D, TP mme.

28 D, TP karma.

29 D, TP tam śre.

30 P bā na.



<sup>1</sup>'phag pa yi ge drug ma'i sgrub pa'i thabs žugs so<sup>-1</sup>// rgya gar skad du/ ā rya  
sa ḍa kṣa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'phag pa yi ge drug pa'i sgrub pa'i<sup>2</sup> thabs/

(0) 'jig rten mgon po la phyag 'tshal lo//

(1.1) dañ por re žig sñags pas gdoñ bkrus nas stan bde ba la 'dug ste//

(2.1.1)sañs rgyas la sogs pa<sup>3</sup> bsams la/ skyabs su 'gro ba la sogs pa bya'o//  
bdag ni dkon mchog gsum la skyabs su soñ ba yin no// žes mos par<sup>4</sup>  
byas nas/

(2.1.2)sems can ji sñed sems can du bsdus<sup>5</sup> pas yañ dag par bsdus la/ sgo ña  
las skyes pa 'am/ mñal las skyes pa 'am/ drod gšer las skyes pa 'am/ rdzus  
te skyes pa 'am/ gzugs can nam/ gzugs can ma yin pa 'am/ 'du šes can  
nam/ 'du šes med pa 'am/ du šes med 'du šes med min te/ ji srid du sems  
can ni kham s gsum de<sup>6</sup> btags<sup>7</sup> pas/ btags pa de dag thams cad bdag ñid  
kyis phuñ po lhag ma med pa'i dbyiñs su dgod par bya'o šes bsam/

(2.1.3)de nas om swa bhā ba bi śuddhaḥ sarba dharma<sup>8</sup> swa bhā ba bi śuddho  
'ham<sup>9</sup>/ de nas stoñ pa ñid du bsdu pas bsdus pa<sup>10</sup> tsham gyis bsgoms la/

(2.1.4)de'i 'og tu rañ gi sñiñ gar zla ba'i dkyil 'khor/ de'i steñ du yi ge hrīḥ las 'od  
zer brgya stoñ 'byuñ bar bsgoms te/ yañ de ñid kyis thog ma med pa nas  
bsags pa'i 'dod chags la sogs pa'i ñon moñs pa ma lus pa mtha' dag nam  
par dag par byas nas bdag ñid kyi sñiñ gar bžugs pa las/

(2.2.1)bdag ñid 'jig rten dbañ phyug gi sku rgyan thams cad kyis brgyan pa/ sku  
mdog dkar po phyag bži pa g'yas na bgrañ phreñ g'yon na padma bsams  
pa/ gžan gñis kyis thugs kar thal mo sbyar ba'o//

(2.2.2)g'yas su nor bu 'dzin pa sku mdog dañ phyag la sogs pa yañ de dañ dra'o//  
g'yon du 'bru drug pa'i rig sñags<sup>11</sup> chen mo phyag bži pa ston ka'i sprin  
lta bu'o//

(2.3.1)de nas om mahā su<sup>12</sup> ka bdzra satwa/ dza hūm baḥ hoḥ<sup>13</sup> su ra ta  
staḥ<sup>14</sup>/ a la la la la ho/ a a a a žes bya bas byin gyis brlabs pa'i sñags kyis  
rgyal po brjod par bya'o//

(2.3.2)de ltar bsgoms nas de'i 'og tu 'jig rten dbañ phyug gi thugs kar zla ba'i  
dkyil 'khor la phreñ ba 'dra ba dkar po žal nas byuñ žiñ lte bar<sup>15</sup> byugs te

1 D, TP om.

2 D, TP om.

3 D, TP par.

4 P pa.

5 D, TP bsdu.

6 P du.

7 D gdags.

8 D dharmāḥ.

9 P ham.

10 P om.

11 D, TP pa.

12 D pu.

13 P ho.

14 TP stwam.



'khor lo 'khor ba'i tshul gyis sañs rgyas thams cad kyi yid bzin<sup>16</sup> nor bu'i rtoḡ pa'i sñags kyi rgyal po 'di mtshan ma med pa'i tshul gyis bzlas par bya'o// de nas lus g'yo ba dañ bcas<sup>17</sup> par gyur pa<sup>17</sup> la sogs par gyur ba'i<sup>18</sup> mal 'byor pa dad pa dañ sñiñ rje dañ/ bla ma la gus pa dañ ldan pa<sup>19</sup> ni riñ po mi thogs par 'grub par 'gyur ro// oḡ ma ñi padme hūḡ žes de ltar bzla'o//

- (3) de nas ldan ba'i dus su sñags 'di brjod pa'o// oḡ bdzra satwa sa ma ya/ ma nu pā la ya/ bdra satwa twe no pa tiṣṭha/ dri dho me bha ba/ su toṣyo me bha ba/ a nu rakto me bha ba/ su poṣyo me bha ba/ sarba siddhi me pra yatstsha/ sarba karma su tsa me/ ci ttam śreyah ku ru hūḡ ha ha ha ha hoḡ/ bha ga ban<sup>20</sup>/ bdzra mā me muñtsa/ bdzri<sup>21</sup> bha ba<sup>22</sup>/ mahā sa ma ya satwa āḡ de ltar bzlas nas ci bde bar gnas par bya'o//

yi ge drug pa'i grub thabs rdzogs so// // slob dpon chen po pū dza bdzras mdzad pa'o// // rgya gar gyi mkhan po chen po dī paḡ ka ra śrī dzñā na dañ/ lo tsa ba dge sloñ śākya blo gros kyis bsgyur ba'o//

15 P par.

16 D add. gyi.

17 D, TP pa.

18 D, TP pa'i.

19 D, TP pas.

20 D illegible between wān- and -tathāgata. TP wān sarba tathā ga ta.

21 TP bdzri.

22 TP ga.



rgya gar skad du/ ā rya ṣa ḍa kṣa ra śādha nam/ bod skad du/ 'phag pa yi ge drug  
pa'i sgrub pa'i thabs/

- (0) 'jig rten mgon po la phyag 'tshal lo//
- (1.1) dañ por re žig sñags pas gdoñ bkruś nas stan bde ba la 'dug ste/
- (2.1.1) sañś rgyas la sogs pa bsams la skyabs su 'gro ba la sogs pa bya'o/ bdag ni  
dkon mchog gsum la skyabs su soñ ba yin no// žes mos par byas la/
- (2.1.2) sems can ji sñed bsdus bas yañ dag par bsdus pa sgoñ las skyes pa 'am/  
mñal las skyes pa 'am/ drod bśer las skyes pa 'am/ brdzus te skyes pa 'am/  
gzugs can nam/ gzugs can ma yin pa 'am/ 'du śes can nam/ 'du śes med pa  
'am/ 'du śes yod min med min te/ ji srid du can sems can mam gyi khams  
su rtogs pa de dag thams cad/ bdag gis phuñ po lhag ma med pa'i dbyiñś  
su dgod par bya'o// žes bsams la/
- (2.1.3) de nas om swa bhā wa śuddha sarba dhar ma swa bhā wa śuddho 'ham/  
de ltar stoñ ka ñid du bsdus tsham gyis bsgoms la/
- (2.1.4) de'i 'og tu rañ gi sñiñ gar zla ba'i dkyil 'khor/ de'i steñ du yi ge hrīḥ las 'od  
zer brgya stoñ du ma 'bsgoms te/ yañ de ñid kyis thog ma med pa nas  
bsags pa'i 'dod chags la sogs pa ñoñ moñś pa ma lus pa thams cad mam  
par dag par byas nas bdag ñid sñiñ gar bžugs pa las/
- (2.2.1) bdag ñid 'jig rten dbañ phyug gi sku rgyan thams cad kyis brgyan pa/ sku  
mdog dkar po žal gcigs phyag bži pa/ g'yas na phreñ ba/ g'yon pa na  
padma bsnams pa/ phyag gñis kyis thugs kar thal mo sbyar ba'o//
- (2.2.2) g'yas su nor bu 'dzin pa sku mdog phyag mtshan la sogs pa de dañ dra/  
g'yon du dañ po 'pru drug ma rig sñags chen mo phyag bži ma ston ka'i  
sprin lta bu'o//
- (2.3.1) om mahā su kha bdzra satwa/ a la la hoḥ aḥ aḥ aḥ aḥ žes bya has byin  
gyis brlabs pa'i sñags kyī rgyal po 'di brjod par bya'o//
- (2.3.2) de ltar bsgoms nas de'i 'og tu 'jig rten dbañ phyug gi thugs ka'i zla ba'i  
dkyil 'khor las sphreñ ba 'dra ba skor/ žal nas phyuñ žiñ lte bar žugs te  
'khor lo'i tshul gyis sañś rgyas thams cad kyī thabs yid bžin gyi nor bu lta  
bu rtog pa sñags kyī rgyal po 'di mtshan ma med pa'i tshul gyis zla par  
bya'o/ de nas lus g'yo ba dañ beas par gyur pa la sogs par gyur ba'i mal  
'byor pa dad pa dañ/ sñiñ rje dañ/ bla ma la gus pa dañ ldan pas ni riñ por  
ma thogs par 'gyur ro// om ma ñi padme hūm žes de ltar bzlas so//
- (3) de nas ldan ba'i dus su yañ sñags brdzod par bya'o/ yi ge brgya pa brjod  
par bya'o/ de ltar bzlas nas ci bder gnas par bya'o//

yi ge drug pa'i grub thabs slob nor bu 'dzin pa'i sñiñ po dpon chen po dpal mar  
me mdzad kyis mdzad pa rdzogs so// jo bo rje lha gcig gis dpal gyi yer par  
mdzad//



rgya gar skad du/ ṣa ḍa kṣa ra sā dha nam/ bod skad du/ yi ge drug ma'i<sup>1</sup> sgrub thabs/

(0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//

(1.1) mgon po padma'i rigs las byuṅ//

thams cad mkhyen pa'i cod pan can//

nad mams thams cad ḍi ba'i phyir//

phyag 'tshal<sup>2</sup> nas ni sgrub thabs brtsam//

daṅ por re re<sup>3</sup> ḍig dños grub slob dpon gyi rjes su 'jug pas/ de'i phyir thams cad du bsgom<sup>4</sup> pa daṅ/ bla ma'i mchod pa la brtson par bya ste// bla ma yoṅs su mñes pas thams cad du las mams 'grub par 'gyur ḍiṅ dkyil 'khor rab tu ḍugs pas dños grub thob par yaṅ 'gyur te/ raṅ gi dam tshig daṅ sdom pa bsruṅs pas nes par dños grub thob bo//

(1.2) sñon du kha bsaṅ ba la sogs pa byas nas lha khaṅ du rje btsun gyi thaṅ<sup>5</sup> sku la sogs pa bkram nas

(2.1.1) raṅ gi thugs kar daṅ po'i yi ge las zla ba'i dkyil 'khor/ de'i steṅ du brgyad pa'i bḍi pa'i sa bon la bdun pa'i gñis pa'i gdan daṅ/ daṅ po'i bḍi pas brgyan ciṅ// bcu drug pa daṅ yaṅ dag par ldan pa kha dog dkar ḍiṅ yid du 'oṅ ba'o//

(2.1.2) de las sna tshogs pa'i 'od zer 'phros te/ 'od zer de rnams kyī tshogs las<sup>6</sup> bla ma rdzogs pa'i saṅs rgyas kyī skur bsgoms nas mchod pa daṅ/ phyag daṅ bstod pa bya ste/ sñags 'dis so/ om bdzra pu ṣpe hūṃ/ om bdzra dhū pe hūṃ/ om bdzra dī pe hūṃ/ om bdzra gandhe hūṃ / om bdzra nai<sup>7</sup> be dya<sup>7</sup> hūṃ ḍes so//

(2.1.3) de nas/

dkon mchog gsum la bdag skyabs mchi//

sdiḡ pa thams cad so sor bśags//

'gro ba'i dge la rjes yi raṅ//

saṅs rgyas byaṅ chub yid kyis gzuṅ//

saṅs rgyas chos daṅ tshogs mchog la//

byaṅ chub bar du bdag skyabs mchi//

raṅ gḍan de<sup>8</sup> ṅid<sup>9</sup> rab bsgrub phyir//

byaṅ chub sems ni bdag gis bskyed//

byaṅ chub mchog tu sems bskyed nas//

sems can thams cad mgron<sup>10</sup> du gñer//

1 TP pa'i.

2 D, TP btsal.

3 D om.

4 P sgom.

5 P khaṅ.

6 P la.

7 D, TP bi dye.

8 TP don.

9 D illegible; TP ni.



mñon 'dod byañ chub mchog spyad bas<sup>11</sup>//

'gro la phan phyir sañs rgyas śog//

(2.1.4) smon pa sñon du 'gro bas chos thams cad bdag med par bsgom par  
bya'o// om̄ sū nya tā dzñā na bdzra swa<sup>(12)</sup> bhā wa<sup>(12)</sup> ā tma ko 'haṃ<sup>13</sup> źes  
so//

sa bon sgyu ma'i dper byas nas//

kham s gsum pa// ni ma lus pa//

blta žiñ reg nas de bžin du//

ji ltar thams cad sgyu ma bžin//

thams cad de bžin dmigs med pas//

'gro ba gnas pa rtag tu grol//

des na<sup>14</sup> thog<sup>15</sup> ma med pa'i dus nas mam rtog ñan pa'i sa bon las byuñ  
ba'i rañ bžin las grol bar byas te/ om̄ swa bhā ba<sup>16</sup> śu ddhaḥ sarba dha  
māḥ<sup>17</sup> swa bhā<sup>18</sup> ba<sup>19</sup> śu ddho 'haṃ<sup>20</sup>/

(2.2) de nas sñon du gsuñs pa'i sa bon yoñs su gyur pa las padma'o// de'i steñ  
du hrñh yig de thams cad yoñs su gyur pa las dpal ldan 'jig rten mgon po  
rdo rje dañ/ padma'i sñiñ po la zla ba'i steñ du rdo rje skyil kruñ gis<sup>21</sup>  
bžugs pa/ ri boñ 'dzin pa'i 'od zer lta bu/ kunda dañ zla ba'i kha dog 'bar  
ba las/ ral pa'i cod pan can ži žiñ 'od dpag tu med pas dbu brgyan pa/ stag  
gi pags pa'i śam thabs bsnams pa/ phyag bži pa sna tshogs pa'i<sup>22</sup> rgyan  
gyis brgyan pa/ phyag g'yas na bgrañ phreñ<sup>23</sup> bsnams pa/ phyag g'yon na  
padma dañ nor bus mam par brgyan pa/ phyag gñis thal mo sbyar ba/  
rgyal ba'i dbañ po kun gyi phyag rgya<sup>24</sup> thugs kar gnas pa'o// de nas ña  
rgyal bsgom par bya ste/ bdag ñid 'jig rten dbañ phyug go// źes so//

(2.3) de nas ji ltar ñe bar brtan<sup>25</sup> pas ye śes sems dpa' spyān drañs te/ rañ gi  
sñags kyis mchod yon dañ/ žabs bsil la sogs pa phul te/ phyag rgya bsdus  
nas gcig du byas te/ sñags 'dis lhan cig tu dgod do// om̄ su ra ta stwaṃ/  
bdzrā<sup>26</sup> a la la la la hoḥ<sup>27</sup>/ sa ma ya stwaṃ/ sa ma ya stwaṃ/ sa ma ya  
stwaṃ/ a haṃ źes so//

10 P 'gron.

11 TP pas.

12 P bhāḥ.

13 P haṃ.

14 D illegible; TP ni.

15 D illegible before -g.

16 D, TP wa.

17 P rmā.

18 P bha.

19 D, TP wa.

20 P haṃ.

21 P gi.

22 P om.

23 P 'phreñ; TP phriñ.

24 P om.

25 D, TP bstan.

26 D bdzra.

27 TP ho.



- (2.4.1)ji ltar ñe bar bstan pas dbañ bskur ba dañ/ go cha dañ/ dar dpyañs bciañs pas lhag par grol bar 'gyur ro// dus thams cad du mchod pa dañ/ bstod pa dañ/ bsgom pa sñon du 'gro bar byas nas bzlas par bya'o//
- (2.4.2)rañ gi sñiñ gar zla ba'i steñ du yi ge drug pa 'od zer gyi phreñ ba bzin du byas pa'i khyim gyi nañ du blta bar bya'o// sñags ni/ om ma ñi pa dme hūm/ zes pa yi ge 'bum du bzlas so// de nas gñis pa dañ gsum pas sdig pa dag par 'gyur<sup>28</sup> ro// mtshams med pa lña byed pas kyañ bye ba bzlas pas dños grub tu 'gyur ro//
- (3) de las ldañ bar 'dod na mchod yon la sogs pa phul nas/ khyad par 'phags pa'i rgyal gyis gnas par bya'o// thun mtshams bzir bzlas śiñ dge ba'i rtsa ba mñon par 'dod pa'i sños grub tu<sup>29</sup> bsdo'o// nam phyed na<sup>30</sup> ye śes sems dpa' gśegs su gsol// la yi ge brgya pa brjod ciñ/ lus dañ/ ñag dañ/ yid bsruiñ bar byas nas ci bder gnas par bya ste/
- (4) gal te nad la sogs pa ži par 'dod na/ de la ji ltar ñe bar bstan pas skar ma rgyal la sa la ma lhuñ ba'i<sup>31</sup> lci bas rje btsun gyi druñ du mañda la gru bzi bya ste/ mñon par 'dod pa la yi ge drug pa dañ sbyar nas lan brgya rtsa brgyad bzlas par bya'o// zla ba drug gis the tshom med par 'grub po zes so/

za ma tog bkod pa'i man ñag gis<sup>32</sup> mdzad pa'i yi ge drug pa'i sgrub thabs rdzogs so//

28 P om.

29 P du.

30 D, TP nas.

31 TP add. ba'i.

32 P gi.



rgya gar skad du/ ṣa ḍa kṣa ra sā dha nam/ bod skad du/ yi ge drug pa'i sgrub  
thabs/

(0) 'jig rten dbaṅ phyug yi ge drug pa la phyag tshal lo//

(1) gzan la yaṅ dag phan brtson par//  
yid kyi lus can mams la dmigs//  
sdug bsñal ma lus ñer ži žiñ//  
dam pa'i bde bas rab gnas pa//

(2.1) de yi<sup>1</sup> sñiñ la legs bsams la/  
bsgom par bya ba'o dag pa'i 'od//  
'od de spros pas lus can rañ//  
kun nas gsal bar bya ba yin//

(2.2) ñal bsos<sup>2</sup> sñags pas cho ga bzin//  
mam rtog dam pa min spañs la//  
'od dkar lhag par 'bar ba yis<sup>3</sup>//  
gsal por sñags ni brjod par bya//  
rañ gi lte<sup>4</sup> ba'i dkyil 'khor du//  
de ltar rab žugs sñiñ gar bsdu//  
'di byed pa na lus ñag yid//  
mam gsum dag pa bsgom par bya//  
de la rañ lus legs gnas pas//  
bdag ñid lus sogs dag par ro//  
phyir 'phros ba'i<sup>5</sup> sñags mams kyis//  
srog chags mams la 'añ mam par bsam//

(3.1) sñags brjod pa las bžeñs par ni//  
mdun du lha gsum blta byas la//  
sñags brjod sdud pa'i rim pa yis//  
re re žiñ ni dgoñs<sup>6</sup> pa dañ//

(3.2) sna tshogs mchod pa sprul pa dañ//  
de dag dbul ba ñid kyañ ño//  
de dag dag pa yoñs rdzogs nas//  
'dod pa'i don du yoñs su bsño//

(3.3) de nas bzlas pa tshul bzin bya//  
sñags bzlas pa'i<sup>7</sup> tha mar yañ//  
mchod sogs sña ma bzin byas la//  
lha mams sñiñ gar legs par bsdu<sup>8</sup>//

1 D yid.

2 D, TP sos.

3 P yi.

4 TP lta.

5 D pa'i; TP pa yi.

6 P, D, TP dgod.

7 TP pa yi.



dañ por tiñ 'dzin legs 'thob pa'i//  
 sñags pas dben dañ khyim sogs su//  
 cho ga 'di ni thun<sup>9</sup> tshod bžir//  
 'bum phrag bzlas par bya ba yin//  
 spro dañ bzlas pa kun spañs te//  
 mtsho mchis<sup>10</sup> sems bral<sup>11</sup> bya ba min//  
 (4.1) sdig pa sbyañs sogs thams cad la//  
 dkyil 'khor gru bži byas la ni//  
 thañ ka la sogs mdun du bsgom//  
 yañ na rje dpon mañda la la//  
 mchod byas mchod pa byas nas kyañ//  
 cho ga 'di ni bya ba yin//

(4.2) de las lha'i sku'i gdam ñag ni 'di yin te//  
 skyil kruñ dkar žiñ phreñ ba dañ//  
 pad bcas thal mo kha sbyor<sup>12</sup> ba'i//  
 rje lta de dañ mthun par ni//  
 lha mo žen pa med par bsten//  
 'phags pa ser por bsam bya ste//  
 g'yon pas rin chen gdugs 'dzin ciñ//  
 rin chen dbu rgyan phyag g'yas stoñ//  
 žen pa med pas rjes su 'gro//

'phags pa yi ge drug pa rig pa chen po rje btsun<sup>13</sup> 'jig rten dbañ phyug gi gdams  
 ñag rgyud nas 'oñs ba'i<sup>14</sup> sgrubs thabs kyi cho ga'o/ // dge sloñ tshul khriims  
 rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

8 D, TP bsdus.

9 TP zun.

10 TP chis.

11 TP khral.

12 TP sbyar.

13 P bstu na.

14 P, D, TP pa'i.



No.11 āryaṢaḍakṣarīmahāvidyālokeśvarabhāṭṭāarakopadeśaparamparāyāta-  
sādhanavidhiḥ T3

// rgya gar skad du/ ṣa ḍa kṣa ra sā dha nam/ bod skad du/ yi ge drug pa'i sgrub  
thabs/

(0) 'jig rten dbaṅ phyug yi ge drug pa la phyag 'tshal lo//

(1) lus can gzan la yaṅ dag par//  
yid kyis phan par dmigs bya ste//  
sdug bsñal ma lus ñer ži žiñ//  
dam pa'i bde la dgod par bya//

(2.1) de nas yid kyis sñiñ ga du//  
zla ba dkar po yaṅ dag bsgom//  
de las 'od zer 'phros gyur pas//  
rañ lus 'od kyis gañ bar bsam//

(2.2) ñal bsos sñags pas cho ga bžin//  
ñan pa'i mam rtog bsdu nas ni//  
'od zer dkar po 'phro ba yis//  
sñags ni gsal<sup>1</sup> por brjod par bya//  
lte ba'i dkyil 'khor la žugs nas//  
ñid kyi sñiñ gar yaṅ dag bsdu//  
lus ñag<sup>2</sup> yid ni dag bya'i phyir//  
lan gsum du ni bsgom par bya//  
de nas rañ gi lus gnas la//  
bdag gi sku<sup>3</sup> la sogs pa dag//  
sñags ni phyi rol 'thun gyur nas//  
srog chags mams la phog par bsam//

(3.1) blta žiñ brjod pa'i sñags las bskyed//  
mdun du lha mams gsum yin te//  
sñags ni brjod nas yaṅ dag bsdu//  
rim pas so sor re rer dpyad<sup>4</sup>//

(3.2) sna tshogs mchod par<sup>5</sup> sprul nas ni//  
de bžin de la ñes par 'bul<sup>6</sup>//  
yoñs su gañ žiñ de nas dag//  
'dod<sup>7</sup> pa'i don mams yoñs su bsño//

(3.3) sñags ni de las bzlas par bya//  
cho ga'i mtha' la bzlas pa dañ//  
mchod pa la sogs sñon bžin bya//  
lha mams thugs kar yaṅ dag bsdu//

1 D illegible before -sal.

2 P ñan.

3 D, TP lus.

4 P, D dbyad.

5 D pa.

6 P dbul.

7 TP illegible after 'do- .



tiñ 'dzin so sor dmigs la sogs//  
thun mtshams dag ni bži rnams su//  
skye bos dben pa'i khyim sogs su//  
sñags pas 'bum phrag gcig tu bzlas//  
rluñ dañ sems kyi byed pa spañs//  
bzlas pa spro žiñ yañ dag bsdu//  
(4.1) sdig pa kun las<sup>8</sup> zad sogs la/  
mañdal la gru bžir byas nas ni//  
bris sku la sogs bkram byas la//  
de yi mdun du gtso bo bsgom<sup>9</sup>//  
dkyil 'khor mchod par<sup>10</sup> bya ba ni//  
cho ga 'di yis mchod par bya//

(4.2) de la 'dir lha'i rnam pa'i ñe bar bstan pa ni/  
dkar žiñ skyil kruñ bgrañ phreñ dañ/  
chu skyes dañ bcas thal mo sbyor//  
gtso bo lta<sup>11</sup> žiñ de yi sku//  
lha mo dpa' bo'i stan la rten<sup>12</sup>//  
'phags ma ser mo bsam par bya//  
g'yon na rin chen phreñ ba bsnams//  
g'yas pa'i phyag ni stoñ pa ste//  
rin po che yi cod pan dañ//  
dpa' bo'i stan dañ ldan pa'o//

žes pa ni 'phags pa yi ge drug ma'i rigs sñags chen mo rje btsun 'jig rten dbañ  
phyug gi man ñag rgya cher brgyud pa'i sgrub thabs kyi cho ga'o//

8 D, TP nas.

9 P bsdom.

10 P pa.

11 D, TP blta.

12 P brten.



No. 12 Ṣaḍakṣarīsādhanam/ Upadeśaviśeṣasādhanam T1

rgya gar skad du/ u pa de śa bi śe ṣa sā dha nam/ bod skad du/ gdams ṅag gi  
khyad par/

- (1) yi ge drug pa'i sgrub thabs 'ga' žig la/ bcom ldan 'das ni nor bu dañ bcas  
pa'i po tis mtshan pa'i padma bsnam pa'o// nor bu 'dzin pa ni po ti dañ  
bral ba'i nor bu dañ padma 'dzin pa'o// yi ge drug pa ni nor bu dañ bral  
ba'i<sup>1</sup> po ti padma 'dzin pa'o//
- (2) mchod pa'i sṅags ni/ om 'jig rten dbaṅ phyug me tog bžes su gsol swā hā/  
de bžin du bdug<sup>2</sup> spos<sup>3</sup> dañ mar me žes bya ba la sogs pa dag gis go bar  
bya'o// lha gžan dag rnam la yañ des go bar bya ba'o//
- (3) ye śes kyi kyil 'khor spyān 'dren pa'i sṅags ni 'di yin te/ om bde ba chen  
po rdo rje sems dpa' jaḥ hūṃ baṃ hoḥ dpa' bo khyod a la la la la hoḥ aḥ  
aḥ aḥ<sup>(4-žes so<sup>-4</sup>)</sup>

yi ge drug pa'i gdams ṅag gi khyad par rdzogs so////<sup>(5-dge sloṅ<sup>-5</sup>)</sup> tshul khriṃs  
rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

1 D pa'i.  
2 P add. pa.  
3 P om.  
4 P om.  
5 D, TP om.



No.12 Ṣadaksarīsādhanam T3

- (1) yi ge drug pa'i sgrub thabs kha cig las bcom ldan 'das nor bu dañ bcas pa'i po tis dañ mtshan pa dañ/ padma bsnams pa dañ/ nor bu 'dzin pa ni po ti dañ bral žiñ nor bu dañ padma 'dzin pa'o// yi ge drug ma ni nor bu dañ bral žiñ po ti dañ padma 'dzin pa'o//
- (2) mchod pa'i sñags ni/ oṃ lo ke śwa ra pu ṣpaṃ pra tī tstsha swā hā/ de bžin du dhū paṃ/ dī pa<sup>1</sup> žes pa la sogs pa yañ śes par bya'o// lha gžan rnams la yañ 'dis śes par bya'o//
- (3) ye śes kyi dkyil 'khor 'grugs<sup>2</sup> pa'i sñags 'di'o// oṃ ma hā su kha ba dzra satwa jaḥ hūṃ baṃ hoḥ su ra ta stwaṃ/ a la la la la ho/ aḥ aḥ aḥ aḥ<sup>3</sup> žes so//

yi ge drug pa'i sgrub thabs rdzogs so//

1 D, TP paṃ.  
2 D, TP dgug.  
3 D, TP āḥ.



<sup>(1)</sup>// seṅ ge sgra'i sgrub thabs bźugs so//<sup>(1)</sup> rgya gar skad du/ siṃ ha nā da sā dha  
naṃ/ bod skad du/ seṅ ge sgra'i sgrub thabs/

- (0) rje btsun seṅ ge sgra la phyag 'tshal lo//  
 źal gcig phyag gñis sku mdog dkar//  
 spyān gsum seṅ ge la gnas śiñ//  
 bla ma nad kun 'joms byed pa'i//  
 seṅ ge sgra la phyag 'tshal lo//
- (1) dañ por re źig sñags pas/ kha bsañ ba la sogs pa byas te/ yid dañ 'thun<sup>2</sup>  
 pa'i gnas su gdan<sup>3</sup> bde ba la ñe bar 'dug ste/
- (2.1.1) a<sup>4</sup> yig dkar po yoñs su gyur pa las zla ba'i dkyil 'khor/ de'i steñ du hrīḥ  
 yig dkar po sñiñ gar bltas la/ de'i 'od zer gyis<sup>5</sup> khams gsum sñañ<sup>6</sup> bar  
 byas te/ 'og min gyi gnas su soñ ste/ seṅ ge sgra dañ/ bla ma dañ/ sañs  
 rgyas dañ/ byañ chub sems dpa' thams cad gdañ drañs te/ mdun gyi nam  
 mkha' la bźugs nas/
- (2.1.2) de'i rjes su mchod pa dañ/ sdig pa bśags pa la sogs pa bya'o// de nas  
 tshañs pa'i gnas bźi bsgom<sup>7</sup> par byas nas/ om śū nya tā dzñā na bdzra  
 swa bhā ba<sup>8</sup> ātma ko 'haṃ<sup>9</sup> źes pa'i sñags 'dis stoñ pa ñid du byin gyis  
 brlab par bya'o//
- (2.2) de nas smon lam rjes su dran par byas nas paṃ yig dkar po yoñs su gyur  
 pa las padma/ de'i steñ du a<sup>10</sup> yig dkar po yoñs su gyur pa las zla ba'i  
 dkyil 'khor/ de'i steñ du āḥ yig dkar po yoñs su gyur pa las/ seṅ ge dkar  
 po/ de'i steñ du aṃ yig dkar po yoñs su gyur pa las padma dkar po/ de'i lte  
 ba la hrīḥ yig dkar po 'od zer 'phro źiñ 'gyed pa/ de thams cad yoñs su  
 gyur pa las seṅ ge sgra'i gźugs su bdag ñid blta bar bya'o// yan lag thams  
 cad dkar źiñ źal gcig phyag gñis pa/ spyān gsum pa ral pa'i cod pan beñs  
 pa/ 'od dpag tu med pas dbu brgyan pa/ rgyal po chen po rol pa'i stabs  
 kyis seṅ ge'i khri la bźugs pa/ stag gi pags pa'i na bza' bsnams pa/ de bźin  
 gśegs pa lña 'phro źiñ rol pa'i dpa' bo lña dañ zla ba phyed pas brgyan pa/  
 phyag g'yon na padma dkar po'i steñ du ral gri dkar po dañ/ de dañ ñe bar  
 gnas pa'i<sup>11</sup> padma dkar po'i steñ du me tog dri bzañ<sup>12</sup> sna tshogs pas yoñs  
 su gañ ba'i thod pa dkar po/ g'yas na padma dkar po'i steñ na sprul dkar  
 pos dkris pa'i<sup>(13)</sup> dbyu gu<sup>(13)</sup> rtse gsum pa dkar po'o//

1 D, TP om.

2 D, TP mthun.

3 P stan.

4 P om.

5 P gyi.

6 TP smañ.

7 P bsgoms.

8 D, TP wa.

9 P haṃ.

10 P om.

11 P pa.

12 P add. po.



- (2.3) de lta bur gyur pa'i bcom ldan 'das bsgom par bya'o// bsgoms pas ñal na sñags bzlas par bya'o// de la sñags ni 'di'o/ om̄ aḥ hrīḥ siḥ ha nā da hūḥ/ phaḥ swāhā/
- (3.1) cho ga 'dis sku gzugs byas te/ yañ na ras bris<sup>14</sup> byas la/ bcom ldan 'das kyi mdun du so so'i maṇḍala byas la gzuñs lan gcig bklag par bya'o// de la gzuñs ni 'di'o// na mo ratna tra<sup>15</sup> yā ya/ na ma<sup>16</sup> ā ryā ba lo ki te śwa rā ya/ bo dhi satwā ya/ mahā satwā ya/ ma hā kā<sup>17</sup> ru ni kā ya/ ta dya thā/ om̄ a ka ṭe/ bi ka ṭe ni ka ṭe/ kaṭaṃ kaṭe/ ka ro ṭe/<sup>18</sup> (<sup>19</sup>-bī rye<sup>-19</sup>) swā hā/ sa la ma lhuñ ba'i lci ba la mñon par bsñags<sup>20</sup> nas maṇḍala brgyad byas la/ maṇḍala so so la lan bcu gsum gyi bar du gzuñs<sup>21</sup> bklag par bya'o// maṇḍala so so'i dri ma lhag pa'i lci ba de la gzuñs lan bdun du mñon par bsñags nas des<sup>22</sup> nad pa la byug par bya'o//
- (3.2) ñi ma bdun nam/ ñi ma bcu gsum mam/ ñi (<sup>23</sup>-ma ñi<sup>-23</sup>) śu rtsa gcig gis de bžin du byas pas mtshams med pa lña byed pas kyañ 'grub par 'gyur ro/ gal te ma grub na de'i tshe ñas mtshams med pa lña byas 'gyur ro/

(<sup>24</sup>-señ ge sgra'i sgrub thabs rdzogs so/<sup>-24</sup>)

- (4) bdag gi sgrub thabs cho ga 'dis//  
gañ žig nor dañ dge thob ciñ//  
mgon po señ ge sgra dañ ni//  
'gro ba mams ni nad med śog//  
pañdi ta a ba dhu ti dpal ldan gñis med rdo rje žabs kyis mdzad pa'o<sup>25</sup>//

13 P dbyug.

14 D, TP ris.

15 P trā.

16 P maḥ.

17 P ka.

18 P add. ka ro ṭam/.

19 P bi dya; D bi dyc.

20 P sñags.

21 P om.

22 P de yis.

23 D, TP om.

24 P om.

25 P pa rdzogs so//.



No.20 Siṃhanādasādhanaṃ T1

<sup>1</sup>// seṅ ge sgra'i sgrub thabs rim pa bźugs so//<sup>-1</sup> //rgya gar skad du/ siṃ ha nā  
da sā dha naṃ/ bod skad du/ seṅ ge sgra'i sgrub thabs/

- (0) seṅ ge sgra la phyag 'tshal lo//  
(1) daṅ por gdoṅ bkru ba la sogs pa byas nas bde ba'i stan la gnas te/  
(2.1.1)mal 'byor pas raṅ gi sñiṅ gar ñi ma'i dkyil 'khor la yi ge a bltas pas mdun  
du bla ma daṅ saṅs rgyas la sogs pa spyān draṅs la sdig pa bśags pa la  
sogs pa<sup>2</sup> mams bya'o//  
(2.1.2)de nas stoṅ pa ñid mñon du byas śiṅ byin gyis kyaṅ brlabs la/ smon lam  
rjes su dran par bya ste/  
(2.2) de las āḥ'i mam pa yoṅs su gyur pa las yi ge hūṃ do// de yoṅs su gyur pa  
las zla ba'o// de'i steṅ du yi ge oṃ yoṅs su gyur pa las padma dmar po/  
de'i steṅ du yi ge āḥ yoṅs su gyur pa las seṅ ge dkar po'o// de'i steṅ du yi  
ge hrīḥ las byuṅ ba'i rje btsun seṅ ge sgra ste/ dkar po phyag gñis pa ral  
pa daṅ dbu rgyan daṅ ldan pa spyān gsum pa dka'<sup>3</sup> thub kyi cha lugs  
'dzin pa rgyal po chen (<sup>4</sup>po rol pa'i<sup>-4</sup>) stabs su bźugs pa phyag g'yon pa na  
gnas pa'i padma'i/ steṅ na ral gri 'bar ba gyen du laṅs pa'o// g'yas na rtse  
gsum dkar po la sbrul dkar po gdeṅs ka can gyis dkyis pa'o// g'yon na<sup>5</sup>  
me tog dri žim po sna tshogs kyis yoṅs su bkaṅ ba'i thod pa dkar po/ dbu  
rgyan la<sup>6</sup> mi bskyod pa bźugs pa de bźin bśegs pa lña spro bar mdzad  
pa/ sprul pa chen po'i skur gyur pa bsgom par bya'o//  
(3) bzlas pa'i sñags ni oṃ āḥ hrīḥ siṃ ha na da hūṃ phaṭ/

di ni seṅ ge sgra'i sgrub thabs so// dge sloṅ tshul khriṃs rgyal mtshan gyis  
bsgyur ba'o//

1 D om.

2 D, TP om.

3 P dkar.

4 D po'i.

5 D pa, TP pa ni.

6 D, TP add. ni.



No.20 Simhanādasādhanam T3

<sup>1</sup>// seṅ ge'i sgra'i sgrub thabs rim pa bźugs so//<sup>-1</sup>// rgya gar skad du/ siṃ ha nā  
da sā dha nam/ bod skad du/ seṅ ge sgra'i sgrub thabs/

(0) rje btsun seṅ ge sgra la phyag 'tshal lo//

(1) mal 'byor pas daṅ por kha bsaṅ ba la sogs pa byas nas/ stan bde ba la 'dug  
ste/

(2.1.1) raṅ gi sñiṅ gar ñi ma'i dkyil 'khor la āḥ<sup>2</sup> yig bltas nas mdun du bla ma  
daṅ/ saṅs rgyas la sogs pa gdan draṅs nas/ sdig pa bśags pa la sogs pa  
bya'o//

(2.1.2) de nas stoṅ pa ñid mñon du byas śiṅ byin gyis brlabs nas smon lam rjes  
su dran par bya'o//

(2.2) de nas āḥ yig yoṅs su gyur pa las hūṃ yig/ de yoṅs su gyur pa las zla ba'i  
steṅ du/ oṃ yig yoṅs su gyur pa las padma dmar po/ de'i steṅ du āḥ<sup>3</sup> yig  
yoṅs su gyur pa las seṅ ge dkar po/ de'i steṅ du zla ba la hrīḥ las byuṅ ba'i  
rje btsun seṅ ge sgra dkar po/ ral pa'i cod pan can/ spyān gsum pa/ phyag  
gñis pa/ dka' thub kyi cha lugs 'dzin pa/ rgyal po chen po rol pa'i stabs  
kyis bźugs pa/ phyag g'yon na padma laṅs pa'i steṅ na 'bar ba'i ral gri  
gyen du 'phyar ba/ g'yas na sprul dkar pos dkris pa'i rtse gsum dkar po  
bsnams pa/ g'yon na me tog dri bzaṅ po sna tshogs pas gaṅ ba'i thod pa  
dkar po/ 'od dpag tu med pas dbu rgyan<sup>4</sup> ciṅ/ de bźin gśegs pa lña 'phro  
ba sprul pa'i sku chen po bsgom par bya'o//

(3) bzlas pa'i sñags ni/ oṃ āḥ hrīḥ siṃ ha nā da hūṃ phaṭ ces so/

1 D, TP om.

2 Da.

3 Pa.

4 D, TP brgyan.



No.21 Siṃhanādhāraṇī T1

rgya gar skad du/ siṃ ha nā da dhā ra ṇi/ bod skyad du/ seṅ ge sgra'i gzuṅs/

- (0) na mo ratna tra yā ya/  
(1) nama<sup>1</sup> ārya<sup>2</sup> a ba lo ki te śva ra ya/ bo dhi satwā<sup>3</sup> ya/ ma hā sat vā ya/  
ma hā ka ru ṇi kā ya/ tadyathā/ om a ka ṭe bi ka ṭe ṇi ka ṭe ka ṭam ka ṭe ka  
ro ṭe <sup>(4)</sup>ka ro ṭa <sup>(4)</sup>bīr ye svāhā/  
(2.1) 'di ni bcom ldan 'das 'phags pa 'jig rten dbaṅ phyug gi mdun du nad par  
sṅa mor ba'i lci ba sa la ma lhuṅ bas maṅḍala brgyad bya ste/ maṅḍala re  
re ṅiṅ lan bcu<sup>5</sup> gsum du bzlas par bya ba'o// de nas lan bdun du ba'i lci  
ba lhag ma mṅon par sṅags<sup>6</sup> la nad pa la byug par bya ste/  
(2.2) nad rnam s thams cad<sup>7</sup> ṅi bar 'gyur ro// gal te mtshams med pa lña byas  
pas kyaṅ ṅi ma bdun pa 'am bcu gsum pa 'am ṅi ma ṅi śu rtsa gcig pa la  
yaṅ ma grub na de'i tshe ṅa<sup>8</sup> ṅid kyis mtshams med pa lña byas pa yin  
ṅiṅ/ ṅas saṅs rgyas bcom ldan 'das rnam s blus par yaṅ 'gyur ro//

seṅ ge sgra ṅes bya ba'i gzuṅs rdzogs so// // dge sloṅ tshul khriṃs rgyal mtshan  
gyis bsgyur ba'o//

1 P namaḥ.

2 P aṛya.

3 P satwa.

4 D, TP om.

5 D, TP om.

6 D bsṅags.

7 P add. ṅe bar.

8 TP de.



No.21 Siṃhanādhāraṇī T3

- (0) na mo ratna tra yā ya/  
(1) na maḥ ā ryā ba lo ki te śwa rā ya/ bo dhi satwā ya/ mahā satwa ya/ mahā  
kā ru ṇi kā ya/ tadya thā/ oṃ a ka ṭe/ bi ka ṭe/ ṇi ka te/ ka ṭaṃ ka ṭe/ ka ro  
ṭe/ ka ro ṭaṃ/ <sup>(1-bī rya<sup>-1</sup>)</sup> swāhā/  
(2.1) 'di mams 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi mdun du sṅar sa la ma  
lhuṅ ba'i lci ba blaṅs nas maṅḍala brgyad byas te/ maṅḍala so so la lan  
bcu gsum bzlas par bya'o// de nas lan bdun pa'i lci ba lhag ma la mṅon  
par bsṅags nas/ nad pa la ñe bar byug par bya'o//  
(2.2) nad thams cad ñe bar ṅi bar 'gyur ro// gal te ṅi ma bdun nam// bcu gsum  
mam/ ṅi śu rtsa gcig tu byas na<sup>2</sup> mtshams med pa lña byas pas kyaṅ  
'grub par 'gyur ro// gal te ma grub na de'i tshe ṅas mtshams med pa lña  
byas par 'gyur ro//

seṅ ge sgra'i sgrub thabs rdzogs so//

1 P bi dya.  
2 P nas.



rgya gar skad du/ siṃ ha nā da sā dha nam/ bod skad du/ seṅ ge sgra'i sgrub thabs/

- (1) dañ por re žig sñags pas bžin gyi<sup>1</sup> gtsañ sbra la sogs pa byas pa bde ba'i stan la gnas te/
- (2.1.1)rañ gi sñiñ gar zla ba'i dkyil 'khor la yi ge hrīḥ dkar po dmigs la/ de'i 'od zer gyis legs par spyān drañs pa'i bla ma dañ sañs rgyas dañ byañ chub sems dpa' rnam mdun du bsgom par bya ba'o//
- (2.1.2)de'i rjes su mchod pa dañ sdig pa bśags pa la sogs pa byas la/ stoñ pa ñid legs par bsgom par bya žiñ/ om stoñ pa ñid kyi ye śes rdo rje'i rañ bžin gyi bdag ñid ni ña yin no žes bya ba 'dis byin gyis brlab par yañ bya ba'o//
- (2.2) de nas de ma thag tu yi ge paṃ yoñs su gyur pas padma dkar po'o// de'i steñ du yi ge siṃ<sup>2</sup> yoñs su gyur pa las señ ge dkar po'o// de'i rgyab tu zla ba la yi ge hrīḥ las kun nas byuñ ba'i 'jig rten dbañ phyug señ ge sgra'i skur bdag ñid bsgom par bya ba'o// dkar po phyag gñis pa snañ ba mtha' yas dañ ral pa dañ dbu rgyan can/ spyān gsum pa dka' thub kyi cha byad 'dzin pa rgyal po chen po'i 'gyiñ bag gis bžugs pa/ phyag g'yon na padma lañs pa'i steñ na ral gri lañs pa'o// g'yas na rtse gsum dkar po la sbrul dkar po gdeñs ka dañ ldan pas dkris pa'o// g'yon na me tog dri žim po sna tshogs kyis yoñs su bkañ ba'i thod<sup>3</sup> pa dkar po'o// de bžin gžegs pa lña 'phro bar mdzad pa/ mya ñan las 'das pa chen po'i skur bsgom par bya ba'o//
- (2.3) bzlas pa'i sñags ni om āḥ hrīḥ siṃha<sup>4</sup> nā da hūṃ phat/
- (3.1) de'i rjes thogs la ni gzuñs yin te/ dkon mchog gsum la phyag 'tshal lo// thugs rje chen po dañ ldan pa'i byañ chub sems dpa' sems dpa' chen po 'phags pa spyān ras gzigs dbañ phyug la phyag 'tshal lo// 'di lta ste// om a ka te bi ka te ni ka te ka ṭaṃ ka te ka ro ṭa bī ra ye swā hā// bya ba 'di'i rim pa ni ba'i lei ba ma lhuñ bas<sup>5</sup> nad par śin tu sña bar becom ldan 'das kyi spyān sñar mañḍala brgyad bya ste/ mañḍala re re žiñ lan bcu gsum rjes su brjod par bya ba'o// ba'i lei ba'i lhag ma lan bdun du mñon par sñags<sup>6</sup> la/ nad pa<sup>7</sup> la ñe bar byug par bya ste/
- (3.2) nad mams thams cad ñe bar ži bar byed pa<sup>8</sup> yin no// gal te mtshams med pa lña byas pa mams kyis kyañ ñi ma bdun nam<sup>9</sup> ñi ma bcu gsum mam ñi ma ñi śu rtsa gcig na yañ 'di 'grub par ma gyur na ni/ de'i tshe ña ñid mtshams med pa lña byed par 'gyur ba yin no/

1 P gyis.

2 D, TP si.

3 P thob.

4 P siñha.

5 D, TP bar.

6 D, TP bsñags.

7 P pha.

8 P pha.

9 P nas.



señ ge sgra'i sgrub thabs so// pa ṇḍi ta ratna a<sup>10</sup> ka ra'i žal sña nas/ dge sloñ  
tshul khrim s rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//



<sup>1</sup>señ ge sgra'i sgrubs bžugs so//<sup>-1</sup> // rgya gar skad du siṃ hā nā da sā dha nam/  
bod skad du/ señ ge sgra'i sgrub pa'i thabs/

(0) 'phags pa señ ge<sup>2</sup> sgra la phyag 'tshal lo//

(1) dañ por re žig sñags pas gdoñ bkru ba la sogs pa byas nas/ bde ba'i gdan  
la 'dug ste//

(2.1.1) rnal 'byor pas rañ gi sñiñ gar zla ba'i dkyil 'khor la yi ge hrīḥ bltas la/  
mdun du bla ma dañ/ sañs rgyas dañ/ byañ chub sems dpa' mams bsgom  
par bya'o//

(2.1.2) de'i rjes la mehod pa dañ sdig pa bśags pa la sogs pa byas nas stoñ pa ñid  
bsgom par bya ste/ om śūnyatā dzñāna bdzra swa bhā ba<sup>3</sup> ātma ko  
'ham<sup>4</sup>/ žes brjod pas byin gyis brlabs la/

(2.2) de nas skad cig tsam<sup>5</sup> gyis<sup>6</sup> yi ge paṃ yoñs su gyur pa las/ padma dmar  
po de'i steñ du yi ge siṃ yoñs su gyur pa las<sup>7</sup> señ ge dkar po/ de'i steñ<sup>8</sup>  
du zla ba la hrīḥ las yañ dag par byuñ ba'i rje btsun señ ge sgra'i sku  
gzugs su bsgoms<sup>9</sup> te<sup>10</sup>/ sku mdog dkar po ral pa'i thor tshugs can/ spyan  
gsum pa/ phyag gñis pa/ dka' thub can gyi cha byad 'dzin pa/ rgyal po rol  
pas<sup>11</sup> gnas pa'o// phyag g'yon pas ni padma bsgreñ ba'i steñ na ral gri 'bar  
bas brgyan pa'o// g'yas su sprul dkar pos dkris pa'i mduñ rtse gsum pa'o//  
g'yon du dri žim po'i me tog gi tshogs kyis bkañ ba'i thod pa dkar po'o//  
sku las de bžin gśegs pa lña 'phro ba'i sprul pa'i gzugs su bsgoms la/

(2.3) sñags 'di bzlas bar bya'o/ om aḥ hrīḥ siṃ ha na da hūṃ phat/

(3.1) sñon du bsñen pa 'bum phrag gcig bzlas pa bya'o// de nas na mo ratna tra  
yā ya/ nam<sup>12</sup> ārya a ba lo ki te śwa rā ya bo dhi sa twā<sup>13</sup> ya/ ma hā satwa  
ya/ ma hā ka ru ñi kā ya/ tadya thā/ om a ka ṭe/ bi ka ṭe/ ni ka ṭe/ ka ṭam  
ka ṭe<sup>14</sup>/ ka ro ṭa ba re swā hā/ di'i ñe bar spyod pa ni bcom ldan 'das kyi  
mdun du gzuñs sñags 'dis<sup>15</sup> sa la ma lhuñ ba'i lci bas mañḍala brgyad  
phul te/ mañḍala re re žiñ lan beu gsum beu gsum brjod par bya'o// de nas  
lci ba lhag ma de ñid la mñon par sñags te/ lus la ñe bar dbyugs na

(3.2) nad thams cad rab tu ži bar 'gyur ro// gal te mtshams med pa'i las byas

1 D, TP om.

2 P ge'i.

3 D, TP wa.

4 P ham.

5 P add. gcig.

6 P om.

7 P la.

8 P illegible.

9 P bsgom.

10 P te.

11 P pa'i.

12 P namah.

13 P twa.

14 P re.

15 P 'di.



kyañ ñi ma bdun nam/ bcu bzi 'am/ ñi su rtsa gcig gis ma grub na de'i tshe  
bdag gis mtshams med pa lña byas pa yin no//

señ ge sgra'i sgrub thabs slob dpon tsandra go mis mdzad pa rdzogs so// //  
pañḍita don yod rdo rje dañ/ khams pa lo tstsha ba dge sloñ ba ris bsgyur ba'o//



rgya gar skad du/ ā rya siṃ ha nā da sā dha nam/ bod skad du/ 'phags pa seṅ ge sgra'i sgrub thabs/

- (0) rje btsun seṅ ge sgra la phyag 'tshal lo//
- (1) daṅ por re žig sṅags pas kha bsaṅ ba la sogs pa byas nas stan bde ba la 'dug te<sup>1</sup>/
- (2.1.1) raṅ gi sṅiṅ gar zla ba'i dkyil 'khor la hrīḥ yig dkar po bltas nas/ de'i 'od zer gyis<sup>2</sup> mdun du bla ma daṅ/ saṅs rgyas daṅ/ byaṅ chub sems dpa' mams gdan draṅs par bsgoms nas/
- (2.1.2) de nas mchod pa daṅ/ sdig pa bśags pa la sogs pa byas nas stoṅ pa ṅid bsgom par bya'o// om śūnya<sup>3</sup> tā dzñā na bdzra swa bhā ba<sup>4</sup> ātma ko 'ham<sup>5</sup>/ žes pa 'dis byin gyis brlab par bya'o//
- (2.2) de nas skad cig gis paṃ yig yoṅs su gyur pa las padma dmar po// de'i steṅ du siṃ yig yoṅs su gyur pa las seṅ ge dkar po'o// de'i steṅ du zla ba la hrīḥ yig las byuṅ ba'i 'jig rten dbaṅ phyug seṅ ge sgra'i skur bdag ṅid bsgom par bya'o// sku mdog dkar po ral pa'i cod pan can/ 'od dpag tu med pas dbu brgyan pa/ spyān gsum pa/ phyag gñis pa/ dka' thub kyi tshul 'dzin pa'o// rgyal po chen po rol pas bžugs pa/ phyag g'yon na<sup>6</sup> padma laṅs pa'i steṅ du ral gri 'bar ba/ g'yas na sbrul<sup>7</sup> dkar pos dkris pa'i rtse gsum dkar po/ g'yon na dri žim po'i me tog sna tshogs pas bkaṅ ba'i thod pa dkar po'o/ de bžin gśegs pa lña 'phro žiṅ sprul pa chen po'i skur bsgom par bya'o//
- (2.3) bzlas pa'i sṅags ni/ om āḥ hrīḥ siṃ<sup>8</sup> ha nā da hūṃ phaṭ/
- (3.1) de nas gzuṅs bzlas te/ na mo ratna tra yā ya/ na ma ārya ba lo ki te śwa rā ya/ bo dhī satwā ya/ mahā satwā ya/ mahā kā<sup>9</sup> ru ṅi kā<sup>10</sup> ya/ tadya thā/ om a ka ṭe/ bi ka ṭe/ ṅi ka ṭe/ ka ṭaṃ ka ṭe/ ka ro ṭe/ ka ro ṭaṃ/ bī<sup>11</sup> dya swāhā// sṅags 'di brjod nas bcom ldan 'das kyi mdun du nam laṅs pa daṅ/ sa la ma<sup>12</sup> lhuṅ ba'i<sup>13</sup> ba'i lci ba la maṅḍala brgyad byas nas maṅḍala so so la lan bcu gsum bzlas par bya'o// lci ba lhag ma la lan bdun mñon par bsṅags nas nad pa la byug par bya'o//
- (3.2) des nad thams cad <sup>(14-ṅe bar<sup>14</sup>)</sup> ži bar 'gyur ro// ṅi ma bdun nam/ ṅi ma

1 P ste.

2 P gyi.

3 P śūn ya.

4 D, TP wa.

5 P haṃ.

6 D, TP om.

7 P sprul.

8 P si.

9 P ka.

10 P ka.

11 P bi.

12 P om.

13 TP pa'i.

14 P om.



bcu gsum mam/ ñi su rtsa gcig de bzin du byas pas mtshams med pa lña  
byed pas kyañ 'grub par 'gyur ro// gal te de'i tshe ma grub na ñas mtshams  
med pa lña byas par 'gyur ro//

señ ge'i sgra'i sgrub thabs rdzogs so//



rgya gar skad du/ śrī siṃ ha nā da sā dha nam<sup>1</sup>/ bod skad du/ dpal ldan<sup>2</sup> seṅ  
ge sgra'i sgrub thabs/

- (0) dpal ldan seṅ ge sgra la phyag 'tshal lo//  
nad kun 'joms byed bla ma ste//  
seṅ ge sgra phyag 'tshal lo//  
mal 'byor bsgoms pa tsam gyis ni//  
sdig pa kun las grol bar 'gyur//
- (1) dañ por re žig kha bsañ ba la sogs pa byas te/ gos gtsañ ma gon nas sa gži  
gtsañ mar stan bde ba la ñer bar 'dug ste/
- (2.1.1) rañ gi sñiñ gar zla ba la hrīḥ yig bsgom par bya'o// de'i 'od zer gyis de  
bžin gšegs pa thams cad gdan drañs te/ mchod par<sup>3</sup> byas nas sdig pa  
bšags pa la sogs pa bya'o//
- (2.1.2) de nas byams pa dañ/ sñiñ rje dañ/ dga' ba dañ/ btañ sñoms mams mam  
par bsgoms te/ rañ bžin gyis dag pa'i sñags brjod pa sñon du 'gro bas stoñ  
pa ñid bsgom pa bya'o// om swa bhā ba<sup>4</sup> śuddhaḥ sarba dharmāḥ swa  
bhā ba<sup>5</sup> śuddho 'ham<sup>6</sup>/ om śūnya<sup>7</sup> tā dzñāna bdzra swa bhā ba<sup>8</sup> ātma  
ko 'ham<sup>9</sup> žes so//
- (2.2) de nas rañ gi lus sgra brñan dañ<sup>10</sup> 'dra bar bltas nas ra<sup>11</sup> yig dmar po yoñs  
su gyur pa las padma dmar po 'dab ma brgyad pa'i steñ du āḥ yig yoñs su  
gyur pa las/ seṅ ge dkar po/ de'i steñ du hrīḥ yig de'i 'od zer gyis de bžin  
gšegs pa mams gdan drañs śiñ/ bdag ñid la bcug nas 'jig rten dbañ phyug  
seṅ ge sgra bsgom par bya'o// sku mdog dkar po spyān gsum pa/ ral pa'i  
cod pan gyis brgyan pa/ stag gi pags pa'i na bza' bsnams pa/ seṅ ge dañ/  
zla ba'i gdan la rgyal po<sup>12</sup> rol pa'i stabs kyis bžugs pa/ zla ba'i 'od lta bu  
bsgom par bya'o// phyag g'yas na sbrul dkar pos<sup>13</sup> dkris pa'i rtse gsum  
dkar po'o// phyag g'yon na padma lañs pa'i steñ na ral gri 'bar ba'o// g'yon  
na me tog dri žim po sna tshogs pas gañ ba'i padma'i snod do// rañ gi lus  
las de bžin gšegs pa lña 'phro bar blta'o//
- (2.3) de nas rañ gi sñiñ ga'i sa bon gyis ye šes sems dpa' bkug ciñ bcug nas de  
bžin gšegs pa mams 'phro žiñ bdag ñid la dbañ bskur nas/ 'od dpag tu med

1 TP na.

2 D, TP om.

3 D, TP pa.

4 D, TP wa.

5 D, TP wa.

6 P ham.

7 P śūn ya.

8 D, TP wa.

9 P ham.

10 P dañ.

11 D, TP ram.

12 P add. chen po.

13 P po.



pas dbu brgyan ciñ/ rgyas btab par bsam par bya'o//

- (2.4) de nas sñags bzlas par bya'o// lha mams kyi gzugs<sup>14</sup> kyis so// de la sñags  
'di'o// oṃ āḥ hrīḥ siṃ ha nā da hūṃ phaṭ swāhā/  
(3.1) de nas mchod pa'i phyir dri bzañs la sogs pa'i maṇḍala<sup>15</sup> byas la me tog la  
sogs pa dbul źiñ mchod par bya'o// yañ phreñ ba'i sñags bzlas par bya'o/  
na mo ratna tra yā ya/ na maḥ āryā ba lo ki te śwa rā ya/ bo dhi satwā ya/  
ma hā satwā ya/ mahā kā ru ñi kā ya/ tadya thā/ oṃ āḥ ka ṭe/ bi ka ṭe/ ñi  
ka ṭe/ kaṭaṃ kaṭe/ bī<sup>16</sup> dya swāhā//  
(3.2) sñags 'dis maṇḍala gyi gzugs bzuñ nas lan ñi śu rtsa gcig bzlas nas/ nad  
pa la byugs na 'tsho bar 'gyur ro//

'jig rten dbañ phyug señ ge sgra'i sgrub thabs rdzogs so//

14 D, TP gzuñs.

15 P add. la sogs pa.

16 P bi.



<sup>1</sup>'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug mgrin pa sñon po can gyi sgrub thabs  
bźugs so//<sup>1</sup> rgya gar skad du/ nī la ka ṅṭha ā<sup>2</sup> ryā ba lo ki te śwa ra sā dha nam/  
bod skad du/ 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug mgrin pa sñon po can gyi  
sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//  
(1) <sup>3</sup>daṅ po re žig sgrub pa pos sñā bar laṅs te/ stan bde ba la sems dpa'i  
skyil mo kruṅ gis ṅe bar 'dug ste/  
(2.1.1) raṅ gi sñiṅ gar dbyaṅs yig daṅ po yoṅs su gyur pa las zla ba'i dkyil 'khor  
gyi steṅ du hrīḥ yig ser po mam par bsgom par bya'o//  
(2.1.2) de'i 'od zer gyi tshogs kyis bsgom par bya ba'i bcom ldan 'das gdan  
draṅ<sup>4</sup> te/ de nas lha mams bskyed ciṅ spros nas/ me tog la sogs pa mams  
kyis yaṅ dag par mchod nas/ de'i mdun du sdig pa bśags pa la sogs pa  
byas te/ byams pa la sogs pa tshaṅs pa'i gnas bži bsgom par bya'o//  
(2.1.3) de nas phyi daṅ naṅ du bcas pa'i dños po rnams stoṅ pa'i raṅ bzin du  
mams par bsgoms nas/ om swa bhā ba śu dhāḥ sar ba dhar māḥ swa bhā  
ba śu dho 'haṃ žes pa'i sñags brjod par bya'o//  
(2.2) de nas nam mkha'i phyogs su dbyaṅs yig daṅ po las zla ba'i dkyil 'khor  
de'i steṅ du hrīḥ yig ser po'o// des de bzin du padma dmar po de las skyes  
par byin gyis brlabs nas/ de yoṅs su gyur pa las bcom ldan 'das sku mdog  
ser po zla ba phyed pa daṅ ral pa'i cod pan gyis dbul brgyan pa/ 'od dpag  
tu med pas spyi bo'i phyogs su ṅe bar mtshan<sup>5</sup> pa / padma dmar po'i steṅ  
du ri dags nag po'i pags pa la rdo rje skyil kruṅ gis bźugs pa/ tiṅ ṅe 'dzin  
gyi phyag rgya'i steṅ du rin po che sna tshogs pas yoṅs su gaṅ ba'i thod pa  
bsnams pa/ e na ya'i<sup>6</sup> pags pas mchod phyir thogs byas pa/ stag gi pags  
pa'i na bza' bsnams pa/ rgyan med pa mgrin pa sñon po phreṅ ba sñon pos  
khyad du 'phags pa/ mgul pa'i gźogs gñis su phan tshun du nor bu daṅ  
bcas pa'i sprul dag gi mjug<sup>7</sup> ma mñon par bcisṅs śiṅ byad par du 'phags  
pa'i bcom ldan 'das spyān ras gzigs la gźan sbrul nag po gñis steṅ du kha  
phyogs pas ṅe bar mtshan pa'i bdag ṅid du bsgom par bya'o//  
(3) de nas sñags bzlas par ba'o/ om sphu liṃ gā ṭṭa hā sa kṣaḥ žes so//

'de ni bsam gyis mi khyab pa'i rje su 'braṅs pa'i 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ  
phyug mgrin pa sñon po can gyi sgrub thabs rdzogs so//<sup>3</sup>

1 D, TP om.

2 P om.

3 P missing.

4 TP draṅs.

5 TP mtshon.

6 P, D illegible before -i.

7 P dug.



<sup>1</sup>rdo rje chos kyī sgrub thabs bźugs so<sup>-1</sup>// rgya gar skad du/ bajra darma<sup>2</sup> sā  
dha nam/ bod skad du/ rdo rje chos kyī sgrub thabs//

- (1) rdo rje chos la phyag 'tshal lo//  
hrīḥ yig ye śes rdzogs pa la<sup>3</sup>//  
hā la hā la'i sku chen po//  
źal gsum spyān yañ gsum pa ste//  
ral pa'i cod pan gyis brgyan ciñ//  
zla ba phyed pa 'dzin pa'i lha//  
dbu la thod pa'i phreñ bas brgyan//  
ral pa'i nañ nas rgyal ba'i sku//  
rgyan mams kun gyis brgyan gyur ba//  
chu skyes dkar<sup>4</sup> po dañ mtshuñs śiñ//  
sgeg pa la sogs ñams dañ ldan//  
phyag drug źal ni 'dzum pa dañ//  
stag gi pags pa'i na bzar bcas//  
phyag g'yas na ni mchog sbyin dañ//  
gñis pa na ni bgrañ 'phreñ dañ//  
gsum pa mda' dañ gar mdzad do//  
g'yon pa na ni padmas brgyan//  
gñis pa de bźin nu ma 'dzin//  
gsum pa la ni de bźin gźu//  
sprul gyis yoñs su dkris pa yis//  
rtse gsum g'yas kyī phyogs su'o//  
me tog dri bzañ<sup>5</sup> sna tshogs kyis//  
gañ ba'i thod pa g'yon phyogs su//  
padma dmar po'i steñ du ni//  
rol pa'i stabs kyis yañ dag bźugs//  
rin chen ri bo'i phug mthar gnas//  
mal 'byor can gyis bsgom par bya//  
cho 'phrul mam pa sna tshogs kyis//  
sañs rgyas rañ bźin sku spros te//  
mam par mi rtog tiñ 'dzin gyis//  
(2) zas mams kun la loñs spyod ciñ//  
bsgom pa'i rim pa'i sbyor ba yis/  
nañ gi gsañ sñags bzlas par bya//  
(3) bla na med pa'i byañ chub ni//  
myur du thob ciñ bde bar 'jug//

1 D, TP om.

2 P darmā.

3 D, TP las.

4 P dgar.

5 D, TP bzañs.



hā la hā la yoñs mñes pas//  
'dod pa thams cad rab tu 'grub//  
rdo rje źes bya'i tiñ ne 'dzin//



<sup>1</sup>sñiñ rje khros pa'i sgrub thabs rim pa bžugs so//<sup>1</sup> rgya gar skad du/ hā <sup>2</sup>lā ha<sup>2</sup> la sā dha nam/ bod skad du/ sñiñ rje khros pa'i sgrub thabs/

- (0) sñiñ rje khros pa la phyag 'tshal lo//  
 (1) sñar bžin du stoñ pa ñid kyī bar du bsgoms la/  
 (2) sa bon gyi<sup>3</sup> yi ge hrīḥ yoñs su rdzog pa las sñiñ rje<sup>4</sup> khros pa'i<sup>5</sup> thugs rje chen po žal gsum pa ñid yañ spyān gsum pa ral pa dañ dbu rgyan dañ ldan la ste/ dañ po'i žal dkar ba g'yas pa sño ba g'yon pa dmar ba zla ba phyed pa dañ ldan pa'i dbu la thod pas thod byas pa ral pa'i mtha' na ri dags<sup>6</sup> kyī pags pa rgyan thams cad kyis legs par brgyan pa śin tu dkar ba'i<sup>7</sup> gañs kyī ri mo dañ<sup>8</sup> mtshuñs par snañ ba sgeg pa'i ñams dañ ldan pas śiñ tu mdzes pa'o// žal 'dzum pa dañ ldan žiñ phyag drug pa stag gi pags pa'i śam thabs mnabs pa ste/ phyag g'yas pa ni mchog sbyin pa'o// gñis pas<sup>9</sup> ni phreñ ba'o// gsum pa ni mda' gar stabs<sup>10</sup> su bsñams pa'o/ g'yon pa mi<sup>11</sup> bskyod pa dañ ldan pa'o// de bžin du gñis pas ni padma dkar po'o// gsum pas ni gžu ñid do// pus mo g'yon pa nas mdog dkar ba'i lha mos brten pa ste/ g'yon pas padma 'dzin pa phyag g'yas pas bcom ldan 'das la ched du 'khyud par mdzad pa'o// ral pa'i tshogs la me tog gis mdzes par gyur pa'o// g'yas kyī zur na sbrul gyis<sup>12</sup> dkris<sup>13</sup> pa'i mduñ rtse gsum pa'o/ g'yon gyī zur na padma la gñas pa'i thod pa me dog dri žim po sna tshogs kyis legs par bkañ ba'o/ padma dmar po dañ zla ba la g'yon bsłañ ba'i phyed kruñ gis bskyod par gñas pa'o<sup>14</sup>/ bcom ldan 'das bsgom par bya ba'o//  
 (3) de nas gsañ sñags bzlas bar bya ste/ om̐ bdzra dharmā hrīḥ

hā <sup>15</sup>lā ha<sup>15</sup> la 'jiḡ rten dbañ phyug gi sgrub thabs rdzogs so// <sup>16</sup>pañḍita chen po'i žal sña nas dge sloñ tshul khriḡs rgyal mtshan gyis bsgyur pa'o//<sup>16</sup>

1 D, TP om.

2 P, TP la hā.

3 P add. sam̐.

4 P rjes.

5 P pas.

6 The rendering is probably a misprint for dwags. M dags.

7 D pa; TP ba.

8 TP om.

9 D, TP pa.

10 D thabs.

11 P ni.

12 P om.

13 P mkhris.

14 M pa'i.

15 D la hā.

16 D, TP om.



rgya gar skad du/ ha la ha la sā dha nam/ bod skyad du/ ha la ha la'i sgrub pa'i thabs/

- (0) bcom ldan 'das ha la ha la la phyag 'tshal lo/  
(1) sñon du bstan pa'i cho gas stoñ pa ñid bsgom<sup>1</sup> pa'i rjes su  
(2) padma dmar po dañ/ zla ba las hrīḥ yig dkar po yoñs su gyur pa las yan lag thams cad dkar ba/ źal gsum pa/ phyag drug pa/ nag po dañ dmar po ni g'yas dañ g'yon gyi źal lo// źal so so la spyān gsum gsum mo// mda' dañ/ phreñ ba dañ/ mchog sbyin pa ni g'yas kyi phyag gsum na'o// g'zu dañ/ padma dañ/ nu ma bzuñ ba ni g'yon gyi phyag gsum na'o// 'od dpag tu med pa dañ/ rin po che dañ/ zla phyed kyi ral pa bciñs śiñ/ thod pa'i phreñ bas mtshan pa'i dbu rgyan<sup>2</sup> can/ rgyan bzañ pos brgyan pa/ stag gi<sup>3</sup> pags<sup>4</sup> pa'i śam thabs can/ sgeg pa'i rol pas mdog bzañ po la sogs pa'i yon tan gyi bcom ldan<sup>5</sup> 'das ma<sup>6</sup> skyil kruñ bcas pa rnam par bsams te/ de'i g'yas phyogs su 'jigs par byed pa'i sbrul gyis dkris pa'i rtse gsum mo// g'yon phyogs su sna tshogs kyi me<sup>7</sup> tog gis bkañ ba'i thod pa'o// rol bas<sup>8</sup> gnon źiñ yañ dag par gnas pa'i rin po che mi g'yo ba'i ri'i phug gi nañ na<sup>9</sup> gnas pa'i ha la ha lar bdag ñid skad cig gis bsams la/  
(3) om bdzra dha rmā<sup>10</sup> hrīḥ źes bya ba'i sñags bzlas pa bya'o/

ha la ha la'i sgrub pa'i thabs/ slob dpon lhan cig skyes pa'i rol pas mdzad pa rdzogs so// // pañdi ta don yod rdo rje dañ/ khams pa lo tstsha ba dge sloñ ba ris bsgyur ciñ<sup>11</sup> gtan la phab pa'o<sup>12</sup>//

1 TP bsgoms.

2 P om.

3 P, M gis.

4 P, D, M dpags.

5 M add. ma in the variants.

6 D, TP om.

7 P med.

8 M pas.

9 P, D nas.

10 TP rma.

11 D źus ste; TP źus te.

12 D, TP pa.



<sup>(1)</sup>jig rten dbaṅ phyug hā la hā la'i sgrub thabs rim pa bźugs so//<sup>(1)</sup> rgya gar  
skad du/ hā la hā la lo ke śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'jig rten dbaṅ phyug  
hā la hā la'i sgrub thabs/

(0) hā la hā la la phyag 'tshal lo//

(1) sṅon ma bźin du stoṅ pa ṅid kyī mthar<sup>2</sup> thug pa bsgoms nas/

(2) hriḥ yig sa bon las skyes pa'i//  
hā la hā la brtse chen po//  
źal gsum de bźin spyān gsum pa//  
ral pa'i cod pan gyis brgyan ciṅ/  
daṅ po'i źal ni dkar po ste/  
g'yas pa sṅon po g'yon pa dmar//  
dbu la zla ba phyed pas brgyan/  
thod pa mams kyis zur phud<sup>3</sup> byas//  
ral pa'i naṅ gnas rgyal ba daṅ//  
rgyan mams kun gyis yaṅ dag rgyan//  
chu skyes dkar po'i mdog daṅ mtshuṅs//  
sgeg pa'i ṅams kyis śin tu mdzes//  
phyag drug źal ni <sup>(4)</sup>sma ra <sup>(4)</sup>can//  
stag gi pags pa'i<sup>5</sup> na bza' dgyes//  
phyag g'yas daṅ po mchog sbyin daṅ//  
gṅis pa na ni bgraṅ phreṅ bsnams//  
gsum pa mda' daṅ gar gyi stabs//  
g'yon ba na ni de bźin gźu//  
gṅis par padma dkar po daṅ//  
gsum pa de bźin sgyu<sup>6</sup> ma 'dzin<sup>7</sup>//

brla g'yon pa'i steṅ du lha mo sgeg mo ste<sup>8</sup>// g'yon pa chu skyes bsnams  
pa/ phyag g'yas pas bcom ldan 'das la 'khyud pa/ gźan na me tog gis  
mdzes par byas pa/ ral pa'i tshogs daṅ bcas pa'o//

g'yas logs na sprul gyis dkris pa'i rtse gsum/ g'yon logs na padma la gnas  
pa'i me tog dri źim po sna tshogs pas yoṅs su gaṅ ba'i thod pa'o// padma  
dmar po daṅ zla ba la rol pa'i stabs kyis bźugs pa'i bcom ldan 'das bsgom  
par bya'o//

(3) de nas sṅags bzlas par bya ste/ oṃ bdzra dharmā hriḥ źes so//

'jig rten dbaṅ phyug hā la hā la'i sgrub thabs rdzogs so//

1 D, TP om.

2 D illegible before -thar.

3 D pud.

4 P rmar.

5 P pa.

6 D, TP rgyu.

7 P bźin.

8 P om.



rgya gar skad du/ hā<sup>1</sup> lā ha<sup>-1</sup> la sā dha nam/ bod skad du/ sñiñ rje khros pa'i  
sgrub thabs/

(0) bsam pa thams cad rdzogs mdzad pa'i//  
sñiñ rje<sup>2</sup> khros la gus pas 'dud//  
thugs rje'i bdag ñid de yi ni//  
mdor bsdus sgrub thabs brjod par bya//

(1.1) dañ por yid 'oñ gnas su ni//  
tsanda na sogs kyis legs byugs la<sup>3</sup>//  
thañ ka bkram sogs la bźugs pa'i//  
bcom ldan mchod par bya ba yin//

me tog la sogs dbul ba'i sñags ni/ om̄ rdo rje'i me tog hūm̄/ om̄ rdo rje'i  
bdug pa hūm̄/ om̄ rdo rje'i mar me hūm̄/ źes bya ba la sogs pas so/ om̄ de  
bźin gśegs pa mams thams cad la bdag gis mchod pa'i sprin tshogs 'dis  
khyab nas nam mkha'i dbyiñs kun tu 'phro bar hūm̄/ mchod pa thams cad  
dbul ba'i sñags so//

(1.2) rab tu mchod nas de mdun du//  
bde ba'i stan la gnas nas kyañ//  
byams pa skye dgu mams la bsgom//  
brtse chen gyis ni sñiñ<sup>4</sup> rje yañ//  
sñiñ gar zla ba'i steñ du ni//  
sñags yig hrīḥ ni mnam bkod la//  
sañs rgyas dañ bcas de sras mams//  
gsal bar nam mkha' gañ bar blta//

(1.3) hrīḥ yig 'od zer mchod pa yis//  
de dag legs mchod 'khrul bral bar//  
bsod nams 'phrel ba sgrub don du//  
dañ po sdig pa bśags sogs bya//  
dkon mchog gsum mdun skyabs soñ la//  
chos mams thams cad mchog bdag med//  
gsal byed sñiñ rje dri med pas//  
sñags 'di ñes par brjod par bya//

chos thams cad rañ bźin gyis mam par dag pa ni bdag rañ bźin mam par  
dag pa'o źes so//

sñags don mñon du byed pa<sup>5</sup> na//  
gzuñ 'dzin dag las ñes grol ba'i//  
dños kun bdag ñid chen po pa//  
śes pa tsam du bsgom par bya//  
hrīḥ<sup>6</sup> yig zla ba legs gnas pa//

1 D, TP la hā.

2 D, TP rjes.

3 P pa.

4 D, TP rdo.

5 D, TP pas.



- so so rañ rig de lta<sup>7</sup> la//  
 de skyes pad dkar bsgom bya ste//  
 lte ba'i<sup>8</sup> hrīḥ yig dañ ldan pa'o//  
 (2.1) de las sañs rgyas tshogs spro dañ//  
 'gro ba sañs rgyas la yañ dgod//  
 slar yañ de ñi la bsdus la//  
 phyis ni sñiñ rje khros rañ ñid//  
 rin chen ri bo'i phug rtan pa'i//  
 źal gsum phyag drug bźir<sup>9</sup> gyur pa//  
 padma dmar gnas zla ba la//  
 g'yas brkyañ bskyod pas legs bźugs par//  
 rtsa ba g'yon pa gźan gyi źal//  
 dkar dañ ser sñon po che<sup>10</sup>//  
 spyān gsum stag gi śam thabs mnabs<sup>11</sup>//  
 rgyan mams kun ldan rab tu mdzes//  
 g'yas na mchog sbyin mda' dañ phreñ//  
 g'yon pa sgeg pas<sup>12</sup> bkur brten dañ<sup>13</sup>//  
 pad dkar dañ ni gźu<sup>14</sup> ñid kyañ//  
 'gyur ba'i phyag gi bskor bar mdzad//  
 thod pa g'yon na bźag pa na//  
 me tog sna tshogs kyis<sup>15</sup> rab bkañ//  
 g'yas na dug can gyis dkris pa'i//  
 rtse gsum de bźin padma yañ//  
 snañ mtha' gtsug tor dam pa ste//  
 thod pa yis ni thod du byas//  
 zla ba phyed pa dañ ldan mthor//  
 ral pa dbu rgyan legs par brtsegs//  
 rtogs<sup>16</sup> pa'i dra ba mam bsal ba'i//  
 sañs rgyas 'od zer tshogs mams 'phro//  
 (2.2) sñiñ rje khros pa 'dir gyur nas//  
 rañ sñiñ mgrin<sup>17</sup> pa spyi<sup>18</sup> mams su//  
 zla ba sño dmar dkar rim bźin//  
 hūṃ ā oṃ mams bsgom par bya//  
 de bźin<sup>19</sup> mgrin sñiñ<sup>19</sup> bar dag tu<sup>20</sup>//

6 P hrī.

7 D, TP bltas.

8 D, TP ba.

9 D, TP źir.

10 D, TP dañ.

11 P mnabs.

12 D, TP pa'i.

13 TP pa.

14 D illegible.

15 P gis.

16 D rtog.

17 P illegible between m- and -n.

18 P, TP 'gro.



(2.3) zla ba legs gnas hrīḥ bsgom bya//  
 de nas gnas g'yo'i dños gyur pa//  
 de dag de yi gzugs su bsgom//  
 dam min mam rtog las grol ba'i//  
 mñam par bźag<sup>21</sup> pas sñags bzlas te//  
 om<sup>(22)</sup> hā lā hā<sup>(22)</sup> la hrīḥ  
 myur min bul bar ma yin źin//  
 śin tu gsal bar mañ<sup>23</sup> du bzlas//  
 bzlas pa byas nas ci bde bar//  
 gśegs su gsol źin legs mchod dañ/  
 legs par bstod dañ brtan byas la/  
 yi ge brgya pa<sup>24</sup> gdon par bya//

om rdo rje sems dpa' dam tshig rjes su brkyañ du gsol// bdag rdo rje sems  
 dpa' ñid du ñe bar gnas pa brtan par dgoñs// bdag la śin tu dgyes par  
 dgoñs// bdag la rgyas par mdzad du gsol// bdag la rje su chags par mdzad  
 du gsol// dños grub thams cad bdag la legs par stsol// bdag gi las thams  
 cad grub par mdzod// sems ñes par<sup>25</sup> legs par mdzad du gsol// hūḡ ha ha  
 ha ha hoḡ bcom ldan 'das de bźin gśegs pa rnams thams cad kyi rdo rje'i  
 rañ bźin las bdag la bral<sup>26</sup> bar mdzod// rdo rje'i ño bo'i dam tshig sems  
 dpa' chen po<sup>27</sup> āḡ

om bdag dañ sems can kun don mdzad//  
 dños grub stsol<sup>28</sup> nas ji bźin gśags<sup>29</sup>//  
 sañs rgyas yul du gśegs su gsol//  
 slar yañ 'byon par gsol ba 'debs//  
 'di yis legs par skul<sup>30</sup> byas la// om ā yig sgor ni chos rnams kun// gdod  
 nas<sup>31</sup> skye ba<sup>32</sup> med phyir ro// mu źes bya ba'o//

- (3) bsam gtan legs lañs<sup>33</sup> mal 'byor pas<sup>34</sup>//  
 rañ gi nus pa'i sbyin pa btañ<sup>35</sup>//  
 (4) gzugs sogs 'dod pa spyod pa na//  
 ma lus rtog pa gtan nas spañs//

19 D sñiñ ga.

20 P du.

21 D, TP gźag.

22 D, TP ha lā ha.

23 P nan.

24 P ba.

25 D, TP pa.

26 D, TP grol.

27 D illegible.

28 P, D, TP stsal.

29 P bśags; TP gśegs.

30 D, TP bskul.

31 D, TP add. ma.

32 D om.

33 P, D, TP blañs.

34 P bas.

35 D, TP gtañ.



bla med byañ chub riñ min par//  
sgrub pa po ni dam<sup>36</sup> pas thob//  
sgrub thabs bris las bdag gis ni//  
dge ba bla med thob pa gañ//  
des ni 'jig rten ma lus pa//  
myur bar sñiñ rje<sup>37</sup> khro thob śog/

hā lā ha la'i sgrub thabs dge sloñ tshul khrim rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

---

36 TP da ma.  
37 D, TP rje'i.



rgya gar skad du/ hā la hā la sā dha nam/ bod skad du/ hā la hā la'i sgrub thabs/

- (0) bcom ldan 'das hā la hā la la phyag 'tshal lo//  
 bsam pa thams cad rdzogs byed pa'i//  
 hā la hā la<sup>1</sup> gus phyag 'tshal//  
 sñiñ rje'i bdag ñid sgrub pa'i thabs//  
 mdor bsdus de ni brjod par bya//
- (1.1) dañ por yid dañ mthun pa'i gnas su tsan dan la sogs pas legs par byugs la  
 thañ ka la sogs pa gnas pa bžugs su gsol te/ bcom ldan 'das la<sup>2</sup> mchod  
 par bya'o// me tog la sogs pa dbul ba'i sñags ni/ om bdzra puṣpe hūṃ/ om  
 bdzra dhū pe<sup>3</sup> hūṃ/ om bdzra dīpe hūṃ/ om bdzra gandhe hūṃ/ om  
 bdzra nai be<sup>4</sup> dye<sup>5</sup> hūṃ žes bya ba la sogs pas so// om sarba ta thā ga ta  
 pū dza me gha pra sa ra sa mu tre spha ra hi maṃ ga ga na khaṃ hūṃ  
 mchod pa thams cad dbul ba'i sñags so//
- (1.2) rab tu mchod la de'i mdun du//  
 bde ba'i stan la rab gnas ste/  
 'gro la byams pa nam par sgom<sup>6</sup>//  
 sñiñ rje yañ ni brtse<sup>7</sup> chen pos//  
 hrīḥ yig zla ba'i<sup>8</sup> rgyab tu<sup>8</sup> ni/  
 sñags pas sñiñ gar dgod par bya//  
 sañs rgyas sras bcas gsal por ni//  
 nam mkha' gañ bar blta bar bya//
- (1.3) hrīḥ yig 'od zer mchod pas ni//  
 de<sup>9</sup> la rab tu bskor žiñ mchod//  
 sdig pa la sogs bśags par bya//  
 bsod nams 'phel phyir<sup>10</sup> bya ba ni//  
 mchog gsum skyabs 'gro la sogs bya//  
 sñags 'di<sup>11</sup> dag ni brjod bya ste//  
 chos mams bdag ni med pa'i mchog//  
 sñiñ rje yis<sup>12</sup> ni gsal byed pa//  
 om swa bhā ba<sup>13</sup> śuddhaḥ sarba dharmāḥ<sup>14</sup> swa bhā ba<sup>15</sup> śuddho 'haṃ<sup>16</sup>/

1 D, TP lar.

2 P om.

3 P spe.

4 P, D, TP bi.

5 P dya.

6 D, TP bsgom.

7 P brtse.

8 D steñ du.

9 P da.

10 P žiñ.

11 D, TP add. 'di.

12 P yi.

13 D, TP wa.

14 P dharmāḥ.



žes bya ba'i sñags kyi don mñon<sup>17</sup> du byas la<sup>18</sup>/

dños po dañ bcas bdag ñid kyañ//

gzuñ dañ 'dzin pa nam grol ba'i//

ye še tsam du bsgom par bya//

so so rañ gi rig pas blta//

hrīḥ yig zla ba'i steñ gnas pa//

de skyes padma dkar po bsam//

hrīḥ yig dañ ldan pad dkar las//

(2.1) de nas sañs rgyas tshogs spros te//

'gro ba sañs rgyas byas nas su//

yañ ni de ru gžug par bya//

de ñid gyur las hā<sup>19</sup> la<sup>20</sup> ste<sup>21</sup>/

žal gsum phyag drug ži ba'i chas//

rin chen mi g'yo'i ri phug brten//

padma dmar dañ zla gnas pa'i/

rol pas gnon ciñ yañ dag gnas//

dkar po ser po sño chen po//

rtsa ba g'yon dañ cig šos žal//

stag gi šam thabs spyang gsum pa//

rgyan mams kun gyis mdzes pa yi//

mchog<sup>22</sup> sbyin phreñ dañ mda' g'yas phyag//

g'yon pas 'dod pa'i nu ma 'dzin//

padma dkar po dbyug pa ni//

<sup>(23-</sup>yal ga gsum pa'i dbyug pa ste/<sup>-23)</sup>

phyag gi yal ga dag gis bsnams//

sna tshogs me tog gis bkañ ba'i//

g'yon par thod pa dgod pa bya//

sbrul gyis dkris pa'i rtse gsum yañ//

de bžin padma'i steñ g'yas dgod//

dpag med gtsug gi nor bu byas//

thod pa'i phreñ bas dbu la brgyan//

ral pa'i dbu brgyan cher 'dziñs la//

zla ba phyed pa'i dum bu ldan<sup>24</sup>//

rtog pa'i dra ba mam bcom pa'i//

sañs rgyas tshogs kyi 'od zer spro//

(2.2) hā la hā la 'dir gyur nas//

15 D, TP wa.

16 P hañ.

17 P sñon.

18 D pa.

19 P ha.

20 P lar.

21 P om.

22 P mchod.

23 P om.

24 P lña'o.



rañ sñiñ mgrin pa spyi bor yañ//  
 hūṃ āḥ om ni bsgom par bya//  
 zla ba la gnag dmar dkar rims<sup>25</sup>//  
 de bzin sñiñ dañ mgrin pa'i bar//  
 hrīḥ yig zla ba la gnas pa//  
 (2.3) de na<sup>26</sup> brtan dañ g'yo dños kun//  
 de yis rnam par bsgoms par bya//  
 log pa'i rnam rtog spañs nas su/  
 mñam par b'zag<sup>27</sup> pas sñags bzlas bya//  
 om hā la hā la hrīḥ/  
 nañ gi bzlas pa śin tu gsal//  
 (28-bul ba<sup>-28</sup>) ma yin myur ba 'añ min//  
 ji ltar bde bas bzlas par bya//  
 bsdus la<sup>29</sup> rab tu mchod pa bya//  
 (30-yañ dag<sup>-30</sup>) bstod ciñ brtan byas la//  
 yi ge brgya pa brjod par bya//  
 om bdzra satwa sa ma ya/ ma nu pa la ya/ bdzra satwa twe<sup>31</sup> no pa ti ṣṭha/  
 dri dho med bha ba/ su to ṣyo me bha ba<sup>(32-su to ṣyo me bha ba<sup>-32</sup>)</sup>/ a nu  
 rakto me bha ba/ (33-śu po ṣyo me bha ba//<sup>33</sup>) sarba siddhi me pra yatstsha/  
 sarba ka rmā su tsa<sup>34</sup> me tsi dham śre<sup>35</sup> yaḥ ku ru hūṃ/ ha ha ha ha hoh  
 bha ga<sup>(36-bān sarba ta thā ga ta<sup>-36</sup>)</sup> bdzra mā me muñdza<sup>37</sup> bdzri bha ba<sup>38</sup>  
 ma hā sa ma ya satwa āḥ žes bya'o//  
 om sems can kun gyi don mdzad bdag//  
 rjes su mthun pa'i dños grub stsol//  
 sañs rgyas yul du gśegs nas kyañ//  
 slar yañ 'byon par mdzad du gsol//  
 de ltar 'di yis bskul nas ni//  
 sñags 'di dag ni brjod par bya//  
 om ā<sup>39</sup> kā ro mu kham sarba dha rmā ṇām<sup>40</sup> ā dya nu tpan na twā ta muḥ  
 žes bya'o//  
 (3) mal 'byor bsam gtan lañs nas su//

25 P rim.

26 D, TP ni.

27 D, TP g'zag.

28 P bum pa.

29 D, TP pas.

30 D illegible.

31 P te.

32 D, TP om.

33 P om.

34 P om.

35 P śrī.

36 D illegible after bā-

37 D, TP muñtsa.

38 P ga.

39 D a.

40 P ṇām.



(4) rañ gis ci nus sbyin pa btañ//  
ma lus rnam rtog dañ bral bas//  
gzugs sogs 'dod yon spyod byed<sup>41</sup> pas//  
riñ por<sup>42</sup> mi thogs sgrub po mchog//  
bla na<sup>43</sup> med byañ chub thob par 'gyur//  
sgrub thabs bris las gañ thob pa'i//  
bdag gi<sup>44</sup> dge ba mchog gis ni//  
de yis 'gro ba ma lus pa//  
myur du hā la hā lar śog//

hā la hā la'i sgrub thabs slob dpon lhan cig skyes pa rol pas mdzad pa rdzogs  
so// pañḍi ta don yod rdo rje dañ/ lo tstsha ba dge sloñ ba ris bsgyur ba'o//

41 P byad.

42 D, TP po.

43 D, TP om.

44 P ni.



No.29 Hālāhalasādhanam T3

rgya gar skad du/ <sup>(1-hā lā ha<sup>-1</sup>)</sup> la sā dha nam/ bod skad du/ <sup>(2-hā lā ha la'i<sup>-2</sup>)</sup>  
sgrub thabs/

- (0) bcom ldan 'das hā la hā la phyag 'tshal lo//  
bsam pa thams cad yoñs su<sup>3</sup> rdzogs pa'i/  
hā la hā lar<sup>4</sup> gus phyag 'tshal//  
sñiñ rje yi ni bdag ñid can//  
de'i<sup>5</sup> sgrub thabs mdor bsdus brjod//
- (1.1) dañ po yid du/ 'oñ ba'i gnas su tsan dan la sogs pas legs par byugs la/ ras  
bris<sup>6</sup> la sogs pa bkram ste/ bcom ldan 'das la mchod par bya'o// me tog la  
sogs pa 'bul ba'i sñags ni om bdzra puṣpe hūṃ/ om bdzra dhū<sup>7</sup> pe hūṃ/  
om bdzra dīpe hūṃ/ źes pa la sogs pas so// om sarba ta thā ga tā pū jā<sup>8</sup>  
me gha pra sa ra sa mū<sup>9</sup> hi/ spha ra ṇa hi ma ga ga na kaṃ hūṃ/ mchod  
pa thams cad dbul ba'i sñags<sup>10</sup> so//
- (1.2) rab tu mchod pa<sup>11</sup> bya de yi mdun//  
bde ba'i stan la 'dug byas nas//  
'gro la byams pa mam par bsgom//  
sñiñ rje dañ ni brtse<sup>12</sup> chen po//  
sñags pas sñiñ gar zla ba'i steñ//  
hrīḥ yi yi ge dgod par bya//  
sañs rgyas sras bcas gsal<sup>13</sup> por ni//  
bkug<sup>14</sup> nas nam mkha' gañ bar bsgom//
- (1.3) hrīḥ yig 'od zer mchod<sup>15</sup> pas ni//  
de la skor<sup>16</sup> źiñ rab tu mchod//  
sdig pa bśags pa la sogs bya//  
bsod nams 'phel<sup>17</sup> bar bya ba'i phyir//  
mkon mchog gsum mchog skyabs 'gro sogs//  
sñags 'di dag ni brjod par bya//

1 P hā la hā; TP hā la hā.

2 P hā la hā la'i.

3 D, TP om.

4 P la.

5 D de yi.

6 D, TP ris.

7 P dhu.

8 D, TP ja.

9 P mu.

10 D illegible.

11 D, TP om.

12 P rtse.

13 P gsol.

14 D, TP kun.

15 P ches.

16 D bsgom; TP bskor.

17 P spel.



chos kun bdag med pa yi mchog//  
 'od gsal sñiñ rje dri ma med//  
 om swa bhā ba<sup>18</sup> śuddha<sup>19</sup> sarba dharmā<sup>20</sup> swabhā ba<sup>21</sup> śuddho 'ham<sup>22</sup>/  
 źes pa'i sñags don mñon<sup>23</sup> du bya//  
 dños po kun dañ bdag ñid<sup>24</sup> bcas//  
 gzuñ dañ 'dzin las ñes par grol//  
 ye śes cha tsam bsgom par bya//  
 so so rañ rig<sup>25</sup> de bltas nas//  
 hrīḥ yig zla ba la gnas pa//  
 de skyes padma dkar po bsam//  
 hrīḥ yig dañ bcas padma las//  
 (2.1) de las sañ rgyas tshogs spros te//  
 'gro ba mams kyañ sañs rgyas bya//  
 slar yañ de la bcug gyur pas//  
 rañ byuñ hā la hā la ste/  
 źal gsum phyag drug źi ba'i tshul//  
 rin chen mi g'yo'i phug na bsten//  
 padma dmar dañ zla ba la//  
 rol pa'i stabs kyis yañ dag bźugs//  
 dkar po ser po sñon po che//  
 rtsa źal g'yon pa cig śos so//  
 stag gi pags pa'i na bza<sup>26</sup> ldan//  
 rgyan mams kun gyis śin tu mdzes//  
 phyag g'yas mchog spyin phreñ ba mda'//  
 g'yon pas 'dod ldan nu ma 'dzin//  
 padma dkar dañ gźu dag ni//  
 phyag gi yal ga dag gis bsnams//  
 sna tshogs me tog gis bkañ ba'i/  
 thod pa g'yon par dgod<sup>27</sup> par bya//  
 sprul gyis dkris pa'i rtse gsum g'yas//  
 chu skyes steñ du de bźin dgod//  
 gtsug gi nor bu 'od dpag med//  
 thod pa mams kyis zur phud<sup>28</sup> byas//  
 ral pa'i tshogs kyi cod pan can//  
 dbu la zla ba phyed<sup>29</sup> pas brgyan//

18 D, TP wa.

19 D śuddha.

20 P dharmā.

21 D, TP wa.

22 P ham.

23 P sñon.

24 P gñid.

25 P gi.

26 D, TP bzar.

27 P dgos.

28 P phur.

29 D byed.



(2.2) rtog pa'i dra ba mam bcom pa'i//  
 sañs rgyas mams kyi 'od zer 'phro//  
 'di yis hā la hā lar gyur//  
 rañ gi sñiñ mgrin spyi bor yañ//  
 hūṃ āḥ oṃ mams bsgom par bya//  
 zla bar gnag dmar dkar po'i rim//  
 de bzin sñiñ ga mgrin pa'i dbus//  
 hrīḥ yig zla ba la gnas pa//

(2.3) de nas brtan g'yo'i dños po mams//  
 de yi nam par bsgom par bya//  
 log pa'i nam rtog ñes spañs śiñ//  
 sñags bzlas nas ni mñam par bžag<sup>30</sup>  
 oṃ hā la ha la hrīḥ  
 nañ gi bzlas pa śin tu gsal//  
 dal ba ma yin myur ba min//  
 ji ltar ba<sup>31</sup> bde bar gnas par bya//  
 bsdus nas so so'i mchod pa dañ//  
 yañ dag bstod ciñ brtan byas la//  
 yi ge brgya pa brjod par bya//

oṃ bdzra satwa sa ma ya ma nu pā la ya/ bdzra satwa twe no pa ti ṣṭha dri  
 dho me bha ba/ su to ṣyo me bha ba/ su po ṣyo me bha ba/ a nu rākto<sup>32</sup>  
 me bha ba/ sarba siddhi mme<sup>33</sup> pra yatstsha sarba karma su tsa me tsi  
 ttaṃ śre<sup>34</sup> yaḥ ku ru hūṃ/ ha ha ha ha hoḥ/ bha ga bān sarba ta thā ga ta<sup>35</sup>  
 bdzra mā me muñtsa bdzri bha ba ma hā sa ma ya satwa āḥ/

oṃ sems can kun gyi don mdzad khyod//  
 ji ltar rjes 'jug dños grub stsol<sup>36</sup>//  
 sañs rgyas yul du gśegs nas kyañ//  
 slar yañ 'byon par mdzad du gsol//  
 'di yis yañ dag bskul byas nas//  
 sñags 'di dag ni brjod par bya'o//

oṃ akāro mu khaṃ sarba dharmā ṇāṃ<sup>37</sup> ādya nu <sup>(38-</sup>tpan na twāt<sup>-38)</sup> muḥ  
 žes so//

(3) rnal 'byor bdag gñid bsam gtan lañs//

sbyin pa rañ gi<sup>39</sup> ci grub btañ<sup>40</sup>//

(4) ma lus rtog pa dañ bral bas//

gzugs sogs 'dod pa spyod byed pa//

30 D, TP gžag.

31 D, TP om.

32 P rāga to.

33 P me.

34 P śri.

35 P tā.

36 D stsal.

37 P nam.

38 P tpa nna twad.

39 P gi.

40 D, TP gtañ.



bla med byañ chub thob 'gur te//  
rin por mi thogs sgrub pa'i mchog//  
sgrub thabs bris pas gañ thob pa//  
bdag gi<sup>41</sup> dge ba'i mchog de yis//  
'gro ba mams ni ma lus pa//  
myur du hā la hā lar śog/

hā la hā la'i sgrub thabs/ slob dpon<sup>42</sup> lhan cig skyes pa'i rol pas mdzad pa  
rdzogs so//

---

41 P gis.

42 D spon.



<sup>1</sup>// padma gar gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs rim pa bžugs so// <sup>1</sup> rgya gar skad du/ padma <sup>2</sup>-na rte<sup>2</sup> śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ padma gar gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs//

- (1) sṅar brjod pa'i rim pas sna tshogs padmar zla ba la yi ge hrīḥ dmar po yoṅs su gyur pa las/ bdag ṅid padma gar gyi dbaṅ phyug tu bsgom par bya ste/ sems dpa'i skyil kruṅ gis bžugs pa/ žal gcig phyag gṅis pa sku mdog dmar po rgyan mams thams cad kyis brgyan pa snaṅ ba mtha' yas dbu rgyan du byas śiṅ/ g'yon ṅos na gos dkar mos legs par 'khyud ciṅ 'khyud pa'i staṅs kyis gnas pa'o// phyag g'yon pas padma dmar po bsnam pa'o<sup>3</sup>/ phyag gžan g'yas pa ni gar byed pa'i staṅs kyis khab kyi phyag rgyar kha 'byed pa'o//
- (2) de nas ni om de bžin gśegs pa mams thams cad kyi sku daṅ gsuṅ daṅ thugs rdo rje'i raṅ bžin gyi<sup>4</sup> bdag ṅid ni na yin no žes sṅags brjod par bya ba'o//
- (3.0) de'i rjes la phyogs brgyad du lha mo brgyad nam par bsam par bya ba'o/
- (3.1) de la padma dmar po 'dab ma brgyad pa'i śar gyi 'dab ma la nam par gzigs ma padma dkar po daṅ dmar po 'dzin pa'o//
- (3.2) lha'i 'dab ma la sgrol ma ljaṅ gu śiṅ sṅon po daṅ padma 'dzin pa'o//
- (3.3) nub kyi 'dab ma la ma ma 'khor lo ser po daṅ/ utpa la sṅon po 'dzin pa'o//
- (3.4) byaṅ gi 'dab ma la khro gṅer can// padma <sup>5</sup>-skya bo<sup>5</sup> daṅ ser po 'dzin pa'o//
- (3.5) śar gyi grwa'i<sup>6</sup> 'dab ma la padma'i dri ldan ma padma ser po daṅ dmar ser 'dzin pa'o//
- (3.6) lho'i grwa'i 'dab ma la rdo rje padma'i dbaṅ phyug ma nam mkha'i mdog daṅ dkar ba'i padma 'dzin pa'o//
- (3.7) nub kyi grwa'i 'dab ma la sna tshogs padma dkar ba daṅ dmar po 'dzin pa'o//
- (3.8) byaṅ gi grwa'i 'dab ma la sna tshogs rdo rje ma kha dog sna tshogs pa sna tshogs padma 'dzin pa'o//
- (3.9) de dag thams cad kyaṅ žal gcig phyag gṅis ma skyil kruṅ bcas śiṅ ži ba'o// lte ba la ni bcom ldan 'das ṅid do//
- (4) de nas gsaṅ sṅags bzlas par bya ste/ om hrīḥ padma na rte<sup>7</sup> śwa ra hūṃ/

padma gar gyi dbaṅ phyug ces bya ba'i 'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub thabs so// paṅḍita chen po ratna a<sup>8</sup> ka ra'i žal sṅa nas dge sloṅ tshul khriṃs rgyal mtshan

1 D, TP om.

2 P nir te.

3 P pa.

4 P gyis.

5 P skya'o.

6 TP gra'i.

7 P ri te.

8 D, TP ā.







<sup>1</sup>// padma gar gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs bźugs so//<sup>1</sup> rgya gar skad tu/  
padma <sup>2</sup>nar te<sup>2</sup> śwa ra sā dha nam<sup>3</sup>/ bod skad du/ padma gar gyi dbaṅ phyug  
gi sgrub pa'i thabs/

- (0) bcom ldan 'das padma gar dbaṅ la phyag 'tshal lo//
- (1) sñon du bstan pa'i cho gas stoṅ pa ṅid bsgoms pa'i rjes su sna tshogs  
padma'i steṅ du zla ba la hrīḥ yoṅs su gyur pa las padma gar gyi dbaṅ  
phyug ces bya ba/ 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug sems dpa'i skyil  
mo kruṅ gis gnas pa/ phyag gñis pa/ źal gcig pa/ yan lag thams cad dmar  
po/ lha rjas kyi na bza'i rgyan gyis brgyan pa/ 'od dpag tu med pa'i cod  
pan can/ g'yon phyogs su gos dkar mo la mñam par 'khyud pa'i tshul gyis  
gnas pa'o// g'yon pa'i phyag na padma dmar po bsnams pa/ gar gyi tshul  
gyis khab kyi phyag rgyas padma kha 'byed pa ni phyag g'yas pas so//
- (2) bdag ṅid skyad cig gis bskyed la/ om kā ya bā ka tsi tta<sup>4</sup> bdzra swa bhā  
ba ā tma ko 'ham<sup>5</sup>/ źes bya ba'i sñags brjod par bya'o//
- (3.0) de nas phyogs mtshams brgyad daṅ/ lha mo brgyad bsam par bya ste/
- (3.1) de la 'dab ma brgyad pa'i padma'i śar gyi 'dab ma la mam par gzigs ma/  
dkar mo padma dmar po bsnams pa'o//
- (3.2) lho phyogs kyi 'dab ma la sgrol ma utpa la ljaṅ gu bsnams pa'o//
- (3.3) nub phyogs kyi 'dab ma la dbaṅ phyug ma ser mo utpa la sñon po bsnams  
pa'o//
- (3.4) byaṅ gi 'dab ma la khro gñer can dkar mo padma ser po bsnams pa'o//
- (3.5) śar gyi mtshams kyi<sup>6</sup> 'dab ma la gnas<sup>7</sup> ma ser mo btsod<sup>8</sup> lta bu'i  
padma bsnams pa'o//
- (3.6) lho phyogs kyi mtshams kyi 'dab ma la padma'i dbaṅ phyug nam mkha'i  
mdog lta bu padma dkar po bsnams pa'o//
- (3.7) nub phyogs kyi mtshams kyi 'dab ma la sna tshogs padma dkar po padma  
nag po bsnams pa'o//
- (3.8) byaṅ gi<sup>9</sup> phyogs kyi mtshams kyi 'dab ma la sna tshogs rdo rje ma sna  
tshogs kyi padma bsnams pa'o//
- (3.9) 'di thams cad ni<sup>10</sup> skyil mo kruṅ can phyag gñis pa/ źal gcig pa ṅe bar źi  
ba'o// ze'u<sup>11</sup> 'bru'i dbus su 'dod chags chen po'i raṅ bźin bcom ldan 'das  
'phags pa spyān ras gzigs kyi<sup>12</sup> dbaṅ phyug go//

1 D, TP om.

2 P ni rte.

3 P na.

4 P ta.

5 P ham.

6 D, TP add. padma'i.

7 P gags.

8 P, D bcod.

9 D, TP om.

10 TP na.

11 P ze.

12 D, TP om.



(4) om hrīḥ padma na rte<sup>13</sup> śwa ra hūṃ/ zes bya bas<sup>14</sup> bzlas pa bya'o//

padma gar dbaṅ gi sgrub pa'i thabs rdzogs pa'i saṅs rgyas kyis gsuṅs pa rdzogs  
so// // paṅḍta don yod rdo rje daṅ/ khams pa lo tstsha ba dge sloṅ ba ri bsgyur  
pa'o//

13 P ra te.

14 D, TP ba.



<sup>1</sup>// padma gar gyi dbaṅ phyug sgrub thabs bźugs so//<sup>1)</sup> // rgya gar skad du/  
padma na rte śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ padma gar gyi dbaṅ phyug gi  
sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//  
(1) sñon du gsuṅs pa'i cho ga 'dis sna tshogs padma daṅ zla ba la hrīḥ yig<sup>2</sup>  
dmar po yoṅs su gyur pa las padma gar gyi dbaṅ phyug tu bdag nīd  
bsgom par bya ste/sems dpa'i skyil kruṅ gis bźugs pa/ phyag gñis pa/ žal  
gcig pa/ sku mdog dmar po rgyan thams cad kyis brgyan pa/ 'od dpag tu  
med pa'i cod pan can/ g'yon phyogs su gos dkar mo daṅ sñoms par žugs  
śiṅ 'khyud pa'i tshul gyis bźugs pa/ phyag g'yon na padma dmar po  
bsnams pa/ gžan phyag g'yas pa na gar gyi tshul gyis khab kyi phyag  
rgyas padma kha 'byed pa'o//  
(2) de nas om kā ya bā ktsi tta bdzra swa bhā ba<sup>3</sup> ātma ko 'ham<sup>4</sup> žes pa'i  
sñags brjod par 'bya'o//  
(3.0) de'i rjes su phyogs mtshams brgyad du lha mo brgyad bsam par bya'o//  
(3.1) de la padma dmar po 'dab ma brgyad pa'i žar gyi 'dab ma la nam par  
gzigs ma dkar mo padma dmar po bsnams pa'o//  
(3.2) lho'i<sup>5</sup> 'dab ma la sgröl ma ljaṅ gu padma ljaṅ gu bsnams pa'o//  
(3.3) nub kyi 'dab ma la dbaṅ phyug ma ser mo 'khor lo daṅ/ <sup>6</sup>utpa la<sup>6</sup>  
bsnams pa'o//  
(3.4) byaṅ gi 'dab ma la khro gñer can/ dkar po<sup>7</sup> padma ser po bsnams pa'o//  
(3.5) žar gyi mtshams kyi 'dab ma la padma'i gnas can ser po<sup>8</sup> btsod<sup>9</sup> kyi kha  
dog lta bu'i padma bsnams pa'o//  
(3.6) lho'i mtshams kyi 'dab ma la rdo rje padma'i dbaṅ phyug ma nam mkha'i  
mdog lta bu padma dkar po bsnams pa'o//  
(3.7) nub kyi mtshams kyi 'dab ma la sna tshogs padma dkar po<sup>10</sup> padma nag  
po bsnams pa'o//  
(3.8) byaṅ gi mtshams kyi 'dab ma la sna tshogs rdo rje ma kha dog sna tshogs  
padma bsnams pa'o//  
(3.9) de mams thams cad sems dpa'i skyil kruṅ can phyag gñis pa/ žal gcig pa  
ži ba'o// ze'u<sup>11</sup> 'bru'i dbus su bcom ldan 'das lta bu'o//  
(4) de nas sñags bzlas par bya'o// om hrīḥ padma na rte śwa ra hūṃ/

'jig rten mgon po padma gar gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs rdzog so//

1 D, TP om.

2 P om.

3 D, TP wa.

4 P ham.

5 P lha'i.

6 D, TP padma.

7 D, TP mo.

8 D, TP mo.

9 P bcod.

10 D, TP mo.

11 P ze.



No.32 Padmanartteśvarasādhanam T1

rgya gar skad du/ padma na<sup>1</sup> rte śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ padma gar  
gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs/

- (1) sṅar bśad pa'i cho gas stoṅs pa ṅid bsgoms pa'i rjes la sna tshogs padma la  
gnas pa'i zla ba'i steṅ tu yi ge hrīḥ dkar po mam par bsams śiṅ/  
(2.1) de yoṅs su gyur<sup>2</sup> pa las kyaṅ padma gar gyi dbaṅ phyug gi gdams ṅag  
rje btsun 'phags pa spyān ras gzigs/ dbaṅ phyug tu bdag ṅid bsgom par  
bya ba ni/ žal gcig<sup>3</sup> phyag bco brgyad skyil kruṅ phyed pa snaṅ ba mtha'  
yas daṅ ral pa'i thor tshugs daṅ ldan pa/ phyag thams cad kyis sna tshogs  
padma bsnams pa/  
(2.2) rnal 'byor ma'i tshogs kyis yoṅs su bskor ba/ g'yas daṅ g'yon gyi phyogs  
na sgröl ma daṅ ni nor bzaṅs daṅ khro gñer can daṅ rta mgrin gnas pa/ lha  
rdzas kyi rgyan daṅ na bza mña ba'o//  
(3) de nas sṅags bzlas par bya ba yaṅ/ om hrīḥ padma (<sup>4</sup>na rte<sup>-4</sup>) śwa ra hūṃ/  
(4) nad ṅe bar ži bar byed pa'i phan yon chen po daṅ ldan pa ste/

padma gar gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs rdzogs so// //mkhas pa ratna a<sup>5</sup> ka  
ra'i žal sṅa nas tshul khriṃs rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

1 P ni.

2 D illegible.

3 P cig.

4 P nir te.

5 D, TP ā.



No. 32 Padmanartteśvarasādhanam T3

rgya gar skad du/ padma na rte<sup>1</sup> śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ padma gar  
gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs/

- (0) padma gar gyi dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//  
(1) sñon du gsuṅs pa'i cho gas stoṅ pa ñid bsgoms te/ de nas sna tshogs  
padma la gnas pa'i zla ba'i steṅ du hrīḥ yig dkar po nam par bsgoms te/  
(2.1) de yoṅs su gyur pa las padma gar gyi dbaṅ phyug gi rigs rje btsun 'phags  
pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi bdag ñid bsgom par bya ste/ źal gcig  
phyag bco brgyad pa skyil kruṅ phyed pas bźugs pa/ 'od dpag tu med pa  
daṅ ral pa'i thor tshugs kyis brgyan pa/ phyag thams cad kyis sna tshogs  
padma bsnams pa  
(2.2) mal 'byor ma'i tshogs kyis yoṅs su bskor ba'o// lho daṅ byaṅ phyogs logs  
na<sup>2</sup> gnas pa'i sgröl ma daṅ/ nor bzaṅs daṅ/ khro gñer can daṅ/ rta mgrin  
mams te/ lha'i rgyan daṅ gos kyis brgyan pa'o//  
(3) de nas sñags bzlas par bya ste/ om hrīḥ padma na rte śwa ra hūṃ/  
(4) nad pa<sup>3</sup> la sogs pa ñe bar źi ba'i mthu chen po<sup>4</sup>

źes pa ni padma gar gyi dbaṅ phyug gi sgrub thabs rdzogs so//

1 P rta.

2 D illegible.

3 D, TP om.

4 P po'o.



No. 33 Hariharivāhanodbhavasādhanam T1

<sup>(1)</sup>señ ge dañ bya khyuñ dañ khyab 'jug la bźugs sgrub thabs rim pa bźugs so//<sup>(1)</sup>  
rgya gar skad du/ ha ri ha ri ha ri bā ha na<sup>2</sup> sā dha naṃ/ bod skad du/ señ ge  
dañ bya khyuñ dañ khyab 'jug la bźugs pa'i sgrub thabs/

- (1) sñar brjod pa'i rim pa ñid kyis stoñ pa ñid bsgoms pa'i rjes thogs la/
- (2) yig ge hrīḥ dkar po yoñs su rdzogs par gyur pa las/ señ ge dañ bya khyuñ  
dañ khyab 'jug la bźugs pa las 'byuñ ba'i bcom ldan 'das sbyan ras gzigs  
dbañ phyug tu bdag ñid bsgom par bya ste/ sku thams cad dkar ba ral pa  
dañ dbu rgyan dañ ldan pa ži ba'i cha byad can phyag g'yas pas bcom ldan  
'das de bźin gśegs pa dbaṅ<sup>3</sup> du mdzad pa/ gñis pas phreñ ba bsnams<sup>4</sup> pa  
gsum pas tshul ñan par gnas pa'i 'jig rten pa mams stoñ<sup>5</sup> par mdzad do//  
g'yon pas dbyug tho bsnams pa gñis pas ri dags <sup>(6)</sup>kriṣṇa sā ra'i<sup>(6)</sup> pags pa  
bsnams pa/ gsum pas ril<sup>7</sup> pa spyi blugs bsnams pa'o//  
señ ge dañ bya khyuñ dañ khyab 'jug gi phrag pa na gnas par ro//
- (3) oṃ hrīḥ hūṃ žes pa'i sñags 'dis bzlas par bya ba'o//

señ ge dañ bya khyuñ dañ khyab 'jug la bźugs pa las 'byuñ ba'i sgrub thabs so//  
dge sloñ tshul khriṃs rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

1 D om.

2 P om.

3 P dpañ.

4 P illegible between bs- and -ams.

5 P stoñ.

6 P kri śwa'i; D kriṣṇa sa ri'i; TP kriṣṇa sā ri'i.

7 P ral.



No.33 Hariharivāhanodbhavasādhanam T3

<sup>1</sup>ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i sgrub thabs rim pa bžugs so//<sup>1</sup> rgya gar skyad du/ ha ri ha ri ha ri bā<sup>2</sup> ha nod<sup>3</sup> bha<sup>4</sup> bā sā dha nam/ bod skad du/ ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigz dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//  
(1) sñon du gsuṅs pa'i cho gas ston pa ṅid bsgoms nas/  
(2) de nas hrīḥ yig dkar po yoṅs su gyur pa las/ ha ri ha ri ha ri la žon par gyur ba'i<sup>5</sup> bcom ldan 'das 'phags pa spyān ras gzigz dbaṅ phyug yan lag thams cad dkar po ral pa'i cod pan can/ ži ba'i cha lugs can/ phyag g'yas pa na bcom ldan 'das de bžin gśegs pa dbaṅ por<sup>6</sup> mdzad pa/ gñis pa bgraṅ phreṅ bsnams pa/ gsum pas ṅan soṅ<sup>7</sup> na gnas pa'i 'jig rten pa la dge ba ṅe bar ston pa'o/ g'yon pa na<sup>8</sup> dbyug pa bsnams pa'o// gñis pa na ri dags nag po'i pags<sup>9</sup> pa bsnams pa/ gsum pa na ril pa spyi blugs bsnams<sup>10</sup> pa/ seṅ ge daṅ/ nam mkha' ldiṅ daṅ/ khyab 'jug gi phrag pa la yaṅ dag par bžugs<sup>11</sup> pa'i bdag ṅid bsgom par bya'o/  
(3) om hrīḥ hūṃ žes pa'i sṅags bzlas par bya'o//

ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i sgrub thabs rdzogs so//

1 D, TP om.

2 P ba.

3 P na de.

4 D bhā.

5 TP pa'i.

6 P po.

7 P seṅ.

8 P om.

9 P lpag.

10 P bsgoms.

11 P žug.



rgya gar skad du/ ha ri ha ri ha ri bā ha na sā dha nam/ bod skad du/ señ ge dañ  
bya khyuñ dañ khyab 'jug la bžugs pa'i sgrub thabs/

- (1) dañ por re žig sñags pas bde ba'i stan la gnas te 'gro ba gdon par 'dod pa'i  
bsam pas sdig pa bšags pa la sogs pa'i bla na med pa'i mchod pa rnam pa  
bdun byas la/
- (2.1) yi ge yaṃ <sup>(1)</sup>yoñs su <sup>(1)</sup>rdzogs pa las rluñ gi dkyil 'khor gžu'i rnam pa 'dra  
ba bdan sñon pos mtshan<sup>2</sup> pa'o// de'i steñ du raṃ las byuñ ba'i me'i dkyil  
'khor kha dog dmar po gru gsum na raṃ dmar pos mtshan pa'o// de'i steñ  
du baṃ yig rdzogs pa las chu'i dkyil 'khor kha dog dkar po bum pa dkar  
pos dbus na mtshan<sup>3</sup> pa'o// de'i steñ du yi ge lam las legs par byuñ ba'i  
sa'i dkyil 'khor gru bži pa kha dog ser po rdo rje rtse gsum pa ser pos  
<sup>(4)</sup>grwa bžir<sup>(4)</sup> mdzes par byas pa'o//
- (2.2) de'i steñ du suṃ yig rdzogs pas rin po che bdun gyi rañ bžin cog brgyad  
dañ ldan pa'i ri rab lhun po'o// de'i steñ du yi ge paṃ yoñs su gyur pa las  
'dab ma sna tshogs pa'i padma'o// de'i steñ du bdag ñid bsams la/
- (2.3) om hrīḥ hūṃ mams rīṃ pa bžin du mgo bo dañ mgrin pa dañ sñiñ gar  
mañ par bkod do/
- (2.4.1)bdag ñid kyis thog ma med pa'i dus nas bsags pa'i las kyi sgrib<sup>5</sup> pa rnam  
par 'jig par byed pa'i señ ge dañ/ bya khyuñ dañ khyab 'jug la bžugs pa las  
byuñ ba'i 'jig rten dbañ phyug gi sku gser bzañ po'i mdog 'od zer 'bar bas  
'khrigs pa gžon nu'i gzugs su sñags pas rnam par bsams par bya ba'o//
- (2.4.2)phyi nas rañ gi sñiñ gar bsod nams dañ ye šes rnam par dag pa zla ba'i  
dkyil 'khor dañ ñi ma'i dkyil 'khor ro// de las yi ge hrīḥ las mam par byuñ  
ba'i 'od zer 'bar bas 'chad par 'gyur ba'i gzugs kyi ye šes sems dpa' spyān  
drañ žiñ sñar bšad pa'i mchod pa rnam kyis legs par mchod la/ ye šes  
sems dpa' dañ dam tshig sems dpa' gñis gcig tu byas pa las/ bcom ldan  
'das señ ge dañ bya khyuñ dañ khab 'jug la bžugs pa las 'byuñ ba'i 'jig rten  
dbañ phyug tu bdag ñid brtan pa'i sems kyis bsgom par bya ste//
- (2.4.3)sku mdog dkar ba phyag drug pa ral pa dañ dbu brgyan dañ ldan pa ži  
ba'i cha byad kyis gnas pa/ phyag g'yas pas<sup>6</sup> rdzogs pa'i sañs rgyas dpañ  
du mdzad pa/ gñis pas phreñ ba 'dzin pa/ gsum pas ñan soñ na gnas pa'i  
'jig rten dge ba ñe bar ston par mdzad do// g'yon pas dbyug pa bsnams pa  
gñis pas ri dags kri sñai<sup>7</sup> pags pa bsnams pa/ gsum pas ril pa spyi blugs  
bsnams pa'i bcom ldan 'das rnam par bsams par bya'o//
- (2.4.4)de la rnam par dag pa ni rluñ dañ me'i dkyil 'khor <sup>(8)</sup>gñis kyis ni señ<sup>(8)</sup>

1 P om.

2 P mtshon.

3 P mtshon.

4 P grub žin.

5 D dgra be.

6 P om.

7 P sñai.

8 D illegible.



ge'o// chu'i dkyil 'khor gyis ni bya khyuñ ño// sa'i dkyil 'khor dañ ri rab  
lhun po gñis kyis<sup>9</sup> khyab 'jug<sup>10</sup> go// zes bya ba ni rnam par dag pa'o//  
rtag tu bsgom par byed pa'i mal 'byor pa ni sems can thams cad kyi don  
byed pa'i nus pa dañ ldan par 'gyur ro// skye bo rnams thams cad dga' bar  
'gyur ro// ses rab chen po dañ ldan par 'gyur ro// nad med pa dañ/ ñe bar  
'tsho<sup>11</sup> ba dañ bral žiñ nor gyis phyug par yañ 'gyur ro// dbaň du bya ba  
dañ dug sel ba'i las la stobs chen po dañ ldan par 'gyur ro// <sup>(12-</sup>ses rab  
chen po dañ ldan par 'gyur ro// nad med pa dañ ñe bar 'tsho ba dañ bral  
žiñ nor gyis phyug par yañ 'gyur ro// dbaň du bya ba dañ dug sel ba'i las  
la stobs chen po dañ ldan par 'gyur ro//<sup>-12)</sup>

(3) zlas<sup>13</sup> pa'i snags ni bla ma'i gdams ñag las ses par bya'o//

señ ge bya khyuñ khyab 'jug la bzugs pa las 'byuñ ba'i 'jig rten dbaň phyug gi  
sgrub thabs so// mkhas pa <sup>(14-</sup>chen po<sup>-14)</sup> a bha ya las tshul khriims rgyal mtshan  
gyis bsgyur ba'o//

9 D add. ni.

10 P bjug.

11 P 'tsho.

12 D, TP om.

13 P bzlas.

14 P om.



<sup>1</sup>ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs bžugs so//<sup>1</sup>) rgya gar skad du/ ha ri ha ri ha ri bā ha nod bha baṃ lo ke śwa ra sā dha naṃ/ bod skad du/ ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub pa'i thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//
- (1) daṅ po re žig sṅags pas bde ba'i gdan la 'dug ste/ 'gro ba'i don bya ba'i bsam pas sdig pa bśags pa la sogs pa bdun yoṅs su dag pa'i mchod pa byas nas/
- (2.1) yaṃ las rdzogs pa'i rluṅ gi dkyil 'khor gžu'i mam pa lta bu'i<sup>2</sup> mdog sṅon po ba<sup>3</sup> dan gyis mtshan pa'o// de'i steṅ du raṃ las byuṅ ba me'i dkyil 'khor gru gsum dmar po raṃ dmar pos mtshan pa'o// de'i steṅ du paṃ las rdzogs pa chu'i dkyil 'khor dkar po/ bum pa dkar pos dbus su mtshan pa'o// de'i steṅ du laṃ las byuṅ ba dbaṅ chen gyi dkyil 'khor gru bži pa mdog ser po rdo rje rtse gsum pa ser pos grwa bžir gnas śiṅ mdzes pa'o//
- (2.2) de'i steṅ tu suṃ las <sup>4</sup>byuṅ ba'i<sup>4</sup>) rin po che sna bdun gyi raṅ bžin lcog brgyad daṅ ldan pa'i ri rab bo// de'i steṅ du paṃ yoṅ su gyur pa las sna tshogs kyī padma'o// de'i steṅ du bdag ṅid bsams la/
- (2.3) oṃ hriḥ hūṃ/ rim pa bžin du spyi bo daṅ/ mgrin pa daṅ/ sṅiṅ gar mam par bkod la/
- (2.4.1) bdag ṅid thog ma med pa'i dus nas bsags pa'i las kyī sgrīb pa spaṅs pa'i ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i spyān ras gzigs kyī sku gser gyi mdog lta bu 'od zer 'bar žiṅ 'khrigs pa gžon nu'i gzugs su sṅags pas mam par bsam par bya'o//
- (2.4.2) phyis ni raṅ gi sṅiṅ gar bsod nams daṅ ye śes kyī tshogs mams par dag pa zla ba'i dkyil 'khor daṅ ṅi ma'i dkyil 'khor ro// <sup>5</sup>de la<sup>5</sup>) hriḥ las byuṅ ba'i 'od zer gyi dra bas ye śes sems dpa' bkug ste/ 'og nas 'byuṅ ba'i<sup>6</sup> gzugs la sṅon gyi mchod pas yaṅ dag par mchod de/ ye śes sems dpa' daṅ dam tshig sems dpa' geig tu byas la/ bcom ldan 'das ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i spyān ras gzigs sems brtan pas bdag ṅid bsgoms par bya'o//
- (2.4.3) phyag drug pa mdog dkar ba ral pa'i cod pan can/ ži ba'i cha lugs can phyag g'yas pas<sup>7</sup> yaṅ dag par rdzogs pa'i saṅs rgyas dbaṅ po byed pa/ gṅis pa na phreṅ ba bsnams pa/ gsum pa na ṅan soṅ na gnas pa'i 'jig rten la dge ba ṅe bar ston pa'o// g'yon pa'i daṅ po na dbyug pa/ gṅis pa na ri dwags<sup>8</sup> nag po'i pags pa 'dzin pa/ gsum pa na ril pa spyi blugs bsnams pa'i bcom ldan 'das<sup>9</sup> mam par bsgom par bya'o//

1 D, TP om.

2 D, TP bu.

3 D ba'i.

4 P rdzogs pa'i.

5 TP om.

6 D, TP add. zla ba'i.

7 P par.

8 P dags.



(2.4.4)de la mam par dag pa ni rluñ dañ me'i dkyil 'khor gñis ni señ ge'o// chu'i  
dkyil 'khor ni bya khyuñ ño// sa'i dkyil 'khor dañ ri rab ni khyab 'jug mam  
par dag pa'o// rgyun du bsgom par byed pa'i rnal 'byor pas sems can  
thams cad kyi don byed pa'i nus pa dañ ldan par 'gyur ro// <sup>(10)</sup>skye 'gro  
thams cad dga' bar 'gyur ro//<sup>10)</sup> śes rab chen por 'gyur ro// nad med par  
'gyur ro// ñe bar 'tshe ba med par 'gyur ro/ rañ ñid nor phyug par 'gyur ro//  
dbañ du byed pa dañ dug gi las la nus pa chen por 'gyur ro//

(3) sñags kyi bzlas pa ni gdams ñag las śes par bya'o//

ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i 'phags pa spyān ras gzigs dbañ phyug gi  
sgrub thabs rdzogs pa'i sañs rgyas kyis gsuñs pa rdzogs so// // pañḍita don yod  
rdo rje dañ/ khams pa lo tsa ba dge sloñ ba ris bsgyur ba'o//

9 P add. kyis.

10 P om.



rgya gar skad du/ ha ri ha ri ha ri <sup>1</sup>bā ha nod bha<sup>-1</sup>) bā sā dha nam/ bod skad  
du/ ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gziḡs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//
- (1) daṅ por re žig sṅags pas stan bde ba la 'dug ste/ 'gro ba rnams mṅon par  
gdon par 'dod pa'i bsaṃ pas sdig pa bžags pa la sogs pa bla na med pa'i  
mchod pa <sup>(2-</sup> mam pa<sup>-2)</sup> bdun byas nas/
- (2.1) yam yig rdzogs pa las rluṅ gi skyil 'khor gzu'i mam pa lta bu kha dog  
sṅon po ba dan gyis mtshan pa'o// de'i steṅ du raṃ yig las gyur pa'i me'i<sup>3</sup>  
dkyil 'khor zur gsum pa kha dog dmar po raṃ yig gis mtshan pa'o// de'i  
steṅ du baṃ yig rdzogs pa las chu'i dkyil 'khor zlum po kha dog dkar po  
dbus su bum pa dkar pos mtshan pa'o// de'i steṅ du laṃ yig las byuṅ ba'i  
dbaṅ chen gyi dkyil 'khor gru bži pa kha dog ser po zur bzi por rdo rje  
rtse gsum gyis mdzes par byas pa'o//
- (2.2) de 'i steṅ tu suṃ yig yoṅs su gyur pa las rin po che sna bdun gyi raṅ bžin  
cog<sup>4</sup> brgyad daṅ ldan pa'i ri rab daṅ sna tshogs chu skyes so// de'i steṅ  
du bdag ṅid bsnams te/
- (2.3) oṃ hrīḡ hūṃ rīṃ pa bžin du spyi bo daṅ/ mgrin pa daṅ/ sṅiṅ ga rnams su  
rīṃ par bkod nas/
- (2.4.1) bdag gis thog ma med pa'i dus nas bsags pa'i las kyi sgrib pa daṅ bral nas  
ha ri ha ri ha ri la žon par gyur pa'i 'jig rten dbaṅ phyug gi sku gser gyi  
kha dog lta bu 'od zer 'bar ba 'khrig pa gžon nu'i gzugs su sṅags pas  
bsgoms par bya'o//
- (2.4.2) phyi nas raṅ gi sṅiṅ gar bsod nams daṅ<sup>5</sup> ye śes rnām par dag pa'i phyir  
zla ba'i dkyil 'khor daṅ/ ṅi ma'i dkyil 'khor ro// de la hrīḡ yig las byuṅ ba'i  
'od zer gyi dra bas ye śes sems dpa' bkug ste/ 'chad par 'gyur ba'i sku la  
sṅon du gsuṅs pa'i <sup>(6-</sup> yaṅ dag<sup>-6)</sup> mchod pas mchod par bya'o// ye śes sems  
dpa' daṅ dam tshig sems dpa' dag gcig tu gyur nas beom ldan 'das ha ri ha  
ri ha ri la žon par gyur ba'i<sup>7</sup> 'jig rten dbaṅ phyug tu sems brtan pos bdag  
ṅid bsgom par byas te/
- (2.4.3) phyag drug pa<sup>8</sup> sku mdog dkar po ral pa'i cod pan daṅ ži ba'i cha lugs  
can/ phyag g'yas pas rdzogs pa'i saṅs rgyas dbaṅ por<sup>9</sup> mdzad pa/ gṅis pa  
na phreṅ ba bsnams pa/ gsum pas ṅan soṅ na gnas pa'i sems can la dge ba  
ston par mdzad pa/ g'yon pas dbyug pa bsnams pa/ gṅis pas ri dags nag  
po'i pags pa bsnams pa/ gsum pa na ril ba spyi lugs bsnams pa'i beom

1 P ba ha na de bha.

2 P om.

3 P me yi.

4 D, TP lcog.

5 P om.

6 D, TP om.

7 P pa'i.

8 P om.

9 P po.



ldan 'das bsgom par bya'o//

(2.4.4)de la mam par dag pa ni rluñ dañ me'i dkyil 'khor dag ni señ ge'o// chu'i dkyil 'khor ni nam mkha ldiñ ño// dbañ chen gyi dkyil 'khor dañ ri rab ni 'phrog byed mam par dag pa'o// rtag tu sgom par byed pa'i rnal 'byor pas sems can thams cad kyi<sup>10</sup> don byed nus par 'gyur ro// skye 'gro thams cad dga' bar 'gyur ro// śes rab chen por 'gyur ro// nad med par 'gyur ro// ñe bar 'tshe ba med par 'gyur ro// nor la sogs pa dañ ldan par 'gyur ro// dbañ du byed pa dañ dug gi las la nus pa chen po dañ ldan par 'gyur ro//

(3) sñags bzlas pa ni zla ma'i gdams ñag las śes par bya'o//

ha ri ha ri ha ri la zón par gyur pa'i 'jig rten dbañ phyug gi sgrub thabs rdzogs pa'i sañs rgyas kyis gsuñs pa rdzogs so//

---

10 TP gyi.



<sup>1</sup>'jig rten gsum dbaṅ du byed pa'i 'jig rten dbaṅ phyug gi 'grub thabs bskoṅ  
bźugs so//<sup>1</sup>) rgya gar skad du/ trai lo kya ba śyaṃ ka ra lo ke śwa ra sādha nam/  
bod skad du/ 'jig rten gsum dbaṅ du byed pa'i 'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub  
thabs/

- (1.1) daṅ por re žig yid daṅ rjes su mthun pa'i gnas su thaṅ ka dgram par bya'o/  
de'i mdun du sa'i dkyil 'khor gyi<sup>2</sup> dbus su gur kum<sup>3</sup> gyis zla ba'i dkyil  
'khor bya ste/ rdo rje'i ri mo hūṃ/ žes bya ba'i sṅags kyis so//
- (1.2) de'i rjes la/ jaḥ hūṃ baṃ padma la bźugs su gsol hoḥ žes bya ba'i sṅags  
kyis spyān draṅs la maṅḍala gyi dbus su 'jig rten gsum dbaṅ du mdzad  
pa'i rje btsun 'jig rten dbaṅ phyug mchod pa bya ba'o/ sṅags 'di dag gis  
bya ba yin te/ om 'jig rten gsum dbaṅ du mdzad pa'i rdo rje me tog hūṃ  
bžes su gsol swā hā// de nas om <sup>4</sup>rdo rje thub pa<sup>4</sup>) muḥ žes bya bas<sup>5</sup>  
gśegs su gsol la/
- (2.1) raṅ gi sṅiṅ gar yi ge om dmar po mam par bsams la de yoṅs su gyur pa  
las ṅi ma'o// de'i steṅ du yi ge hrīḥ dmar po'o// de'i 'od zer gyis de bžin  
gśegs pa snaṅ ba mtha' yas legs par spyān draṅs la yaṅ dag par mchod de/  
sdig pa bśags pa la sogs pa byas śiṅ 'jig rten gsum dbaṅ du bya ba'i thabs  
mams kyaṅ 'od kyis raṅ gi sa bon la legs par 'jug par bya ste/
- (2.2) de dag yoṅs su gyur pa las skad<sup>6</sup> cig gis sku thams cad dmar po chen pos  
dmar bar gyur ba'i<sup>7</sup> 'jig rten dbaṅ phyug žal gcig pa phyag gṅis pa spyān  
gsum pa ral pa daṅ dbu rgyan daṅ ldan pa// rdo rjes mtshan pa'i žags pa  
daṅ leags kyu phyag na bsams pas gsum gyi<sup>8</sup> lug gṅis kyi <sup>9</sup>žags pas  
bciṅ ba'i<sup>9</sup>) steṅ na/ padma dmar po la rdo rje skyil mo<sup>10</sup> kruṅ gis bźugs  
śiṅ lha rdzas kyi rgyan daṅ na bzas mam par brgyan par bdag ṅid bsams  
la/
- (2.3) rdzu 'phrul sna tshogs daṅ ldan pa'i saṅs rgyas daṅ byaṅ chub sems dpa'  
mams daṅ/ rdo rje mal 'byor ma daṅ lha mams kyis kyaṅ dbaṅ bskur bar  
byed par nam par bsams te/ mgo bo la snaṅ ba mtha' yas bsgom par  
bya'o//
- (2.4) de nas sṅiṅ ga'i ṅi ma la hrīḥ hūṃ yāṃ žes bya ba bzlas pa'i sṅags yi ge  
gsum po 'di bsgoms la/ om stoṅ pa ṅid kyi ye śes rdo rje'i raṅ bžin gyi  
bdag ṅid ni ṅa yin no// chos thams cad rdo rje'i bdag ṅid kyi rdo rje'i bdag  
ṅid ni ṅa yin no/ žes bya ba rdo rje'i bdag ṅid kyi sṅags gṅis brjod par bya

1 D, TP om.

2 P gyis.

3 D, TP gum.

4 P thub pa rdo rje.

5 P bar.

6 TP sgad.

7 D pa'i.

8 D, TP po.

9 P om.

10 P om.



ba'o// de ltar goms par byas pa la g'yo ba 'phar ba la sogs pa'i yon tan  
'byuñ bar 'gyur ro//

(2.5) de'i rjes la/ oṃ hrīḥ āḥ hūṃ 'phrog ma gnod sbyin gyi dbaṅ phyug ma swā  
hā/ 'zes bya ba 'dis chaṅ bu sbyin no// oṃ āṃ kroṃ<sup>11</sup> hrīṃ dpa' bo daṅ  
dpa' mo'i dbaṅ phyug ma'i tshogs 'khor daṅ bcas pa ma lus pa mams a a a  
ba ta ra a ba ta ra phyogs bcu nas gśegs su gsol ba yaṅ/ 'jig rten skyoṅ ba  
mams kyis kyaṅ gtor ma 'di gri hna gri hna hūṃ swā hā/ 'zes bya bas gtor  
ma btaṅ la/ lha'i mal 'byor gyis mam par rgyu bar bya ba yin no//

oṃ ḍya<sup>12</sup> nas 'byuñ ba'i rim pa 'jig rten gsum dbaṅ du byed pa'i 'jig rten dbaṅ  
phyug gi sgrub thabs/ sa ra ha'i 'zal nas mdzad pa rdzogs so// // a bha ya'i 'zabs  
druṅ nas lo<sup>13</sup> tsha ba tshul khriṃs rgyal mtsan gyis bsgyur ba 'o//

11 D kaṃ.

12 P tu; D ḍan.

13 P ba; D, TP pa.



<sup>(1)</sup>jig rten gsum po dbaṅ du byed pa 'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub thabs rim pa b'zugs//<sup>(1)</sup> // rgya gar skyad du/ trai lo kya ba śaṃ ka ra lo ke śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'jig rten gsum po dbaṅ du byed pa'i 'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug phyag<sup>2</sup> 'tshal lo//
- (1.1) daṅ po re re<sup>3</sup> 'zig yid daṅ mthun pa'i gnas su ras ris<sup>4</sup> bkram ste/ de'i mdun du dbaṅ chen gyi dkyil 'khor gyi dbus su gur kum<sup>5</sup> gyis zla ba'i dkyil 'khor bya ste/ om bdzra re khe hūṃ žes pa'i s'nags 'dis so//
- (1.2) de nas dzaḥ hūṃ baṃ padma stha hoḥ žes pa'i s'nags kyis maṇḍala gyi dbus su 'jig rten gsum po dbaṅ du byed pa'i rje btsun b'zugs nas s'nags 'dis mchod par bya'o// om trai lo kya ba śaṃ ka rā ya bdzra puṣpe hūṃ pra ti tsta swā hā/ de nas om mu ni bdzre muḥ žes pas g'segs su gsol//
- (2.1) raṅ gi s'niṅ gar om yig dmar po mam par bsams te/ de yoṅs su gyur pa las ṅi ma'i steṅ du hrīḥ yig dmar po de'i 'od zer gyis de b'zin g'segs pa 'od dpag tu med pa gdan draṅs la yaṅ dag par mchod nas sdig pa<sup>(6)</sup> thams cad<sup>(6)</sup> b'sags pa la sogs pa byas nas/ yaṅ 'jig rten gsum po dbaṅ du byed<sup>(7)</sup> pa 'di<sup>(7)</sup> 'od zer gyi mam pas raṅ gi<sup>8</sup> sa bon la rab tu b'zugs<sup>9</sup> te/
- (2.2) de yoṅs su gyur pa las skad cig gis 'jig rten dbaṅ phyug yan lag thams cad chags pa chen pos dmar žiṅ žal gcig phyag g'nis pa/ spyān gsum pa/ ral pa'i cod pan gyis brgyan pa/ rdo rjes mtshan pa'i žags pa daṅ/ leag kyu phyag na bsams pa/ padma dmar po la rdo rje skyil kruṅ gis b'zugs pa/ mdzes pa'i rgyan daṅ gos mams kyis brgyan pa'i bdag ṅid mam par bsams te/
- (2.3) sa gsum po lugs g'nis la gnas pa rdo rje žags pa'i steṅ na b'zugs pa/ sna tshogs pa'i sprul pa 'dzin ciṅ saṅs rgyas daṅ byaṅ chub sems dpa' daṅ rdo rje rnal byor ma daṅ lha la sogs pa mams kyis dbaṅ bskur bar bsgom žiṅ spyi bor 'od dpag tu med pa bsam par bya'o//
- (2.4) de nas s'niṅ gar ṅi ma la hrīḥ hūṃ yāṃ žes pa'i yi ge gsum gyi s'nags bzlas śiṅ bsgoms nas// om sūṅā tā dzṅāna bdzra swa bhā ba ātma ko 'ham<sup>(10)</sup>/ om bdzra ā tma ko kāḥ sarba dharmā bdzra ātma ko 'ham<sup>(11)</sup> žes pa'i rdo rje'i bdag ṅid kyi s'nags g'nis po brjod par bya'o// de b'zin du goms pas 'dar ba daṅ g'yo ba la sogs pa'i yon tan skye bar 'gyur ro//
- (2.5) de nas om hrīḥ a<sup>(12)</sup> hāṃ hā rī ti ya kṣe śwa ri<sup>(12)</sup> swā hā// žes pas chaṅ bu

1 D, TP om.

2 P om.

3 Dom.

4 P bris.

5 D gum.

6 D, TP om.

7 TP pa'i.

8 P gyi.

9 D, TP žugs.

10 P ham.

11 P ham.



sbyin par bya'o// om̄ āṃ krom̄ hrī sa ka la ga na bī re śwa rī ṇām pa ri ka  
rai/ a a a ba ta ra/ a ba ta rantu da śa dig lo ka pā la i maṃ ba li <sup>(13-</sup>griṇṇa  
griṇṇa <sup>-13)</sup> hūṃ swāhā// zes pas gtor ma dbul zin̄ lha'i mal 'byor gyis gnas  
par bya'o//

om̄ <sup>(14-</sup>ḍi yā <sup>-14)</sup> na rim pa'i 'jig rten gsum po dbaṅ du byed pa'i 'jig rten dbaṅ  
phyug gi sgrub thabs sa ra ha'i zabs kyis mdzad pa rdzogs so//

12 D, TP hūṃ hā ri ti ya kṣe śwa rī.

13 P grinha grinha.

14 P dya.



rgya gar skad du/ trai lo kya ba śyaṃ ka ra lo ke śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'jig rten dbaṅ phyug 'jig rten gsum dbaṅ du mdzad pa'i sgrub thabs žes bya ba/

- (1.1) re žig daṅ por yid kyi rjes su mthun pa'i gnas su mal 'byor pas thaṅ ka bkram la/ de'i mdun du sa'i dkyil 'khor gyi dbus su gur gum gyis zla ba'i dkyil 'khor mdzes par bya ba'o// sṅags 'dis bya ste/ oṃ rdo rje ri mo hūṃ/
- (1.2) jaḥ hūṃ baṃ padma la bžugs hoḥ// sṅags 'dis spyān draṅs la/ oṃ 'jig rten gsum dbaṅ du mdzad pa rdo rje'i me tog hūṃ bžes su gsol swā hā/ sṅags 'dis maṅḍala gyi dbus su 'jig rten gsum dbaṅ du mdzad pa'i rje btsun 'jig rten dbaṅ phyug mchod par bya'o// oṃ thub pa rdo rje muḥ 'di ni gžegs su gsol ba'i sṅags yin no//
- (2.1) phyi nas ni raṅ gi sṅiṅ gar yi ge oṃ bsam par bya ba'o// de yoṅs su gyur pa las ṅi ma'i dkyil 'khor grub par bya'o// de'i steṅ du chags pa'i sa bon skya' reṅs daṅ po'i 'od zer daṅ mtshuṅs par bltas la/
- (2.2) 'od zer de dag gis kyaṅ snaṅ ba mtha' yas mchod ciṅ sdig pa bšags pa la sogs pa yaṅ byas la/ slar yaṅ lus la legs par bžugs<sup>2</sup> par bya'o<sup>3</sup>//
- (2.3) de dag thams cad yoṅs su gyur pa las skad cig gis sa gsum gyi lug gṅis žags pas sbrel ba'i thog gi padma'i steṅ du rdo rje'i skyil mo kruṅ gis bžugs pa ste<sup>4</sup>/ spyān gsum mam par phye ba<sup>5</sup> ral pa daṅ cod pan daṅ ldan pa rdo rje kha dog dmar pos mtshan pa'i žags pa daṅ lcags kyu bsams pa'o//
- (2.4) sprul pa sna tshogs pa mṅa' ba'i rdo rje mal 'byor ma mams la dbaṅ bskur bar gsol ba gdab pa'o// de bžin du byaṅ chub sems dpa' sna tshogs pa'i rgyan daṅ ldan pa mams kyis<sup>6</sup> mchod par byed do// rig pa 'dzin pa daṅ khyab 'jug daṅ dbaṅ phyug daṅ tshaṅs pa daṅ mal 'byor ma'i tshogs mams kyis kyaṅ gar daṅ rol mo'i sgra byed ciṅ// sna tshogs pa'i 'byuṅ po'i tshogs la sogs pa mams daṅ mi mgo'i thod pa'i phreṅ ba sna tshogs pas brgyan pa mams kyis kyaṅ no// de bžin du sna tshogs pa'i gdugs daṅ ma yab la sogs pa yaṅ blta bar bya ba'o// de dag dmigs la dam tshig tu de bžin gšegs pa snaṅ ba mtha' yas mgo bo la blta bar bya'o// 'di lta bu dag tu bdag gṅid bsam par bya ba'o//
- (2.5) de nas lte ba'i ltag tu ṅi ma'i dkyil 'khor 'od zer gyi raṅ bžin daṅ ldan par bsams la/ de'i steṅ gi g'yon du chags pa'i sa bon no/ sṅiṅ gar khro bo'i sa bon no/ dbyaṅs yig āḥ 'di mams ni bsgom par bya ba'i sṅags so//
- (2.6) de dag thams cad bsgoms śiṅ rdo rje'i bdag ṅid kyi sṅags brjod pas rdo rje'i bdag ṅid du bsam par bya ste/ oṃ stoṅ pa ṅid kyi ye šes kyi rdo rje'i raṅ bžin gyi bdag ṅid ni ṅa'o// rdo rje'i bdag ṅid kyi sṅags so//
- (2.7) de dag goms par gyur pa'i sbyor bas g'yo ba daṅ bskyod pa daṅ/ dbab pa

1 TP skye.

2 D, TP gžugs.

3 P bya ba'o.

4 P illegible.

5 TP bar.

6 P kyi.



byas la gñis su med pa'i ye śes bskyed<sup>7</sup> par bya ba'o// rnal 'byor pa de  
 glañ po bzin du grags par 'gyur zin śin tu dga' ba bzin du rigs lña 'du bar  
 'gyur ro// <sup>8</sup>gal te<sup>8</sup> rigs lña 'du bar ma gyur na/ de'i tshe de'i lus la g'yo ba  
 dañ bskyod pa dañ dbab pa la sgos pa gnas pa ma yin no// de ltar ñin re  
 bzin rigs lña 'du ba des ni 'grub par 'gyur ba yin la/ grub pa thob pas kyañ  
 gzan gyi lus g'yo ba dañ/ bskyod pa dañ gab pa byas la/ 'dod chags dañ že  
 sdañ la sogs pa dgag par bya ste/ dper na grub pa'i gser 'gyur gyis phug  
 pa'i zañs ni mdog ñan pa dañ bral bar 'gyur ro// de bzin du lus ñid kyañ  
 'bigś byed kyi bcud can gyis phug pas 'dod chags dañ že sdañ la sogs <sup>9</sup>pa  
 dañ<sup>9</sup> bral bar 'gyur ro/

(2.8) hūṃ hūṃ yī/ bzlas pa'i śnags so// om hrī āḥ gnod sbyin dbaṅ phyug ma  
 'phrog ma swāhā/ 'phrog ma'i śnags so/ om āṃ<sup>10</sup> kroṃ hrīṃ<sup>11</sup> dpa' bo dañ  
 dpa' mo dbaṅ phyug ma'i tshogs 'khor dañ bcas pa ma lus pa mams a a a  
 ba ta ra a ba ta ra phyogs bcu nas gśegs su gsol zin 'jig rten dbaṅ<sup>12</sup> ba yañ  
 gtor ma 'di <sup>13</sup>grihṇa grihṇa<sup>13</sup> hūṃ swā hā/ gtor ma'i śnags so//

sa ra ha'i žal śna nas mdzad pa/ o ḍḍi<sup>14</sup> ya nas mams par phyuñ ba 'jig rten  
<sup>15</sup>dbaṅ phyug 'jig rten<sup>15</sup> gsum dbaṅ du mdzad pa'i sgrub thabs so// mkhas pa  
<sup>16</sup>ratna a ka ra<sup>16</sup> las<sup>17</sup> dge sloñ tshul khriṃs rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

7 D, TP bskyod.

8 P illegible.

9 P pad.

10 P aṃ.

11 P hrī.

12 P skyoñ.

13 P grihna grihna.

14 D, TP ḍi.

15 D, TP om.

16 D ratnā ā ka ra; TP ratna ā ka ra.

17 D, TP dañ/.



<sup>1</sup>// khams gsum dbaṅ du byed pa'i spyān ras gzigs kyi sgrub pa'i thabs b'zugs so// // <sup>1</sup>rgya gar skad du/ trai lo kya ba śaṃ ka ra lo ke<sup>2</sup> śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ khams gsum dbaṅ du byed pa'i spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub pa'i thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//
- (1.1) daṅ po re žig yid daṅ mthun pa'i gnas su mal 'byor pas thaṅ sku bkram ste/ de'i mdun du dbaṅ chen gyi dkyil 'khor gyi dbus su gur gum<sup>3</sup> gyis zla ba'i dkyil 'khor <sup>4</sup>zlum po<sup>4</sup> sṅags 'dis bya'o// om bdzra re khe hūṃ dzaḥ hūṃ baṃ hoḥ/
- (1.2) žes bya ba'i sṅags 'dis phab la dkyil 'khor gyi dbus su khams gsum dbaṅ du byed pa'i rje btsun spyān ras gzigs sṅags 'dis mchod par bya'o// om trai lo kya ba śaṃ ka ra ya bdzra pu špe hūṃ prati tśsha swā hā/ om mu ne bdzra muḥ 'di ni bsdu ba'i sṅags so//
- (2.1) phyis ni raṅ gi sñiṅ gar āṃ yig bsam par bya ste/ de yoṅs su gyur pa las ṅi ma'i dkyil 'khor rdzogs par bya'o//
- (2.2) de'i steṅ du nus pa'i sa bon ṅi ma śar ba lta bu'i 'od bltas<sup>5</sup> la/ <sup>6</sup>'di yi<sup>6</sup> 'od zer gyis 'od dpag med pa mchod nas/ sdig pa bśags pa la sogs pa byas te/ yaṅ raṅ gi lus la g'zug go//
- (2.3) de thams cad yoṅs su gyur pa las skad cig gis padma'i steṅ du <sup>7</sup>rdo rje<sup>7</sup> skyil mo kruṅ gis gnas pa phye ba'i spyān gsum pa ral pa'i dbu rgyan 'chaṅ ba/ mdog dmar ba rdo rjes mtshan pa'i žags pa daṅ/ leags kyu phyag na'o//
- (2.4) sa gsum gyi raṅ b'zin lug gñis žags pas bcis pa/ de'i steṅ du b'zugs pa sna tshogs pa'i sprul pa 'chaṅ žiṅ rdo rje mal 'byor ma mams kyis dbaṅ bskur bar ba tu spyin pa/ de b'zin du byaṅ chub sems dpa' rgyan sna tshogs daṅ ldan pas mchod par byed pa/ rig pa 'dzin pa daṅ/ khyab 'jug daṅ/ bde byed daṅ/ tshaṅs pa daṅ/ sna tshogs pa'i mal 'byor ma'i tshogs kyis gar daṅ brduṅ 'khrol la sogs pa byed pa sna tshogs kyi 'byuṅ po'i tshogs pa la sogs pas/ sna tshogs kyi mi mgo daṅ keṅ<sup>8</sup> rus la sogs pas brgyan pa de b'zin du sna tshogs kyi gdugs daṅ ma yab la sogs pa blta bar bya'o// de lta bu'i dus su de b'zin gśegs pa 'od dpag med pa spyi bor blta bar bya ste/ 'di lta bu'i bdag ṅid bsam par bya'o/
- (2.5) phyis ni lte ba'i steṅ du ṅi ma'i dkyil 'khor gyi 'od kyi raṅ b'zin bsams la/ de'i steṅ du g'yon phyogs su nus pa'i sa bon sñiṅ gar khro bo'i sa bon dbyaṅs yig as<sup>9</sup> brgyan pa žes bya ba ni bsgom pa'i sṅags so//

1 D, TP om.

2 P te.

3 P kum.

4 P om.

5 P ltas.

6 D, TP di'i.

7 D illegible.

8 P, TP rkeṅ.



- (2.6) 'di thams cad bsams nas rdo rje'i bdag ñid kyi sñags brjod par byas la/ de'i<sup>10</sup> bdag ñid du bsams par bya'o/ om̄ sū ña tā<sup>11</sup> dzñāna bdzra swa bhā ba<sup>12</sup> ā tma ko 'ham̄<sup>13</sup>/ rdo rje'i bdag ñid kyi sñags so//
- (2.7) 'di la yañ goms pa'i sbyor bas 'dar ba dañ/ g'yo bas dbab par byas la/ gñis su med pa'i yes śes<sup>14</sup> skye bar<sup>14</sup> 'gyur ro// 'di lta bu'i mal 'byor pa ni glañ po che smyon pa de<sup>15</sup> ltar myos<sup>16</sup> kyi chu yis myos pa bzin du rigs lña loñs spyod do// gal te rigs lña la mi spyod pa de'i<sup>17</sup> lus la 'dar ba dañ/ g'yo ba la sogs pa 'bab pa dañ/ gñis su med pa'i ye śes mi gnas so// de ltar rtog par byas nas rigs lña la loñs<sup>18</sup> spyod<sup>19</sup> des<sup>20</sup> ni 'grub par 'gyur ro// grub par gyur nas gzan gyi lus la yañ g'yo ba dañ/ 'dar bas dbab par byas la 'dod chags dañ/ že sdañ la sogs pa dgag par mi bya'o// de ltar grub pa'i dñul chus phug pa'i zañs ma'i nag po spañs pa bzin du lus po ñid gñis med kyi ro yis phug na 'dod chags dañ/ že sdañ la sogs pa spoñ bar 'gyur ro/
- (2.8) hrīḥ hūṃ āḥ bzlas pa'i sñags so// om̄ hrīḥ āḥ<sup>21</sup> ha ri ti ya kṣe<sup>22</sup> śwa ri swā hā/ 'phrog ma'i sñags so// om̄ om̄ krom̄ hrīm̄ sa ka la ga ṇa nī dā<sup>23</sup> bī rī<sup>24</sup> śwa ri ṇīm̄ pa ri ka re a a ba ta ra a ba ta ra ntu da śa dig lo ka pā la mi<sup>25</sup> daṃ ba liṃ grihṇa grihṇa hūṃ phaṭ swā hā/ gtor ma'i sñags so//

kham̄s gsum dbañ du byed pa'i spyān ras gzigs dbañ phyug gi sgrub thabs slob dpon sa ra has mdzad pa rdzogs so// // pañḍi ta don yod rdo rje dañ/ kham̄s pa lo tsha ba dge sloñ ba ris bsgyur ba'o //

9 P āḥ sa.

10 P rdo rje.

11 P ta.

12 D, TP wa.

13 P ham̄.

14 D om.

15 D, TP om.

16 D, TP add. byed.

17 D, TP add. tshe de'i.

18 P om.

19 P spyad de; D add. de.

20 D add. de.

21 D, TP āḥ.

22 P kṣa.

23 D, TP de.

24 P ri.

25 P, TP i.



rgya gar skad du/ trai lo kya ba śam ka ra lo ke śwa ra sā dha nam/ bod skad du/  
'jig rten gsum po dbaṅ du byed pa'i 'jig rten dbaṅ phyug gi sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//
- (1.1) daṅ por<sup>1</sup> re žig mal 'byor pas yid daṅ mthun pa'i gnas su bris pa'i sku la  
sogs pa bkram ste/ de'i mdun du dbaṅ chen gyi dkyil 'khor gyi dbus su gur  
gum gyis<sup>2</sup> zla ba'i dkyil 'khor bya ste/ sṅags 'dis so// om bdzra re khe  
hūm/
- (1.2) dzaḥ hūm baṃ padma stha hoḥ sṅags 'dis bžugs su gsol nas maṅḍala gyi  
dbus su 'jig rten gsum po dbaṅ du byed pa'i rje btsun 'jig rten dbaṅ phyug  
sṅags 'dis mchod par bya'o// om trai lo kya ba śam ka rā<sup>3</sup> ya bdzra pu  
ṣpe hūm pra ti tṣṭsha swā hā/ om mu ni bdzra muḥ sṅags 'dis gśegs su gsol  
lo//
- (2.1) phyi<sup>4</sup> nas raṅ gi sñiṅ gar om yig bsam par bya'o// de yoṅs su gyur pa las  
ñi ma'i dkyil 'khor bskyed la/ de'i steṅ du nus pa'i sa bon <sup>5</sup>hrīḥ dmar  
po<sup>5</sup> skya<sup>6</sup> reṅs<sup>7</sup> gsar<sup>8</sup> pa'i mdog lta bu bltas la/
- (2.2) de'i 'od zer gyis 'od dpag tu med pa<sup>9</sup> <sup>10</sup>nam mkhar spyān draṅs nas<sup>10</sup>  
mchod nas sdig pa bśags pa la soggs pa byas te/ yaṅ raṅ gi lus la gžug go/
- (2.3) de mams thams cad yoṅs su gyur pa las skad cig gis padma'i steṅ du rdo  
rje'i<sup>11</sup> skyil kruṅ gis bžugs pa/ spyān gsum rgyas śiṅ ral pa'i cod pan 'chaṅ  
ba/ sku mdog dmar po rdo rjes mtshan pa'i žags pa daṅ/ lcags kyu phyag  
na bsname pa/
- (2.4) sa gsum po lugs gñis kyi<sup>12</sup> žags pas bciṅs pa'i steṅ du<sup>13</sup> na bžugs śiṅ sna  
tshogs pa'i sprul pa 'chaṅ ba/ mal 'byor ma'i tshogs kyis dbaṅ bskur bar  
rab tu sbyin pa/ de bžin du byaṅ chub sems dpa' rgyan sna tshogs daṅ  
ldan pas mchod pa byed pa rig 'dzin daṅ/ khyab 'jug daṅ/ bde byed daṅ/  
tshaṅs pa daṅ/ sna tshogs pa'i mal 'byor ma'i tshogs kyis gar daṅ rol mo la  
sogs pa sna tshogs byed ciṅ/ 'byuṅ po la soggs pa sna tshogs pas mi mgo  
daṅ thod pa'i phreṅ bas brgyan pa daṅ/ de bžin du sna tshogs pa'i gdugs  
daṅ/ rna yab la soggs pa blta bar bya'o/ de lta bu'i dus su de bžin gśegs pa  
'od dpag tu med pa spyi bor blta bar bya'o// de daṅ 'dra bar bdag ñid bsam  
par bya'o//

1 D po.

2 P gyi.

3 P ra.

4 P physis.

5 P om.

6 P skye; D dkya.

7 D, TP reṅ.

8 P sar.

9 P pas.

10 P om.

11 D, TP rje.

12 D, TP om.

13 D, TP om.



- (2.5) phyi nas lte ba'i steñ du ñi ma'i dkyil 'khor la 'od zer gyi rañ bzin du<sup>14</sup>  
 bsam la/ de'i steñ du g'yun phyogs su nus<sup>15</sup> pa'i<sup>16</sup> sa bon sñiñ gar khro  
 bo'i sa bon āḥ yig dbyaṅs yig gis brgyan pa žes pa ni bsgom pa'i sñags  
 so//
- (2.6) de thams cad bsams la rdo rje'i bdag ñid kyī sñags brjod par bya žiñ rdo  
 rje'i bdag ñid du bsam<sup>17</sup> par bya'o// om śū nya tā dzñā na bdzra swa bhā  
 ba<sup>18</sup> ātma ko 'haṃ<sup>19</sup>/ rdo rje'i bdag ñid kyī sñags so/
- (2.7) 'dī la goms pa'i sbyor bas 'dar ba dañ g'yo ba dbab par byas pas<sup>20</sup> gñis su  
 med pa'i ye śes skye bar 'gyur ro// de lta bu'i rnal 'byor pa de glañ po che  
 smyon pa lta<sup>21</sup> myos byed kyī chus myos pa bzin du rigs lña la loñs  
 spyod do// gal te rigs lña la loñs mi spyod na de'i tshe de'i lus 'dar ba dañ  
 g'yo ba dañ 'bab pa la sogs pas<sup>22</sup> mi gnas so// de lta nes pas rigs<sup>23</sup> lña la  
 loñs spyod par bya'o// des 'grub par 'gyur ro// grub par gyur na gzan gyi  
 lus la yañ 'dar ba dañ g'yo ba dbab par byas pas 'dod chags dañ že sdañ la  
 sogs pa 'gag par 'gyur ro// ji lta grub pa'i dñul chus phug pas zañs ma'i  
 nag po spañs pa de bzin du lus po ñid kyañ gñis su med pa'i ros phug nas  
 'dod chags dañ že sdañ la sogs pa spoñ bar 'gyur ro//
- (2.8) hrī hūṃ<sup>24</sup> yāṃ bzlas pa'i sñags so// om hrīḥ āḥ hā rī ti ya kṣe śwa ri swā  
 hā/ 'phrog ma'i sñags so// om ā krom hri sa ka la gā nā<sup>25</sup> bī rā bī re śva rī  
 ṇaṃ pa ri ka raiḥ a a a ba ta ra/ a ba ta ra a ba ta ran<sup>26</sup> tu da śa dig lo ka  
 pā la i daṃ ba liṃ grihṇa grihṇa hūṃ swā hā/ gtor ma'i sñags so//

om ḍi yā ṇa nas byuñ žiñ sa ra ha'i žabs kyis gdan drañs pa 'jig rten gsum dbañ  
 du byed pa'i 'jig rten dbañ phyug gi sgrub thabs rdzogs so//

- 14 TP om.  
 15 P nub.  
 16 TP ba'i.  
 17 P bsams.  
 18 D, TP wa.  
 19 P haṃ.  
 20 D nas.  
 21 TP om.  
 22 P pa.  
 23 P rig.  
 24 P hūḥ.  
 25 D, TP nā.  
 26 P ra na.



rgya gar skad du/ śrī traī lo kya ba śam ka rā<sup>1</sup> rya bhugma sā dha nam/ bod  
skad du/ dpal 'jig rten gsum po dbaṅ du byed pa 'phags pa bhu gma<sup>2</sup> sgrub  
thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug thugs rje chen po la phyag 'tshal  
lo//
- (1.1) saṅs rgyas byaṅ chub sdig pa daṅ dral ba// bde gśegs sras daṅ rgyal ba'i  
yab nīd daṅ// 'gro mgon 'jig rten mnan<sup>3</sup> mams phyag 'tshal nas// nō  
mtshar can gyi sgrub thabs bśad par bya//
- (1.2) sñiṅ gar a yig las skyes zla ba chu skyes zla ba yid kyi<sup>4</sup> mun 'joms pa  
yi// hrīḥ yig 'od zer dra ba'i tshogs 'phro chu skyes dmar po skya reṅs  
mdog lta bu//
- (2.1) mam thar gsum po yaṅ dag bsam žiṅ mkhas pas gzugs ni dri med žal sogs  
bsaṅ// khro las rgyal bas daṅ por gnas daṅ bdag nīd bsruṅ ba'i<sup>5</sup> sbyor ba  
nīd byas te// chaṅ daṅ gur kum<sup>6</sup> bzaṅ po'i lde<sup>7</sup> gus byugs// me togs dri  
bzaṅs rab byed gcal du bkram// bsam gtan gnas ni rab dgar bde ba'i stan//  
mthon po la ni rab tu 'dug byas te/
- (2.2) gur kum<sup>8</sup> tsan dan dmar pos de mdun du// maṅḍala śin tu zlum byas legs  
pa byugs// me tog dmar po so ma gcal du bkram// raṅ gi sṅags bzlas  
mchod yon dam pa'i snod//
- (3) de nas nam mkhar<sup>9</sup> rgyal sras kun bltas nas// mkhas pas gcig tu 'gro kun  
skrag bcas gdon pa'i phyir// mchod pa'i cho ga mam maṅ raṅ gi sa bon  
bskyed// de mams blo gros ldan pas mñam gžag yid kyis<sup>10</sup> bya// de nas  
de mams kyi mdun du pus mo sa la btsugs śiṅ btud nas 'dug ste/ thal mo  
sbyar nas bdag nīd lhag par grol ba'i phyir sdig pa bśags pa la sogs pa bya  
ste/ skrag pas<sup>11</sup> sdig pa ma lus bśags bgyid ciṅ// ma lus sdig la<sup>12</sup> dga' bar  
mi bgyid do// dge ba kun la rjes su yi raṅ žiṅ// byaṅ chub mchog tu bdag  
gis yoṅs su bsno// dpuṅ gñen dkon mchog gsum la bdag skyabs mchi//  
saṅs rgyas mams la bdag gis lus 'di 'bul// 'gro la phan bgyid byaṅ chub  
sñiṅ po bzuṅ// saṅs rgyas phun tshogs gnas la yaṅ dag bsten// 'gro ba  
mtha' dag sdug bsñal gyis mnar yaṅ dag blta// sṅags pas de la brtse chen  
'od zer bsgom bya ste//
- (4) bdag daṅ 'gro ba ma lus gñis med stoṅ par bsgom// kun la phan par yaṅ ni  
rab tu blta bar bya/ de nas om swa bhā ba śu ddhaḥ sarba dharmā<sup>13</sup> swa

1 D, TP ra ā.

2 D gma'i.

3 TP mnon.

4 P kyis.

5 TP pa'i.

6 D, TP gum.

7 P 'de.

8 D, TP gum.

9 P mkha'.

10 P kyi.

11 P las.

12 P pa.

13 D, TP dharmāḥ.



bhā ba śuddho 'haṃ<sup>14</sup>/ om śun ya tā dzñā na bdzra swa bhā ba<sup>15</sup> ātma ko  
'haṃ<sup>16</sup> zes pa 'dis byin gyis brlab par bya'o//

- (5.1) de nas mdun du 'od zer dra ba 'phro ba yi// pa<sup>17</sup> la śa'i me tog lta bu'i hrīḥ  
yig bsam// des byuñ zla ba gañ ba'i gzugs bltas la// hrīḥ yig 'od zer dra  
ba'i 'od kyī dbus// de steñ hrīḥ yig las byuñ ñi ma ste// 'od kyis phyogs  
rnams kun tu snañ byed ciñ// dbus gnas hrīḥ<sup>18</sup> yig las byuñ 'od zer 'bar//  
mun pa mtha' dag 'joms byed yañ dag bsam// de steñ rañ gi sa bon las  
skyes pa'i// 'dam skyes rnam rgyas ñi ma'i kha dog bñin// yi ge hrīḥ yis  
rab mdzes dbus ma'i cha// mkhas pas yid kyī mun 'joms rnam par bsam  
byas la//
- (5.2) de nas rañ gyī sa bon ma lus pa las ni// thub dbañ spro dañ de las bsdu  
byas nas// sa bon gyis mtshan ñi zla'i thig les bskyed// 'gro ba'i mgon<sup>19</sup> du  
bdag ñid blta bar bya// padma dañ ni zla ba'i steñ na rol žiñ mñam pa'i  
žabs kyis yañ dag bžugs// 'khrul pa rab becom padma rgyas pa'i žal mña'  
glog dañ byu<sup>20</sup> ru lta bur gsal// spyān gñis yañs pa utpa la sñon po 'dra  
žiñ smin 'khyug<sup>21</sup> mdzes pas brgyan gyur pa// ral pa mdzes śiñ mu tig  
chun pos rnam brgyan lha yi gos kyis rab mdzes pa// 'od zer dmar po  
'phro ba'i sa bon las skyes rgyal ba phun tshogs sems can don// phyag ni  
g'yon pa padma dmar po rnam par rgyas pa rnam par bsams gyur pa//  
mkhas śiñ phyag g'yas nas ni rnam pa kun gyi mehog ni rab tu stsol<sup>22</sup> bar  
mdzad// rin chen rgyan gyis rab mdzes yid rab dad pa'i 'jig rten dbañ  
phyug 'od rab gsal//
- (5.3) de nas sñiñ gar chu skyes zla ba la// hrīḥ<sup>23</sup> yig 'od kyis yoñs bskor ñe bar  
bsam// sñiñ mgrin sbyi bor zla ba'i steñ rnams su// hūṃ āḥ om yig 'od 'bar  
myur du blta//
- (5.4) de nas phyogs min padma yañ dag blta// ban du'i kha dog phyogs bžir rab  
tu rgyas// de steñ bsil zer byed pa yoñs rdzogs pa// gur kum<sup>24</sup> lta bur rab  
gsal bsgom par bya// de la rañ sñiñ sñags kyī 'od zer ni// žal nas ñes 'thon  
zla ba bži yi bdag// gañ la de žugs de rnams steñ du ni// mun pa'i tshogs  
'joms ñi ma de bžin du// me sogs mtshams gyur ñi ma gnas pa la// sa bon  
śin tu dkar nag dmar dañ ser// lām mām de nas pām dañ huṃ bži las// zla  
ba ñi ma yañ dag sbyor bar bsam//
- (5.5) de nas zla ba'i sa bon las skyes blta// ji ltar rañ gi rten<sup>25</sup> ni gžir gyur pa//  
lha mo sna tshogs rgyan dañ na bza' mehog// rin chen thor tshugs rab  
bcñs rgyan gyis mdzes// me ru padma zla la spyān drañs<sup>26</sup> te<sup>27</sup>// kun da

14 P haṃ.

15 D, TP wa.

16 P haṃ.

17 D, TP pā.

18 P hrī.

19 P mñon.

20 D, TP byi.

21 P 'khyugs.

22 P brtsol.

23 P hrī.

24 D, TP gum.

25 P bstan.

26 D, TP ma.

27 D, TP ste.



- zla 'od yid 'on phyag gñis ma// bden bral pa padma zla la mā ma kī// brtse  
ldan snum beas indra nī la'i<sup>28</sup> mdog/ zluñ gi padma zla la gos dkar mo//  
chu skyes dmar po ñi ma dañ mtshuñs bde// dbañ ldan padma zla la sgröl  
ma ste// gser mdog śin tu ži ba bsgom par bya// de mams pus mo sa la  
btsugs śin riñ žiñ yañs pa'i spyān// nu ma zuñ dag mtho žiñ<sup>29</sup> mkhregs la  
rked pa'i dbus cha phra<sup>30</sup>// gus pa dañ beas rol pa'i sku smad rgyas śin  
yan lag mchog/ skra yi 'od zer 'khyil śin 'dzum ldan thal mo rab tu sbyor//
- (5.6) de nas sñiñ ga'i sñags kyi 'od zer phreñ ba yis// gdan drañs mdun gyi bar  
snañ la ni bžugs par bsam// dpal ldan ye śes 'khor lo'i cho ga bžin du ni//  
rañ gi 'khor los gdan drañs gžug pa la sogs bya//
- (5.7) de nas rañ gi bdag ñid rjes mjug<sup>31</sup> bum pa yis// dbañ bskur ye śes chu yis  
mñon par gañ bar blta// rgyal ba'i dbañ bskur chu las rab tu skyes gyur  
pa'i// kun<sup>32</sup> gyi spyi bor ñag gi dbañ phyug legs par bsam//
- (5.8) de nas rañ sñiñ sa bon 'od zer las skyes pa'i// lha mo'i tshogs dañ lha  
mams kyis ni gañ<sup>33</sup> gyur te// dpag tu med pa'i mchod pa sna tshogs 'phro  
ba yis// rañ gi 'khor lo yañ ni yoñs su mchod par bsgom//
- (5.9) de nas sñiñ gar zla ba dmar po yoñs rdzogs la// 'od zer dmar po'i cha śas  
tshogs kyis yoñs su bskor// śin tu dmar po'i<sup>34</sup> om hūm yi ge dbus su  
gnas// bdag gi sa bon las ni rab tu 'bar bar blta// mam par 'phro ba'i 'od zer  
rjes 'jug kha dog tshogs// rgya skyegs dmar po bžin du 'jig rten snañ bar  
byed// rdzogs pa'i sañs rgyas mam par dag pa'i byañ chub bzuñ// sñags  
pas de la de bžin so sor bsdu<sup>35</sup> ba dañ// yañ dag spro dañ bsdu ba'i cho  
ga yañ yañ du// mam par skyo ba med pa'i yid kyis de bžin bya// de dag  
gis ni ñal ba cher<sup>36</sup> gañ gi tshe// de tshe žal 'jug 'khor lo dañ ldan sñags  
bzlas bya//
- ñi ma so so'i thun mtshams la//  
bsgom pa la 'bad sñags bzlas bya//
- (5.10) gal te skabs ni yod gyur na//  
ji srid mñon sum mi snañ bar//  
thun mtshams so sor cho ga bžin//  
mam dag yig<sup>37</sup> gsum sñags byin brlab//
- (6.1) sñags pas mñon par bzlas pa bya//  
'byuñ po kun la gtor ma sbyin//
- (6.2) de nas ldañ bar 'dod pa na//  
tshigs bcad gcig pa'i smon la gdab//  
yañ na dpal ldan klu grub žabs//  
la sogs kyis mdzad mñon 'phags kyis//  
bdag gi bsod nams 'di yis ni//  
'gro kun rtag tu dri med pa'i//

28 P li'i.

29 P śiñ.

30 D pra.

31 P, D, TP 'jug.

32 P phun.

33 TP gar.

34 P ba'i.

35 D TP bsdu.

36 D, TP add. gyur.

37 The rendering follows Skt: -akṣara-. P, D, TP yid.



- dpal ldan khams gsum dbaṅ byed gnas//  
de bzin myur du thob par śog//
- (6.3) om āḥ hūm zes brjod sñiṅ gar//  
lha mo bzi bsdu sa bon la//
- (6.4) laṅs nas bya ba thams cad bya//  
sna tshogs pa yi<sup>38</sup> don mams daṅ//  
de bzin thun mtshams gzi'i<sup>39</sup> dus mams te// 'on kyaṅ khyad par cuṅ zad  
'di yod de// blo yis ye śes sems dpa' gśegs nas ni// raṅ gi 'khor lor ma lus  
bsdu bya ste// thun mtshams lhag ma don dam sems ñid ni// yaṅ dag  
mñon du byas nas sñags pas ñal// sña ma'i dus su smon lam nus pa yis//  
rab tu sad nas de bzin laṅs par bya//
- (7.1) gaṅ<sup>40</sup> gis kun tu 'jig rten mgon po bsgom// de yis 'jigs pa che mams rab tu  
zi// ri dags dbaṅ po chu daṅ thog srin po// sbrul daṅ me daṅ dgra daṅ 'chiṅ  
ba mams// gaṅ gis<sup>41</sup> raṅ lus 'jig rten dbaṅ phyug rta<sup>42</sup>// de las ñer 'phros  
nad daṅ bgegs la sogs// dbul daṅ skal ñan mi bdag gis 'dzin daṅ// dus min  
dus su 'chi bar 'gyur ba daṅ// gaṅ gyis thog med srid pa'i naṅ žugs nas//  
lus daṅ ñag daṅ yid kyi sdig pa mams// mi śes dbaṅ gis byas pa de mams  
ni// gaṅ gis 'jig rten mgon dran ñams śiṅ ži//
- (7.2) gaṅ gis<sup>43</sup> rtag tu gus pas sgom byed na// dag gi raṅ bzin kun śes skye  
bo'i dpaṅ/ sñon ma mthoṅ ba'i sgyu rtsal tshogs mams daṅ// chuṅ ñu la  
sogs yon tan brgyad mams thob//
- (7.3) gaṅ gis 'jig rten dbaṅ phyug sgom byed na/ zla ba drug gis rig pa 'dzin par  
'gyur// de yis zas skom stan daṅ padma'i sa// rdzas la sogs pa mchog  
mams ñes 'byuṅ 'gyur//
- (7.4) gaṅ gis sñags ni yaṅ dag bzlas byas na// ñes pa daṅ bcas thams cad spoṅ  
bar 'gyur// yon tan thams cad yaṅ dag skye žiṅ brtan// de phyr ñal med  
sems kyis sñags bzlas bya//
- (8) dpal ldan khams gsum dbaṅ byed 'jig rten dbaṅ phyug gi ni yon tan gsal  
byed pa'i// bdag gis sgrub thabs zla ba'i 'od zer bgyis pa'i gaṅ žig bsod  
nams stobs kyis ni// de yis 'gro ba ma lus sñiṅ rje'i gzan dbaṅ yid kyi mun  
pa 'joms gyur pa'i// 'gro ba thams cad dbaṅ du byed pa'i go 'phaṅ thob ciṅ  
rtag tu ži gyur cig//

'jig rten gsum po dbaṅ du byed pa'i 'phags pa bhū gma'i sgrub thabs rdzogs so//  
slob dpon dpal ldan śū nya tā sa mādhī ba dzra pā das mdzad pa'o//<sup>43)</sup>

38 P yid.

39 D, TP bzi yi.

40 P bdag.

41 D, TP gi.

42 D, TP blta.

43 P missing.



No.37 Raktalokeśvarasādhanam T1

rgya gar skad du/ ra kta lo ke śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'jig rten dbaṅ  
phyug dmar po'i sgrub thabs źes bya ba/

- (0) 'jig rten dbaṅ phyug dmar po la phyag 'tshal lo/  
(1) oṃ chi ṭi chi ṭi/ bi klo li bi klo li/ che ge mo 'khor daṅ bcas pa bdag gi  
dbaṅ du 'gyur bar sgrubs swāhā/ sṅon du 'gro ba khri phrag bzlas la<sup>1</sup>  
phyi nas bsgrub pa brtsam par bya'o//  
(2) lho daṅ byaṅ gi ṅos na lha mo sgröl ma daṅ khro gñer can daṅ bcas pa'i  
rje btsun 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug sku mdog dmar po dbyug  
pa daṅ phreṅ ba daṅ na bza dmar po daṅ ldan pa phyag bźin źags pa daṅ  
lcags kyu daṅ mda' daṅ gzu bsnam pa gcig tu sgeg pa'i sñims pa me tog  
dmar pos/ mdzes par gyur pa'i śiṅ mya ṅan med de'i druṅ na bźugs par  
bdag ṅid thun tshod gsum du bsam par bya ba'o//  
(3) lan tshwa daṅ a hu ta'i źes bya ba brgya rtsa brgyad sbyin sreg<sup>2</sup> byas na  
skyes pa 'am bud med kyaṅ ruṅ ste/ źag bdun na dbaṅ du 'gyur ro// bdun  
phrag gsum gyis ni skyes bu chen po yaṅ ṅo// lan tshwa daṅ bsres pa'i  
spra tshil gyi chaṅ bu byas la sor bźi'i tshad kyi gzugs brñan byas te du ba  
med pa'i seṅ ldeṅ gi sol me la sṅags zlo yin thun tshod gsum du sreg<sup>3</sup>  
par gyur na gaṅ gi miṅ byas pa dbaṅ du 'gyur ro// rdo rje'i chus bsgos pa'i  
lan tshwa<sup>4</sup> la lan brgya rtsa brgyad du yoṅs su bsṅags<sup>5</sup> nas gaṅ la byin  
par gyur pa des zos pa tsam ṅid na dbaṅ du 'oṅ ba yin no//

'jig rten dbaṅ phyug dmar po'i sgrubs thabs so// dge sloṅ tshul khriṃs rgyal  
mtshan gyis bsgyur ba'o//

1 P pa.

2 P bsreg.

3 P srog.

4 D tshwā.

5 P sṅags.



No.37 Raktalokeśvarasādhanam T3

rgya gar skad du/ ra kta lo ke śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'jig rten dbaṅ  
phyug dmar po'i sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//
- (1) om̐ ci ṭi ci na ṭi/ bi klo li bi klo li/ a mu kaṃ sā dha na pā ri bā ra mme ba  
śa mā na ya swā hā/ sñon du bsñen pa khri bzlas nas phyi nas sgrub pa  
brtsam par bya'o/
- (2) g'yas phyogs daṅ<sup>1</sup> g'yon phyogs logs su sgröl ma daṅ khro gñer can te<sup>2</sup>  
lha mo gñis b'zad pa'o// rje btsun 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug  
sku mdog dmar po phreṅ ba daṅ na bza' dmar pos brgyan ciṅ phyag b'zi  
na 'zags pa daṅ/ lcags kyu daṅ/ g'zu daṅ/ mda' bsnams pa sgeg pa'i ṅams  
daṅ ro gcig pa'o// me tog dmar pos brgyan pa'i mya ṅan med pa'i śiṅ gi  
'og tu 'dug nas bdag ṅid thun mtshams gsum du bsgom par bya 'ziṅ
- (3) tshwa<sup>3</sup> yis<sup>4</sup> yan lag byugs pa'i sbyin sreg brgya rtsa brgyad bya'o// ṅi  
ma bdun gyi bud med dam skyes pa dbaṅ du 'gyur ro// ṅi ma bdun pa  
gsum gyis skyes bu chen por 'gyur ro/ tshwa daṅ lhan cig chaṅ gis thum  
po byas nas bsgrub par bya ste/ gzugs brñan sor b'zi'i tshad tsam byas nas  
seṅ ldeṅ gi me du ba med pa la thun mtshams gsum du bsro 'ziṅ sñags  
bzlas pas miṅ gaṅ yin pa de dbaṅ du 'gyur ro// rdo rje'i chu'i raṅ b'zin daṅ  
tshwa la lan brgya rtsa brgyad yoṅs su bzlas nas gaṅ la byin pa de zos pa  
tsam gyis dbaṅ du 'gyur ro//

'jig rten dbaṅ phyug dmar po'i sgrub thabs rdzogs so//

1 P om.

2 P de.

3 P tswas.

4 P om.



rgya gar skad du/ lo ke śva ra sya ba śyā dhi kā<sup>1</sup> ra bi dhiḥ<sup>2</sup>/ bod skad du/ 'jig rten dbaṅ phyug gi<sup>3</sup> lhag par dbaṅ du bya ba'i cho ga//

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//
- (1) sñon du gsuṅs pa'i cho gas de bzin du stoṅ pa ñid du byas nas/ hrīḥ yig dmar po las skyes pa'i padma dmar po/
- (2) de'i dbus su āḥ yig yoṅs su gyur pa las 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug sku mdog dmar po ral pa'i cod dpan can/ 'od dpag tu med pa ral pa'i naṅ du bzuḡs pa/ phyag g'yon na padma dmar po bsnams pa phyag g'yas pas gsal bar mdzad pa/ sna tshogs pa'i rgyan daṅ gos kyis brgyan pa'i bdag ñid du bskyed la/
- (3) raṅ gi sñiṅ gar hrīḥ yig las skyes pa'i padma dmar <sup>(4-po'i dab<sup>4</sup>)</sup> ma la dbyaṅs yig bcu drug gis yoṅs su bskor ba'i gzugs dkar po 'khor bar bsam par bya'o// de nas bsgrub bya'i sñiṅ gar yaṅ sñon ma bzin du padma bsam žiṅ raṅ gi sñiṅ gar gnas pa'i padma las raṅ gi rdo rje'i lam nas 'khor žiṅ žugs te/ om bhra ma rāḥ sā dhya hri di padmā<sup>5</sup> mri ta mā ka<sup>6</sup> rṣa jaḥ<sup>7</sup> žes pas bsgrub bya'i rdo rje la žugs te/ de'i padma la gnas pa'i bdud rtsi 'khor žiṅ bkug nas de la slar yaṅ de'i rdo rje las 'thon te/ raṅ gi rdo rje'i lam la de bzin du žugs nas sems kyī bdud rtsis sbraṅ gi thig le 'byuṅ žiṅ de la blta bar bya'o//
- (4) sñags ni om hūṃ
- (5) ji srid rgyun ma chad par de srid ñi ma bdun bsgoms pas bsgrub bya rkaṅ pa dag gi rtsar lhuṅ bar 'gyur ro//

'jig rten dbaṅ byug gi lhag par dbaṅ du bya ba'i cho ga rdzogs so//

1 TP ka.

2 P dhi.

3 TP gis.

4 TP po 'dab.

5 P padma.

6 TP kā.

7 P, D om.



<sup>(1)</sup>phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs bskor bźugs so//<sup>(1)</sup> rgya gar skad du/ ā ryā ba lo ki te śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs/

- (1) sṅar bśad pa'i 'tshul gyis stoṅ pa ṅid bsgom pa'i rjes thog<sup>2</sup> la
- (2.1) nam mkhar ra las ṅes par byuṅ ba'i ṅi ma la gnas pa'i yi ge hūṃ las byuṅ ba'i sna tshogs rdo rje yoṅs su gyur pa las/ rdo rje'i ra ba daṅ rdo rje'i gur mam par bsgom par bya ba'o// de'i dbus su śin tu 'jigs pa'i<sup>3</sup> dur khrod do/ de'i yaṅ dbus su padma dmar po 'dab ma brgyad pa'o//
- (2.2) de'i dbus su yaṅ yi ge hrīḥ<sup>4</sup>/ sṅon po las yaṅ dag par byuṅ ba bcom ldan 'das 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug ste/ sku mdog nag po g'yas brkyaṅ ba'i gnas pas ṅi ma'i dkyil 'khor la bźugs pa/ źal lña pa spyān gsum pa phyag bcu gṅis pa g'yas kyi źal gṅis ni dkar ba daṅ dmar ba'o// de bźin du g'yon gyi źal gṅis ni ser po daṅ ljaṅ gu'o// g'yas kyi phyag mams na ni ɖa ma ru daṅ kha twāṃ ga daṅ lcags kyu daṅ źags pa daṅ rdo rje daṅ mda' bsnams pa'o// g'yon gyi phyag mams na ni sdigs mdzub daṅ thod pa daṅ padma dmar po daṅ/ nor bu daṅ 'khor lo daṅ gźu bsnams pa'o// źal thams cad kyaṅ mche ba mam par gtsigs pa'o// phyag rgya drug daṅ ldan pa 'dzag<sup>5</sup> pa daṅ ldan pa'i mgo bo'i phreṅ bas sku la rgyan du byas pa gcer bu sku thams cad kyaṅ śin tu mdzes par bdag ṅid skad cig gis rtogs par byas la/
- (3) dus phyis sṅiṅ gar zla ba la yi ge hrīḥ dbus su chud par/ om āḥ hūṃ źes bya ba'o// mu ni ba<sup>6</sup> ra brdzre hūṃ dzaḥ źes bya ba'i sṅags 'di phreṅ ba byas la bzlas pa bya ba'o/ mtshams med pa lña byes pa mams kyis kyaṅ 'bum bzlas na 'grub po//

sgyu 'phrul gyi dra ba'i lugs kyis 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs/ paṅdi ta chen po śā ntā<sup>7</sup> ka ra'i źal sna nas dge sloṅ tshul khriṃs rgyal mtshan gyis bsgyur ba'o//

1 D, TP om.  
2 D, TP thogs.  
3 D, TP pa.  
4 P hrī.  
5 D 'dzig.  
6 P pa.  
7 TP nta a.



<sup>1</sup>sgyu 'phrul dra ba'i rim pa'i spyān ras gzigs kyi sgrub thabs b'zugs//<sup>1</sup> rgya gar skad du/ mā yā jā la kra ma<sup>2</sup> a ba lo ki te śwa<sup>3</sup> ra sā dha nam/ bod skad du/ sgyu 'phrul<sup>4</sup> dra ba'i rim pa'i spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub pa'i thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo//  
 (1) sñon du bstan pa'i cho gas stoṅ pa nīd bsgoms pa'i rjes su/  
 (2.1) nam mkha' la ram las byuṅ ba'i nī ma'i dkyil 'khor la hūṃ/ de yoṅs su gyur pa las/ sna tshogs rdo rje rgya gram/ de yoṅs su gyur pa las rdo rje'i ra ba daṅ/ rdo rje'i gur yaṅ ṅo// de'i naṅ du mi bzad pa'i dur khrod mam par bsgoms nas/ de'i dbus su padma dmar po 'dab ma brgyad pa/  
 (2.2) de'i dbus su hrīḥ las byuṅ ba'i bcom ldan 'das 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug mdog nag po/ nī ma'i dkyil 'khor la g'yon brkyaṅ ba'i žabs kyis gnas par<sup>5</sup> bya'o// žal lña pa spyān gsum pa/ phyag bcu gñis pa'o// dkar po daṅ<sup>6</sup> dmar po ni/ g'yas kyi žal gñis so// de bzin du ser po daṅ/ ljaṅ gu ni g'yon gyi žal gñis so// g'yas kyi phyag na rñe'u chuṅ daṅ/ kha twāṃ ga daṅ/ lcags kyu daṅ/ <sup>7</sup>žags pa daṅ<sup>7</sup>/ rdo rje daṅ/ mda' bsnams pa'o// g'yon na sdigs mdzub daṅ/ thod pa daṅ/ padma dmar po daṅ/ nor bu daṅ/ 'khor lo daṅ// gzu bsnams pa'o/ žal thams cad mche ba gtsigs pa/ phyag rgya drug daṅ ldan pa/ sku la mgo bo rlon pa'i phreṅ bas brgyan pa/ gcer bu g'yon brkyaṅ ba'i žabs kyis b'zugs pa/ yan lag thams cad mdzes pa'i bdag nīd du skad cig gis rab tu brtags la/  
 (3) sñiṅ gar zla ba'i dbus su hrīḥ yig gnas pa'o/ om āḥ hūṃ iti mu ni ba ra bdzre hrīḥ hūṃ<sup>8</sup> dzah/ žes bya ba'i sñags phreṅ ba'i mnam pa can du bzla bar bya'o// mtshams med pa mnam pa lña byas pa yaṅ/ 'bum phrag gcig bzlas pas 'grub par 'gyur ro/

sgyu 'phrul dra ba'i rim pa'i 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs/ slob dpon dgra las mam par rgyal bas mdzad pa rdzogs so// // paṅḍi ta don yod rdo rje daṅ/ khams pa lo tstsha ba dge sloṅ ba ris bsgyur ba'o<sup>9</sup>// //

1 D, TP om.

2 P mā.

3 P swa.

4 P 'phral.

5 D, TP pa bsam.

6 P om.

7 P om.

8 P om.

9 P ciṅ žus te gtaṅ la phab pa'o.



<sup>(1-</sup>sgyu 'phrul dra ba'i rim pa'i 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs b'zugs so//<sup>-1)</sup> rgya gar skad du/ mā yā dzā la kra <sup>(2-</sup>ma ārya a ba lo ki te<sup>-2)</sup> śwa ra sā dha nam/ bod skad du/ sgyu 'phrul dra ba'i rim pa'i 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs/

- (0) 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug la phyag 'tshal lo/  
(1) sñon du <sup>(3-</sup>gsuṅs ba'i<sup>-3)</sup> cho gas 'dir stoṅ pa ṅid du bsgoms nas  
(2.1) nam mkhar raṃ yig las <sup>(4-</sup>gyur pa'i<sup>-4)</sup> ṅi ma/ de'i steṅ du hūṃ yig las byuṅ ba'i sna tshogs rdo rje/ de yoṅs su gyur pa las rdo rje'i ra ba daṅ rdo rje'i gur bsgoms par bya 'o// de'i dbus su mi bzad pa'i dur khrod do// yaṅ de'i dbus su padma dmar po 'dab ma brgyad pa'o//  
(2.2) yaṅ de'i dbus su hūṃ yig sñon po las byuṅ ba'i bcom ldan 'das 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug sku mdog nag po ṅi ma'i dkyil khor la g'yon brkyaṅ gi b'zugs pa/ žal lña pa/ spyān gsum pa/ phyag bcu gñis pa'o// dkar po daṅ/ dmar po ni g'yas kyi žal gñis so// de b'zin du ser po daṅ/ ljoṅ gu dag ni g'yon gyi žal gñis so// g'yas kyi phyag rnams kyis ḍa ma ru daṅ/ kha ṭwāṃ ga daṅ/ lcags kyu daṅ/ žags pa daṅ/ rdo rje daṅ/ mda' rnams<sup>5</sup> bsnams pa/ g'yon gyi phyag rnams kyis sdigs mdzub daṅ/ thod pa daṅ/ padma dmar po daṅ/ nor bu daṅ/ 'khor lo daṅ/ g'zu rnams bsnams pa/ žal thams cad mche ba gtsigs pa/ phyag rgya drug daṅ ldan pa/ mgo bo rlon pa'i phreṅ bas skul brgyan pa/ gcer bu yan lag thams cad mdzes pa'i bdag ṅid du skad cig gi brtags la/  
(3) sñiṅ gar zla ba'i dbus su hrīḥ yig la bskor ba'i om āḥ hūṃ/ i ti mu ni ba<sup>6</sup> ra bdzre hrīḥ<sup>7</sup> hūṃ dzaḥ žes pa'i sñags kyis phreṅ ba'i rnams par bzlas par bya'o// 'bum bzlas na mtshams med pa lña byas pas kyaṅ 'grub par 'gyur ro//

sgyu 'phrul dra ba'i rim pa'i 'phags pa spyān ras gzigs dbaṅ phyug gi sgrub thabs so//

1 D, TP om.

2 P mā ryā lo ke.

3 P gsuṅ pa'i.

4 D byuṅ ba'i.

5 P om.

6 P pa.

7 P hrī.



- (1) nama<sup>1</sup> āryā<sup>2</sup> ba lo ki te śwa rā ya bo dhi satwā<sup>3</sup> ya/ mahā satwā ya/  
mahā kā ru ṇi kā ya/ tadya thā/ om̐ tsa la tsa la/ tsi li tsi li/ tsu lu tsu lu/  
hū<sup>4</sup> lu hū<sup>4</sup> lu/ mu lu mu lu/ hūṃ hūṃ hūṃ hūṃ/ phaṭ phaṭ phaṭ phaṭ/  
padma haste<sup>5</sup> swāhā/ ṇi ma re re žiṅ lan lṅar thun mtshams gsum du  
bzlas par bya'o// boṅ bu yin yaṅ gzuṅ sum brgya 'dzin par 'gyur ro//  
padma'i phyag gi gzuṅs so//
- (2.1) na ma āryā<sup>6</sup> ba lo ki te śwa rā ya bo dhi satwā ya mahā satwā ya/ ma hā  
kā ru ṇi kā ya/ tadya thā/ om̐ dha ra ṇa<sup>7</sup> dhare<sup>8</sup> (9-dha ra<sup>9</sup>) dha re bha  
(10-dre su bha dre<sup>10</sup>) swāhā/
- (2.2) zla ba gzas bzuṅ ba'i dus sam yaṅ na ṇi ma gzas bzuṅ ba'i<sup>11</sup> tshe ba'i mam  
lṅas khruś byas te brgya rtsa brgyad bzlas nas sran ma ṣa khar bcug nas ji  
srid ma grol gyi bar<sup>12</sup> du<sup>13</sup> de srid tu bzlas par bya'o// 'jig rten mgon po'i  
bris sku mdun du byas nas mar gyi mar me rab tu sbar te/ tsan dan dan sa  
la ma lhuṅ ba'i ba'i<sup>14</sup> lci bas maṅḍala<sup>15</sup> byas nas spyod lam gtsaṅ ma dan  
bcas pas sgrub pa pos<sup>16</sup> byaṅ phyogs kyi sgor gnas nas raṅ gi zla ba dan  
ṇi ma la<sup>17</sup> blta bar mi bya'o//  
sṅon du bsṅen pa khri bzlas nas//  
tshaṅs par spyod pas bsgrub par bya//
- (2.3) ma thos pa'i<sup>18</sup> bstan bcos kyaṅ//  
rig ciṅ loṅs spyod nus par 'gyur//  
thos pa rnamś ni mi brjed ciṅ//  
gzuṅs<sup>19</sup> 'dzin stobs<sup>20</sup> dan ldan par 'gyur//  
gaṅ gis spyi bor phye ma yis//  
rab tu byin gyur rkaṅ pa dan//  
thams cad de yis<sup>21</sup> dbaṅ du 'gyur//

1 P, D namaḥ.

2 P satwa.

3 D hu.

4 D hu.

5 P, M ha de.

6 D, TP ārya a.

7 P, TP ṇi; M ṇi.

8 P dharā.

9 P om.; M dha rā.

10 P tre.

11 M om.

12 TP par.

13 D, TP om.

14 P om.

15 M maṅḍal.

16 D po.

17 P, M om.

18 D pa yi.

19 P, M gzugs.

20 P, TP stabs.

21 D, TP yi.



ji srid ñi ma zla ba'i bar//  
mkha' 'gro ma dañ gza' dañ ni//  
dgra dañ nad rnam skye mi 'gyur//  
byugs pas nad rnam thams cad kyañ//  
rtag tu rab tu ži bar 'gyur//  
(2.4) hrīḥ yig rkan<sup>22</sup> las byuñ ba'i<sup>23</sup>//  
jig rten mgon po rnam par bsgom/  
phyag gñis g'yas pa mchog sbyin dañ//  
g'yon pa pad bsnams sku mdog dkar//  
ral pa'i nañ gnas 'od dpag med//  
sna tshogs chu skyes zla ba la/  
mgon po rdo rje skyil kruñ bžugs//  
mkhas pas cho ga bžin du bsgom//

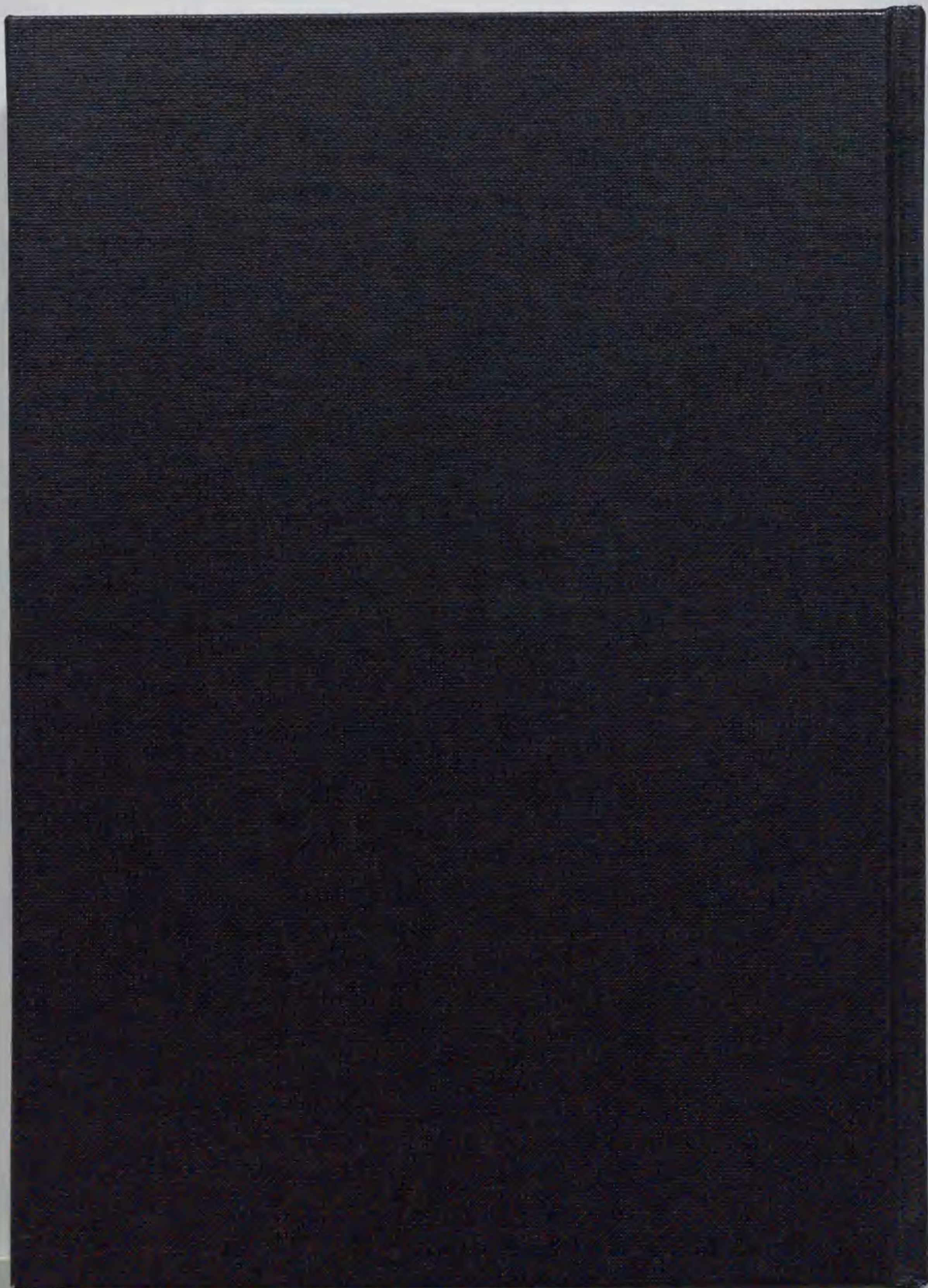
ñe bar spyod pa dañ bcas pa/ <sup>(24)</sup>sran ma ma ša'i<sup>-24)</sup> žal gyi gzuñs rdzogs so//

22 The rendering is possibly a misprint for rkañ; M rkan.

23 P ba'o.

24 P sran ma ša'i.







Inches 1 2 3 4 5 6 7 8  
cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



# Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM: Kodak

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

